# LA PRESSE

LE PLUS GRAND QUOTIDIEN FRANÇAIS D'AMÉRIQUE

EDITION PROVINCIALE

Montréal, jeudi 21 décembre 1961 / saint Thomas, apôtre

IMPRIME ET PUBLIE AU 7 OUEST, RUE ST-JACQUES, MONTREAL, PAR LA COMPAGNIE DE PUBLICATION DE LA PRESSE LIMITEE • 78e ANNEE, No 58 • 4 CAHIERS • 52 PAGES




Les enfants des joueurs du Canadien ont eu "leur tour" au Forum...

— page 27



A qui cette "claque"...?

— page 41



Le chef Robert a refusé de faire le jeu de la pègre, à Hull

— page 3



Le "Dr Knock" — Il y a d'autres méthodes

— page 15

# ONU: AJOURNEMENT SUR UNE NOTE DE DIVISION

NATIONS-UNIES, N.Y. (AFP-PA-UPI) — La session de l'Assemblée générale des Nations unies a été ajournée, hier soir, sur une note de division. Par 58 voix contre 13 et 24 abstentions, l'Assemblée a autorisé le secrétaire général à émettre pour $200 millions d'obligations à deux pour cent d'intérêt et amortissables en 25 ans.

Cette somme servira principalement à rendre au fonds de roulement des Nations unies l'argent qui a dû en être retiré pour financer l'opération au Congo. Le bloc soviétique, la France et la Belgique ont voté contre cette mesure. Ces nations ainsi que l'Afrique du Sud et quelques autres pays refusent de participer aux frais de l'ONUC, ce qui crée de graves difficultés financières.

### Appel à la Cour

Conséquemment, l'Assemblée a résolu de demander à la Cour internationale de décider si les dépenses des forces de l'ONU au Proche-Orient et au Congo constituaient des dépenses obligatoires pour les membres de l'ONU, sous peine de se voir privés de leur droit de vote après deux années de non-paiement.

Le déficit budgétaire de l'ONU atteindra peut-être $170 millions en juillet prochain. Le budget ordinaire approuvé pour 1962 est de plus de $82 millions. Il comprend une augmentation d'environ dix pour cent du traitement des fonctionnaires. Jusqu'au 30 juin prochain, des crédits mensuels de $10 millions ont été approuvés pour le Congo et de $1,600,000 pour l'UNEF.

La session reprendra le 15 janvier pour examiner notamment la situation dans l'Angola portugais et l'avenir du Ruanda-Urundi, territoire africain sous tutelle de la Belgique.

## Désarmement et espace

NATIONS-UNIES, N.Y. (PC-AFP) — L'Assemblée générale des Nations unies a adopté à l'unanimité deux résolutions de compromis prévoyant respectivement l'ouverture de nouvelles négociations sur le désarmement et sur les utilisations pacifiques de l'espace extra-atmosphérique.

**Dans le domaine de l'espace, l'Assemblée préconise l'adoption d'un vaste programme commun d'exploration. Elle décrète, en outre, que les prescriptions du droit international s'appliquent aux "corps célestes", et elle exclut toute revendication de souveraineté sur ceux-ci de la part d'un Etat quelconque.**

**Parmi les autres résolutions adoptées, il y en a une qui condamne l'attitude du Portugal, lequel refuse de fournir sur ses territoires d'outre-mer les renseignements que l'ONU lui demande.**

*Prié de commenter les résultats de la 16e session de l'Assemblée générale qui est sur le point de s'ajourner, le porte-parole de la délégation britannique a noté que "l'Assemblée avait commencé d'une manière tragique et se terminait sur une note triste". Il faisait allusion à la mort de Dag Hammarskjold et à l'affaire de Goa.*

**De son côté, le porte-parole américain a voulu signaler, comme éléments positifs d'un bilan : la création d'un nouveau comité de désarmement qui doit s'inspirer d'une déclaration conjointe de principes, la reprise des travaux sur l'utilisation pacifique de l'espace extra-atmosphérique, la nouvelle émission des Nations unies, le programme alimentaire pour le choix et le maintien de la délégation nationaliste chinoise à l'ONU et l'exclusion continue du régime de Pékin.**

**Rumeurs**

## Le cabinet remanié à Ottawa?

OTTAWA. (PC) — Les spéculations vont bon train à Ottawa quant au remaniement possible du cabinet fédéral, dans le cadre duquel le ministre des Finances serait dirigé vers un autre portefeuille.

Les changements de portefeuilles pourraient coïncider avec la nomination d'un nouveau ministre des Mines pour succéder à M. Paul Comtois qui vient d'être nommé lieutenant-gouverneur du Québec.

Les rumeurs portent à croire que d'autres pourraient être amenés à changer de portefeuille tels que M. Fulton, ministre de la Justice, M. Monteith, ministre de la Santé, M. Nowlan, ministre du Revenu, et peut-être aussi M. Starr, ministre du Travail, c'est-à-dire les doyens des membres du cabinet qui n'ont pas eu de portefeuilles. Un autre serait M. G. Ernest Halpenny, ministre sans portefeuille.

### M. Fleming

Ces nouveaux postes leur donneraient une expérience plus variée et, dans le cas de M. Fleming, ceci lui éviterait de continuer à tenir le rôle assez peu populaire, politiquement parlant, de ministre des Finances, améliorant par là même les perspectives de sa carrière politique.

On pense également qu'une transformation du cabinet impliquant plusieurs ministres âgés ne pourrait qu'étouffer toute suggestion tendant à faire croire que le déplacement de Fleming pourrait avoir quelque chose à faire avec le bouleversement causé par la démission de James Coyne comme gouverneur de la Banque du Canada.

S'il y a effectivement des mises à la retraite du fait de

Voir RUMEURS en page 2



(Photo Michel Giroux, LA PRESSE)

*Au plus fort de l'incendie, des milliers de dollars de dégâts; aucun blessé.*

*Entente en vue ?*

## Nouvelle réunion Adoula-Tshombé

KITONA, CONGO (AFP-UPI-AP) — Aucun communiqué n'a marqué la fin des conversations Adoula-Tshombé à Kitona, qui se sont terminées hier soir, après avoir duré près de 10 heures.

Toutefois, MM. Adoula et Tshombé continueraient leurs conversations aujourd'hui et, selon certaines sources, les deux hommes seraient sur le point d'en venir à un arrangement. Selon des renseignements en provenance de Kitona, un communiqué officiel doit être publié aujourd'hui. Il se pourrait également que MM. Adoula et Tshombé tiennent une conférence de presse.

Toujours selon des renseignements en provenance de Kitona, un optimisme relatif régnait hier quant aux résultats des entretiens. Ceux-ci, on le sait, ont commencé hier matin, dans une chambre d'hôpital, à la base des Nations unies à Kitona, sous l'étroite surveillance des casques bleus, et en dehors de toute présence non-congolaise.

Si l'on en croit certaines informations rapportées par l'agence UPI, M. Adoula serait prêt à accorder au Katanga davantage d'autonomie, celui-ci demeurant province, en retour d'un appui financier du Katanga au gouvernement central.

### Combats sporadiques

Pendant ce temps, à Elisa-

Voir REUNION en page 2

*A St-Laurent*

## Cour à bois en flammes

par Jacques DURAND

**Les pompiers de St-Laurent, aidés de ceux de Montréal, ont mis plus de quatre heures à maîtriser un incendie qui a fait rage, tôt ce matin, dans cette municipalité voisine de la métropole.**

**Les flammes ont pris naissance peu avant 2 h. 30, la nuit dernière, dans la cour à bois de la compagnie Goodfellow Lumber, 101 avenue Stinson, à St-Laurent.**

**Au moment de mettre sous presse, il était encore trop tôt pour déterminer la cause du sinistre de même que l'étendue des dégâts qui s'élèveraient à près d'un million de dollars.**

**Au plus fort de l'incendie, les flammes étaient visibles à quelque dix milles à la ronde et une lueur rouge, dans le ciel, pou-**

Voir INCENDIE en page 2

## Nomination de M. Cliche aux Affaires municipales

QUEBEC. (J. M.) — M. Lucien Cliche, député de l'Abitibi-Est, a été nommé ministre des Affaires municipales.

Il était président de l'Assemblée législative depuis un an.

M. René Hamel, député du Saint-Maurice, avait exprimé, à plusieurs reprises, le désir d'abandonner la direction du ministère des Affaires municipales pour pouvoir se consacrer entièrement à celle du ministère du Travail.

M. Cliche, originaire de la Beauce, est né à Vallée-Jonction en 1916; il a fait ses études classiques au Séminaire de Québec et il a terminé en 1940 son droit à l'Université Laval.

Par la suite, il pratiqua la profession d'avocat à Val d'Or; en 1953, il s'associa à son frère, M. Vital Cliche, pour former l'étude Cliche et Cliche.

M. Lucien Cliche a été membre du conseil municipal de Val d'Or et de la Chambre de commerce de cette localité.

Il représente la circonscription de l'Abitibi-Est à l'Assemblée législative depuis le 22 juin 1960.

C'est le 20 septembre de cette même année qu'à l'ouverture de la première session du vingt-sixième parlement du Québec M. Cliche a été désigné pour présider aux destinées de la Chambre basse.

Voir M. CLICHE en page 2

### *M. Cliche est déjà en fonction*

QUEBEC. (J.M.) — Pour la première fois, M. Lucien Cliche, député de l'Abitibi-Est, a assisté hier soir à une séance du Cabinet provincial.

C'était quelques minutes après avoir été assermenté comme ministre des Affaires municipales.

La cérémonie s'était déroulée en présence de son excellence le représentant de la reine, M. Paul Comtois, ainsi que du gouvernement au grand complet.

Plusieurs membres de la famille de M. Lucien Cliche avaient été invités. On remarquait : sa femme; ses parents M. et Mme Vital Cliche, ancien député de la Beauce; son frère et sa belle-soeur, M. et Mme Vital Cliche.

*Rencontre avec Macmillan*

## Kennedy quitte son père et se rend aux Bermudes

HAMILTON, Bermudes (AFP) — Le président Kennedy part ce matin pour les Bermudes où il doit avoir des entretiens avec le premier ministre britannique, M. Harold Macmillan. Le président reviendra à Palm Beach demain soir.

Les médecins qui soignent le père de M. Kennedy à l'hôpital St. Mary ont informé le président que, bien que l'état de santé de son père soit grave, il pouvait, malgré tout, se rendre à la conférence des Bermudes.

Le programme de la rencontre entre MM. Macmillan et Kennedy ne sera que très légèrement modifié par l'arrivée du président Kennedy deux heures plus tard que l'horaire prévu.

Le secrétaire d'Etat Dean Rusk, accompagné de plusieurs hauts fonctionnaires du gouvernement américain, a quitté Washington pour Palm Beach, hier après-midi, pour préparer avec le président Kennedy la conférence que ce dernier doit avoir aujourd'hui et demain avec le premier ministre britannique.

Les deux journées seront extrêmement chargées. Le président Kennedy sera accueilli par M. Macmillan en fin de matinée. L'ouverture officielle des travaux se fera en présence de tous les experts.

### Dans les milieux britanniques

La rencontre Kennedy-Macmillan aux Bermudes revêt, souligne-t-on dans les milieux britanniques autorisés, une importance exceptionnelle et comporte un ordre du jour très chargé. Elle se situe à un moment où la situation internationale est particulièrement agitée, si bien que des affaires comme Goa et le Katanga vien-

dront s'ajouter à un ordre du jour préparé longtemps à l'avance et dont, selon les milieux britanniques autorisés, les têtes de chapitre sont les suivantes :

1. **Relations Est-Ouest et affaire de Berlin** — On souligne, dans les milieux britanniques que la phase des sondages est

Voir KENNEDY en page 2

## Une grande offensive des anticastristes ?

NEW YORK. (UPI, AFP, PA) — Les informations de source cubaine anti-castriste en Floride, selon lesquelles d'importants combats seraient en cours dans l'Escambray, ne sont nullement confirmées par les milieux américains informés.

Un ancien major de l'armée de Castro, Eloy Gutierrez Menoyo, a rapporté que les exilés cubains ont ouvert un nouveau front à Cuba. Menoyo, un vétéran de la guerre civile d'Espagne et un allié de Fidel Castro dans sa lutte contre le régime Batista, a affirmé que Castro a lancé 25,000 militaires dans la mêlée. Il n'a toutefois pas précisé les effectifs des guérilleros.

D'autre part, un chef du groupe révolutionnaire, Armando Fleites, a déclaré que ce soulèvement marque le début d'un effort total en vue de renverser le régime Castro.

### Informations confuses

De Washington, on donne à entendre, de source officieuse, que le gouvernement américain n'a connaissance d'aucun événement anormal à Cuba. A New York, le conseil révolutionnaire cubain, principal groupement anti-castriste, indique qu'il n'est pas responsable des combats signalés, mais semble en tout cas prendre ces informations au sérieux.

A première vue, les informations en provenance de Miami au sujet de combats entre anti-castristes et forces gouvernementales et de débarquements dans les provinces de Pinar del Rio et de Oriente, semblent hautement fantaisistes, dit-on à La Havane. Le correspondant de l'AFP signale que le calme le plus complet règne dans la capitale cubaine et qu'il n'y a aucun indice permettant de déduire que la situation n'est pas absolument normale à Cuba.

Le secrétariat du Commerce des Etats-Unis a interdit à 18 sociétés et particuliers d'effectuer des exportations de produits américains pendant 90 jours. Le gouvernement a pris cette mesure contre ces sociétés parce qu'elles ont exporté vers Cuba, via le Mexique, des pièces détachées d'avions, d'automobiles et autre matériel dont l'exportation est interdite à la suite de l'embargo appliqué contre Cuba.

## M. P. Laporte lira l'adresse en réponse au discours du trône

**QUEBEC. (J.M.) — C'est M. Pierre Laporte, député libéral de Chambly, qui a été choisi pour remplir la formalité de l'adresse à l'Assemblée législative au début de la session du parlement provincial; il sera appuyé par le nouveau porte-parole de Jacques-Cartier à la Chambre basse, Mme Claire Kirkland-Casgrain. Rien n'a encore été annoncé officiellement, mais M. Jean Lesage ferait part de la nouvelle aujourd'hui.**




*"FINI LAROUSSE"*

**(air connu)**

## SOMMAIRE


Beethoven / 22
Comiques / 24
Courrier Confidences / 20
Décès, Naissances, etc. / 49
Editorial / 4
Finance / 46, 47
Horoscope / 22
Les Tribunaux / 11
Loisirs et récréation / 38
Mots croisés / 38
Nouvelles métro / 50
Radio et Télévision / 22
Spectacles et Concerts / 12, 13
Sports / 27 à 35
Vie féminine / 18 à 21
Vie mondaine / 19
Votre médecin / 38


## LA MÉTÉO

ENSOLEILLE AVEC PERIODES NUAGEUSES. MIN.: 18 — MAX.: 25

## Nous augmenterons le prestige des représentants du peuple — M. Lesage

QUEBEC (G.P.) — Le premier ministre Jean Lesage a souligné hier que le gouvernement entend rendre chaque Québecois conscient de sa dignité de citoyen, lui faire comprendre son rôle dans la société. Il appliquera aussi une politique de revalorisation du fonctionnarisme.

Il a précisé devant les membres de la Chambre de commerce de Sillery qu'en effectuant, dès la prochaine session, la réforme électorale, le gouvernement mettra non seulement fin à des pratiques que la population a appris à réprouver, mais s'engagera en même temps sur un second plan, celui de la valorisation de la fonction publique.

"Nous augmenterons, a-t-il dit, le prestige du représentant du peuple, auquel nous voulons aussi redonner son rôle véritable, celui de législateur".

Les "velléités réformatrices" de certains n'ont pas eu dans le passé de grands résultats, parce que, selon M. Lesage, elles n'ont jamais dépassé le stade de l'exhortation bienveillante.

Le gouvernement de M. Lesage entend, lui, agir sur trois plans bien précis : éclairer les citoyens, valoriser la fonction publique et corriger la conception que, trop souvent, au pays du Québec, on se fait de l'Etat.

### Démocratie véritable

Le premier ministre a déclaré que le gouvernement veut rendre chaque Québecois conscient de sa dignité de citoyen, car dans la concrétisation d'une telle attitude réside la condition indispensable de l'avènement au Québec d'une démocratie véritable.

Et pour cela, il faut que le citoyen soit libre et consente à être actif ; et pour être actif et le demeurer, il ne faut pas, selon M. Lesage, que les lois régissant ses actions et celles de ses concitoyens le forcent à dépendre de la société ; il ne faut pas qu'elles briment son initiative ou la détruisent avant même qu'elle ne se manifeste.

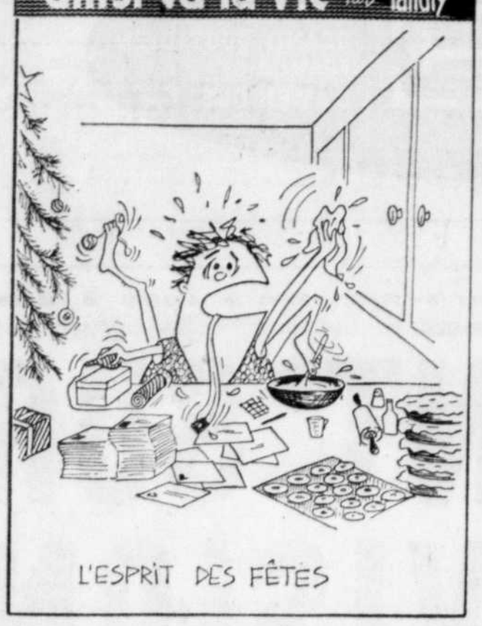
### Le fonctionnarisme

M. Lesage a aussi noté que même si la fonction publique est législative, par l'entremise de ceux que le peuple élit, elle est aussi administrative par ceux qui appartiennent au fonctionnarisme.

Le gouvernement se propose donc de valoriser le rôle de serviteur de l'Etat, comme l'a dit le premier ministre. "Nous voulons que la fonction publique devienne une carrière pour les jeunes gens de chez nous qu'intéresse la vie administrative", a-t-il dit.

Mais de plus en plus, on exigera d'eux une préparation adéquate et de plus en plus le gouvernement donnera à ceux qui appartiennent déjà au fonctionnarisme l'occasion de parfaire leurs connaissances ou d'acquérir une expérience enrichissante pour eux et la communauté.

## ainsi va la vie par landry




# Mesures de prudence du temps des Fêtes

L'arbre de Noël peut être un symbole du temps des Fêtes, ou un dangereux foyer d'incendie.

En faisant l'achat de l'arbre traditionnel, il faut s'assurer qu'il n'est pas trop sec, avec des branches fragiles, et des aiguilles de pin qui s'émiettent.

On doit choisir un arbre à l'épreuve du feu, ou alors, on le vaporisera à l'aide d'un procédé non-inflammable.

La base sera tenue dans l'eau, avant et après que l'arbre ait été chargé de décorations. On le placera loin des radiateurs et des conduits chauffés, pour assurer la sécurité. Les branches inférieures qui sont à la portée des enfants, comporteront des ornements incassables.

Il est nécessaire de prévenir toute défectuosité dans les prises de courant. En même temps, il serait bon de faire l'inspection de tous les raccordements électriques, et remplacer ceux qui ne sont pas suffisamment isolés. Le voltage doit être adéquat et correspondre à la force des ampoules électriques.

Comme dans toute chose il existe un procédé à suivre pour la décoration des arbres de Noël. En suivant certaines indications, on simplifiera d'autant le travail, et le résultat sera plus satisfaisant.

**Quelques conseils**

Des experts en la matière donnent ici quelques conseils. Pour ce genre de décoration, on trouve des cordes électriques de différentes longueurs, comportant de sept à 25 ampoules.

Pour commencer, il faut définir le nombre qui paraît nécessaire pour orner l'arbre de Noël de son choix. Un arbre de six pieds bien garni requiert 80 ampoules.

Certains diront que c'est plus qu'il n'en faut. Mais si l'on mesquine sur l'éclairage, on se rendra vite compte que l'arbre est loin d'être aussi beau que prévu, et qu'il comporte des endroits sombres qui nuisent à son apparence.

Pour un arbre de quatre pieds, on utilise de 35 à 40 ampoules, pour celui de huit pieds, 145 ampoules et, pour le gigantesque de dix pieds, on devra s'assurer d'au moins 225 ampoules.

Si l'on désire un effet multicolore, il s'agit d'alterner les couleurs. Les ampoules d'une seule nuance donnent une apparence plus moderne et, si l'on recherche l'inusité, on emploiera les gais tourbillons de différentes couleurs très éclatantes.

Un petit arbre bien fourni sera décoré à la verticale, alors qu'un autre, grand et mince, portera ses ornements horizontalement. Lorsqu'il s'agit d'un arbre placé à l'extérieur, on doit choisir un emplacement adéquat, et un éclairage approprié, de façon que le bel arbre de Noël ne soit pas endommagé par la pluie ou la neige.

**EN DEMANDE**

Etre placé sur la liste spéciale de repêchage des ligues majeures est vieux jeu pour le lanceur Bobby Shantz. Il a été recruté par Washington dans le repêchage de la Ligue Américaine en 1960 et par Houston dans le repêchage de la Ligue Nationale de cette année.

**DADDY POUR VRAI**

Big Daddy Lipscomb, des Steelers de Pittsburgh, qui a reçu son surnom parce qu'il appelait tout le monde 'Little Daddy', aimerait devenir un vrai Daddy à l'issue de sa carrière dans le football. "J'aimerais ouvrir un camp pour les garçons après ma retraite", laisse entendre le massif bloqueur défensif.



"DE GRACE, PAS DE VITAMINES DESORMAIS!" semble dire la petite Janice Steward, de Vancouver. On comprend fort bien sa prière. Imaginez que la petite, au lieu de placer dans sa bouche un comprimé de vitamines, l'a placé dans . . . son nez. Il a fallu transporter l'enfant à l'hôpital.


**ERRATUM**

Dans l'annonce de Steinberg du mercredi 20 décembre, l'item suivant aurait dû se lire :

**RAISINS FRAIS**

VERTS ALMERIA OU NOIRS RIBIER

IMPORTES, No 1 EN GRAPPE ! LA LB **19¢**

STEINBERG


## AUTOUR DU MONDE

### Appel en faveur du socialisme en Turquie

ANKARA. (AFP) — Un appel signé par plus de 150 intellectuels, dont des professeurs, des parlementaires, des journalistes et des syndicalistes, préconise dans le premier numéro de la revue "La Voie" l'instauration en Turquie d'un socialisme fondé sur la notion d'économie d'Etat. Le but du mouvement est de faire apparaître des cadres composés de personnes croyant en l'efficacité des méthodes socialistes. Jusqu'ici aucun parti socialiste n'a pu connaître de succès en Turquie.

### Ambassadeur albanais expulsé de Hongrie

BUDAPEST. (AFP) — Le gouvernement hongrois a décidé, hier, d'expulser l'ambassadeur d'Albanie à Budapest et de rappeler son ambassadeur à Tirana. Cette décision serait motivée par le fait que, malgré plusieurs avertissements du gouvernement hongrois, l'ambassade a continué à diffuser à Budapest de la propagande hostile à l'Union soviétique. Jusqu'à nouvel ordre, les affaires de l'ambassade en Hongrie seront gérées par un chargé d'affaires intérimaire.

### M. Frondizi au Japon

TOKYO. (AFP) — Avec la visite du président Frondizi, une ère nouvelle vient de s'ouvrir pour les relations entre le Japon et l'Argentine. Le premier ministre japonais, M. Hayato Ikeda et M. Frondizi sont tombés pleinement d'accord sur la nécessité de développer la coopération entre les deux nations afin de contribuer à l'établissement de principes qui sauvegarderont les valeurs morales, la dignité humaine, la liberté individuelle et le maximum de bien-être matériel et spirituel pour les peuples de ces deux pays.

### Les entretiens préliminaires bientôt repris

PARIS. (AFP) — Les entretiens préliminaires franco-tunisiens, interrompus le 9 décembre, reprendront probablement le 27 à Rome. Les entretiens du 7 au 9 décembre avaient été entourés du plus grand secret. Un important travail y a été cependant accompli pour éclaircir le contentieux franco-tunisien et préciser les positions respectives. Les entretiens avaient été interrompus pour permettre aux gouvernements de se prononcer sur les conclusions des premières rencontres, et de donner de nouvelles instructions aux chefs de délégations.

### Le Ghana produira de l'aluminium

WASHINGTON. (PC) — Grâce aux prêts américains et britanniques et au travail d'un ingénieur canadien, le Ghana pourra devenir un grand producteur d'aluminium et ainsi venir en concurrence avec le Canada dans le commerce de l'aluminium en Europe de l'Ouest. Mais il est très probable cependant que toute la production sera vendue en Afrique même, tant ce continent se développe rapidement. L'aménagement de la Volta au coût de $371 millions fournira 730,000 kilowatts et permettra la construction de la fonderie. L'ingénieur en charge de la construction du barrage est l'ingénieur canadien Frank J. Dobson, de Toronto.

### Les syndicats attaquent le gouvernement

LONDRES. (Reuters) — Les représentants de 8,000,000 de syndiqués anglais ont accusé, hier, le gouvernement de faire peu de cas des intérêts du Commonwealth en présentant son bill qui permettra de contrôler l'immigration des habitants des pays du Commonwealth. Même si dans sa forme la mesure n'en est pas une raciale, c'est quand même ainsi qu'elle sera interprétée dans plusieurs pays puisqu'elle ne vise que les gens de couleur. Le Congrès des syndicats demande donc au gouvernement de retirer sa mesure et de coopérer plutôt avec les gouvernements des pays du Commonwealth concernés pour trouver avec eux une solution à ce problème complexe.

### Contradiction des communistes hongrois

PARIS. (AFP) — Anna Pauker, une des personnalités les plus marquantes de la Roumanie d'après-guerre, vient d'être l'objet d'une condamnation posthume des plus sévères dans l'organe officiel du parti communiste roumain "Scanteia". Le journal reproche à celle qui fut ministre des Affaires étrangères d'avoir été responsable de l'arrestation de plus de 80,000 paysans durant la collectivisation qui s'est déroulée en Hongrie en 1950. Les observateurs font toutefois remarquer qu'en 1952, la mise à l'écart d'Anna Pauker avait été motivée par l'accusation qui pesait contre elle d'"opportunisme de droite" et de "tendances trop favorables aux paysans privés". Elle "s'était opposée à la collectivisation, précisait l'accusation. Il y a là contradiction.

### Responsable intellectuel du massacre des Juifs

BEDLIN. (AFP) — M. Max Suhrbier, vice président du conseil de l'Allemagne orientale, a de nouveau réclamé la démission de M. Hans Globke, secrétaire d'Etat à la chancellerie fédérale. Dans une lettre adressée à M. Heinrich Luebke, président de la république fédérale, M. Suhrbier affirme : "Il serait contraire à tous les principes juridiques de permettre à cet homme de continuer à remplir ses fonctions, alors qu'il est publiquement accusé d'être le responsable intellectuel du massacre de millions de Juifs". D'autre part, un dossier composé de documents relatifs aux activités passées du Dr Globke a été adressé au procureur général d'Autriche par le parquet de Berlin-Est.

### Des Pères Noëls déçus

WASHINGTON. (PC) — Des aviateurs américains de la base de Macdill, en Floride, ayant acheté des arbres de Noël canadiens, ont trouvé, attachées aux arbres, des demandes d'aide de cinq familles pauvres de Brantville, village situé près de Tracadie, au Nouveau-Brunswick. Renseignements pris auprès du chef de gare de Brantville qui confirma que ces familles étaient dans le besoin, les aviateurs amassèrent une foule de cadeaux et réussirent à les faire parvenir à Tracadie. Mais là, le curé de la place, l'abbé A. Trudel, affirme qu'il n'y a pas de pauvres à cet endroit et blâme les familles d'avoir écrit de telles lettres. Les aviateurs, déçus, n'expédieront pas le deuxième colis qu'ils avaient préparé.

### SYNDICAT DU TRICOT

SAINT-HYACINTHE. (DNC) — M. Hyacinthe Gill de La Providence a été élu vice-président du Syndicat du tricot de Saint-Hyacinthe (Penmans Ltd.). Il remplace M. Lucien Mongeau qui avait démissionné de ce poste pour raisons de santé.

L'élection de M. Gill a eu lieu dimanche dernier, au cours de l'assemblée mensuelle de l'organisme en la salle des syndicats catholiques.



CENTENAIRE DE "LA BELLE EPOQUE" — Gregg Alexander, à gauche, et Michael Chell, Willowdale, Ontario, sont deux des participants au concours de construction de maquettes de voiliers pour le transport du thé, commandité par le Conseil du Thé au Canada, pour marquer le centenaire de la "belle époque" des voiliers canadiens. Ils espèrent tous deux gagner le premier prix — un voyage gratuit en Inde et à Ceylan et une bourse universitaire de $1,000. N'importe quel jeune Canadien de moins de 20 ans est qualifiable pour participer au concours en construisant une maquette de voilier ressemblant étroitement à un des anciens voiliers canadiens, comme illustré. On peut obtenir des renseignements supplémentaires en s'adressant au Tea Council, 42 Charles Street East, Toronto. En plus du premier prix, quatre bourses universitaires additionnelles sont offertes dans le cadre du concours.

## REUNION

SUITE DE LA PAGE 1

bethville, il semblait bien que le cessez-le-feu était loin d'être effectif : les mortiers de l'ONU restaient en batterie et les blindés avaient la possibilité d'être en quelques minutes au coeur de la ville.

Selon de hauts fonctionnaires katangais, les forces de l'ONU ont tiré au mortier sur une localité peuplée d'Africains, hier midi. Plusieurs femmes et enfants auraient été grièvement blessés et transportés à l'hôpital Léopold. Ils auraient été opérés d'urgence, sans eau ni électricité. Les casques bleus, pour leur part, expliquaient les combats sporadiques qui avaient toujours lieu en affirmant que des francs-tireurs étaient encore à l'oeuvre.

Hier, les habitants d'Elisabethville n'avaient plus ni eau ni électricité. Le pain était introuvable depuis plusieurs jours et le ravitaillement devenait de plus en plus difficile.

Le téléphone était également coupé. Chacun attendait. . . on ne sait trop quoi et beaucoup d'Européens, note AFP, quoique abattus par ces deux semaines de siège, semblaient croire que le Katanga était encore capable de dicter ses conditions à M. Adoula . . .

Personne ne se rendait compte — ou ne voulait pas se rendre compte — que ce n'est pas une négociation que l'ambassadeur Gullion a proposé à Tshombé. Selon certains milieux diplomatiques, M. Gullion aurait déclaré à M. Tshombé : "C'est la rencontre de Kitona ou la continuation des combats à Elisabethville".

**Viol d'une Française**

Hier après-midi, dans la ville, les gendarmes avaient pratiquement disparu des rues dans lesquelles quelques policiers katangais circulaient encore. De temps en temps, quelques coups de feu éclataient aux abords de la ville. Les habitants de la périphérie demeuraient isolés et sans ravitaillement.

Dans les quartiers occupés par les casques bleus éthiopiens, les violences auraient continué. Mardi, une Française était violée par un gradé éthiopien qui avait envahi sa maison avec 10 de ses hommes.

Un dirigeant de l'Union minière du Haut Katanga a par ailleurs affirmé que les soldats éthiopiens qui occupent les installations de la société "sont en train de procéder à un pillage en règle". Il a ajouté que l'Union minière envisageait l'évacuation du personnel et de leurs familles, soit quelque 2,000 personnes.

Un porte-parole de l'ONU, par ailleurs, a déclaré à New York que les soldats éthiopiens avaient saisi une grande quantité d'armes et de munitions dans les locaux de l'Union minière.

## M. CLICHE

SUITE DE LA PAGE 1

M. Vital Cliche, père de M. Lucien Cliche, avait siégé autrefois à l'Assemblée législative à titre de représentant de la Beauce.

Le député de l'Abitibi-Est a épousé le 28 décembre 1943 Clara Morrison, de Bathurst (N.B.), dont il a eu cinq enfants : Georges, Normand, Nicole, Lucien et Michel.

Devenue vacante, la présidence de la chambre basse sera confiée à M. Richard Hyde, député de Westmount-Saint-Georges, qui était vice-président jusqu'à ce jour.

**La production en France**

D'après une étude effectuée par les services officiels sur l'activité des entreprises industrielles et commerciales françaises au cours des sept premiers mois de 1961, il apparaît que les affaires de production nationale, telles que permet de les détecter l'évolution des impôts sur le chiffre d'affaires, ont augmenté cette année de 10% environ (en valeur et non en volume) par rapport à leur niveau des sept premiers mois de 1960.



**M. LUCIEN CLICHE,** député de l'Abitibi-Est, a prêté serment, hier, comme ministre des Affaires municipales. On le voit ci-dessus au cours de la brève cérémonie qui s'est déroulée au bureau du lieutenant-gouverneur, M. Paul Comtois, en présence de M. Jean Lesage et des autres membres du gouvernement.




## Les brise-glaces passent à l'action

**Six brise-glaces du gouvernement fédéral sont prêts à passer à l'action sur le fleuve Saint-Laurent afin de faciliter la navigation d'hiver et prévenir les inondations.**

**Le temps assez doux a contribué à garder le fleuve en eau libre, sauf dans le lac Saint-Pierre où un premier embâcle s'est formé mardi. Mais les chefs de service du chenal maritime espèrent que la saison froide ne sera pas trop pénible pour la flotte des brise-glaces.**

**Les manoeuvres de cette année revêtiront le même aspect qu'au cours des années précédentes. Les gros brise-glaces, "Labrador", "John A. MacDonald" et "D'Iberville", déploieront surtout leurs activités dans le golfe Saint-Laurent afin de garder les ports de la côte nord en eau libre et par là faciliter la navigation d'hiver.**

**Les trois autres bateaux, le "Saurel", le "N. B. McLean" et l'"Ernest-Lapointe", feront surtout la navette entre Montréal et Trois-Rivières.**

**Leur utilité se bornera à éliminer les amas de glace qui tendent à s'accumuler à certains endroits, et ainsi écarter le danger d'inondation. Leur rôle ne sera pas d'aider les convois.**

**Des navires vont tenter de remonter le fleuve jusqu'à Trois-Rivières cette année, reculant les frontières de la navigation d'hiver. Québec avait été jusqu'ici le point terminus de la navigation d'hiver sur le fleuve.**

**Ces navires construits de façon à circuler facilement dans les eaux chargées de blocs de glace, feront la navette entre Trois-Rivières et Québec.**

## Embâcle sur le lac St-Pierre

Les navigateurs ont bénéficié d'un temps relativement doux cette saison, mais ils commencent à éprouver pour vrai les rigueurs de l'hiver. La glace, cet élément de traditionnel obstacle sur le fleuve, est apparue en maints endroits sur le cours d'eau ; l'équipage du "Sprucebranch" a eu à l'affronter non sans difficulté.

Cherchant à gagner son port d'attache, à Sorel, en partance de Trois-Rivières, le pétrolier a dû rebrousser chemin lundi. Dans le lac Saint-Pierre, la glace opposant un obstacle tenace et le vent soufflant violemment du nord-est, le "Sprucebranch" a été poussé à la dérive, de reculons, sur une distance de trois milles. Dans l'impossibilité de progresser, le navire fit volte-face pour rallier Trois-Rivières.

Mardi matin, nouvelle tentative. Cette fois, on appela un brise-glace à la rescousse. Le vaillant "Ernest-Lapointe" passa devant, fit de son mieux, finalement perça la voie et le "Sprucebranch" fraya son chemin jusqu'à Sorel.

On s'interroge quelque peu sur le sort du "Muswell Hill" qui doit appareiller de Montréal vendredi et parcourir le fleuve pour gagner la mer. Mais son étrave aiguë l'aidera sans doute à vaincre les obstacles.



**TOUJOURS DE L'AVANT LE "KETA" : Dans le domaine de la navigation côtière, le "Keta" se signale particulièrement par la hardiesse de son capitaine et de ses marins. Le "Keta", appartenant au capitaine René Verreault, de Méchins, a toujours été un pionnier de la navigation d'hiver et sur la côte, on répète son nom comme celui d'un navigateur qui n'a pas froid aux yeux.**

**Appareillant aujourd'hui de Montréal à destination de Sept-Iles, le "Keta" sera le dernier caboteur à quitter notre port, loin derrière les autres. Confié à l'expérience du capitaine Bernier, un vieux loup de mer, l'équipage du "Keta" sait manoeuvrer le navire dans les glaces et lui faire éviter les écueils. Nul doute qu'il se rendra à bon port.**

**Cet hiver, le "Keta" ne jettera pas l'ancre pour si peu. Il continuera d'assurer des liaisons précieuses entre les deux rives, dans le bas Saint-Laurent. Il se peut qu'on le voie poursuivre ses voyages jusqu'à Québec.**

**TENTATIVE DE RENFLOUEMENT :** Le cargo norvégien "Bellis" devra demeurer au moins deux jours encore dans la position précaire que lui a value, un échouement sur le sable, dans le port de Caraquet, au Nouveau-Brunswick.

Une tentative de renflouement a été faite hier mais le navire de 3,400 tonneaux n'a pivoté que d'un seul côté.

Un porte-parole de la Fondation Maritime a déclaré qu'il compte sur une plus forte marée prévue pour demain pour renflouer enfin le "Bellis".

**DE L'EAU DANS LES CALES : Des ouvriers travaillant aux moteurs du cargo des Lacs "New Quedoc" ont ouvert accidentellement une valve, ce qui a provoqué un influx d'eau dans les cales. Les pompiers mandés sur les lieux ont travaillé ferme pour pomper cette eau hors du navire.**

**Les cales étaient alors remplies de 477,000 boisseaux de céréales, mais les propriétaires, Paterson Steamships Company, ont fait savoir que la cargaison n'a pas été abîmée. Le cargo se trouvait à ce moment au mouillage, à Midland, en Ontario.**

## KENNEDY

SUITE DE LA PAGE 1

terminée et que les ambassadeurs anglo-américains aborderont le fond du problème.

2. **Définition du rôle des Nations unies** — L'affaire du Congo a fait apparaître de sérieuses divergences entre les Britanniques et les Américains au sujet du rôle de l'ONU. La Grande-Bretagne est hostile au néo-colonialisme de l'ONU et au recours à la force.

3. **Engins nucléaires et OTAN** — Il sera surtout question d'un examen du rôle des engins nucléaires dans l'OTAN.

4. **Reconnaissance de la Chine continentale** — M. Macmillan semble bien résolu à reprendre cette question avec le président des Etats-Unis, bien qu'elle ait été réglée provisoirement par le vote de l'ONU.

5. **Europe continentale** — M. Macmillan présentera le bilan de la première phase de la négociation de son pays avec les "Six".

## INCENDIE

SUITE DE LA PAGE 1

**vait être aperçue du centre des affaires, rue St-Jacques.**

**A plusieurs moments on a craint le pire, étant donné qu'à cet endroit on compte plusieurs fournisseurs de matériaux de construction.**

**Outre les milliers de pieds de bois, les flammes ont détruit le moulin à scie de la compagnie. Il semble que l'incendie ait originé dans ce bâtiment, mais cette hypothèse n'a pas été confirmée.**

**Les pompiers ont lutté contre une chaleur torride provenant du brasier, chaleur que l'on ressentait à une vingtaine de pieds de l'endroit du sinistre.**

**Au moment où ces lignes étaient écrites, on ne signalait aucun blessé.**

**Un porte-parole des Chemins de fer nationaux a déclaré que le trajet des trains de St-Eustache a été détourné de même que plusieurs autres qui empoient cette ligne du nord-ouest.**

## RUMEURS

SUITE DE LA PAGE 1

ces mouvements au sein du cabinet, les plus probables seront sans doute celles de M. Nowlan et de M. Howard Green.

Les observateurs chevronnés estiment que ces changements dans le cabinet se produiront avant l'ouverture de la session parlementaire.

Les spéculations sur le cabinet ont quelque chose à faire avec le pressentiment général qu'il y aura des élections générales en 1962. On pense que le gouvernement pourrait chercher à récolter les bénéfices politiques qui pourraient provenir du remaniement du cabinet.


**UN CADEAU QUE PAPA APPRECIERA**

*Au plus bas prix en ville*

**Escabeaux d'aluminium "FEATHERLITE"**

4 pi. no HL4 rég. $13.80 Spécial **$10.29**

5 pi. no HL5 rég. $16.00 Spécial **$11.89**

6 pi. no HL6 rég. $18.60 Spécial **$13.89**



**En vente à**

1406 St-Denis, angle Ste-Cath.

6955 St-Hubert, angle Bélanger

Centre d'Achats Wilderton

Pour commandes téléphoniques,

**AV. 8-0251**

OMER DESERRES

STATIONNEMENT GRATUIT

OUVERTS CE SOIR ET VENDREDI JUSQU'A 9.30 ET LES 27, 28 ET 29 DECEMBRE

LA PRESSE

BUREAUX ET REDACTION VI. 9-4711 ℅ LIVRAISON A DOMICILE VI. 9-1138

MONTREAL, JEUDI, 21 DECEMBRE 1961 — 78e ANNEE — No 58



# Les souhaits de M. Drapeau...

*"Au moment où Noël apporte à l'humanité son immortel message d'amour et d'espoir, je suis heureux d'exprimer à tous mes concitoyens mes sentiments de gratitude et mes voeux les meilleurs.*

*"Le chant d'allégresse de la nuit de Noël: "Paix sur la terre aux hommes de bonne volonté" reste toujours présent à notre esprit. Au cours de l'année qui va bientôt se terminer, vos administrateurs municipaux se sont efforcés de faire de cette maxime sublime l'inspiration première de tous leurs gestes. Rien de durable en effet ne s'édifie dans le désaccord et l'incompréhension. Je rends hommage ici à tous ceux qui collaborent avec moi dans l'administration de la Cité, aux Membres du Conseil municipal et à nos fonctionnaires et employés et je les remercie de leur dévotion à la chose publique.*

*"L'administration d'une ville est cependant une entreprise collective qui risquerait d'être infructueuse sans la coopération des citoyens. Si nous avons réussi en 1961 à acheminer notre ville dans des sentiers nouveaux, si nous avons déjà à notre crédit des réalisations fécondes, nous le devons en premier lieu à la compréhension et à l'appui de la population, à laquelle j'exprime ma gratitude et mes remerciements.*

*"Nous ne sommes pas infaillibles, mais nous sommes sincèrement animés du dési de travaille au bien commun de la collectivité. En ce jour de Noël, qui rappelle le plus grand geste de l'Amour divin envers les hommes, prenons la résolution de travailler ensemble à l'édification de notre Cité, dans un climat de confiance et de paix. A tous, JOYEUX NOEL.*

## M. Saulnier

*"L'année 1961, que nous avons voulue féconde en initiatives propres à stimuler l'essor économique de notre ville s'achève. Nous voulons qu'en 1962 se confirment ces bienfaits.*

*"A cette fin nous nous appliquerons à mettre en chantier tous les projets qui ont reçu les approbations exigées par la loi.*

*"Nous nous réjouissons de l'esprit de concorde qui a entouré nos efforts et nous souhaitons ardemment que s'affirme à l'hôtel de ville ce climat si essentiel au travail productif.*

*"A cet effet, en mon nom et au nom de l'administration, je remercie tous les membres du Conseil municipal, et tout le personnel de l'hôtel de ville.*

*"Je formule à leur endroit aussi les voeux que j'adresse à tous nos concitoyens, ceux d'un Joyeux Noël et d'une Bonne et Heureuse Année."*



photo LA PRESSE

**DECORATIONS A SIX MEMBRES DES FUSILIERS MONT-ROYAL** — Le major-général Frank Fleury, CBE, ED, CD, commandant du district militaire du Québec, serre la main du lieutenant J.-J. Pépin, qui vient de recevoir la médaille des forces de l'armée canadienne (CD). Au centre, le brigadier Guy Gauvreau, DSO, ED, ADC, colonel honoraire du régiment; à l'extrême droite, le lieut.-colonel Guy Lévesque, MC, CD; à gauche, le sergent quartier-maître G. Bisaillon, qui fut aussi décoré. Le lieutenant Pépin et le sergent quartier-maître Bisaillon sont tous deux anciens prisonniers de Dieppe. Les autres récipiendaires sont: le soldat Désy, membre de la fanfare régimentaire, les sergents Maurice Belval et Ovila Martel, et le capitaine Jean-P. Peltier. Cette remise de décorations a suivi un impeccable défilé militaire, auquel participèrent 40 officiers et 215 soldats. Après la cérémonie, les officiers eux-mêmes servirent à tous les soldats un plantureux repas.

# 110,000 cheminots demandent une hausse de 22 cents et le "gel" de l'effectif ouvrier

**Les 110,000 cheminots sédentaires à l'emploi des deux importantes sociétés ferroviaires du Canada demanderont une hausse de salaire de 22 cents l'heure et le "gel" de l'effectif ouvrier à son niveau de 1961, a déclaré un porte-parole syndical.**

L'exposé de leurs demandes qui doivent être officiellement présentées aujourd'hui par M. Frank Hall, chef négociateur des 15 syndicats affiliés au CTC qui sont partie des négociations, ont "transpiré" avant le moment prévu.

**La demande relative à la sécurité de l'emploi, qui constituerait un fait unique dans les annales syndicales du Canada, a été qualifiée de "révolutionnaire" par ce porte-parole.**

Les syndicats tenteront d'obtenir le "gel de l'effectif ouvrier au niveau de 1961", a-t-il ajouté. Cette mesure fait cependant exception des vides causés par les décès, les retraites, les démissions ou les renvois.

Cependant, la partie patronale ne pourrait réduire de plus de 1% par année le nombre des employés comptant cinq années de service.

Cette demande, a noté le porte-parole, est rendue nécessaire en raison des imposantes réductions du "personnel" effectuées au cours des dernières années.

Cette hausse représente 14 cents de plus que celle qu'avait proposée, il y a six semaines, M. Frank Hall.

Cette hausse est également supérieure à celle qu'auraient obtenue les cheminots par suite de l'application de la prétendue règle des biens durables, sur laquelle elle devait être basée.

La moyenne du salaire horaire que les cheminots reçoivent présentement se situe aux environs de $1.91.

Les dirigeants des principales sociétés ferroviaires n'ont pas encore fait connaître leurs commentaires sur ces nouvelles demandes.

Pour ce qui est de la sécurité de l'emploi, les 15 syndicats affiliés au CTC qui re-

Voir CHEMINOTS en page 6

# Le chef Robert a refusé de faire le jeu de la pègre à Hull en 1937

II

par Martin PRONOVOST

Au début des années '30, la ville de Hull avait mérité le titre de "petite capitale de la pègre". Sa situation géographique était telle que sa population, normalement de 26,000 âmes, atteignait 50,000 presque tous les soirs.

Durant cette période, il s'y trouvait au moins 500 prostituées qui y exerçaient leur commerce sans représailles. Presque tous les endroits publics regorgeaient de ces "marchandes de bonheur".

La rue du Pont était à Hull ce que la "Main" est à Montréal. On y trouvait de tout, sauf ce qui était honnête: maisons de paris, maisons de jeux, maisons de chambres pour touristes "pressés", salles de bingos, maisons d'amusements de toutes sortes, etc.

Et tous ces vices s'étalaient au grand jour, au vu et au su de tout le monde. La police n'y pouvait rien, ou, plutôt, servait seulement de farce au dindon en exécutant des descentes à certains endroits que lui désignait le comité de police, au jour et à l'heure que lui fixait ce même comité. Il était interdit au corps policier de prendre aucune initiative personnelle.

Ce fameux comité de police, composé du maire et de deux échevins, critiquait publiquement le chef de police si l'opi-

Voir CHEF ROBERT, page 6

## A Drummondville, gain de cause d'un cultivateur qui avait miné son champ

Depuis quelques mois, la construction de la route trans-canadienne a été interrompue à maintes reprises, surtout dans la région de Drummondville.

Le dernier conflit a pris un caractère particulier lorsqu'un cultivateur de Drummondville-Ouest a transformé son terrain en champ de mines afin d'empêcher l'équipement lourd d'un constructeur de passer. Trente-six bâtons de dynamite avaient été placés dans le champ avec des détonateurs s'actionnant sous une pression de 25 livres.

M. Cléomane Houle, qui est électricien, réclamait un chemin de sortie avec trois autres familles établies sur des lots de son terrain. Mardi, M. Houle a obtenu gain de cause lorsque le ministre de la Voirie, M. Pinard lui a promis cette sortie.

Dans la même région, des cultivateurs ont ouvert le feu sur les camions de deux compagnies. Après avoir été arrêtés, deux suspects ont dû fournir un cautionnement de $950 pour recouvrer leur liberté. Il s'agit de MM. Raymond Paradis et Bruno Laflamme.

Malgré tous ces incidents la costruction n'a été interrompue que pendant quelques heures au cours de la matinée lundi. Depuis hier les travaux se poursuivent normalement.

*Même durant les Fêtes*

## Les enfants paient parfois pour les erreurs des parents

par Guy TROTTIER

*De ce fait divers en forme de conte de Noël, nous aurions pu tirer une affabulation à la fois fantasmagorique, effroyable et tendre.*

*Plus simplement, nous l'avons puisé dans les souvenirs d'un détective qui, attaché depuis vingt ans au Service de la police de Montréal, en fut le protagoniste...*

*C'était un jour de Noël.*

*J'enquêtais sur le vol d'un camion rempli de jouets.*

*L'affaire se corsait. Si bien que les investigations me mirent sur une piste; avec un confrère, je me rendis dans l'est de la métropole.*

*Comme des chiens au flair exercé, nous nous arrêtâmes à un fond de cour du "faubourg à la m'lasse".*

*Il y avait un taudis. Trois familles nombreuses l'habitaient.*

*Et, à proximité, nous aperçûmes un hangar. Là-dedans nous trouvâmes ce que nous cherchions: quelque quarante caisses de jouets!*

*Le propriétaire du hangar nous reçut sans méfiance. Il expliqua qu'une connaissance lui avait demandé d'y remiser la marchandise temporairement.*

*Naivement il avoua que, comme c'était Noël, il n'avait pu résister à la tentation de distribuer des jouets à ses enfants.*

*C'était un brave homme. Il nous indiqua où demeurait la connaissance.*

*Mais nous eûmes du mal à lui faire entendre raison parce qu'il nous suppliait de ne pas décevoir ses mioches en les dépossédant des jouets.*

*Nous devions agir impitoyablement, arracher aux petits leur éphémère consolation.*

*Mon confrère s'exécuta avec peine, ayant lui-même une grosse famille.*

*Il procéda délicatement, amusant les enfants, avec l'intention de les distraire d'objets qui, pour eux, ne pouvaient venir de nul autre que du Père Noël.*

*Quand ce fut la minute décisive, les marmots éclatèrent en sanglots et offrirent de la résistance.*

*La scène était déchirante!*

*Je m'efforçais de regarder seulement le père afin de n'être pas apitoyé outre mesure.*

*Je songeais aux miens, à mes enfants qui, ce jour-là, avaient des étrennes bien à eux.*

*Soudain je regardai mon confrère. J'avais cru entendre un adulte pleurer.*

*Moi qui avais manié tant et*

Voir ENFANTS en page 6

*Parce qu'elle est conditionnelle*

## La démission du juge R. Lamarre ne peut être acceptée à Québec

(De notre édition finale d'hier)

Les autorités provinciales ont retourné aux autorités de Montréal la lettre de démission du juge Roland Lamarre que celles-ci leur avaient communiquée récemment.

De source digne de foi, on apprend que les autorités provinciales informent les autorités municipales qu'il n'est pas possible d'accepter une démission conditionnelle.

On se rappelle que le juge Lamarre a posé une condition "sine qua non". C'était à la fin de novembre.

Le juge Lamarre disait notamment, dans cette lettre: "Des raisons de santé m'obligent à vous offrir ma démission comme juge municipal de Montréal, à la condition sine qua non que je sois éligible à la pension reconnue aux juges démissionnaires pour raison de santé et, advenant leur précédès, à leur veuve, de même qu'aux droits et privilèges des juges à la retraite en pareil cas".

Selon les autorités provinciales, il n'est pas possible d'accepter une telle démission conditionnelle.

Selon la même source de renseignement, le juge Lamarre présenterait prochainement deux lettres: une relative, sans plus, à sa démission. L'autre relative à la pension.

On répète que la Ville accepterait de lui verser la pension reconnue aux juges démissionnaires pour raison de santé.

*L'hôpital Jean-Talon*

## Le rapport V. Chabot sera révélé ce soir

**QUEBEC. (J.M.) — Les membres du gouvernement ont étudié hier à huis clos le rapport du juge Victor Chabot relativement aux résultats de l'enquête concernant l'hôpital Jean-Talon; et à la fin de la séance, M. Jean Lesage, chef du gouvernement, a déclaré que la teneur du document sera rendue publique à 6 h. ce soir. Le premier ministre s'est refusé à donner des indications, aussi minimes soient-elles, sur la nature des conclusions auxquelles on est parvenu. Toutefois, selon la rumeur qui courait hier soir au Parlement, la mémoire du juge Chabot serait "très dur" pour le sénateur Henri Courtemanche. Il est donc probable que l'affaire aura des échos jusqu'à Ottawa.**

*LA TRAITE DES BLANCHES*

## Fournier purgera une autre peine de six mois de prison

Marc Fournier, âgé de 21 ans, sans profession, a admis hier sa culpabilité à l'accusation d'avoir commis des voies de fait sur la personne d'un agent de la paix dans l'exercice de ses fonctions. Le juge Beaudette, de la Cour municipale, l'a condamné à six mois de prison, consécutifs à toute autre sentence.

Le 7 décembre dernier, vers 4 h. du matin, le sergent R. Paquin, ainsi que les agents P. Young et J. Lévesque, de l'escouade de la moralité, se rendirent au 4405 rue Coloniale, munis d'un mandat de perquisition. Il s'agissait de vérifier si oui ou non cet endroit était une maison de débauche, ce à la suite de la confession d'une jeune fille à la police.

Environ dix minutes après leur arrivée, Marc Fournier, trouvé sur les lieux, tenta de s'enfuir et frappa le sergent Paquin à un oeil et à la tempe, pour être néanmoins rapidement maîtrisé.

Fournier, reconnu coupable de vol à main armée, en Cour du

Voir FOURNIER en page 6

# Les portes du collège St-Denis sont ouvertes à tout le monde

Le collège St-Denis, on s'en souvient, a éprouvé de sérieuses difficultés quand il s'est agi de rouvrir ses portes à l'automne. Il y avait des "pour", il y avait des "contre". Et parmi les contre, on a entendu des arguments que Me Jean-Jules Guilbault vient de réfuter de belle manière. On affirmait que le collège St-Denis était une institution pour les "fils à papa", un collège pour les "gens bien".

A l'occasion de l'assemblée annuelle de la Corporation du collège St-Denis, Me Jean-Jules Guilbault, secrétaire général, a démontré, à l'aide de statistiques, qu'une tendance graduelle et constante s'accuse vers une augmentation du nombre d'étudiants provenant de la classe ouvrière et de la classe moyenne, et qu'au moment où l'on a avancé qu'il s'agissait d'un collège pour les riches, la classe professionnelle ne fournissait pas 50% de la population scolaire du collège St-Denis.

On peut affirmer, a dit Me Guilbault, que le collège St-Denis ne s'adresse à aucune classe sociale privilégiée, et que, malgré sa situation financière extrêmement précaire, il n'a jamais favorisé de discrimination économique à l'égard de quelque personne que ce soit. Me Guilbault a ajouté que les circonstances pécuniaires ont voulu que plus de fils et de filles de familles aisées s'inscrivent au collège St-Denis à cause des frais de scolarité forcément plus élevés que dans les autres institutions; cependant, si les étudiants disposant de revenus plus modestes se sont adressés au collège en

Voir ST-DENIS en page 6

## Quand deux "serviteurs" du public ne veulent pas céder

par Patrice JULIEN

*"J'bougerai pas d'icitte..."*

*"Moé non plus, pis chu capable d'attendre..."*

*Deux courtes phrases qui expriment bien l'entêtement de deux enfants qui ne veulent pas céder une "miette" de leur terrain. En l'occurrence, le terrain que deux "enfants à casquette" veulent s'arracher, c'est l'intersection Craig et St-Laurent.*

*Les adversaires: un camionneur de la Corporation du gaz naturel (plaque d'enregistrement FB-8295) et un chauffeur de la Commission de Transport de Montréal (autobus 4481).*

*Le "drame" de ces deux serviteurs publics ne tient qu'à leur entêtement de ne pas vouloir reculer pour donner une chance à l'autre de passer. L'autobus et la camionnette se faisant face rue Craig ont décidé, au même moment, de tourner rue St-Laurent, avec le résultat que les deux véhicules sont venus bien près d'entrer en collision.*

*Heureusement, les freins ont été appliqués à temps et quelques badauds en "ont manqué une bonne"; ceci dit pour masquer leur déception.*

*En somme, il s'agissait d'un cas bien banal et les curieux auraient continué leur chemin si... les deux adversaires (ne voulant sans doute pas suivre l'exemple de MM. Moore et Clérioux) n'avaient décidé de reprendre le combat.*

*Le conducteur de l'autobus, mécontent d'avoir cet "avorton" devant lui, montre le poing et ordonne au "microbe" de faire place. Le poison du "géant" n'atteint toutefois pas le résultat espéré et le "microbe", chatouillé par les remarques du "méchant", sort de son véhicule pour demander à "Goliath" de reculer. "T'avas pas d'affér' à m'barrer le chemin; j'bougerai pas d'icitte." Satisfait de son envolée, il retourne sur son siège, prend son calepin de factures et fait mine de lire.*

*"Goliath" décide qu'il n'a pas d'ordre à prendre du "microbe". Il s'appuie nonchalamment sur son volant, attendant que l'adversaire lui cède la place.*

*Malheureusement, je n'ai*

Voir "SERVITEURS", page 6

## Faits divers

### Vol de banque de $3,000

Un inconnu armé d'un revolver a fait irruption, hier après-midi, dans une succursale de la Banque Canadienne Impériale de Commerce, située au 550 ouest, rue Sherbrooke.

L'individu a pris la fuite avec $3,000.

### Accidents de travail

Deux hommes ont perdu la vie hier dans des accidents de travail.

M. Ludovic Desautels, âgé de 47 ans, rue St-Simon, à St-Hyacinthe, a été coincé entre le levier et le châssis de son camion.

M. Roméo Bérubé, âgé de 25 ans, 368, St-André, à Ottawa, a été tué lors de la descente d'un ascenseur utilisé sur un chantier de construction.

### Du tribunal à la prison en passant par l'hôpital

Une jeune détenue, que l'on conduisait de la cour à la prison des femmes, a fait un court arrêt à l'hôpital St-Luc.

La jeune femme avait pris place, avec d'autres condamnées, dans un camion servant à ce genre de transport, lorsque le véhicule est entré en collision à l'angle des rues Craig et De Lorimier, à quelques rues

Voir FAITS DIVERS, page 6

*Pour trois tentatives de meurtre sur des policiers d'Outremont*

# Morin écope de 20 ans, et Beaulieu, de 15 ans

Coupables de trois tentatives de meurtre sur autant de policiers d'Outremont au cours d'un hold-up ponctué d'une fusillade à la mitraillette et au révolver, le 10 août dernier, Joseph-Armand Morin, alias Morand, 37 ans, autrefois de Ville Saint-Michel, a écopé de 20 ans de pénitencier et son complice, Paul-Emile Beaulieu, alias Georges Labord, alias Paul Lebrun, 41 ans, ancien marchand de Ville Saint-Michel, également, a été envoyé au bagne pour 15 ans.

C'est l'hon. juge Wilfrid Lazure qui a imposé ces peines, hier après-midi, aux Assises, en Cour du banc de la reine.

Morin, que son avocat a dit souffrir de tuberculose avancée, avait été, il y a plus d'un mois, condamné à 12 ans de pénitencier, par un juge de la Cour des sessions de la paix, pour la part qu'il avait prise dans ce hold-up de $45,000 commis dans la succursale de la banque de Montréal, avenue Van Horne, et dans cinq autres vols à main armée. Environ $43,000 avaient été récupérés.

Beaulieu, qui avait été atteint d'une balle au cours de l'échange de coups de feu et qui avait été entre la vie et la mort pendant plusieurs jours à l'hôpital Royal Victoria, en plus de se reconnaitre coupable de tentative de meurtre sur les policiers, avait avoué avoir perpétré le dit vol à main armée, en avoir commis un autre dans une succursale de la banque Canadienne Nationale et en avoir raté un troisième.

Avant d'être appréhendé, il n'avait jamais eu de démêlés avec la justice.

Morin, toutefois, est bien connu de la police et de la Justice puisqu'il a visité la prison et le pénitencier à pas moins de 15 reprises depuis 1942.

En une occasion, il a même réussi à tromper la vigilance de ses gardiens et à prendre la fuite d'un hôpital où il était sous observation pour la tuberculose.

Le juge Lazure s'est tout d'abord "occupé" du cas Beaulieu.

A l'ouverture de la Cour, l'avocat de ce dernier a soumis au juge que Beaulieu a cinq enfants, qu'il a été blessé au cours de la fusillade, qu'il serait handicapé pour la vie, qu'il ne s'agissait pas d'un cas désespéré et "qu'il pourrait revenir éventuellement dans la Société et devenir un bon citoyen".

Me Claude Wagner, procureur chef adjoint de la Couronne, réclama, de son côté, une sentence exemplaire, soulignant qu'un des policiers outremontais, l'agent Menzeroles, ne serait jamais dans un état physique normal.

Puis, Me Wagner relata les circonstances du hold-up qui

Voir MORIN en page 6

GAGNEZ $50.00 PAR JOUR EN ARGENT A LA PHARMACIE MONTREAL DUQUET & DUQUETTE PROPS. La plus grande Pharmacie de Détail au Monde

Tous les jours jusqu'au 31 décembre inclusivement, la Pharmacie Montréal donnera $50.00 en argent. Le tirage aura lieu tous les après-midi à 5 heures. De plus, le gagnant, s'il est présent lors du tirage, recevra une jolie montre TIMEX!

Seulement les coupons de participation émis par la Pharmacie Montréal pour le concours du Quartier Français vous rendent éligibles s'ils sont déposés à la Pharmacie Montréal. Chacune de vos inscriptions donne en plus la chance de gagner l'une des 12 automobiles "Envoy" données par le Quartier Français.

EXIGEZ VOS COUPONS!

(Offre valable avec commandes téléphoniques ou postales)

LIVRAISON GRATUITE JOUR ET NUIT VI. 5-7251

Nous remplissons les prescriptions des médecins oculistes

VERRES CORNÉENS direct sur l'oeil

Lunettes et réparations J.A. Racette

OPTICIEN D'ORDONNANCES

6528, ST-DENIS

Téléphones: CR. 2-9572 CR. 2-9014

VISITE A DOMICILE SUR DEMANDE

Heures d'affaires: TOUS LES JOURS: DE 10 H. A.M. A 6 H. P.M. SOIRS: MAR., MERC., VEN., 7 H. P.M. — 9 H. P.M.

Faites-lui plaisir à NOEL

INDEX TELEPHONIQUE STARFLITE

Indicateur automatique de luxe en métal de qualité. Alphabet de rechange. Un indicateur pratique et bien fini.

Rég. $15.50 SPECIAL PILON $12.29



LA PLUS GRANDE CHAINE DE LIBRAIRIES DE L'EST DU CANADA

POUR 4 LIBRAIRIES Pilon

750, Beaubien CR. 4-6487
8559, St-Laurent DU. 1-4261
800 E. Mt-Royal LA. 4-3081
851, Décarie, St-Laurent RI. 8-7961

STATIONERS INC.

LES DIRECTEURS:
M. Eugène TURCOTTE, président,
M. Fernand TURCOTTE, vice-président,
M. André TRUDEAU, secrétaire-gérant,
et tout le personnel



vous souhaitent un JOYEUX NOEL

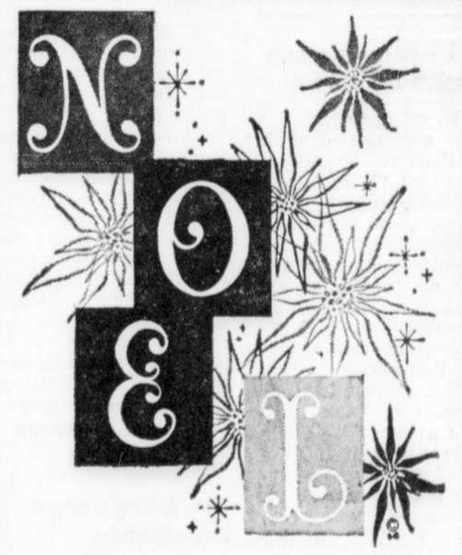
ET VOUS OFFRENT LEURS PLUS SINCERES VOEUX DE BONHEUR POUR 1962

SERVICE DE PNEUS Stadium LTEE

Votre vendeur DUNLOP

1871, RUE DE LORIMIER — LA. 4-1177

NOEL






A TOUS NOS CLIENTS et AMIS nous désirons souhaiter nos meilleurs voeux pour un Joyeux Noël

NORD 2235, boul. LAURENTIEN près de la Canadair

SUD Rue CRAIG, au coin de la rue Amherst

EST 1295, rue BELLECHASSE à l'ouest de Papineau

OUEST 6260, chemin UPPER LACHINE à l'est de Cavendish

Mme Clara Despatie, présidente

CR. 3-1561

OUVERT LE SOIR jusqu'à 9 h. — SAMEDI jusqu'à 6 h. MARDI LE 26 DEC., nous ouvrirons à 11 h. A.M.

LA PRESSE

LE PLUS GRAND QUOTIDIEN FRANÇAIS D'AMÉRIQUE

La "PRESSE", telle qu'établie par l'honorable Trefflé BERTHIAUME, est une institution irrévocablement dévouée aux intérêts canadiens-français et catholiques. Indépendante des partis politiques, elle traite tout le monde avec justice, protège les petits et les faibles contre les grands et les forts, lutte pour le bien contre le mal, tient plus à éclairer qu'à gouverner, fait rayonner la vérité par son puissant service d'information, est le champion des réformes pouvant améliorer le sort des classes sociales.

IMPRIMÉ ET PUBLIÉ AU 7 OUEST, RUE SAINT-JACQUES, MONTRÉAL, PAR LA COMPAGNIE DE PUBLICATION DE LA PRESSE LIMITÉE

MONTREAL, JEUDI, 21 DECEMBRE 1961 — 78e ANNEE — No 58

# L'Union nationale à l'heure du verdict

LA COMMISSION Salvas, chargée par le gouvernement Lesage d'enquêter sur l'administration de l'Union nationale, a terminé ses travaux d'investigation. Du moins tous ceux qu'on lui avait confiés. Il ne lui reste plus qu'à soumettre son rapport.

L'enquête a porté sur deux sujets principaux : la vente du réseau gazier de l'Hydro-Québec à l'entreprise privée, en 1957, et le service des achats du gouvernement pour la période s'étendant du 1er juillet 1955 au 1er juillet 1960.

Que ressort-il des témoignages entendus ? Il ressort, dans le cas du gaz naturel, que des ministres du cabinet Duplessis, responsables en tant que tels des intérêts de l'Hydro-Québec, ont accepté d'acheter des actions de la compagnie privée qui devait se porter acquéreur de ces mêmes intérêts. Neuf ministres, feu Paul Sauvé en tête, ont obtenu pour $100,000 de ces actions.

Y avait-il là conflit d'intérêts ? Il appartiendra à la commission d'en décider. On se souviendra que la vente effectuée par l'Hydro avait soulevé, à l'époque, un concert de protestations dans les journaux. LE DEVOIR, en particulier, avait qualifié toute l'affaire de scandale. Le parti libéral avait repris l'affirmation à son compte.

• • •

Il ressort, d'autre part, en ce qui a trait au service des achats de la province, que les compagnies faisant affaires avec le gouvernement étaient obligées, dans bien des cas, de verser des "commissions" aux amis du régime de l'Union nationale dont les noms généralement leur étaient fournis par le service des achats lui-même. Le montant des commissions dont a pris connaissance la commission Salvas dépasse les deux millions de dollars. Les amis du régime ayant ainsi bénéficié de "commissions" n'étaient ni vendeurs, ni agents des compagnies concernées. En général, ces dernières ne les connaissaient même pas.

Selon certains témoins, n'eussent été ces commissions fictives, les prix de vente auraient pu être abaissés. Si tel était le cas, la province aurait ainsi gaspillé l'argent des contribuables. Certains ont même cru déceler dans ces procédés un "système" bien établi. Encore une fois, ce sera à la commission d'enquête de se prononcer là-dessus.

La commission, il ne faut pas se leurrer, ne condamnera personne. Elle n'en a tout simplement pas le droit. Son rôle consistera uniquement à apprécier la preuve faite devant elle, à l'analyser et à en dégager les conclusions. Le plus loin qu'elle pourra aller, d'après ce qu'on a pu comprendre, ce sera de formuler des recommandations à l'effet que des poursuites judiciaires soient intentées contre telle ou telle personne. Il appartiendra ensuite au procureur général d'agir.

• • •

Le présent article ne veut offrir aucun commentaire sur ce qui a été révélé à l'enquête. Le public a pu en prendre connaissance et se former une opinion à ce sujet. Mais je crois qu'il est dans l'ordre de souligner la façon admirable dont les commissaires, plus particulièrement le juge Elie Salvas, ont conduit cette investigation. Le juge Salvas ne s'est jamais départi de son esprit de grande dignité et de grande impartialité. Il s'est mérité le respect de tous ceux qui l'ont vu à l'oeuvre.

Sa tâche était extrêmement délicate. L'existence même de la commission a été menacée à diverses reprises. On n'a peut-être pas abusé de la procédure, des injonctions, des actions pour outrage au tribunal, mais on en a usé, en tout cas, abondamment. L'atmosphère était souvent assez tendue. Garder le décorum à travers tout ça, c'était tout simplement un défi.

De toute façon, l'enquête paraît bien terminée. Je crois, pour ma part, qu'elle aura été utile. Le public attend avec impatience le rapport des commissaires.

Vincent PRINCE

## TOPOS DU JOUR

### A l'horizon : une tâche de titan

S'IL est une expression exécrable dans le vocabulaire hospitalier, c'est bien "HOPITAL FERME". Point fermé aux malades, ce qui serait l'absurde porté à son comble, mais aux médecins de famille, ce qui n'est guère mieux. Les médecins de pratique générale sont révoltés contre l'ostracisme parfois partiel, souvent total, de certains hôpitaux généraux à leur endroit. De là, le mémoire remis il y a quelques heures au ministre de la Santé, M. Alphonse Couturier, M.D., par l'Association des médecins de pratique générale.

Le mémoire est net, sec, précis. L'hôpital fermé est une formule qui a trop duré et cela aussi il faut que ça change ! Le mémoire le dit en toutes lettres : abolition du système et au plus tôt. Il serait oiseux de citer les arguments d'ordre juridique et professionnel invoqués en l'occurrence : aucun ne peut subir de contradiction valable. Au fait, pourquoi un médecin de pratique générale ne pourrait-il pas utiliser l'hôpital pour pratiquer la médecine ? Que fait-on du droit du malade de choisir son médecin ? Et l'hôpital n'est-il pas de fait, sinon de droit, une institution publique ?

Attention ici, les choses vont se corser, la réaction sera vive, les portes ne seront pas grandes ouvertes seulement parce qu'on désire qu'elles le soient.

Vous pensez bien que les hôpitaux dits fermés ont leurs raisons (très sérieuses) de pratiquer une politique, intransigeante aux yeux de certains, réaliste et nécessaire aux yeux d'un autre groupe, qui n'est pas le moins puissant.

Et le malade dans cette galère ? Prenons garde qu'il ne devienne "un beau cas" étiqueté, numéroté et libre uniquement de jouer son rôle de malade ! Le gouvernement provincial qui doit nous donner sans retard une Loi des hôpitaux a donc devant lui une tâche de titan. C'est à son labeur qu'on juge un homme. Les gouvernements de même.

Roger CHAMPOUX

•

### Un Gargantua insatiable

DANS la province de Québec, où l'industrie du papier est florissante, les arbres tombent par millions chaque année. Si l'on ne veut pas que les forêts disparaissent, il faut pratiquer le reboisement. Dans le passé, souvent des économistes ont exhalé la plainte que le gouvernement provincial ne se souciait pas suffisamment de la reconstitution de la forêt. Ils faisaient observer que c'était là un dégarnissement tragique.

Timidement d'abord, avec plus d'assurance ensuite, les gouvernements de Québec ont graduellement procédé au reboisement, mais sur une échelle encore trop faible, au dire des experts. Le ministre des Terres et Forêts, M. Bona Arsenault, veut tenter de rattraper le temps perdu. Il annonce que 15,000,000 d'arbustes seront plantés ou repiqués dans les domaines publics ou dans les propriétés privées, au cours de l'année 1962. Ce sera une augmentation de 5,000,000 par rapport à l'année 1961 et de plus de 10,000,000 comparativement à 1960.

L'arbre épanoui de toutes ses branches et de toutes ses feuilles devant nos maisons ou le long de nos routes est un ornement à nul autre pareil. Lorsqu'il pousse en forêt et couvre de grandes superficies, il constitue une richesse incomparable. Nous possédions autrefois des forêts apparemment inépuisables. Que reste-t-il des magnifiques pins du Saguenay ? Mais le journal, fabriqué à l'aide de nos bois transformés en papier, est vorace. Chaque jour, comme un Gargantua insatiable, il consomme en Amérique du Nord seulement des milliers et des milliers d'énormes bobines de papier.

Il faut remplacer tous les arbres coupés par l'industrie, si l'on veut que les forêts ne soient pas entièrement dénudées. La plupart des sociétés concessionnaires veillent elles-mêmes au reboisement de leurs propres terrains. Mais la tâche du gouvernement demeure immense. Il est heureux que la politique provinciale prenne plus d'ampleur et qu'elle porte à quinze millions le nombre des petits arbres plantés en 1962. Nous sommes encore loin du programme ontarien, qui fixe à cinquante millions annuellement le nombre des nouveaux arbustes. C'est tout de même un progrès.

Alfred AYOTTE

•

### Franchise embarrassante

LA sincérité du Dr Brault, président de la Fédération libérale du Québec, dénonçant les appétits de patronage chez les gens de son parti, est bien embarrassante pour les libéraux. On le sent dans les commentaires qu'a faits là-dessus M. Lesage, interrogé par les journalistes.

Le premier ministre a donné son approbation à la déclaration du Dr Brault. En ajoutant cependant que cela ne prouve pas qu'il y a encore du patronage, mais prouve simplement qu'il est extrêmement difficile de déraciner de vieilles habitudes.

La distinction est subtile. Est-elle convaincante ? Les malins diront que s'il est difficile de déraciner de vieilles habitudes, c'est que le patronage subsiste toujours. S'il était complètement disparu, on n'aurait plus raison d'en parler, surtout dans les termes dont s'est servi le Dr Brault.

Faut-il conclure que rien n'est changé ? Mais non. Il y a du nouveau. Il y a des gens qui dénoncent le patronage, qui le condamnent publiquement comme une tare dont il importe de se débarrasser, qui avouent que la chose n'est pas facile, mais ne renoncent pas pour autant à poursuivre le travail. De cela il faut leur être reconnaissant et, au lieu de se réjouir de leurs embarras, les épauler dans la tâche ingrate qu'ils ont assumée.

Marius GIRARD

## LA PAROLE EST A NOS LECTEURS

### Pas de censure

Monsieur le Rédacteur,

Dans le numéro du 12 décembre de La Presse se trouvait une lettre d'un certain Monsieur J.B.B. qui dit représenter à 100% l'opinion d'un certain groupe canadien-français.

Ce Monsieur reproche à votre journal de publier les lettres qui traitent du "séparatisme", car selon lui elles ne sont pas dans l'intérêt des Canadiens français, et des lecteurs de votre journal. Pour ma part, je crois qu'il est dans l'intérêt des Canadiens français de connaître l'opinion des "séparatistes", même s'ils ne représentent que ½ pour cent des Canadiens français, et je crois qu'il est du devoir de La Presse de nous renseigner à ce sujet.

Remarquez, Monsieur J.B.B., que je ne suis pas en faveur du "séparatisme"; je considère l'établissement d'un Etat canadien-français en Amérique du Nord comme une absurdité géographique, car la province de Québec baigne dans un océan anglo-saxon, si je puis m'exprimer ainsi. A l'Est, nous avons Terre-Neuve, l'île du Prince-Edouard, la Nouvelle-Ecosse et le Nouveau-Brunswick, peuplés en grande majorité de Canadiens anglais; à l'Ouest nous avons l'Ontario et les autres provinces à grande majorité canadienne-anglaise, et au Sud nous avons nos chers amis, les U.S.A.

Etre pour ou contre le séparatisme, c'est une chose, mais de là à être contre la publication dans La Presse de lettres se rapportant à cette question, c'est être, à mon humble avis, anti-démocratique, n'en déplaise au groupe que vous représentez à 100%.

Paul Gallant,
Montréal

### Mauvaise formule

Monsieur le Rédacteur,

La formule suggérée pour le rapatriement de la constitution canadienne a le tort :

1) de ne pas rapatrier la constitution mais uniquement de lui constituer un deuxième domicile, le Canada. Elle n'abroge pas l'Acte de l'Amérique du Nord Britannique, mais l'amende seulement, en vue d'accorder une autorisation au gouvernement central. Mais le parlement britannique ne perd rien de ses pouvoirs, et du point de vue juridique rien ne l'empêcherait, dans dix ans, dans vingt ans, d'amender de nouveau l'Acte pour annuler l'autorisation qu'on lui demande aujourd'hui d'accorder.

2) de garantir non les droits des Canadiens français, mais l'infernal statu quo qui fait une nation reine et l'autre valet. S'il faut penser et refaire la constitution, comme tout le monde semble le reconnaître, ce serait insensé de se rendre la chose plus difficile. Le pouvoir d'amender devrait revenir aux provinces et rester entre les mains des provinces, qui se réserveraient le droit de congédier le gouvernement central, au besoin, au lieu de se livrer à lui pieds et poings liés. Il est évident que la formule Fulton n'a pas été préparée par des autonomistes, encore moins par des séparatistes.

Pour ces raisons la formule Fulton est inacceptable. Rapatrier la constitution, c'est la sortir corps et âme du parlement britannique qui doit renoncer à tout pouvoir de légiférer en notre nom. De plus avant de rendre une constitution intangible, il faut qu'elle mérite de l'être. La nôtre ne pourra l'être qu'après qu'on l'aura repensée et refaite.

N'en déplaise à M. Clément Brown, la formule Douglas a plus de mérites. Elle accordait à Québec un droit de veto et de sécession. Cela suffisait pour l'essentiel et laissait la porte ouverte aux améliorations. Il est vrai que le NPD est en avance et sur M. Fulton et sur M. Gérin-Lajoie, en ceci qu'il reconnait l'existence de deux nations canadiennes et la nécessité d'amender la constitution pour rendre justice aux Canadiens français.

Si l'on veut vraiment célébrer le centenaire qui s'amène, pourquoi ne pas tout simplement abroger l'acte de l'Amérique du Nord et se faire une constitution toute neuve qui serait pensée par nous et pour nous, dans un esprit de justice et de parfaite égalité ? Voilà un objectif qui devrait sourire aux pan-canadianistes de même qu'aux souverainistes qui rêvent d'indépendance au sein d'une véritable confédération. Soyez sérieux, messieurs, et ne vous laissez pas faire la barbe par les partisans du statu quo, vous savez ceux qui ne veulent pas de changement.

Louis Auger

### On veut savoir

Monsieur le Rédacteur,

Je vous serais reconnaissant si vous vouliez bien publier celle-ci dans votre tribune libre.

Le 2 octobre 1961 Le Soleil de Québec publiait, pour différentes régions, des taux comparatifs en regard du coût de la consommation de l'électricité de différentes compagnies distributrices. Les taux de la Compagnie de Pouvoir du Bas Saint-Laurent étaient pour 1000 kw-h. de $15.50 (tarif domestique). Un voisin m'a montré une facture (tarif commercial) de cette compagnie qui indiquait une consommation de 750 kw-h pour laquelle l'on reclamait $37.90 (net). Les explications que j'ai dans le temps demandées au surintendant de la vente et contrats de cette compagnie ne m'ayant pas pleinement satisfait, je me suis adressé à la Régie de l'Electricité et du Gaz à Montréal. Le 25 octobre dernier je demandais au secrétaire de cette organisation la question suivante :

"Je voudrais savoir s'il est logique que la consommation de l'électricité chez nous nous coûte ce prix ?" Et je citais les chiffres suivants :

Facture février-mars 61 : consommation 750 kw-h $37.90 net (.051); facture avril-mai : consommation 960 kw-h $44.20 net (.0460) ; facture août-sept. : consommation 2090 kw-h $78.10 net (.0373).

En date du 30 octobre M. J. A. Morin, secrétaire de la Régie, accusait réception de ma lettre du 25 octobre mais il ne répondait pas à ma question. Le 3 novembre courant j'écrivais de nouveau à M. Morin pour lui dire que je désirais savoir si les taux mentionnés dans ma lettre du 25 octobre étaient justifiables ; je n'ai reçu aucun réponse. Le 14 novembre je lui rappelais que je désirais un accusé de réception de ma lettre du 3 et je n'avais reçu aucune réponse au 21 novembre.

Ma question est-elle pertinente ? L'article 14 de la loi de la Régie de l'électricité et du gaz dit entre autres choses "La Régie peut, après enquête même sommaire, modifier les prix exigés par tout distributeur pour la vente de son électricité, de manière à les rendre conformes aux prescriptions de la présente loi". Donc je suis justifiable de demander à la Régie si les prix demandés sont justes et conformes à la loi. Si M. Morin ne veut pas me répondre, pourrait-il au moins me dire à qui m'adresser.

Aimé Bellemare,
Baie-des-Sables,
Matane.

### Perplexe

Monsieur le Rédacteur,

Je viens de lire le livre "Pourquoi je suis séparatiste"; il m'a intéressé du commencement à la fin. M. Chaput, qui a été dix-sept ans dans le Service Civil, est l'homme renseigné sur le sort des Canadiens français dans les autres provinces, dans le Service Civil et dans l'armée. Il nous dit des vérités dans toutes les pages. Il n'est pas anti-anglais ni fanatique, ni fasciste. Je suis un non-séparatiste, mais la connaissance de ce livre m'a rendu perplexe et je demande à mes compatriotes de le lire, c'est un dictionnaire. Ce qui est important c'est qu'il sera traduit en anglais et vendu par une firme de Toronto. Mes félicitations au Dr Chaput, je le considère comme un autre Lafontaine.

Votre dévoué,
A. Marsan




— J'ai entendu dire que ce fut la plus étonnante réunion de Noël de tout l'immeuble. Une secrétaire a tenté de se jeter dans la rue par une fenêtre ; le gérant du personnel est reparti avec un oeil au beurre noir et un messager a envoyé le patron au diable ! . . .

## la presse étrangère

### Goa, une Hongrie occupée

LISBONNE — "Goa sera désormais une Hongrie occupée", écrit le **DIARIO DA MANHA**, organe du parti gouvernemental "Union nationale", qui poursuit: ". . . Une Hongrie comme tant d'autres, privées de leur souveraineté par l'impérialisme de certains peuples."

Le journal invite les Portugais à "ne pas être tristes mais à serrer les dents avec haine".

De son côté, le journal **A VOZ** (catholique) approuve le cardinal de Lisbonne qui a déclaré avant-hier en chaire : "Le Portugal ne meurt pas mais la perte de l'Inde portugaise le prive d'une partie de son âme et de son coeur."

Enfin, **NOVIDADES**, également catholique, estime que le veto de l'URSS au Conseil de Sécurité est suffisant pour discréditer et ruiner complètement, un jour qui n'est pas lointain, cette ONU qui, au lieu d'union, n'a fait que créer la désunion entre le peuples".

### Reproches à l'Inde et à Nehru

NEW YORK. — Les éditoriaux des journaux new yorkais continuent à condamner l'Inde et en particulier le premier ministre Nehru pour l'agression contre les comptoirs portugais en Inde.

Le **NEW YORK JOURNAL AMERICAN**, de la presse Hearst, écrit dans un éditorial intitulé "Hypocrisie morale", que "le premier ministre Nehru voit tomber le manteau 'd'homme de paix' de Mahatma Gandhi avec lequel il a trompé la plus grande partie du monde".

"Comment les Etats-Unis et les Nations unies et les nations 'neutralistes' vont-ils traiter ce cas d'agression non déguisée par une nation qui s'est hypocritement arrogé le rôle de juge moral d'autres nations ?", demande le journal.

Après l'appui débattable des Etats-Unis à l'O.N.U. en vue de l'écrasement des anti-communistes au Congo "pouvons-nous cette fois-ci faire plus dans notre propre intérêt que simplement 'déplorer' ou 'regretter' l'agression ?"

Le journal souligne ici : "Rappelez-vous, nous avons la puissance des milliards d'aide que nous accordons à l'Inde."

Le **JOURNAL AMERICAN** rappelle ensuite que ce n'est pas la première fois que l'**INDE** absorbe un de ses voisins : "Nehru a enlevé le Cachemire au Pakistan et a défié les résolutions de l'O.N.U. en faveur d'un plébiscite depuis 1948".

Le journal, après avoir rappelé qu'il ne fait aucun doute que l'intérêt des communistes est d'appuyer Nehru, conclut : "Nous estimons que les Etats-Unis et l'Ouest devraient appuyer le Portugal jusqu'au bout si les Nations unies n'agissent pas. Nous estimons aussi que nous devrions faire tout le bruit possible afin que cet immoral 'homme de paix', Nehru, ne puisse jamais recouvrer son rôle de juge 'moral'."

De son côté, le journal libéral **NEW YORK POST** écrit notamment dans un éditorial intitulé "Un halo terni" que M. Nehru et le ministre de la défense Krishna Menon, exposés à "la Chine rouge voracement impérialiste" qui a occupé quelque 14,000 milles carrés (31,000 kms carrés) de territoire indien, ont lancé leur armée, marine et aviation contre le Portugal à Goa plutôt que contre la Chine rouge dans l'Himalaya".



"Nous reconnaissons, ajoute le journal, que le Portugal a aussi peu de justification à s'accrocher à son enclave sur la côte ouest de l'Inde que la Chine en a à attaquer les défilés du nord de l'Inde". Mais, "le Portugal ne menace pas l'Inde; malheureusement, on ne peut en dire autant de la Chine communiste".

### 1er "Noël libre" pour les Goanais

LA NOUVELLE DELHI — La presse indienne annonce avec enthousiasme la prise de Damao, Diu et de l'île d'Anjadev et souligne dans de gros titres la rapide avance des troupes indiennes.

Le **TIMES OF INDIA**, indépendant, étudie dans un éditorial les conséquences internationales de l'action militaire contre Goa qui suscite, écrit-il, "différentes formes de désapprobation". Aussi, estime le journal, "il est plus nécessaire que jamais d'interpréter de nouveau le non-alignement dans des termes plus réalistes".

L'**HINDUSTAN TIMES** "de son côté se félicite que l'avenir de Goa soit maintenant aux côtés de l'Inde.

Enfin, **L'INDIAN EXPRESS** "souligne que c'est la première fois depuis 400 cents ans que les Goanais connaitront un Noël libre.

### Derniers abcès coloniaux

MOSCOU — L'Union soviétique, qui s'est toujours prononcée contre le colonialisme, et pour la liquidation de ses dernières séquelles, a toujours soutenu les efforts de l'Inde pour obtenir la libération du joug portugais des territoires de Goa, Diu et Damao, écrit mardi matin la **PRAVDA**, qui ajoute: "Et aujourd'hui c'est avec compréhension et sympathie que le peuple soviétique apprend la nouvelle de la disparition des derniers abcès coloniaux en territoire indien.

"C'est le triomphe de la justice historique, déclare le journal. Le peuple indien reçoit ses frères de Goa au sein d'une seule et même famille. Un rôle de tout premier plan avait été assigné à ce territoire par les dirigeants du bloc agressif de l'OTASE, en tant que base contre les pays socialistes et, éventuellement, contre l'Inde elle-même.

Cherchant à se retrancher dans les possessions portugaises de l'Inde, les Etats-Unis sous prétexte de venir en aide à ce territoire avaient commencé à y installer des bases militaires, dont une base aérienne et un port de guerre moderne à l'usage de la marine américaine, affirme la **PRAVDA**, qui soutient que cette base visait les Etats asiatiques devenus récemment indépendants.

Médaille décernée à LA PRESSE par l'Académie Française en 1931

La Canadian Press est seule autorisée à faire emploi, pour réimpression ou radiodiffusion, de toutes les dépêches attribuées à la Canadian Press, à l'Associated Press ou à l'agence Reuter, ainsi que de toutes les informations locales que LA PRESSE publie. Tous droits de reproduction des informations particulières de LA PRESSE sont également réservés.

Abonnement par la poste, un an : Canada : $18.00 — Etats-Unis : $20.00

"Autorisé comme envoi postal de la deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa"

# PLEINS FEUX SUR L'ACTUALITÉ

## Comment fonctionne une alliance

**Bien que les informations de la conférence de Paris soient minces et n'apprennent pas grand'chose, il semble que nous sachions maintenant du moins un fait au sujet de l'alliance occidentale. C'est que les alliés ne peuvent marcher ensemble, unanimes, mais qu'il faut que l'un d'eux prenne l'initiative, quitte à demander aux autres leur approbation, leur consentement.**

**Le semestre passé a prouvé que les quatre puissances alliées ne peuvent traiter comme une équipe qui s'accorde d'avance, en principe, sur toutes les questions susceptibles de se poser au cours d'une négociation. Dans le monde réel il faut commencer par négocier pour découvrir précisément le sujet de la négociation. C'est une illusion que d'attendre des Quatre Grands occidentaux qu'ils prédisent exactement les demandes et les concessions de M. Khrouchtchev, et qu'ils conviennent d'avance de la position à prendre sur tous les sujets.**

* * *

**La semaine dernière, à Paris, les entretiens des ministres des affaires étrangères et du Conseil de l'OTAN semblaient avoir abouti à la conclusion que si les**

WALTER LIPPMANN

**Quatre Grands occidentaux ne peuvent présentement négocier avec l'URSS, il est presque certainement contre-indiqué d'essayer de régler le problème de Berlin à une conférence solennelle de ministres des affaires étrangères. L'expérience prouve combien de telles réunions sont inopportunes, parce qu'elles comportent des délégations nombreuses, un énorme corps de journalistes, de prolixes discours prononcés uniquement pour la publicité, des fuites nuisibles et inspirées par la malveillance.**

**Si l'on veut que la négociation donne un résultat, il faut qu'elle se déroule privément, plus ou moins dans l'esprit et la manière des entretiens Rusk-Gromyko de l'automne dernier. Les ministres des affaires étrangères pourront se réunir après que les gouvernements se seront entendus sur les principaux articles d'un projet de travail. Les ministres ne feront qu'embrouiller les choses s'ils se réunissent sans un tel plan.**

**Quant à la conférence au sommet, il ne faut y songer qu'après que le règlement aura été rédigé, signé et ratifié.**

* * *

**Il va de soi que le problème de Berlin n'est pas le seul au sujet duquel il faut que les alliés occidentaux trouvent moyen de coordonner leur politique. Il y a aussi tous les autres domaines en conflit, en Asie, au Moyen-Orient, en Afrique. Il n'est pas possible d'agir comme le président de Gaulle en avait prié le président Eisenhower et de décider de toutes les questions internationales du consentement unanime des Etats-Unis, de la France et de la Grande-Bretagne. Ce directoire provoquerait tant de jalousie et de soupçon qu'il créerait plus de difficultés qu'il n'en pourrait résoudre. Il faut que les alliés occidentaux apprennent à travailler ensemble le plus possible, à se désaccorder et à se séparer le moins possible. Car si leur mariage n'est pas toujours parfait, il est indissoluble.**

(Tous droits réservés 1961, New York Herald-Tribune Inc.)

## Contre Hoover

# Rusk défend la politique des E.-U. au Congo

WASHINGTON. (UPI) — Le secrétaire d'Etat Dean Rusk a défendu hier la politique américaine au Congo, à la suite des critiques émises plus tôt par l'ex-président Herbert Hoover ainsi que par plusieurs autres personnalités républicaines, contre l'aide américaine apportée à l'opération militaire de l'ONU au Katanga.

M. Rusk a affirmé devant des membres du comité sénatorial des relations extérieures, que le support des Etats-Unis aux Nations unies au Congo était dans l'intérêt des deux partis au Congo et dans celui du peuple africain. Il a déclaré que des critiques à ce sujet ne feraient rien gagner.

Quelques heures plus tard, M. Hoover a fait une déclaration dans laquelle il dit que "ce fut un mauvais jour pour le peuple américain lorsque le gouvernement a donné son appui aux opérations katangaises des casques bleus".

L'ex-président Hoover a également fait siennes les déclarations faites mardi par le sénateur démocrate J. Dodd, dans lesquelles il demandait une enquête sénatoriale sur l'action des Nations unies au Congo.

M. Hoover a par ailleurs dit qu'il accueillait avec satisfaction les tentatives du président Kennedy pour obtenir un cessez-le-feu au Katanga, mais il a fait remarquer que, malgré tout, les combats se continuaient sporadiquement.

## VU DE WASHINGTON

## Le "pacifiste" Nehru

# Ennemi sournois de l'Occident ?

par **M. P. DEAN**
*exclusif à LA PRESSE*

Si l'attaque indienne contre Goa avait eu lieu sans que Washington fût au courant, la situation politique ne serait pas aussi ténébreuse qu'elle ne l'est pour M. Kennedy. Des membres de la commission sénatoriale des affaires étrangères ont en main des documents qui semblent démontrer que M. Kennedy n'exerce aucune influence sur Delhi. Et M. Kennedy s'était vanté d'être influent auprès de Nehru.

D'après les membres de la Commission des affaires étrangères du Sénat, il est possible de prouver que l'ambassadeur des Etats-Unis à la Nouvelle-Delhi fit six démarches formelles pour prier Nehru de remettre l'attaque contre Goa. M. Kennedy lui écrivit personnellement, expliquant les énormes complications que produirait une telle attaque à ce moment précis. Le président offrit même de faire pression sur les Portugais et leur recommender de quitter Goa, si M. Nehru remettait son invitation. L'Amérique et ses alliés étaient prêts à laisser passer à l'ONU une résolution demandant la fin du régime portugais à Goa. Les Américains demandèrent à Nehru de les laisser essayer de résoudre ce différend par des moyens pacifiques.

Les partisans de M. Nehru expliquent qu'il avait des raisons de politique intérieure qui ne lui permettaient plus d'attendre.

La droite et la gauche de son parti étaient insatisfaites; avec des élections fixées en février, il lui fallait trouver un moyen de frapper l'imagination populaire.

Mais M. Nehru lui-même ne dit rien de ce problème à M. Kennedy quand ils se rencontrèrent cet automne à Washington. Durant les cinq dernières années, M. Nehru n'a pas demandé à Washington d'intercéder pour faire cesser la domination portugaise sur Goa. Quand il devint évident que M. Nehru se préparait à attaquer, on ne lui demanda pas de renoncer à ses droits mais simplement de donner aux occidentaux l'occasion d'agir en médiateurs.

Il y a parfois des échanges cyniques entre nations. Au cours d'un tel échange, il fut suggéré à M. Nehru qu'il devrait au moins faire une bonne mise en scène. Pourquoi ne pas envoyer, par exemple, lui dit-on, un million de manifestants sans armes envahir Goa. Les Portugais auraient tiré dedans et l'Inde aurait pu intervenir pour mettre fin à la boucherie.

L'ambassadeur des Etats-Unis expliqua en détail à M. Nehru que le moment ne pouvait pas être plus mal choisi du point de vue américain. Les alliés de l'Amérique et une faction puissante du congrès soutiennent que M. Kennedy devrait ignorer les Afro-Asiatiques et ne s'occuper que des intérêts de ses alliés européens.

La réponse de M. Kennedy a toujours été qu'il ne pouvait pas ignorer les Afro-Asiatiques, et surtout pas les Indiens qui s'étaient montrés si sages et si responsables.

Une attaque indienne contre Goa, dit l'ambassadeur américain à Nehru, ruinerait la réputation de pacifisme des Indiens, ferait le jeu de ceux qui traitent Nehru d'hypocrite, aiderait les adversaires de l'aide économique à l'étranger.

D'ailleurs, comme le Portugal demanderait une intervention des Nations unies et comme la Russie userait de son veto pour interdire toute intervention, l'impression serait créée en Amérique que les Indiens étaient de mèche avec les Russes. Toute chose sur laquelle la Russie et l'Inde seraient d'accord deviendrait suspecte — les opérations de l'ONU au Katanga, par exemple.

L'ambassadeur américain expliqua à plusieurs reprises que l'ONU est en mauvaise passe déjà, que sa majorité afro-asiatique est considérée comme irresponsable, comme prête à agir seulement pour défendre ses propres intérêts mais jamais pour défendre les intérêts des occidentaux. Les conservateurs des deux partis politiques en Amérique, dit l'ambassadeur à M. Nehru croient que les Afro-Asiatiques sont aveuglés par leur anti-colonialisme.

Et que, pour eux, le seul colonialisme à combattre est le colonialisme moribond de l'Occident. Les Afro-Asiatiques ne s'opposent jamais au colonialisme russe.

On demanda à M. Nehru de ne pas attaquer Goa, donnant ainsi des arguments aux adversaires de l'ONU.

Toutes ces démarches n'eurent aucun résultat. On lui demanda finalement d'attendre jusqu'à ce que le président de l'Union soviétique eut fini sa tournée en Inde.

La présence de ce personnage soviétique durant l'invasion de Goa donnerait un trop grand avantage de propagande à Moscou. M. Nehru n'accéda à aucune de ces requêtes. C'était comme si l'opinion américaine n'avait aucune importance pour lui. Les Occidentaux lui disaient: "Kennedy veut faire des changements qui seront à votre avantage. Donnez-lui un peu de temps".

Mais M. Menon voulait attaquer. On l'avait critiqué à cause de ses remarques sur les essais nucléaires russes (qui n'étaient pas nocifs, disait-il). M. Nehru avait dit à M. Menon de modérer ses discours. On se demande mainte-

Voir VUE DE WASHINGTON en page 6



REPLIQUE DE L'INDE — Face à la vague de protestations qu'ont value à la Nouvelle-Delhi, l'invasion et la reconquête des trois enclaves portugaises, KRISHNA MENON, ministre indien de la Défense a apporté cette réponse : "C'est le colonialisme qui est une agression permanente".

## L'ALGERIE A L'HEURE OAS

# De Gaulle met trop d'eau dans son vin

par **Olivier MARCHAND**

*L'étude annuelle de la question algérienne aux Nations unies est close. L'Assemblée générale a adopté, SANS OPPOSITION, une résolution qui invite la France et les Algériens à reprendre les négociations en vue de mettre en oeuvre le droit du peuple algérien à la libre détermination et à l'indépendance dans le respect de l'unité et de l'intégrité territoriale de l'Algérie.*

*La conclusion immédiate que l'on peut tirer de cette prise de position de l'organisation mondiale, c'est qu'une forte proportion de l'opinion internationale reconnait qu'il est urgent de régler l'affaire d'Algérie.*

### En France

*Pareillement en France, s'il faut en juger par le succès obtenu ces jours derniers par la Journée pour la paix en Algérie et contre l'Organisation armée secrète. Dans tout le pays, à l'instigation de mouvements syndicaux, de partis politiques et de diverses organisations, le travail a cessé durant 15 minutes dans de nombreuses entreprises privées et publiques.*

*Il y eut également des manifestations en dépit du gouvernement. A Paris, les policiers, un peu hésitants, il est vrai, ont foncé et une centaine de personnes ont été blessées. Une quarantaine d'agents ont subi le même sort.*

*L'interdiction de la manifestation par le ministère de l'Intérieur est facilement critiquable. Que réclamaient les manifestants ? La paix en Algérie et la lutte à outrance contre l'OAS. Ce sont des objectifs du gouvernement, du moins officiellement. Alors pourquoi a-t-on matraqué ? Pour maintenir l'ordre, évidemment.*

*La manière forte a du bon. Mais elle semble plutôt entraîner actuellement l'affaiblissement du gouvernement. L'OAS est inquiétante. De Gaulle semble lutter timidement contre elle. Les nationalistes algériens avec qui la négociation a été engagée ont une meilleure part du bâton.*

*Dans la confusion, la température de la nation monte. Périodiquement, de Gaulle applique son remède : le discours.*

*Le chef de l'Etat se présentera à son peuple, par le moyen de la radio et de la télévision, le 29 décembre.*

### L'espoir

*Entre-temps, les rumeurs vont bon train. L'espoir est toujours présent. Mais ce n'est pas le même espoir pour tous. Pour les uns, c'est la négociation; pour les autres, c'est l'OAS. M. Jacques Soustelle fait partie de ce dernier groupe.*

*De retour à Paris, cette semaine, M. Soustelle a reçu les journalistes dans un hôtel, non loin de l'Elysée. Tout en se défendant, avec véhémence, d'être membre de l'OAS, il a néanmoins affirmé que cette organisation était le seul espoir des Français d'Algérie. "Sans l'OAS, a-t-il dit, l'abandon de l'Algérie est théoriquement possible."*

*Pour résumer, M. Soustelle, encore tout récemment interdit de séjour en France, vient défendre, à portée de voix de M. de Gaulle, un organisme qui ne veut, ni plus ni moins, que renverser le gouvernement français.*

*Le lendemain, quelques milliers de Français descendent dans la rue pour manifester leur appui envers le gouvernement. La police endosse la tenue de combat et frappe. Et M. Soustelle va et vient, avec la satisfaction du devoir accompli, dans la "possession tranquille de la vérité".*

## ALSOP

# Armes nucléaires

WASHINGTON. — C'est l'après-midi du samedi 9 du mois que les personnages compétents se sont réunis la dernière fois sur le budget de la Défense à la Maison Blanche. Le grand problème était celui de la forme, de l'effectif et du rôle des armes nucléaires américaines (nuclear deterrent, mot à mot "moyen nucléaire de détourner l'ennemi".)

La solution extrême que proposait l'aviation était déjà rayée de la liste. L'état-major de l'air avait lutté avec énergie en faveur de la fabrication maximum de projectiles intercontinentaux Minuteman à carburant solide. Mais le secrétaire de la Défense Robert McNamara n'avait pas jugé nécessaire la gigantesque force de frappe de 2,300 Minutemen que voulait créer l'aviation.

Même si cet énorme accroissement du nombre de Minutemen était exclu, le président Kennedy avait à résoudre une grave question de principe. Certains membres influents de son cabinet, notamment son principal conseiller scientifique, le Dr Jerome Weisner, recommandait ce que l'on appelle "l'armement minimum", alors que M. McNamara adoptait une position assez différente.

"L'armement minimum" n'est pas si faible, il est vrai. Pour détourner l'agresseur, il faut qu'il se compose d'armes nucléaires assez nombreuses et assez retranchées, "blindées", pour permettre une massive contre-offensive après la première attaque nucléaire de l'ennemi. Il n'est qualifié de "minimur" que parce que l'attaque à repousser est aussi limitée que possible.

En d'autres termes, le seul but est de détourner l'adversaire de l'offensive nucléaire. Ce but restreint garde un sens si l'on admet le principe qu'avait proclamé le président Eisenhower et mis en honneur dans les plans confidentiels de l'Ere Eisenhower : jamais, en aucune circonstance les Etats-Unis ne seront les premiers à déclencher l'offensive nucléaire. Il y aussi d'autres arguments en faveur de l'armement minimum, par exemple les risques que comportait l'accélération de la course aux armements.

Mais ces arguments n'avaient pas convaincu M. McNamara. Il en tenait plutôt pour un plan qu'on pourrait appeler d'"armement spécialisé". Ce plan se fondait d'abord sur les estimations présentes de la force de frappe nucléaire de l'URSS et les prévisions quant à l'acroissement de cette force par suite de la forte augmentation du programme d'armement de l'URSS.

Le plan envisageait comme un système unique d'objectifs les bases actuelles et prévues de fusées de moyenne et longue portée, et l'aviation à grand rayon relativement restreinte de l'URSS. Il classait le projectile Minuteman, très précis, comme la principale arme contre ce système particulièrement difficile à atteindre d'objectifs très restreints. Mais le cabinet a également résolu l'utilisation du projectile Polaris comme arme seconde, bien que la plate-forme de lancement sous-marine de ce dernier le rende moins précis que le Minuteman.

Le cabinet a ensuite pourvu à un important complément de projectiles Polaris destinés à servir, en cas de besoin, contre les villes, les industries et autres cibles classiques des anciens bombardements stratégiques. Il a fixé une semblable mission aux bombardiers à grand rayon dont le nombre sera beaucoup réduit après l'augmentation de la force de missiles.

Le cabinet a laissé à plus tard le choix entre l'attaque simultanée des villes, des industries et de la force nucléaire ennemies, et le maintien en réserve des moyens visant la première catégorie d'objectifs. Cet aspect du nouveau plan d'armement a donné lieu récemment à la rumeur que même au cas de guerre nucléaire totale, les villes et les industries d'URSS resteraient indemnes. La vérité est que la question n'est pas résolue.

L'armement ainsi composé par M. McNamara nécessite un effectif nucléaire très supérieur à celui de l'armement minimum, mais aussi très inférieur aux 2,300 Minutemen que réclamait d'abord l'aviation. Pour être précis, M. McNamara s'est déclaré pour l'augmentation du programme de Minutemen à 800 projectiles, et celle du programme Polaris à 41 sous-marins, chacun armé de 16 projectiles.

D'après le plan McNamara, ces armes principales devaient être en place fin 1965, de même, il va de soi, que les projectiles à grand rayon et carburant liquide Atlas et Titan déjà construits ou prévus, et les groupes de bombardement de l'aviation stratégique qui n'auraient pas été supprimés. Le plan pourvoyait aussi à l'augmentation à 1,200 ou nombre de projectiles Minutemen, si les événements ultérieurs paraissaient le nécessiter.

Le débat final de la Maison Blanche sur les mérites respectifs de l'armement minimum et de l'armement McNamara aurait été long et aurait provoqué plusieurs avis opposés. Par exemple, le conseiller militaire du président, le général Maxwell Taylor, n'est pas partisan de l'armement minimum. D'autre part le général Taylor a paru juger que le budget McNamara, de l'ordre de $53 milliards, attribuait trop peu à l'armement classique relativement à l'armement nucléaire.

A la fin, s'il faut en croire les informations, le président a clos le débat en disant simplement : "Je suis d'accord avec le secrétaire de la Défense". Dans le dernier article de la présente série, nous étudierons les conséquences profondes de cette décision.

(Tous droits réservés 1961, New York Herald-Tribune Inc.)

## Aux partis politiques

# Un cadeau du BGR

OTTAWA. (PC) — Le Bureau des gouverneurs de la radio-télévision vient d'écarter certains obstacles à l'utilisation de la télévision pour les fins électorales.

La nouvelle latitude qui vient d'être accordée et qui entrera en vigueur le 1er janvier est due en fait à une interprétation plus large.

En vertu des directives contenues dans le "livre blanc" qui existe actuellement au sujet de l'interdiction, le BGR affirme que celle-ci écarte l'utilisation de tout moyen considéré théâtral. Avec l'entrée en vigueur de la nouvelle interprétation il n'exclura plus que les moyens considérés "inutilement théâtraux".

C'est un différend au sujet d'une émission politique diffusée le 31 octobre 1960, lors de l'élection complémentaire de Peterborough, qui est à l'origine de la revision.

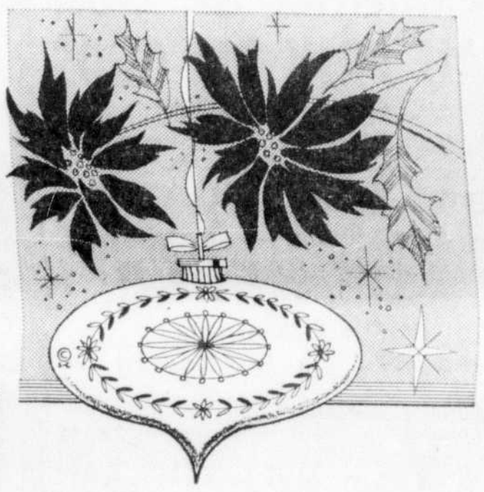
L'affaire avait abouti à une déclaration du BGR qui affirmait que les documents filmés montrant un candidat dans son activité normale de candidat ne constitue pas une présentation sous forme dramatique. Le BGR expliquait que si on interdisait ces documents, on imposerait une restriction inutile et qu'on empêcherait la télévision de servir le public là où elle pourrait le faire.

La revision du "livre blanc" qui a été publiée hier, autorise l'utilisation des enregistrements sur bande vidéo, des disques, des projections, des photographies animées et statiques au cours des émissions politiques à la télévision "pourvu que ce matériel dépeigne des faits réels, y compris l'activité normale d'un candidat engagé dans une élection".


ETRENNES

CONFORTABLES – À BAS PRIX – CADEAUX

JEAN GERVAIS

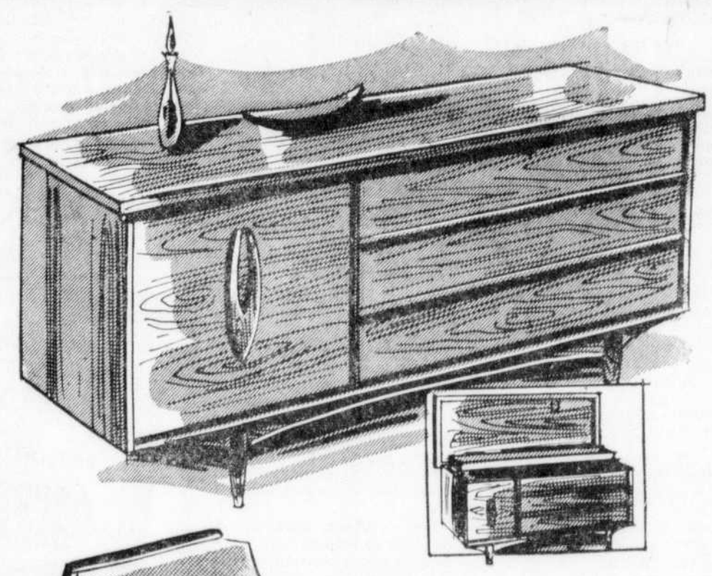


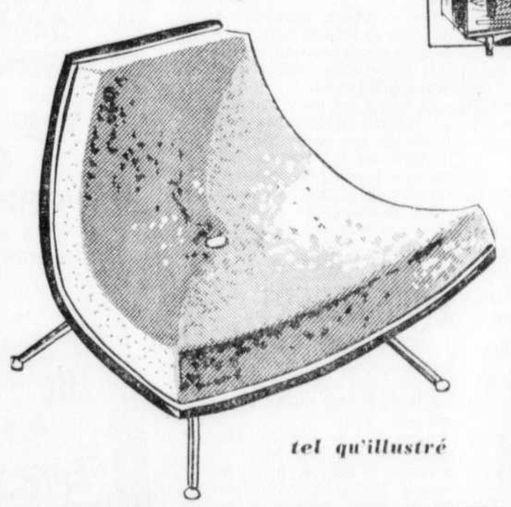
COFFRE-BAHUT

tel qu'illustré

Un cadeau qui convient à tout foyer présent ou futur. Ce coffre de cèdre fini noyer comporte une assurance contre les mites au montant de $200. Ce meuble est à la fois décoratif et pratique et son bas prix imbattable !

BAS PRIX-CADEAU $69





tel qu'illustré

FAUTEUIL MODERNE

Un style qui s'harmonise à toute décoration intérieure, de bon goût. Très confortable malgré ses lignes anti-conventionnelles, grâce à sa finition "Foam". Les pattes sont de cuivre et le choix de couleurs des tissus, est épatant!

BAS PRIX-CADEAU $55

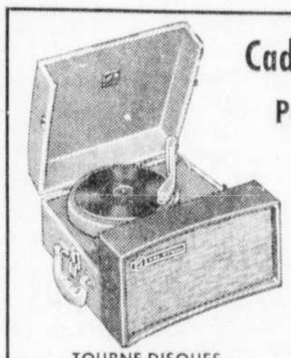
★ POURQUOI?

Pourquoi la maison JEAN GERVAIS attache-t-elle autant d'importance au SERVICE qu'aux BAS PRIX, pour le client ? C'est que le bas prix payé s'oublie, mais que le service obtenu se répète à tout le monde. Et voilà comment le client établit la comparaison entre les vraies économies et les autres, en achetant

CHEZ

Cadeaux RCA VICTOR

Pour toute la famille



TOURNE-DISQUES RCA VICTOR

Modèle No K-671 — Manuel pour disques monauraux. Tonalité "Gosier d'Or". En deux tons de brun, rouge, bleu, gris ou vert. H. 5½", L. 12½", P. 13½". BAS PRIX-CADEAU 29.95



RADIO DE TABLE RCA VICTOR

Modèle Nipper IX — Modèle à circuit de 5 lampes. — H. 5½", L. 9½", P. 5". BAS PRIX-CADEAU 20.95



RADIO-REVEILLE-MATIN RCA VICTOR

Modèle C-510 — Châssis de 25% plus frais. Sélecteur instantané. Interrupteur-sommeil. 5 lampes. H. 6⅝", L. 12¾", P. 5½". BAS PRIX-CADEAU 29.95



TOURNE-DISQUE STEREO RCA VICTOR

Modèle No SF-682 — Automatique à haut-parleur auxiliaire dans le couvercle amovible. Modèle BSR à cartouche Ronette, 2 haut-parleurs, 2 contrôles de volume, 2 lampes plus rectificatrice. BAS PRIX-CADEAU 69.95

HEURES D'AFFAIRES
OUVERT TOUS LES SOIRS JUSQU'A 9 HEURES LE SAMEDI JUSQU'A 5 HRES

JEAN GERVAIS

5270 Henri-Julien, CR. 7-4103 — au coin de la rue Boucher

1145 est, MONT-ROYAL LA. 4-6817 — près de la rue de Laroche

# FAITS DIVERS

SUITE DE LA PAGE 3

seulement de l'asile Ste-Darie (prison des femmes).

La blessée a été conduite à l'hôpital St-Luc par ambulance de la police et est retournée à "Fullum" après traitement.

### Battu pour $10

Un messager à l'emploi d'une épicerie de la rue Mont-Royal a été battu par deux adolescents qui lui ont pris la somme de $10.

Réal Cyr a déclaré à la police qu'il livrait des victuailles au 4578, rue Iberville pour le compte de son patron, l'épicerie Québec, 2240 est, rue Mont-Royal, lorsque ses assaillants lui ont tordu les bras et administré un coup dans l'estomac avant de le voler.

### Septuagénaire trouvé sans vie dans sa maison

Un homme de 75 ans a été découvert sans vie vers la fin de l'après-midi d'hier, dans sa maison au 225, boul. 9-C, à Côte Ste-Catherine, près de St-Constant.

M. Silverin Guérin avait été vu pour la dernière fois mercredi de la semaine dernière. D'après les premières constatations, il s'agirait d'une mort naturelle, mais le sergent Anatole Roch, de la Sûreté provinciale, a déclaré qu'il y aura cependant enquête. Le corps du septuagénaire a été transporté à la morgue. Hier soir, la maison de M. Guérin était surveillée par des policiers provinciaux.

### Camion volé ? Non ... "urgence neige"

La police est passée rapidement à l'action alors qu'un employé des Postes, complètement affolé, leur a téléphoné pour leur apprendre que son camion postal, lourd de trois tonnes, avait été volé.

Il a téléphoné deux autres fois tandis que les voitures de police du bas de la ville étaient alertées.

"Vite, implorait-il, voulez-vous que je perde mon emploi" ?

Quelque 15 minutes plus tard, un agent de police téléphonait et déclarait que le camion avait été retrouvé de l'autre côté du coin de la rue où il avait été stationné.

Une équipe de la voirie avait toué le camion afin de pouvoir procéder à l'enlèvement de la neige.

### Maison cambriolée

La police de Montréal a ouvert une enquête à la suite d'une plainte logée par M. Bernard Lamarre, 5320 rue de Boulot dans le quartier Rosemont.

M. Lamarre a déclaré que durant son absence, hier, soit entre 3 h. et 10 h., des cambrioleurs ont emporté pour environ $5,400 d'articles de toutes sortes, allant des fourrures au téléviseur.

### Ce n'était pas le gros lot pour eux

Deux hommes se sont reconnus coupables d'avoir en leur possession 60,000 billets de loterie sur les joutes de hockey, et ont écopé chacun d'une amende de $250.

Quelque 49,000 billets ont été trouvés dans le magasin de Denis Renaud, 29 ans, de Montréal. Il a également reconnu les avoir imprimés.

Les 11,000 billets ont été saisis chez M. Aimé Plouffe, 40 ans, également de Montréal.

### Femme battue et dévalisée

OTTAWA, (PC) — Deux bandits masqués ont fait irruption chez Mme Carmen Diodat, âgée de 79 ans, 14 rue Florence, à Ottawa, au début de la soirée d'hier. Les deux hommes l'ont forcée à ouvrir la porte de son coffre-fort et se sont emparés des $5,000 qui s'y trouvaient.

Avant de prendre la fuite, les voleurs ont frappé leur victime au visage et au corps. Elle a dû être transportée à l'hôpital Général d'Ottawa, où son état de santé est jugé satisfaisant.

# ENFANTS

SUITE DE LA PAGE 3

*tant de criminels, j'étais endurci ...*

*Parfois j'avais ressenti un certain malaise, j'avais éprouvé un sentiment de culpabilité en face de pauvres types que, décidément, la vie n'avait pas gâtés.*

*Intérieurement je m'interrogeais : "S'ils n'ont jamais été chanceux, qui en est responsable ?" Etc.*

*Mais toujours, je refoulais les sentiments, j'accomplissais mon devoir.*

*Cette fois, j'étais touché, attendri. Tout de même, pensais-je, c'est Noël ... c'est la fête de ces enfants irresponsables de leur infortune.*

*J'amollissais.*

*J'aperçus mon confrère qui se cachait le visage.*

*Quel homme aime qu'on le voit pleurer !*

*Puis nos regards se croisèrent. Ses yeux débordaient d'une grande pitié.*

*Un tressaillement me secoua. Je pleurais !*

*Je décidai que les jouets, nous viendrions les chercher seulement le lendemain !*

*Ce soir de Noël, je m'attardai au quartier général de la rue Bonsecours. Je devais rédiger un rapport. Je ne pouvais l'achever.*

*Mon confrère s'en chargea.*

*Je regagnai mon domicile.*

*Je ne pus dormir.*

*Je téléphonai à mon chef, le priai de me permuter dans une autre escouade ...*

*Et j'appris que, dès qu'il eut achevé la rédaction de mon rapport, mon confrère retourna au taudis.*

*Il avait passé plusieurs heures avec les mioches pour qui des étrennes, ça ne pouvait venir que du Père Noël ...*

# MORIN

SUITE DE LA PAGE 3

avait failli coûter la vie non seulement à l'agent Menzeroll es, mais aussi au capitaine Bernier et à l'agent Gagné (on verra dans quelles circonstances en ce qui concerne ce dernier).

"Beaulieu et Morin ont pénétré dans la banque, a poursuivi Me Wagner, alors que tous deux étaient masqués. Beaulieu avait une mitraillette qu'il avait fabriquée lui-même avec du bois dont il se servait "pour finir" son sous-sol.

"Quant à Morin, il avait un revolver.

"Les policiers avaient été prévenus. Une fois que le hold-up fut devenu un fait accompli, les deux bandits ont littéralement "poivré" les agents et c'est un miracle si l'un d'eux n'a pas été tué sur le champ.

"Un policier non armé s'est lancé à la poursuite des fuyards. Par deux fois, ce policier, M. Gagné, fut obligé "de se coucher" sur le pavé et chaque fois Morin lui a braqué son revolver sur la tempe. Par miracle, la balle "n'est pas partie".

Enfin, il a soumis qu'il lui semblait, ainsi qu'à la police, que Beaulieu avait été l'instigateur de ce hold-up et des autres dont ils s'étaient rendus coupables. De son côté, le juge Lazure a déclaré n'avoir aucune sympathie pour Beaulieu qui avait commis son premier hold-up le 16 juin et qui avait échappé ... à l'arrestation.

Le tribunal fit aussi remarquer que le 31 juillet, il faisait partie d'un complot pour commettre un autre hold-up de banque ... qui avait raté.

Enfin, ce n'est que le 10 août, lors de l'affaire d'Outremont, qu'il tombait entre les mains de la police.

"Si vous avez été blessé, Beaulieu, c'est par votre faute. Un policier restera infirme pour la vie ... à cause de vous. Je crois et je l'affirme "que vous étiez l'âme damnée du duo" et soyez heureux que vous ne soyez pas devant moi pour meurtre, car, aujourd'hui, le meurtre d'un policier conduit inévitablement à la potence. Il n'existe plus de commutation de peine dans de tels cas."

"Enfin, la sentence dans votre cas sera de 15 ans de pénitencier".

Puis on en vint à Morin. Les même remarques furent débitées et, comme il possédait déjà un dossier judiciaire, le "tuberculeux" fut envoyé à l'ombre, débarrassé de la société pour 20 ans.

# ST-DENIS

SUITE DE LA PAGE 3

moins grand nombre, c'est qu'il a existé un mythe autour de la cherté de l'éducation au collège St-Denis.

Voici un tableau comparatif de la provenance sociale des étudiants basé sur le 1er semestre des deux dernières années scolaires :

| CATEGORIES | 1960 | 1961 |
|---|---|---|
| Professionnels | 21% | 15% |
| Semi-professionnels et administrateurs | 25 | 12 |
| Fonct. commerciales | 16 | 22 |
| Employés de bureau et fonctionnaires | 17 | 15 |
| Ouvriers spécialisés | 8 | 11 |
| Ouv. semi-spécialisés | 3 | 9 |
| Ouv. non-spécialisés | 8 | 14 |
| Agriculteurs | 2 | 2 |

Et Me Guilbault a terminé son rapport en affirmant que le collège St-Denis est accessible à tous les étudiants qui désirent s'y inscrire. Tout en reconnaissant que les frais de scolarité sont obligatoirement plus élevés qu'ailleurs, à cause du personnel presque entièrement laïque et des classes restreintes à une quinzaine d'étudiants, il a tenu à souligner que la richesse n'a jamais été un critère d'admission pour les élèves bien doués.

Au contraire, dit Me Guilbault, plusieurs d'entre eux qui pouvaient à peine défrayer le coût des volumes doivent au collège St-Denis d'avoir terminé leurs études. Ceci ne contribue certainement pas à améliorer la situation déficitaire chronique qui a toujours sévi à l'institution, dit-il, mais confirme le devoir social qui incombe à toute maison d'enseignement d'ouvrir ses portes à toutes les classes de la société, surtout quand il s'agit d'un collège classique spécialisé qui demeure le seul à maintenir une telle formule et qui ne laisse donc aucune possibilité de choix aux étudiants qui désirent y recourir.

# FOURNIER

SUITE DE LA PAGE 3

banc de la reine, bénéficiait alors d'une suspension de sentence de la part du juge Lazure. Ce dernier avait prévenu Fournier qu'il écoperait de 10 ans s'il commettait quelque délit que ce soit. C'est ainsi que le juge Lazure a condamné Fournier à 10 ans, auxquels s'ajouteront maintenant les six mois de la condamnation portée par le juge Beaudette. D'autre part, Fournier a comparu hier après-midi, en Cour des sessions de la paix, sous l'accusation d'avoir vécu des "fruits de la prostitution" d'une jeune fille de 15 ans. Cette dernière cause n'est qu'une des nombreuses mises en accusations consécutives à l'affaire de la traite des blanches.

# CHEMINOTS

SUITE DE LA PAGE 3

présentent les cheminots sédentaires, tenteront de faire accepter une disposition tendant à limiter à 1% l'effectif ouvrier comptant cinq années de service dans n'importe quel corps de métier.

Il s'agit là d'une exigence sans précédent.

Donnant ce qu'il avait appelé un aperçu général des demandes, il y a six semaines, M. Hall avait déclaré que la sécurité de l'emploi serait l'une des principales demandes faites en vue de la conclusion d'un nouveau contrat de travail, mais il n'en avait pas dit davantage.

Pour les employés comptant moins de cinq années de services, les syndicats tenteront d'obtenir un supplément aux prestations d'assurance-chômage.

Les syndicats tenteront de conclure un contrat d'une durée de deux ans et demanderont que les négociations commencent avant le 9 janvier.

La règle des biens durables sur laquelle on croyait que les syndiqués bas aient leurs demandes est la moyenne des salaires payés dans plusieurs industries primaires du Canada.

Les cheminots ont signé leur dernier contrat de travail en mai après 18 mois de négociations et de conciliation.

# CHEF ROBERT

SUITE DE LA PAGE 3

nion publique grondait un peu fort, mais lui interdisait, en assemblée privée, toute action efficace.

Ainsi, afin de contrôler plus facilement tous les débits de boissons de Hull, le maire Alphonse Moussette et ses conseillers votent cette résolution le 8 juin 1936 :

"Considérant que la ville de Hull a besoin de tous ses revenus pour administrer ses affaires et acquitter ses obligations, IL EST RESOLU ...

"Que l'honorable procureur général de la province de Québec **soit prié de ne pas envoyer** de policiers dans la cité de Hull sans que la demande n'en soit faite par le conseil municipal.

"Que copie de la présente résolution soit envoyée à l'honorable procureur général de la province et au chef de la Sûreté provinciale, M. Lalonde".

Le 6 juillet 1936, le conseil municipal adoptait la résolution suivante : "Que le chef du département de la police ait la responsabilité entière de l'administration de son service".

Cette résolution calma les esprits échauffés contre les abus de plus en plus flagrants qui se répétaient dans les hôtels, clubs, maisons de jeux, etc.

En principe, le chef du service de la police était M. Marengère, mais, en pratique, c'était le comité de police.

Voici ce que le comité de police de Hull ordonnait à son chef de police quelques jours plus tard :

"Le comité de police **avise** le chef de police que les maisons de paris et de jeux situées aux numéros 15 et 29 de la rue du Pont, 91a rue Wellington et 1 rue Youville soient **contrôlées** par des descentes **périodiques** et il est entendu que ces descentes ne devront être faites qu'aux périodes désignées par le président du comité de police."

(C'est justement ce système de protection que le chef Robert a réussi à abolir dès son arrivée, non sans difficultés.)

Devant la montée toujours grandissante de l'immoralité dans cette ville, les curés de Hull ont cru nécessaire, dans une lettre ouverte, de porter à l'attention du conseil municipal que "nous poursuivons une campagne pour réveiller le sentiment de la morale chrétienne, lequel est à la baisse dans notre cité et dans notre district, surtout à cause des maisons de jeux, hôtels et clubs".

Le chef de police du temps, M. Frédéric Marengère, devait servir de bouc émissaire au conseil municipal. Il reçut son congé pour **incompétence.** Le 19 juillet 1937, le détective provincial J.-Adrien Robert était engagé comme chef de police de Hull, mais voici à quelle condition, d'après les minutes de l'assemblée du conseil municipal du 20 juillet 1937 :

"Les services de M. Robert sont retenus jusqu'au 1er mai 1938 et si, par hasard, il ne réussit pas, avec la latitude et l'aide que nous lui donnerons, à réorganiser le département de police de façon à y faire régner l'ordre et la discipline, et à assurer toute protection au public, nous n'aurons alors qu'à le remplacer aussi."

Avec cette condition, on agissait comme Pilate. Espérant que le nouveau chef de police ne pourrait réussir, on prévoyait déjà s'en servir comme deuxième bouc émissaire, à qui on imputerait la faute de la montée toujours progressive du vice dans cette cité.

(Les plans furent déjoués. A l'élection municipale suivante, le maire et les conseillers furent battus et le chef Robert demeura en fonction pendant 24 ans. On avait négligé de considérer ses qualités).

A peine une dizaine de jours après l'arrivée du nouveau chef Robert, le maire Moussette lui-même avait tenté de le faire entrer dans le "ring" de la protection du vice commercialisé. Il n'en fallait pas plus au chef Robert pour lui montrer de quel bois il se chauffait.

Malgré les protestations du comité de police, le chef de police commence son travail d'épuration. Il exécute lui-même des arrestations dans les tripots et les hôtels.

En peu de temps, les cartes deviennent mêlées dans le jeu des tenanciers et des protecteurs. On tente, par des moyens très peu orthodoxes, de prendre le chef de police en défaut, on lui tend des pièges : femmes, boissons, etc.

M. Robert est tenace, il tient le coup. Bien plus, toutes ces tentatives de faire avorter son travail, sont un défi pour lui. Il aime les défis et l'on pourra s'en rendre compte à Montréal.

Malgré toutes les difficultés qu'on se plaisait à lui susciter, le chef Robert réussit néanmoins à traduire en justice, non seulement les marionnettes du syndicat du crime, mais les vrais responsables, y compris le maire et les échevins.

**DEMAIN : Le jugement de l'hon. juge Fabre-Surveyer dans l'enquête sur le vice organisé à Hull.**

# "SERVITEURS"

SUITE DE LA PAGE 3

*pu assister au dénouement du combat, étant attendu ailleurs. Combien de temps sont-ils demeurés ainsi ? Je suis toutefois demeuré sur la "scène" durant près de 10 minutes sans que l'un des deux conducteurs ne cède. Il était environ 6 h. 15 et, ce soir-là (lundi), la circulation était très dense.*

*Les deux antagonistes, comme des enfants, se sont entêtés, ont crié des injures et n'ont pas bougé, durant au moins une dizaine de minutes, sans se soucier de l'embouteillage dont ils étaient la cause. Il faut préciser qu'à ce moment-là, l'autobus était bondé de personnes.*

*Il ne s'agit pas de trancher la question et de savoir lequel des deux conducteurs était le plus responsable de l'incident. Chacun sait que ces messieurs de la Commission de Transport de Montréal ne se gênent pas pour bloquer le chemin aux automobilistes, dédaignant souvent de se servir des signaux avertisseurs. Toutefois, il est évident que le véhicule ayant le plus de facilité à se déplacer, en l'occurrence la camionnette, doit, dans une circonstance semblable, céder le terrain.*

*En pensant à ce petit fait banal, je me demande ce qui serait arrivé si les deux mêmes conducteurs s'étaient rencontrés sur la route Québec-Montréal alors que l'un des deux aurait tenté de doubler une autre voiture ? Se faisant face, auraient-ils également décidé qu'ils n'ont pas à céder leur place prétextant que c'est à l'autre "de se tasser" ?*

*Je veux bien croire que ces deux individus ont quand même un certain degré d'intelligence mais il est vrai, également, que de nombreux accidents mortels sont causés par ce genre de personnes; ces dernières devant être catalogées parmi les "irresponsables".*

*Heureusement, dans le cas présent, les adversaires ne conduisaient pas rapidement. Ne voulant toutefois pas blesser leur orgueil, ils ne se sont pas souciés de faire attendre les nombreux véhicules qui empruntent cette intersection.*

*"Ils avaient tout leur temps et n'étaient pas pressés". Les clients de la CTM, surtout ceux qui n'avaient pu se trouver de siège, avaient-ils tout leur temps pour permettre à ces "deux enfants" de se chamailler ?*

*Le civisme et la courtoisie, messieurs du FB-8295 (gaz naturel) et de l'autobus 4481 (CTM), qu'en faites-vous ? Est-ce donc si difficile à mettre en pratique ?*

# L'existence du "Club Rochon" en grand danger

Le comité exécutif a demandé, hier après-midi, l'annulation de la charte provinciale que détient le "Club Rochon Inc.", 5808 boulevard St-Laurent. Selon le rapport présenté à l'administration par le directeur de la police, M. J.-A. Robert, "ce club a outrepassé les prérogatives de sa charte et donné à cet endroit le caractère d'une maison de désordre".

Au fait, l'histoire du "club" n'a rien de bien réjouissant, si l'on s'en rapporte à ce que révèle M. Robert.

Le 1er août 1961, l'escouade de la moralité de la police de Montréal effectua une descente au cours de laquelle M. Donald McNab fut arrêté comme tenancier d'une maison de pari. Il s'avoua coupable et fut condamné à $250 d'amende par le juge Lachapelle.

Le 5 août 1961, une deuxième descente fut effectuée au même endroit. MM. Gordon Bail et Frank Caruse furent accusés d'y avoir également tenu une maison de pari. Ils s'avouèrent coupables devant le juge Lamarre et furent condamnés à $100 et $300 d'amende respectivement.

# Vu de WASHINGTON

SUITE DE LA PAGE 5

nant qu'elle sorte de lien psychologique doit exister entre ces deux hommes. Car on dirait qu'ayant eu à discipliner son ami au sujet des essais russes, M. Nehru s'est senti obligé de permettre à Menon d'attaquer Goa. Tout au moins, c'est comme cela que raisonnent les Américains. Nehru est-il trop vieux, se demandent-ils ? La gauche est-elle si forte ? Ou bien est-ce que Nehru a toujours été violemment et sournoisement anti-occidental ?

Je ne décris que les réactions américaines. Les Indiens ont de quoi se défendre sans doute. Mais M. Kennedy se trouve affaibli devant son Congrès, dans une année électorale qui voit une nouvelle floraison de la droite isolationniste.


Cadeaux de Noël
AU PRIX DU GROS

Jusqu'à 50% de RÉDUCTION
AU CENTRE D'ESCOMPTE
MICHELLE
1965 EST, MONT-ROYAL
3683, WELLINGTON, Verdun

Radios transistors



avec écouteur, batteries. Rég. $12.95 — $8.88
BATTERIES transistors, 9 volts s'adaptent tous radios. 47¢ ch. — 3/1.29
TASSE ET SOUCOUPE, très jolies. Rég. $1.25, ch. — 69¢
DIVERS REVEILS. Rég. $4.95 — $2.44
BATTERIES pour lampe de poche. $1.00 la douz. — Ch. 9¢
BAS NYLON pour dames, 1ère qualité. 59¢ — 3/1.69
SACS DE FRUITS artificiels mais très réels. Rég. $1.00 — 69¢
PARFUM — Importation. "Chat Noir". Rég. $4.95 — $1.95
RASOIR ELECTRIQUE "LADY SCHICK". Rég. $11.95 — $9.95
"SCHICK" pour hommes. Rég. $15.95 — $11.95
TOURNE-DISQUES 3 vitesses. Rég. $32.95 — $21.95
BRIQUET et CENDRIER. Rég. $2.50 — $1.00
BRIQUET pour allez avec votre sorte de cigarette. — 49¢
CAMERA Miniature, prend de réelles photos. — $1.00
BOITE A PAIN, "chrome" ou "cuivre". Rég. $7.50 — $4.95



Jeux de lumières



8 lampes. Rég. $1.19 — 79¢
7 lampes indépendantes. Rég. $2.49 — $1.69
LUMIERES DE NOEL, choix de couleurs. Rég. 10¢ — 4¢
Indépendantes. Rég. 15¢ — 9¢
JEUX DE 25 LUMIERES, extérieur, filerie "Heavy Duty". Rég. $11.00 — $7.95

Boules de Noël



à partir de 15¢ douz.
ARBRE DE NOEL artificiel (Epargnez plus de 30%). $2.49 et plus
GRAND ASSORTIMENT DE DECORATIONS DE NOEL — TOUTES AU PLUS BAS PRIX

Bijoux



BOUCLES D'OREILLES ET EPINGLE. Rég. $2.95 — $1.00
MONTRES, 30 rubis, de fabrication suisse, marquant la date. Rég. $29.95 — $12.88
MONTRES "Cocktail", pour dames. Val. rég. $15.95 — $8.88
BOUTONS de manchettes avec pierre. Rég. $2.49 — $1.00
2 SETS de 8 mcx. Rég. $5.95 — $1.88
LUNETTES D'APPROCHE, avec étui. Rég. $1.59 — 88¢
ENSEMBLE A THE POUR ENFANTS. — 94¢
GANTS DE BOXE pour garçons. Rég. $1.59 — 88¢

Jouets



ENSEMBLE DE 2 TELEPHONES. Vous pouvez véritablement parler d'un téléphone à l'autre. 25 pieds de fil. Rég. $10.95 — $7.95
CHIEN "CANICHE", en peluche. Rég. $2.98 — $1.98
SET DE 2 FUSILS, avec ceinture. — 98¢ et plus
AUTOS en séries de 4 par paquet. — 88¢
TRAINS genre HO de marque Tri-Ang. Rég. $34.95 — $24.95
JEUX DE HOCKEY de toutes sortes. A partir de — $2.95
POUSSE-POUSSE pour enfants. A partir de — $1.98
HOCKEY. A partir de — 69¢
POUPEES de toutes les sortes. A partir de — 94¢
20 SORTES DE JOUETS MECANIQUES. Rég. $1.29 ch. — 88¢



OUVERT TARD TOUS LES SOIRS

CENTRE D'ESCOMPTE
MICHELLE
1965 MT-ROYAL E. (en face de Steinberg) LA. 4-0743
3683 WELLINGTON Verdun (au côté du Dominion) PO. 7-8835



The Alouette Room
GARE WINDSOR



Le dîner de Noël
ET
le dîner du Jour de l'An
SERONT SERVIS
LE JOUR DE NOËL ET LE 1er JANVIER
DE 11 H. 30 DU MATIN À 9 H. 00 DU SOIR
À LA MANIÈRE TRADITIONNELLE
Prix: $3.50 par personne
Pour renseignements détaillés et réservations
appeler UN. 1-6811 — Local 2185
STATIONNEMENT GRATUIT sur le terrain de la rue St-Antoine
UN RESTAURANT DU CANADIEN PACIFIQUE






Jus Tomate "Clark" 20 oz 8/$1.00 Epargnez 16¢ 62

"Clark" Mince-meat" 15 oz 37¢ Epargnez 4¢ 62

CERISES rouges "Dalton" 57¢ 16 oz Epargnez 2¢ 62

ANANAS tranchés, 28 oz "Valley Gold" 2/69¢ Epargnez 5¢ 62

Ocean Spray" CANNEBERGES 15 oz 23¢ Epargnez 2¢ 62

OLIVES farcies McLarens 55¢ 16 oz Epargnez 4¢ 62

UN BON MELANGEUR
GINGER ALE
"CORONET"
30 oz 2/27¢

DINDES
Catégorie "A" évicérées, prêtes à cuire, dodues
20 lb et plus 43¢ LB
8 à 18 lb 49¢ LB



JAMBON
DANS LA FESSE ENTIEREMENT CUIT, DECOUENNE, DEGRAISSE
JARRET COURT
GROS BOUT OU BOUT DU JARRET
59¢ LB
MAPLE LEAF Tendersweet




PORC FRAIS HACHE
MAIGRE, IDEAL POUR TOURTIERES
3 LB 1.45

MEILLEURS SOUHAITS
à l'occasion de Noël et du Nouvel An
de la part de votre marchand

CORONET

*Selon un commissaire de Verdun*

# La Ligue des propriétaires tronque les rapports soumis par la Commission scolaire

par **Maurice ARCHAMBAULT**

Au cours de la dernière réunion des membres de la Commission des écoles catholiques de Verdun, tenue mardi soir, le commissaire Daniel-G. Plante s'est élevé contre les rapports verbaux faits lors des assemblées de la Ligue des propriétaires de Verdun, concernant les réunions régulières publiques de la Commission scolaire.

M. Plante, qui a assisté à la dernière réunion des propriétaires, jeudi dernier, a déclaré entre autres que les rapports étaient souvent "tronqués" et qu'on disait la vérité, mais "pas toute".

Il suggéra enfin que la Commission scolaire délègue un représentant aux réunions de la Ligue des propriétaires.

Prenant la parole à son tour, le président de l'organisme, M. Laurent Gendron, fit remarquer que la présence des commissaires aux assemblées de la Ligue était une bonne chose, mais il ajouta qu'il ne favorisait pas la suggestion du commissaire Plante.

"Quoi qu'il en soit, enchaina le commissaire Plante, je vais assister à toutes les assemblées, chaque fois que je le pourrai."

Les commissaires étudiaient alors une lettre de la Commission de Transport de Montréal, relativement au service d'autobus mis à la disposition des élèves de l'école supérieure Verdun Catholic High School depuis lundi.

Le président Gendron souligna qu'il en coûtera $36 par jour à l'organisme et que ce service n'a été institué que pour cet hiver. Il précisa qu'il s'avérait nécessaire du fait que les arrêts d'autobus les plus rapprochés de l'institution sont situés à plus de 1,500 pieds, et que près de 500 des 700 élèves du Verdun Catholic High doivent emprunter ce mode de locomotion.

Le matin, les autobus cueilleront les élèves à certains endroits précis, pour les déposer aux portes de l'école. Le soir, ils parcourront le trajet inverse.

Relativement au contrat pour la construction de l'école Notre-Dame de Lourdes (filles), qui s'élèvera à l'angle de la 5e Avenue et de l'avenue Bannantyne, contrat accordé au deuxième plus bas soumissionnaire au coût de $441,000, le président Gendron a déclaré que les autorités gouvernementales, avec qui il a brièvement conversé, demanderont probablement à la Commission d'accorder le contrat au plus bas soumissionnaire.

On sait que le contrat a été accordé à un citoyen de Verdun et que l'écart entre les deux plus basses soumissions n'était que d'un peu plus de $1,000.

M. Gendron a ajouté que, si telle était la volonté des autorités de Québec, la Commission scolaire devrait s'incliner et accorder le contrat au plus bas soumissionnaire.

Selon le président, le retard que tout cela engendre ne causera pas de maux de tête, puisque les travaux seront complétés en sept mois et demi, à temps pour l'ouverture des classes à l'automne de 1962.

*L'ambassadeur japonais à Ottawa :*

# Pas de reconnaissance de la Chine communiste

"Nous ne pouvons absolument pas rompre nos relations avec la Chine nationaliste pour reconnaitre la Chine communiste, sous peine de compromettre tout notre système actuel de sécurité et d'alliances, a déclaré hier l'ambassadeur du Japon à Ottawa, de passage à Montréal.

Répondant aux questions des journalistes lors de la conférence de presse qu'il a donnée, M. Ushiba a remarqué au sujet des relations commerciales de son pays avec la Chine communiste, qu'elles pourraient être meilleures si Pékin ne mettait pas une condition politique, à savoir sa reconnaissance par le Japon.

Or a-t-il souligné, "nous avons un traité avec Formose, et nous ne pouvons pas y renoncer : c'est pour nous une question fondamentale".

"Et les Etats-Unis, qui entretiennent chez nous des bases aériennes, et avec qui nous avons un traité de défense, sont contraires à une telle reconnaissance."

"Nous ne pouvons d'autre part ignorer complètement l'existence de la Chine Rouge."

On pourrait bien envisager de reconnaitre les deux Chines à la fois, mais elles s'y opposent formellement l'une et l'autre ! a remarqué en souriant M. Ushiba, en réponse à une question d'un journaliste.

M. Ushiba s'est d'autre part déclaré convaincu que des négociations étaient possibles entre l'Ouest et l'Est, mais qu'il ne fallait pas accorder aux divergences qui séparent Moscou de Pékin une importance excessive.

**Anti-américanisme décroissant**

M. Ushiba s'est d'autre part déclaré convaincu que le sentiment anti-américain au Japon, qui eut ses moments d'acuité (en particulier au moment des émeutes provoquées par l'annonce de la visite du président Eisenhower) avait beaucoup perdu de sa force, et que désormais le problème était réduit aux inévitables frictions que provoque l'existence de bases étrangères dans un pays.

D'une manière plus générale l'ambassadeur japonais a admis qu'il y avait une certaine résistance à l'américanisation du mode de vie au Japon, mais qu'en fait on assistait à une sorte de compromis entre les tenants des traditions et ceux de la modernisation.

**Goa et N. Guinée**

Interrogé au sujet de la position officielle de Tokio sur l'affaire de Goa, M. Ushiba a déclaré l'ignorer, ajoutant toutefois, que pour sa part, il avait été "très surpris" de la manière dont le gouvernement hindou avait cru devoir la résoudre.

Questionné sur les revendications de l'Indonésie sur la Nouvelle Guinée hollandaise, l'ambassadeur japonais, a été plus réticent, se limitant à émettre le voeu qu'on trouve à cette autre affaire "une solution différente de celle qu'on avait trouvée pour Goa."

**Protestation des journalistes**

## Les informations de la RTF ne sont pas impartiales

PARIS. (Reuters) — Le syndicat des journalistes de la radio-télévision d'Etat (RTF) a protesté officiellement, hier, contre l'interdiction faite aux annonceurs chargés des nouvelles, de mentionner que la police parisienne avait protesté contre la décision du gouvernement d'interdire les manifestations anti-OAS.

Le syndicat, dans sa déclaration, affirme que les instructions qui ont été données à ces annonceurs enfreignent les garanties du respect de l'impartialité dans l'information données au syndicat. On sait que la RTF dépend du ministère de l'Information français.

Lors des manifestations, qui avaient quand même eu lieu, la police avait été contrainte de faire acte de répression et environ 140 personnes, dont 40 policiers, ont été blessées, mardi dernier.

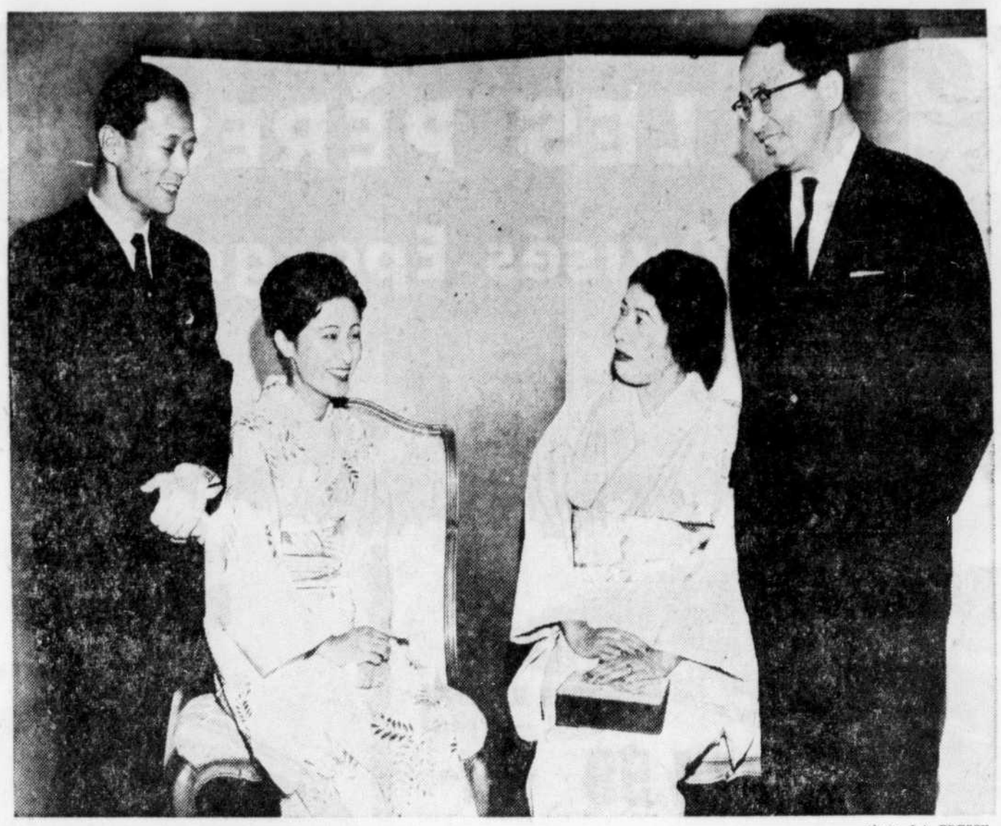


photo LA PRESSE

**L'AMBASSADEUR JAPONAIS AU CANADA,** S. E. M. Nobuhiko Ushiba, et son épouse (à droite), de passage à Montréal, ont été les hôtes d'une réception donnée en leur honneur par le consul général du Japon à Montréal, M. Katsuichi Ikawa, et son épouse, (à gauche). On remarquera le costume traditionnel porté par les épouses des diplomates; c'est seulement pour l'occasion, car comme leurs maris, elles s'habillent d'habitude "à l'occidentale".

*M. Nobuhiko Ushiba :*

# Les liens entre nos deux pays vont se renforcer

"L'adhésion de la Grande-Bretagne au Marché commun renforcerait nécessairement les liens économiques entre le Canada et le Japon, qui se développent chaque année, a déclaré hier S. Exc. M. Nobuhiko Ushiba, le nouvel ambassadeur japonais à Ottawa, qui faisait son premier séjour dans la métropole depuis sa nomination en octobre dernier.

Au cours de la conférence de presse tenue hier matin au consulat général du Japon, il a tout d'abord souligné la tendance actuelle du commerce entre son pays, et le nôtre, qui lui vend présentement deux fois plus qu'il ne lui achète : les statistiques des six premiers mois de cette année indiquent en effet que le Japon a acheté pour $105,000,000 de marchandises et vendu seulement pour $52,500,000.

Or pour la même période de l'année dernière les achats japonais chez nous avaient été de $78,000,000 contre $52,700,000 de ventes.

Un des aspects les plus intéressants de ce commerce c'est la part grandissante qu'y prend le blé, pour lequel nous avons même supplanté nos voisins du sud.

A ce sujet M. Ushiba a souligné que le blé est en train de supplanter le riz dans l'alimentation japonaise (ce fait ouvre des perspectives optimistes aux ventes de blé au Japon) et ce depuis la dernière guerre.

En ce qui concerne un "marché commun asiatique", que certains milieux japonais appuient, M. Ushiba a exprimé l'interêt de principe du gouvernement japonais, qui toutefois n'y croit pas beaucoup, car, a-t-il souligné, le commerce interrégional asiatique a toujours été assez limité. "C'est un idéal encore lointain," a-t-il conclu sur ce point, bien que l'éventuelle adhésion de la Grande-Bretagne au Marché commun européen, isolant le Japon, puisse donner plus d'actualité au projet.

M. Ushiba était, ces dernières années, directeur des relations économiques au ministère japonais des Affaires étrangères, et de ce fait, il a pris part personnellement à la conclusion des accords commerciaux que son pays a signés récemment.

Il était accompagné, pour son déplacement à Montréal, de son épouse, ainsi que de M. Shinichi Yanai, secrétaire d'ambassade, chargé des affaires culturelles de l'ambassade du Japon à Ottawa.

M. et Mme Ushiba, en l'honneur de qui une réception avait été donnée la veille par le consul général du Japon à Montréal, M. Katsuichi Ikawa, et son épouse, sont repartis hier soir pour Ottawa.

Il a d'autre part rappelé que sa mission diplomatique ne se limitait pas aux questions économiques et commerciales, mais que le Canada et le Japon entretenaient une croissante collaboration culturelle et scientifique, en particulier dans le domaine de la recherche atomique, pour laquelle un accord a été signé en juillet 1959, prévoyant des échanges de savants, d'équipement et d'informations exclusivement, en vue de l'utilisation pacifique de l'énergie atomique. Il a rappelé à titre d'exemple, qu'il y avait présentement une cinquantaine de Japonais au Conseil National de la Recherche, dont certains à titre permanent.

*Le METRO et ses experts*

## MM. Gaston et Derou obtiennent leurs permis temporaires

MM. Jacques Gaston et Georges Derou, ingénieurs de Paris qui ont participé aux études préliminaires sur le métro de Montréal et qui également participeront comme consultants à la construction de cet important projet, viennent de se procurer un permis temporaire de la Corporation des ingénieurs professionnels de Québec.

Les deux permis coûtent $205 et c'est la ville de Montréal qui, temporairement, assumera ces frais.

Cette somme sera déduite des honoraires de MM. Derou et Gaston lorsqu'ils présenteront leur premier compte.

*A Berlin-Est*

## L'armée surveille la frontière et la police populaire

BONN. (AFP, UPI) — Dans les milieux gouvernementaux de Bonn, on déclare que l'attitude "dure" de l'ambassadeur d'URSS, qui parlait aux journalistes étrangers mardi, ne manquerait pas d'avoir des suites. On ne donne cependant aucune indication sur ces "suites".

Deux policiers communistes, qui ont réussi à s'échapper pour se réfugier à Berlin-Ouest, ont affirmé que des soldats soviétiques patrouillent maintenant la frontière berlinoise, ce qui rend doublement difficiles les tentatives de policiers populaires de quitter les rangs et de franchir la frontière.

Les policiers évadés ont déclaré que les gardes avaient reçu l'ordre de tirer sans avertissement sur tout Allemand de l'Est, sans égard au sexe ou à l'âge, qui s'approcherait à plus de 15 pieds du "mur".

Les gardes qui saisissent ou tuent un réfugié reçoivent un boni de 100 marks ($25) et obtiennent des congés. Mais, selon les policiers, les gardes ont également reçu l'ordre sévère de "ne pas tirer sur les soldats de l'Ouest, même s'ils violent le territoire de l'Est et même s'ils aident des Allemands à s'échapper.

Les gardes ne peuvent tirer que pour se défendre, s'ils sont attaqués par les soldats occidentaux.

Les gens qui ont une tendance à l'anémie devraient prendre des aliments riches en fer. Les viandes qui sont de bonnes sources de ce minéral sont le boeuf, le foie (le foié de porc ne coûte par cher), les rognons, le coeur, la langue et la cervelle. Les légumes comprennent les fanes de betteraves, les épinards et les haricots secs. Parmi les fruits riches en fer figurent les abricots, les pruneaux et les raisins secs.

## Ce soir à CKAC

**Ce soir à CKAC.** — Les auditeurs de CKAC auront le plaisir de rencontrer, ce soir à 8 h. 10, la charmante chanteuse **Ginette Ravel** qui leur présentera quelques chansons de son récent album qui a pour titre "Tu te souviendras de moi". Parmi les meilleurs succès que Ginette Ravel interprétera, ce soir, on y trouve "Domino", "Ma vie s'éveille" et "L'homme à la moto", sans oublier le titre même de l'album "Tu te souviendras de moi".

Un mauvais régime alimentaire cause cette sensation de fatigue et d'abattement, qui empêche de profiter de la vie. Le Guide alimentaire canadien indique les groupes d'aliments qui sont nécessaires à la santé et à la vitalité.


Le Cadeau Idéal




à ELLE ou à LUI . . .
et qui plaira à tous les membres de la famille

• Aide à contrôler votre taille et votre poids • Permet une expansion plus complète de la poitrine • Donne un assouplissement général • Renforcit des muscles abdominaux • Soulage des muscles endoloris • Active la circulation sanguine • Augmente l'aération des poumons • Pour les hanches, les cuisses, le siège • Active la majorité des 450 muscles du corps humain.

Hâtez-vous, postez ce coupon immédiatement ou téléphonez à VI. 9-7075 pour recevoir GRATUITEMENT la nouvelle brochure EXERCYCLE ou pour démonstration à domicile.




TELEPHONEZ ou ECRIVEZ AUJOURD'HUI

EXERCYCLE (Montréal) CO.
4338 St-Denis, Montréal, VI. 9-7075
(Service téléphonique 24 heures. Dimanche compris)
☐ Envoyez-moi votre brochure gratuite.
☐ Je veux une démonstration gratuite à domicile.
M. MME, MLLE .....
(lettres moulées)
ADRESSE .....
VILLE .....
TELEPHONE ..... PROV. .....
LPR. 299-21-12-61



A ma distinguée clientèle
MES MEILLEURS VOEUX



SYLVA PAYETTE
OPTICIEN D'ORDONNANCES
2260 rue BELANGER — RA. 7-2323



NOUVEAUTÉ!
SENSATIONNELLE
*Etagères en bois*
S'agrafant l'une à l'autre en hauteur et en largeur sans clous, ni vis, ni outils. Très pratiques et très décoratives à cause de leurs agencements. DIMENSIONS : 30" x 30" x 9½", 3 sections telles qu'illustrées.
Prix à partir de
$34.75



PRETES A TEINDRE OU A PEINTURER
INFORMATIONS DEMONSTRATIONS TELEPHONER ECRIRE
LEON LACHAPELLE ENR'G.
1579 rue CHAMPLAIN
LA. 4-4664 MONTREAL
AUSSI SERVICE DE LOCATIONS POUR RECEPTIONS, EXPOSITIONS, ETC . . .



Maison Fondée en 1826
CHEMINEAUD



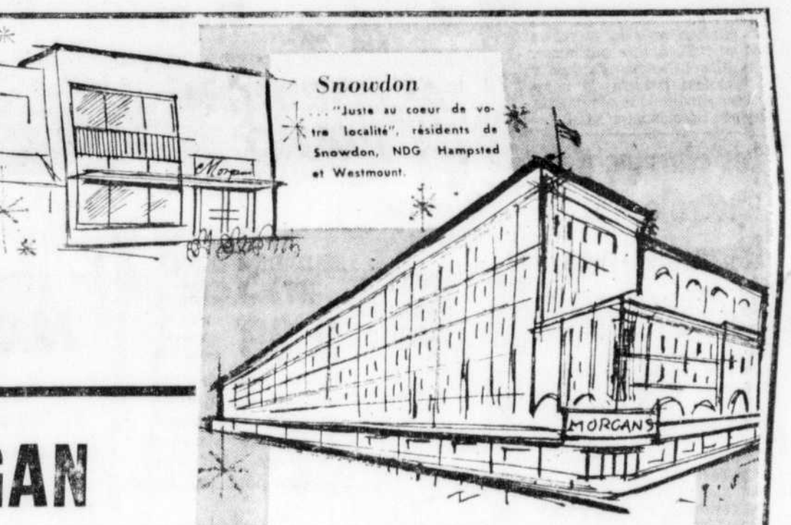
BRANDY
*Super-Fin*
★★★★
*"On ne peut aimer la vie sans aimer le brandy."* Quels que soient vos goûts ou vos préférences, le velouté insurpassable du **Brandy Cinq Etoiles Cheminaud** vous convaincra que c'est le meilleur brandy que vous ayez jamais dégusté. La fabrication et le mélange de ce Brandy se sont effectués sous la surveillance directe de
CHEMINEAUD FRÈRES
PARIS, FRANCE
par
MAISON CHEMINEAUD LTÉE, MONTRÉAL, QUÉBEC



Morgan
LE MAGASIN A RAYONS DE HAUTE QUALITÉ AU CANADA

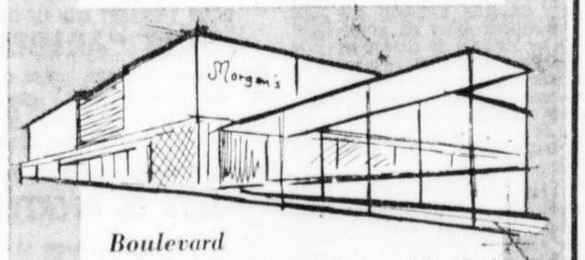
*Le magasin où règne l'esprit de Noël*



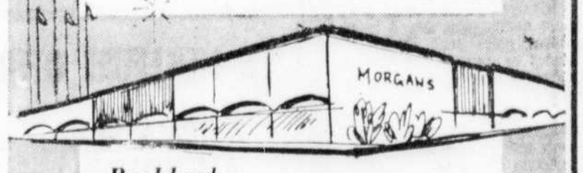



Snowdon
..."Juste au coeur de votre localité", résidents de Snowdon, NDG Hampsted et Westmount.

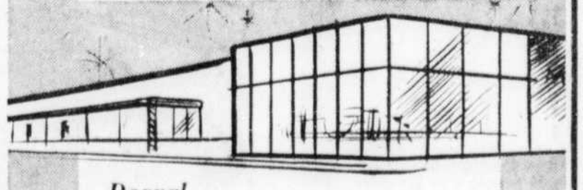
*au carré Philippe*
..."Juste au coeur de la ville" résidents du centre de Montréal.




*Boulevard*
..."Juste au coeur de votre localité"... résidents de Ville Mont-Royal, Outremont, Ville St-Laurent et Park Extension... juste sur la route des Laurentides...




*Rockland*
..."Juste au coeur de votre localité"... résidents de Rosemont, Côte-St-Michel, Montréal-Nord et Montréal-Est.



*Dorval*
..."Juste au coeur de votre localité"... résidents de Montréal-Ouest, Lachine, et du Lakeshore.



STAG SHOP MORGAN
pour messieurs
ouvert au septième, avant
• Asseyez-vous, causez avec vos amis, dégustez une bonne tasse de café.
• Pendant que vos cadeaux sont choisis selon votre approbation... ils seront emballés, enrubannés à votre gré.
• Ou encore téléphonez VI. 4-1515, local 678 et le Stag Shop FERA TOUT POUR VOUS !



Comptoir de l'emballage des cadeaux au deuxième
La façon d'offrir donne toute la valeur à ce qu'on offre... ils partiront, vos cadeaux, tout enrubannés, pleins de charme par leur originalité.



Vous avez des problèmes pour donner des cadeaux !
DONNEZ DES
Chèques-Cadeaux
MORGAN
La solution parfaite pour ceux et celles "qui ont de tout"... Plus d'indécision dans le choix! Plus de choix malheureux! Et en plus vous donnerez au destinataire LA JOIE SUPPLEMENTAIRE de choisir lui-même... Vous n'avez qu'à indiquer la somme que vous désirez affecter à votre cadeau !

MORGAN
"AU COEUR MÊME DE VOTRE LOCALITÉ"

*Où que vous soyiez...*
*venez chez...*

*Les cinq magasins Morgan vous attendent et se font une joie de vous accueillir, de vous proposer mille cadeaux de Noël. Il n'en coûte pas plus cher de magasiner chez Morgan... et vous êtes toujours sûrs de la qualité !*

LES CINQ MAGASINS MORGAN
OUVERTS CE SOIR ET DEMAIN SOIR
*au Carré Philippe et Snowdon jusqu'à 9 h. Boulevard, Dorval et Rockland, jusqu'à 9 h. 30*
ET TOUTE LA JOURNEE SAMEDI
*Carré Philippe jusqu'à 5 h. 30 succursales jusqu'à 6 h.*
*Les cinq magasins Morgan fermés le Jour de Noël*
OUVERTS TOUTE LA JOURNEE, MARDI 26 DECEMBRE

# La FAI reçoit le grand Prix Edward Warner

Le Conseil de l'Organisation de l'aviation civile internationale a décidé, à l'unanimité, de décerner le Prix Edward Warner à la Fédération aéronautique internationale, pour sa contribution éminente au développement de l'aviation civile internationale. En souvenir d'Edward Warner, président du Conseil de l'OACI de 1945 à 1957, ce prix est attribué tous les deux ans, sous la forme d'une médaille d'or.

Voici la citation qui accompagne le prix décerné à la FAI:

"Instrument du progrès de l'esprit aéronautique international, la Fédération aéronautique internationale joue un rôle éminent dans le rapprochement des nations.

"Depuis sa fondation en 1905, elle se distingue par son apport au développement de la navigation aérienne et à la facilité des vols internationaux en levant les entraves au voyage aérien. Stimulant l'esprit de compétition et aidant au progrès de la connaissance aéronautique, elle a développé l'intérêt du public pour l'aviation. Les réalisations et l'expansion de la Fédération qui, ayant débuté avec huit membres fondateurs répartis sur deux continents, s'étend aujourd'hui aux associations et aéroclubs nationaux désignés dans toutes les parties du monde, sont un symbole du développement et du progrès de l'aviation civile internationale auxquels elle a tant contribué."

Fondée en 1905 par huit aéroclubs nationaux, la FAI compte aujourd'hui cinquante-trois membres. Elle a pour but de favoriser le progrès et l'aide mutuelle en aéronautique, ainsi que le développement de la navigation aérienne, et de faciliter les voyages aériens internationaux. Elle stimule l'aviation privée, le sport et le tourisme aériens et elle est le dépositaire officiel des archives relatives aux records et performances d'aviation. A ce titre, elle établit, par une réglementation internationale, récemment étendue à l'espace extra-atmosphérique, les normes de performance applicables au contrôle des records de vol.

Le Prix Edward Warner avait été attribué pour la première fois en 1959, à titre posthume, à M. Albert Plesman, fondateur et président pendant de nombreuses années de la compagnie aérienne néerlandaise KLM.

# Les champs de pétrole ont leurs caprices

CALGARY. — La soif des champs pétrolifères est aussi capricieuse que celle des hommes.

En pompant de l'eau dans les gisements, on en déloge du pétrole qui, sans elle, demeurerait prisonnier du sous-sol. La soif des gisements varie mais, selon les ingénieurs pétroliers la plupart des champs ne tolèrent que l'eau débarrassée de ses sédiments et de ses bactéries. L'eau non traitée peut bloquer les puits qui servent à l'injecter dans le gisement - et empêcher ainsi de récupérer le surcroît de pétrole.

"D'autre part, c'est une pratique courante d'utiliser des canalisations faites de plastique ou revêtues de ciment au lieu des canalisations d'acier afin de diminuer les dangers de corrosion des puits", révèle M. Hugh Naldrett, ingénieur régional du service de production de l'Ouest canadien, à l'Imperial Oil.

Il faut d'énormes quantités d'eau. L'Imperial Oil en injecte jusqu'à deux millions de gallons par jour dans un réservoir pétrolifère du gisement de Leduc, et 700,000 dans un autre. Quand les autorités en matière de ressources hydrauliques le permettent, on prélève cette eau dans les rivières ou les lacs ; certaines compagnies forent leurs propres puits pour s'approvisionner en eau. Les usines de traitement sont aménagées sur les lieux.

En dépit des efforts des ingénieurs, il existe des gisements qui ne réagissent pas à l'injection d'eau. Dans certains cas, on recourt au gaz naturel pour déloger un surcroît de pétrole, mais quelques champs sont rebelles à toute tentative d'amélioration de la production.

Néanmoins, les travaux d'inondation et de maintien de la pression sont éminemment précieux. Ils ont accru de millions de barils les réserves récupérables de pétrole dans l'Ouest canadien. De plus, c'est une sage mesure de conservation que d'extraire le plus possible de pétrole d'un gisement. Ces méthodes revêtiront encore plus d'importance à l'avenir.

Selon M. Naldrett, "maintenir la pression, c'est comme trouver un nouveau gisement sans avoir à consacrer de temps ni d'argent à le déclarer."

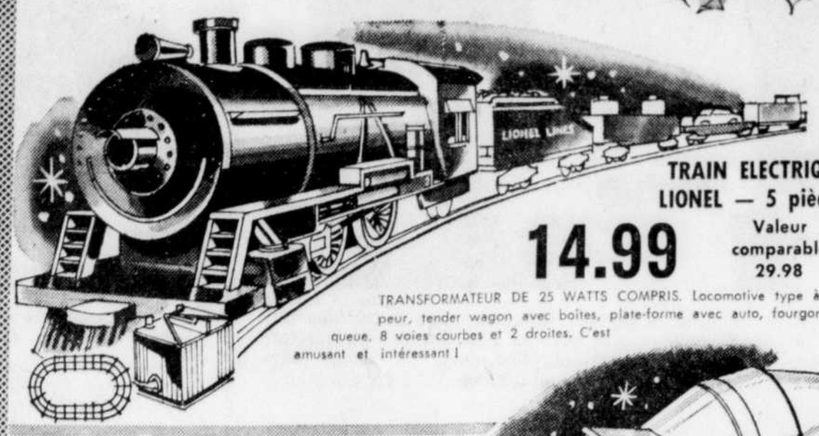
# L'Australie favorise les études sociales

GENEVE. — M. David A. Morse, directeur général du Bureau international du Travail, a annoncé au Conseil d'administration du B.I.T. la décision prise par le gouvernement de l'Australie d'allouer une somme de 50,000 dollars au fonds de dotation de l'Institut international d'études sociales.

Avec cette contribution, le fonds de dotation de l'Institut s'élève maintenant à environ $2,800,000.


LES PÈRES NOËL Avisés Epargnent Chez

PREMIER AU CANADA TOWERS LE GRAND MAGASIN DE L'ESCOMPTE



TRAIN ELECTRIQUE LIONEL — 5 pièces

14.99 Valeur comparable 29.98

TRANSFORMATEUR DE 25 WATTS COMPRIS. Locomotive type à vapeur, tender wagon avec boîtes, plate-forme avec auto, fourgon de queue, 8 voies courbes et 2 droites. C'est amusant et intéressant !



POUPEE MARCHEUSE DE 36"

7.77 V.S.C.* Valeur comparable 14.98

Cette grande poupée marche si on la guide. Somptueusement vêtue d'une robe de coton, d'un jupon et d'une culotte. Tout en vinyle. Membres mobiles. Yeux dormeurs. Cheveux en saran enracinés peuvent être lavés et frisés.



2.99 V.S.C.* Valeur comparable 4.98

CAMION A BETON

Le cylindre du malaxeur TOURNE AUTOMATIQUEMENT lorsqu'on pousse le camion. Peut être tourné par une manivelle. Longueur 17". La plate-forme s'incline, la hotte pivote et le déversoir se règle. Fabrication de Fortiflex quasiment incassable.

ACCORDEON-PIANO POUR ENFANTS

17 TOUCHES pour dièses et bémols. 6 touches pour les basses. Version réduite d'un modèle italien. Bandoulière. Tout enfant peut le manier et le jouer facilement.

$7.88 V.S.C.* Valeur Comparative $12.98




JEUX DE BRIQUES STA-LOX

2.99 V.S.C.* Valeur comp. 3.98

Sert à construire des maisons, des garages et autres bâtiments. Briques de plastique miniature. Jeu intéressant pour tout enfant.

JEU DE MOTS CROISES

Jeu de mots croisés pour 2, 3 ou 4 joueurs. Très amusant et instructif.

$2.99 V.S.C.* Val.comp. $4.98

*Le cadeau parfait pour le foyer !*

Balayeuse à tapis BISSEL "FLIGHT"



9.94 V.S.C.* VALEUR COMPARABLE 13.95

GRANDS RAMASSE-POUSSIERE PRATIQUES ! Balayeuse solide à brosses extra-durables qui ramassent bien la poussière. Boîtier bas d'acier épais passant bien sous les objets de 4" de haut. Pare-chocs très gros. Rouge ou vert.

ROTISSOIRE

émaillée couvercle, auto arroseuse

88¢ V.S.C.*




Valeur comparable 1.39

Pour rôtir à point votre dinde de Noël. Prend volaille jusqu'à 4 lbs et rôti jusqu'à 7 lbs. Forme ovale. Couvercle.

NETTOYEUSE SHAMPOO MASTER BISSELL DE LUXE

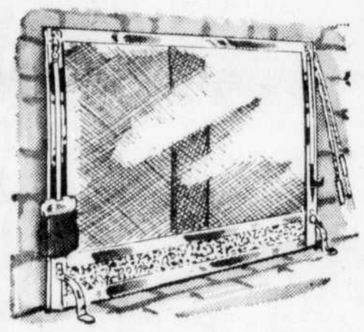
Plus 22 oz de nettoyeur à tapis

LE TOUT V.S.C.* 6.63 régulièrement 12.34

La nettoyeuse Shampoo Master porte un réservoir de plastique qui distribue facilement et uniformément le liquide nettoyeur. Bidon de 22 oz. de nettoyeur suffisant pour un tapis. Nettoyage moderne, facile et pratique des tapis !

Rayon de la quincaillerie Towers



GARNITURE DE FOYER 3 PIECES

25.94 V.S.C. *

Valeur comparable, 36.95

Embellissez votre salon en rehaussant l'apparence du foyer ! Cadre de laiton bien poli. Rideau de mailles de métal noir. Corde. Tisonnier et brosse. 38" x 31".



COUSSIN D'AUTO REVERSIBLE

3.97 V.S.C. *

Valeur comparable, $5.98

Chaud l'hiver, frais l'été. Côté en fourrure chaude d'Orlon et côté poreux en fibre tissée en motifs. Bleu, beige, écarlate, gris ou vert.

CE NOEL-CI, OFFREZ LES CERTIFICATS A CADEAUX TOWERS V.S.C.*

*VALEUR SUPERIEURE CERTIFIEE signifie que Towers garantit chaque prix annoncé comme étant le plus bas dans la région pour toute marchandise comparable ou le remboursement du prix d'achat.

CADEAUX DE NOEL POUR LE SKIEUR

POUR L'EXPERT OU LE DEBUTANT SKIS "ARLBERG"

Magnifique fini rouge, avec fixations de sûreté et bâtons en acier.

Prix comparable 39.95 23.66

ENSEMBLES DE SKI POUR ENFANTS

comprenant fixation en cuir et bâtons. Les skis sont finis d'un blond naturel.

Cet ensemble se vend régulièrement au bas prix de 2.95

Seulement 1.94

*Idéal comme cadeau pour tout enfant*

GANTS DE HOCKEY TOUT CUIR

Pointure régulière, pouce et côté renforcés. Cuir très souple.

Ces gants de hockey se vendent régulièrement 7.95

Seulement 4.66

JAMBIERES DE HOCKEY

avec solide doublure de feutre épais, garniture de cuir et dessus en plastique.

Rég. 4.49

Une offre exceptionnelle à 2.88



COUTELLERIE "REGENT SHEFFIELD" Service 9 pièces

3.97 V.S.C. * Valeur comparable, 8.95

Service à dépecer de 3 pièces et service de 6 couteaux à steak. Lames d'acier inoxydable anglais. Décor plaqué or 24 carats. Boîte de présentation pratique.

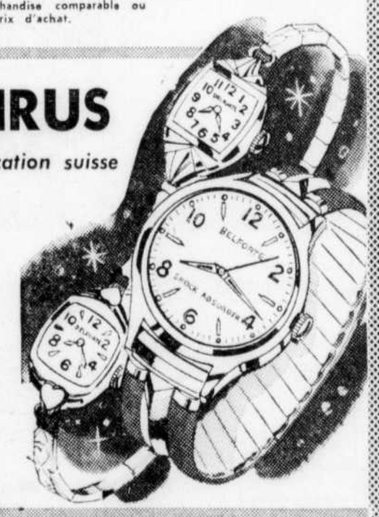
MONTRES BENRUS

*"Belforte" à ancre sur rubis — Fabrication suisse*

Valeur comparable 39.95 16.97 V.S.C. *

MODELES POUR HOMMES, DAMES, GARÇONNETS ET FILLETTES. Excellentes montres à ancre sur rubis assurant un fonctionnement durable, fiable et précis. Ressort incassable. Fabrication de précision. Réglage et essai électronique. Sous boîte.

RAYON DE LA BIJOUTERIE TOWERS




LA MEILLEURE OFFRE DE TOURNE-DISQUE AUTOMATIQUE QUI SOIT

AUTOMATIQUE à 4 VITESSES



TOURNE-DISQUE AUTOMATIQUE "CAVALIER"

Nombreux avantages ! Haut-parleur de 4", plateau à 4 vitesses, aiguille à deux pointes en saphir. Change-disques automatique arrêtant l'appareil lorsque le dernier disque a fini de jouer. Réglages séparés de volume et de tonalité. Choix de couleurs.

39.88 Valeur comparable 54.95

Payez-le à raison de $1.00 par semaine

GRATIS !

- Livraison
- Service
- Entreposage

et

CONDITIONS DE PAIEMENT FACILES

sur meubles et appareils ménagers seulement

AUBAINE DEFIANT TOUTE COMPARAISON

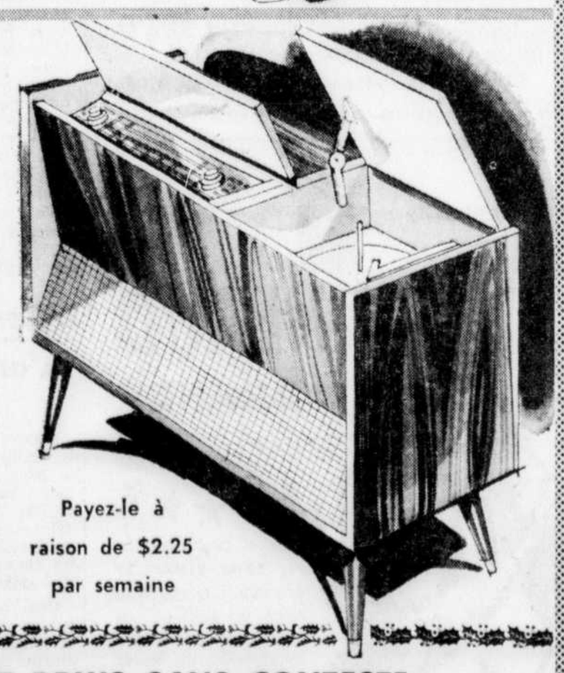
RADIO-PHONO STEREO

Imperial "Havana"..

Magnifique appareil genre meuble, à cabinet moderne en véritable noyer. Excellente tonalité. Tourne-disque automatique à 4 vitesses, capacité 10 disques et arrêt entièrement automatique. Radio de qualité. Réglagles stéréo complets. Exactement comme l'illustration.

Rég. 269.95

208.64 V.S.C.*



Payez-le à raison de $2.25 par semaine

MARCHANDISE DE PREMIERE QUALITE... SATISFACTION GARANTIE OU ARGENT REMIS SANS CONTESTE

OUVERT TOUS LES SOIRS JUSQU'A 11 HEURES

BOUL. TASCHEREAU BLVD. (ROUTE 9B) GREENFIELD PARK

BOUL. METROPOLITAIN BLVD. & RUE VIAU

TORONTO HAMILTON ST. CATHARINES LONDON KITCHENER QUEBEC CITY

PREMIER AU CANADA TOWERS LE GRAND MAGASIN DE L'ESCOMPTE



AIDE DE CAMP HONORAIRE DU LIEUTENANT-GOUVERNEUR — Le lieutenant-colonel Pierre Charbonneau, officier commandant du Régiment de Maisonneuve, une unité qui fut tout récemment affiliée officiellement à la Ville de Montréal, a été nommé aide de camp honoraire du lieutenant-gouverneur de la Province de Québec, Son Excellence M. Paul Comtois, ont annoncé les Quartiers Généraux de la Région Militaire du Québec. Au cours du deuxième conflit mondial, le lieutenant-colonel Charbonneau servit dans la campagne du Nord-Ouest de l'Europe avec le régiment qu'il commande aujourd'hui.

## 46 envolées supplémentaires à Air Canada

Air-Canada envisage d'organiser 46 envolées supplémentaires durant la période des Fêtes pour les 42,000 Montréalais désirant voyager à travers le Canada durant cette période.

Il s'agit d'une saison-record, plus particulièrement dans les Maritimes où Air-Canada effectuera 33 envolées supplémentaires.

Le jour de Noël, les passagers pourront déguster un diner typique de la Noël avec dinde et "mince pie". Air-Canada présentera également un menu spécial le Jour de l'An.

A l'occasion des Fêtes, tous les appareils d'Air-Canada seront ornés de cloches, de guirlandes et de boucles de Noël, et on aura le plaisir d'entendre chants et cantiques du temps des Fêtes à bord des Vanguard et des DC-8.

## On peut devenir membre de la Ligue de sécurité

"En organisant régulièrement des campagnes de sécurité appuyées par les principaux instruments de communications modernes — presse, radio, télévision, films et imprimés de tous genres — la Ligue de sécurité de la province de Québec est reconnue comme l'organisme d'éducation sécuritaire le plus important au Québec", a déclaré le Dr Sarto Nadeau, président de cette association éducative et non-lucrative.

Alors que les maisons d'affaires en général et les particuliers accordent à la Ligue de sécurité un appui fort encourageant, c e l l e - c i recherche maintenant un apport moral et financier de 50,000 familles du Québec.

La somme nominale d'un dollar permettra à chaque famille de devenir membre de la Ligue de sécurité de la province de Québec qui en retour offre :

1—Un calendrier 1962 de douze illustrations considérées comme des oeuvres d'art. Chaque illustration de couleurs vives et attrayantes rappelle un sujet d'une haute valeur morale de sécurité à tous les membres de la famille.

2—Le droit de participer au concours mensuel basé sur chaque illustration. Dix prix de $5 seront accordés à chaque mois aux meilleurs concurrents.

3—Un livret intitule "La sécurité dépend de vous".

4—L'emblème universel de la sécurité (la croix verte) pour la voiture familiale.

5—Une carte de membre.

La ligue de sécurité désire, en illustrant des appels à la prudence aux membres du cercle familial, diminuer les accidents au foyer, au volant, au travail et au jeu en 1962.

Faites parvenir votre nom, votre adresse et le nom de votre ville ainsi que votre dollar de contribution à la Ligue de sécurité de la province de Québec, Case postale 839, Montréal 3.

## *La sécurité, une affaire de famille*

La sécurité est une affaire de famille.

Chaque famille du Québec peut devenir membre de la Ligue de sécurité de la province de Québec en contribuant un dollar par année.

En retour, le cercle familial recevra:

1—Un livret intitulé "La sécurité dépend de vous".

2—L'emblème universel de la sécurité (la croix verte) pour la voiture familiale.

3—Une carte de membre de la Ligue de sécurité.

4—Un calendrier de douze illustrations aux multiples couleurs attrayantes. (Chaque feuille mensuelle illustre un sujet intéressant et éducatif de sécurité).

5—Le droit de participer au concours basé sur chaque illustration et de gagner dix prix mensuels de cinq dollars accordés aux heureux gagnants.

Tout ça pour votre dollar de sécurité!

Faites parvenir votre nom, votre adresse et le nom de votre ville ainsi que votre dollar à la Ligue de Sécurité de la Province de Québec, Case postale 839, Montréal 3.


# POUR LES FÊTES DESERRES SUGGÈRE

## OUVERTS CE SOIR ET VENDREDI JUSQU'À 9 H. 30 et les 27, 28 et 29 décembre

Nos magasins • 1406 St-Denis, angle Ste-Catherine • 6955 St-Hubert, angle Bélanger • Centre d'achats Wilderton • Centre d'achats Rockland (sport seulement)

## LES FAMEUX SKIS AUTRICHIENS "HAGAN"

*que nous vendons en exclusivité*



**FIXATIONS "KINZL"**
**Une autre importation autrichienne**
Fixation de sûreté à double ressort. Boucle et étrier automatiques. Barrure de sûreté à l'avant.

*Voyez les caractéristiques suivantes:*
- 22 pièces de bois laminées
- Surface laquée et recouverte de plastique
- Protecteurs de métal aux extrémités
- Base de plastique
- Lames d'acier

Grandeurs : 6'0" — 6'3" 6'6" — 6'9" — 7'0" Modèle "IMIT"

*SKIS ET FIXATIONS — Posage compris*
**SPECIAL $39.50**

RAYON DU SPORT, 3ème ETAGE
AUSSI ST-HUBERT, WILDERTON ET ROCKLAND

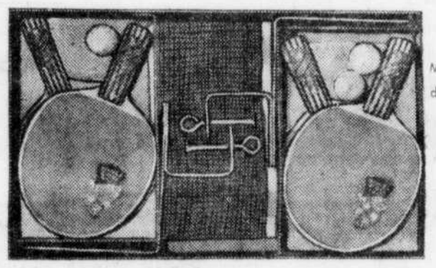
## JEUX DE BADMINTON



2 raquettes de bois laminé et cordage de soie, filet et volants.
Rég. $4.00 SPECIAL **$2.98**

JEU pour 4 personnes.
Rég. $7.95 SPECIAL **$5.98**

## TENNIS SUR TABLE



Marque "Bentley", 4 palettes recouvertes de liège, balles, filet et supports.
Rég. $8.50 SPECIAL **$7.45**

## PORTE-SKIS POUR AUTOMOBILES

"Market Forge"
Pour autos régulières et compactes

Fabrication de qualité, fini émail gris. Toit protégé par ventouses et caoutchouc-mousse. Bandes de caoutchouc-éponge sur fermoirs pour ne pas endommager les skis.



St-Moritz, No 85
Rég. $16.95 SPECIAL **$12.95**

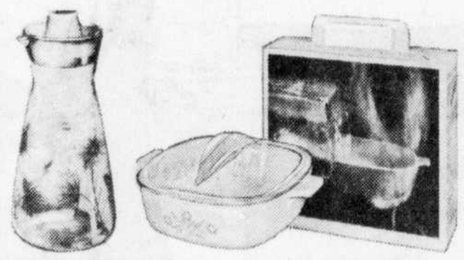
*Pour le pêcheur, le chasseur...*




**POELES DE CAMP "COLEMAN"**
A naphte, pare-brise réglables — 2 ronds. Réservoir de combustible détachable. Capacité 1 chopine. No 4M.
Rég. $19.95 SPECIAL **$16.49**

**LANTERNES "COLEMAN"**
A naphte. Allumage instantané. 1 chopine de combustible fournit 8 à 10 heures d'éclairage. — No 200.
Rég. $17.95 SPECIAL **$14.95**

RAYON DU SPORT, 3e ETAGE
AUSSI ST-HUBERT, WILDERTON ET ROCKLAND



**RECIPIENTS A JUS "PYREX"**
32 onces, rég. $1.49 SPECIAL **.89**
48 onces, rég. $2.19 SPECIAL **$1.29**

**CASSEROLE "CORNING WARE"**
Rég. $4.95 Spécial **$3.49**
32 onces — Céramique garantie contre tout dommage par la chaleur ou le froid. Ne se craquelle pas sur le feu, même à sec. Blanche comme la neige... douce comme le verre. Elle a la finesse de la belle porcelaine. POIGNEE — s'adaptant à la casserole **$2.00**

SOUS-SOL ST-DENIS — AUSSI ST-HUBERT ET WILDERTON




*Dans vos loisirs, réalisez de jolies pièces décoratives*

## CRAYONS A PYROGRAVURE

Ce crayon électrique grave en relief bois, liège. Il permet de brûler le cuir.
La boîte comprend : crayon et 2 pointes différentes, 4 motifs sur bois, 4 sur liège, 5 couleurs, pinceau et godet.
**$3.95**

*Un cadeau apprécié de l'artiste...*

**BOITES DE PEINTURES A L'HUILE "GRUMBACHER"**

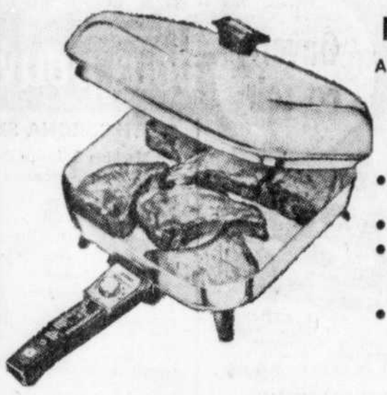


No 292
**$25.00**
Coffret de bois 10" x 14", comprend : 10 tubes de couleurs assorties et un gros tube de blanc — huile de lin, térébenthine, spatule, palette, godet et pinceaux.

MATERIEL D'ARTISTES, 343 EST, STE-CATHERINE.
AUSSI ST-HUBERT, WILDERTON ET ROCKLAND

*Quelle joie de recevoir en cadeau*

## UN APPAREIL Sunbeam



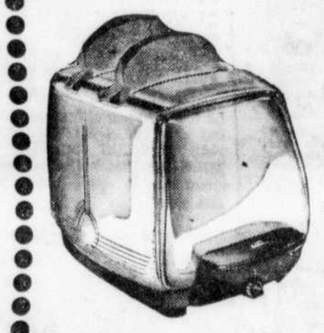
**POELE A FRIRE "SUNBEAM"**
A REGULATEUR DE CHALEUR UNIFORME
Rég. $29.95 SPECIAL **$24.95**
- Entièrement submersible pour le nettoyage
- Régulateur incorporé dans la poignée
- Nouveau couvercle exclusif, inclinable à 6 positions. "Pied inclinable" pour fritures sèches.
- Guide de cuisson sur la poignée

GRAND FORMAT. No FPL5C.

**MALAXEUR "SUNBEAM"**
Rég. $51.75 SPECIAL **$42.95**



- Cadran sélecteur à 12 vitesses. Moteur et batteurs portatifs s'employant manuellement. Bols de 4 pintes et 1½ pinte, en verre résistant à la chaleur. Réglage automatique de la vitesse du bol évitant de le tourner à la main. Blanc no 12W.



**GRILLE-PAIN "SUNBEAM"**
A CONTROLE RADIANT
Rég. $35.95 SPECIAL **$29.95**
- Pas de levier à baisser — les rôties remontent silencieusement sans sauter.
- Très beau modèle chromé.

No T-35

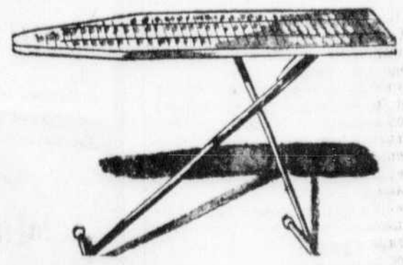
**SECHOIR A CHEVEUX Lady Sunbeam**
Rég. $39.75 SPECIAL **$32.95**



- A régulateur de chaleur • La porte coulissante s'ouvre pour le remisage du bonnet et du boyau. Modèle portatif... No DHD.

REZ-DE-CHAUSSEE, ST-DENIS
AUSSI ST-HUBERT ET WILDERTON

**PLANCHES A REPASSER ET COUVRE-PLANCHE**



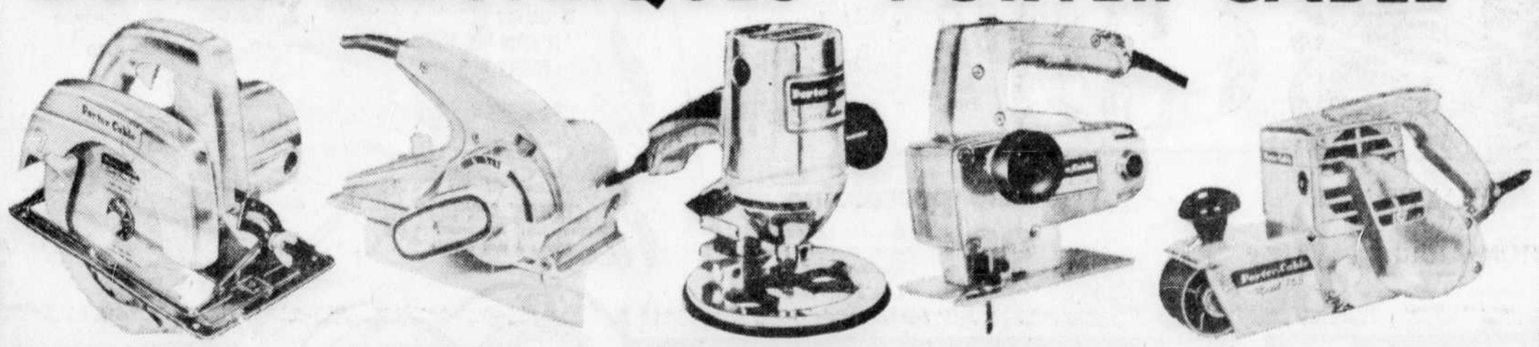
- Acier émaillé — dessus ventilé
- Hauteur réglable de 20½" à 35"
- Pieds à embouts de caoutchouc

COUVRE-PLANCHE de caoutchouc-mousse
Val. $11.49 SPECIAL **$7.95**

SOUS-SOL ST-DENIS — AUSSI ST-HUBERT ET WILDERTON

**Vous les avez vus annoncés à la TV...**

## OUTILS ÉLECTRIQUES "PORTER CABLE"



**SCIES CIRCULAIRES**
Lame de 6½" no 76.
Val. $69.95 SPECIAL **$59.95**
Lame de 7" no 170.
Val. $79.95 SPECIAL **$69.95**

**RABOTINS**
Aplanit n'importe quelle surface — coupes à angles — roulement à billes. Ajustement de coupe de profondeur. Garde en acier solide.
**$69.95**

**TOUPIES - ROUTERS**
Donnez à vos travaux cette touche de professionnel — Moteur ½ c.v. — Ajustement de profondeur.
GRATIS : Carte de couteaux (valeur $12.95) et attachement de coupeuse (valeur $11.95) no 155.
**$69.95**

**SCIES-BAIONNETTES**
Action orbitale — coupe bois, métal et plastique. Cercle magique patenté éliminant toutes déchirures du contre-plaqué. Coupe du 2 x 4 à 45°.
No 152A. — Rég. $69.95. SPECIAL **$59.95**
COMPLETE avec 3 lames assorties, base pour ajustement d'angle et support mural. No 152 AK. Rég. $84.95. SPECIAL **$69.95**

**SABLEUSES A COURROIES**
Peut enlever peinture, vernis ...et pour la finition en général. • Courroie 21" x 2½". Y compris table d'établi pour polir, 2 courroies et poudres pour finitions. No 165 PK.
Rég. 89.95 SPECIAL **$65.00**

RAYON D'OUTILLAGE, ST-DENIS — AUSSI ST-HUBERT ET WILDERTON

*Aubaine...*

## BROSSEUSES AUTOMATIQUES "Bissell" De Luxe




*Shampoo Master*
Débit de contrôle automatique
PLUS — Une cannette de 22 onces de nettoyeur à tapis.
Rég. $12.34
SPECIAL **$7.99**

**OMER DESERRES LTÉE... où le choix et la qualité dominent ★ STATIONNEMENT GRATUIT ★ COMMANDES TÉLÉPHONIQUES AV. 8-0251**

**Selon un avocat katangais**

# Il faut un organisme pour contrôler l'ONU

par **Pierre GODIN**

"Face à la façon d'agir honteuse et illégitime des troupes de l'ONU au Katanga, face à la violation flagrante des principes les plus fondamentaux de sa charte et face à l'agression de fait et de droit perpétrée par les "casques bleus" au Katanga, j'estime qu'il est du devoir de tout homme conscient de faire campagne pour la création d'une législation supérieure à l'ONU qui contrôlera les actes de celle-ci."

Telle est la thèse de M. Stanislas Herman, un Belge, avocat de profession, établi au Katanga depuis 13 ans. M. Herman, de passage à Montréal, est aussi avocat de la Cour d'Appel à Elisabethville. Il condamne en termes non équivoques l'intervention des Nations Unies au Katanga, tant du point de vue des faits que du droit.

Il qualifie l'intervention de l'ONU d'agression pure et simple qui viole les engagements de l'organisme international de même que sa charte. Bref, selon M. Herman, l'ONU est sur une bien mauvaise pente. Qui sauvera son âme ?



M. STANISLAS HERMAN

M. Herman, dont la résidence, près d'Elisabethville, a subi les foudres des "casques bleus", croit avoir trouver une panacée qui fera de l'ONU autre chose "qu'un organe de désordre dans les mains de clans".

C'est là d'ailleurs l'objet de sa "mission" actuelle en Amérique. Car, après Montréal, l'avocat katangais doit se rendre aux Etats-Unis dans le but d'y étudier avec d'éminents juristes américains la possibilité d'une réforme juridique de l'ONU.

Voici le sens de sa réforme.

Il s'agirait tout au plus d'instituer un organisme de surveillance, au-dessus de l'ONU, qui contrôlerait la conformité des actes onusiens avec les principes exprimés dans la charte.

"Présentement, précise M. Herman, et cela en vertu de l'article 105 de la charte onusienne, les fonctionnaires de l'ONU et les contingents militaires qu'ils envoient dans les nations troublées jouissent d'une indemnité totale qui exclut tout contrôle et cause des préjudices aux civils."

"Les exactions commises par les "casques bleus" contre la population civile katangaise ne sont pas des blaques. Ce sont des faits connus de tous. Les attaques aériennes contre des hôpitaux, contre des voitures de la Croix-Rouge, les sacs et les viols ne sont pas non plus nés dans des esprits hostiles pour des raisons quelconques aux Nations Unies.

"Alors, demande M. Herman ? C'est inouï. L'ONU ne devrait-elle pas la première respecter les principes et les buts de sa charte ? Ne devrait-elle pas, elle qui se dit garant international de l'ordre, de la justice, de la paix, respecter la Déclaration des Droits de l'Homme, la Convention de Genève, les libertés fondamentales humaines et le droit des gens tel qu'il ressort des codes de chaque pays ?

"Et les dommages causés aux individus par les troupes onusiennes ? N'est-il pas élémentaire dans la législation qu'à tout dommage matériel corresponde une indemnité, une réparation ?

L'ONU échappera-t-elle toujours à cette règle ? Cela est impensable, d'autant plus que l'article 38 des statuts de la Cour internationale de La Haye stipule que les principes et les lois en vigueur dans les Etats doivent être respectés par tous, y compris, cela va de soi, par l'ONU.

Or, la réparation du dommage causé ne constitue-t-elle pas un de ces principes ? Il faut admettre que le moment est venu pour tous les Etats d'exiger une réforme totale de l'ONU qui protégera d'une façon plus efficace les citoyens contre les actes injustifiables de l'ONU".

**Au Conseil d'orientation économique**

## M. Perrault remplacera M. Laurion

QUEBEC, (J.M.) — M. Jean Lesage annonce la nomination de M. Charles-Hubert Perrault comme membre du Conseil d'orientation économique de la province.

M. Perrault, un ingénieur de St-Hyacinthe, remplace M. Aimé Laurion qui a donné sa démission dernièrement afin de pouvoir faire partie de l'Office des autoroutes du Québec.

M. Charles-Hubert Perrault a une grande expérience dans l'industrie. Il a travaillé tour à tour pour les firmes "Aluminum Co of Canada", "International Nickel", "Sorel Industries Ltd", "Sorel Steel Foundries", "Quebec Iron and Titanium Corporation". Depuis 1954, il dirige la maison "Casavant Frères" à titre de directeur général et de président.

Le nouveau membre du conseil d'orientation économique de la province est né à Montréal où il a fait ses études. En 1946, il est sorti de l'université McGill avec un diplôme d'ingénieur spécialisé en métallurgie.

Pendant la seconde guerre mondiale, M. Perrault a combattu outre-mer; il est allé en Grande-Bretagne, en France, en Belgique, en Hollande et en Allemagne. A la fin des hostilités, il était lieutenant.

**Un service qui coûtera $100,000**

# Les débats du parlement seront publiés dès janvier

QUEBEC. (J.M.) — Durant la session 1961-1962 du Parlement provincial, des sténographes seront chargés de consigner les délibérations de l'Assemblée législative en vue de la publication d'un "Journal officiel des débats".

La nouvelle a été rendue publique hier soir par M. Lucien Cliche, député de l'Abitibi-Est, qui venait de prêter serment à titre de ministre des Affaires municipales.

Au cours de l'après-midi, un des derniers gestes de M. Cliche comme président de la Chambre basse avait été de siéger au sein de la commission parlementaire chargée d'étudier el problème d'un "Journal officiel des débats"; et les membres de l'organisme en étaient arrivés à la conclusion de faire au gouvernement la recommandation que l'on sait.

La commission en question se composait de : M. Lucien Cliche en tant que président de l'Assemblée législative ; M. Georges Lapalme, procureur général et ministre des Affaires culturelles ; M. Lionel Bertrand, secrétaire de la province ; M. Maurice Tellier, député de Montcalm, et M. Jean-Jacques Bertrand, député de Missisquoi. Les trois premiers sont des députés ministériels ; et les deux derniers, des représentants de l'opposition. M. Richard Hyde, député de Westmount-St-Denis, a assisté à la réunion, étant vice-président de la Chambre basse.

Ainsi une équipe de sténographes officiels, dirigée par M. G.-O.-Oscar Boisjoli, et qui a procédé aux expériences de la session 1960-1961, enregistrera les discussions de l'Assemblée législative à partir du 9 janvier.

Il en coûterait environ $100,000 par année au trésor provincial. En plus de huit sténographes, il y aura un personnel assez considérable avec éditeur, copistes, etc. Le texte sera ensuite confié à l'Imprimeur de la Reine.

C'est sensiblement le même système qu'à Ottawa.

M. Lucien Cliche et les autres membres de la commission n'ont pas trouvé satisfaisants les essais d'enregistrement avec équipement électronique. Ils en sont donc venus à la conclusion qu'il serait trop onéreux d'installer un tel équipement, vu le rendement obtenu.

Des épreuves du "Journal officiel des débats" seront distribuées aux membres de la tribune de la presse le plus tôt possible après la transcription des textes sténographiques ; les feuilles, sorties des presses de l'Imprimeur de la Reine seront vendues au public sous forme de brochures.

Au cours des sessions ultérieures, le système d'enregistrement des délibérations par sténographie sera peut-être complété par un système d'enregistrement sur rubans magnétiques.

M. G.-Oscar Boisjoly est un sténographe officiel du Palais de Justice de la Vieille Capitale.

### LE "BREATHALYSER"

A quoi sert-il ?... Eh bien, c'est un dispositif qui permet, par l'analyse de l'haleine, de déterminer le pourcentage exact d'alcool présent dans le sang. En d'autres termes on peut établir le degré d'intoxication chez un conducteur d'automobile. Même si la résistance à l'alcool peut varier d'un individu à l'autre, souligne "Prudentia", personne ne peut se prétendre immunisé contre la défaillance du jugement et le ralentissement des réflexes après absorption de boissons alcoolisées. Ces tests d'haleine ne sont pas compliqués et pourraient servir de preuve contre tout individu soupçonné de conduire un véhicule à moteur alors que ses facultés sont affaiblies. Rappelons qu'au temps des fêtes, l'an dernier, 60 pour cent des accidents mortels étaient dus à la défaillance du conducteur qui était sous l'influence de l'alcool.


Ouvert ce soir

Vous pouvez vous fier à PEOPLES jusqu'à la dernière minute

NOTRE MODE DE PAIEMENT EST PLUS FACILE
PEOPLES CREDIT JEWELLERS LIMITEE

PAS DE DÉPÔT NECESSAIRE

SMITH-CORONA Skywriter
Machine à écrire portative ; compacte
$69.95
Payez seulement $1 par semaine
Avec indicateur de marge, clavier de 84 caractères en couleur, d'action rapide, en anglais ou en français. Margeur rapide; régulateur de frappe; espaces variables. Au complet avec mallette à glissière. Prévalez-vous du crédit amical Peoples !

Trousse de 11 ARTICLES dans étui de cuir de vache permettant d'emporter en voyage tout ce qu'il faut pour la toilette $8.95
PAS DE COMPTANT
Payez l'an prochain 50¢ par semaine

JOLIE MALLETTE A GLISSIERE

CADEAUX DE GRAND CHIC MASCULIN ...

REVEIL DE VOYAGE GARANTI, à ancre à rubis et cadran lumineux. $4.75
Etui véritable cuir.
Dites simplement : "Portez à mon compte"

PORTEZ A MON COMPTE ! PORTEFEUILLE des plus nouveaux cuirs et modèles. Prix alléchants pour offrir en cadeaux $1.95 et plus
Dites simplement : PORTEZ A MON COMPTE !

Le NOUVEAU PACKARD
LE MEILLEUR DES RASOIRS ELECTRIQUES VAUT BEAUCOUP PLUS
au complet avec lotions et étui de voyage de la meilleure qualité
PRIX DE VENTE $14.95
Seulement 50¢ par semaine l'an prochain
Le tout nouveau et luxueux "PACKARD VISCOUNT" qui rase PLUS RAPIDEMENT, PLUS RAS et PLUS DOUCEMENT dans TOUS les sens ! Un cadeau de Noël incomparable qu'il utilisera pendant des années.

*Refroidie à l'air
*GARANTIE
ENSEMBLE DE FOREUSE ELECTRIQUE 40 ART. $24.95
Avec trousse d'outils
$1 par semaine
Mèches de ¼" au complet avec meules à dégrossir et à polir, disques à sabler, polissoir en laine d'agneau et coffre à outils. Un atelier complet !

Seuls des cadeaux de qualité, de chez votre bijoutier, pourraient avec autant d'éloquence exprimer la profondeur de vos sentiments. Et notez bien : Nos portes resteront ouvertes, en vue d'assurer service et satisfaction, longtemps après Noël.

MALLETTES JUMELEES D'EXCELLENTE QUALITE
Ensemble 7 articles $29.95
$1 par semaine
NOUVELLES MALLETTES LUXUEUSES, pourvues d'ingénieuses commodités pour le voyage et valant beaucoup plus que le prix demandé. Mallette-garde-robe de 21" munie de 3 cintres, poches plissées, rideau diviseur. La mallettes de court voyage de 18" est garnie d'un nécessaire de toilettes de 5 articles. Choix de couleurs élégantes.
Mallette chemin de fer assortie 12.95

SAC DE VOYAGE EN VERITABLE CUIR, avec glissière pleine longueur et solide fermoir. Doublure en toile irlandaise. Poche coupée à l'intérieur. Fabrication de qualité, gaze de long service. Vaut beaucoup plus que le prix demandé. 14.95
Payez seulement 50¢ par semaine

CADEAUX DE SUPRÊME ÉLÉGANCE POUR "ELLE" ...

SPECIAL ! NECESSAIRE DE TOILETTE 8 ARTICLES 9.95
Comprend miroir à poignée, brosse en nylon pour les cheveux, peigne, brucelles et ensemble à manucure de 4 articles, tous d'excellente qualité. Motif fleuri. Tons bijou de rose pâle ou de bleu.
Payez l'an prochain 50¢ par sem.

ECRINS A BIJOUX — Choix très varié avec mécanisme à musique, à compter de 3.95
Pas de comptant
50¢ par semaine

RAVISSANT PENDENTIF A DIAMANTS, EN FORME DE COEUR, Orné de 6 magnifiques diamants et d'une perle orientale de culture au doux éclat. Or blanc ou jaune 10 carats 59.75
Fait à la main.
Payez l'an prochain
$1 par semaine

JOLI DIAMANT SUR CROIX + CHAINETTE, de 10 carats or jaune — un témoignage de votre amitié qui sera appréciée indéfiniment. Prix d'aubaine 14.95
Payez l'an prochain
50¢ par semaine

CADEAUX POUR LE PHOTOGRAPHE

SPECIAL ! NECESSAIRE COMPLET KODAK FLASH $19.95
50¢ par semaine l'an prochain
Aucun ajustement nécessaire. Photos nettes et précises en couleur et en blanc et noir. L'ensemble illustré comprend : appareil photo Brownie avec flash, films, lampes éclair, piles pour le flash, étui à fermeture à glissière et livret d'instructions.

CAMERA BROWNIE, 8 mm, A TOURELLE, f/1.6 — Objectif ordinaire, grand angulaire et téléphoto. Pas de mise au point, multi-oculaire donnant champ visuel. 49.95
$1 par semaine

PROJECTEUR BROWNIE 310, f/1.6 — Marche avant et arrière ou une image à la fois. Pour films 8 mm. jusqu'à 200 pieds. Réembobinage automatique. 84.50
$1.00 par semaine —

CADEAUX POUR LE MELOMANE

Radio 6 transistors — "Silver" ultra-minuscule ! Pèse seulement 7 onces. Choix de noir, ivoire ou rouge rouille. Piles, écouteur et étui de cuir compris. $39.95
Pas de comptant $1 par semaine l'an prochain

RADIO A 7 TRANSISTORS — TOUTES ONDES — Fonctionne sur 6 piles légères comme une plume. Réception claire sur les 3 bandes, longueurs d'ondes courtes, courtes-moyennes et ordinaires. Comprend pile, écouteurs et étui. $69.95
Payez l'an prochain $1.25 par semaine

TOURNE-DISQUES A 4 VITESSES ET STEREO PORTATIFS, A HAUT-PARLEURS JUMELES
Avec puissant amplificateur et deux haut-parleurs, commutateur-sélecteur pour disques stéréo ainsi que LJ.45 et ordinaires. Joue des disques de 12" avec couvercle Fermé. Volume extérieur commode et contrôles du son, et des particularités que vous devez voir et entendre pour apprécier ce merveilleux appareil.
Seulement $44.95
Aucun dépôt
Payez l'an prochain $1 par semaine ou $4 par mois

RADIO-HORLOGE — Les plus nouveaux modèles commençant à jouer et se réglant automatiquement. Toutes les marques célèbres, depuis $34.95
$1 par semaine — Payez l'an prochain

CADEAUX POUR LE FOYER ... SANS PAIEMENT COMPTANT

Joli horloge de cheminée, qualité garantie. Modèle charmant avec carillon. Depuis $24.95
$1 par semaine l'an prochain

Pèse-personne — Construction de qualité, large plateforme, cadran facile à lire. Belles couleurs. $4.95
Dites simplement : "Portez à mon compte"

"Batterie People" ALUMINIUM BRILLANT
12 morceaux valant beaucoup plus $29.95
POUR CUISSON SANS EAU — Couvercles bien ajustés assurant "autoarrosage". Répond à tous les besoins. L'ensemble comprend : casserole 1 pinte avec couvercle, bain-marie 2 pintes avec couvercle, casserole 3 pintes avec couvercle, poêle à frire 10 pouces avec couvercle, rôtissoire 5 pintes avec couvercle. Livret de recettes et "Kurly Kate" à recurer.

Ensemble de 2 pièces — Pince à glace et ouvre-bouteilles. — Triple placage de chrome et poignée en similicorne. $3.50
Portez à mon compte
Payez l'an prochain

Grande grillette de luxe —avec épaisse couche de chrome pour rôtir et frire. $9.95
Seulement 50¢ par semaine

OUVRE-BOITE ELECTRIQUE "IONA" $19.95
50¢ par semaine
Ouvre toute grosseur ou forme de boîte et se referme automatiquement. Couleurs : blanc ou turquoise sur chrome poli.

Grille-pain automatique Silex — S'ajuste selon la fraicheur du pain. Une fois grillée à votre goût, la tranche remonte. Vaut des dollars de plus. Un superbe cadeau ! $11.95
Seulement 50¢ par semaine l'an prochain

FER SILEX A VAPEUR OU A SEC — Modèle nouveau qui facilite et accélère le repassage à sec ou à la vapeur. Cadran indicateur des tissus, sur le dessus.
Spécial cadeau 11.95
Seulement 50¢ par semaine l'an prochain

Fine porcelaine
98¢
Tasses et soucoupes des meilleures marques d'Angleterre. Choix varié.
Dites "Portez à mon compte"
Payez l'an prochain !

ENSEMBLES DE CRAYON ET STYLO PARKER
PARKER "45" — Nouveau modèle avec très grosse cartouche à encre.
$9.95 50¢ par semaine
Stylo. 5.95
Crayon assorti, 4.00
"JOTTER" PARKER — Ecrit instantanément en tout temps. Dure plus longtemps. 1.98
Portez à mon compte
PARKER "51" — Proclamé ce qu'il y a de mieux au monde pour écrire. Haut en Lustraloy, $24
Stylo $16.50 Crayon $7.50
$1 par semaine

LES MARQUES LES PLUS REPUTEES POUR L'EXCELLENCE DE LEUR QUALITE, LA BEAUTE DE LEUR DESSIN ET LEUR MAIN-D'OEUVRE SOIGNEE !

NOTRE MODE DE PAIEMENT EST PLUS FACILE
PEOPLES CREDIT JEWELLERS LIMITEE

1015, Ste-Catherine Ouest, Montréal
OUVERT TOUS LES SOIRS — d'ici à Noël, pour votre commodité (excepté — Samedi) VI. 9-7071

DES CADEAUX QUE VOS AMIS CHERIRONT TOUJOURS

SERVEZ-VOUS DU CREDIT AMICAL PEOPLES !

# LES TRIBUNAUX

**Au procès de Celli**

## *Fille de table le jour, et de... joie après le travail*

Embauchée comme serveuse dans un café-expresso-salle-de-billard de la rue St-Zotique, au début de novembre dernier, une très jolie adolescente de 17 ans, Hélène X... était devenue une fille de joie, quelques jours plus tard.

En son patron, Pietro Celli, elle avait trouvé un "fournisseur de clients", qui, bon enfant, ne lui réclamait qu'un dollar de "commission" par individu envoyé à son appartement du boulevard Saint-Laurent.

C'est ce qu'elle a révélé hier après-midi, devant le juge Gerald Almond, à l'enquête préliminaire de Pietro Celli, un immigrant italien qui n'est au pays que depuis quatre ans et cinq mois. Et qui, par conséquent, n'est pas encore naturalisé citoyen canadien.

— Et comment ces clients étaient dirigés vers votre appartement ? de demander le procureur de la police municipale, Me Maurice Laverdure, à la jolie brunette.

"C'est très simple, dit-elle. Il donnait mon adresse à un client, et, dessous, signait son nom : Pietro."

C'était le mot de passe, le sésame qui lui faisait ouvrir sa porte.

Mais la refermer, aussi.

Car elle explique qu'à plusieurs reprises elle n'a pas voulu laisser entrer chez elle les hommes qui lui étaient ainsi envoyés par son patron de... jour.

Pour quelles raisons ?

Elle ne l'a tout simplement pas dit.

Une autre fille de 19 ans, qui ne faisait pas partie de l'"organisation" de la rue Saint-Zotique, apparemment, mais qui se rendait au café expresso à l'occasion, révèle à son tour qu'un soir, il y a trois semaines, elle a vu Hélène qui était appelée à l'arrière par son patron.

Là, elle ne sait pas ce qui s'est passé exactement, ni ce qui s'est dit.

Mais, quelques minutes plus tard, Hélène est revenue en disant :

"Il y a deux clients pour nous".

Et elle est parti, avec sa soeur, elle-même, et un garçon, pour la maison d'appartements de la rue Coloniale, où la bande avait un pied-à-terre. Ou, tout au moins, quelques lits.

Un adolescent du quartier, âgé de 17 ans, ne semble pas plus à l'aise qu'il ne faut dans le box, comme témoin suivant.

Résidant du quartier, il dévoile qu'un jour, un ami lui a remis de ces cartes portant adresse et signature de Pietro.

Mais il continue tout aussitôt, comme pour se disculper, aux yeux d'on ne sait qui :

"Je ne m'en suis jamais servi, croyez-moi".

Me Laverdure veut alors savoir pourquoi il avait reçu cette carte d'un ami.

"Mais vous devez le savoir, répond-il. C'était pour envoyer des clients..."

Le procureur de la police fait alors remarquer au juge Almond qu'il croit avoir fait la preuve absolument nécessaire pour établir, à l'enquête, que le prévenu a bel et bien aidé à la prostitution d'une jeune femme.

Mais le procureur de Celli, Me Mario Lattoni, ne l'entend pas de cette façon.

Il prétend que l'on n'a pas prouvé l'élément gain (en dépit des $1 bel et bien versés à son client), que Celli n'avait pas le contrôle de la fille, puisqu'elle avait un appartement loin de chez lui, et, finalement, qu'il ne lui a interdit à aucun moment de faire autre chose de ses soirées.

Mais le juge Almond souligne que le doute joue contre l'accusé, à l'enquête, et cite le prévenu à son examen volontaire, tout en le libérant sous deux cautionnements de $950, un peu plus tard.

Et ce, après que Me Lattoni eut représenté que les mille dollars de dépôt fixés antérieurement par la Cour municipale constituaient une garantie impossible à fournir dans le cas de ce restaurateur qui n'exploite son établissement que depuis quelques mois, et avec des paiements différés fort importants à faire sur ses machines à café et ses deux tables de billard.

## De connivence avec sa victime lors d'un vol

Le juge Emile Trottier a ajourné à vendredi le prononcé de la sentence de Jacques Servant, 20 ans, accusé d'avoir dérobé une somme de $10, non pas à un messager d'épicerie, mais à l'épicerie elle-même par le truchement du garçon à bicyclette.

Le prévenu, en faisant des aveux, confirma en effet l'opinion de la police, à l'effet que le jeune messager s'était laissé enlever le billet de $10, dans une ruelle, sans résistance. Et même comme... convenu d'avance.

## Une ex-syndic est accusé de détournement

Un ex-syndic montréalais, Y. Masse, a comparu devant le juge Emile Trottier, hier après-midi, sous six accusations différentes de détournement de fonds dans l'administration de faillites qui lui avaient été confiées.

Six plaintes correspondantes de défaut de rendre compte et de vol, pour les mêmes faits, ont également été portées contre lui par les enquêteurs de la Gendarmerie Royale. Les sommes détournées s'élèveraient, au total, à près de $26,000.

Comparaissant par voie de sommation, le prévenu a nié sa culpabilité par l'intermédiaire de ses procureurs, Mes Gaston Dubreuil et Jean-Paul Bergeron.

L'enquête préliminaire a été ajournée à la mi-janvier dans toutes les causes.

## "Elles ne connaissent pas notre langue mais savent dégarnir les comptoirs"

Le juge Emile Trottier a jeté une douche froide sur... les représentations d'un avocat de la défense, hier, lorsque celui-ci tenta de l'apitoyer par tous les moyens sur le sort de trois jeunes immigrées grecques qui étaient accusées de vol à l'étalage.

Plaidant coupable en leur nom et déclarant au greffier qu'il était inutile de demander quoi que ce soit aux trois jeunes prévenues, leur procureur souligna :

"Elles ne savent pas un mot de français ou d'anglais, elles n'y comprendraient rien."

"C'est cela, fit remarquer le tribunal. Elles n'ont pas encore eu le temps d'apprendre l'une ou l'autre des langues officielles du pays, mais elles ont déjà appris le chemin des grands magasins et la façon de dégarnir les comptoirs de tout ce qui peut leur tomber sur la main."

Le tribunal, au lieu d'accorder la remise de peine que lui demandait la défense, confina les trois prévenues aux cellules pour le restant de la journée.

"Au moins, de cette façon, elles vont peut-être comprendre qu'elles ont fait quelque chose de mal".

Quelques minutes plus tard, deux autres jeunes gens reconnaissaient eux aussi leur culpabilité à une accusation du même genre.

Il s'agit de Donald Woodcock et Lawrence Wigmore, qui avouèrent tous deux qu'ils n'étaient à Montréal que depuis quelques semaines.

Mais, pendant ce temps, ils semblaient avoir "adopté" un magasin en particulier.

"Hier soir, dit le détective du magasin, nous les avons vus à deux reprises dans le magasin, mais nous les avons "manqués" au moment où ils sortaient avec un gros sac rempli de marchandise.

La veille, ils étaient également revenus trois fois dans notre établissement.

"Un mois de prison", décida alors le tribunal", en faisant remarquer qu'il y a trop de ces vols, à l'époque des fêtes, pour ne pas imposer de sentences adéquates.

Dans le premier cas, d'autre part, le policier du magasin avait remarqué que c'était la première fois qu'on voyait les jeunes prévenues à cet endroit.

## ONU
### Faits et gestes

NATIONS-UNIES, N.Y. (AFP) — L'Inde a déposé un projet de résolution aux termes duquel l'Assemblée générale déciderait de désigner 1963 en tant qu'Année des Nations unies pour la coopération internationale. Le Ghana s'est associé à l'Inde pour parrainer ce projet.

— Le Sénat de Belgique a refusé, par 67 voix contre 40, d'approuver un crédit supplémentaire de $700,000 au bénéfice de l'ONU.

— La Commission de tutelle a élu la Bulgarie, Ceylan, la Colombie, Chypre, le Guatemala, la Guinée et la Nigéria membres du comité spécial qui sera chargé de recueillir des renseignements sur les territoires non autonomes administrés par le Portugal.

## A 15 et 17 ans, ils ont volé 15 autos!

Deux adolescents âgés respectivement de quinze et dix-sept ans ont comparu devant le juge Emile Trottier, hier après-midi, sous l'accusation d'avoir volé quinze autos, d'une valeur de près de soixante mille dollars, dans les rues de la métropole, ces dernière semaines.

Les deux prévenus, Richard Courchesne, 5944, avenue du Parc, et Yves Courcelles, du 6051, Jeanne-Mance, déclarés incorrigibles par la Cour du bien-être social, en raison des nombreuses accusations déjà portées contre eux devant ce tribunal, ont reconnu immédiatement leur culpabilité à tous les délits.

Leur sentence a été ajournée à vendredi, alors que le tribunal aura obtenu un rapport plus complet de leurs antécédents.

La Cour du bien-être, pour sa part, soutient dans le rapport qu'elle a fait tenir au juge de la Correctionnelle qu'en raison du degré d'instruction qu'ont les prévenus, il n'y a qu'une solution possible.

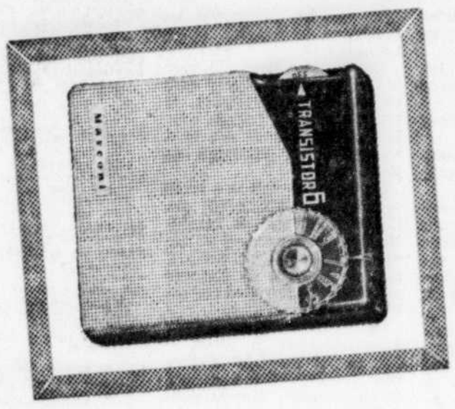
Et c'est la condamnation au centre de formation, voisin du pénitencier local.





OUVERT LE SOIR JUSQU'À 10 H.

Spéciaux Marconi pour Noël



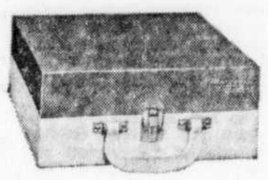

Voici ce que vous attendiez pour Noël

$17.95

petit radio transistor de qualité Marconi avec écouteur et étui.

REG. 39.95 SPECIAL

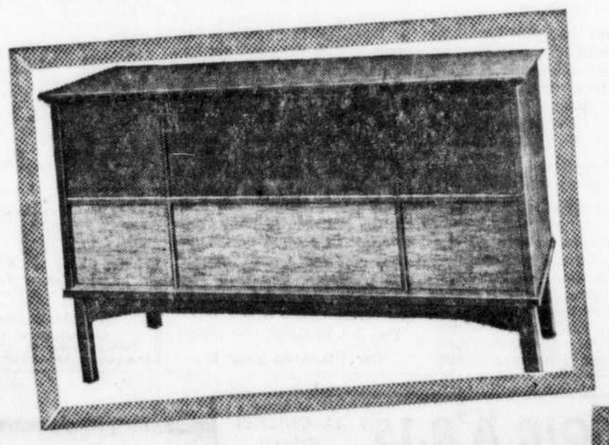
FACILITES DE PAIEMENT



phono Marconi de première qualité ● 4 vitesses ● 2 couleurs ● Etui en cuirette.

$27.95

SPECIAL DE NOEL



MARCONI - RADIO, AM-FM phonographe stéréophonique

A PARTIR DE $139

● Transformateur de puissance, amplificateur stéréophonique ● 6 contrôles (multiplex — AM — AM/FM — FM — stéréo — régulier) ● réseau stéréophonique haute fidélité ● changeur de disques stéréo automatique Gerrard ● meubles bois contre-plaqué véritable.

JUSQU'A 36 MOIS POUR PAYER

Vous vous devez de venir voir nos nombreux autres spéciaux AVANT Noël

SPECIAL POUR FUTURS MARIES

3 PIECES TOUTES MEUBLES seulement... $299

Quatre magasins d'escompte pour mieux vous servir — Un seul propriétaire

| Magasin Lemoyne | Maison Mt-Royal | Magasin Wellington | Ville-Marie Elect. |
|---|---|---|---|
| 106, St-Louis, V. Lemoyne | 4622 ouest, rue N.-Dame | 2764 ouest, rue N.-Dame | 1311 est, rue Ontario |
| OR. 1-5433 | WE. 2-3889 | WE. 2-1717 | LA. 7-2081 |



ATTENTION!

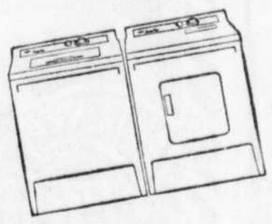
Plus de sécurité pour votre argent, grâce aux freins de grandes dimensions de la nouvelle

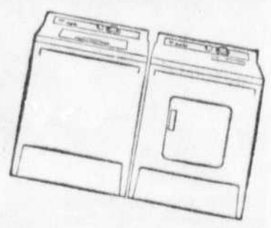
SIMCA '5'

La voiture économique qui a un appétit d'oiseau! Clermont Motor Limitée, 5363 rue St-Denis, Garage Rosemont Limitée, 2700 Masson, Rosemont, Longueuil Automobile Limitée, 268 rue St-Charles ouest, Longueuil, Modern Motor Sales Limitée, 1400 rue Dorchester ouest, Montréal, Québec, Pagé & Fils Limitée, 3350 rue Wellington, Verdun, Boulevard Dodge Chrysler Limitée, 330 boul. Crémazie ouest, Montréal, Trans-Island Motors Limitée, 5400 boul. Décarie, Tabin Automobile Limitée, 10660 rue Laeunesse, Montréal.

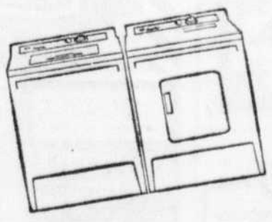
ouvert tous les soirs jusqu'à dix heures

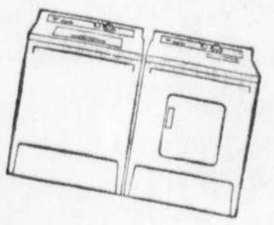
LE CADEAU IDÉAL POUR NOËL!





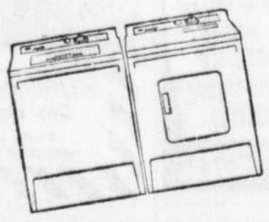
"LIBERATORS" automatiques Inglis

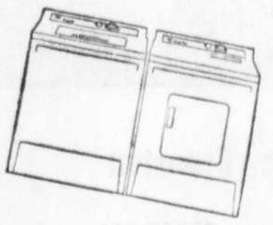


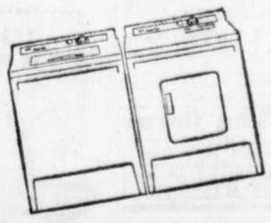


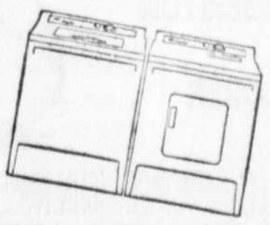
LESSIVEUSE $234

SECHEUSE $164



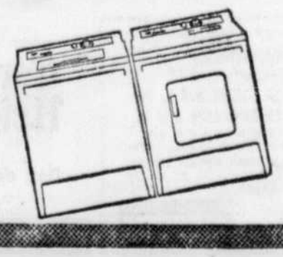


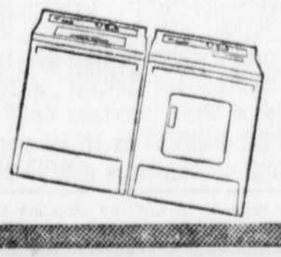




FACILITES DE PAIEMENT

FUTURS MARIES! MEUBLEZ 3 PIECES SEULEMENT $299





UN SEUL MAGASIN
UN SEUL PROPRIETAIRE

MAGASIN LEMOYNE
106 St-Louis, Ville Lemoyne
OR. 1-5433

# Spectacles et Concerts

## Le dernier film d'Alexandre Astruc

## "L'Education sentimentale", d'après le roman de Flaubert

L'auteur de la "caméra-stylo" n'a cessé de se passionner pour l'adaptation cinématographique des oeuvres littéraires. On lui doit l'étonnant "Rideau cramoisi", d'après un conte de Barbey d'Aurevilly, et "Une vie", d'après l'oeuvre de Maupassant. Le premier fut une telle réussite qu'il ne décrocha pas moins de sept prix, dont le Prix Louis Delluc, le Prix Femina, le Grand Prix au Festival d'Edimbourg et un hommage spécial au Festival de Cannes en 1952. Le second fut sélectionné pour le Festival de Venise 1956. Et voici que tout récemment, Astruc s'attaquait au long roman de Flaubert, "L'éducation sentimentale".

**Le scénario**

Un résumé du scénario permettra de constater à ceux qui ont lu l'oeuvre, que le film est passablement différent du roman. Dans ses événements du moins.

Frédéric Moreau est un jeune provincial de 25 ans.

Jusqu'à maintenant, il n'a pensé qu'au travail. Il est à la Recherche Scientifique après être passé par Polytechnique.

A Paris, il fait la connaissance, chez ses cousins Dambreuse qui le logent en parent pauvre, d'une amie de Catherine Dambreuse, Madame Arnoux, qu'il avait, quelques mois auparavant, entrevue au Havre, et dont il n'avait oublié ni la silhouette, ni le visage.

Madame Arnoux, Anne, est naturelle et charmante. Elle n'est pas très heureuse car son mari, qui est public-relations de Charles Dambreuse la trompe à peu près ouvertement avec un mannequin suédois, Barbara.

Du côté de Frédéric, c'est le coup de foudre. Mais il est difficile de se déclarer à une femme quand on a 25 ans et qu'on est timide.

Un soir, pourtant, l'occasion se présente. C'est au cours d'une réception organisée par Arnoux au château de Cheverny pour le compte de Monsieur ment, Catherine et Anne ont décidé de rejoindre leurs amis.

Pendant que les invités se distraient comme ils peuvent, Barbara leur servant d'interprète, Anne s'isole avec Frédéric. Ils bavardent. Manifestement, elle se plait en sa compagnie. Mais Frédéric est maladroit, il veut aller trop vite. Il essaie de l'embrasser. Elle se met en colère. "Vous êtes comme les autres", lui dit-elle, et elle le gifle.

Le lendemain les invités se dispersent.

Catherine s'arrange de telle manière que ni Barbara ni Frédéric ne trouvent place dans aucun car ni aucune voiture. Les voici forcés de prendre le train. La jeune fille est entreprenante : Frédéric se retrouve dans son lit. Pendant quelques semaines, il prendra pension chez elle.

Mais s'il a du goût pour Barbara, Frédéric ne l'aime pas. Il suffit qu'au hasard d'une sortie, il se trouve à nouveau en présence d'Anne dont le mari est en voyage, pour qu'il se sente repris par sa passion pour la jeune femme. Cette fois, instruit par sa récente expérience, il saura lui dire les mots justes et elle lui avouera également son amour.

Frédéric respecte trop Anne pour envisager leur amour en dehors du mariage.

Afin de pouvoir subvenir aux besoins du ménage, il abandonne la recherche scientifique qui le passionne, mais ou il est mal payé, pour entrer dans les usines Dambreuse où son cousin lui offre une jolie situation. Il s'endette pour trouver un appartement.

De son côté, Anne, dès que son mari sera rentré de voyage, lui dira qu'elle ne l'aime plus et qu'elle entend refaire sa vie avec Frédéric.

C'est après seulement que les deux jeunes gens s'appartiendront.

Le grand jour arrive : Arnoux rentre le soir.

Frédéric attendra la jeune femme dans l'appartement qu'il vient de louer.

Mais Arnoux que nous avons vu jusqu'à présent très sûr de lui, rentre de voyage désespéré: il a échoué dans toutes ses entreprises. Bien plus, il a commis des indélicatesses. "Tout cela c'est pour toi que je l'ai fait", dit-il à sa femme, il évoque leurs fiançailles, leurs premières années de mariage, tout ce bonheur qu'il a gâché par sa faute. Anne s'émeut. Elle a pitié de lui. Elle sait bien qu'elle seule peut encore le sauver. Elle n'ose pas lui parler de Frédéric. Et quand l'aube pointe, nous la retrouvons en larmes dans le lit de son mari qui dort à côté d'elle.

Frédéric l'attendait encore. Mais c'est Catherine Dambreuse qui vient le retrouver. Alertée par un coup de téléphone de son amie, elle a pour mission d'informer Frédéric. Anne ne viendra pas au rendez-vous. Frédéric ne la verra plus jamais. Elle suit son mari qui a décidé de s'expatrier.

Quelques jours plus tard, à la Gare Maritime du Hâvre, au moment où Catherine et Anne se disent au revoir, Frédéric apparait. Arnoux et Catherine s'écartent. Et ce sont les adieux déchirants des deux amants.

**Les interprètes**

**1. Marie-José Nat**

Marie-José Nat, d'origine corse, est née en 1940. Depuis 1955, elle habite Paris, où elle a débuté par des romans-films en photo avec Gil Vidal et Jean-Claude Pascal qu'elle a choisi comme partenaire artistique.

Ensuite, elle devient covergirl pour les magazines féminins et aussi jeune mannequin (elle présente notamment les collections de Virginie et de Lempereur).

En 1946, on l'aperçoit pour la première fois à l'écran dans CRIME ET CHATIMENT, le film de Georges Lampin avec Bernard Blier. Puis elle tourne CLUB DE FEMMES de Ralph Habib.

En 1957, elle fait une apparition dans DONNEZ-MOI MA CHANCE, un film de Léonide Moguy. Puis elle obtient un rôle dans ARENES JOYEUSES, un film de Maurice de Canonge avec Fernand Raynaud et Jean Vinci.

En 1958, elle fait ses débuts à la Télévision en jouant le rôle de Madame de la Fontaine dans les "Cinq tentations de La Fontaine", une émission de Pierre Viallet.

C'est grâce à une apparition sur le petit écran qu'elle fait ses débuts au théâtre. En effet, Raymond Rouleau l'y découvre ... et l'engage immédiatement pour succéder à Mylène Demongeot dans VIRAGES DANGEREUX au théâtre Edouard VII.

En 1959, elle fait à la télévision une nouvelle création importante : "Et surtout pas un mot", une émission de Claude Dagues. C'est encore grâce à cette apparition à la TV qu'elle trouve son premier rôle au cinéma. Le metteur en scène Denys de la Patellière l'engage pour le principal rôde féminin de RUE DES PRAIRIES, où elle joue la fille de Jean Gabin.

En novembre de cette année, elle obtient son premier grand rôle au théâtre : Claude Magnier la choisit pour incarner le premier rôle féminin de sa pièces "Blaise" au théâtre des Nouveautés avec François Guérin comme partenaire.

En 1960, elle tourne d'abord, "Le Mariage", sketch du film LA FRANÇAISE ET L'AMOUR que réalise René Clair.

Puis LA VERITE film d'Hnri

Voir FILM en page 13

## HORAIRES

### Cinémas

**ALOUETTE** : "King of Kings". Matinée les merc., sam., dim. et fêtes à 2:00. Soirées : du lundi au sam. incl. : 8:30. Dim. : 8:00.

**AVENUE** : "Bridge to the Sun" : 1:10, 3:15, 5:20, 7:25, 9:30.

**BIJOU** : "Enigme aux Folies-Bergère" : 12:05, 3:00, 5:35, 8:30. "Samedi soir" : 1:22, 4:17, 6:52, 9:47.

**CANADIEN et PLAZA** : "Piroshka" : 11:50, 2:40, 5:40, 8:40. "Les Fausses Hontes" : 1:10, 4:10, 7:05, 10:10.

**CAPITOL** : "House of Fright" : 10:35, 12:55, 3:10, 5:25, 7:40, 9:55.

**CHAMPLAIN et CREMAZIE** : "Des Femmes disparaissent" : 12:30, 3:33, 6:36, 9:39. "Detournement de mineures" : 1:59, 5:02, 8:05.

**CHATEAU, EMPRESS, GRANADA, PAPINEAU, RIALTO et SAVOY** : "Queen of the Tartars" : 10:00, 12:50, 3:50, 6:50, 9:50. "Pirate of the Black Hawk" : 11:25, 2:25, 5:30, 8:30.

**ELECTRA** : "Le Salaire de la violence" : 12:00, 3:22, 6:44, 10:06. "La Brigade des Berets noirs" : 1:37, 4:59, 8:21.

**ELYSEE : Salle Alain Resnais** : "Le Trou" : 5:00, 7:30 et 10:00 **Salle Eisenstein** : "Alexandre Nevsky" 5:00, 7:30 et 10:00.

**EMPRESS** : "Women's Prison" et "Undercover Man"

**FRANÇAIS et RIVOLI** : "Dunja la passionnee" et "Paris, c'est l'amour".

**IMPERIAL** : "Search for Paradise", du lundi au sam. incl : 8:40. Dim. 7:30 Sam., dim. et merc. : matinee à 2:00.

**KENT** : "Davy" : 1:35, 3:35, 5:35, 7:40, 9:40.

**LAVAL** : "Le Capitan" : Matinée tousles jours à 2:30. Soirees : du lundi au jeudi : 8:30. Les vend., sam., dim. et fêtes : 7:00 et 9:00.

**LOEW'S** : "Back Street" : 10:30, 12:40, 2:55, 5:10, 7:20, 9:35.

**MERCIER** : "Le Salaire de la violence" : 1:44, 5:06, 8:28. "La Brigade des Berets noirs" : 12.00, 3:22, 6:44, 10:06.

**MONKLAND et OUTREMONT** : "The Parent Trap" et "Walt Disney Cartoon" : 1:00, 3:30, 6:00, 8:25.

**PALACE** : "The Hustler" : 10:30, 1:05, 3:40, 6:25, 9:05.

**PASSE-TEMPS** : "Retour avant la nuit" : 4:10, 9:40. "La maison des sept faucons" : 2:40, 8:10. "Général Casse-Cou" : 1:00, 6:20.

**PRINCESS** : "The Secret of Monte Cristo" : 10:25, 1:30, 4:30, 7:20, 10:05. "The Magic Boy" : 11:45, 2:50, 6:00, 8:45.

**ROSEMONT** : "Ladies' Man" et "Man-Trap".

**SAINT-DENIS** : "Samedi soir" : 12.05, 3:00, 5:35. "Enigme aux Folies-Bergère" : 1:23, 4:18, 6:53, 9:48.

**SEVILLE** : "El Cid", 8:15.

**SNOWDON** : "La Dolce Vita". Tous les soirs à 8:30. Les merc., sam., dim. et fêtes ; Matinée à 2:30.

**STRAND** : "Queen of the Tartars" : 10:00, 12:50, 3:50, 6:50, 9:50. "Pirate of the Black Hawk" : 11:25, 2:25, 5:30, 8:30.

**WESTMOUNT** : "No My Darling Daughter" : 12:40, 2:50, 5:05, 7:20, 9:35.


ORLEANS — Aujourd'hui à vendredi
"LE BRUIT ET LA FUREUR"
CinémaScope et Technicolor
Yul Brynner — Joanne Woodward
— AUSSI —
"LE BRIGAND BIEN AIME"
CinémaScope et couleurs
Robert Wagner — Jeffrey Hunter

Un spectacle formidable
Little Mary Sunshine
CE SOIR A 8 H. 30
Billets maintenant en vente jusqu'au JOUR de l'AN
JEAN BERAUD : "...présentée dans ses plus beaux atours ... interprétation excellente."
PETER DESBARATS : "Une production qui dépasse de beaucoup la production de New York ... un véritable champagne pétillant de satire... si drôle par moments que le dialogue et les mélodies se perdent dans les éclats de rire de la foule."
YVAN PELLAND : "Enfin : voilà une excellente comédie musicale qui amuse, charme, émeut ... de l'excellent divertissement ..."
EN VEDETTE
PAT GALLOWAY
DOMINIQUE MICHEL
ED RILEY
SUZANNE LAPOINTE
DAN BARAN
SPECIAL POUR LES ENFANTS MATINEE SAMEDI ET DIMANCHE à 2 h. 30 DEMI-TARIF
HAROLD WHITEHEAD : "Un spectacle vraiment insurpassable ... inégalé même sur le Broadway; hautement professionnel du début à la fin, un véritable délice ..."
RESERVEZ MAINTENANT COMEDIE-CANADIENNE UN. 1-3339

HER MAJESTY'S
2 SEMAINES SEULEMENT ! DU 26 DECEMBRE AU 6 JANVIER
MATINEES SPECIALES DES FETES — MER. ET JEU. 27 ET 28 DEC. MATINEES SAM. 30 DECEMBRE ET 6 JANVIER
Directement de Paris, Londres et New York !
Autant de triomphes !
LA PLUME DE MA TANTE
Une comédie musicale chahutante
En vedette ROBERT CLARY Liliane Montevecchi
Epatant cadeau de Noël
BONS BILLETS EN VENTE
SOIREE, LUNDI A JEUDI $6.00 $4.75 $3.50 $2.75
SOIREE, VEN. ET SAM. $6.75 $5.63 $4.50 $3.38
MATINEE, MERC. ET JEUDI $4.50 $4.00 $3.50 $3.00 $2.50
MATINEE, SAMEDI $4.95 $4.25 $3.25 $2.50
Guichet ouvert de 10 h. a.m. à 9 h. p.m.
VEILLE DU JOUR DE L'AN
DIM. 31 DEC $9.00 $7.88 $6.75 $5.63
Pour renseignements, téléphoner à WE. 5-2488

2e Semaine à 12.30 - 3.00 - 5.40 - 8.20 p.m.
CINEMA LAVAL 4462, rue St-Denis VI. 2-8264
Enfants de dix ans et plus admis aux matinées .... 50¢
Action et Aventures
JEAN MARAIS • BOURVIL
le Capitan
EASTMANCOLOR et DYALISCOPE
2e FILM "DISNEYLAND" EN COULEURS
Prix rég. — Mats 75¢, Soirées $1.00

Le drame romantique le plus touchant de FANNIE HURST
A ROSS HUNTER-CARROLLTON PRODUCTION
SUSAN HAYWARD JOHN GAVIN
"Back Street"
IN EASTMAN COLOR
VERA MILES CHARLES DRAKE — VIRGINIA GREY REGINALD GARDINER
LOEW'S 5e ET DERNIERE SEMAINE

LE PILOTE QUI S'ELEVA A UNE ALTITUDE ENCORE INEXPLOREE ... LE FILM QUI DECOUVRIT DE NOUVEAUX HORIZONS AU CINEMA !
L'avion fusée qui lança un défi à l'espace spatial !
X-15
starring DAVID McLEAN CHARLES BRONSON MARY TYLER MOORE JAMES GREGORY
PANAVISION* TECHNICOLOR*
AU MEME PROGRAMME
La jeune génération n'a jamais connu d'élans aussi explosifs ... Le cinéma n'a jamais révélé d'histoire aussi impétueuse!
starring WILLIAM SHATNER PATTY McCORMACK LEE KINSOLVING and BILLY GRAY
THE EXPLOSIVE GENERATION
Demain ! STRAND UN. 6-2774 CHATEAU CR. 1-4400
PAPINEAU LA. 1-6853 GRANADA CL. 5-2428 EMPRESS HU. 4-3367
RIALTO CR. 7-3700 SAVOY PO. 9-7372 ROSEMONT RA. 1-8930
Finissant aujourd'hui aux 7 cinés : "QUEEN OF THE TARTARS" aussi "PIRATE OF THE BLACK HAWK" ... AU ROSEMONT : "LADIES MAN" aussi "MAN-TRAP".

PAUL NEWMAN in ROBERT ROSSEN'S THE HUSTLER
PIPER LAURIE • GEORGE C. SCOTT
JACKIE GLEASON as "MINNESOTA FATS"
CinemaScope
Au fond de chaque être grondent des appétits puissants
4e et DERNIERE SEMAINE
PALACE

Le film trépidant sur la sensation du Jour !
"HEY, LET'S TWIST!"
Filmé à la salle de danse de New York consacrée au twist !
PEPPERMINT Lounge
Avec les vedettes et la musique qui l'ont lancé !
starring JOEY DEE and the STARLITERS JO ANN CAMPBELL TEDDY RANDAZZO
KAY ARMEN JOHNNY LAMPERT DINO di LUCA and THE PEPPERMINT LOUNGERS
Produced by HARRY ROMM Directed by GREG GARRISON Original Screenplay by HAL HACKADY A PARAMOUNT RELEASE
Hey! Joey Dee's "HEY, LET'S TWIST" record album is ready now—featuring "HEY LET'S TWIST," "ROLY POLY" "MOTHER GOOSE TWIST," "I WANNA TWIST"
Dès demain
Dernier jour : "HOUSE OF FRIGHT"
CAPITOL

LES DANGERS DE L'AVORTEMENT
Des milliers de jeunes filles meurent annuellement dû à ce grand danger
LES FAUSSES HONTES
aussi à l'affiche EN COULEURS
JE PENSE SOUVENT A PIROSCHKA
1200 STE. CATHERINE EST CANADIEN Air climatisé PLAZA 6505 ST-HUBERT

ST-DENIS et BIJOU
QUI A TUÉ et pourquoi?
Frank VILLARD Bella DARVI Dora DOLL
ÉNIGME AUX FOLIES BERGERE
Le film de la jeunesse telle qu'elle est.
DANIEL GAUCHY ANNE-MARIE BELLINI
SAMEDI SOIR

AUJOURD'HUI — AUX CINES UNITED
Ahuntsic "SAILOR BEWARE", Shirley Eaton, Ronald Lewis. "GIRLS AT SEA", en couleurs, Guy Rolfe, Ronald Shiner.
Lucerne "CLAUDELLE INGLISH", Diane McBain, Arthur Kennedy. "THE GALLANT HOURS", avec James Cagney.
York Aux deux cinés Van Horne
"FRANCIS OF ASSISI", CinémaScope et couleurs, Bradford Dillman, Dolores Hart. "TWENTY PLUS TWO", David Janssen, Jeanne Crain.
Stationnement pour les clients du cinéma York à compter de 6 h. p.m. au Garage Mansions. Frais de service 25¢. Au Van Horne, parc de stationnement.

LES ENFANTS DE 10 ANS ET PLUS NE SONT ADMIS QU'AUX MATINEES
Bonnes places pour toutes les représentations
KING KINGS
EN SOIREE à 8 h. 30
LE DIMANCHE à 8 h.
MATINEES à 2 h. p.m.
Merc., sam., dim., fêtes
MATINEES DURANT LES FETES, les 25, 26, 27, 28, 29 décembre et le 1er janvier
Sièges réservés en vente maintenant au guichet de 10 a.m. à 9 p.m. Commandes téléphoniques acceptées : UN. 1-2807
UN. 1-2807 ALOUETTE

LES ENFANTS DE 10 ANS ET PLUS NE SONT ADMIS QUE JUSQU'A 2.45 TOUS LES JOURS
ENFANTS : 65¢ EN TOUT TEMPS
Snow White and the Three Stooges
starring Carol Heiss
COLOR by DE LUXE
AUSSI EN CINEMASCOPE The Silent Call
Dès demain
Dernier jour : "SECRET OF MONTE CRISTO" "MAGIC BOY"
PRINCESS

PREMIERE CE SOIR A 8.15* (A GUICHET FERME)
REPRESENTATIONS SPECIALES LE MATIN POUR ENFANTS ET ECOLIERS DE PLUS DE 10 ANS !
VENDREDI et SAMEDI, 22 et 23 DEC.
MARDI, 26 DEC. à SAMEDI, 30 DEC.
10 A.M. 99¢ ADULTES $1.50
LES PRIX REGULIERS DES MATINEES SERONT LES MEMES POUR LES ENFANTS ET LES ECOLIERS QUI ASSISTERONT AUX REPRESENTATIONS DE 2 P.M.
EL CID
Samuel Bronston PRESENTE
Charlton HESTON ET Sophia LOREN
L'histoire d'un des grands héros du monde — tournée en Espagne où il a vécu, aimé et combattu !
COMMANDES POSTALES PROMPTEMENT EXECUTEES
RAF VALLONE · GENEVIEVE PAGE · JOHN FRASER · GARY RAYMOND
HURD HATFIELD · MASSIMO SERATO and HERBERT LOM
music by MIKLOS ROZSA
written by FREDRIC M. FRANK and PHILIP YORDAN directed by ANTHONY MANN
Technicolor et Super Technirama de 70 mm.
PRODUCTION SAMUEL BRONSTON en société avec DEAR FILMS PRODUCTIONS — Distribution d'ALLIED ARTISTS
Représentation exclusive ! "El Cid" ne sera montré dans aucun autre cinéma de Montréal durant cet engagement !
PRIX ET HEURES DES REPRESENTATIONS
Soirée 8.15 — Dim. 7.45
Lundi à vend. ..... $2.00
Sam., dim., fêtes .... $2.50
EN MATINEE A 2.30 H.
Mercredi ..... $1.50
Sam., dim., fêtes .... $2.00
TOUS LES PRIX COMPRENNENT LA TAXE
Au SÉVILLE
2155 ouest, Ste-Catherine
MONTREAL WE. 2-1139
Guichet ouvert tous les jours de 11 a.m. à 10 p.m.
En matinée tous les jours du samedi, 23 décembre jusqu'au lundi, 1er janvier. Les prix de jour de fete seront en vigueur pour les représentations en matinée et en soirée les 25 décembre et 1er janvier.
Pour tout renseignement concernant les groupes, appelez M. Tony Filiatrault : 932-1510

OPERA GUILD
présente
LA TRAVIATA
de Giuseppe Verdi
au
HER MAJESTY'S
les jeudi et samedi soir
25 et 27 janvier
à 8 heures
sous la direction de
JULIUS RUDEL
avec des artistes du Metropolitan Opera et du San Francisco Opera
FRANCES YEEND
RICHARD VERREAU
mise en scène de
VLADIMIR ROSING
PRIX : $1.15 à $5.50 taxes incluses
Commandes postales acceptées
2184 av. Lincoln
WEllington 3-6951

"Un virtuose de la grande tradition"
N.Y. TIMES
EMIL GILELS

en récital
VEND. 12 JANVIER
THEATRE ST-DENIS
Billets : $6, $5, $4, $3.50, $2.50 (taxe incl.)
En vente au théâtre St-Denis; à Canadian Concerts, 1822 Sherbrooke O. (sous-sol); chez Ed. Archambault, 500 Ste-Catherine E., et 2140 de la Montagne, au Salon de l'Horlogerie, 6960 St-Denis, et à Pinaflor, 4892 Sherbrooke O.

Un tonnerre de rires . . .
VIRGINIE
CE SOIR
VENDREDI — SAMEDI ET DIMANCHE
THEATRE ANJOU
UN. 1-7494-5



LE CHOEUR BACH DE MONTREAL (photographié ici lors de sa tournée au Japon l'été dernier) présentera "L'Oratorio de Noël", de Jean-Sébastien Bach, samedi après-midi, à 3 h. 30, au temple Erskine and American. Le choeur sera accompagné de solistes et d'un orchestre.



ACCUSEE D'AVOIR BLESSE A COUPS DE COUTEAU le producteur de cinéma britannique Paul Rotha, l'actrice anglaise Constance Mary Smith gît à la prison londonienne en attendant son procès. C'est elle-même en effet qui appela la police de l'appartement de M. Rotha le 15 décembre dernier. Lui baignait dans son sang, elle, s'était ouvert les veines. M. Rotha revenait de Berlin où il supervisait le tournage de "The Life of Adolph Hitler", documentaire venant s'ajouter aux quelque 250 courts métrages qui ont assuré sa réputation. Miss Smith a joué, pour sa part, dans "The Mudlark", "Kind Hearts and Coronets" et le récent documentaire de M. Rotha. Elle a 32 ans.

Dès DEMAIN!
POUR TOUTE LA FAMILLE
MATINEES SPECIALES
POUR LES PLUS DE 10 ANS !
VENDREDI, DIMANCHE et LUNDI, les portes ouvrent à midi juste. Film principal à 12.20, 2.25, 4.25, 6.30 et 8.45 h.
SAMEDI, MARDI, MERCREDI, et JEUDI, les portes ouvrent à 9.45 a.m. Film principal à 10.15 h., 12.20, 2.25, 4.25, 6.30, 8.45 h.
LES ENFANTS de MOINS de 16 ANS NE SONT PAS ADMIS APRES 4.15 h.
Une comédie musicale brillante et gaie qui plaira à tous durant les Fêtes.

Walt Disney presents VICTOR HERBERT'S
BABES IN TOYLAND
RAY BOLGER · TOMMY SANDS
ANNETTE · ED WYNN
and co-starring
TOMMY KIRK · KEVIN CORCORAN
HENRY CALVIN · GENE SHELDON
TECHNICOLOR
Aussi "THE LITTERBUG" de WALT DISNEY
Dessins animés en Technicolor
WESTMOUNT HU. 6-9545 AUX DEUX CINES OUTREMONT CR. 7-3233

La revue des Fêtes !
Ce soir à 8.30
Dimanche 2.30 et 7.30
UN P'TIT COUP D'ROUGE AU RIDEAU VERT !
M.-Tard, Brie, Rafa, LeSourd
mise en scène : Yvette BRIND'AMOUR
en vedette :
Jean DUCEPPE
Jean MATHIEU
Juliette BELIVEAU
Thérèse LAPORTE
Matinées supplémentaires : samedis - 23-30 déc., 6-13 jan. mardis - 26 déc., 2 jan.
AU STELLA — VI. 4-1793
$1.98 - 4664, St-Denis

THEATRE DU NOUVEAU MONDE


CE SOIR à 8 h. 30
A L'ORPHEUM VI. 5-7149
525 o., rue Ste-Catherine
3 DERNIERES AVANT NOEL

Un spectacle réussi
Les APPRENTIS-SORCIERS
5140 De Lanaudière
Ballade d'Aujourd'hui
3 dernières à 8 h. 30
RA. 2-5363 LA. 5-2732

ODEON
CHAMPLAIN LA.4-1005
CREMAZIE DUB-4210
MERCIER CL.5-6234
ELECTRA LA.2-9177
VILLERAY DU.8-5577
BEAUBIEN RA.1-6060
des femmes disparaissent
MAGALI NOEL · ROBERT HOSSEIN
'Detournement de Mineures'
VICTOR MATURE · LEO GENN
'BRIGADE DES BERETS NOIRS'
TAB HUNTER
"LE SALAIRE DE LA VIOLENCE"
TECHNICOLOR
VAN HEFLIN
CE SOIR HOLLYWOOD
MERCIER 1450 dollars
BEAUBIEN 175 dollars
V. PALACE 1225 dollars

Maurice Gauvin présente CETTE SEMAINE
THE GREAT HARRISON
magie - hypnotisme - comédie
15 artistes en scène
à l'écran 2 Grands Films
au Théâtre National LA-6-2841

LE SEUL THEATRE CINERAMA AU CANADA
CE SOIR à 8 h. 40
vu dans la splendeur du
CINERAMA
SEARCH FOR PARADISE
RÉSERVATIONS: AV. 8-5603
IMPERIAL
1430 BLEURY — AV. 8-7102

A l'affiche
Elle sacrifia son amour pour sauver l'honneur de son père
Dunja LA PASSIONNÉE
avec Eva Bartok et Jean Deny
2 GRANDS FILMS
Paris, C'est L'Amour
avec GENEVIEVE KERVINE et PIERRE DUDAN
FRANÇAIS RIVOLI

LA SCALA
Commençant aujourd'hui
Pour toute la famille
LE CIRQUE FANTASTIQUE
(CinémaScope et couleurs)
LES FEUX DE LA BATAILLE

LA DOLCE VITA
TOUS SIEGES RESERVES !
Matinées à 2.30
Merc., sam., dim., lundi 25 déc., mardi 26 déc. et mercredi 27 déc.
SOIREES A 8.30
Réservations par téléphone acceptées
7 DERNIERS JOURS
SNOWDON
5225 boul. Décarie
Tél. 482-7160
Guichet ouvert tous les jours 11 a.m. à 10 p.m.

"UNE BALLE VOUS ATTEND"
Jean Simmons — Rory Calhoun
"MAMBO"
Silvana Mangano, Vittorio Gassman
"LES ANGES AUX MAINS NOIRES"
Lisa Bourdin — Fausto Tozzi
Amherst
SALLE CLIMATISÉE

Latin. — **Le talent ne prend pas feu des applaudissements.**

(Ovide, Epistulae ex Ponto, III, IV, 29 (env. 5).

## Le Prix Méliès à Alain Resnais

L'Association française de la Critique de Cinéma et de Télévision a décerné, pour 1961, son "Prix Méliès" à "L'année dernière à Marienbad" d'Alain Robbe-Grillet et Alain Resnais.

Elle a, en outre, accordé la distinction de "film de qualité" aux oeuvres suivantes: "Lola" (Jacques Demy), "Léon Morin prêtre" (J.-P. Melville), "Zazie dans le métro" (Louis Malle), "Une aussi longue absence" (Henri Colpi), "La Pyramide humaine" (Jean Rouch).

## FILM

SUITE DE LA PAGE 12

Georges Clouzot, où elle est la soeur de Brigitte Bardot.

Ensuite elle est la vedette du film LA MENACE, une réalisation de Gérard Oury qui est également son partenaire.

En 1961, elle tourne le principal rôle du nouveau film de Michel Drach, AMELIE OU LE TEMPS D'AIMER d'après le roman de Michèle Angot "Amélie Boule" avec Jean Sorel comme partenaire.

Fils d'un officier supérieur de l'armée française, Jean-Claude Brialy est né à Aumale en Algérie, le 30 mars 1933. En raison des affectations successives de son père, il a fait ses études dans de nombreux lycées et collèges d'Algérie, de France et d'Allemagne. Tandis qu'il préparait son baccalauréat de philosophie à Strasbourg, il suivait aussi les cours du Conservatoire d'Art dramatique de cette ville. Il obtint d'ailleurs un premier prix de comédie et fut admis à ce titre, au Centre d'Art Dramatique de l'Est, troupe avec laquelle il joua LES MAINS SALES, BOBOSSE, LES PARENTS TERRIBLES, JEAN DE LA LUNE, LE BARBIER DE SEVILLE...

Appelé pour accomplir son service militaire, il fut bientôt muté au service cinématographique de l'armée et devint speaker des actualités pendant deux ans.

Certains des films militaires, dont il avait fait l'enregistrement, furent vus par le producteur Fred Orain qui confia, tout naturellement à Jean-Claude Brialy après sa démobilisation, le soin de dire les commentaires de plusieurs courts-métrages. Puis Jean-Claude Brialy joua pendant six mois, des vaudevilles en tournée, (OCCUPE-TOI D'AMELIE, LE CONGRES DE CLERMONT FERRAND) avant de tourner avec Anne Doat, et Virginie Vitry un court métrage intitulé LE COUP DU BERGER.

Le jeune réalisateur Jack Pinoteau fit sa connaissance et lui confia un rôle dans L'AMI DE LA FAMILLE auprès de Darry Cowl.

Ce fut le début d'une carrière que l'ont peut d'ores et déjà qualifier d'éblouissante. Voici en effet quelques-uns des films interprétés par Jean-Claude Brialy : L'AMI DE LA FAMILLE, LE BEAU SERGE, LES COUSINS, LE CHEMIN DES ECOLIERS, LES GARÇONS, LES YEUX DE L'AMOUR, LE GIGOLO, LES GODELUREAUX, UNE FEMME EST UNE FEMME, LE PUITS AUX TROIS VERITES, AMOURS CELEBRES, LES LIONS SONT LACHES, L'EDUCATION SENTIMENTALE.

Jean-Claude Brialy a donc interprété des personnages entièrement différents. Et pourtant on pourrait découvrir une profonde unité de style à travers ses multiples créations.

A un journaliste qui lui demandait comment il choisissait ses rôles Jean-Claude Brialy répondait de la manière suivante :

—"En fonction de mon tempérament. Je ne suis pas un "amoureux". Je veux dire par là qu'il m'est impossible de tourner des scènes d'amour avec le naturel et le détachement qui conviendraient. Sans doute est-ce un excès de pudeur. Alors j'essaie de choisir des scénarios qui ne comportent pas de scènes passionnées. Et aussi des scénarios qui ont de l'humour, mais où je n'aurais pas à incarner un personnage me ressemblant, car je n'ai aucune envie de tourner un rôle où je me retrouverais. J'ai besoin d'une dépersonnalisation complète pour me passionner pour un rôle. Ensuite je considère le metteur en scène et j'essaie de tourner avec des amis ou des gens susceptibles de le devenir..."

# Le dramaturge Moss Hart est décédé

**PALM SPRINGS, Californie, (PAf) — Le dramaturge Moss Hart est décédé, hier, d'une attaque cardiaque, à l'âge de 57 ans.**

**Hart était marié à l'actrice Kitty Carlisle qui a abandonné récemment un programme de télévision pour venir demeurer avec lui à sa demeure d'hiver.**

**Hart est l'auteur de pièces telles que "The Great Waltz", "Merrily We Roll Along", "As Thousands Cheer", "Jubilee", "Once in a Life time" et "Face the Music".**

**Au cinéma, on lui doit les scénarios de "Gentlemen's Agreement", "Hans Christian Andersen", "A Star is Born" et "Prince of Players."**

L'actif de la succession comprendrait des biens meubles et immeubles à la Jamaïque, à Genève, au Canada et à Hollywood.

## Taxi pour Tobrouk, grand prix du cinéma français

PARIS. (AFP) — Le grand prix du cinéma français 1961 a été décerné aujourd'hui à midi dans les salons du cercle interallié au film de Denys de la Patellière "Taxi pour Tobrouk", au 3e tour de scrutin. Au cours des deux tours précédents, des voix étaient allées à "Léon Morin, prêtre", de Jean-Pierre Melville, "La belle Américaine", de Robert Dhery, et à un film encore inédit "Donnez-moi dix hommes désespérés", de Pierre Zimmer. Le jury était présidé par M. Marcel Achard, de l'Académie française. Les présidents d'honneur, MM. André Maurois, de l'Académie française, également, et Michel Fourre-Cormeray, directeur général du Centre national de la cinématographie, s'étaient fait excuser.

Créé en 1934, le Grand prix du cinéma français avait été décerné l'an dernier à "La vérité", de G.-H. Clouzot.

## Errol Flynn aurait laissé $1,800,000

New York. (AFP) — L'acteur de cinéma Errol Flynn aurait laissé une fortune de $1,800,000 selon les avocats choisis par les administrateurs de la succession de l'acteur, décédé en 1959.

Les indications sur les biens qu'a laissés l'acteur ont été fournies par les avocats à la cour suprême de l'état appelée à statuer en appel sur un jugement antérieur de $75,000 contre la succession.

Par testament Errol Flynn a laissé le principal de sa fortune à sa veuve, Mme Patrice Wymore Flynn.

## Le Courrier

### BRAVO POUR "BERENICE"

Monsieur le Rédacteur,

J'aimerais, par l'entremise de votre journal, remercier et féliciter la Société Radio-Canada pour la présentation de "Bérénice" de Racine à la TV le 14 décembre dernier. A mon avis ce fut une des meilleures pièces présentées au "Téléthéâtre" durant 1961.

L'interprétation des personnages par nos meilleurs artistes a prouvé une fois de plus que le théâtre est plus vigoureux que jamais au Canada français.

Bravo pour les Gisèle Schmidt, les Jean-Louis Roux, les Gilles Pelletier... Il est prouvé qu'une pléiade d'artistes de chez nous n'attendent que la Place des Arts pour se faire valoir pleinement.

En terminant, je formule le voeu que Radio-Canada répète son expérience et nous présente durant 1962 d'autres pièces classiques d'envergure... sans attendre la venue des artistes de France.

Tous, nous y gagnerions, sans oublier nos étudiants.

**Jean-Paul Dion**
Ville St-Michel.

RESTAURANT "AU 190"
rue Dorchester EST
Présente les réputés Mexicains

TRIO TLALOC
• Danse tous les soirs à compter de 6 hres au "Salon Pompadour"
• Cuisine française et italienne (service dans une atmosphère choisie)
• Diners d'hommes d'affaires avec menus variant chaque jour
• Banquets et réceptions
Stationnement en face
UN. 1-0402

Le Boudoir

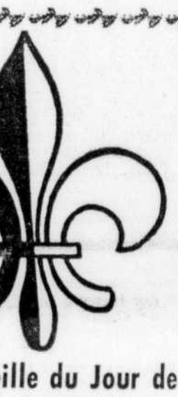
retour de
Michel Sauro
Son exubérance et les sons de son nouvel orchestre

En vedette !
Yolanda Lisi
Pétillante chanteuse . . . sensation des disques London
RALPH SMITH
aux claviers Baldwin
Rythmes et sons prodigieux
DANSE TOUS LES SOIRS
Décor différent — Atmosphère pittoresque
RESTAURANT REVEILLON
5000 est, rue SHERBROOKE, près Pie-IX
STATIONNEMENT GRATIS CL. 5-4321


La VODKA la plus populaire du monde
Smirnoff
EN VENTE AU QUÉBEC
Essayez un Gimlet à la Vodka: 4 parties de Smirnoff, 1 partie de jus de lime Rose. Mélangez bien avec de la glace et servez: Demandez le livre de recettes gratuit à "Smirnoff," Suite 14, 132, rue St-Pierre, Québec, P.Q. Seule Smirnoff est filtrée neuf fois, ce qui lui donne une douceur incomparable... elle est discrète au goût ...discrète à l'odorat!




Dîner des Fêtes
TRADITIONNEL pour NOEL et le JOUR de l'AN
Stage Coach Inn Restaurant
Réservations : RE. 1-7771
Stationnement gratuit
DECARIE près de Namur


Célébrez la veille du Jour de l'An
à une de nos quatre magnifiques salles.
Venez savourer un copieux repas choisi d'après notre menu spécial et à partir de 10 h. p.m.
Danse et spectacle jusqu'à minuit
HOTEL DE La Salle UN. 6-6492
Membre du : DINERS' CLUB, AMERICAN EXPRESS, CARTE BLANCHE

Le Pavillon
Menu spécial de table d'hôte, comprenant : crevettes et homard au cognac, poitrine de poulet Devonshire, steak sirloin au charbon de bois
Bouteille de champagne gratuite à chaque couple

LEO HUMMENY et son violon

Le Cavalier
Atmosphère canadienne-française à son plus typique
Menu spécial du Jour de l'An, choix de 4 repas complets de table d'hôte.
Attention spéciale à chacun

Vous aimerez danser à la musique du trio Dick Oberdear

Le Club
Venez vous divertir et chanter avec

"Buckskin Bill" Selden
au piano "honky tonk"
Commencez la Nouvelle Année dans l'atmosphère entraînante du "ragtime saloon" où un excellent buffet froid ou repas chaud seront servis.

Calypso Island

Le "twist" sera la danse la plus rythmée de la Nouvelle Année avec l'ensemble du...
CARNAVAL DES ANTILLES
Divertissez-vous en dansant le Limbo — Apprenez le "twist".
Menu spécial...
Boissons des Antilles

Faites MAINTENANT vos réservations pour la veille du Jour de l'An
HOTEL DE La Salle 1240, rue Drummond
"Un monde de divertissement sous un même toit"

*A Joliette*

## Le magnétophone aurait pu être utile au conseil

JOLIETTE. (DNC) — Le conseiller Donat Malo a révélé, lundi soir au conseil municipal de Joliette, qu'il regrettait le geste qu'il avait posé, la semaine dernière, en voulant, sans avoir demandé de permission, enregistrer ce qui allait être dit à la séance régulière du conseil qui avait dû, par sa faute, être remise à cette semaine.

M. Malo, même s'il a formulé des excuses, a dit qu'il était toujours convaincu que son geste aurait pu être utile. Il a cité, pour s'expliquer, un article paru dans le quotidien LA PRESSE qui commentait l'essai d'un tel système lors d'une séance de l'assemblée législative.

M. Malo a continué en disant qu'une mesure visant l'interdiction d'utiliser un magnétophone pouvait être appliquée dans des réunions secrètes mais non pas lors d'une séance publique de conseil municipal où tout est public.

## Exclusion de la Corée du Nord au débat de l'ONU

NATIONS-UNIES — (AFP) — La Corée du Nord ne sera pas invitée à participer au débat sur le problème coréen aux Nations unies. Ainsi en a décidé la commission politique de l'Assemblée, hier, en adoptant à une forte majorité une résolution américaine tendant à cette fin.

Cette résolution se base sur le fait que le gouvernement de Pyong Yang rejette la compétence de l'ONU à traiter de la question coréenne, et stipule qu'il n'existe ainsi aucune raison pour que la république démocratique populaire de Corée prenne part à ce débat de l'organisation mondiale.

La résolution américaine a été adoptée par 54 voix, dont les principales puissances occidentales et plusieurs pays d'Amérique latine et d'Afrique noire, contre 17 voix, dont le bloc communiste, Ghana et l'Indonésie, et avec 22 abstentions, dont l'Inde, la Tunisie et le Maroc.

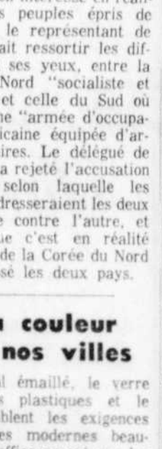
Après ce vote la commission politique de l'Assemblée est passée à l'examen des projets de résolution concernant le fond du problème coréen. Au nombre de trois, ils tendent à la poursuite des travaux de la commission de l'ONU pour l'unification et le relèvement de la Corée (résolution américaine), à la dissolution pure et simple de cet organisme (résolution soviétique) et au retrait des troupes de l'ONU de la Corée du Sud (résolution mongolienne).

Une déclaration liminaire du délégué de la commission en question a souligné que le problème coréen intéresse en réalité tous les peuples épris de paix. Puis le représentant de l'URSS a fait ressortir les différences, à ses yeux, entre la Corée du Nord "socialiste et pacifique" et celle du Sud où stationne une "armée d'occupation" américaine équipée d'armes nucléaires. Le délégué de l'Australie a rejeté l'accusation soviétique selon laquelle les Etats-Unis dresseraient les deux Corée l'une contre l'autre, et rappelle que c'est en réalité l'agression de la Corée du Nord qui a opposé les deux pays.

## De la couleur pour nos villes

Le métal émaillé, le verre coloré, les plastiques et le béton comblent les exigences des édifices modernes beaucoup plus efficacement que les matériaux en usage aux 17e et 18e siècles. Employées avec soin et discrétion, leurs couleurs donneront nécessairement de l'éclat à nos villes, aussi efficacement que celles des matériaux du passé. En Italie, les édifices publics, brillamment ornés doivent leur splendeur au fait qu'ils sont établis parmi des constructions à couleur terne et uniforme. Aux dessinateurs modernes de tirer parti de cet exemple.


UN EXQUIS CADEAU... DÉLICIEUX VIN




cette année donnez un CADEAU QUI CREE DE LA JOIE

VINS MANISCHEWITZ

*à votre magasin de la Régie*



# EATON OUVERT CE SOIR JUSQU'À 9 H.

**Comptez sur le vaste choix Eaton et sur ses brillants étalages pour trouver à la dernière minute les cadeaux que vous recherchez ! Il ne reste plus que deux jours d'achat --- rendez-vous sans tarder chez Eaton**

**VOUS POUVEZ ENCORE FAIRE VOS ACHATS VENDREDI JUSQU'A 9 H. ET SAMEDI JUSQU'A 6 H. EATON SERA FERME LUNDI, JOUR DE NOEL**



## Pantoufles cuir de vache ...un achat bien pensé!

| Pour enfants 8 à 3 | Pour garçons 4 à 6 | Pour hommes 6 à 12 | Pour dames 4 à 9 |
|---|---|---|---|
| 2.77 | 3.57 | 3.77 | 3.77 |

Pantoufles d'excellente confection en cuir de vache moulé avec revers et doublure intérieure en épaisse laine d'agneau véritable. Choix de tons cerise ou havane. Pas de demi-pointures.

COMPOSEZ VI. 2-9211

RAYONS 237-8-9, AU DEUXIEME CHEZ EATON




## Nouveau chez Eaton Lotion mise en plis

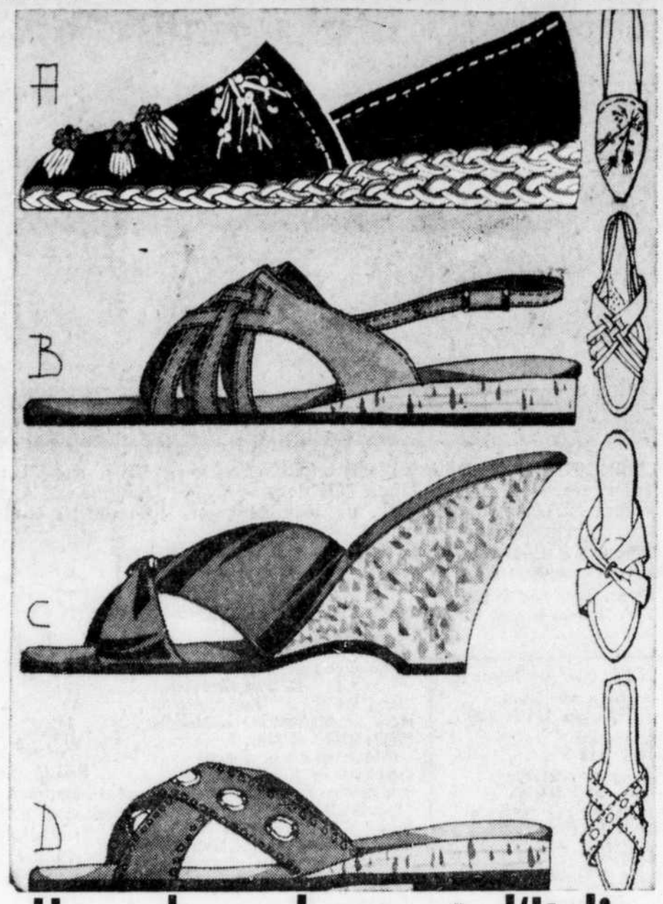
8 oz. **1.50**

"GET SET" de Alberto Culver. — La nouvelle lotion à mise en plis une fois par semaine, qui rend les cheveux plus dociles à coiffer et fait mieux tenir la mise en plis. Fait tenir la coiffure pendant une semaine. Avec applicateur commode à bouton-poussoir.

COMPOSEZ VI. 2-9211

Service des commandes téléphoniques

COSMETIQUES (RAYON 212), AU REZ-DE-CHAUSSEE.



## Un cadeau charmant d'Italie

Pour celle qui s'en va dans le Sud, pour la célibataire ou la jeune fille qui aime tout ce qui est italien ! Les quatre modèles en pointures 5 à 9, mi-large. Aussi en largeur étroite, mais seulement les modèles B, C et D et en pointures 6 à 9. Demi-pointures comprises.

A. **Espadrilles de toile** à fausse-semelle de caoutchouc spongieux, semelle de caoutchouc. Bleu, beige, vert, rouge, noir, toutes brodées. La paire **3.99**

B. **Sandales type de plage** en cuir souple à brides croisées. Naturel ou blanc. La paire **5.99**

C. **Mules coussinées de mousse** à talon compensé et semelle de cuir. Naturel ou blanc. La paire **5.99**

D. **Sandales de cuir** à brides croisées et semelle de cuir. Naturel ou blanc. La paire **5.99**

COMPOSEZ VI. 2-9211

Chaussures pour dames (rayon 238), au deuxième, chez Eaton

Le plaisir de faire vos emplettes en ville !
**POUR SEULEMENT 4.00 UNE CHAMBRE EST A VOTRE DISPOSITION AU REINE-ELIZABETH DE 10 H. A.M. A 10 H. P.M.**
Vous bénéficiez gratuitement du stationnement à l'hôtel et du déplacement jusqu'au magasin Eaton.
Des voitures de l'hôtel vous conduiront chez Eaton et vous déposeront devant la porte du centre sur la rue Victoria. Un simple appel téléphonique du guichet de renseignements au rez-de-chaussée du magasin et une voiture vous retournera à l'Hôtel Reine-Elizabeth.
Programme d'un magasinage confortable de Noël — en vigueur jusqu'au samedi le 23 décembre.

## NOS VITRINES DE NOEL

Voyez-les... elles racontent de façon charmante un conte délicieux "La Forêt enchantée" ! Amenez les enfants. Ils en seront ravis ! Les vitrines sont ouvertes tous les jours et jusqu'à 11 heures du soir, y compris les dimanches et les jours de fête.

## BOUTIQUE F.M.O.

...une oasis pour les hommes qui ont des emplettes à faire, offrant un choix de cadeaux de tout le magasin ! Confiez votre liste de Noël à une de nos hôtesse F.M.O. pendant que vous dégustez une tasse de café. Vos cadeaux seront emballés de fantaisie et livrés, si vous le désirez.

7e étage, rue Ste-Catherine.
COMPOSEZ VI. 2-9331, postes 521, 522, 523.

## CERTIFICATS-CADEAUX

Un cadeau qui sera apprécié de tous et de chacun ! Et si facile à choisir ! Les certificats-cadeaux Eaton existent en coupures de 1 à 100 dollars et sont en vente à un comptoir spécial du rez-de-chaussée, près du rayon des bas ou au Bureau des comptes, sixième étage.

## CERTIFICATS-CHAPEAUX

Laissez-lui choisir le chapeau qu'il désire ! Offrez-lui un Certificat et un chapeau miniature en plastique fantaisie. Il l'appréciera !

8.95 à 35.00

CHAPEAUX POUR HOMMES (RAYON 428), AU REZ-DE-CHAUSSEE

## EMBALLAGE de CADEAUX

Un souci de moins ! Faites emballer vos cadeaux de fantaisie, prêts à déposer au pied du sapin. Le coût en est minime ! **Emballage de cadeaux, quatrième étage, rue de l'Université.**

# EATON VEND AUSSI BON MARCHÉ QUE N'IMPORTE QUI

***Tous les jours, faites vos emplettes avec une entière confiance dans la qualité, les prix, le vaste choix du***

# MAGASIN DU SOUS-SOL EATON

**En toute connaissance de cause, EATON vend aussi bon marché que n'importe qui**

**Faites vos emplettes vendredi de 9 h. 30 à 9 h. et samedi de 9 h. 30 à 6 heures.**

## VAREUSES ET PALETOTS D'HIVER POUR HOMMES



### Vareuses de laine
*au-dessous du prix habituel!*

SPECIAL VENDREDI **12.99**

Le modèle favori des hommes et des jeunes hommes. Velours tout laine ou lainage brossé. Doublure chaude de rayonne sur laine. Poches à rabat, col se rabattant. Longueurs de 34 et 36". Tissus unis et quadrillés en tons gris, anthracite, brun, loden et olive. Tailles : 36 à 46 dans le lot.
(929)

### Velours tout laine
*De série de prix plus élevé !*

SPECIAL VENDREDI **25.00**

Beaux paletots en velours tout laine, de forme droite liquidés par le fabricant. Manche raglan et manche courante. Couleurs : noir, olive, gris mi-foncé et bleu. Quelques quadrillés et dessins estompés dans le lot. Tailles : 34 à 46 dans le lot. Pour hommes de tailles courante, courte et forte.



PAS DE VERSEMENT COMPTANT
sur achats par plan budgétaire (Taxe payable à l'achat)

vendredi ne manquez pas notre

## PLUS QUE SPÉCIAL

## Lingerie pour dames!

**En tricots "Arnel" et nylon**

*Bien au-dessous du prix habituel !*

Belle lingerie pour cadeaux. Prix réduits spécialement. En tissus faciles d'entretien, ornés de dentelle. Jolis modèles.

- COMBINAISONS PLEINE LONGUEUR avec garniture contrastante. Tailles : 32 à 42 en blanc, bois de santal et lilas.
- CHEMISES DE NUIT et PYJAMAS BABY DOLL. Bois de santal, vert et lilas. Petite, moyenne et grande.

(909)

VENDREDI SEULEMENT **1.49** la pièce

Pas de commandes téléphoniques ni postales S. V. P.

## SUGGESTIONS DE CADEAUX DE LA DERNIÈRE MINUTE!

POUR ELLE
POUR LUI
POUR LA MAISON



**TABLES A REPASSER** — Un beau jouet pour votre fillette qui aime imiter maman. Table à repasser env. 21" de long par 12" de haut en métal. Dessus en émail blanc, bâti en rouge. Pliable. Spécial **.88** (967)

**JEUX DE FLECHETTES** — Jeu aimanté. Cible env. 14 x 14". Un côté cible Coney Island, l'autre le Baseball de Ligue majeure. 2 fléchettes aimantées. Spécial, le jeu **.88** (967)

**COFFRETS A BIJOUX** — Coffret recouvert de similicuir et doublure de moire rayonne. Env. 8½" x 7", miroir à l'intérieur du couvercle. Ivoire, rose ou bleu. Spécial **1.49** (917)

**COFFRETS A BIJOUX** — Coffret de 12" x 9" environ. En simili-cuir et doublure satin rayonne. Plateau abattant à l'intérieur, Ivoire, rose et bleu. Spécial **3.33** (917)

**BIJOUX** — Bijoux en plastique fort attrayants. Couleurs variées. — Chainette de ton or dans le rang du centre. Boucles d'oreilles assorties. **1.00** L'ensemble (en boîte) Aussi d'autres ensembles — sans boîte ... **1.00** (917)

**CHEMISES DE NUIT** — En tricot de nylon opaque, longueur trois quarts, pour dames. Encolure ronde, garniture de dentelle. Aqua, blanc, rose, en tailles petite, moyenne, grande. **2.99** (909)

**PYJAMAS MANDARIN** — De style toujours attrayant. Pour dames. En tricot acétate/nylon avec hauts blancs, matelassés. Pantalon en rouge. Tailles petite, moyenne et grande. **3.99** (909)

**CARDIGANS** — Rég. 6.99 ! Tout en laine. Style boutonnant jusqu'en haut. Confectionnés en Angleterre. Garniture fantaisie — manches à même. Beige, bleu, vert, royal et noir. Tailles 36 à 44 dans le lot. Chacun **4.88** (946)

**CARDIGANS** — Rég. 8.99 ! Cardigan de gros tricot style tuxedo. Tout laine. Confectionné en Angleterre. 2 poches. Ecru, royal, lilas et blanc. Tailles 36 à 42 dans le lot. A prix réduit pour cette vente. Chacun **5.88** (946)

**CARDIGANS** — Rég. 6.99 ! Chandails tout laine importés d'Angleterre. Attrayant col et garniture fantaisie. Manches à même. Noir, bleu, brun, beige et autres dans le lot. 36 à 44. Chacun **4.88** (946)



**CHEMISES BLANCHES** — De marque "SHERWOOD" en broadcloth de coton peu ou pas de repassage ou "Sanforized" pour hommes. Modèles appréciés. Encolures 14½ à 17½, manches 32" à 34". Chacune **2.99** (928)

**CHEMISES SPORT** — De style populaire pour hommes. Manches courtes, tissus de rayonne tissée. Quadrillés, dessins et rayures variés dans le lot. Petite, moyenne et grande. Chacune **3.99** (928)

**PYJAMAS HOMMES** — En broadcloth de coton "Sanforized" à impressions de couleurs diverses. Ton or, vert, bordeaux dans le lot. Tailles A-B-C-D-E. **2.99** (928)

**PANTALONS DE SKI** — Lainage 55% et nylon 45%, tissu extensible. Pour hommes et jeunes hommes. Robustes et résistant aux faux plis. Noir ou marine. Tailles 30 à 40. **16.99** (929)

**CHAUSSETTES** — Chaussettes de nylon extensible pour hommes. Jolis dessins. Longueur mi-bas, hauts élastique. Marine, bordeaux, brun, gris, anthracite. Pour pointures 10 à 12. Spécial, la paire **.79** (901)

**GANTS DOUBLES** — Gants de cuir doublés de peluche de nylon pour hommes. Importés d'Angleterre, de modèle droit. Brun seulement. Pointures 8½ à 10. Spécial, la paire **3.99** (902)

**BOTTILLONS TWIST** — En simili-cuir de 2 tons. Semelles de suédine (tissu) souple. Belles couleurs. Pointures : Petite (4 à 5½), moyenne (6-7½), grande (8-9) La paire **1.99** Pas de commandes téléphoniques ou postales, s.v.p. (937)

**PARURES DE BRIDGE** — Tapis à bordure soutachée. Env. 36" x 36", 4 serviettes 12" x 12". Rose, bleu ou vert. La parure de 5 pièces **1.69** (936)

**PARURES DE LIT** — De marque TEX-MADE. Un drap blanc avec bordure fleurie et liséré en rose, bleu, jaune. Env. 81" x 100". Avec une paire de taies d'oreillers assorties. La parure de 3 pièces **4.99** (936)

**NAPPES DE COTON** — En dentelle de coton type Madère en deux tons. Confectionnées en Ecosse. Env. 70" x 90". Chacune **4.99** (936)

T. EATON Co LIMITED OF MONTREAL

CAHIER NO 2 / PAGES 15-26

LA PRESSE

VIE FEMININE / VIE MONDAINE / RADIO TV / INFORMATIONS GENERALES

MONTREAL, JEUDI, 21 DECEMBRE 1961 — 78e ANNEE — No 58

# LE CARNET
## DE RAYMOND GUÉRIN



**SUIVEZ LA LIGNE !**

Jamais le spectre de la bombe nucléaire ne causera autant de soucis que l'approche de Noël.



Du moins, en ce qui concerne les citadins.

Je suis sûr que vous n'entrez pas dans cette catégorie, mais vous avez noté combien tous les gens ont la mine obsédée présentement ?

C'est qu'ils doivent penser à mille choses. Et surtout à leurs emplettes : l'Enfant-Dieu étant né, il faut bien que le commerce marche.

Et une qui n'est pas des moindres, parmi ces emplettes, c'est celle de l'alcool.

• • •

**Grave problème, que de savoir à quel moment se présenter aux guichets de la Régie ! C'est toute une expédition. Il y a bien quelques fins stratèges qui ont étudié la ville, qui connaissent l'emplacement de tous les débits du gouvernement, qui en ont minuté le fonctionnement et ont appris leurs périodes d'achalandage. Ceux-là, les finauds, parviennent à éviter la cohue, mais ils sont le petit nombre.**

**Les autres mortels font la queue.**

**Pour attendre à la Régie des Alcools, il faut être armé de patience et de pensées intérieures. Les pauvres commis se désarticulent à servir, mais même s'ils font des pieds et des mains, ils n'en ont que deux de chaque sorte, après tout.**

• • •

Le philosophe pourra quand même mieux subir son mal s'il entreprend d'observer l'ambiance, la nature humaine adjacente et le comportement de ses voisins. Cela l'aidera à garder son calme devant le plus énervant, peut-être, de tous les clients : celui qui vient acheter en même temps pour une douzaine de camarades de bureau.

Celui-là en a pour d'éternelles minutes, qui paraissent des heures. Il se sent un peu à la gêne, mais du diable s'il va le montrer ! Il a pris un air imperturbable. Il s'est congelé. Il s'est cuirassé contre l'impatience collective qu'il a engendrée et qu'il ressent dans son dos, tout comme il sent les coups d'oeil mauvais qu'on lui décoche : coups d'oeil où il entre de l'envie. Des fois que tous ces alcools seraient poul rui tout seul, le safre ! Le millionnaire ?

• • •

**Le seul qui ne maugrée pas de cette situation — c'est celui qui tient secrètement, en sa poche, une commande tout aussi considérable et qui sait fort bien qu'il va bientôt créer le même mécontentement. Celui-là est fort compréhensif.**

**Si vous êtes dans un débit du bas de la ville, le plus triste est de voir le "robineux de la Main" qui, en ses haillons, a contemplé le richard ainsi s'approvisionner, puis, son tour venu, se donne quand même un relent de dignité pour avoir l'air tout aussi important dans son humble achat. Lui, ce n'est pas long ! Le plus souvent, il tient en sa paume le montant exact de sa petite fiole de dix onces — montant qu'il vient de compléter dans sa collecte sur le trottoir et qu'il planque sur le comptoir sans avoir toujours à déclarer quel mauvais alcool il désire. Il est connu.**

• • •

Enfin, il y a l'individu très sûr de lui, qui entre, va directement à côté d'un guichet, passant devant tout le monde. Il connaît le gérant. Ou il connaît quelqu'un qui connaît le gérant. On lui a dit que ça lui donnerait des passe-droits.

Et au travers de tout, le policier en uniforme : le gardien qui veille mais qui est morne et ne paraît plus regarder personne. Il doit se sentir confondu avec l'ameublement.

Ah oui, la Régie des Alcools, dispensatrice de joie embouteillée, est bien l'un des endroits les plus tristes de tous les tristes endroits du temps des Fêtes !

**Le "Docteur Knock" au service de l'Eglise ? (4)**

# Les paroisses peuvent résoudre seules leurs problèmes d'argent



photo LA PRESSE

**Un curé de Montréal a décidé de régler lui-même ses problèmes financiers. Il convoque ses paroissiens par groupes et consacre une soirée à leur expliquer ce que coûte l'administration paroissiale et à chercher avec eux la solution aux problèmes matériels qui se posent. A ce jour la formule s'avère un succès remarquable.**

Dans le premier article de la présente série nous avons exposé les méthodes de la Société Spes, telles qu'enseignées à ses futurs organisateurs de campagnes de souscriptions paroissiales et diocésaines.

Citant le texte même du cours de Spes, nous avons démontré que cette société d'expansion de crédits paroissiaux et diocésains utilise des procédés, sans doute légaux mais inquiétants du point de vue religieux, pour amener les gens à souscrire de fortes sommes à la paroisse.

Dans les deuxième et troisième articles, nous avons montré que les méthodes théoriques de Spes étaient rigoureusement appliquées dans la pratique en décrivant le déroulement d'une campagne de souscriptions qui a cours actuellement dans un diocèse du Québec, et en faisant écho aux impressions de cinq curés de Montréal qui ont traité avec cette société dans le passé.

### Des méthodes acceptables

Ici une réserve s'impose. En toute justice nous devons souligner que nous n'avons pas enquêté sur les méthodes de toutes les agences de souscriptions du genre. Aussi il ne faudrait pas les mettre toutes sur le même pied que Spes, quoique plusieurs d'entre elles utilisent des procédés semblables.

Selon des témoignages dignes de foi, certaines agences ont des méthodes acceptables : elles n'utilisent pas la haute pression, ne flattent pas la vanité des gens, font un travail d'éducation, etc.

Nous pensons par exemple à une expérience tentée de ce temps-ci dans un diocèse voisin de Montréal. Un spécialiste s'est engagé par contrat à établir à la cathédrale et dans sept paroisses un système susceptible d'augmenter les quêtes dominicales.

Il réunit les paroissiens par groupes et leur explique les besoins de la paroisse. Sans pression, il les convainc de leurs responsabilités matérielles envers leur paroisse.

Lorsque ce travail de préparation est terminé, il met le système à l'essai en distribuant des enveloppes que les paroissiens devront remettre avec leurs dons aux messes des six dimanches à venir. Si les enveloppes re-

**ENQUETE DE Marcel Adam**

viennent dans une proportion de 60% et plus, c'est un signe que les paroissiens acceptent l'idée et les quêtes sont susceptibles de doubler dans l'avenir. Mais chacun donne selon ses possibilités et selon sa conscience.

Ce système coûte à la paroisse environ $50 par 100 familles pour le premier trimestre de sa mise en marche, et ensuite 10% des surplus de quêtes recueillis durant trois ans.

Les autorités diocésaines trouvent la méthode satisfaisante et **"très valable"**. C'est une méthode, dit un abbé, qui donne actuellement de beaux résultats parce qu'elle va en profondeur et donne conscience aux gens que maintenant ils remettent à Dieu la part qui lui revient.

### Paroisses trop mobiles

Au cours de notre enquête, des prêtres de Montréal nous ont donné leurs impressions sur les campagnes de souscriptions en général. L'un d'eux a dit que tout n'était pas mauvais dans ces campagnes, car souvent elles sont l'occasion de faire prendre conscience, aux paroissiens, de leurs responsabilités envers la paroisse: de plus elles leur permettent de se serrer les coudes dans la poursuite d'un but commun, de se rendre compte de leur appartenance à une communauté de chrétiens. Mais il dit ne pas approuver les méthodes que les agences emploient dans ces campagnes.

Un autre ecclésiastique s'est dit carrément opposé à ces sociétés "qui utilisent la religion pour faire de l'argent".

**"Ces gens-là, dit-il, font solliciter les paroissiens de porte en porte mais ce sont eux qui reçoivent les honoraires. Les paroisses devraient elles-mêmes prendre l'initiative d'organiser ces campagnes."**

Un autre curé est d'avis que nos paroisses urbaines sont trop mobiles, pour qu'une campagne de deux ou trois ans soit avantageuse. Car, explique-t-il, le curé doit constamment expliquer l'affaire aux nouveaux paroissiens et les convaincre de souscrire, sans parler des familles qui quittent la paroisse avant la fin de la campagne. De plus, ajoute-t-il, ces sociétés chargent des honoraires très élevés et se servent souvent les premières; si la campagne échoue, elles ne perdent donc rien.

Comme nous l'avons vu hier, certains curés de Montréal souhaitent que ces campagnes de souscriptions se répandent partout, mais ils aimeraient toutefois que l'archevêché en prenne la direction.

### Paroisses trop pressées

Pourquoi les campagnes de souscription paroissiales connaissent-elles une vogue grandissante ?

Une personne autorisée est d'avis que ce phénomène, relativement nouveau chez nous, prend de la popularité parce que les paroisses sont trop pressées. Elles veulent résoudre en deux ou trois ans un problème financier que l'on règle normalement en une génération ou deux.

Habituellement dit-elle, les paroisses contractent des emprunts remboursables en 25 ans et plus au moyen d'une répartition qui atteint tous les propriétaires catholiques de la paroisse. C'est le système le plus solide qui soit financièrement, malgré la mauvaise réputation qu'on lui fait, parce que toutes les propriétés de la paroisse sont données en garantie de l'emprunt. Et de plus, le fardeau financier est réparti sur une ou deux générations, comme dans le cas des corporations municipales qui contractent des emprunts remboursables en deux ou trois générations.

Certains prétendent, dit notre informateur, qu'un emprunt à long terme est onéreux parce qu'après vingt ans le montant de l'intérêt est aussi élevé que la somme empruntée. Mais ceci est normal, dit-il, si l'on considère que cet intérêt constitue en quelque sorte un loyer payé en retour du privilège d'avoir un immeuble vingt ans plus tôt.

Nous faisions état dans un article précédent de l'opinion de l'archevêché à l'effet que les paroisses de Montréal pourraient résoudre leurs problèmes financiers sans l'aide d'agences.

A ce propos le cardinal-archevêque de Montréal donnait l'exemple il y a cinq ans lorsqu'il fit appel à la générosité de ses diocésains pour la rénovation de la cathédrale et de sa sacristie.

Il demanda à toutes les familles de Montréal de souscrire un dollar par année durant cinq ans. L'Ordinaire a ainsi recueilli près d'un million et demi de dollars ; il contracta ensuite un emprunt d'environ deux millions de dollars.

Plusieurs autres paroisses ont résolu leur probleme de façon similaire et s'en félicitent.

### Expérience à imiter

Une initiative intéressante mérite d'être soulignée. Un curé d'une nouvelle paroisse du nord-ouest de Montréal a décidé de ne pas supporter seul les soucis de l'administration paroissiale et de les partager avec ses paroissiens.

C'est une paroisse nouvelle. Il n'y a pas d'église, ni de presbytère. Le curé loge dans le sous-sol d'une maison unifamiliale.

Il y a quelques mois il convoquait un groupe de paroissiens, une douzaine, pour leur parler franchement et mettre cartes sur table. Entourant leur curé dans un salon exigu, les paroissiens se firent expliquer durant une soirée complète, avec livre en mains, ce que ça coutait pour administrer une paroisse : salaires du curé et des ménagères, loyer, frais du culte, pension, enfin tout. Suscitant les questions chez des paroissiens peu familiarisés avec ces questions il répondit à toutes franchement et sans détour. Ensuite il mit ses paroissiens en face de leurs responsabilités et demanda à chacun de s'engager à insérer chaque dimanche dans une enveloppe la somme qu'ils croyaient en conscience pouvoir donner.

Les paroissiens goûtèrent tellement l'expérience qu'ils partirent enthousiasmés et décidés à seconder leur curé. Ils avaient conscience de faire intimement partie de la communauté paroissiale et d'avoir un rôle nécessaire à y jouer.

Devant le succès de cette première réunion, le curé décida d'en convoquer d'autres. Si bien qu'à ce jour environ 300 paroissiens ont défilé dans son salon et en sont ressortis en promettant leur appui au curé.

Cette expérience mériterait peut-être d'avoir des imitateurs. Elle contient en germe la solution à un tas de problèmes financiers, et à celui, très important, des relations curés - paroissiens.

(FIN)

*Conférence de presse typique*

# Diefenbaker réussit l'exploit de ne rien dire (ou presque) pendant plus de 45 minutes

par Jean CHARPENTIER

OTTAWA (DNC) — Tel un escrimeur chevronné repoussant avec aisance les assauts d'adversaires débutants, le premier ministre, M. Diefenbaker, a ferraillé, hier, pendant plus de trois quarts d'heure avec les journalistes au cours d'une de ses étranges conférences de presse qui semblent consister pour lui à éluder les questions.

A maintes reprises, les journalistes tentèrent d'apprendre la date des prochaines élections. Mais, de même que fut esquivée cette question posée franchement, de même furent déjouées les feintes les plus détournées de la part des interrogateurs.

— Y aura-t-il des élections prochaines ?

— Tout dépend de ce qu'on entend par "prochaines".

— Quand comptez-vous partir pour la Scandinavie ?

— Soit avant, soit après les élections.

— A quel moment doivent se réunir les premiers ministres du Commonwealth ?

— Dès que le permettront les affaires intérieures de chacun des pays membres.

— Irez-vous bientôt rencontrer le premier ministre britannique ?

— Lorsque le besoin s'en fera sentir.

M. Diefenbaker s'est montré tout aussi circonspect au sujet des futures nominations. Comme il l'avait déjà dit il y a sept semaines, le nouvel ambassadeur à Washington sera nommé "prochainement", M. Kennedy devant revenir "très bientôt".

Quant au successeur de M. Comtois comme ministre des Mines, sa nomination est "imminente".

Affichant une mine reposée et affable, le premier ministre semblait prendre un vif plaisir à jouer ainsi au chat et à la souris.

### Satisfaction devant l'année écoulée

Interrogé sur ses impressions au terme de l'année bientôt écoulée, M. Diefenbaker s'est déclaré entièrement satisfait, à la fois comme individu et comme politicien.

En outre, a-t-il prédit, l'année prochaine verra la question du désarmement abordée sous un jour plus favorable.

En ce qui concerne la prise de Goa par l'Inde, le chef du gouvernement à une fois de plus déploré le fait que ce pays ait eu recours à la force, ajoutant que, dans cette affaire, l'ONU aurait pu et dû intervenir afin d'éviter les effusions de sang.

"Mais, abusant de ses prérogatives de membre permanent du conseil de sécurité, a-t-il poursuivi, l'Union soviétique a empêché les Nations unies de remplir un tel rôle".

Lors de la session qui doit débuter le 18 janvier, le premier ministre a indiqué que les Chambres seraient appelées à sanctionner certaines lois faisant suite aux recommandations de la commission O'Leary.

Le parlement sera également saisi d'un projet de méthode de remaniement de la carte électorale qui réunira les principaux avantages des systèmes en usage dans les autres pays du Commonwealth.

Enfin, M. Diefenbaker a ajouté que, "par suite de l'attitude de deux provinces", il avait dû renoncer à l'espoir de rapatrier la constitution avant les prochaines élections.

*Saint-Domingue*

# M. Kennedy est en faveur de la levée des sanctions prises

WASHINGTON (AFP, AP, UPI) — Le président Kennedy a déclaré hier que les Etats-Unis étaient maintenant en faveur de la levée des sanctions imposées à la République dominicaine.

Dans une déclaration rendue publique par la Maison Blanche au moment même où une sous-commission de l'OEA se penche sur ce problème, le président Kennedy a dit : "Si le conseil de l'OEA prend un telle mesure, mesure que nos représentants appuient, nous renouerons promptement les relations diplomatiques avec la République dominicaine".

Dans un tel cas, a poursuivi le président des Etats-Unis, le département de l'Agriculture autorisera l'achat à la République dominicaine de quantités supplémentaires de sucre pendant le premier semestre de l'année 1962.

M. Kennedy a par ailleurs qualifié l'accord réalisé entre le gouvernement Balaguer et les partis de l'Opposition de "évolution extrêmement encourageante". Il a ajouté qu'en dehors de la reprise des relations diplomatiques et des achats de sucre, les Etats-Unis enverraient en République dominicaine, en janvier prochain, une mission d'assistance économique.

"Le but de cette mission sera d'explorer les besoins urgents et les possibilités d'établissement de programmes de coopération à long terme, dans le cadre de l'Alliance pour le progrès dont le peuple dominicain pourra bénéficier directement", a précisé le président des Etats-Unis.

On apprend d'autre part que, à Saint-Domingue, la Fédération des étudiants dominicains a accusé les Etats-Unis de maintenir une "liste noire" de Dominicains en exil, et de les empêcher de ragagner leur patrie.

Selon la fédération, Washington exercerait des représailles à l'endroit de plus de 100 Dominicains en exil. La déclaration apprend que les Etats-Unis pourraient être accusés "d'intervention dans les affaires intérieures de la République dominicaine" devant les Nations unies et l'Organisation des Etats américains.

## La marche est un exercice salutaire

Au lieu de s'entasser dans des autobus bondés de gens qui toussent et éternuent, essayez de marcher une partie du trajet de la maison au lieu de travail ou à l'école. Les gens âgés devraient prendre chaque jour un peu d'exercice à l'extérieur, même s'ils ne font que le tour du coin et avec l'aide d'une canne si cela donne plus d'assurance.

*Dès l'année prochaine*

# La rive-sud aura sa voie d'accès rapide aux ponts

par Teddy CHEVALOT

Il semble définitivement assuré que dès le printemps prochain, et pour une durée probable de deux ans, la Voirie provinciale entreprendra des travaux d'envergure, afin de construire sur la rive-sud, une route à circulation rapide de deux travées à trois voies chaque, ceci en vue de relier les ponts situés entre Montréal et sa rive-sud.

Comme l'indique le plan ci-dessous, cette route partirait de Boucherville et rejoindrait la route no 9, en direction des Etats-Unis, en un point situé dans la ville de Candiac, ce qui veut dire que les villes suivantes seront à tout le moins longées : Jacques-Cartier, Longueuil, Saint-Lambert, Préville, Ville de Brossard, Laprairie et Candiac.

Afin d'en diminuer le coût, et de couper court le plus possible aux expropriations, la voirie provinciale a décidé pour construire sa route, et en accord avec les autorités fédérales, de prendre en bordure du fleuve Saint-Laurent une partie du terrain leur appartenant, ce qui fait que dans sa plus grande partie elle sera construite entre les villes ci-haut nommées et le fleuve.

De même, le nouveau plan prévoit qu'au lieu de traverser Préville de part en part, comme proposé dans l'ancien plan, la route passera directement entre le fleuve et cette ville et un viaduc reliera l'ancienne route No 3, connue sous le nom de Chemin du roi Edouard, à la nouvelle projetée.

Dans sa partie, située entre Boucherville et Candiac, la nouvelle route aura une longueur de 13.2 milles qui seront divisés en sept sections de travaux. On prévoit, en plus de la construction de cette route, la construction de 12 viaducs et de deux petits ponts, ainsi que la réfection de 6.2 milles de chemin de service, situés dans la section de Ville de Brossard.

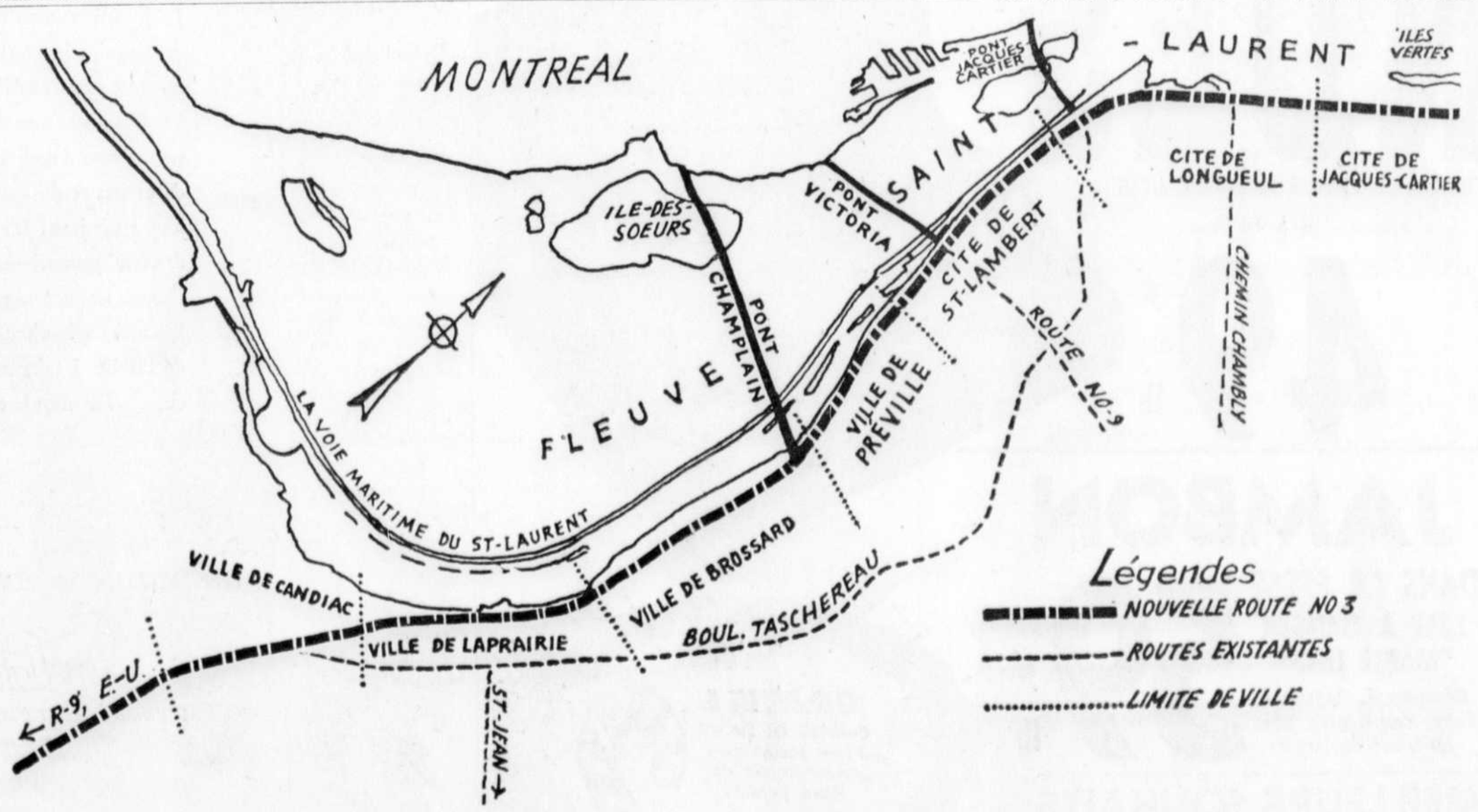
Le coût total des travaux s'élèvera à la somme de $9,906,000 qui seront divisés comme suit : Section de Jacques-Cartier $820,000 ; Longueuil $2,120,000 ; Saint-Lambert $1,250,000 ; Préville $630,000 ; ville de Brossard $2,846,000 ; Laprairie $1,160,000 et Candiac $1,080,000.

Selon les renseignements que nous avons obtenus, il semble que toutes les villes de la rive sud affectées par cette nouvelle route sont, sauf la ville de Préville, d'accord avec la Voirie provinciale pour que cette route soit construite telle que projetée.

Toutefois il est à remarquer que le projet de la voirie provinciale ne rejoint nullement celui que six villes de la rive-sud, soit celles de Boucherville, Ste-Famille de Boucherville, Jacques-Cartier, Longueuil, St-Bruno-de-Montarville et St-Hubert, proposaient le 22 avril 1960 au ministre de la voirie du temps.

En effet ces villes suggéraient que la nouvelle route No 3 passe non en bordure du fleuve Saint-Laurent, comme le plan actuel le prévoit, mais soit tracé nettement au-dessus des villes de Longueuil et Jacques-Cartier, de telle manière que, rejoignant le pont Jacques-Cartier, elle aille en direction de Sorel à travers les champs et serve comme voie de communication interne entre les villes qu'elle desservirait.

Quoi qu'il en soit, il semble que le tracé de la nouvelle route à grande circulation No 3, tel que projeté par la voirie provinciale, commencera à devenir une réalité dès l'année prochaine.




NOUVELLE VOIE D'ACCES AUX PONTS SUR LA RIVE-SUD — Voici la nouvelle route à grande circulation No 3, que la voirie provinciale projette de construire sur la rive-sud afin de relier tous les ponts de Montréal qui y donnent accès. Les travaux devraient normalement débuter au printemps prochain.

*Politique agricole des 'Six'*

# La discussion des problèmes de fond progresse lentement

BRUXELLES (AFP, PA) — Le conseil des ministres des "Six" est parvenu à un accord partiel, hier, sur les deux premiers des cinq problèmes fondamentaux posés par la mise en oeuvre de la politique agricole commune qu'il avait à examiner.

Les exécutifs de l'Europe des "Six" compteront désormais deux nouveaux membres, deux Français, MM. Pierre Chatenet et Henri Rochereau. M. Chatenet a été désigné comme président de l'Euratom, en remplacement de M. Etienne Hirsch. M. Rocheleau remplace M. Robert Lemaignen comme vice-président de la commission exécutive du Marché commun chargée des questions d'outre-mer. La France a été le seul pays à proposer de nouvelles candidatures.

### Un problème pour le Canada

M. Donald M. Fleming, ministre canadien des Finances et président du conseil de l'OCDE, de passage à Paris pour la réunion de l'OTAN, a accordé une interview au journal "Le Monde" sur la situation créée par la demande d'adhésion de la Grande-Bretagne au Marché commun.

"La perte du traitement préférentiel du Commonwealth sur le marché britannique serait très sérieuse pour le Canada, a déclaré le ministre. Jusqu'à présent, nous n'avons pas de raison de croire que les "Six" sont prêts à aller très loin pour se conformer aux intérêts du Commonwealth. Si nous perdons une partie de notre marché britannique sans obtenir, en compensation, l'accès à un Marché commun élargi, nous serons obligés de négocier l'échange de nos avantages commerciaux ailleurs."

*Par l'entremise de M. Lesage*

# Don anonyme de $2,500 à la guignolée

QUEBEC. (J.M.) — M. Jean Lesage, chef du gouvernement, a interrompu la séance du "conseil de la trésorerie" pour recevoir les quêteurs de "la guignolée", auxquels il a remis, outre une obole personnelle et un chèque de l'administration provinciale, un don de $2,500, fait par un bienfaiteur anonyme à l'intention de "ceux qui en ont le plus besoin".

On sait que le produit de la quête de "la guignolée", organisée chaque année au temps de Noël par le "cercle des voyageurs de commerce", est distribué entre les paroisses catholiques, les Protestants et les Juifs pour permettre de secourir leurs pauvres.

M. J.-W. Guilmette, président du cercle, a vivement remercié le premier ministre.

Puis le groupe des quêteurs de "la guignolée", le traditionnel bas rouge à la main, a parcouru les édifices gouvernementaux pour recueillir les oboles des fonctionnaires.

L'objectif des organisateurs de "la guignolée" est de $25,000 cette année. C'est la soixantième fois qu'une telle collecte a lieu.

# De l'Atlantique au Pacifique

**Avis aux "blondes" !**

HAMILTON, Ont. (PC) — Les blondinettes qui s'ébattent dans la piscine municipale de Hamilton peuvent s'attendre à une "petite surprise". Le gérant, M. Jimmy Thompson, a affiché un avis disant que les blondes qui font de la natation pourraient bien voir leurs cheveux "tourner au vert". La blonde Judy Ferguson, de Toronto, âgée de 12 ans, a raconté que ses cheveux étaient devenus "vert pâle d'un ton de menthe", après avoir participé à un concours de natation à Hamilton.

**Ferraille ambulante**

STRATFORD. (PC) — Un agent de la police ontarienne a témoigné en Cour qu'il avait arrêté un camion, parce que : il n'avait pas de frein manuel, pas de silencieux, pas de klaxon, pas de tuyau d'échappement, pas de feux de sécurité, pas de signaux lumineux, les feux des freins étaient toujours ouverts, il n'avait qu'un phare, le capot était retenu par un fil de fer et le nom du propriétaire était faux.

**Une province "propre"**

TORONTO. (PC) — Le premier ministre d'Ontario, M. Roberts, a réitéré, hier, sa ferme résolution de déloger le crime de tous les coins d'Ontario et d'empêcher les criminels américains de s'installer en maitres dans cette province. Il a ajouté qu'il a l'intention de "nettoyer" la province de façon que les criminels y soient mal à l'aise.

**Sous contrôle canadien**

TIMMINS. (PC) — L'ARC a pris officiellement en mains la station de radar "Ramore", qui était administrée jusqu'ici par l'Aviation américaine. Cette station, située à 55 milles à l'est de Timmins, est la deuxième des 11 stations qui passe sous contrôle canadien, en vertu d'une entente avec les Etats-Unis. La première, de Beauséjour, au Manitoba, a changé de mains en septembre dernier.

**Preuve exigée**

VANCOUVER. (PC) — Le ministre de la Justice, M. Fulton, a déclaré hier qu'il ne fera rien pour aider les "fils de la liberté" de la secte des "Doukhobors" à quitter la Colombie-Britannique pour aller s'établir au Brésil, tant que le gouvernement brésilien n'aura pas signifié son intention de les accepter. Il appartient aux "Doukhobors", a ajouté le ministre, de demander aux autorités brésiliennes de faire des démarches à ce sujet auprès d'Ottawa.

**Discrimination raciale**

WINNIPEG (PC) — On attribue à la "discrimination raciale" la violente dispute qui a éclaté au sujet de l'établissement d'un hôtel indien dans un quartier nord de Winnipeg. La United Church se proposait de transformer une maison de chambres de trois étages en un foyer temporaire pour les Indiens. Mais le projet a soulevé une tempête de protestations de la part des résidents du quartier.

**Pour élever le niveau de l'instruction**

TORONTO. (PC) — Le premier ministre d'Ontario, M. Robarts, qui est en même temps ministre de l'Education, a annoncé qu'une nouvelle formule sera mise en pratique en 1962 pour encourager les éducateurs du cours primaire à obtenir un diplôme universitaire. Les diplômés des écoles normales recevront un nouveau genre de certificat et les éducateurs actuels seront mis au courant de la place qui leur est réservée dans ce nouveau programme.

**Un bandit s'explique**

VANCOUVER. (PC) — Un évadé d'une prison ontarienne a déclaré au juge Oscar Orr qu'il n'avait l'intention de blesser personne quand il fit feu à cinq reprises en direction de ceux qui le poursuivaient, lundi, après avoir raté un "holdup" dans un bureau d'affaires. Henry Patrick McBryan, qui a admis s'être échappé du pénitencier de Collins Bay, a affirmé qu'il voulait simplement effrayer ceux qui le pourchassaient. Mais l'un de ces derniers avait été atteint au genou par une de ces balles.

**Préservation de la forêt**

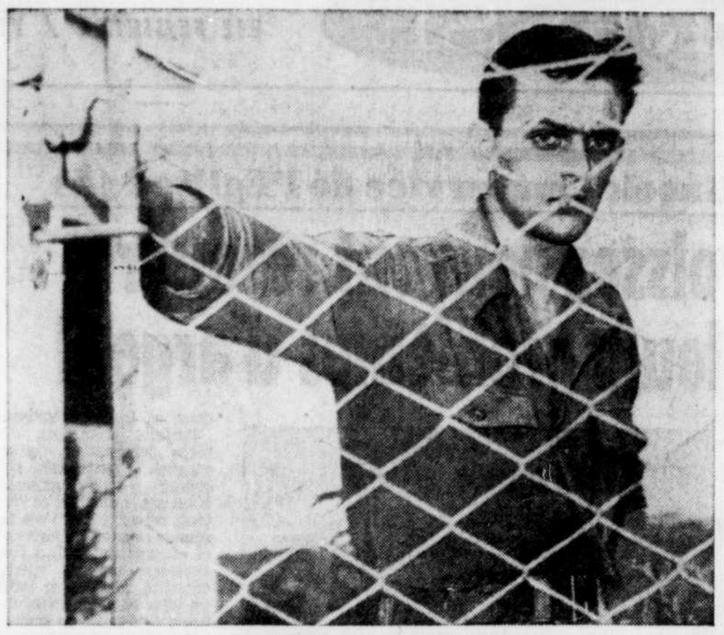
SAINT-JEAN, T.-N. (PC) — Le ministre des Ressources, M. W. J. Keough, a affirmé que les désastreux feux de forêt qui se sont produits à Terre-Neuve l'été dernier ont permis de constater l'efficacité des arrosages aériens au tout début d'un feu et le précieux service que peuvent rendre les hélicoptères en pareil cas. Mais il a ajouté qu'il reste beaucoup à faire pour inculquer la prudence au public pour protéger la forêt.

**Remord d'un caissier**

EDMONTON. (PC) — Patrick Johnston, âgé de 31 ans, s'est livré à la police hier après avoir été recherché pendant près d'un mois en rapport avec la disparition d'un montant de $9,000 du trésor municipal d'Edmonton. Johnston, un caissier, était disparu de son domicile le 25 novembre et une vérification provisoire des livres de la ville avait indiqué qu'il manquait $9,000.

**Fusion qui fera hausser les taux**

FORT WILLIAM. (PC) — La fusion des entreprises hydro-électriques d'Ontario aura pour résultat final une hausse des taux d'électricité pour le nord-ouest de la province, à cause de la construction d'usines à vapeur dans le sud, a déclaré le vice-président de Steep Rock Iron Mines, M. Neil Edmonstone. Il a souligné qu'un haut-fonctionnaire de l'Hydro d'Ontario a admis que les projets d'expansion pour le sud de la province auront pour effet de faire grimper les taux dans le nord.



**EICHMANN FILS, EN ARGENTINE** — Horst (Adolfo) Eichmann, 21 ans, fils d'Adolf Eichmann, l'ex-officier nazi condamné à mort par une cour d'Israël, apparait derrière la clôture d'acier élevée sur la propriété familiale située en banlieue de la capitale d'Argentine, Buenos-Aires. La maison où Horst demeure en compagnie de ses trois frères, est entourée de barbelés et surveillée jour et nuit par des chiens.

# L'URSS très satisfaite de l'Inde et de l'Indonésie

MOSCOU. (AFP) — La libération de Goa par les troupes indiennes et la décision prise par le président Soukarno d'employer tous les moyens, y compris la force, pour libérer la Nouvelle-Guinée occidentale, sont deux nouveaux coups portés au colonialisme, lit-on dans le journal soviétique, les "Izvestia".

Les événements de Goa, estime le journal de Moscou, ne sont que le résultat naturel de la position adoptée par les colonisateurs portugais avec l'appui de leurs alliés de l'OTAN. Pendant 14 ans, ajoute-t-il, le gouvernement de l'Inde avait essayé de régler ce problème par des voies pacifiques mais, opposé à toute concession, le gouvernement Salazar a tout mis en oeuvre pour renforcer cette place d'armes installée sur le territoire indien.

Dans l'affaire de la Nouvelle-Guinée occidentale, déclare d'autre part le journal, le gouvernement néerlandais s'est de tout temps contenté de répondre aux propositions de l'Indonésie par de vagues discours sur l'autodétermination du territoire en litige.

"L'Union soviétique apprend aujourd'hui avec une vive satisfaction que deux grands Etats asiatiques se libèrent pour toujours du foyer purulent du colonialisme."

*Rejetant l'amendement*

# L'ONU adopte le projet de résolution des E.-U. sur les réfugiés arabes

NATIONS-UNIES, N.-Y. — (AFP) — L'Assemblée a ratifié hier par 62 voix contre 0 et 37 abstentions le projet de résolution américain sur les réfugiés de Palestine. Ce projet engage la commission de conciliation pour la Palestine à intensifier ses efforts en vue de l'application du paragraphe 11 de la résolution 194 de 1948 (ayant trait au rapatriement, à la réinstallation et à la compensation aux réfugiés arabes de Palestine); demande aux pays arabes d'accueillir et à Israël de coopérer avec cette commission ; et demande aux gouvernements d'augmenter leur contribution financière à l'UNWRA (Office de secours et de travaux des Nations unies pour les réfugiés de Palestine).

L'Assemblée avait au préalable rejeté un amendement qui y avait été incorporé à la demande de l'Afghanistan, de l'Indonésie et du Pakistan et qui avait recueilli en commission l'appui des pays arabes et des pays communistes. Cet amendement demandait la modification et l'élargissement de la Commission de conciliation (composée de la France, des Etats-Unis et de la Turquie) et chargeait la commission reconstituée de prendre des mesures pour la protection des droits, des biens et intérêts des réfugiés arabes en Palestine."

Les pays qui se sont abstenus dans le vote sont : la plupart des pays arabes, les pays du bloc communiste et quelques pays de l'Afrique noire.

# Vol parfait d'un "X-15" américain

AERODROME EDWARDS, Californie. (UPI-PA) — L'essai d'un troisième avion-fusée "X15" muni d'un nouveau système de contrôle automatique a été réussi à tous points de vue hier.

Le pilote américain Neil A. Armstrong a maintenu l'appareil à une vitesse moyenne, mais il a néanmoins atteint 2,454 milles à l'heure et une altitude de 80,000 pieds.

Du Cap Canaveral, on annonce que l'Aviation américaine a abandonné l'espoir de retrouver le petit singe qu'elle avait lancé, hier, à 600 milles dans l'espace, dans une capsule attachée à un missile "Atlas".

La capsule a parcouru une distance de 6,000 milles au sud-est du Cap Canaveral pour plonger ensuite dans l'Atlantique, au large de la côte africaine. On croit que la capsule s'est enfoncée dans les flots avec son passager. Dans les milieux officiels, on avait d'ailleurs peu d'espoir de récupérer l'animal.

## SUR LA SCENE INTERNATIONALE

LONDRES. (AFP) — Un amendement tendant à réduire de deux semaines la durée des vacances parlementaires a été défait par 172 voix contre trois. Les travaillistes se sont abstenus de voter pour protester contre la décision de faire usage, à la rentrée, de la procédure de la "guillotine" qui accélèrera la ratification du projet de loi créant une unité de "réserve stratégique", et celle du projet limitant l'entrée en Grande-Bretagne des immigrants du Commonwealth. Les vacances commencent aujourd'hui et se termineront le 23 janvier.

**CITE DU VATICAN. (AFP) — Le pape a reçu le Dr J. H. Jackson, président de l'Eglise baptiste américaine, qui rentre de la Nouvelle-Delhi où il a assisté aux travaux du congrès du conseil mondial des Eglises. Le docteur Jackson est la troisième personnalité protestante que Jean XXIII reçoit depuis la fin de l'année dernière. L'entretien a duré une demi-heure.**

SYDNEY. (UPI) — Sir Earle Page, ancien premier ministre australien, est décédé mercredi, à l'âge de 81 ans, à l'hôpital Prince Alfred. Jusqu'à sa défaite récente aux mains d'un candidat travailliste, il avait représenté au parlement fédéral la circonscription de Cowper North Coast depuis 42 ans. On lui fera des funérailles d'Etat vendredi.

**DAMAS. (AFP) — M. Muarouf Dawalibi, ancien président de la Chambre et chef du groupe majoritaire à la nouvelle assemblée constituante, vient d'être chargé de former le nouveau cabinet. M. Dawalibi a accepté la mission qui lui a été confiée par le président de la république, M. Koudsi, et a commencé ses consultations.**

PARIS. (AFP) — Un ancien officier de l'armée hongroise de la Légion étrangère, Giorgy de Kobor, a été arrêté à Paris pour s'être livré à l'espionnage en faveur d'un pays de l'Est. Ingénieur d'une compagnie de Pétroles, de Kobor, sous la menace de représailles contre des membres de sa famille restée en Hongrie, il livrait depuis un an les plans des installations de la société. Les renseignements qu'il a donnés portent notamment sur l'infrastructure pétrolière des bases de l'OTAN en France.

**VARSOVIE. (Reuters) — Le cardinal Stefan Wyszinski a proclamé l'excommunication de l'évêque apostat Maksymilian Rode, chef de l'Eglise schismatique catholique de Pologne. En dépit du voeu de chasteté par lequel il est lié, l'évêque a contracté mariage et encouru ainsi la peine de l'excommunication prévue par le droit canon.**

BONN. (AFP) — M. Macmillan, premier ministre britannique, est attendu à Bonn au début de janvier pour examiner avec le chancelier Adenauer les préparatifs d'une éventuelle conférence entre l'Est et l'Ouest. Au cours de cette visite, M. Macmillan doit, en outre, informer M. Adenauer des entretiens qu'il aura eus avec le président Kennedy. Les conversations de Bonn contribueront en même temps à permettre aux puissances occidentales d'établir une position commune quant aux problèmes de l'Allemagne et de Berlin.

**BOSTON. (UPI) — Le "Boston Globe" a annoncé, hier, que Bernard Goldfine sur les conseils de son avocat, a fourni une liste de 200 noms de personnes qui ont déjà reçu de l'argent de lui. La liste incluerait les noms de hauts fonctionnaires. Goldfine qui purge une sentence d'un an de prison, est actuellement malade et a été transporté à l'hôpital.**

LONDRES. (AFP) — M. Morgan Philipps abandonne ses fonctions de secrétaire général du parti travailliste, annonce un communiqué de l'exécutif du parti. Ayant eu une crise cardiaque en août dernier, M. Philipps quitte son poste pour raison de santé après dix-sept ans de service. Son successeur sera nommé un peu plus tard.

**NICE. (AFP) — Les vols de tableaux sur la Côte d'azur depuis 1956 ont porté sur des oeuvres représentant 14 millions de nouveaux francs. Cette indication a été donnée hier au procès des voleurs de tableaux de la "Colombe d'or", par l'avocat général qui a requis une peine sévère contre les six accusés. C'est le problème de la protection du patrimoine national qui est en cause, a ajouté l'avocat général.**


VOICI LE FROMAGE
Citadelle
...UN FIN RÉGAL POUR LE GOURMET

Kraft présente un nouveau fromage . . . où se retrouvent la pâte demi-ferme et la saveur délicieusement douce du fromage Port-Salut. Le Port-Salut fut d'abord fabriqué, il y a un siècle, dans une abbaye de Trappistes en France. Sa formule, jalousement gardée, est finalement parvenue en Amérique du Nord . . . et le Citadelle a vraiment toute la saveur originale du célèbre fromage français. En paquets de 14 oz, dans les marchés d'alimentation.




COLLEGE FRANÇAIS

Collège CLASSIQUE
5214 AVE DU PARC
CR. 2-0754

Collège PRIMAIRE
2305 EST, RACHEL
526-8618

de la Maternelle à la Philo

Enseignement français — Enseignement canadien

MATERNELLE : 3 à 5 ans — Autobus scolaire — Repas
PRIMAIRE : 1ère année dès 5 ans — Cours accéléré — en 5 ans (25 périodes par semaine)—
CLASSIQUE : Toutes classes : de la 6ème à la Philo Française Eléments Latins — Syntaxe — Versification. (25 à 30 périodes par semaine)—
COURS REGULIERS : Matin et après-midi — Etude facultative à partir de 4 heures
RATTRAPAGES SCOLAIRES : Nombre d'élèves limité dans chaque classe — Quelques places encore

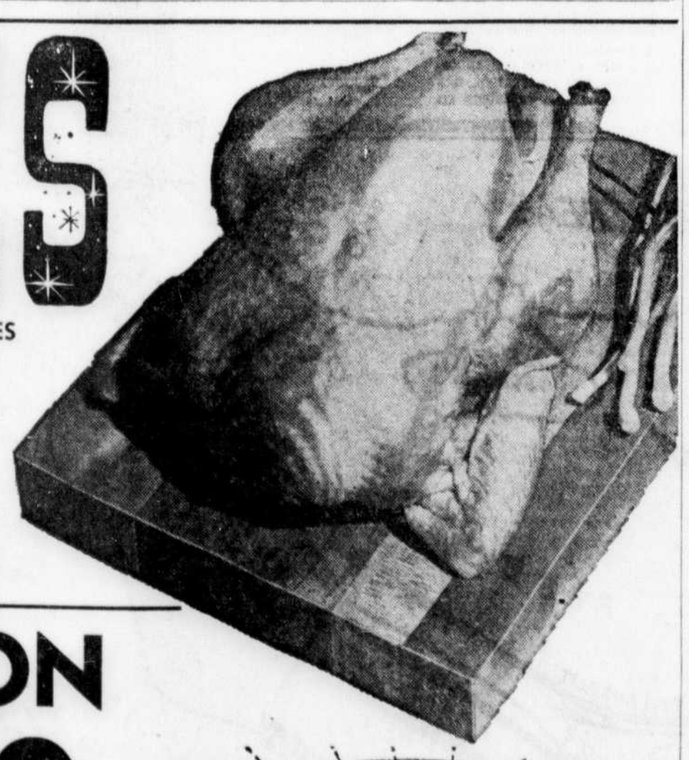
N.B.—Le Collège Français prépare et présente aux divers examens de l'Université de Montréal, de l'Université de Paris et pour le primaire, de l'Instruction Publique.

*Le COLLEGE FRANÇAIS bien qu'à direction laïque est un Collège Catholique (aumônier à plein temps)*

IMPORTÉ
LE CHOIX DU CONNAISSEUR
COGNAC
Bisquit
bouteilles de 13 et 26 oz
Grande Fine Champagne NAPOLÉON extra vieille
bouteilles de 26 oz seulement
En vente aux magasins de la Régie des alcools du Québec

Mon mart
GRANDS MAGASINS D'ESCOMPTE
NOUS REGRETTONS, NOUS AVONS FAIT ERREUR
Les heures d'affaires des magasins Mon Mart sont de 10 a.m. à 10 p.m. chaque jour, excepté le samedi 23 décembre, de 9 a.m. à 10 p.m.

DINDES
CATEGORIE "A" EVISCEREES, PRETES A ETRE CUITES
20 lb et plus — 43¢ lb
8 à 18 lb — 49¢ lb



CR. 1-4726
NATIONAL
JAMBON
DANS LA FESSE
PRET A MANGER
"MAPLE LEAF"
Découenné, dégraissé
Jarret court, gros bout ou bout du jarret
59¢ lb
MEILLEURS SOUHAITS
A L'OCCASION DE LA NOEL
ET DU NOUVEL AN
GRATIS !
CANNES DE SUCRE
à tous les enfants accompagnés de leurs parents



L'ART DE VIVRE

Le joyeux accueil réservé au père qui rentre du travail...le sourire lumineux des êtres qui lui sont chers...la légitime fierté de pourvoir aux besoins d'une famille heureuse...la douce perspective d'une soirée de détente — autant de petites et de grandes joies qui se répètent jour après jour! *L'art de vivre — de bien vivre, de vivre heureux — est à la portée de tous et de chacun.* Le sens aigu de ses responsabilités et le souci du bonheur des siens incitent le chef de famille à faire régner dans son foyer un climat d'harmonie et de sobriété.

un peuple sobre est un peuple fort

CEFA
COMITÉ D'ÉTUDE ET D'INFORMATION SUR L'ALCOOLISME
DE LA PROVINCE DE QUÉBEC

# Diamants

## ATTENTION FIANCES DE NOEL

FAUCHER vous offre un magnifique choix de bagues à diamant de PREMIERE QUALITE qui sont de véritables créations. De plus, vous paierez selon vos moyens ! Futurs fiancés des Fêtes, ne manquez pas de venir admirer la merveilleuse collection de bagues FAUCHER, où l'économie va de pair avec la qualité !



**EXEMPLE :**

**DIAMANT SOLITAIRE**

***Modèle no S-806***

Diamant de **45 points** de haute qualité et GARANTIE A-1 pour la coupe et la couleur. Monture en or blanc de 18 carats. Une véritable création !

Rég. $555
SPECIAL
**$225**



**VALISES**

***en véritable cuir brun pour hommes***

Pour un habit (avec support). Rég. $30.00 — BAS PRIX FAUCHER **$15.95**

Pour 2 habits (avec support). Rég. $36.95 — BAS PRIX FAUCHER **$25.95**

**POUR ELLE . . .**

**PHILISHAVE Coquette**



RASOIR PORTATIF ELECTRIQUE — Le cadeau personnel qu'elle appréciera le plus.
SPECIAL FAUCHER **$12.95**



# AUBAINES pour NOEL chez FAUCHER

Le ROI des BAS PRIX

**POUR LUI . . .**

**PHILISHAVE SPEEDSHAVER**

ROTATIF ELECTRIQUE



Nul autre rasoir ne lui plaira autant ; nul autre ne le rasera d'aussi près . . . aussi confortablement.

A PRIX FAUCHER

## Bijoux INSPIRATION dans dernières créations

**50% D'ESCOMPTE !**

Si l'habit ne fait pas le moine, le bijou, lui, fait la femme ! Une femme sans bijou est comme un ciel sans soleil. Faucher en offre de magnifiques bijoux "Inspiration" par Création Pierre. Ces bijoux sans pareils sont aux prix les plus bas en ville, les prix Faucher, bien entendu !



**BAROMETRE DE 20"**

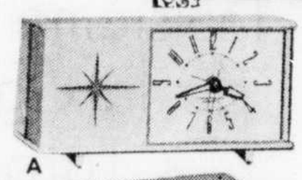


Indispensable durant toute l'année et en particulier durant la saison hivernale . . . Choix de finis noyer, acajou, etc. Profitez de cette offre intéressante ! Rég. $11.95
SPECIAL FAUCHER **$11.95**

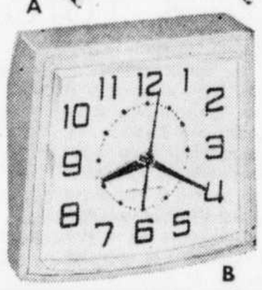
**PARFUMEUSE "PAGODA"**

En cristal. Style pagode. Un vrai petit bijou . . . et combien utile ! Rég. $6.
PRIX D'AUBAINE **$3.95**





A



B

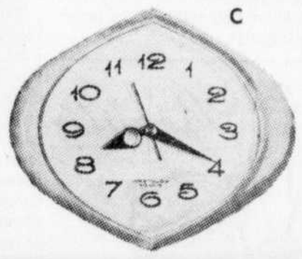
**CADRANS ET REVEIL-MATIN**

A—Modèle silencieux "New Moonbeam". Rég. $14.95 — **$10.95**

B—Modèle ordinaire au choix. — **$ 4.95**

C—Modèle électrique "SONNET" — **$ 5.95**

C





**HORLOGE-MURALE**

DE CUISINE

Vaste choix de cadrans et horloges de cuisine. Ils feront un cadeau pratique pour les Fêtes.
A partir de **$9.95**

**RASOIRS RONSON**

***pour hommes et dames***



Modèle pour dames se plaçant dans un magnifique sac en velours noir qui pourra servir comme bourse du soir—Adapteur spécial pour raser parfaitement sous les bras—couvercle transparent et fil électrique.
Rég. $19.50 SPECIAL **$12.95**



Modèle pour hommes no CFL-Mark II. Voici la plus récente innovation en rasoir électrique. Ce modèle rase plus près de la peau sans irritation grâce à ses lames "miracles". Fonctionnement silencieux.
Rég. $24.95 SPECIAL **$16.95**

**BRIQUETS COLIBRI**

Marque très réputée. Très jolis, si pratiques. Ne font pas défaut. Modèles pour hommes et pour dames.
Rég. 6.50 PRIX FAUCHER **$4.95**



**COFFRET A BIJOUX**

***couleurs diverses***

Achetez, monsieur, ce superbe coffret pour "Elle", ce sera une surprise très agréable.
BAS PRIX FAUCHER **$9.95**



**VALISES**

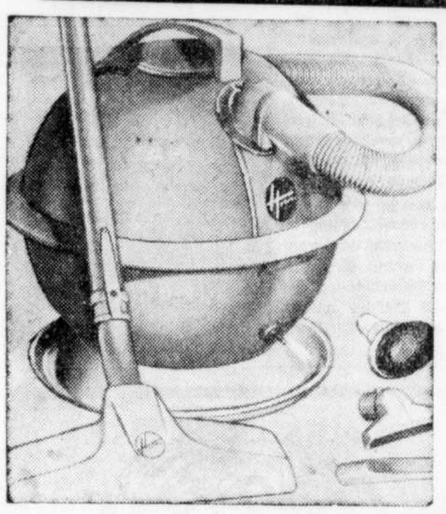
***en fibre de verre pour DAMES***

ENSEMBLE DE 3 VALISES, de fabrication très solide, au fini vinyle lavable, offertes dans un choix de belles couleurs :
Ivoire — "Charcoal" — Bleu.
SPECIAL FAUCHER **$37.95**

**FERS A REPASSER**

| | | |
|---|---|---|
| MORPHY-RICHARDS, à vapeur | $21.00 | $10.50 |
| SUNBEAM, à sec, mod. A-11 | SPECIAL | 10.95 |
| SUNBEAM, à vapeur et à sec | SPECIAL | 14.95 |
| MAGIC-MAID | 21.95 | 12.50 |
| WESTINGHOUSE, à vapeur et à sec | 21.95 | 13.50 |
| WESTINGHOUSE, à sec, modèle no 1832 | SPECIAL | 8.95 |
| PRESTO, à vapeur et à sec | 19.95 | 12.95 |
| HOOVER, à vapeur | 21.00 | 13.95 |
| SILEX | 17.95 | 10.95 |
| GEN. ELECTRIC (plume), no F84 | 14.95 | 10.50 |
| GEN. ELECTRIC, no F-95 | SPECIAL | 14.49 |
| STEAM-O-MATIC, no DL512 | SPECIAL | 11.50 |

# FAUCHER OFFRE TOUJOURS DES FOULES D'AUBAINES !



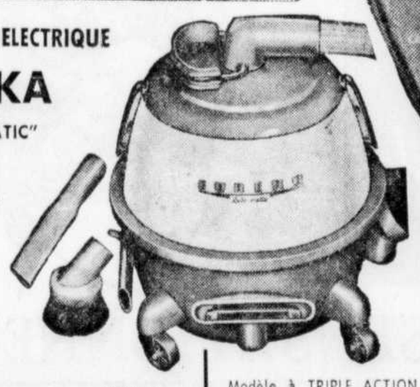
**Nouvelle HOOVER CONSTELLATION 1962**

**Modèle no 869.** Cette nouvelle Constellation facilite davantage votre tâche. Elle ne marque pas vos tapis. Avec accessoires.
BAS PRIX FAUCHER **$51.45**

**BALAYEUSE ELECTRIQUE EUREKA**

"ROTO-MATIC"

Modèle no 860 A-B avec accessoires
SPECIAL FAUCHER **$57.50**





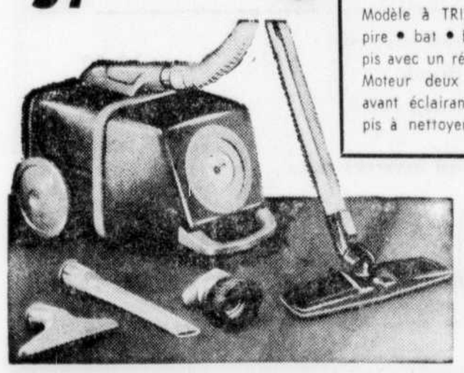
**BALAYEUSE HOOVER CONVERTIBLE**

GRATIS ! EXCLUSIF à FAUCHER : poignée en caoutchouc.

COMPLETE AVEC ACCESSOIRES

Modèle à TRIPLE ACTION • aspire • bat • brosse tous vos tapis avec un résultat merveilleux. Moteur deux vitesses. Lumière avant éclairant la partie du tapis à nettoyer.

GRAND SPECIAL **$84.95**



**BALAYEUSE COMPACTE LEWYT**

**Modèle no 2200** Balayeuse électrique avec moteur puissant de 1 C.V. avec survolteur de 115 volts AC-DC. Sac de poussière transparant ; les ventilateurs à double degré sont silencieux et fournissent une succion très efficace. Nombreux accessoires.
Rég. $89.95 SPECIAL **$59.95**

**Concours No 11 -- Dessin à colorier**




*Pouvez-vous trouver une légende à ce dessin ?*

*Inscrire ici le titre de la légende* . . . . . .

***Conservez ce dessin jusqu'à la fin du concours***

Renseignements sur le concours **"NOS ARTISTES EN HERBE"**

Chaque semaine, un dessin paraîtra dans les annonces de FAUCHER. Les jeunes de 16 ans et moins sont invités à colorier ce dessin, le conserver avec tous les autres dessins, à l'adresse suivante:

**"NOS ARTISTES EN HERBE", Télé-Métropole, Case Postale 10, Station C, Montréal.**

Un jury compétent déterminera un gagnant dans chacune des cinq catégories. Les lauréats choisiront au département des jouets de Faucher, l'objet désiré, quel qu'en soit le prix.

**SECHEUSE CANADIAN BEAUTY**

**Modèle économique qui prend peu d'espace. Idéal pour appartement.**

Minutage automatique—Beau fini émail cuit — Se branche au mur — Pas d'installation coûteuse — Economique — Coût d'opération minime (1500 watts) — Poids léger — se déplace facilement — Garantie d'un an.

GRAND SPECIAL FAUCHER **$39.95**





**EXTRACTEUR DE JUS "PRESTIGE"**

Les fruits et les jus que les légumes contiennent les vitamines et des sels minéraux nécessaire à la santé. Il n'y a rien comme un bon extracteur de jus pour aider à garder toute la saveur des bons fruits frais et ainsi préserver votre santé.
SPECIAL FAUCHER **$44.50**



**GRILLETTES**

| | | |
|---|---|---|
| TOASTESS, "Plain" avec indicateur | $9.95 | $6.25 |
| TOASTESS, "Plain" | 9.95 | $6.25 |
| SAMSON, Dominion | 32.50 | 22.50 |
| MAGIC-MAID, avec gaufrier | 39.75 | 16.75 |
| TOASTESS, avec gaufrier | 15.95 | 8.50 |

**RASOIRS ELECTRIQUES**

| | | |
|---|---|---|
| SUNBEAM "Lady", modèle no LS-5 | $19.95 | 12.95 |
| SCHICK, "Lady", "Crown Jewel" | 19.95 | 12.95 |
| PHILISHAVE, avec tête rotative | A PRIX | FAUCHER |
| RONSON, modèle no CFL-300 | SPECIAL | 20.95 |
| SUNBEAM, modèle GZ | 32.95 | 11.95 |
| SCHICK, "Compact" | 34.95 | 11.95 |
| REMINGTON, "Lady" | SPECIAL | 12.95 |
| REMINGTON, "Auto Home" | 31.50 | 20.95 |
| REMINGTON, "Rollomatic" | 34.95 | 17.50 |
| SUNBEAM, modèle no 555 | SPECIAL | 23.95 |
| SCHICK, "Varsity" | SPECIAL | 7.95 |
| RONSON, "Lady" | SPECIAL | 12.95 |

**GRILLE-PAIN**

| | | |
|---|---|---|
| SUNBEAM, no T35 | SPECIAL | 26.95 |
| SUNBEAM, no T10 | SPECIAL | 22.95 |
| GEN. ELECTRIC, no T31 | SPECIAL | 17.95 |
| WESTINGHOUSE, no TP22 | | 18.50 |
| TOASTMASTER, no 1821 | | 17.50 |
| TOASTESS, no 25 | | 9.95 |
| MAGIC-MAID, no 609 | | 10.50 |
| TOASTMASTER, no 1824 | | 19.95 |
| DOMINION, no 1135 | | 11.50 |
| MORPHY-RICHARDS, no TU-T-D | | 16.95 |

**BOUILLOIRES**

| | | |
|---|---|---|
| SUPER ELECTRIC | $10.05 | $7.95 |
| WESTINGHOUSE | 13.95 | 9.95 |
| DOMINION | 10.50 | 6.59 |
| DOMINION, contrôle de vapeur | SPECIAL | 10.95 |
| GEN. ELECTRIC, no K-43 | SPECIAL | FAUCHER |
| GEN. ELECTRIC no K-60, à vapeur contrôlée | 19.00 | 17.50 |
| ELECTROMATIC | SPECIAL | 5.49 |

**PERCOLATEURS**

| | | |
|---|---|---|
| SILEX 1961 | SPECIAL | 14.95 |
| WESTINGHOUSE | 19.95 | 14.50 |
| SUNBEAM, "Coffee-Master" | 54.95 | 49.95 |
| FILTRO, no 21C | 22.95 | 10.95 |
| DORMEYER, no CPB | 24.95 | 14.95 |

**ASPIRATEURS ELECTRIQUES**

| | | |
|---|---|---|
| HOOVER, no 869 | $99.00 | 51.50 |
| HOOVER, no 881 | 109.00 | 56.85 |
| HOOVER, no 321 | 149.00 | 61.95 |
| SUNBEAM, no 630A | A PRIX | FAUCHER |
| GEN. ELECTRIC, no VC3 | SPECIAL | FAUCHER |
| GEN. ELECTRIC, no VC4 | SPECIAL | FAUCHER |
| GEN. ELECTRIC, no VC4 | SPECIAL | FAUCHER |
| WESTINGHOUSE, no PC4 | 99.95 | 49.95 |
| LEWYT, no 200 | 99.95 | 95.95 |
| EUREKA, no 805B | 109.00 | 47.50 |
| EUREKA, no 1020 | 129.00 | 78.50 |
| RCA WHIRLPOOL, no F9010 | 129.00 | 67.50 |
| RCA WHIRLPOOL, no E90 | 149.00 | 95.50 |
| RCA WHIRLPOOL, no E50 | 109.00 | 59.00 |
| FAIRBANKS-MORSE, no D115 | 109.00 | 69.95 |
| SUNBEAM, no 635 | SPECIAL | 59.95 |

**GRATIS ! CUISEUR DE CHIENS-CHAUDS AVEC L'ACHAT D'UNE POELE A FRIRE**

Westinghouse automatique. Rég. $35.98 SPECIAL FAUCHER **$18.95**

**POELES A FRIRE**

| | | |
|---|---|---|
| SUNBEAM, no FM5 | SPECIAL | 23.95 |
| 12" de diamètre | SPECIAL | FAUCHER |
| SUNBEAM, no FPL | SPECIAL | 13.95 |
| Gen. ELECTRIC, No S3 avec couvercle | SPECIAL | 13.95 |
| GEN. ELECTRIC, no S6 avec couvercle | SPECIAL | 17.95 |
| GEN. ELECTRIC, no S21 avec couvercle | SPECIAL | 22.95 |
| GEN. ELECTRIC, no S22 | SPECIAL | 24.95 |
| WESTINGHOUSE, no FP12 avec couvercle | SPECIAL | 16.95 |
| WESTINGHOUSE, no S28 avec couvercle | SPECIAL | 19.95 |
| PRESTO, avec couvercle et contrôle | | 16.95 |

**POLISSEUSES ELECTRIQUES**

| | | |
|---|---|---|
| GEN. ELECTRIC, no C5B | 59.00 | 23.77 |
| BELLTOWER, no 1210, avec acc. à tapis | 49.00 | 33.95 |
| ARROW, 3 brosses, fini chrome | 79.00 | 49.95 |
| WESTINGHOUSE, no HP 12 | 69.00 | 34.50 |
| HOOVER, no 5022 | 69.00 | 32.50 |
| REGINA, 3 brosses | 79.00 | 52.00 |
| WESTINGHOUSE, no HP12 | 59.00 | 34.00 |
| SUNBEAM, no 620 | SPECIAL | 26.45 |
| RCA WHIRLPOOL, no F50 | 59.00 | 34.50 |
| CONNOR, no 85950 | 59.00 | 24.95 |
| HOOVER, no 5332Z | 59.00 | 27.45 |
| SUNBEAM, no 610 | SPECIAL | 349.5 |
| EUREKA, no 660C | 53.95 | 29.95 |

**GRILLE-PAIN AUTOMATIQUE "Manning & Bowman"**



GRAND SPECIAL **$8.48**

**PERCOLATEUR AUTOMATIQUE**

12 TASSES

Vous donnera un breuvage d'une meilleure saveur !
GRAND SPECIAL **$8.95**



Mettez fin à l'esclavage de la vaisselle avec l'un de ces appareils automatiques.




**LAVEUSE de VAISSELLE**

| | | | |
|---|---|---|---|
| FRIGIDAIRE, mobile. | Rég. $319 | $189 | |
| YOUNGSTOWN, mobile. | Rég. $289 | $172 | |
| YOUNGSTOWN, sous comptoir. | Rég. $425 | $249 | |
| WASTE KING, sous comptoir. | Rég. $479 | $330 | |
| ADMIRAL, mobile. | Rég. $279 | $189 | |
| GEN. ELECTRIC, mobile. | Rég. $249 | $209 | |
| FRIGIDAIRE, sous comptoir. | Rég. $459 | $325 | |
| WESTINGHOUSE, mobile. | Rég. 259.95 | $189 | |
| KITCHEN AID, no KD12, mobile, sous comptoir. | Rég. $469 | $325 | |
| INGLIS, no JFV70, sous comptoir. | Rég. 429.95 | $319 | |
| INGLIS, no JFP50, mobile. | Rég. 369.95 | $269 | |
| WESTINGHOUSE, no CPA22DW3, sous comptoir. | Rég. 289.95 | $235 | |



**HUMIDIFICATEUR ELECTROHOME**

**Modèle no 57D — 60 cycles** — pour 4 à 5 pièces

Un seul interrupteur presse-bouton à deux vitesses. Moteur silencieux et ne causant aucun parasite dans le radio ou la TV. Meuble métallique, sur roulettes, fini genre bois, en noyer, acajou et acajou feuille d'automne . . . Rég. $49.95
SPECIAL FAUCHER **$34.19**

ELECTROHOME — Modèle no 77D. Pour 6 à 7 pièces.
SPECIAL FAUCHER **$47.19**



**POELES A FRIRE ANGO FLEX**

*Directement importées d'Italie !*

**INCROYABLE**

Elles cuisent sans beurre et sans matière grasse !

Ensemble de 4 poêles
SPECIAL FAUCHER **$9.95**

**"Le Roi des Bas Prix"**

# Faucher

**ELECTRIQUE LTEE**

**251 est, rue BEAUBIEN — CR. 4-4373**

# Le monde féminin



**UN FOYER POUR LA NOEL.** — La première orpheline de Hong-kong à venir au Canada, la petite Chiu Lai Kwan, âgée d'un an et demi, reçoit sa première "douceur" dans son pays d'adoption, une glace à la vanille que lui offre l'hôtesse de l'air de la CPA, Mlle Elleen Suen. L'enfant retrouve au Québec ses parents adoptifs, M. et Mme Ross Mark, de Beaconsfield.

*Pour la 34e année*

## L'Oeuvre du Joyeux Noël comble petits et grands

L'Oeuvre du Joyeux Noël n'a pas cessé depuis 34 ans de donner du bonheur aux enfants malades. Cette année encore, mardi plus exactement, à la clinique du BCG, avait lieu le dépouillement annuel de l'arbre aux mille et une surprises. Plus de 53 enfants, de 15 mois à 16 ans, pour la plupart hospitalisés pour un minimum de trois mois, recevaient qui un jouet, qui des livres ainsi qu'une bonbonnière. Chacun d'eux refermait ses mains sur son trésor avec une joie presque palpable et bien touchante.

Lorsqu'en 1927, Mlle Pauline Vidal fondait l'oeuvre avec une amie, Madeleine David, elles l'ont fait dans le but bien précis d'égayer la solitude de ces petits retenus loin de leur foyer au moment où les familles se réunissaient pour la saison des Fêtes. Elles y ont consacré une grande partie de leur vie, essayant de recréer un climat favorable à leur guérison. Trente-quatre Noëls ont passé de la sorte et l'enthousiasme des fondatrices n'a conservé d'égale que la joie de leurs protégés.

L'Oeuvre du Joyeux Noël se charge également de remettre chaque année des boites spéciales à quelques familles de la paroisse St-Léonard de Ville d'Anjou, plus environ 150 paires de chaussures, 50 paires de couvre-chaussures et des vêtements neufs susceptibles de combler les lacunes décelées par les visiteuses de l'Association. D'autre part, on avait préparé des étrennes pour un groupe d'enfants retardés ainsi que pour un certain nombre de familles gaspésiennes, parents des petits malades hospitalisés.

Noël 1961 aura, pour sa part, contribué à semer un nombre incalculable de petites joies puisque, outre les cadeaux remis aux enfants, il a été en mesure de meubler au complet un boudoir d'adolescents avec téléviseur, tourne-disques, fauteuils, etc. Les jeunes de plus de quatorze ans seront heureux de pouvoir ainsi s'évader de la salle de jeux réservée aux plus petits et d'avoir leur coin bien à eux. Le Père Noël ayant remis des jeux spéciaux à la salle des petits afin d'aider à leur réhabilitation musculaire, il se devait de penser tout spécialement à ceux qui entrent dans le monde des adultes.

Parmi les invités au dépouillement de l'arbre de Noël de l'Oeuvre, citons les noms de Mme Jean Raymond, présidente de la clinique du BCG ; M. Richards, président des chapitres de la Fondation du Québec des maladies du coeur ; Mme Hector Lamoutagne, présidente de l'Oeuvre du Joyeux Noël, Mme Jacques B. Langevin, secrétaire ; Mme Jacques Janin, trésorière ainsi que Mmes Roméo Vézina et Charles Béique et Mlle Louise Lamontagne, toutes trois conseillères.

*Responsabilité confiée à une femme?*

## LA RADIO médium d'éducation

"Je suis convaincue que la radio peut jouer un rôle important dans le domaine de l'éducation. C'est d'ailleurs mon intention, si l'on m'accorde mon permis évidemment, de contribuer à la rénovation, ou du moins à l'amélioration de notre système d'enseignement dans la mesure où mon poste me le permettra."

Suzanne Brillant-Willsie, la plus jeune candidate à demander la permission de fonder un poste de radio canadien, a la certitude que la responsabilité qui sera peut-être sienne dépasse les frontières de l'information pure et de la distraction.

Présidente de la compagnie "La radio de l'île Jésus", la jeune femme de 29 ans est présentement plongée dans la préparation d'un bref qu'elle doit présenter en février aux membres du bureau des gouverneurs de la radio-diffusion nationale.

Dans ce bref, qui suit la présentation d'un premier document préparé par un groupe rival et visant le même but, est demandée la permission d'établir un poste de 10,000 watts dans l'île Jésus et, ainsi, occuper la seule fréquence valable restant dans la région montréalaise.

**Longue expérience**

Suzanne Brillant-Willsie n'a d'ailleurs pas décidé de se plonger dans l'industrie radiophonique sans raisons valables. Elle est en effet membre de la famille Brillant, de Rimouski. Cette dernière exploite dans la région du Bas Saint-Laurent un grand nombre d'entreprises, dont un poste de radio et de télévision, une compagnie de téléphone, une compagnie de transport aérien.

Ancienne élève du couvent du Sacré-Coeur et de Marguerite-Bourgeoys à Montréal, elle a aussi étudié le journalisme radiophonique à l'université d'état du Missouri. A son retour à Rimouski, elle rencontra le nouveau gérant du poste de radio de sa famille et lui demanda du travail.

"Voulant sans doute m'écarter, il me demanda de mettre sur pied une émission destinée à la femme. Trois jours plus tard, j'étais en ondes et je le suis restée jusqu'à mon mariage, en 1953", souligne la jeune femme.

Epouse d'un spécialiste en publicité et marketing, Harry Willsie, elle est aussi mère de quatre enfants : Billie, sept ans, Alan, six ans, Carol, cinq ans et Debbie, trois ans. Les trois aînés fréquentent des écoles françaises de Cartierville.

**Une autre occupation**

"Dès que l'âge des enfants le permet, une femme devrait pouvoir se consacrer à un travail extérieur à son rôle d'épouse et de mère. Cela lui permet de se compléter elle-même et lorsque sa progéniture l'aura quittée, sa vie ne s'arrêtera pas. Il est évident que sa famille passe avant tout mais si son occupation choisie coincide avec les intérêts de son mari, comme c'est mon cas, il n'existe vraiment pas de conflit", dit-elle.

Grande sportive, Suzanne Brillant-Willsie préfère le golf, mais s'adonne également à la chasse et à la pêche avec enthousiasme. "Ce qui est normal puisque mon mari est un tireur émérite et détient présentement de nombreux records nord-américains et canadiens pour le tir au pigeon d'argile", explique-t-elle.

Ce qui ne l'empêche pas d'être très féminine : elle a décoré admirablement, en style scandinave, tout l'intérieur de son vaste home de Cartierville. Elle avoue même avoir trouvé grand plaisir à fabriquer la centaine de décorations qui ornent un énorme sapin érigé à la porte de la maison. "La femme se doit d'être éclectique si elle veut conserver son enthousiasme . . ."

---

Dans la garde-robe masculine, une nouveauté, le complet à revers croisés. Mais ce style est aussi différent des anciens revers croisés qu'un propulsé est différent d'un DC-3. Les complets ressuscitant ce style de l'avant-guerre sont en effet de ligne élancée et les revers très étroits. Les quatre boutons sont rapprochés ce qui donne un aspect plus jeune au veston. Les épaules sont naturelles, à peine coussinées.



Finie l'époque de l'éternel chandail neutre pour monsieur. Le jeune homme va aux couleurs claires, à la fantaisie qui illumine l'élégance masculine. Le tricot masculin emprunte au féminin une fantaisie en nuances qui s'affiche en bordure du dessin conservant une allure mâle.

*Ce dont on parle*

## En Bref

VANCOUVER (PC) — Un service funèbre sera célébré vendredi pour le repos de l'âme de Mme D. Y. Kilvert qui s'est dévouée pendant plusieurs années de sa vie au progrès des clubs sociaux féminins à travers tout le Canada.

Originaire de London, Ont., elle a vécu à Montréal jusqu'en 1914, puis s'établit à Winnipeg. Elle fit partie de l'orchestre symphonique de Winnipeg, comme violoniste, et présidente du Club musical féminin du même endroit. Elle occupa divers autres postes au VON, au Canadian Club et à l'ONF. Elle fut élue présidente de l'Alliance française en 1937.

La défunte devint la seule femme membre de l'Association canadienne des entrepreneurs en construction, à la suite du décès de son mari en 1942. Elle habitait Vancouver depuis 1954. Mme Kilvert laisse dans le deuil un fils et trois filles.

* * *

**Divorce vs mariage**

MOSCOU (UPI) — Le journal russe Izvestia a lancé une campagne cette semaine pour remplacer l'annonce des divorces "qui n'apporte rien et coûte de l'argent", a déclaré un porte-parole du quotidien. "Si le journal doit produire des annonces classées, n'est-il pas possible d'inaugurer de nouvelles rubriques annonçant les mariages et les fiançailles ?" La loi soviétique demande qu'un avis public soit inséré dans les journaux à la suite d'un divorce. Mais le journal Izvestia est déterminé à s'en tenir à l'opinion publique qui prétend que ces annonces sont loin d'être populaires. Le journal a pris cette décision après avoir effectué un sondage auprès de ses lecteurs.

*Testament de millionnaire*

## Troisième derby de la cigogne à Toronto

TORONTO. — (PC) — Les mères de famille nombreuse n'ont que trois semaines pour s'inscrire au troisième derby de la cigogne à Toronto. Jusqu'à maintenant, il n'y a aucune inscription. Un porte-parole d'une société de fiducie a déclaré que c'était le troisième derby d'une série de quatre devant apporter à la gagnante un montant de $2,500, argent laissé par testament, par un ancien maire de Toronto, Thomas Foster.

Lorsqu'il mourut en 1945, M. Foster laissait en fidéicommis une succession estimée à $1,168,555. Son testament était des plus compliqués. Le derby de la cicogne, couvrant quatre périodes de 10 ans chacune devait valoir un prix aux mères de Toronto ayant eu le plus d'enfants dans les 10 ans se terminant en 1956, 1959, 1961 et 1964. Pour que les mères soient éligibles, cette année, il faut que leurs enfants soient nés entre le 10 décembre 1951 et le 10 décembre 1961.

Il faut que la mère ait vécu à Toronto pendant ces dix années. Lorsque M. Foster mourut, le Toronto métropolitain n'existait pas et les exécuteurs testamentaires eurent à s'entendre sur ce point. Les prix vont en déclinant : $1,250, $800, $450 selon le plus grand nombre d'enfants.

En 1951, deux femmes se disputaient le prix avec neuf enfants chacune. Elles se partagèrent le premier et le second prix. Cinq mères avec sept enfants chacune se partagèrent le troisième prix de $800. En 1956, Mme J. Scott remporta la palme avec neuf enfants.

Les inscriptions doivent parvenir au General Trust de Toronto avant le 10 janvier, 1962. M. Foster, dont le fils unique mourut à l'âge de 10 ans, aimait beaucoup les enfants. En plus de ce derby, le millionnaire créa un fond qui sert à organiser un pique-nique annuel pour environ 5,000 enfants qu'on doit conduire aux terrains de l'Exposition national à Toronto.

Il a laissé $600,000 pour un autre fonds de recherches sur le cancer, à l'université de Toronto et entre autres un autre $100,000 pour l'amélioration des routes et des grandes artères conduisant à la ville où il avait été maire.

## Opération Beauté



## Coiffure des Fêtes

Comment aimeriez-vous arborer la coiffure ci-dessus illustrée pendant le temps des Fêtes ? Elle est pratique et se fait aussi rapidement que l'emballage d'un cadeau, c'est-à-dire en un tour de main. Elle peut convenir à toutes les formes de figures.

Voici comment procéder : parce qu'elle remonte en courbe, seulement la moitié de la chevelure doit être mise sur des rouleaux et des épingles. Le reste, à la couronne de la tête, pourra être tordu en un chignon français.

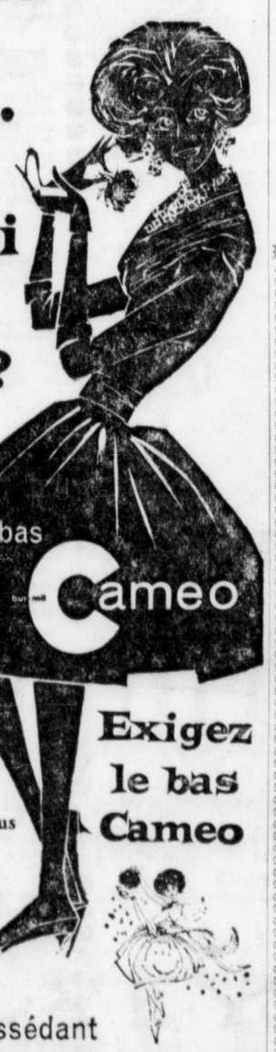
Commencer par détacher quelques mèches sur le front en les fixant avec des petits bouts de ruban adhésif. Coiffer le devant à l'aide de trois gros rouleaux puis dans les côtés, faire six petites bouclettes, tel qu'indiqué sur le modèle. Les deux premières du haut par en avant, les quatre autres, par en arrière .

La mise en pli se fait en un coup de brosse. Brosser les cheveux du dessus de la tête dans un mouvement arrière, de façon à rejoindre le chignon puis placer les mèches du côté sur le dessus des oreilles. Et le tour est joué.



Rien de plus facile que d'obtenir cette coiffure si vous suivez les instructions indiquées pour la faire. Elle vous servira grandement dans le temps des Fêtes.


Vous maquillez votre visage... Alors, pourquoi pas vos jambes?




Les bas luisants déparent les plus jolies jambes. Le fini exclusif "poudre de riz" des bas Cameo reste parfaitement mat même sous les lumières les plus brillantes!

*Avec ou sans couture : : : ordinaire ou extensible.*

Exigez le bas Cameo

Le seul bas possédant

LE FINI "POUDRE DE RIZ"

3 MAGASINS POUR VOUS MIEUX SERVIR

E.-H. PAQUETTE LIMITEE

6525, St-HUBERT (près Beaubien)
6762, ST-HUBERT (près St-Zotique)
807 est, MT-ROYAL (près St-Hubert)

Tél.: CR. 9-6387





BIRKS B·B

Nouveauté pour les soins de beauté





Lumière à même



Présenté dans un étui

RASOIR ELECTRIQUE

Lady Sunbeam

SHAVEMASTER

Tête exclusive "Micro-Twin", un côté pour raser les jambes, l'autre pour raser les aisselles. Couleur pétale de rose 14.95

BIRKS
BIJOUTIERS

TROIS MAGASINS DANS LE GRAND MONTREAL

BIRKS B·B

CARRE PHILLIPS DORVAL ET ROCKLAND



OFFRE POUR 2 SEMAINES

Breck



PRIX SENSATIONNEL

*Un traitement complet pour vos cheveux, comprenant :*

★ PERMANENTE protéine Breck
★ Coupe ★ Shampooing Breck
★ Mise en plis
★ Un tube de crème à conditionner qui conservera l'éclat de votre chevelure

Rég. $15.50

$8.50

ouvert tous les jours de 9 heures a.m. à 9 heures p.m.

Wanner's "La maison de beauté"

1194 STE-CATHERINE OUEST

UN. 6-7636



VACANCES VOYAGES DE NOCES

Croisière à NASSAU

à bord luxueux paquebot, tous les samedis 7 jours; toutes dépenses comprises seulement $170.00

Demandez dépliant à

ALFRED GAGLIARDI

6970 St-Denis, CR. 1-6900
Mile Craig — CR. 4-7595



BOTTES COSSACK

*Fabriquées par* SNO-MOUNT *of England*

A la demande générale
Nous recevons une quantité limitée cette semaine

Pour éviter tout désappointement, COMMANDEZ MAINTENANT PAR TELEPHONE OU PAR POSTE

Livraison partout dans la province de Québec

Mentionnez couleur et grandeur

OUVERT JUSQU'A 9.30 H. TOUS LES SOIRS



Doublées de riche fourrure et de cuir à gant très doux

NOIR ou NATUREL $16.95

*Une très haute qualité à seulement*

French SHOES

1172 ouest, rue Ste-Catherine, UN. 6-7017

*Agent exclusif des bottes "COSSACK" pour la province*

S.V.P. m'envoyer C.O.D. ..... paire (s) de bottes COSSACK à 16.95 Noir ☐ Naturel ☐ Grandeur .....
NOM .....
ADRESSE .....
TELEPHONE .....





FIANÇAILLES — Mlle Suzanne Laberge, fille de M. et de Mme Rosario Laberge, de Châteauguay dont les fiançailles à M. Pierre Laparé, fils de M. et de Mme Gérard Laparé, de St-Eustache-sur-le-Lac, auront lieu à Noël.





Mlle Rita Charette, fille de M. et de Mme Raoul Charette, de Joliette et le docteur Georges-A. Vanasse, fils de M. Georges-E. Vanasse, décédé et de Mme Vanasse, de Woonsocket, R.I. La bénédiction nuptiale leur sera donnée par M. l'abbé André Desrochers, cousin de la mariée, le samedi 30 décembre, à onze heures quinze, à la cathédrale de Joliette.

## Première Miss Irak

Bagdad — (AFP) — Pour la première fois dans son histoire, l'Irak va élire sa reine de beauté. "Miss Irak" sera couronnée dans un grand cabaret de Bagdad durant le réveillon du Nouvel An.

Tous les établissements publics ont reçu l'autorisation cette année de rester ouverts pour les réveillons aussi longtemps qu'ils le désireraient.

## Prochains mariages

Le juge Rolland Lamarre et Mme Lamarre, d'Outremont, ont l'honneur d'annoncer le mariage de leur fille, Louise, avec M. Lucien Dansereau, fils de Me Dollard Dansereau, c.r., et de Mme Dansereau, de Côte-des-Neiges. La bénédiction nuptiale leur sera donnée, dans la plus stricte intimité, le samedi 23 décembre prochain, à la chapelle du Sacré-Coeur de l'église Notre-Dame.

* * *

M. et Mme Emile Pigeon, d'Ahuntsic, ont l'honneur de faire part du mariage de leur fille, Marie-Claire, avec M. Jean Gélinas, fils de M. et de Mme William Gélinas, décédés, de St-Vincent-de-Paul. La bénédiction nuptiale leur sera donnée, dans la plus stricte intimité, en janvier prochain.

## Fiançailles

M. et Mme Nolasque April, de Sainte-Martine, ont l'honneur de faire part des fiançailles de leur fille, Monique, avec M. Jean-Paul Frappier, fils du docteur et de Mme Irénée Frappier, de Franklin Centre.

* * *

M. et Mme Arsène Choinière, de Knowlton, ont l'honneur d'annoncer les fiançailles de leur fille, Monique, à M. Réjean Grégoire, fils de M. et de Mme Prémias Grégoire.

* * *

M. et Mme Philippe Dagenais, de Hull, ont l'honneur d'annoncer les fiançailles de leur fille, Rachelle, à M. André Lebeau, fils de M. et de Mme Florian Lebeau, d'Ottawa.

ETABLIE DEPUIS 77 ANS
Choix incomparable de cadeaux importés
20% A 40% D'ESCOMPTE
CHOIX A LA PORTEE DE TOUTES LES BOURSES
SPECIAL DE 3 JOURS
TIGES DE BLE EN CRISTAL
importé et soufflé à la main
CADEAU IDEAL!... ou pour VOUS
Ne soyez pas désappointé, commandez immédiatement afin de profiter de ce prix exceptionnel.
TIGE 43" DE HAUT — 13 brins à la tige. Rég. 3.00 EN SPECIAL 1.49 ch.
TIGE 30" DE HAUT — 13 brins à la tige Rég. $2.50 EN SPECIAL A 99¢ ch.
Mc Grégoire LIMITEE
1371 EST, STE-CATHERINE — LA. 2-2105
STATIONNEMENT GRATUIT

## La Famille royale toujours en vedette

LONDRES, (PC) — Même au milieu de toutes les nouvelles tragiques, les articles touchant la famille royale ont réussi à occuper les grandes manchettes cette année. En Angleterre, il y eut un mariage royal et une naissance royale; à l'étranger, trois visites d'Etat marquées de fastueux déploiements, autant d'éléments qui ont contribué à distraire la population de la menace des mégatonnes.

L'année de visites de la reine a débuté et s'est terminée par deux voyages de cinq semaines sous des cieux plus chauds que ceux de l'Europe; ces deux périples dans la même année lui assureront probablement une période plus paisible en 1962.

Chose certaine, les voyages en Afrique occidentale de même qu'à travers l'Inde et le Pakistan ont largement contribué à resserrer les liens avec ses pays du Commonwealth, où les dissensions n'ont pas manqué en 1961.

**L'accueil en Inde**

Alors que la reine et son époux partaient pour l'Inde en janvier, plusieurs se demandaient comment le couple royal serait accueilli alors que le sentiment populaire était plutôt républicain et que les sensibilités au sujet d'un passé colonial étaient exacerbées.

Mais les Indiens n'ont pu que s'étonner du contraste "entre cette jeune femme vêtue de façon très simple . . . et les austères figures de ses grands parents qui, du haut de leur socle, drapés dans leur tenue impériale, surveillaient les édifices gouvernementaux", écrivait le "Guardian" de Manchester.

On s'inquiéta aussi de la tournure du voyage en Afrique, où le ressentiment à l'égard du dictatorial président Nkrumah préparait fort mal la population a admirer les représentants de la couronne britannique.

Mais, en fin d'année, tous les observateurs s'accordaient à dire que les deux tournées avaient été des triomphes pour la reine et le prince, dont le charme avait conquis les foules.

**Audience papale**

L'autre visite d'Etat à l'étranger fut beaucoup plus brève mais marque une étape importante dans l'histoire religieuse des peuples. En effet, étant reçue en audience papale à Rome, la reine devenait le premier chef de l'Eglise anglicane qui soit entré en contact avec l'Eglise de Rome depuis la Réforme.

En Angleterre même, le grand événement royal de l'année fut sans conteste la naissance du premier enfant de la princesse Margaret, le petit David Albert Charles, fils du vicomte de Snowdon, né le 3 novembre.

Au printemps, ce fut le pittoresque mariage "à la rose blanche" du duc de Kent et de Mlle Katharine Worsley, fille d'un propriétaire terrien du Yorkshire, cérémonie célébrée dans l'antique chapelle d'York.

De son côté, la princesse Alexandra garda le nom de la famille Kent en manchette alors qu'en novembre elle se tirait avec aplomb d'une délicate mission, effectuant une tournée officielle en Extrême-Orient et renouant, pour la première fois depuis la fin de la guerre, les rapports entre la famille royale britannique et la famille impériale nippone.

**Fiançailles**

Chaque visite officielle de la charmante jeune princesse accroit son prestige et sa popularité et il est certain qu'une des nouvelles les plus attendues chez les chroniqueurs royaux est l'annonce des fiançailles d'Alexandra, qui aura 25 ans à Noël, ce qui, selon la coutume familiale, lui permet de choisir un mari sans avoir à obtenir le consentement de la reine.

Les deux favoris sont encore le marquis de Hamilton, frère de sa dame de compagnie et lord O'Neill, jeune pair irlandais de 28 ans qui semble le préféré.

Pour 1962, le seul membre de la famille royale qui ait déjà plusieurs visites d'inscrites sur son agenda est le prince Philip qui, dès février, effectuera une tournée de deux mois en Amérique du Sud, afin d'étudier la situation économique dans ces pays.

En mai, il se rend au Canada pour la deuxième Conférence d'étude du Duc d'Edimbourg, qui aura lieu à l'Université McGill, à Montréal, du 13 mai au 6 juin.

En novembre, il inaugurera les Jeux du Commonwealth à Perth, en Australie. Dans tous ses voyages, il s'déplacera à bord d'une des grandes réussites de l'industrie britannique, le nouveau réacté Handley-Page Herald.

## Ottawa

Son Exc. le gouverneur général a reçu M. Paul Tremblay, ambassadeur du Canada au Chili, dernièrement.

* * *

Leurs Exc. le gouverneur général et Mme Vanier, accompagnés de Mme Louis Berger, dame d'honneur et du lieutenant Roger de C. Nantel, M.R.C., aide-de-camp de service, ont quitté Ottawa pour Québec. Ils demeureront à la Citadelle jusqu'au samedi 30 décembre prochain.

* * *

Leurs Exc. le gouverneur général et Mme Vanier, accompagnés de Mme Louis Berger, dame d'honneur, et du lieutenant Roger de C. Nantel, M.R.C., aide-de-camp de service, ont assisté au dîner annuel de l'Ordre de Malte, au Château Laurier, en fin de semaine dernière.

* * *

L'ambassadeur de Suisse et Mme Alfred Zehnder ont reçu à dîner, récemment, à leur résidence, en l'honneur du sous-secrétaire aux Affaires extérieures et de Mme Norman A. Robertson.

* * *

Le président du Sénat, l'honorable Marc Drouin et Mme Drouin ont reçu à une fête de Noël ces jours derniers pour les membres du Sénat, les chefs de service et leur personnel.

* * *

Le haut-commissaire suppléant de Nouvelle-Zélande a offert une réception à la demeure du haut-commissaire en l'honneur de la visite à Ottawa de M. J. R. Marshall, premier ministre suppléant, ministre de l'Industrie et du Commerce, ministre des Douanes et du Commerce extérieur de Nouvelle-Zélande.

* * *

Le haut-commissaire australien et Mme Hay ont reçu ces jours derniers à une danse de Noël, à la demeure.

* * *

Andrew Hay, fils aîné du commissaire australien et de Mme Hay, arrivera d'Australie, samedi prochain, pour passer les fêtes de Noël et du Jour del'An avec ses parents.

* * *

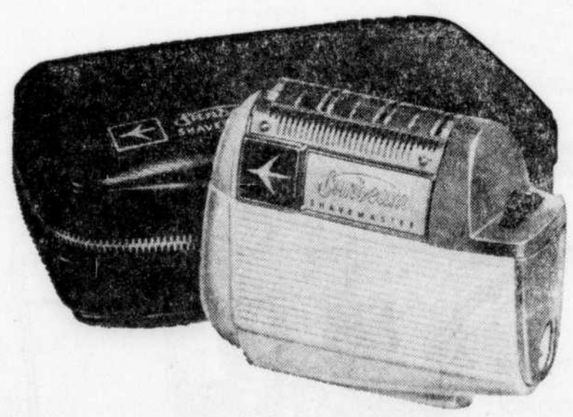
Mme Noni Inorageet Singh, accompagnée de sa fille Baghwanti est arrivée de l'Inde pour passer les vacances de Noël et quelques mois chez ses parents, l'ambassadeur d'Indonésie et Mme L. N. Palar. M. Singh viendra rejoindre sa famille en janvier.

## Voyage

M. et Mme Philippe de Gaspé Beaubien, jr, seront à leur résidence de Montréal, au boulevard Dollard, à partir de vendredi. Ils passeront les fêtes de Noël dans la métropole.



M. et Mme GODEFROY DALLAIRE (CARMEN GEOFFROY) dont le mariage a été célébré récemment à la chapelle du Sacré-Coeur de l'église Notre-Dame.



BIRKS B·B

*Rien ne rase comme une lame . . . et le nouveau Rasoir électrique*

Sunbeam SHAVEMASTER

*possède trois vraies lames*

☆ TROIS LAMES permanentes s'aiguisant elles-mêmes.
☆ Il rase aussi bien quel que soit l'angle sous lequel vous le teniez.
☆ La tête "compacte" rase parfaitement dans les moindres replis de l'épiderme... peut aussi tailler les favoris. parfait et rapide.

*Dans un étui de voyage ou dans une boite cadeau:* 26.95

BIRKS BIJOUTIERS

# le tout Montréal



photo P.-H. Talbot, LA PRESSE

**NOEL A LA LIGUE DE LA JEUNESSE FEMININE** — Plus de cent cinquante enfants ont participé à la fête de Noël organisée pour eux par la L.J.F. Le dépouillement de l'arbre de Noël avait lieu hier dans la salle de loisirs de la paroisse Notre-Dame. On aperçoit sur la photo le traditionnel Père Noël (M. Marc Tétrault), Mmes Germaine Dugas et Jacqueline Vézina qui ont prêté leur concours bénévolement. Les jeunes débutantes de la Ligue s'étaient occupées de préparer cadeaux et bas de Noël offerts à chaque enfant.



M. et Mme JACK ZINTEL, junior (LOUISE LYMBURNER), dont le mariage a été célébré récemment à l'église St. Kevin, de Côte-des-Neiges. La mariée est la fille de M. et de Mme Paul Lymburner et le marié, le fils de M. et de Mme Jack Zintel, de Verdun.

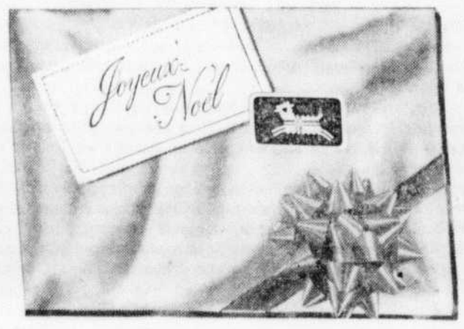
## Réceptions

Mme John How recevait à déjeuner récemment. Les invitées étaient: Mme Loevenhein, épouse du consul d'Autriche, Mme Emile Rasson, épouse du consul général de Belgique, Mme I. Scheel, épouse du consul du Danemark, Mme Elizabeth Nemek, Mme Gaétan Barry, Mlle Patricia Joseph et Mme Maurice Sainte-Marie.

* * *

M. René Brouillette recevait dernièrement en l'honneur de sa soeur et de son beau-frère M. et Mme Fernand Leroux à l'occasion de leur 25e anniversaire de mariage. De nombreux parents et amis assistaient à cette fête. Mlle Ginette Castagner a lu l'adresse. Francine Desrochers a présenté les fleurs. Mme Leroux portait, pour cette occasion, une robe courte de chiffon blanc au corsage brodé de fils d'argent, une cape de vison pastel et des accessoires assortis.

*Les lecteurs sont priés de faire parvenir leurs communiqués à Mme Cécile Brosseau, "Le tout Montréal", bureau 345, LA PRESSE. Ce service est gratuit et exige que notes et photos soient envoyées le plus tôt possible.*




*Ce cadeau de bon goût*
*lui dira qu'il vient*
*de VOUS...*
*parce que l'emballage*
*lui révélera qu'il vous*
*arrive de chez*

Mary Cullen INC FINE IMPORTS

1478 RUE PEEL, MONTREAL
TELEPHONE AV. 8-9487

OUVERT TOUS LES SOIRS JUSQU'A 9 HEURES
Stationnement gratuit à 1121 Burnside
COMPTES COURANTS BIENVENUS

*P.S. Ou bien offrez-lui un de nos CERTIFICATS-CADEAUX Elle pourra choisir elle-même!*

Le magasin sera fermé mardi le 26 décembre

MAYFAIR



LA VENTE D'HIVER
commence aujourd'hui
*au*
MAYFAIR
Shoe Salons

6862 rue St-Hubert
Sherbrooke angle Peel
• Ouvert tous les soirs d'ici Noël
• Stationnement gratis
• Cartes de compte international acceptées

OTTAWA – QUEBEC – TORONTO – HALIFAX




## *Le cloître, faute de mieux?*

**Q.—Je désirerais savoir quelle est la communauté de religieux dont la vie ressemble le plus à celle des soeurs cloîtrées. J'ai l'intention d'y faire une demande d'admission, car j'ai vingt-deux ans et je ne suis pas encore parvenu à décider de mon avenir. (J'ai quitté l'école après une neuvième année.)**

**Peut-être trouverai-je au cloître la paix intérieure qui me manque tant. Je ne sais réellement plus quoi faire de moi. Je ne travaille pas depuis plus d'un an et rien ne m'attire. Tout ce que je veux, c'est le bonheur et la paix.**

**—SYLVAIN**

R.—Il se dégage de votre lettre un accablement qui n'est pas de votre âge. Oh, ne voyez pas là un reproche, mais bien plutôt de l'étonnement et de la sympathie. Que vous est-il donc arrivé, cher ami, que vous soyez si triste et que rien ne vous intéresse ?

Un prêtre de votre paroisse pourra vous donner la liste des communautés cloîtrées. Pour ma part, je voudrais vous inviter à réfléchir sur ceci : je ne crois pas que l'on entre en communauté pour n'avoir pas trouvé sa voie; je ne crois pas que l'on se fasse religieux parce qu'on ne sait pas quoi faire de soi. (On n'entre pas non plus dans la vie conjugale pour l'une ou l'autre de ces deux raisons.)

Le fait de ne pas travailler depuis un an est en soi pénible. Faites-vous partie du nombre hélas ! trop grand des chômeurs? Vous ne me dites pas si c'est faute d'avoir cherché ou faute d'avoir trouvé du travail que vous êtes ainsi inactif.

Je veux croire que vous avez cherché. En attendant de trouver, vous auriez pu apprendre quelque chose de nouveau, au moyen de cours du soir, de cours par correspondance ou de tout autre cours à votre portée.

Mais puisque rien ne vous attire . . . j'ai peur que là soit le problème. Chômer, ce n'est drôle pour personne; mais peut-être est-ce encore plus pénible pour qui ne sait pas "quoi faire de soi" . . . Il serait encore temps, au surplus, de vous instruire davantage, par un moyen ou par un autre, si vous y tenez.

Je reconnais que le fait de chômer, sans savoir quand cela finira, ne dispose guère au travail personnel. En principe, le chômeur n'ayant que des loisirs, on pourrait croire qu'il sautera sur l'occasion pour se perfectionner. En pratique, l'inactivité forcée étant plutôt déprimante, il faut énormément de courage et de discipline pour la transformer en activité libre.

Avez-vous songé à consulter un psychologue ? Voilà quelqu'un qui pourrait vous aider à vous orienter. Je suppose que vous avez déjà vu un médecin et que vous êtes physiquement en bonne santé; sinon, ce serait là la première démarche à faire.

Tout cela dit, il n'en demeure pas moins que vous avez peut-être la vocation religieuse. Rien donc ne vous empêche d'aller rencontrer un religieux et d'en discuter en long et en large avec lui.

Si votre lettre n'avait demandé qu'un renseignement, je me serais contentée de vous référer au presbytère de votre paroisse. Mais comme votre demande s'accompagnait de réflexions, je me suis permis quelques commentaires en marge de celles-ci. Puissent-ils vous inciter à consulter plus compétents que moi en ces matières.

Je vous souhaite un très joyeux Noël . . . et particulièrement cette paix promise aux hommes de bonne volonté, dont vous êtes.

***Pauline***

*Prière d'adresser toute correspondance à :*
COURRIER-CONFIDENCES,
*La Presse, 7 ouest, rue St-Jacques, Montréal*

**Q. — J'ai vingt-six ans et l'air très jeune. J'occupe un emploi rémunérateur, je suis économe, et je fais moi-même toute ma couture. On me dit assez jolie.**

**Dans le passé, je suis sortie avec plusieurs jeunes gens. Ceux qui m'intéressaient assez pour que je souhaite les garder, ou bien ne s'intéressaient pas sérieusement à moi, ou bien étaient déjà pris ailleurs. Par contre, ceux à qui j'ai plu ne me plaisaient pas, soit faute d'instruction ou d'éducation, soit faute d'un emploi stable.**

**Ce qui me fait le plus de peine, c'est que, parmi ces derniers, il s'en est trouvé un que mon refus a blessé et qui s'est vengé en me gratifiant d'un sobriquet qu'on me lance partout. Je continue mon chemin comme si je n'entendais pas, mais j'ai du chagrin et je pense que mon surnom me fait beaucoup de tort.**

**J'ai essayé d'aller aux danses de folklore et j'y suis restée assise toute la soirée. Ce n'est pas intéressant et je n'y vais plus.**

**Je fréquente surtout les cabarets de notre localité maintenant, avec des compagnes qui ne valent pas cher. Mais qu'est-ce que vous voulez que je fasse d'autre pour éviter de mourir d'ennui. Mes vieux parents avec qui j'habite ne fréquentent ni parents ni amis.**

**Pourtant, j'aimerais tant, moi aussi, fonder un foyer avec quelqu'un qui en vaut la peine. Où se tiennent donc les jeunes gens qui ont du bon sens? Il faut croire qu'ils ont tous leurs "blondes"! — MICHELLE.**

R. — Etes-vous certaine que votre sobriquet vous fait autant de tort que vous le dites? Quant à moi, je croirais que le fait d'être vue régulièrement avec des jeunes filles dont vous dites vous-même qu'elles ne valent pas cher, et particulièrement au cabaret, doit éloigner bien davantage les jeunes hommes sérieux et qui vous intéressaient peut-être.

Qu'est-ce qui vous empêche de changer de groupe d'amies? Au besoin, et si la chose est possible, changez même d'emploi. Vous pourriez rencontrer, grâce à une situation nouvelle, des compagnes et des compagnons qui vous conviendraient mieux.

Ne pratiquez-vous aucun sport ? Ne suivez-vous aucun cours ? Cela aussi maintient bien vivante une jeune fille et lui fournit l'occasion de connaître des gens de son âge, parmi lesquels elle peut se choisir des amies et des amis.

Vous êtes beaucoup trop jeune pour conclure que vous ne vous marierez pas, voyons !

Peut-être commettez-vous l'un des deux excès suivants : ou bien vous brûlez tellement de vous marier que vous effarouchez ces messieurs; ou bien, vous exigez tellement de qualités, et de plus en plus avec les années, que nul ne saurait les posséder toutes et à un si haut degré !

Ou bien . . . je ne sais pas. Pourquoi ne posez-vous pas la question à quelqu'un qui vous connait très bien, qui vous voit souvent, et qui vous aime assez pour vous dire la vérité.

De toutes façons, le célibat n'est pas nécessairement un désert, si l'on sait demeurer jeune, en vie, et si l'on ne succombe pas à la tentation de s'isoler, de se couper du reste du genre humain (faute d'avoir rencontré UN être).

Il est normal pour une jeune fille d'espérer se marier. Continuez donc. Mais en attendant, ne vous laissez pas glisser dans l'amertume, non plus que dans les passe-temps si quelconques qu'ils vous appauvriraient à la longue.

### *Etiquette et mode*

R. — **"Chagrinée"** — La robe que vous me décrivez (dentelle bleue) est de mise à cette époque de l'année et pour une ordination. Mais si vous me permettez une suggestion, une robe noire, ou tout au moins toilette d'un tissu plus simple serait peut-être plus indiquée pour la circonstance. Evidemment je ne connais pas votre garde-robe; c'est une suggestion..

R. — A **"Yvonne"** — La durée moyenne du deuil pour un père est d'un an; pour un mari : grand deuil 18 mois, demi-deuil 6 mois. On est beaucoup moins stricte aujourd'hui sur ces règles écrites concernant le deuil. Même si le vôtre est récent, rien ne vous empêche, il me semble, de remercier vos parents et amis des souhaits qu'ils vous enverront à l'occasion de Noël, et de formuler les vôtres en retour.

**Opinions théologiques**

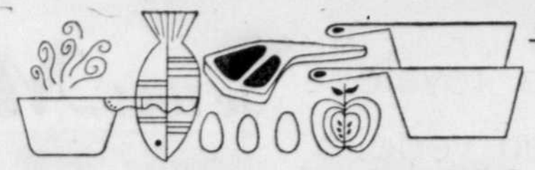
## Mesures de légitime défense

CITE DU VATICAN. (AFP)— Exposée au danger de subir des violences, une jeune fille, surtout s'il s'agit d'une religieuse, peut absorber des produits anti-conceptionnels pour éviter de subir les conséquences de ces violences. Tel est l'avis émis par trois personnalités ecclésiastiques interrogées par la revue de théologie "Studi Cattolici" à la suite de sévices subis par des jeunes femmes, dont plusieurs religieuses, au Congo.

Mgr Pietro Palazzini, secrétaire de la Congrégation du concile, estime que si une femme, pour parer au danger de violences, peut s'imposer de petites mutilations ternissant sa beauté, moins précieuses que sa pudeur, à plus forte raison "peut-elle avoir recours à la suspension d'une fonction, ce qui est moins grave qu'une mutilation".

Le père jésuite Franz Hurt, de l'Université grégorienne, exprime un avis analogue en disant que l'absorption de produits anti-conceptionnels en prévision d'un danger de viol équivaut à un acte de "légitime défense".

Mgr Ferdinando Lamburschini, professeur à l'université de Latran, estime enfin que ne pouvant se soustraire à un acte de violence, une femme, qu'elle soit religieuse ou non "a le droit d'empêcher directement la procréation".



## BON APPETIT, MESDAMES

**AU MENU DEMAIN**

**Bouchées de sardine**

**Jus de légumes**

**Darnes de flétan avec farce à la tomate**

**Tarte aux pruneaux**

**Café**

* * *

**Bouchées de sardine**

2 boites (de 3¼ onces chacune) de sardines
48 craquelins ronds, bien croustillants
3 blancs d'oeufs
½ c. à thé de sauce brune piquante
1 c. à thé d'oignon haché fin
¾ t. de cheddar râpé

Egouteer les sardines et les détailler en bouchées. Mettre un morceau de sardine au centre de chaque craquelin. Battre les oeufs en neige sans toutefois les assécher. Aux oeufs battus, incorporer la sauce piquante, l'oignon et le fromage. Déposer 1 c. à thé du mélange d'oeufs battus sur chaque sardine. Cuire à four chaud (450° F.) jusqu'à ce que chaque bouchée soit gonflée et bien dorée, environ 8 minutes.

**Darnes de flétan avec farce à la tomate**

2 darnes de flétan (tranchés sur le travers, d'environ 1 lb chacune et d'une épaisseur d'un ½ à ¾ de pouce)
Du sel
¼ t. d'oignon haché
¼ t. de céleri en dés
¼ t. de beurre ou autre graisse
½ c. à thé de sel
¼ c. à thé d'assaisonnement (sariette, thym, estragon, sauge, menthe, épices à volaille, etc.)
2 t. de mie de pain
1 tomate hachée
Beurre fondu

Saupoudrer les darnes de sel. Faire attendrir l'oignon et le céleri au beurre (environ 5 minutes). Ajouter le sel et les assaisonnements. Brasser légèrement avec la mie de pain et ajouter la tomate. Mettre l'une des darnes au fond d'un plat à four graissé, entasser la farce dessus et couvrir avec l'autre darne. Badigeonner de beurre fondu. Mesurer l'épaisseur totale des darnes et de la farce et cuire à four très chaud (450° F.) en allouant dix minutes par pouce. Servir immédiatement.

**Tarte aux pruneaux**

1½ t. de pruneaux
½ t. de sucre ou cassonade
1 c. à table de farine
1 c. à table de jus de citron
1½ c. à thé de beurre

Après avoir préparé la pâte, laver les pruneaux, recouvrir d'eau chaude et laisser tremper quelques heures. Cuire dans la même eau jusqu'à ce qu'ils soient tendres. Refroidir, enlever les noyaux, couper les pruneaux et mêler au sucre et au jus de citron. Garnir une assiette à tarte d'une abaisse de pâte, remplir avec la préparation de pruneaux, parsemer de noisettes de beurre et saupoudrer de farine. Recouvrir de pâte et cuire 10 minutes à four chaud, 450° F., et 35 minutes à four modéré, 350° F.

## Conservation du pain par le froid

La congélation est un moyen excellent de conserver le pain frais pendant plusieurs jours et parfois plusieurs semaines. Ni le goût, ni la qualité, ni l'apparence n'en souffrent. Le boulanger y trouve la possibilité de supprimer le travail de nuit et de mieux répartir ses horaires en fabriquant le pain longtemps d'avance ; il peut fournir, à tout moment, du pain aussi frais que s'il sortait du four. Mais le respect de la tradition s'oppose à cette innovation plus que le coût des installations.

Le pain, pour être congelé dans les meilleures conditions, doit être, tôt après sa cuisson, placé quelques heures dans un congélateur à — 30° ou mieux — 40° C ; on le conserve ensuite à — 15°.

Pour décongeler, le boulanger le remet au four ou le laisse séjourner à température ambiante. Rien n'est entièrement nouveau : déjà en ce temps-là les bûcherons canadiens stockaient leur pain dans des abris spécialement exposés au froid de l'hiver.

**Les fameux noeuds**

## Outre le cadeau, il y a la manière de l'emballer

TORONTO. (PCI) — Après les emplettes de dernière heure, il y a toujours les emballages de dernière minute. Une experte américaine, Mlle Kaye King, récemment de passage au Canada, offrait quelques précieux conseils à ce sujet.

L'erreur la plus courante ? Utiliser un papier trop grand cela plisse la feuille et aussi votre front. Il ne faut pas plus d'un pouce en trop aux points de rencontre.

Une fois que le papier est bien installé, il ne reste plus qu'à enjoliver le noeud qui doit se marier ou faire contraste mais non pas lutter d'importance avec le papier. Pour les papiers imprimés, un ruban uni. Si le motif est orienté dans un sens déterminé, le ruban devrait suivre le même sens. Si le motif est diagonal, placez le noeud en diagonale ou, s'il est à carreaux, formez un angle droit.

Un nouveau genre de ruban mis sur le marché il y a quelques années facilite de beaucoup la tâche et permet de réussir des boucles sans noeud car, il suffit d'humecter l'envers pour que les deux morceaux réunis adhèrent l'un à l'autre, ce qui permet de réaliser toutes sortes de ronds et de boucles.

**Une note personnelle**

Les trois grands éléments de l'emballage sont le paper, le ruban et l'effet personnel; "voi-

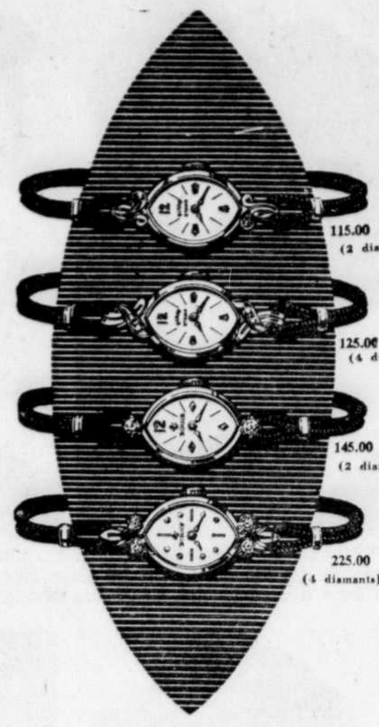
**Voir LE CADEAU en page 21**


BIRKS
B·B

*Nos trois magasins sont*

**OUVERTS CE SOIR et DEMAIN SOIR**

*Pour le service des achats téléphonez à UN. 6-1411, local 391*



LA MARQUISE

Voici de nouvelles montres serties de diamants. Elles sont reconnues pour leur élégance, leur beauté et leur précision.
Ci-dessus, quelques modèles dont le boitier est en or blanc 14 carats avec mouvement suisse Eterna 17 pierres.

115.00 (2 diamants)
125.00 (4 diamants)
145.00 (2 diamants)
225.00 (4 diamants)

CANADA TIRE CO LIMITED
ET
The P.S. Smart Co

**Pour un cadeau pratique... RIEN DE MIEUX QUE DES**

# VALISES

Valises magnifiques et élégantes. Style moulé, forme nouvelle, très légère et solide. Pratiques pour les voyages en avion. Assortiment de couleurs.

Fabrication canadienne et américaine

PRIX A PARTIR DE $17



Aussi **VALISES**

Faites en nylon imperméable, tissus à épaisseurs simples ou doubles. Couleur: bleu ou brun.

**PRIX POUR PLAIRE à TOUS**



**PORTE-DOCUMENTS**

Différents styles et grandeurs

Très pratique et populaire. Idéal comme cadeau. PRIX à partir de $8

***Généreux rabais consentis aux maisons commerciales et à leurs employés, aussi aux membres de la Caisse d'économie Credit Union.***

CANADA TIRE CO LIMITED

"Vous servira très bien"

850 ouest, rue St-Jacques, angle University, UN. 6-4885

7141, rue St-Hubert, angle Jean-Talon, CR. 1-3551

AUSSI CHEZ

The P.S. Smart Co

2013 rue Mansfield, entre Burnside et Sherbrooke. Tél.: VI. 2-7449



9061

14½—24½

9061—Vous serez élégante partout où vous irez dans ce jumper de ligne princesse, très facile à faire et spécialement étudié pour convenir aux demi-tailles. Grandeurs : 14½, 16½, 18½, 20½, 22½, 24½. **Prix : 53 cents,** taxe incluse.

Adresser comme suit : Travaux de fantaisie, "La Presse", Montréal. Mentionner la grandeur (s'il y a lieu) et le numéro du patron. **Inclure 53c par patron,** taxe comprise, soit par bon postal ou mandat d'express. Ne pas faire de réclamation avant 15 jours. "La Presse" n'est pas responsable des lettres non reçues. Prière de mentionner son nom et son adresse. TOUTE ADRESSE DOIT COMPORTER LE NUMERO DU DISTRICT POSTAL. Ces patrons, avec la traduction des principaux termes en français, ne sont pas échangeables. Ils ne sont pas en vente à nos bureaux. On ne peut s'y procurer non plus ni catalogue ni cahier de modes.





# ROYAL CROWN DERBY

Voici de magnifiques pièces de fine porcelaine anglaise. En plus de récentes créations, vous trouverez des pièces originales et des pièces créées pour le service de la table. Merveilleux cadeau à l'occasion de Noël !

480.00 la paire

285.00

BIRKS
BIJOUTIERS

Boutons de manchettes, avec pince-à-cravate, en plaqué-or : 20.00

Briquet Ronson "Varaflame" : 16.50

Jumelles, 8 x 30 avec étui : 35.00

Vous faut-il un autre cadeau pour monsieur ?

Voici quelques pièces choisies parmi notre vaste collection de cadeaux pour messieurs

BIRKS
BIJOUTIERS

Brosse-cintre: 3.50

Miroir électrique pour rasage : 7.95



Quoi de plus ravissant que cet ensemble du soir en satin Tergal noir éclairé d'une casaque de style moujik en lamé rose. Les parementures de la veste gansée sont également en lamé. Sans la surblouse, le tailleur peut s'endosser pour les fins d'après-midi élégantes.

# Une religieuse du S.-Coeur décorée de l'Ordre de Léopold II

Ces jours derniers, au collège Sophie Barat, M. Emile Rasson, consul-général de Belgique à Montréal accompagné du chancelier du consulat, M. Jacques Servais se rendait au collège Sophie Barat pour remettre à la R. Mère Julienne Minette, religieuse du Sacré-Coeur, la décoration de l'Ordre de Léopold II. C'est la première fois, que cette haute distinction, accordée par le roi Baudoin, était décernée pour la cause de l'éducation.

Le parchemin remis à la religieuse se lit comme suit :

"Baudoin, Roi des Belges — A tous présents et à venir, Salut.

"Voulant donner un témoignage de notre bienveillance à Mère Julienne Minette, religieuse du Sacré-Coeur du Sault-au-Récollet, sur la proposition de notre ministre-adjoint aux Affaires étrangères, nous avons arrêté et arrêtons

"Article I : Mère Julienne Minette est nommée Chevalier de l'Ordre de Léopold II.

"Article II : Elle prendra rang dans l'Ordre à dater de ce jour.

"Article III : Notre ministre des Affaires Etrangères ayant l'administration de l'Ordre chargé de l'exécution du présent arrêté.

"Donné à Bruxelles, le 24 octobre, 1961, par le roi Baudoin."

Après avoir offert ses félicitations à la distinguée religieuse, M. Rasson parla de la Belgique que Mère Minette quittait, il y a environ 60 ans pour venir au Canada, ne retournant qu'une fois dans son pays natal, à l'occasion d'un court voyage à Rome et à Jette Saint-Pierre où repose la châsse de Sainte-Madeleine Sophie-Barat, fondatrice, canonisée en 1925. M. Rasson fit l'éloge de la religieuse qui se dévoue depuis tant d'années à la formation d'une grande partie de l'élite féminine canadienne-française.

Plusieurs de ses anciennes élèves, devenues religieuses assistaient à cette fête qui comptera dans les archives de la communauté. Citons : Mère Labrecque, assistante du collège, Mère Duchastel de Montrouge, Mère Brisset des Nos, Mère Nina Legris, Mère Archambault, Mère Le Cavalier, Mère Senécal et plusieurs autres.

La récipiendaire remercia le représentant de Sa Majesté, de sa chaise de malade où elle est immobilisee. Elle évoqua le souvenir des religieuses Belges venues au Canada, l'une d'elles, Mère Jeanne Yserentant, ayant apporté de la terre de sa patrie qui fut mêlée à celle du petit cimetière sur la rivière des Prairies.

Après un vin d'honneur, Mlle Marthe Martineau offrit à Mère Minette une corbeille de fleurs, de la part des Enfants de Marie ; Mesdames Jean St-Germain et Charles Doyle, toutes deux présidentes de l'Association des anciennes de langue française et anglaise lui rendirent semblable hommage.

Parmi les autres personnes présentes, mentionnons : Mere Amiot, supérieure du Collège ; Mère Peterkin, Mmes Rasson et Gervais ; Mmes Jules Fournier, J. Vanier-Trudeau, J.-A.-A. Brodeur, Jean St-Germain, Pierre Beulac, J.-L. Leduc ; Mme Hermann Bonneau, d'Ottawa ; Mme Karl Stern ; Mme Jeanne Belcourt-Hessel, Mme Thérèse Casgrain ; Mmes J.-William Bain, Albert Descarries, Graham Coughlin, Jules Dupré, Jean-Paul Lalonde, Godfroy Coffin; Mmes Victor Saucisse, M. Gross, Mlles Marguerite Terroux et Adèle Dupuis ; Mmes Roger Maillet et Boisdoré Panet-Raymond ; Mmes Réal Panet-Raymond, John-Malcolm Mackinnon, Andrée-S. de Groot, André Leman, Maurice Forget, Paul Grenier, Margaret McNaughton, Russell Hannon, A. Pike, Damase Côté, C. Giroux, Théo. Laurin, G. Lahaie, Jacques Perron, Pauline Amos ; Mlles Suzette Panet-Raymond, Nellie Wood et J. Adam.

## pour la MÉNAGÈRE

Evitez d'emmener bébé dans la foule. Il faut bien parfois qu'il aille avec vous lorsque vous faites votre marché, mais lorsque cela vous est possible, choisissez de préférence une période tranquille. La plupart des aliments peuvent être achetés les lundis ou mardis au lieu des jours si affairés de fin de semaine.

* * *

Voyons, combien de jours encore avant Noël ? Les parents organisent le programme des fêtes pour les rendre encore **plus** joyeuses que d'habitude — et ils n'en excluent pas le petit.

* * *

La meilleure façon pour que tout marche bien est de garder à bébé, autant qu'il est possible, les heures de ses repas, et de son sommeil. Les parents y gagneront car beaucoup de sommeil repose bébé et il n'en sera que plus charmant.

* * *

De gracieuses guirlandes aux tons vifs pour décorer les verres sur la table de Noël, sont faciles à faire ! Voici :

Entourez de ruban rouge une simple rondelle en caoutchouc provenant d'un bocal de fruits. Avec un fil de laiton, attachez-y une petite cloche à l'endroit où les rubans se rejoignent. Laissez le fil de laiton dépasser.

* * *

Vous pourrez alors ajouter un noeud de ruban ou une toute petite branche givrée de votre sapin. Les enfants s'amuseront à confectionner ces objets de circonstance et vous en décorerez votre table au réveillon de Noël.

## Un conseil par jour

Il n'est pas nécessaire de posséder un talent fou pour dessiner soi-même ses cartes de Noël. Dressez simplement une liste des symboles de Noël, comme les cloches, les sapins, le houx, les bas, la cheminée, le Père Noël, etc. Vous pouvez même calquer ces motifs d'un journal ou d'une revue, si vous n'arrivez pas à les dessiner vous même. Procurez-vous plusieurs feuilles de teintes assorties et armez-vous de ciseaux et de colle. Donnez ensuite libre cours à votre imagination, ajoutez les voeux d'usage et n'oubliez pas de signer votre nom !



elle ne peut avoir la lune
mais offrez lui un diamant de chez Hemsley's
L'endroit idéal où vous procurer directement ce bijou de rêve qu'elle chérira toute sa vie, c'est chez Hemsley's, vendeurs de diamants à Montréal depuis plus de 90 ans. Venez voir cette collection incomparable de pierres scintillantes, pures, garanties sans condition quant au poids, à la qualité et à la valeur.
Comparez les prix Hemsley's:
1/3 kt. $123
1/2 kt. $229
1 kt. $689
HEMSLEY'S
664 ouest, rue Ste-Catherine
394 ouest, rue St-Jacques

## Lait de poule pour les Fêtes

Un bol à punch rempli de lait de poule, voilà vraiment le coeur d'un table des fêtes. Voici une recette spéciale où le noble lait de poule est endimanché de crème glacée, de ginger-ale et de quelques jus de fruits pour en accentuer la saveur. Un gros bol à punch, sur lequel flottent des boules de crème glacée, sera des plus alléchant.

**LAIT DE POULE DES FETES**
**(remplit un bol à punch de 6 onces)**

**6 oeufs — ¼ tasse de sucre — ¼ c. à thé de cannelle — ¼ c. à thé de gingembre — ¼ c. à thé de clou de girofle moulu — 1 boite (6 on.) de jus d'orange concentré congelé — 2 tasses d'eau froide — ½ tasse de jus de citron froid — 1 bouteille (30 on.) de ginger ale froid — 1 pinte de crème glacée à la vanille — muscade.**

Battre les oeufs en mousse épaisse ; leur incorporer le sucre, la cannelle, le gingembre et le clou de girofle. Verser le jus d'orange dans le bol à punch avec l'eau, le jus de citron et le premier mélange. Bien mêler et incorporer lentement le ginger ale. Faire flotter des boules de crème glacée sur ce mélange. Soupoudrer de muscade. Servir dans des tasses à punch. N.B. On pourra ajouter d'autre crème glacée si le lait de poule reste assez longtemps sur la table.

## LE CADEAU

SUITE DE LA PAGE 20

là ce qui rend ce travail amusant".

L'emballage peut faire trois choses : laisser deviner le contenu, en camoufler complètement la forme ou rappeler le passe-temps ou le défaut mignon du récipiendaire.

Ainsi, une boite contenant un tablier peut être décorée d'un petit tablier à volants taillé dans un papier frivole.

Un objet long et mince peut être camouflé sous forme d'une cloche. Il suffit de tailler une base de trois pouces plus large que l'objet. On découpe ensuite un morceau de papier métallique assez grand pour envelopper le papier jusqu'à l'extrémité de l'objet où on resserre le tout, puis on redescend la portion qui reste par-dessus, en forme de cloche et l'on attache le tout sous la rondelle de carton.

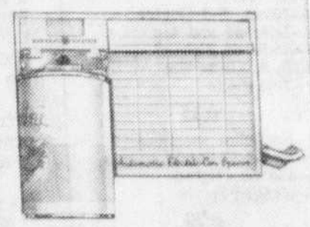
Les cônes de pin ajoutent toujours une note décorative, qu'ils soient laissés au naturel ou décorés de diverses couleurs.

### LE PROBLEME DE L'INSOLVABILITE

Une sage mesure que cette Loi d'Indemnisation des victimes d'accidents d'automobile, mise en vigueur récemment. Tout propriétaire ou conducteur de véhicule à moteur, impliqué dans un accident, rappelle "Prudentia", doit prouver qu'il est capable de compenser les dommages causés, au cas où il serait tenu responsable par une décision judiciaire. A défaut de cette preuve, le permis de conduire et les plaques d'enregistrement du véhicule peuvent être confisqués. La personne qui a subi les dommages par la faute d'autrui est alors indemnisée par le "Fonds" institué par la nouvelle loi, et la personne responsable ne pourra récupérer son permis et ses plaques qu'après remboursement au Fonds des sommes payées, et moyennant preuve de solvabilité sous forme de caution, police d'assurance, etc.




Ouvre-boites électrique — Il ouvre les boites rapidement, facilement, en toute sécurité. Il suffit de presser sur la barre de commande pour percer le couvercle de la boite et la fixer fermement en place. La barre de commande permet la mise en marche et l'arrêt instantanés. Peut être fixé au mur ou monté sur pieds chromés. En jaune, turquoise ou blanc.



La première bouilloire qui soit entièrement automatique — Grâce à ses deux éléments de chauffe à réglage automatique, la bouilloire amène l'eau à forte ébullition, puis elle se règle à une température plus basse pour maintenir l'eau juste au point d'ébullition jusqu'au moment où l'on l'utilisera. Une commande manuelle permet de ramener l'eau à une forte ébullition. C'est l'humidificateur idéal pour une chambre de malade.

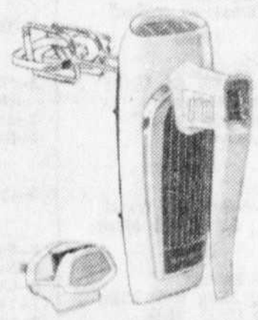


Poêle à frire de luxe CGE — La poêle s'incline et le couvercle aussi. Un cinquième pied escamoté dans la poignée, permet d'incliner le poêlon de façon que l'excédent de graisse coule vers un côté seulement. Le couvercle s'incline aussi, ce qui réduit les éclaboussures au minimum. Le thermostat et le cordon sont amovibles ce qui permet de plonger la poêle dans l'eau au moment de la vaisselle.





Cafetière peek-a-brew automatique — Un indicateur exclusif du niveau du liquide indique combien d'eau il faut ajouter — combien de café reste dans la cafetière. Sélecteur d'infusion de haute précision: faible, moyen ou fort. Magnifique cafetière au brillant fini chromé, à un prix à la portée de tous.



Malaxeur portatif — Puissant, léger, à l'action très efficace — réglage trois vitesses; éjecteur de batteurs à bouton-poussoir permettant d'utiliser le malaxeur d'une main seulement. Disque-fouet exclusif et cordon amovible. L'aiguiseur à couteaux facultatif est facile à poser et à enlever. En jaune, turquoise, rose ou blanc.



Ce que toute femme désire–Le séchoir à cheveux portatif CGE

Ce séchoir portatif CGE est silencieux et si léger qu'elle peut le porter en travaillant. Elle vous trouvera, Monsieur, mari prévenant si vous lui offrez ce cadeau idéal pour les Fêtes. Elle appréciera le réglage de chaleur du séchoir à cheveux CGE qui présente trois intensités de chauffe, plus un réglage spécial "frais". Elle sera ravie des jolies teintes rose et ivoire qui plairont à sa féminité et elle sera enchantée de son action rapide. Les papas savent qu'ils peuvent compter sur les appareils électro-ménagers CGE, car leur qualité incomparable est digne de la CANADIAN GENERAL ELECTRIC COMPANY LIMITED



Bonnet exclusif — qui permet de vérifier l'humidité des cheveux, sans l'enlever. Sa doublure spéciale assure une répartition parfaite de la chaleur et un séchage uniforme.

# À LA TV

2 CBFT Montréal
3 WCAX Burlington
4 CFCM Québec
5 WPTZ Plattsburg
6 CBMT Montréal
7 CHLT Sherbrooke
8 CJSS Cornwall
10 CFTM Montréal
12 CFCF Montréal

## CE SOIR

**4:00**

2,4,7—Bobino
3—Brighter Day
5—Make Room For Daddy
6—Cartoon Corner
8—Film Features
12—Annie Oakley

**4:15**

3—Secret Storm

**4:30**

2,4,7—La Boite à surprise
3—The Edge Of Night
5—American Bandstand
6—Let's Look
8—Cartoonerville
12—Surprise Party

**4:45**

6—Alberta Game Farm

**5:00**

2,4,7—Le grand Duc
3—Popeye
5—Yours For A Song
6—Razzle Dazzle
10—Les petits bonshommes

**5:15**

3—Santa Claus

**5:30**

2—Champion
4—Parade des animaux
5—Cartoon Carnaval
6—Dick Tracy
7—Au secours
8—Dance Party
10—Le comte de Monte Cristo
12—Yogi Bear

**5:45**

4—Amazone

**6:00**

2—Edition métropolitaine
3—Headlines
4—Nouvelles
5—News, Bill Hunter
6—Ichabod and Me
7—Ti-Blanc Richard
8,12—A Kin to Win
10—Télé-métro

**6:15**

2—Nouvelles sportives
3—World of Sports
4—Vie de l'Eglise
5—Weather-Sports

**6:20**

4—Panorama

**6:25**

2—Ce soir
3—Weather

**6:30**

2—Téléjournal
3,8,12—News
5—Cartoon Carnaval
6—Metro
7—Télé-Bulletin

**6:45**

2—Carrefour
3—Doug Edwards
4,7,10—Sports
5—Huntley, Brinkley
6—News, Sports
8—Dateline Seaway Valley

**7:00**

3—The Beachcomber
4—Papa bricoleur
5—Ski Trails
6—Seven-O-One
7—Divertissement
8—"Gold-Diggers Of 1937"
10—Nouvelles
12—Father Knows Best

**7:15**

2—Une semaine avec...
4—Sur demande
10—Ciné-Roman

**7:30**

2, 4, 7—Clé de sol
3—Frontier Circus
5—The Third Man
6—The Sports Beat
10—Chez Isidore
12—Showdown

**8:00**

2,4,7—Filles d'Eve
5—Donna Reed Show
6—Sir Francis Drake
10—Au nom de la loi
12—"Face to Face"

**8:30**

2,4,7—Rendez-vous avec Michelle
3—Bob Cummings
5—Doctor Kildare
6—My Three Sons
10—Cinéma Kraft : "L'amour au collège"

**9:00**

2,4,7—Concert "L'enfance du Christ"
3—The Investigators
6—"Gedeon's Follies"
8—Detectives

**9:30**

5—Hazel
8—Have Gun. Will Travel
12—Sing Along With Mitch

**10:00**

3—CBS Reports
5—Sing Along With Mitch
6—Ben Casey, M.D.
8—The Christmas Shopper
10—Dix sur dix

**10:15**

8—"Gay Lady"

**10:30**

2,4,7—Conférence de presse I Married Joan
8,12—News

**10:40**

8—Movie (suite)
10—Nouvelles, météo

**11:00**

2,4,7—Téléjournal
3,5,6—News
10—La ronde des sports
12—"Country Husband"

**11:10**

10—"Le pays d'où je viens"

**11:15**

2,4—Nouvelles sportives
5—Sports — Weather
6—Viewpoint
7—Dernière édition

# radio télévision

GUY CORMIER

L'intérêt du film de l'Office national du film, **Alexis Ladouceur, Métis,** présenté dans le cadre de la série Temps présent, m'a échappé. Je dis "intérêt", il faudrait peut-être écrire, en ce qui me concerne, sa signification. Pourquoi a-t-on fait ce film ? Qu'est-ce qu'on a voulu dire exactement ? On nous avait annoncé que "le récent documentaire de l'Office national du film fait ressortir le caractère de cet homme qu'on appelle Métis, explique son passé et sa situation actuelle". Bien sûr, l'homme naît bon, et c'est la société qui le déprave. Jean-Jacques Rousseau a dit cela, il y a longtemps. Alexis Ladouceur est né bon, et la société l'a dépravé. C'est peut-être cela qu'on a voulu nous dire ?

Il y avait des images extraordinairement réussies, comme le retour d'Alexis après une cuite carabinée, mais quelle signification fallait-il attacher à cette image, à d'autres images d'une aussi belle venue ?

Ce qui n'arrangeait rien, le commentaire n'était pas dit d'une façon claire. Une vieille querelle n'a jamais été réglée à l'Office national du film entre ceux qui tiennent pour un langage "réaliste" et les autres qui veulent un langage, disons "artistique", du bon français. Ce n'est pas le lieu d'examiner cette question par le fond, mais je me permets de signaler que le petit écran n'offrant pas toutes les ressources du grand écran, l'image y est moins souveraine qu'au cinéma. Les explications, commentaires, paroles jouent un rôle plus important à la télévision qu'au cinéma et exigent d'être entendus dans les conditions les plus favorables possibles.

Je le signalais au début, Alexis Ladouceur fait une visite à la taverne. Si l'Office national du film mettait bout à bout toutes les séquences tournées dans les tavernes par quelques-uns de ses réalisateurs, nous l'aurions enfin ce long métrage tant attendu. Il pourrait s'appeler **"L'Homme des Tavernes"**, premier d'une série anthropologique.

Bref, cet **Alexis** nous a déçu. Je souhaite que mon opinion ne soit pas partagée. La série Temps présent vaut mieux que cela, elle est, à mon avis, à date, l'une des plus riches et des plus remarquables de la saison. Elle mériterait de passer à une heure plus favorable que 7 h. 30 du soir.

### Et le "scoop" ?

L'émission **Edition spéciale** avait fait venir de Washington M. Desroches, correspondant de l'agence de nouvelles **France-Presse,** pour raconter aux téléspectateurs comment et dans quelles conditions il avait été le premier à transmettre au monde la nouvelle du suicide de Hermann Goering le 15 octobre 1946. L'invité d'Edition spéciale a dit des choses intéressantes, mais il n'a pu parvenir à la fin de son récit. Pour cause d'"interférences".

La formule d'Edition spéciale est éprouvée, le meneur de jeu, **Paul-Emile Tremblay,** procède avec ordre et méthode. Mais quand l'invité est européen, la machine a de fâcheuses tendances à se dérégler.

Je pense qu'on devrait laisser parler les invités qu'on invite **spécialement** à Edition spéciale.

## choix d'émissions

### musique

**9:00**—Canal 2 : L'Heure du Concert : "L'Enfance du Christ" (Berlioz). Directement de la basilique de Québec. L'Orchestre symphonique de Québec et la chorale de l'Université Laval.

### théâtre

**8:00**—CBF (radio) : Le Chant de Noël" (Dickens). Avec François Rozet et Gaétane Laniel.

### information

**10:00**—Canal 3 : CBS Reports. Tour d'horizon politique de fin d'année avec le journaliste Walter Lippman.
**10:30**—Canal 2 : Conférence de presse.

**VARIETES**

**8:30**—Canal 2 : Rendez-vous avec Michelle. — Charles Aznavour crée une nouvelle chanson.

**11:20**

3—"Geraldine"
6—Final Edition

**11:26**

2,4—Commentaire
7—Sport final

**11:30**

5—Jack Paar Show
7—"Gentleman From Westpoint"

**11:34**

2—Visiteur de Noël
6—"Christmas Eve"

**12:30**

12—News, Sports, Meditation

## DEMAIN APRÈS-MIDI

**12:30**

2—Musique
3—Search For Tomorrow
4,7—Nouvelles
5—It could Be you

**12:45**

3—Guiding Light
4—"Iwo Jima"
5—Day Report
7—Midi Sport

**1:00**

3—News, across the Fence
5—News - Bill Hunter
7—Pot-pourri féminin

**1:15**

3—Mixing Bowl
5—On the Local Scene
6—Montréal Matinée

**1:24**

2—Téléjournal

**1:30**

2—"L'auberge de la belle étoile"
3—As the World Turns
5—Sacred Heart

**1:45**

5—Country Style

**2:00**

3—Password
5—Number please
6—Chez Helene
7—TV Roman
8—News, Pastors Study
12—News

**2:15**

4—La jardinière
6—Nursery School Time
8,12—Carte Blanche

**2:30**

3—House Party
5—Loretta Young
6—Open House
7—Be my Guest
10—Ciné-Revue

**2:45**

4—Ciné-Roman
7—Téléphone sonne
10—Tout pour la femme

**3:00**

2,4,7—L'Eternel féminin
3—The Millionaire
5—Young Dr Malone
6—Pat and Ernie
8,12—Romper Room

**3:30**

2,7—Actualités féminines
3—Verdict Is Yours
4—Fémini-thé
5—From These Roots
6—Friendly Giant
10—"Prise au piège"

**3:45**

3—News
6—Sing Ring Around

**4:00**

2,4,7—Bobino
3—Brighter Day
5—Make Room For Daddy
6—Tales Of Dickens
8—Film Features
12—Captain Gallant

**4:15**

3—Secret Storm

**4:30**

2,4,7—La Boîte à surprises
3—The Edge Of Night
5—American Bandstand
6—Tim Frazer
8—Cartoonerville
12—Surprise Party

**5:00**

2,4,7—L'Ecran des jeunes
3—Popeye
5—Yours For A Song
6—Razzle Dazzle
10—Les petits bonshommes

**5:15**

3—Santa Claus

**5:30**

2—L'Epée de Florence
3—Shoppers Of Christmas
4—Capitaine Tombalo
5—Cartoon Carnival
6—Tidewater Tramp
7—Shotgun Slade
8—Robin Hood
10—Aigle Noir
12—Rocky and his Friends

# RADIO AM

CKAC 730 o CBF 690 o CBM 940 o CFCF 600
CJAD 800 o CKVL 850 o CKGM 980 o CJMS 1280

## CE SOIR

**5:00**

CKAC—Nouv. — Fin d'après-midi
CKVL—Hit Parade

**5:15**

CBF—Métro-Magazine

**5:30**

CKAC—Comédie-éclair, Fin d'après-midi
CJMS—Sportorama

**5:45**

CKAC—Sports, fin d'après-midi
CBF—Commentaires
CJMS—Hit Parade

**6:00**

CKAC—Nouvelles, Musique
CBF—Radio-journal
CJMS—Angelus

## les films ce soir

1.30 p.m. — Canal 2 : "Sur le banc" (Français, 1954). — Comédie de Robert Vernay avec Raymond Souplex et Jeanne Sourza. — Après avoir goûté un moment à la fortune, un clochard est heureux de reprendre ses anciennes habitudes.

3.30 p.m. — Canal 10 : "Le pain vivant" (Français, 1955). — Drame de conscience de Jean Mousselle avec Françoise Golea et Jean-François Calv. — Une jeune fille refuse l'amour d'un garçon droit et très loyal afin d'offrir ce sacrifice pour le rachat de sa famille.

8.30 p.m. — Canal 10: "L'amour au collège" (Italien, 1952). Comédie psychologique de Luciano Emmer avec Christine Carrère et Isabella Redi. — La création d'un journal étudiant est l'occasion de rencontres qui favorisent l'éclosion de divers sentiments entre les élèves d'un collège mixte.

11.10 p.m. — Canal 10 : "Le pays d'où je viens" (Français, 1956). Fantaisie musicale de Marcel Carné avec Gilbert Bécaud et Françoise Arnoul. — Arrivé la veille de Noël dans un petit village, un jeune homme riche profite du fait qu'il est le parfait sosie du pianiste de la brasserie locale, silencieusement amoureux de la jolie serveuse Marinette.

11.33 p.m. — Canal 6 : "Sinner's Holiday". Avec George Raft, Ann Harding, George Brent et Joan Blondell. — Trois fils adoptifs d'une riche célibataire, réunis à l'occasion de Noël, découvrent que son neveu complote sa mort.

**6:10**

CBF—Nouvelles agricoles

**6:15**

CKAC—Dans le creux de l'oreille
CKVL—Nouvelles—Hit Parade
CJMS—Editorial

**6:20**

CKAC—Forum des sports
CBF—Musique en dînant

**6:30**

CKAC—Les actualités

**6:40**

CKAC—Commentaires

**6:45**

CKAC—On veut savoir
CBF—Actualités économiques
CKVL—Nouv., Hit Parade

**7:00**

CKAC—Le rosaire
CBF—Radio-Journal. En vedette
CJMS—Club des Loisirs

**7:15**

CBF—Psychologie de la vie

**7:20**

CKAC—Bella Musica

**7:30**

CBF—Suivons l'étoile

**7:50**

CKAC—Intermezzo
CJMS—Petite clinique

**8:00**

CBF—Le chant de Noël
CKAC—Nouvelles Evénements
CKVL—Hit Parade canadien

**8:10**

CKAC—Mélodies canadiennes

**8:30**

CBF—Les petites symphonies

**8:45**

CKVL—Nouvelles
CJMS—Capsule sportive

**9:00**

CKAC—Hockey
CKVL—Bonsoir mes amis
CBF—Les Grandes premières
CJMS—Echos de ma ville

**9:30**

CKVL—Bonsoir mes amis

**10:00**

CBF—Radio-journal
CJMS—Nouvelles, F. Jarraud

**10:15**

CBF—Rond-point

**10:30**

CKAC—Le Bel de nuit
CBF—Adagio
CKVL—Prière du soir — Bonsoir mes amis
CJMS—Nouvelles, Météo

**10:45**

CKAC—Les actualités
CKVL—Nouvelles

**11:00**

CKAC—M. Noël
CBF—Nouvelles, Commentaires
CKVL—Bonsoir mes amis
CJMS—Café Provincial

**11:10**

CKAC—Le Bel de nuit
CBF—Nouvelles sportives

**11:15**

CKVL—Sur la scène de l'actualité
CBF—Musique de danse

**11:30**

CKVL—Bonsoir mes amis
CJMS—Nouv., Météo

**11:45**

CBF—Aux portes de la nuit

**12:00 — MINUIT**

CKAC—Nouv. — LeBel de nuit
CBF—Nouv., Aux portes de la nuit
CKVL—Mr. Midnight
CJMS—Jusqu'à l'aube

**1:00**

CKAC—Nouv. La pensée du soir.
CBF—Radio-Journal

## DEMAIN MATIN

**6:00**

CKAC—La Messe
CBF—Nouvelles — Opéra de quat' sous
CKVL—Chantez
CJMS—R. Lemay

**6:15**

CKVL—Prière
CJMS—Prière

**6:30**

CKAC—Nouvelles — Bon matin
CBF—Nouvelles — Opéra
CKVL—Chantez
CJMS—Nouvelles — Météo

**6:45**

CJMS—Editorial

**7:00**

CKAC—Nouvelles — Bon matin
CBF—Nouvelles — Prière

**7:15**

CBF—Nouvelles — Sports
CJMS—Sportorama

**7:25**

CKAC—Nouvelles sportives

**7:30**

CKAC—Nouvelles — Bon matin
CBF—Jus d'orange et café
CKVL—Bonjour, Messieurs-dames
CJMS—Nouvelles — Météo

**7:45**

CKAC—Orateire
CBF—Radio-Journal
CJMS—Editorial

**8:00**

CKAC—Nouvelles, R. Dorval
CBF—Chez Miville

**8:15**

CKAC—Réveil brutal

**8:30**

CKAC—Nouvelles — Réveil brutal
CKVL—Club du déjeuner
CJMS—Nouvelles — Météo

**8:45**

CJMS—Editorial

**8:57**

CKAC—Radio-Téléphone

**9:00**

CKAC—Nouvelles — Du "Pep"
CBF—Nouvelles — Jus d'orange et café
CJMS—Club des ménagères

**9:30**

CBF—Partage du matin
CKVL—Calvaire d'une veuve
CJMS—Nouvelles — Météo

**9:45**

CKVL—Chansonnettes

**9:57**

CKAC—Radio-Téléphone

**10:00**

CKAC—Nouv., Un "Beu" de tout
CBF—Nouvelles — En vedette
CKVL—Nouvelles, Gros lot musical

**10:15**

CBF—Psychologie de la vie
CJMS—Petite clinique
CKVL—L'hirondelle du faubourg

**10:30**

CBF—Fémina
CKVL—Vive la vie
CJMS—Nouvelles — Carrousel

**10:45**

CBF—Miss Music-Hall
CKVL—Nouvelles — Vive la vie

**10:57**

CKAC—Radio-Téléphone

**11:00**

CKAC—Nouvelles — Michel Noël
CBF—Nouv. Un homme et son péché
CJMS—R. Bernard

**11:15**

CBF—Vies de femmes

**11:30**

CBF—Joyeux Troubadours
CJMS—Nouvelles — Météo
CKVL—Margot

**11:57**

CKAC—Radio-Téléphone

## DEMAIN APRÈS-MIDI

**12:00**

CKAC—Angélus, Nouvelles P. Chouinard
CBF—Nouv., Jeunesse dorée
CKVL—Nouv., Famille Plouffe
CJMS—Hit Parade

**12:15**

CBF—Visages de l'amour
CKVL—Chansonnettes
CJMS—Nouvelles sportives

**12:30**

CKAC—Coeur à coeur
CBF—Réveil rural
CKVL—Docteur Claudine
CJMS—Nouvelles, météo

**12:45**

CKAC—Ici Pierre Chouinard
CBF—Le Trio Lyrique
CKVL—Chansonnettes, Nouv.

**12:57**

CKAC—Radio-téléphone

**1:00**

CKAC—Nouvelles, Du "Pep"
CBF—Nouvelles, L'heure du dessert
CKVL—Rufi sur l'onde

**1:15**

CKVL—Disques canadiens
CBF—Nouvelles sportives
CJMS—Editorial

**1:20**

CBF—Dix minutes d'entr'acte

**1:30**

CBF—Une demi-heure avec...
CKVL—Disques Canadiens
CJMS—Nouvelles, météo

**1:57**

CKAC—Radio-téléphone

**2:00**

CKAC—Nouv., A & P vous appelle
CBF—Nouvelles, Opéra
CJMS—Club des ménagères

**2:15**

CJMS—Petite clinique

**2:30**

CKAC—Chansons d'amour
CBF—A votre choix

**2:57**

CKAC—Radio-téléphone

**3:00**

CKAC—Nouvelles, R.S.V.P.
CBF—Nouv., Les chefs-d'oeuvre de la musique
CKVL—Famille Soucy

**3:15**

CKVL—Vie sociale

**3:30**

CJMS—Dame de coeur
CKVL—Famille Soucy

**3:57**

CKAC—Radio-téléphone

**4:00**

CKAC—Nouv., Evenements sociaux
CBF—Nouv., arc-en-ciel
CKVL—Nouvelles, Hit Parade

**4:15**

CBF—J'aurais voulu danser

**4:30**

CKAC—Radio Sacré-Coeur

**4:45**

CKAC—Une vedette chante
CJMS—Cocktail dansant

**4:57**

CKAC—Radio-téléphone

## TV — MANIES




*—L'image s'est bouillée... pouvez-vous recommencer ?*

# RADIO FM

CBF/FM 95.1 MC. • CKVL/FM 96.9 MC.
CBM/FM 100.7 MC. • CFCF/FM 105.2 MC.

## CE SOIR

**5:30—CKVL :** Rappel au Concert
**6:00—CKVL :** Festival Baroque
**6:30—CKVL :** Voix célèbres
**7:00—CBM :** Programme
**CKVL :** Radio-concert
**7:05—CBM :** News
**7:10—CBM :** Nouvelles
**7:15—CBM :** Divertimento
**7:30—CKVL :** Compositeurs célèbres
**8:00—CBM :** Concert
**CKVL :** Orchestre Boston Pops
**8:30—CKVL :** Variétés en Haute-Fidélité
**9:00—CBM :** Musique de chambre
**CKVL :** Concert du soir
**10:00—CBM :** In a Lighter Mood
**10:30—CBM :** Adagio
**11:00—CBM :** Concerto

## DEMAIN MATIN

**10:30—CKVL :** Violons qui chantent
**11:30—CKVL :** Maître du clavier

## DEMAIN APRÈS-MIDI

**2:00—CKVL :** Tour du monde en musique
**3:30—CKVL :** Serénade

# L'Art et son secret

Au cours de ses conférences hebdomadaires sur les peintres et leurs oeuvres, René Huyghe prend comme point de départ une toile célèbre et significative d'une pensée et d'un style et en dégage toutes les données plastiques, psychologiques et historiques.

A l'émission **l'Art et son secret** du vendredi 22 décembre, à 10 h. 30 du soir, René Huyghe fera découvrir à ses téléspectateurs **la Descente de croix** de Rubens, qui décore la cathédrale d'Anvers. Nombreux sont les maîtres qui ont peint des **Descentes de croix,** mais le chef-d'oeuvre du peintre flamand est sans doute le plus célèbre.

Personnalité de tout premier plan en France et à l'étranger, René Huyghe est membre de l'Académie française, titulaire de la chaire de psychologie des arts plastiques au Collège de France et membre de plusieurs académies européennes. Il est l'auteur d'ouvrages célèbres tels que **Dialogue avec le visible, l'Art et l'homme, l'art et l'âme** ainsi que de nombreux livres sur les peintres, notamment, Cézanne, Vermeer, Watteau, Gaugin.

Pour la deuxième année consécutive, ce distingué conférencier a enregistré une série de 26 émissions qui sont réalisées au réseau français de télévision de Radio-Canada par Jo Martin.

# Les nouvelles au poste CKAC

**LES ACTUALITES LA PRESSE**

Tous les jours
1 h. p.m., 6 h. 30 p.m., 10 h. 45 p.m.

**BULLETINS REGULIERS LA SEMAINE**

Le matin
5 h. 55, 6 h. 30, 7 h., 7 h. 30, 8 h., 8 h. 30, 9 h., 10 h., 11 h., 12 h.
L'après-midi
2 h., 3 h., 4 h., 5 h., 6 h.
Le soir
8 h., 9 h., 10 h., 12 h., 1 h.

**DIMANCHE**

Le matin
7 h. 55, 9 h., 10 h., 10 h. 55, 12 h. 15.
L'après-midi
2 h., 3 h., 4 h., 5 h., 6 h.
Le soir
8 h., 12 h., 1 h.

**LES NOUVELLES SPORTIVES LA SEMAINE**

7 h. 25 a.m., 6 h. 20, 11 h. p.m.

**DIMANCHE**

10 h. 03 a.m., 6 h. 20, 11 h. p.m.

# Orchidées de Gisèle

Les auditeurs et auditrices de CKAC reçoivent régulièrement chaque semaine trois orchidées en chanson de la gentille Gisèle Mackenzie. Tous les lundis, mercredis et vendredis midis à 12 h. 55, Mario Verdon revient présenter une autre "Orchidée de Gisèle". Demain midi les radiophiles auront encore le plaisir d'entendre Gisèle Mackenzie interpréter un autre succès de la chanson française, "Petite fleur". Cependant, la semaine prochaine il n'y aura pas d'émission lundi à l'occasion de la Fête de Noël.



**AIRS DE NOEL — Demain après-midi, de 2 h. 30 à 3 h. CKAC aura le plaisir de présenter quelques airs de Noël interprétés par le ténor canadien de réputation internationale, RAOUL JOBIN. Accompagné à l'orgue par Roland Roy et par le célèbre choeur des Disciples de Massenet sous la direction de Charles Goulet, Raoul Jobin offrira aux auditeurs de CKAC quelques chants de Noël populaires.**

# votre horoscope

### *à partir de minuit ce soir*

**LES ENFANTS NES CE JOUR** seront intelligents, séduisants et réussiront facilement grâce à leurs brillantes relations. Il faudra leur laisser acquérir seuls l'expérience dont ils auront besoin. Leurs parents seront d'ailleurs trop souvent dépaysés dans le milieu qu'ils fréquenteront pour pouvoir les aider efficacement.

**BELIER** — DU 21 MARS AU 20 AVRIL

En vous inspirant des résultats acquis et en modifiant votre façon de faire, vous devez réaliser de meilleurs profits ; un conflit d'ordre sentimental risque de troubler la sérénité de cette journée par ailleurs productive.

**TAUREAU** — DU 21 AVRIL AU 20 MAI

Vous êtes en pleine possession de vos moyens et vous pouvez vous consacrer à des travaux minutieux qui vous permettront de montrer votre savoir-faire. Oubliez votre égoisme naturel et permettez à deux êtres de connaître un bonheur mérité : votre tour viendra.

**GEMEAUX** — DU 21 MAI AU 21 JUIN

Cultivez vos relations : elles peuvent vous aider à réaliser ce que vous préparez ; votre intérêt vous commande d'ailleurs d'entraîner dans votre sillage les personnes qui vous aideront moralement ; il est possible que l'une d'elles s'attache à vous d'une manière définitive.

**CANCER** — DU 22 JUIN AU 22 JUIL.

C'est le moment de vous imposer si vous désirez réellement réussir. En amour, stimulez l'idéal commun qui vous attache en ce moment ; vos désirs seront comblés, malgré l'intervention d'une personne hostile.

**LION** — DU 23 JUIL. AU 23 AOUT

Une invitation agréable pourrait bien marquer le début d'une merveilleuse aventure ; toutefois, ne vous laissez pas trop rapidement influencer : de grosse dépenses peuvent résulter de cette entreprise d'où tout intérêt n'est malheureusement pas exclu.

**VIERGE** — DU 24 AOUT AU 22 SEPT.

Ne vous laissez pas distancer par les événements ; sortez de votre habituelle réserve et travaillez avec plus d'entrain. L'influence d'une personne amie et âgée peut faire favorablement évoluer une idylle naissante.

**BALANCE** — DU 23 SEPT. AU 23 OCT.

C'est en contournant les obstacles que vous parviendrez à vous imposer : vous ne devez votre réussite qu'à vous-même et l'aide que vous croyez pouvoir attendre de l'être aimé ne vous sera d'aucun secours : ne l'accablez pourtant pas, car son dynamisme et son courage vous soutiennent.

**SCORPION** — DU 24 OCT. AU 22 NOV.

N'accordez pas trop de crédit aux propos d'autrui et fiez-vous davantage à l'expérience et aux résultats acquis. Un important événement de famille transformera votre vie si vous savez aujourd'hui choisir.

**SAGITTAIRE** — DU 23 NOV. AU 21 DEC.

Vous aurez l'occasion de rectifier des erreurs fâcheuses que l'on cherche à vous imputer par jalousie. Ne vous mettez pas en colère, mais expliquez-vous avec franchise. On vous écoutera et on jugera.

**CAPRICORNE** — DU 22 DEC. AU 20 JANV.

Vous aurez à vaincre de nombreux obstacles, tant dans votre vie professionnelle que sentimentale, mais vous sortirez vainqueur d'une rivalité.

**VERSEAU** — DU 21 JANV. AU 19 FEV.

Ne faites pas trop de sentiment dans les affaires : ce que vous gagneriez en montrant un certain désintéressement ne vaut pas ce que vous pourriez perdre et des questions d'intérêt troubleraient votre bonheur.

**POISSONS** — DU 20 FEV. AU 20 MARS

Décidez-vous rapidement si vous êtes devant un choix, mais redoutez les réactions de la famille si ce choix n'est pas conforme aux désirs qu'elle a exprimés : la grande clairvoyance d'une parente âgée vous aidera puissamment et vous n'aurez ensuite qu'à vous louer de l'avoir écoutée.

## ON NE CHANGE GUERE




## LA VIE DES GRANDS MUSICIENS

# Beethoven

— 20 —



La guerre écartée, Vienne reprend son train paisible et souriant. On se passionne pour un nouveau virtuose, Woelffi, qui arrive de Salsbourg. C'est un Paganini du piano, une sorte d'échalas haut de deux mètres, dont les mains touchent un intervalle de treize touches et font en se jouant des doubles gammes en dixième ! On organise entre lui et Beethoven des rencontres que nous appellerions des matches et où chacun a ses partisans passionnés. Tout cela est d'un faible intérêt pour la musique,



Elles n'ont, elles aussi, qu'un intérêt d'amusante anecdote, les variations que Beethoven composa sur une danse russe et dédia au comte de Brown. Celui-ci remercia le musicien en lui faisant cadeau d'un pur-sang. Beethoven le monta deux ou trois fois, puis n'y pensa plus et ne s'occupa même pas de sa nourriture. Son domestique, plus pratique, y pourvut et loua le cheval à son profit, mais il eut le tort au bout de cinq ou six mois, de présenter un mémoire à son maître où il comptait avoine et fourrage pour une somme énorme. On devine les hurlements du compositeur.



Beethoven approche de la trentaine. Quelle place a tenu l'amour dans sa vie ? Certains de ses amis, comme Seyfried, prétendent qu'il n'a jamais eu de véritable liaison. D'autres, comme Wegeler, qu'il n'a jamais cessé d'être amoureux et a fait "des conquêtes qui auraient été difficiles ou même impossibles pour un Adonis". Un autre familier, Ries, le montre se retournant au passage des jolies filles et les dévisageant avec son lorgnon. Il raconte sa passion pour les trois filles d'un tailleur viennois "les belles des belles", et conclut : "Il était ardent, mais changeant, et son plus long amour, de son propre aveu, n'avait duré que sept mois."



Entre ces témoignages contradictoires, qui devons-nous croire ? Ries raconte qu'un soir il trouva Beethoven assis sur un divan avec une inconnue, la maîtresse d'un prince étranger, avec qui il prenait des libertés assez vives. Il fit mettre Ries au piano et, tout en caressant la belle il lui disait : "Joue-nous quelque chose d'amoureux ! Maintenant, quelque chose de passionné ! De tels détails ne s'inventent guère, mais leur portée reste mince. D'autres témoignages nous parlent d'autres femmes que Beethoven auraient aimées, notamment deux chanteuses : Magdalena Willmann ou Christine Gérardi-Frank. Faute de détails, à quoi bon allonger ce catalogue ?



Le premier grand amour de Beethoven parait avoir été vers 1801, celui que lui inspira la comtesse Giulietta Guicciardi. Les dates sont incertaines, comme les faits. Cette jeune fille, âgée de seize ans, vivait à Vienne, où son père était fonctionnaire. Sa tante, la comtesse Brunswick, et ses deux cousines, Joséphine et Thérèse, étaient venues de Hongrie et logeaient à l'auberge du Griffon d'Or. Beethoven donna des leçons de piano à Thérèse, restant auprès d'elle quatre ou cinq heures de suite, sans se lasser de rectifier la position de ses mains et de courber ses doigts, qu'elle tenait trop à plat sur le piano.

# Le microscope électronique nous ouvre un nouvel univers

DUSSELDORF. (DaD) — Un ronronnement sourd et monotone accompagne le paysage fantastique qui défile sous les yeux étonnés de l'observateur. Des formes curieusement grotesques et vivantes parcourues en tous sens par des sortes de canaux: c'est l'image d'un tissu organique des milliers de fois grossi par un microscope électronique. Nous nous trouvons à "l'Institut de biophysique et de microscopie électronique" de Düsseldorf. L'Institut auquel viennent d'être annexés de nouveaux bâtiments est un des centres de microscopie électronique les plus modernes d'Europe. Par l'étendue de ses travaux de recherche en biologie et en médecine, il peut aujourd'hui rivaliser avec les plus grands centres de Suède et des Etats-Unis.

Dans le hall vaste et clair de l'Institut de Düsseldorf est exposé un montage photographique qui nous révèle les domaines d'application de la microscopie électronique. L'instrument permet d'observer les plus infimes modifications intervenues dans la structure de la cellule d'un organisme sain ou malade, et médecins et biologues peuvent en tirer d'utiles indications pour la recherche de nouvelles thérapeutiques. Car tout dépend en définitive de la cellule vivante, élément fondamental de tout organisme végétal et animal.

Il y a encore trente ans, on ne pouvait observer la structure intime de la matière vivante. Et même de nos jours, le microscope optique le plus parfait ne grossit que 3,000 fois les objets. Les objectifs sont entachés d'un certain nombre de défauts, et malgré les lentilles spécialement taillées, on ne peut guère pousser plus loin la valeur du grossissement ni parvenir à rendre visibles des détails dont les dimensions sont trop réduites.

Mais ces obstacles sont bientôt surmontés. En 1932, les deux physiciens allemands Ernst Ruska et Bodo von Borries construisent le premier microscope électronique en passant leur doctorat à l'Ecole supérieure technique de Berlin, qui a rang d'Université. Les savants utiliseront un fait bien connu à cette époque, d'après lequel les lois des mouvements des électrons dans un champ électro-magnétique sont analogues à celles des rayons lumineux traversant des lentilles optiques.

Grâce à la disposition spéciale des lentilles magnétiques, on peut observer à travers l'oculaire du microscope électronique l'image grossie sur un écran fluorescent, pendant que fonctionne une caméra automatique qui photographie les objets agrandis. La préparation des objets à examiner pose de nombreux problèmes. Il faut les découper en tranches extraordinairement fines et utiliser comme porte-objet une pellicule — elle est parfois en silice — dont l'épaisseur ne dépasse pas quelques millièmes de micron pour la rendre transparente aux électrons.

Le microscope électronique n'a pas trente ans. Et dans ce court laps de temps où l'on ne cessa de perfectionner le nouvel instrument, les découvertes ont été aussi nombreuses qu'au cours du Xème siècle tout entier. Le professeur Helmut Ruska, frère du grand physicien, et directeur du nouvel Institut, nous assure que la microscopie électronique ouvre d'immenses perspectives à la science. Elle permet notamment de fonder de grands espoirs dans le domaine du cancer. La découverte des origines de ce mal redoutable comptera peut-être demain au nombre des grandes victoires de la microscopie électronique.

# COUR SUPERIEURE

DIVISION DE PRATIQUE

20 décembre 1961

Les jugements suivants furent rendus par l'hon. juge André Demers:

Jeannette Genest vs Donat Lavoie, jugement autorisant la requérante à ester en justice IN FORMA PAUPERIS seulement, frais à suivre;

Dame Armande Marchand vs Fernand Coursol, jugement requête pour nomination d'un praticien accordée, frais contre la masse;

Albert Seguin vs Dominique Ramaglia, jugement motion pour forclusion accordée à vérifier;

Gilles Casavant vs Eugène Thériault, jugement motion pour règle nisi accordée par défaut contre le défendeur et rapportable le 25 janvier 1962;

Alice Haddad vs Michel Elias, jugement motion pour substitution accordée sans frais de consentement;

Arnold L. Thrasher vs Alcide Robon, Frank Robinson et al jugement motion pour examen médical du demandeur accordée examen d'ici 15 jours frais à suivre à condition que l'examen ait eu lieu;

Service de Pneus Stadium vs Benoit Lessard jugement motion pour cesser d'occuper continuée sine die, ordre de signifier au procureur du demandeur;

Jean-Paul Moquin vs Max Mendelson et al jugement motion pour procès par jury accordée frais à suivre;

Dame Lise Denis dit Thibault vs Brock Engineering Mfg Company Limited jugement motion pour examen médical de la demanderesse accordée examen d'ici 15 jours, frais à suivre à condition que l'examen ait eu lieu;

G. Gauthier Transport Inc vs Lorenzo Larente, jugement motion pour nouveau procureur accordée 6 jours de délai;

Dame Claire Crète vs Joseph Roussel, jugement motion pour examen médical accordée examen d'ici 15 jours frais à suivre à condition que l'examen ait eu lieu;

René Leclaire vs Coca Cola Limited jugement motion pour examen médical du demandeur accordée examen d'ici 15 jours, frais à suivre;

Dame Estelle Bergeron vs Robert Prégent jugement motion pour examen médical de la demanderesse accordée examen d'ici 15 jours, frais à suivre.


TV A LOUER
LA. 3-2109
GRAVEL FRERES
1416, rue JOLIETTE



WOODWARD STEINBERG

MAGASINS A RAYONS LIBRE-SERVICE

BOUL. DES LAURENTIDES, PONT-VIAU • BOUL. TASCHEREAU, GREENFIELD PARK



*Pour dames !* "FRIENDSHIP GARDEN"

**CRISTAUX POUR MOUSSE DE BAIN**

ensemble de 8 sachets **1.29**



*Pour messieurs !*

**ENSEMBLES "KINGSMEN"**

Ensembles mixtes comprenant lotion pour après la barbe et talc ou eau de cologne. Ch. **2.19**



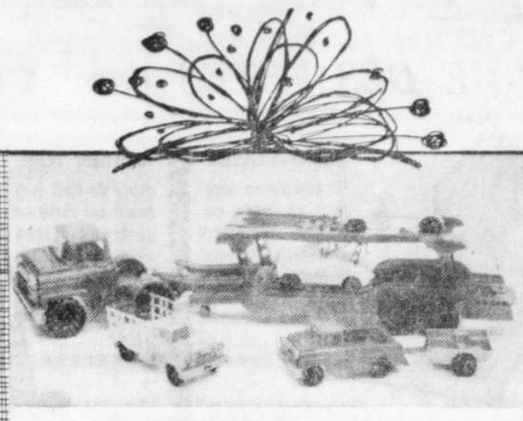
**TALC PARFUME**

boîte 7 onces **1.97**



**ENSEMBLE "LENTHERIC"**

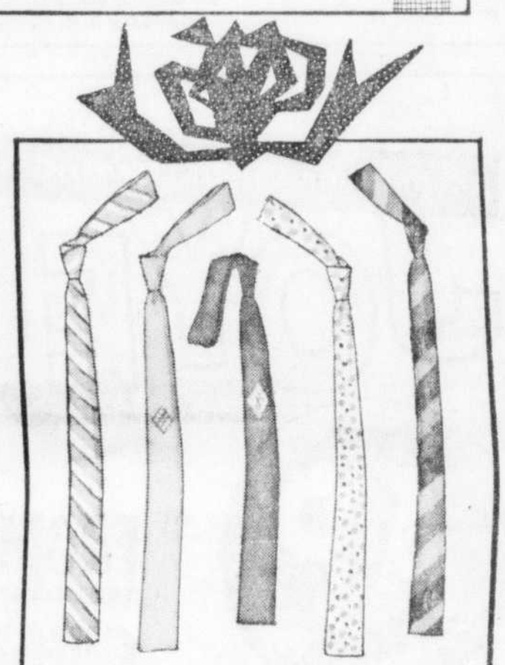
Une bouteille, 1½ once de parfum Tweed, Rosée de Cologne, ainsi qu'un large sachet de poudre talc. **3.27**



**TRANSPORTEUR D'AUTOS**

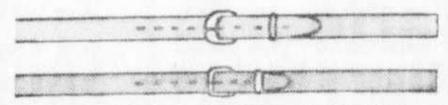
Ensemble de polythène, comprenant: le gros camion transporteur, 4 petits camions et une remorque. Rég. 4.98 **3.77**

| | | |
|---|---|---|
| ANGE SAC A PYJAMAS | Rég. 98¢ | **77¢** |
| CHIEN OU OISEAU A ASSEMBLER | Rég. 1.29 | **99¢** |
| CAMION INCENDIE | Rég. 2.98 | **2.27** |
| BAS DE NOEL | Rég. 98¢ | **77¢** |
| JEU DE MONOPOLY | Rég. 3.98 | **2.77** |



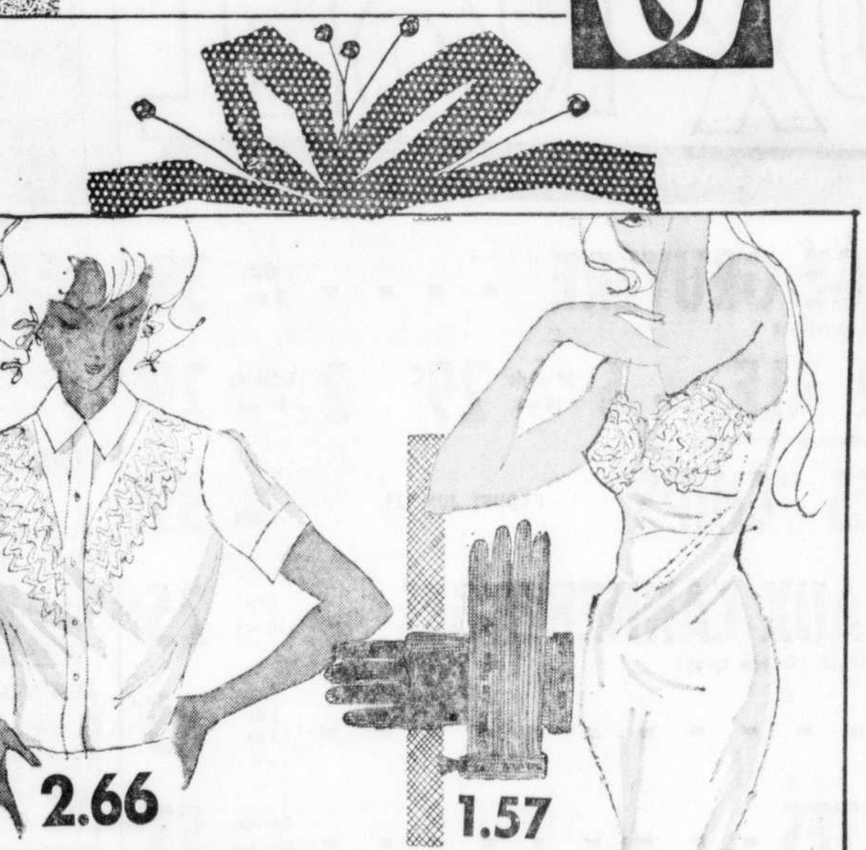
**CRAVATES**

Toutes taillées à même de luxueux tissus importés d'Europe, ces cravates sont disponibles en plusieurs couleurs, patrons discrets. Plairont à tout homme de bon goût. **87¢**



**CEINTURES POUR HOMMES**

En cuir de première qualité, fini doux poli. Boucles élégantes. Disponibles en noir, brun et vert laden, tailles: de 30 à 44. REG. 2.50 **1.97**



**2.66**

**CHEMISIERS BRODES EN TERYLENE !**

Pour un élégant cadeau de dernière heure, choisissez parmi trois styles chics de chemisiers, tous délicatement conçus.

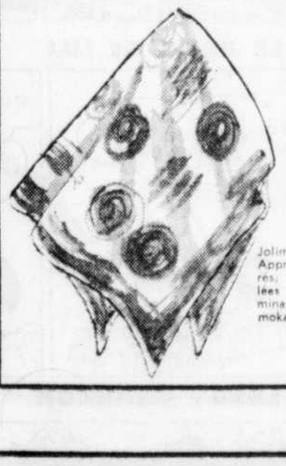
- A manches courtes, pouvant se porter sur ou sous la jupe. Devant brodé. De 12 à 20, en blanc, vert, or ou beige.
- Chemisier habillé; manches courtes garnies dentelles. En crêpe de térylène, elles se portent sous la jupe. De 12 à 20, en blanc seulement.
- Surchemisier à ceinture écharpe, avec devant brodé. De 12 à 20; en blanc, vert et magenta. Rég. 3.98



**1.57**

**GANTS POUR DAMES**

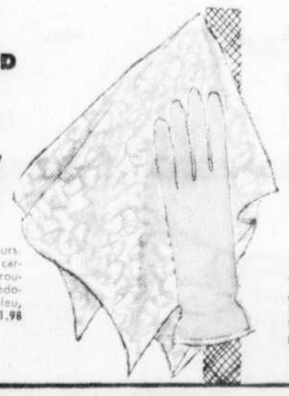
Pour toutes vos sorties: gants extensibles, chauds et confortables, avec paumes en cuir, cousues main. Teintes de noir, gris, rouge et poil de chameau. Rég. 1.98



**FOULARD SOIE SATIN**

**1.67**

Joliment décorés de fleurs. Approximativement 31" carrés; tous à bordures roulées main. Teintes prédominantes en vert, bleu, moka ou blanc. Rég. 1.98

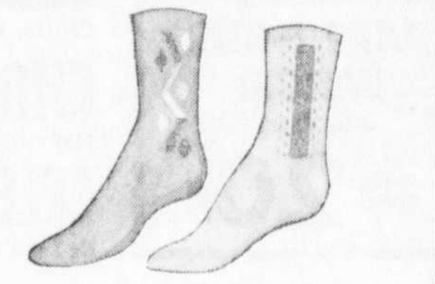


**JUPONS NYLON**

En tricot de nylon opaque, ces jupons sont tous ornés de délicates dentelles ou de bordures plissées. Courroies ajustables aux épaules. Tailles de 32 à 40; en blanc, et plusieurs autres couleurs. Rég. 3.75 **3.47**

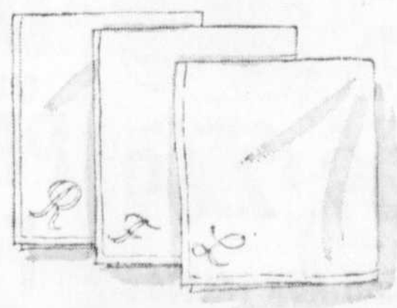
**ENSEMBLE GANTS ET FOULARD**

Très jolie paire de gants en jersey de nylon, tricot double, et grand foulard assorti. En noir, blanc, ainsi que plusieurs teintes à la mode. Empaquetés, prêts à offrir. Rég. 2.97 **2.47**



**BAS POUR HOMMES**

Bas de laine, ou mélanges laine et nylon. Plusieurs couleurs et patrons; tous fabriqués avec soin, au Canada. Pointures: de 10 à 12 Rég. 1.50 **1.27**



**MOUCHOIRS CHIFFRES**

Mouchoirs importés, en linon irlandais. Chiffres brodés, genre script fantaisie. Déjà empaquetés; ensembles de trois. Rég. 1.05 **90¢**



**BOULES DE NOEL**

Boîte de 12, unies Rég. 50¢ **39¢**

Boîte de 12, glacées Rég. 79¢ **59¢**

Boîte de 12, rayées, larges, Rég. 1.29 **99¢**



**JEU DE 20 LUMIERES INTERIEURES, CLIGNOTANTES**

Rég. 5.98 **4.77**

Visitez notre centre de décorations; vous y trouverez tout le nécessaire pour bien décorer votre arbre. Et tout à prix réduits. Ne perdez pas de temps, et votre arbre sera le plus envié du voisinage.





**DISQUE LONG JEU**

"SING ALONG WITH MITCH MILLER"

*14 chants de Noël*

**2.87**

Plusieurs autres disques de Noël aussi disponibles !

**CERTIFICATS CADEAUX**

WOODWARD-- STEINBERG

$5.00 - $10.00 - $15.00

Faites plaisir
Achetez-en autant que vous voulez en donner !



**MAGASINEZ LE SOIR JUSQU'A 10 H. P.M.**

**LUNDI AU SAMEDI**

# Les Oeuvres de la Fédération sont actives à Noël

Les oeuvres ou organismes auxquels la Fédération des Oeuvres de charité canadiennes-françaises versent des subventions seront tout particulièrement actifs pendant le temps de Noël.

Parmi les activités énumérons les suivantes : La **Société de service social aux familles,** de 3415 rue St-Urbain, prépare des cadeaux et des paniers de provisions. 142 employés contribuent de leur temps et de leur argent à cette préparation. Les cadeaux et paniers qui sont tous préparés à la main seront distribués à des centaines de familles. L'an passé, on a donné des colis de ce genre aux enfants et aux adultes de 360 familles. On en aidera au moins autant cette année.

La **Société St-Vincent-de-Paul,** qui s'étend à 165 paroisses, fait une guignolée en beaucoup d'endroits dimanche prochain afin de pouvoir distribuer des cadeaux de Noël aux familles pauvres des paroisses. Le siège social est situé au 1930 rue Champlain.

Le **Carrefour des jeunesses féminines** du 7421 boul. St-Laurent, qui se consacre au service des adolescentes délinquantes ou pré-délinquantes, distribuera des étrennes sous forme de vêtements et d'articles nécessaires à ces filles dont la plupart sont privées de toute joie familiale.

Chaque dimanche **l'Aide aux infirmes** transporte les enfants à la messe. Il s'agit d'un de ses services. A Noël, une centaine d'infirmes seront réunis à la messe de minuit. Cette messe, célébrée par l'aumônier, un Père du St-Sacrement, est suivie d'un réveillon marqué de chansons et de musique. A la messe, la musique et le chant sont interprétés par les assistants sous la direction des Guides infirmes.

Au **Service d'accueil aux immigrants,** les activités de Noël sont organisées par un comité dont la présidente est Mme Jeanne Barabé-Langlois, membre du conseil d'administration. Ces activités sont centrées sur une distribution de victuailles, vêtements et jouets aux familles déjà connues de l'Oeuvre.

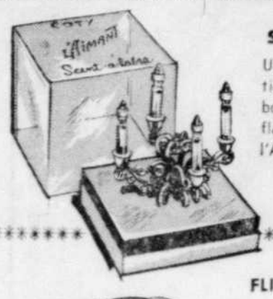
Voir LES OEUVRES en page 37



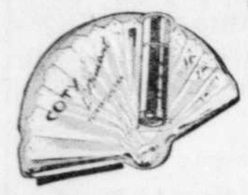
photo LA PRESSE

PANIER DE NOEL POUR LES PAUVRES — Les employés de la Société de service social aux familles distribuent aujourd'hui des paniers de nourriture et des jouets à plus de 350 familles. Cette activité de Noël est indépendante de celle de la Société et les paniers, de même que les jouets, sont obtenus grâce à la générosité des employés eux-mêmes, au nombre de 142, qui fournissent une partie de leurs salaires et contribuent de leur temps.


JOIE DES FETES par COTY



SCENT-A-LABRA
Un candelabre doré tient en forme de bougies, 4 petits flacons de parfums l'Aimant.
$3.50



FLIRTATION FAN
Superbe petit éventail semblable à une dentelle finie ivoire qui retient un flacon de parfum crème l'Aimant.
$2.00

GOLDEN TREE
Arbre de Noël étincelant qui abrite un généreux flacon d'eau de toilette l'Aimant.
$2.25



Magnifiques petits cadeaux pour l'arbre ou le bas de Noël au parfum l'Aimant qui plairont sûrement.

COTY

Livraison gratuite : VI. 2-7251
Jour et nuit par tout le Grand Montréal

PHARMACIE MONTREAL — DUQUET & DUQUETTE — PROPS
La plus grande Pharmacie de Détail au Monde



L'ÉCONOMIE AUX FÊTES COMMENCE CHEZ A&P

JOYEUX NOËL

ALIMENTS SAVOUREUX POUR DES REPAS PLANTUREUX

A&P

FROMAGE GRUYERE - - - - pqt 8 ozs 39¢
YODEL SUISSE (12 portions)

GINGER ALE - - 6 btles de 10 ozs 29¢ — 2 btles de 30 ozs 29¢
YUKON CLUB (contenu seulement)

PATATES "CHIPS" PAQUET JUMELLE pqt 12 ozs 59¢
JANE PARKER

SAUCE AUX CANNEBERGES - bte 15 ozs 25¢
ENTIERE OU EN GELEE (Ocean spray)

RITZ - - - - - - - - - - - - pqt 1 lb 45¢
DE CHRISTIE

CREVETTES - - - - - - - - - - bte de 4½ ozs 53¢
PETITES - CRESCENT

CHOCOLATS ASSORTIS - - - - bte 1 lb 75¢
MARY LOU

CELERI GROSSEUR JUMBO 24 cha. 23¢
No 1 DES E.-U., FRAIS, CROUSTILLANT, GROS PIEDS VERTS

SPECIAL
Tarte à la MINCEMEAT
JANE PARKER
cha 55¢
Prix régulier 59c — Epargnez 4c

Pain pour farcir pour volailles spécialement préparé par A&P
PAIN POUR FARCIR
JANE PARKER
pain 24-oz. 20¢

REMPLI A CRAQUER DE FRUITS ET NOIX

Gateau AUX FRUITS
Jane Parker



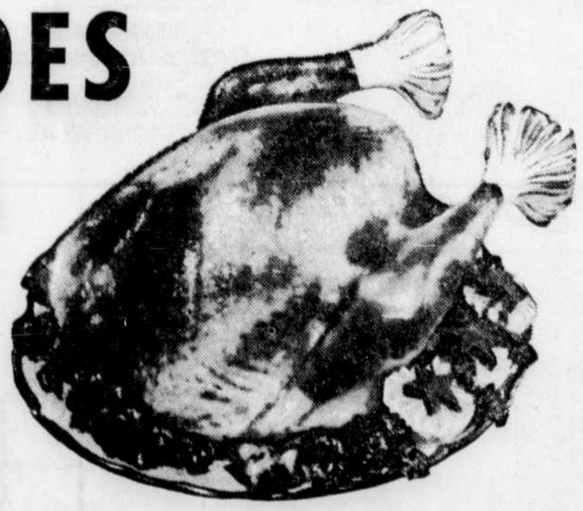
morceau 1½ lbs $1.39 | couronne 3 lbs $2.69

GATEAU AUX FRUITS
FAMEUX — ANN PAGE
mcx 1 lb 49¢ | mcx 2 lbs 97¢ | mcx 4 lbs 1.93

HEURES DES MAGASINS A&P DANS LE GRAND MONTREAL ET VERDUN
OUVERTS ce soir et vendredi jusqu'à 9 ou 9.30 p.m.—Heures de magasins régulières samedi le 23 décembre—fermés à 6 p.m.—OUVERTS à 1 p.m. mardi le 26 décembre.

Tous les prix dans cette annonce sont garantis jusqu'à samedi, le 23 décembre 1961.

DINDES
CATEGORIE "A"
PRETES POUR LE FOUR
MOYENNE DE 18 A 24 LBS
lb 43¢
MOYENNE DE 8 A 14 LBS
lb 49¢



THE GREAT ATLANTIC & PACIFIC TEA COMPANY LTD.
A&P Super-Marchés
A&P EST DIGNE DE CONFIANCE


TARZAN



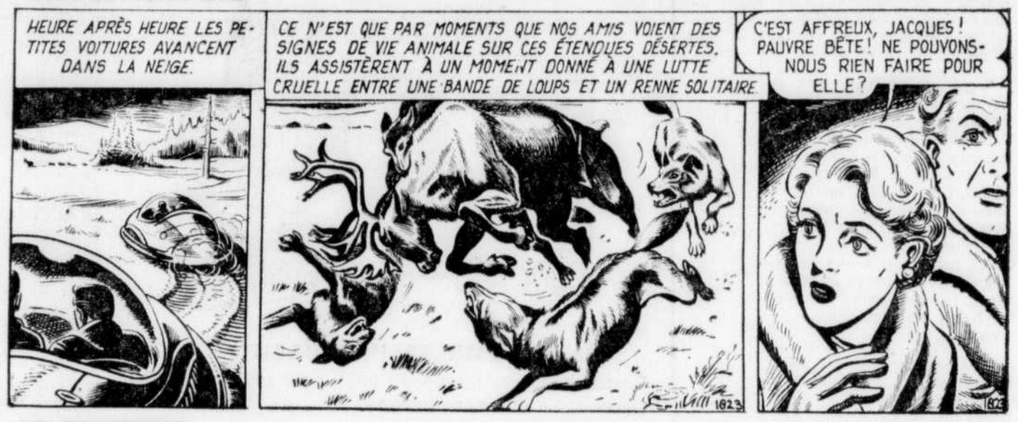

MOCO




PHILOMENE




PILOTE TEMPETE




LE FANTOME




LE SURHOMME




LES VOLEURS DE BANQUE



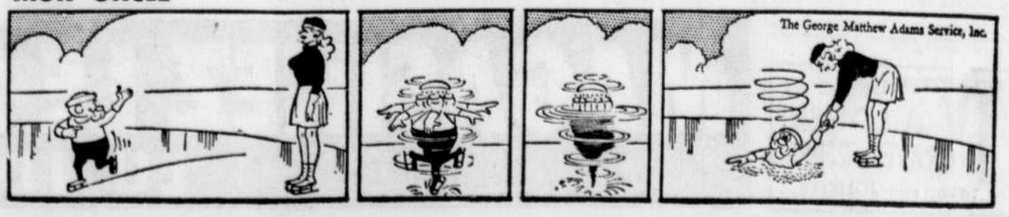

LE PAPA DE LILI




LARRY BRANNON




MON ONCLE



## Affirmation du gérant général de la Gaspé Copper

QUEBEC. — M. W.G. Brissenden, gérant général de la Gaspé Copper Mines au moment de la grève de 1957, a affirmé hier qu'il y avait, au moment du congédiement de Théo Gagné, président du syndicat, cinq autres plombiers de première classe comme lui dont certains avaient moins d'ancienneté que lui mais qui n'ont pas été congédiés.

Il a fait cette déclaration en contre-interrogatoire, devant le juge Antoine Lacoursière, pendant la contre-preuve de la Gaspé Copper, dans sa poursuite en dommages pour un montant de plus de cinq millions contre le Syndicat des Métallurgistes-unis d'Amérique, à la suite de la grève qui s'est déroulée à Murdochville en 1957. La compagnie prétend que la grève a été provoquée par les métallos alors que ceux-ci soutiennent que la compagnie a provoqué le différend en congédiant le président du syndicat Théo Gagné.

Le procès s'est ajourné hier midi et reprendra le 10 janvier. A date, le procès, commencé le 26 septembre 1960, a duré 108 jours. 292 témoins ont été appelés, 738 pièces à conviction ont été déposées et 13,989 pages de notes sténographiées ont été colligées.

## Une entente du CN avec la direction des hôtels Hilton

Le directeur général du Service des hôtels du Canadien National, M. Stanley S. Chambers, annonce la mise en oeuvre immédiate d'un programme dont le double but est de former un personnel spécialisé dans les ventes et d'exploiter des méthodes de vente qui fassent ressortir de façon plus marquée encore le fait que les hôtels du CN constituent la principale chaine d'hôtels du Canada.

Précisant que le nouveau programme est conçu spécialement pour faire face à la concurrence croissante des autres hôtels et motels, il a souligné qu'il cadre tout à fait bien avec la politique d'exploitation actuelle du CN, qui fait porter ses efforts sur les ventes dans tous les domaines.

M. Chambers a souligné que contrairement au cas de l'hôtel Reine Elizabeth à Montréal, les neuf autres hôtels du CN ne sont pas exploités ni administrés par la compagnie Hilton.

Il a ajouté que l'expérience du Reine Elizabeth a été tellement heureuse, que le CN a décidé de s'assurer les conseils de cet organisme, qui exploite 48 hôtels autour du monde, pour l'exploitation de ses propres hôtels.

## Transactions immobilières

**Quartiers: Bourget** — Rue Lafontaine, nos 1573 à 1572, lot no 869,887, terrain 91x96 pieds. Robert Martel, et al à Marcel Rouillier, $50,200 — 1572633.

**Mercier** — Rue Hochelaga, no 9105, lot no Pt 404-301. Mme Eugene Mess et Vir à Sandro Nunziato, $11,200 — 1572512.

**St-André** — Rue Ste-Catherine ouest, nos 2118-2120-2122, lot no Pt 1653-12, terrain 18 x 127' 10". Mme Thomas Brydges, et Vir à Mme Sun Go Chin, et al, $28,000 — 1472683.

**St-Laurent** — Rue Hutchison, nos 3459 à 3469, lot nos 44-119 à 121, terrain 72x89 pieds. Succ. Aurélie Normand Barbeau, et al à Claude Gouin, et al, $70,000 — 1572660.

**St-Denis** — Rue St-Denis, nos 5515, 5555, 5573, lot nos 209-70-2, Pt 209, etc. Provost & Provost Ltd. à Couvrette-Sauriol Ltée, $354,229.44 — 1572718.

Rue St-Denis, nos 5515, 5555, 5573, lot nos 209-70-2, Pt 209, etc. Les Entreprises Couvrette Ltée à Couvrette & Provost Ltée, $354,229.44 — 1572719.

**Rosemont** — Rue Laurier, nos 2906-2908, lot no 172-110, terrain 24x90 pieds. Jean-Bte Jessery à Frank Sciotto, $14,000 — 1572520.

12e Avenue, no 5363, lot no 177-8, 9 Pt 10, terrain 56x72 pieds. J.-Lucien Desnoyers à Gérard Gélinas, et al, $55,000 — 1572663.

**Ville d'Anjou** — Boul. Prévost, no 8311, lot no 426-126. W. Robert, W. Madden à Mme Paul-E. L'Heureux, $13,800 — 1572514.

**Ville Mont-Royal** — Avenue Berwick, no 325, lot no 616-78. Arthur N. Kirsch à Philippe Joly, $37,500 — 1572714.

**Montréal-Nord** — Rue Prieur, nos 4039-4041, lot nos 71-28-3, 71-29-1, etc. Fernand Leclerc, et al à Mme François Gaushier, $44,012 — 1572662.

Rue Cobourg, no 10554, lot nos 86-158, 86-159, 90-367, 368. Maurice Saulniers à Omer DeSerres Ltée, $10,600 — 1572717.

**Westmount** — Chemin Belvedere, lot no Pt 374-76, terrain 1.607 pieds en sup. Mountain Top Realties Inc. à Mme Hamilton Baxter, $5,500 — 1572577.

Rue Olivier, no 375, lot no Pt 347. John G. O. Stroud à Joseph H.-A. Sénécal, $26,000 — 1572578.

**St-Pierre** — Rue Rolland. Nos 141-143. Lot No 120-94 Pt 95, terrain 45 x 76 pds. Antony Goralsky à Ramon Silva, $11,000.00 — 1572301.

**Westmount** — Avenue Victoria. No 414. Lot No 215-23, terrain 50 x 135 pds. Antonin M. Rollet à Sam Landan, $100,000.00 — 1572082.


OUVERT JOUR ET NUIT *Nous ne dormons jamais!* LIVRAISON GRATUITE Jour et nuit, par tout le Grand Montréal *Nous vendons toujours* MEILLEUR MARCHE!

# Pharmacie Montréal

LA PLUS GRANDE PHARMACIE DE DÉTAIL AU MONDE

DUQUET & DUQUETTE, Pharmaciens Propriétaires

*La direction et le personnel de la Pharmacie Montréal souhaitent à tous leurs clients et amis*

JOYEUX NOËL!




ENSEMBLE BROWNIE STARFLASH
Noir
Rég. 13.50 SPECIAL 9.45
ENSEMBLE BROWNIE STARFLASH
Blanc, bleu ou rouge
Rég. 14.75 SPECIAL 10.45
FILM CINE-DYNACHROME
en couleur, 8 mm., 50 pieds
Rég. 4.90 SPECIAL 2.87
DEVELOPPEMENT INCLUS

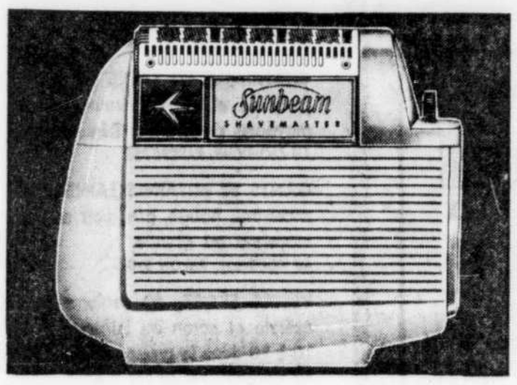
# GAGNEZ $50.00 PAR JOUR
EN ARGENT A LA
# PHARMACIE MONTRÉAL!

**Tous les jours jusqu'au 31 décembre**

inclusivement, la Pharmacie Montréal donnera $50.00 en argent. Le tirage aura lieu tous les après-midi à 5 heures.
De plus, le gagnant, s'il est présent lors du tirage, recevra une jolie montre TIMEX!

**SEULEMENT** les coupons de participation émis par la Pharmacie Montréal pour le concours du Quartier Français vous rendent éligibles s'ils sont déposés à la Pharmacie Montréal.
Chacune de vos inscriptions donne en plus la chance de gagner l'une des 12 automobiles "Envoy" données par le Quartier Français.
Le prochain tirage d'une auto, demain, à 10 p.m., canal "10".

**EXIGEZ VOS COUPONS** (offre valable avec commandes téléphoniques ou postales)




Voilà pourquoi Sunbeam a doté cet excellent nouveau rasoir de 3 vraies lames! Vous obtenez ainsi un rasage plus rapide, plus ras et plus doux qu'aucun autre rasoir électrique ne pouvait vous donner auparavant!

SPECIAL **$26.95**



1 Le nouveau rasoir Shavemaster possède trois lames permanentes auto-aiguiseuses.



2 Qu'importe la façon de le tenir, il rase toujours parfaitement.



3 La tête compacte atteint bien les endroits difficiles à raser.



4 Seules les lames peuvent vous donner un rasage électrique si doux et si rapide.




NOUVEAU

Cadeau bien pensé!
Visage bien rasé!

RASOIR ÉLECTRIQUE
Sunbeam
SHAVEMASTER




Little Lady ENSEMBLES
1.50 - 2.25 - 3.50

| | | | |
|---|---|---|---|
| Mitaines | 1.00 | Eau de Cologne | 1.00 |
| Talc | 1.00 | Bubble Bath | 1.00 |

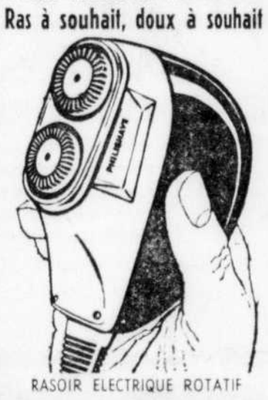
SOLUTION CARDA
SATISFACTION
Depuis au delà d'un quart de siècle.
FOIE REINS VESSIE DIGESTION
GROSSE BOUTEILLE 24 OZ.






SHALIMAR DE GUERLAIN
$5.50 à $48.00

CHAQUE RASAGE EST MAINTENANT
Ras à souhait, doux à souhait



RASOIR ELECTRIQUE ROTATIF
PHILISHAVE
SPEED-FLEX

Il change vraiment de forme pendant le rasage pour s'adapter à votre visage! Sans réglage au préalable, les têtes du mouvement rotatif SPEED-FLEX s'inclinent et fléchissent automatiquement sur des joints universels pour suivre chaque courbe et contour du visage! Ne pince pas, ni tire pas et ne saute pas! Rapide, il rase à raison de 320,000 coupes à la minute. Venez demander une démonstration! Au complet dans un bel étui, au prix avantageux de
**$27.95**




CHANEL
Colognes 3.50 à 6.00
Parfums 5.00 à 35.00

De tous les parfums, le nom préféré

Bicholate
LAXATIF IDEAL
CONTRE LA CONSTIPATION ET LA BILIOSITE
FORMATS DE 25, 50 ET 100 COMPRIMES
C'EST UN PRODUIT CASGRAIN et CHARBONNEAU LTEE MONTREAL



RASOIR ELECTRIQUE
Lady Sunbeam

Lumière incorporée pour plus de commodité.
Micro-tête jumelée; un côté pour les jambes, l'autre pour les aisselles.
Jolis coloris rose pétale avec coquet étui genre poudrier.
SPECIAL **$14.95**

SECHOIR A CHEVEUX
*à réglage de chaleur 2 modèles au choix*



NOUVEAU SECHOIR A CHEVEUX DE LUXE
Lady Sunbeam

Toute la rapidité, le confort et la commodité d'un séchoir à cheveux Lady Sunbeam plus le nouvel avantage du genre portatif, à compartiment pour le capuchon et le boyau. SECHOIR A CHEVEUX DE LUXE LADY SUNBEAM. Beige seulement.
SPECIAL **$32.95**

FAMEUX SECHOIR A CHEVEUX



Lady Sunbeam

Fait le séchage des cheveux rapidement, confortablement et le mieux. Les mains sont libres pour faire autre chose pendant que les cheveux sèchent vite et entièrement. SECHOIR A CHEVEUX LADY SUNBEAM No HD-3. Bleu Riviera, rose pétale, turquoise.
SPECIAL **$24.95**

SUGGESTIONS DE
# CADEAUX
POUR DAMES ET MESSIEURS

| | |
|---|---|
| √ Nécessaire de toilette de 3 à 5 morceaux | 5.50 à 16.95 |
| √ Ecrins à manucure contenant crèmes, lotions, poli à ongles, etc. | 1.95 à 18.50 |
| √ Parfumeuses un assortiment complet des meilleures marques connues. | 2.20 à 12.50 |
| √ Coffrets de beauté de toutes marques, contenant crèmes, lotions, parfums, sels de bain, etc. | 1.25 à 25.00 |
| √ Poudriers musicaux couleurs et modèles variés. | 4.50 à 10.95 |
| √ Etuis en cuir contenant tous les articles nécessaires à votre manucure. | 1.59 à 10.95 |
| √ Parfums et Colognes les plus célèbres marques connues telles que: Caron, Carven, Chanel, Christian Dior, Ciro, Coty, D'Orsay, Fabergé, Guerlain, Houbigant, Jean Patou, Lancôme, Lanvin, Le Galion, Lenthéric, Lubin, Max Factor, Millôt, Molinard, Raphael, Revillon, Rigaud, Yardley, etc. | 1.50 à 60.00 |
| √ Trousses de voyage en cuir pour hommes | 4.95 à 22.95 |
| √ Coffrets pour hommes. Toutes marques contenant crème à barbe, talcum, lotions, colognes, etc. | 1.50 à 11.50 |
| √ Cadrans de voyage | 6.95 à 12.95 |
| √ Animaux en peluche | 1.98 à 9.98 |

AUTRES SUGGESTIONS DE CADEAUX:
Valises de voyage en cuir, savons de fantaisie, miroirs électriques, briquets Colibri, balances de chambre de bain, lampes Berger, séchoirs électriques, coussins électriques, vibrateurs, réveille-matin, rasoirs électriques, blaireaux, caméras, ciné-cameras, projecteurs, chocolats en boîtes de fantaisie, etc. . . .

PARFUM SPRAY
Christian Dior



Miss Dior
Diorissimo
Diorama

Nouveau et purement "Dior"! Un parfum de grande classe, votre odeur préférée, un format de bourse pratique. Un original Dior argent et doré. Ne coule pas, ne se renverse pas et il est remplaçable. Un cadeau de goût!
5.50 plus la taxe

Un cadeau à la beauté durable par DUBARRY

L'Ensemble DuBarry "BLACK BEAUTY" Une boite à bijou de luxe, en cuir patent noir, fermoir décoré de pierres du Rhin. Contient les lotions DuBarry, crèmes et maquillages qui ajoutent à la beauté de la femme qui les porte. L'ensemble $15.00. Autres ensembles DuBarry, de **$5.00 à $10.00**



VI. 5-7251

ENFIN!
Le plus grand choix des préférés pour Noël!



Old Spice

Nouvel ensemble pour cadeau... talc pour le bain et bâton désodorisant en plastique léger, lotion d'après-rasage, grosseur de voyage: 3.00
Autres jolis ensembles de 1.50 à 11.50



Lotion d'après-rasage... au parfum piquant Old Spice: 1.50



Nouvelle! Super Smooth Shave... une nouvelle formule merveilleuse, dans un récipient aérosol à l'épreuve des fuites: 1.25



Pro-Electric... pour les rasoirs électriques: 1.25



Talc pour le bain... doux, ne tache pas. Récipient en plastique rouge: 1.25

LANVIN
LE MEILLEUR PARFUM QUE PARIS PUISSE VOUS OFFRIR





CRESCENDO, la nouvelle Eau de Lanvin, présentée dans un joli flacon côtelé de 4 oz.—$8.00

Le vaporisateur Eau de Lanvin: un élégant flacon noir et or 2 oz, ARPEGE, CRESCENDO, $7.00; MY SIN $6.50. Recharges: $5.00, $4.50



La "LANVINETTE" (flacon doré pour le sac), écrin de grande classe, création Cartier. CRESCENDO, ARPEGE, RUMEUR $5.00; PRETEXTE $4.50; MY SIN, SCANDAL $4.00

Pharmacie Montréal

*Selon les experts*

## Les négociations France-FLN très bientôt renouées

PARIS, (AFP) — En se basant sur certains signes, de nombreux observateurs parisiens croient que les négociations France-FLN vont bientôt reprendre officiellement : M. Ben Khedda est rentré à Tunis; le général de Gaulle prononcera une allocution radio-télévisée le 29 décembre ; le débat sur l'Algérie à l'ONU s'est déroulé sans drame . . .

Par ailleurs, on a beaucoup remarqué la déclaration faite à New York par un porte-parole du FLN, après le vote de la commission politique de l'ONU sur l'Algérie : "Ce vote n'est pas une victoire de l'Algérie sur la France, c'est une victoire de tous ceux qui, en France et en Algérie, oeuvrent pour la paix négociée et la coopération entre les deux peuples". Cette déclaration est généralement accueillie comme une preuve concrète que la volonté de négocier existe vraiment du côté FLN et qu'elle existe aussi du côté français.

Autre élément en faveur de prochaines négociations : la visite de M. Ben Yahia, proche collaborateur de M. Ben Khedda, à M. Ben Bella et aux quatre autres détenus du château d'Aunoy.

Le FLN a toujours réclamé que M. Ben Bella soit associé à la négociation. Du côté français, on a toujours répété que M. Ben Bella serait relâché dès qu'on cessera de se battre en Algérie. Dans l'hypothèse d'un cessez-le-feu qui pourrait découler des tractations en cours, on voit donc se dessiner déjà la présence effective de M. Ben Bella aux négociations proprement dites.

Par contre, il semble encore exister de sérieuses divergences de vues sur la façon de concevoir la période transitoire, entre la France et le FLN. Et les observateurs les plus optimistes, en fin de compte, ne pensent pas que le général de Gaulle puisse, dans son discours du 29 décembre, annoncer autre chose que des espérances de paix prochaine.

## Don de l'Italie à l'Institut des études sociales

GENEVE. — Le gouvernement italien a décidé de verser une contribution de 125,000,000 de lires (plus de 200,000 dollars) au fonds de dotation de l'Institut international d'études sociales créé par l'Organisation internationale du Travail.

Dans une lettre adressée à M. David A. Morse, Directeur général du Bureau international du Travail, M. Fiorentino Sullo, ministre du Travail et de la Prévoyance sociale d'Italie, communique qu'une somme de 125,000,000 de lires a été allouée, dans le cadre du budget pour l'exercice financier 1960-1961, à titre de participation de l'Italie au fonds de dotation de l'Institut international d'études sociales.

On sait que l'Institut offrira la possibilité de suivre des études sociales supérieures a des personnes qui seront choisies en raison des responsabilités qu'elles assument en matière de travail et de politique sociale dans leur propre pays ou en raison de l'expérience particulière qu'elles ont de ces problèmes. Les participants aux travaux de l'Institut seront notamment des syndicalistes, des industriels, des fonctionnaires, des membres des professions libérales et des éducateurs.

Le premier cours organisé à l'Institut doit avoir lieu en automne 1962.

Chinois. — **Qui veut devenir dragon doit manger beaucoup de petits serpents.**


LE RENDEZ-VOUS DE L'ELEGANCE

SALLE BONAVENTURE

EN VEDETTE les DELTA RHYTHM BOYS

DENNY VAUGHAN et son orchestre de danse, le plus réputé d'Amérique du Nord – aussi le Trio de la Salle Bonaventure pour de la musique de danse sans interruption

Stationnement à l'intérieur



Réservations: LA. 1-3511

La Reine Elizabeth



Simpson MONTREAL

*Le Pays de l'Arbre de Noël*

# OUVERT chaque soir (sauf samedi) JUSQU'À 9 h.

**VENEZ AUJOURD'HUI POUR VOS CADEAUX DES DERNIERES MINUTES!**



## VESTES DOUBLEES

Modèle italien en suédine fini satin doublée de toison de mouton véritable. Long. ¾ olive, long 36" olive, antilope. Lime, brun. Tailles 38 à 46. 36 po. **$35** Long ¾ **$45**

Commandes postales ou Téléphoniques exécutées VI. 2-7221

SIMPSON — VETEMENTS POUR HOMMES, AU DEUXIEME. Rayon 712



## CHEMISES SPORT

• Flanelle de coton ou coton satiné "Sanforized" • Manches longues • Col "Perma Stay" • Coupe soignée • Coloris bleu, or ou vert • Ages 8 à 16 ans. **2.99**

Commandes postales ou Téléphoniques exécutées VI. 2-7221

SIMPSON — ACCESSOIRES POUR GARÇONS AU DEUXIEME. Rayon 715

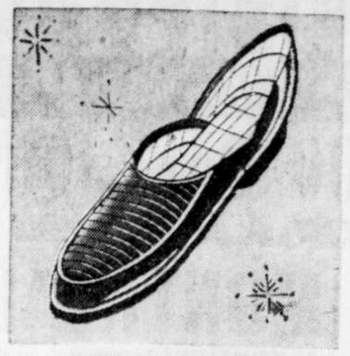


## PANTALONS COTELES

Pratique ! Un cadeau qui plait aux jeunes ! Pantalons en riche coton côtelé avec poche, ceinture réglable, robuste glissière et revers fait. Loden, brun ou bleu. Pour 8 à 18 ans. **6.95**

Commandes postales ou Téléphoniques exécutées VI. 2-7221

SIMPSON — VETEMENTS POUR GARÇONS AU DEUXIEME. Rayon 714



## CHICS PANTOUFLES

Un cadeau de dernière minute ! Rég. 2.88 Elégantes pantoufles de genre mocassin avec semelle mousse. Coloris brun ou noir avec doublure quadrillée rouge et blanc. Pointures : 8½ à 12 dans le groupe. Pai. **1.88**

Pas de commandes postales ou téléphoniques S.V.P.

SIMPSON — CHAUSSURES POUR HOMMES, AU DEUXIEME. Rayon 723



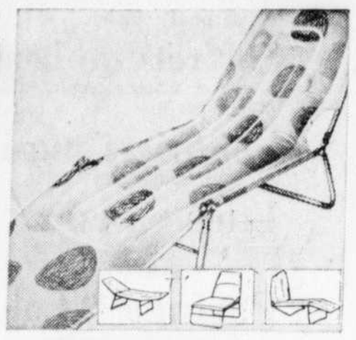
## MOUCHOIRS TOILE

Mouchoirs en pure toile importés d'Irlande. Ourlets piqués. Ton blanc seulement. Avec initiales même ton (sauf I, O, Q, U, X, Y, Z). Avec initiales **3 pour 1.35**

Aussi : blanc sans initiales, **3 pour 1.25**

Commandes postales ou Téléphoniques exécutées VI. 2-7221

SIMPSON — ACCESSOIRES POUR HOMMES, AU REZ-DE-CHAUSSEE. Rayon 713

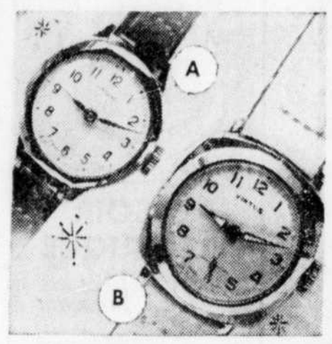


## CHAISE-LONGUE

Cadre tout métal résistant à la rouille. Avec coussins pneumatiques. Tons jaune, rouge ou bleu. Dimensions: ouverte 75" x 25", fermée dans étui 24" x 36". Rég. 17.77 **14.77** Ch.

Commandes postales ou Téléphoniques exécutées VI. 2-7221

SIMPSON — ARTICLES DE SPORT, AU CINQUIEME. Rayon 758



## MONTRES D'ENFANTS

Importées de Suisse. A. Pour fillettes: 3 rubis. Boîtier chromé, envers acier inoxydable. Bracelet cuir. B. Pour garçons: 3 rubis. Comme pour fillettes mais avec trotteuse, aiguille et chiffres lumineux. **6.19** Ch.

Commandes postales ou Téléphoniques exécutées VI. 2-7221

SIMPSON — MONTRES, AU REZ-DE-CHAUSSEE. Rayon 703

## BAS NYLON SANS COUTURE

**2 paires pour 1.88**

• Filet micro sans couture • 400 aiguilles, 15 deniers • Haut Ban-Lon* pour confort • Coloris "Travel Time" (beige moyen) ou "Pecan" (brun foncé) • Pointures 9 à 11.

Commandes postales ou Téléphoniques exécutées VI. 2-7221

SIMPSON — BAS, AU REZ-DE-CHAUSSEE. Rayon 707

# PRIX SPÉCIAUX! IDÉES-CADEAUX POUR LE FOYER



## POELON ELECTRIQUE

Un cadeau parfait pour la ménagère moderne. Poêlon à frire électrique complètement immersible avec contrôle de la chaleur par thermostat. Modèle carré de 10¼ pouces. Complet avec couvercle. **12.69**

## POELON PRATIQUE

Les aliments n'attacheront pas ! Ce poêlon de 10½ pouces est en aluminium recouvert de Silicone. Il se nettoie facilement. Complet avec une spatule en bois. Rég. 3.98 **2.98**

## ENS. DE CUISINE

Ensemble "Radiant" en acier inoxydable comprenant sur support : une spatule, une louche à soupe, un presse-purée, un fourchette, une cuiller pour servir et une pelle. **5.98** l'ens.

## ENS. COUTELLERIE

Service 50 pièces "Algonquin" en acier inoxydable. Aucun poli nécessaire. 16 cuillères à thé, 8 cuillères à dessert, 8 fourchettes, 8 couteaux, 8 fourchettes à salade, un couteau à beurrier et une cuillère à sucre. Aussi : Service à découper assorti, **3 pièces 6.98** **19.98** l'ens.

## POUR L'HOTESSE

Ensemble en verre pour différents usages. Il comprend : un percolateur 4 tasses à l'épreuve de la flamme, un réchaud avec bougie et support en laiton plus un pot de 1½ chopine. Rég. 4.98 **3.98**

Commandes postales ou téléphoniques exécutées VI. 2-7221

SIMPSON — ARTICLES MENAGERS, AU CINQUIEME. Rayon 755



## Choix de cadeaux de dernière minute! Utiles! Attrayants!

**A. Nécessaire-couture** — Parfait pour la voyageuse ! Nécessaire dans une trousse en cuir. Tons ivoire, rouge, bleu ou vert. **$2**

**B. Chic ensemble** — Ensemble manucure comprenant plusieurs articles dans un chic étui en plastique ton or. **2.98**

**C. "Deux en un"** — Ensemble combiné de couture et manucure dans un amusant et attrayant étui tons noir et ivoire. **1.29**

**D. Trousse à couture** — Parfait pour la voyageuse ! Nécessaire dans une trousse en cuir. Tons ivoire, rouge, bleu ou vert. **1.29**

**E. Ens. manucure** — Un cadeau très personnel dans un bel étui cuir, ivoire, rouge, bleu ou vert. Décor caniche. **$1**

Commandes Postales ou Téléphoniques exécutées VI. 2-7221

SIMPSON — MENUS ARTICLES, AU REZ-DE-CHAUSSEE, Rayon 710

**SPÉCIAUX DE 7h. P.M. SIMPSON**

En vente à 7h. jusqu'à épuisement du stock

Pas de commandes postales ou téléphoniques, S.V.P.

En vente vendredi soir à partir de 7 h.

## POUR LE FOYER

**BROSSES POUR LE BAIN.** Grand choix de modèle de très belle qualité dans des coloris et dimensions variés. Ch. **98¢**
*AU REZ-DE-CHAUSSEE, RAYON 701*

**CHOIX DE TISSUS.** Quantité limitée ! Cotonnades unies ou imprimées, broadcloth Arnel* et coton, rayonne, crêpe de rayonne noire. Largeurs 36" à 44". Ver. **39¢**
*AU QUATRIEME, RAYON 727*

**NAPPERONS VARIES.** Plastique avec envers caoutchouc-mousse ou paille. Plusieurs motifs et teintes au choix. Rég. 49¢. Ch. **29¢**
*AU QUATRIEME, RAYON 751*

## POUR DAMES

**PANTOUFLES.** Choix de modèles et coloris dans le groupe. Pointures 5½ à 8½ dans le groupe. Rég. 6.98. Pai. **4.99**
*AU DEUXIEME, RAYON 721*

**CHANDAILS EN LAINE GONFLANTE.** Parfaits pour le ski. Manches montées et col généreux. Coloris noir, rouge, vert. Tailles petite, moyenne ou grande. Rég. 16.98. Ch. **8.98**
*AU TROISIEME, RAYON 736*

**GANTS ET MITAINES LAINE.** Choix de modèles. Motifs fantaisie ou tricot uni. Rouge, gris, noir ou blanc dans le groupe. Pointures petite, moyenne ou grande. Pai. **79¢**
*AU SOUS-SOL, RAYON 776*

**VESTES SPORT.** 50 seulement. Chaude doublure matelassée. Tissu acétate et coton ou lainage. Coloris rouge, bleu, or ou lilas. Tailles 10 à 18 dans le groupe. Orig. 29.98. Ch. **14.99**
*AU SOUS-SOL, RAYON 778*

**CHANDAILS POUR LE SKI.** Tricot gonflant. Manches longues. 100% Orlon*. Col roulé. Coloris blanc. Tailles petite ou moyenne. Orig. 7.98. Ch. **3.33**
*AU SOUS-SOL, RAYON 781*

**SOUTIEN-GORGE LONG.** Coton. Bonnets avec coutures circulaires. Bretelles réglables. Double rangée d'agrafes au dos. Blanc seulement. Tailles diverses dans le groupe. Rég. $1 Ch. **67¢**
*AU SOUS-SOL, RAYON 785*

**CLIENTS DU SOIR!**

**COMPOSEZ VI. 2-7221**

*pour informations concernant*

**L'AUTOBUS DIRECT SIMPSON**

## POUR ENFANTS

**VAREUSES "MELTON".** 25 seulement. Chaud tissu laine "melton". Chaude doublure matelassée 7 livres. Glissière et boutons devant. 2 poches. Bleu ou noir dans le groupe. Pour 14 et 16 ans seulement. Rég. 7.99. Ch. **3.99**
*AU DEUXIEME, RAYON 714*

**BLOUSES LONGUES MANCHES.** Col craqué. Tons bleu, Loden, bronze dans le groupe. Ages 3 à 6x dans le groupe. Rég. 2.29. Ch. **1.49**
*AU DEUXIEME, RAYON 744*

**MAILLOTS-T MANCHES LONGUES.** Double bande à l'encolure. Coloris bleu, blanc ou jaune. Ages 1 à 4 ans. Rég. 77¢. Ch. **59¢**
*AU DEUXIEME, RAYON 744*

**PANTALONS VELOURS COTELE.** 60 seulement. Pour fillettes ! Tous doublés kasha. Ceinture dos boxeur. Jambes fuselées. Poches à boutons. Rouge, bleu ou noir. Ages 8 à 12 ans. Rég. 2.99. Ch. **1.49**
*AU DEUXIEME, RAYON 745*

## POUR MESSIEURS

**ELEGANTES CHEMISES SPORT.** Flanelle de coton pré-rétrécie. Col 2-façons. Choix de motifs fantaisie. Coloris rouge, bleu ou gris. Tailles petite, moyenne, grande dans le groupe. Rég. 1.99 Ch. **1.67**
*AU SOUS-SOL, RAYON 789*

**PANTOUFLES LAVABLES.** ½ prix. Semelles caoutchouc-mousse. Une seule grandeur pour toutes pointures. Rég. $1. Pai. **50¢**
*AU SOUS-SOL, RAYON 790*

**JOURS DE FERMETURE DURANT LES FETES**

**POUR NOEL**
Magasin fermé lundi 25 décembre.
Ouvert mardi 26 décembre.
9 h. a.m. à 5 h. 30 p.m.

**POUR LE JOUR DE L'AN**
Magasin fermé lundi 1er et mardi 2 janvier.
Ouvert mercredi 3 janvier.
9 h. a.m. à 5 h. 30 p.m.

**FILLES ET GARÇONS... SOYEZ TOUS "AU RENDEZ-VOUS DU PETIT MONDE"**

**10¢ à $3**

Le Coin des Emplettes qui vous est réservé chez Simpson au sixième. Mais oui, les enfants . . . vous trouverez chez Simpson un coin rêvé, décoré à ravir . . . et des cadeaux innombrables pour Maman, Papa . . . pour toute la famille. Les comptoirs ont seulement 24 pouces de hauteur . . . et le prix des articles varie de 10¢ à $3 . . . vous ne serez pas obligés de vider complètement votre tirelire . . . n'oubliez pas, Chez Simpson, juste à droite de Papa Noël. . . . LES GRANDES PERSONNES SERONT ADMISES SEULEMENT SI ELLES SONT ACCOMPAGNEES D'ENFANTS.

**LE PERE NOEL EST CHEZ SIMPSON !**

Garçons et filles, le Père Noël est arrivé ! Il vous attend chez Simpson, au sixième ! Venez tous très nombreux lui confier en secret les cadeaux que vous désirez recevoir. Demandez à être photographié avec le Père Noel . . . un magnifique souvenir en couleurs dans dépliant.
3½ x 5 po. $1 5 x 7 po. 2.50



**VOUS POUVEZ ACHETER JUSQU'A 12 FOIS LE MONTANT DE VOTRE PAIEMENT MENSUEL AVEC LE COMPTE COURANT RENOUVELABLE SIMPSON**

En choisissant le Compte Courant Renouvelable Simpson, vous optez non seulement pour la facilité qu'offre un compte courant, mais aussi pour un moyen d'équilibrer votre budget. Vous décidez du montant que vous pouvez payer par mois et votre crédit est immédiatement établi pour un montant douze fois plus grand.

**Voici comment fonctionne votre Compte Courant Renouvelable**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| VOUS PAYEZ PAR MOIS (frais de service compris) | $5 | $10 | $15 | $20 | $25 |
| VOUS POUVEZ ACHETER JUSQU'A | $60 | $120 | $180 | $240 | $300 |

Pour tous renseignements, composez VI. 2-3241, local 884
SIMPSON — BUREAU DU CREDIT, AU SEPTIEME

**VENEZ VOIR LES VITRINES DE NOEL CHEZ SIMPSON**

C'est un "Carrousel féerique" qui tourne sans fin dans les vitrines Simpson, des rues Mansfield et Ste-Catherine. Venez voir tous les personnages qui patinent, dansent et jouent aux sons de doux airs de valse . . . pour la plus grande joie des spectateurs !

**HEURES D'AFFAIRES : LUNDI A VENDREDI : 9 H. A.M. A 9 H. P.M. – SAMEDI : 9 H. A.M. A 5 H. 30 P.M. – SERVICE TELEPHONIQUE OUVERT A 8 H. A.M. – VI. 2-7221**

CAHIER NO 3 / PAGES 27-40

LA PRESSE

SPORTS / INFORMATIONS GENERALES

MONTREAL, JEUDI, 21 DECEMBRE 1961 — 78e ANNEE — No 58

# Un quiz sportif !!!

## Pouvez-vous mettre un nom sous ces jeunes visages?



**Les figures des joueurs du Canadien, par les journaux, par la télévision, nous sont devenues familières. Il n'en est pas de même de leurs enfants. Si vous êtes physionomistes, peut-être pourrez-vous mettre un nom sous chacune des photos que nous vous soumettons. Elles ont été prises hier, lors de la fête annuelle des enfants des joueurs du Tricolore, au Forum.** Voir réponse au Quiz en page 28.




## Ce qu'il faut, un directeur des relations extérieures, dit Moss

Un directeur des relations extérieures. Voilà ce dont le football canadien a le plus grand besoin dans le moment.

L'homme, qui nous l'affirme et qui est certes en mesure de le savoir, est nul autre que Perry Moss, l'instructeur-gérant des Alouettes.

C'est le tonique qu'il conseille à la Ligue Canadienne de football qui vient de traverser, admettons-le franchement, une saison financière amèrement désappointante.

C'est le sérum recommandé même dans le cas d'organisations bien portantes afin de les aider à se maintenir fortes, robustes. Il est à conseiller encore plus fortement à un patient dont la résistance décline, qui traverse une période de faiblesse. Et quand cinq clubs sur neuf accusent un déficit financier, on doit s'empresser de faire absorber l'elixir qui remettra le malade solidement sur ses deux pieds.

Ce sont ces trois clubs, les Eskimos d'Edmonton et les Alouettes qui ont été les cinq clubs à subir une perte financière au cours de la dernière saison.

Dans le cas du club montréalais c'était à prévoir. La perte a été considérable puisqu'il s'agit d'un montant de plus de cent mille dollars mais elle n'a pas été le désastre financier qu'on aurait pu croire après les événements qui avaient suivi le départ d'Etcheverry et de Patterson.

L'insuccès financier des quatre clubs de l'Ouest peut nous surprendre mais il n'a pas étonné cependant les gens de ces régions du pays. Edmonton, nous a-t-on déjà expliqué, subit le sort de tous les clubs sportifs qui ont dominé pendant des années et qui à un certain moment ont faibli. A force de voir des clubs trop brillants, on perd intérêt devant une équipe ordinaire.

Mais pour Vancouver, Regina et Calgary, la cause est toute différente. Le succès n'est pas venu assez souvent

Peut-être que Moss nous en voudra de comparer la Ligue Canadienne à un malade. Il ne nous a pas dit dans un sens qu'elle était souffrante. "Elle traverse un de ces cycles que nous connaissons que trop bien hélas dans les sports", a-t-il expliqué. Mais comme il est un homme d'action, il ne recommande pas moins de poser un geste et le plus tôt possible.

Ce n'est pas non plus une atteinte à la réputation du commissaire Syd Halter du football canadien car il insiste bien pour nous dire que cet officiel remplit magnifiquement sa tâche. Mais il n'est définitivement pas un directeur des relations extérieures et son talent n'a rien de commun avec cette fonction.

Moss admet que deux clubs, Edmonton et Winnipeg, dominent depuis trop longtemps la scène dans l'Ouest canadien et que cela n'aide pas la cause du football. Mais il ne peut personnellement rien contre cet état de choses. C'est au Calgary, au Regina et au Vancouver de voir à s'améliorer.

### Situation meilleure dans l'Est

La situation est définitivement meilleure dans l'Est. "Tout le monde doit admettre que nos clubs sont mieux équilibrés dans cette partie du pays", déclare-t-il.

Mais il ne blâme pas le calendrier mixte de la saison dernière pour le triste bilan financier. Il demeure encore en faveur d'un tel arrangement pour la saison prochaine. Il croit que c'était encore la meilleure politique à adopter pour le football canadien.

Moss reste confiant que la Ligue Canadienne reprendra de son lustre au cours des années à venir. Il pense même que les dernières semaines de la saison ont très bien préparé le début de la prochaine. Les joutes ont été aussi contestées, aussi excitantes qu'on pouvait le désirer.

Ce qu'il n'aime pas, ce qu'il tient également à faire savoir, c'est d'entendre des Canadiens prétendre que c'est une joute qui manque d'action, d'intérêt lorsque deux de nos équipes annulent au compte de 2 à 2 et d'écouter ces mêmes Canadiens raffoler lorsque deux clubs américains font aussi partie nulle par le même compte.

Pourquoi une attitude quand nos clubs sont concernsé et une autre lorsqu'il s'agit d'équipes étrangères ? Est-ce complexe d'infériorité ou un manque d'honnêteté dans l'appréciation ? Peut-être question d'intérêt de la part de quelques-uns !

Personnellement, Moss a confiance dans le football canadien. Evidemment, les dépenses augmentent et cette année les recettes ont baissé. Si cela se répétait trop souvent au cours des prochaines années,

Voir ENTRE NOUS en page 34

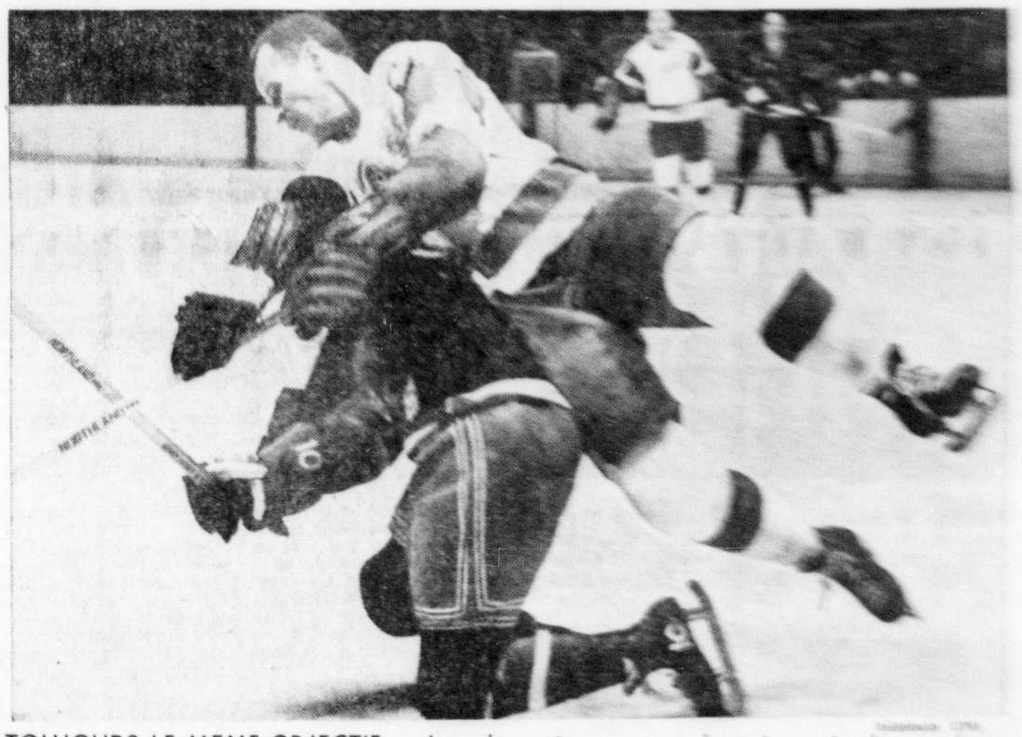
## Doug Harvey remanie ses lignes et les Rangers surclassent Détroit

NEW YORK. (UPI) — Doug Harvey est un génie ou est extrêmement chanceux.

L'instructeur des Rangers a remanié son alignement pour la première fois cette saison et le même soir son club a mis fin à une série de six parties sans victoires en l'emportant 6 à 1, dans la seule joute au calendrier dans la Ligue Nationale, hier soir.

Le revers subit le premier des Red Wings en sept parties et les a empêchés de rejoindre les rangers de Doug Harvey au 3e rang du classement.

Dans un remaniement, Harvey a fait jouer Claude Laforge au centre de la



TOUJOURS LE MEME OBJECTIF — Les champions ne perdent jamais de vue leur objectif. Aussi le brillant compteur GORDIE HOWE, des Red Wings de Detroit, même hors d'équilibre alors qu'il était littéralement à dos d'EARL INGARFIELD (10), des Rangers quand celui-ci est tombé sur la glace, continue quand même à chercher à s'emparer de la rondelle. Mais les Rangers l'emportaient et mettaient ainsi fin à une série de six parties sans victoire, hier soir à New York.



UNE LEÇON A DE FUTURS PAPAS — L'ailier gauche MARCEL BONIN, a donné à quelques-uns de ses coéquipiers une leçon sur les soins à donner aux poupons. Trois d'entre eux sont célibataires et l'autre, Jean-Claude Tremblay, est marié depuis quelques mois. De gauche à droite, CLAUDE PRONOVOST, MARCEL BONIN, GILLES TREMBLAY, MANON, la fillette de Marcel, JEAN-CLAUDE TREMBLAY et AL MACNEIL.

Photo LA PRESSE

## Claude Raymond nous écrit de Porto-Rico





Avec un protecteur

## Retour de Tom Johnson ce soir

"Je suis prêt à reprendre mon poste. Je jouerai avec un protecteur. Si l'instructeur veut me faire jouer régulièrement, j'accepterai volontiers."

Johnson a expliqué que son mal n'avait pas repris sa force d'antan, mais qu'avec le temps, il jouerait du même rendement qu'auparavant.

Dans le cas de Fontinato, sa blessure à une cheville remonte au début du mois. Elle a tardé à guérir. Lui a lui aussi l'intention de porter des protecteurs spéciaux aux chevilles.

Jean-Guy Talbot a patiné hier et il a confié à un coéquipier qu'il croyait être en mesure de jouer ce soir. Talbot n'a pas manqué une seule joute jusqu'ici cette saison et aucune la saison dernière.

Il est peu probable que le Canadien aligne plus de cinq joueurs de défense. Si Talbot est en uniforme, Jean Gauthier ne le sera pas. Blake devra également accorder un repos à un joueur d'attaque, peut-être à Marcel Bonin, qui a le bras droit protégé d'un plâtre.

Les Hawks, adversaires du Canadien ce soir, ne sont pas encore parvenus à vaincre le Tricolore cette saison. Ils ont été battus par 2 à 1 lors de leur dernière visite à Montréal. Ils avaient subi un revers de 7-1 plus tôt cette saison. A Chicago, le Canadien a gagné par 3-2 et 1-0 et il a annulé, 3-3.

En dépit des rumeurs de congédiement, niées par le gérant général Tommy Ivan, le pilote Rudy Pilous sera derrière le banc des siens. Dans l'autre joute à l'affiche, les Red Wings de Détroit rendront visite aux Bruins de Boston. Les Red Wings seront ici samedi soir.




## "Dix ans de retard au Canada en gymnastique" — Gillanders

*La décision du comité olympique de rayer quatre sports de la prochaine délégation canadienne a fait couler beaucoup d'encre, le mois dernier. C'est bon signe. Ce tollé signifie que nombreux sont ceux qui ont à coeur la cause du sport amateur.*

*D'ailleurs, le président James Worrall a précisé sa pensée, dans une déclaration publique, à la suite du mémoire que lui avait soumis le R.P. Marcel de la Sablonnière, expliquant que la nouvelle était incomplète à l'effet que la gymnastique, l'escrime, le cyclisme et le ballon-panier avaient été retranchés de la prochaine équipe canadienne olympique. Selon Worrall, il s'agit putôt d'un défi lancé à ces disciplines, libre à elles de le relever.*

*De quelle façon ? En démontrant au cours des deux prochaines années qu'elles comptent sur des athlètes de calibre international et que le comité olympique se doit de les envoyer à Tokyo. Le comité canadien laisse à l'initiative des sports concernés le soin de lui prouver qu'il a eu tort de les délaisser.*

*A l'époque où la nouvelle avait été publiée, il avait été surprenant de constater que John Gillanders, instructeur de l'équipe canadienne de gymnastique aux Jeux de Rome, et l'un des apôtres de cette spécialité dans la province, sinon au pays, n'avait fait aucune déclaration publique.*

*Nous l'avons rejoint chez lui et voici ce qu'il nous a déclaré à cet effet : "Non, je n'ai pas fait de déclaration ou de commentaire en marge de la décision du comité olympique canadien, parce que je partageais avec lui l'opinion qui a motivé son geste.*

*Je n'ai pas été surpris du tout et je dirais même que je m'attendais à cette initiative. Je m'étais déjà élevé, par le passé, contre notre conception désuète de la gymnastique. Le voyage à Rome m'a donné l'occasion de constater que j'avais raison. Je n'ai pas changé d'attitude.*

*Il faudra au moins six ans au Canada avant qu'il puisse espérer classer un de ses gymnastes au nombre des six meilleurs au monde. Il faudra dix ans de préparation et de travail.*

*Mais cela ne veut pas dire que le pays ne sera pas représenté en gymnastique aux Jeux de Tokyo. Richard Montpetit, par exemple, s'il continue à s'entraîner, à participer à des rencontres internationales, à s'y signaler, pourrait très bien être délégué au Japon en 64.*

*De même le comité olympique a décrété cette année que le Canada ne serait pas représenté en gymnastique, en cyclisme, en escrime ou au ballon-panier à la prochaine Olympiade, il pourrait l'an prochain révoquer sa décision, tout au moins dans l'une ou l'autre de ces quatre disciplines.*

*Je pense, personnellement, que l'on interprète mal la pensée du baron Pierre de Coubertin quand on dit qu'on ne doit pas se rendre aux Jeux Olympiques avec l'idée d'y remporter des victoires, mais simplement dans le but de participer aux rencontres athlétiques avec les autres nations.*

*Tout dépend du point de vue avec lequel on envisage le principe.*

*De façon générale, l'opinion des peuples veut que les Jeux Olympiques représentent la plus forte compétition amateur au monde. C'est dans cet esprit que chaque pays se prépare et s'entraine aux Jeux.*

*Il ne vient à personne au Canada l'idée de réclamer notre participation aux épreuves olympiques de hockey sur gazon. Parce que tout le monde sait pertinemment que ce sport est pratiquement ignoré au pays.*

*Quand James Worrall dit qu'il existe une ligne de démarcation qu'un pays doit difficilement franchir, un standard olympique minimum, je partage son avis. Que le Canada délègue un gymnaste à titre d'observateur aux Jeux, dans le but qu'au retour ce gymnaste devienne un apôtre de ce sport, c'est là une initiative qui a été tentée avec succès par d'autres pays.*

*En 1960, il aurait peut-être été plus profitable au Canada que Marie-Claire Larsen se rende à Rome, à seule titre d'observateur, par exemple, que l'athlète Ernestine Russell, qui est devenue par la suite professionnelle aux Etats-Unis.*

*Mais je doute fort que le Canada soit prêt à dépenser de l'argent pour une tentative du genre. Non pas par mauvaise volonté, mais simplement parce qu'il a déjà peine à boucler son budget en envoyant le strict minimum d'athlètes et d'instructeurs aux Olympiques", a conclu Gillanders.*

### Sur la scène canadienne

# Douze mois d'actualité sportive en revue

par **Jack SULLIVAN**
(de la Presse Canadienne)

Contrairement aux années passées alors que l'avenir ne s'annonçait pas rose, 1962 se présente comme l'une des plus riches dans l'histoire des athlètes et dirigeants amateurs du Canada. En effet, au lieu de quêter pour tenir le sport vivant et envoyer des équipes canadiennes aux compétitions internationales, ils vont profiter d'argent en abondance.

On sait qu'au mois d'août dernier, le gouvernement fédéral a annoncé un programme de $5,000,000 par année dans le but d'aider le sport amateur ; ce qui devrait se réaliser en 1962.

Par contre, les professionnels, surtout au football, ne voient pas la vie aussi en rose. Les dirigeants ont toujours connu des succès depuis 15 ans, mais ils ont commencé à se plaindre en 1961, l'année de la grande expérience : le calendrier mixte Est-Ouest.

**Perte d'amateurs**

Ce que l'on qualifiait d'un grand succès en août n'était plus qu'un succès partiel à la fin de l'année, à cause de signes inquiétants, à savoir le coût d'opération demeurait élevé mais l'assistance diminuait, même dans les éliminatoires. Les Eskimos d'Edmonton ont signalé un déficit exorbitant de près de $75,000.

Parmi les étoiles individuelles en 1961, il y eut trois jeunes gens — tous amateurs — qui se sont distingués sur la scène internationale.

Bruce Kidd, un étudiant de 18 ans, de Toronto, a connu la renommée dans les courses de distance sur les pistes de New York à la Californie. Mary Stewart, une mince jeune fille de 16 ans, de Vancouver, a nagé les 110 verges à la brasse papillon en 1:09, soit 1.8 seconde plus rapide que le record mondial établi par l'Australienne Dawn Fraser. Harry Jerome, aussi de Vancouver, a égalé le record mondial de 9.3 dans la course de 100 verges — record qui a été brisé plus tard — et continue de partager la marque mondiale de 10 secondes pour les 100 mètres.

Aux prochains jeux de l'Empire tenus à Perth, Australie, en novembre prochain, n'importe lequel — ou bien les trois — pourrait augmenter le prestige du Canada dans le sport amateur à un niveau inconnu depuis les beaux jours d'avant la seconde guerre mondiale.

Il y eut d'autres étoiles. Ainsi Bernard Geoffrion, du Canadien de Montréal, a compté 50 buts et a égalé le record de la LNH établi 15 ans auparavant par Maurice Richard. Il a eu besoin de 68 parties pour ce faire alors que Richard a réussi l'exploit en 50 parties en 1944-45.

Puis, le quart-arrière Bernie Faloney, quantité négligeable aux yeux des partisans du Hamilton en 1960 alors que les Tiger-Cats finirent dans la cave du Big Four mais fut proclamé un héros en conduisant son équipe à la finale de la coupe Grey en 1961, se gagnant une place sur l'équipe d'étoiles et étant choisi le meilleur joueur de football au pays.

Egalement, Bob Hayward, de Embro, Ont., qui a remporté le trophée Hamrsworth, en août, pour la troisième année dans la course illimitée d'hydravion. Il perdait la vie, un mois plus tard, lors des régates de la coupe Eilver à Détroit.

Norman Beckett, le comptable à lunettes d'Ancaster, Ont., a été le second Canadien en deux ans à s'approprier le prix de la Reine, la plus grande récompense chez les tireurs du Commonwealth au Bisley Shoot en Angleterre.

Au pays, l'Ouest a remporté tous les honneurs sur l'Est dans les compétitions interprovinciales. Les équipes de l'Ouest ont tout gagné au curling, se sont mérité la plupart des honneurs au football et au golf et les a divisés à la crosse et au ballon-panier. L'est a remporté les titres au hockey et au soccer.

Les Rods de St. James, de Winnipeg, ont remporté le titre junior au football par 16-13 sur les Bombers de Rosemont. Les champions intermédiaires sont les Shamcats de Verdun, grâce à une victoire de 33-32 sur les Bulldogs de St-Vital, de Winnipeg.

Hector Gervais a conduit Edmonton au championnat masculin canadien de curling, puis a remporté la coupe Scotch en Ecosse. L'équipe de Joyce McKee, de Saskatoon, a gagné le championnat féminin et une autre d'Oliver, C.-B., sous le capitaine Jerry Caughlin, s'est emparée des honneurs chez les étudiants.

**Honneurs partagés**

Les Carlings de Vancouver ont vaincu les Ramblers de Brampton pour la coupe Mann, emblème du championnat senior à la crosse, alors que les Légionnaires de Hastings, Ont., se sont emparés de la coupe Minto Jr aux dépens de Burnaby, C.B.

Les Broders de Lethbridge ont détrôné les Livingstons de Tillsonburg dans le ballon au panier masculin, cependant que les Tigerettes de Hamilton ont remporté le titre féminin contre Richmond, C.-B.

Le Concordia de Montréal s'est emparé du titre du soccer canadien aux dépens de Vancouver.

Les Terriers de Galt ont gagné la coupe Allan, quatre parties à une, sur les Maroons de Winnipeg. Les Majors de St. Michael, de Toronto, se sont emparés de la coupe Memorial en établissant un record de cinq triomphes, en ayant le meilleur sur les Oil Kings d'Edmonton, 4 parties à 2, chez les juniors.

Voici un résumé du golf :
Champion amateur canadien : Gary Cowan, de Kitchener, Ont.
Coupe Willingdon : la Colombie-Britannique.
Junior masculin: Terry Campbell, de Vancouver.
Equipe championne interprovinciale : Ontario.
L'Omnium féminin: Judy Darling, de Montréal.
Championnat féminin : Janet McWha, de Vancouver.
Championnat senior et junior par équipe : Colombie-Britannique.
Junior féminin canadien : Gayle Hitchens, de Vancouver.
Association professionnelle des golfeurs canadiens : Stan Leonard, de Vancouver.
Omnium canadien : Jack Cupit, du Texas.

**Victoire des Black Hawks**

Ailleurs, les Golden Gaels de Queen ont gagné le titre interuniversitaire au football en vainquant les Redmen de McGill 11-0 dans une partie éliminatoire.

Les Black Hawks de Chicago ont remporté leur première coupe Stanley en 23 ans en triomphant des Canadiens de Montréal en semi-finale et les Red Wings de Détroit en finale. Les Canadiens de Hull-Ottawa sont sortis vainqueurs dans la LPE et les Buckaroos de Portland, dans la ligue de l'Ouest.

Outre-mer le Canada a conservé le championnat amateur de hockey lorsque les Smoke Eaters de Trail ont fini sur un pied d'égalité avec la Tchécoslovaquie, mais l'ont emporté pour la moyenne des buts.



**Harry Jérome**

Don Jackson, d'Oshawa, Ont., a remporte son troisième championnat de patinage de fantaisie en Amérique du Nord, à Philadelphie, et a conservé son titre canadien, à Montréal. Maria et Otto Jelinek, d'Oakville, Ont., ont gagné les deux titres de l'Amérique du Nord et du Canada chez les couples de patineurs, de même que Virginia Thompson, de St. Catharines, en Ontario, et Bill McLachlan, de Toronto, dans la compétition de la danse sur glace.

Dans les courses de chevaux, Blue Light, propriété du colonel K. R. Marshall, de Toronto, a gagné le Queen's Plate par un nez sur Just Don't Shove, à Conn Smythe, à la piste New Woodbine de Toronto. La course principale de l'Ouest, le Derby canadien, a été présentée à Edmonton et gagnée par deux chevaux de la C.-B. ; General C a triomphé dans la première division et Galindo, dans la deuxième.

**Victoire des Américains**

Plus tard un coursier américain, Our Jeep, a remporté le championnat canadien, d'une valeur de $50,000, à Toronto.

Les rameurs de Cartierville, Qué., se sont emparés du championnat canadien de canot, à Ottawa, pour la 5e année, et les avironneurs de St. Catharines ont gagné le trophée Henley.

Au tennis, le Canada a été vaincu dans les séries de l'Amérique du Nord pour la coupe Davis par le Mexique, à Québec, et les joueurs étrangers ont remporté les championnats canadiens à Toronto.

Par contre, les Canadiens se sont attribués cinq des neuf championnats juniors à Ottawa.

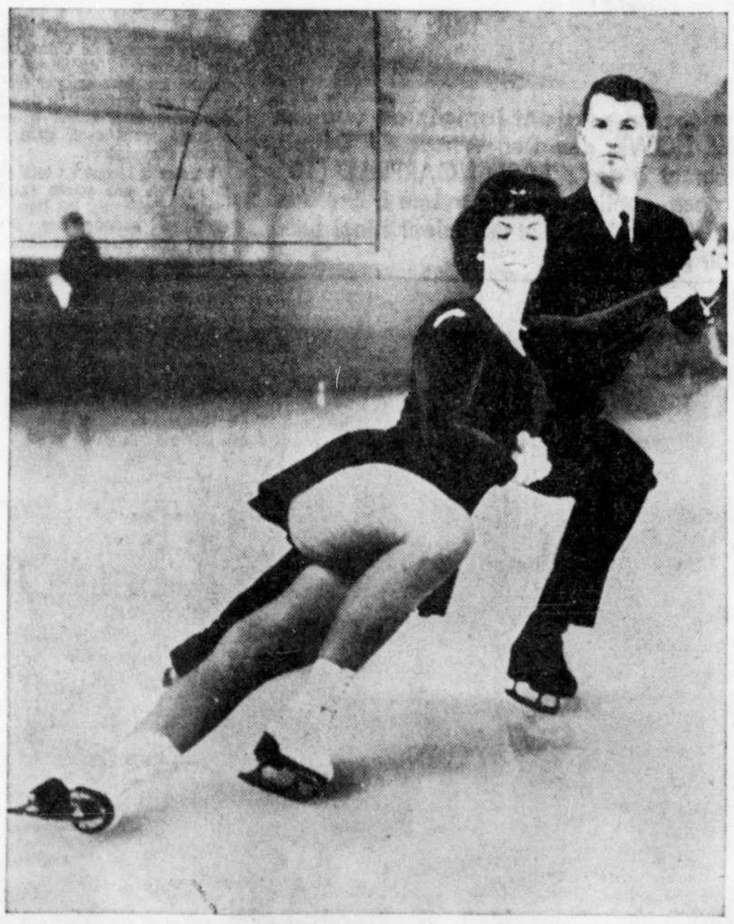
Majorie Shedd, de Toronto, a remporté le titre féminin au badminton à Calgary et Erland Kops, du Danemark, le titre masculin.

Dans les courses d'autos, Peter Ryan, de Montréal, a remporté le premier Grand Prix canadien à Orono, Ont.

Les bizarreries de l'année s'accumulèrent en décembre. Près de 8,000 personnes payèrent jusqu'à $50 du siège pour voir Floyd Patterson passer le KO à Tom McNeeley, de Boston, à Toronto, lors du premier combat de championnat poids lourd mondial présenté au Canada, le 4 décembre. Le jour suivant, le promoteur Eddie Quinn a annulé un match entre Archie Moore et Robert Cléroux juste quelques heures avant la présentation du combat, en prévision d'une mauvaise recette.



**AU RETOUR DES SMOKE EATERS DE TRAIL** — Peu après leur victoire au tournoi mondial de hockey amateur, les Smoke Eaters de Trail ont été accueillis à Dorval par LIONEL FLEURY, président de l'association amateur de hockey du Québec. Au centre, le joueur de défense PAT FLETCHER et, à droite, l'instructeur ROBERT KROMM.



**PATINEURS CANADIENS EN VEDETTE EN 1961** — VIRGINIA THOMPSON et WILLIAM McLACHLAN, de Toronto, champions nord-américains de danse sur glace. Le couple s'est assuré le championnat à Ardmore, en Pennsylvanie, peu après avoir conquis le titre canadien, à Montréal. En 1960, le couple canadien avait terminé en deuxième place, au tournoi mondial.

## Poursuite de $295,000 intentée à Archie Moore

NEW YORK. (PA) — Archie Moore, co-champion mi-lourd mondial, a été accusé en Cour suprême, hier, d'organiser "un plan par lequel il essaie, dans le but de frauder ses créanciers newyorkais, de rendre inaccessible aux justes réclamants ses gains de New York".

L'accusation a été portée par Daniel J. Driscoll, secrétaire de Feature Sports, Inc., qui poursuivent le boxeur pour une somme de $295,000 en dommages résultant d'un supposé bris de contrat.

Driscoll a précisé que Moore a établi une corporation californienne auquelle il a cédé ses gains et que sa tante et sa belle-mère étaient les détenteurs de parts de la corporation.

Feature Sports, Inc., a saisi la bourse de $81,836 que Moore a gagnée pour son combat contre Guilio Rinaldi, au Madison Garden, le 10 janvier dernier.

Par contre, dans un affidavit pour faire remettre cet argent aux Archie Moore Entreprises, Inc., le boxeur a dit que la cessation de ses gains à la Corporation a été faite en janvier 1960, soit un an avant la signature de son contrat pour rencontrer Rinaldi.

L'action provient du fait que Moore aurait brisé son engagement de rencontrer Eric Schoeppner, d'Allemagne, qu'il a signé le 8 mai 1960.

Driscoll a précisé que les dépenses de Feature Sports, Inc., comprennent $12,500 à Moore, $4,582 à Schoeppner et $21,000 en publicité pour le combat devant être présenté à Toronto.

Le juge Arthur Markewich, de la Cour suprême, a réservé sa décision sur l'application des Moore Entreprises afin de faire remettre l'argent.

FORUM
Ce soir à 8 h. 30
HOCKEY L.N.H.
CHICAGO vs CANADIEN
Sièges de terrasse à $1.75 et billets d'entrée à $1.75 et à $1.50 MAINTENANT en vente... Billets d'entrée à $1.25 en vente ce soir à 7 h., au guichet de la rue St-Luc.

### Revers du Rosemont 3-2

## N.D.G. gâche le début de Lalonde

Hervé Lalonde n'a pas eu trop de veine à son début comme instructeur du Rosemont, hier, alors que son équipe a baissé pavillon, 3-2 devant les Monarchs de Notre-Dame-de-Grâce.

Pour le deuxième soir consécutif, le joueur de défense Roland Campeau était au banc de punition quand l'adversaire a enregistré le but décisif.

Alex Matthew, et Denis Duchesne, à la période initiale et Earl Jones, pendant la punition de Campeau à la troisième période, furent les compteurs des Monarchs.

Les joueurs d'Alfie Harvey sont passés seuls au sixième rang, un point devant les Braves de Valleyfield.

Roland Lemieux et Jean-Guy Giroux ont enregistré les buts du Rosemont.

Les Alouettes de St-Jérôme auront l'occasion de rejoindre le Verdun au sommet ce soir lors du rendez-vous qu'ils tiendront avec le Rosemont à l'aréna Maurice-Richard.

L'autre joute au calendrier opposera les Maroons de Lachine aux Royaux de Sorel.

**PREMIERE PERIODE**

1—Rosemont, Lemieux (Lapointe, Giroux) 11:20
2—N.-D.-G., Matthew (Jones, Doleman) 14:12
3—N.-D.-G., Duchesne (Savoie) 15:52
Punitions : Lemieux 1:01, Cyr 5:56, Duchesne 8:39, Hollingdrake 18:12, Cyr 15:35, Campeau 19:55.

**DEUXIEME PERIODE**

Aucun but.
Punitions : Huot 1:11, Lapointe 2:10, Giroux 6:06, Lemieux 12:16, Hollingdrake 19:14.

**TROISIEME PERIODE**

4—Rosemont, Giroux (Campeau) 3:25
5—N.-D.-G., Jones 14:10
Punitions : Campeau 4:13, 13:57, Veilleux 17:34.

### New York 6, Détroit 1

**DETROIT** — Buts : Sawchuk ; Défenses : Pronovost, Gadsby, Godfrey, Odrowski, Young ; Avants : Labine, Howe, Delvecchio, Stasiuk, Fonteyne, Litzenberger, Glover, MacGregor, Johnson, Boileau.

**NEW-YORK** — Buts : Worsley ; Défenses : Harvey, Howell, Langlois, Cahan, Spencer ; Avants : Hannigan, Bathgate, Ingarfield, Hadfield, Hebenton, Prentice, Schinkel, Henry, Hampson, Wilson.

Arbitre : Dalton McArthur ; Juges de lignes : Neil Armstrong et George Hayes.

**Première période**

1—New-York, Ingarfield (14e) (Schinkel, Howell) 1:09
Punitions : Young 7:50, Howell 12:39, Hannigan et Johnson 17:57.

**Deuxième période**

2—New-York, Wilson (1er) (Bathgate, Schinkel) 8:29
3—New-York, Bathgate (13e) 15:11
Punitions : Howell (mineure) et Gendron (mauv. cond.) 1:25, Glover, Young et Hebenton 5:46, Pronovost 7:34, Howell et Labine 9:02, Henry et Labine 18:37.

**Troisième période**

4—New-York, Prentice (11e) 2:24
5—New-York, Hannigan (2e) (Bathgate, Harvey) 7:03
6—New-York, Wilson (2e) (Hadfield, Spencer) 8:32
7—Détroit, Boileau (3e) (Ullman, Gadsby) 15:39
Punition : Cahan 9:07.

Arrêts :

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| SAWCHUK | 10 | 9 | 12 | — 32 |
| WORSLEY | 6 | 3 | 6 | — 15 |

Assist. : 11,745.




### Selon Gordon Juckes

## Les Canadiens sont supérieurs

PRAGUE. (REUTERS). — Gordon Juckes, secrétaire de l'Association Canadienne du Hockey Amateur (CAHA), a déclaré à un journaliste tchèque que les joueurs de hockey canadiens sont supérieurs aux joueurs de hockey européens. C'est ce que rapporte l'agence de nouvelles Ceteka.

Juckes, qui est présentement en tournée pour organiser des joutes contre la Tchécoslovaquie, l'Union Soviétique et la Suède, a déclaré au journaliste du quotidien "Lidova Demokracie" qu'il pensait que les joueurs européens manquaient "d'individualisme et d'imagination".

Juckes aurait aussi prétendu que le hockey tel que joué au Canada est beaucoup plus robuste que celui pratiqué en Europe, et que les Canadiens pouvaient difficilement comprendre pourquoi les officiels sévissaient si impunément contre toute mise en échec le long de la bande.

Juckes a terminé en souhaitant que les équipes européennes puissent venir au Canada pendant quelque temps pour se rendre compte sur place, du calibre de jeu pratiqué par les joueurs canadiens.

### Réponse au quiz !

1 -- Gilles RICHARD,
2 -- Robert GEOFFRION,
3 -- Michel PLANTE,
4 -- Richard BONIN
5 -- Danny TALBOT
6 -- Denis RICHARD
7 -- Manon BONIN

## Descente à une piste de course

WHEELING, VIR. (PA). — Le FBI annonce l'arrestation de six hommes qui auraient illégalement retransmis les résultats des pistes de courses américaines par radio ou par téléphone.

Les arrestations font suite à une série d'enquêtes effectuées par l'agence policière à la piste Waterford Downs. Les autorités ont prétendu que les résultats des courses étaient retransmis par téléphone.

Bernard Brown, un agent spécial du FBI, a déclaré que Philip J. Hankish, caché dans un camion, prenait les résultats sur le tableau indicateur pour les transmettre, par radio, à une roulotte installée dans les environs.

De là, les résultats étaient retransmis, par téléphone, vers Wheeling et Weirton.

Selon lui, la piste n'était pas au courant des activités de la bande.



# Les Alouettes s'intéressent à R. C. Owens et Sandy Stephens

Les Alouettes, de la division Est de la Ligue de football Canadienne, ont mis 12 nouveaux joueurs sous contrat en vue de la saison prochaine et ils mettent présentement tout en oeuvre afin de s'assurer les services de R. C. Owens, ailier étoile avec les Forty Niners de San Francisco, de la Ligue de football Nationale.

Cette saison, Owens a capté 55 passes pour un total de 1,032 verges et cinq touchés.

Perry Moss, le gérant général et instructeur en chef des Alouettes, s'empresse de faire remarquer que ce ne sera pas chose facile de mettre Owens sous contrat.

**Retour de Moss**

"Owens se trouve présentement dans la meilleure position de tout joueur que j'aie jamais connu," a déclaré Moss après être revenu de San Francisco où il est entré en pourparlers avec le vétéran athlète de 27 ans et cinq saisons dans la Ligue Nationale.

"Je crois savoir qu'il a reçu 12 offres. La plupart doivent provenir de clubs de la Ligue de football Américaine. Nous possédons les droits canadiens sur lui. Nous avions inscrit son nom sur notre liste de négociation depuis quelque temps.

"Mais nous ne pouvons nous permettre d'aller trop loin. Nous allons présenter une offre raisonnable, ce qui en vaut certes la peine. Ce ne serait pas juste pour nos autres joueurs de lui offrir la lune. De la façon dont certains clubs de la Ligue Américaine dépensent, il est impossible de rivaliser avec eux."

Moss faisait allusion au fait que, selon les rapports officieux, les clubs Texans de Dallas, Oilers de Houston et Chargers de San Diego, de la Ligue Américaine, ont toujours plus à offrir que les autres.



Sandy Stephens

Un diplômé du collège de l'Idaho, Owens est intéressé à se trouver un emploi à l'année longue, préférablement sur le plan des relations publiques.

**Moss cache ses plans**

Ceci pourrait s'affirmer un facteur déterminant dans la décision d'Owens d'accepter telle offre plutôt que telle autre.

J. I. Albrecht, le directeur du personnel de joueurs des Alouettes, est toujours à San Francisco en train de négocier avec Owens et son avocat.

Perry Moss a refusé de divulguer les noms des 12 nouveaux joueurs, qui sont déjà sous contrat avec l'équipe en vue de la prochaine saison.

Owens doit visiter Montréal au début de la prochaine année en compagnie de son épouse et de sa fille de deux ans, Pamela.

Owens est un agent libre puisqu'il a joué sous option cette saison avec les Forty Niners. C'est dire qu'il s'est aligné avec San Francisco sans signer de contrat.

Entre temps, les Eskimos d'Edmonton ont vendu les droits de repêchage pour le quart-arrière Sandy Stephens aux Alouettes. Le gérant général Joe Ryan, d'Edmonton, qui a annoncé la nouvelle, a précisé que les droits avaient été vendus en retour d'une certaine somme d'argent et des droits sur le premier joueur canadien qui sera congédié par les Alouettes la saison prochaine.

Stephens occupera le poste de commande pour les Gophers de l'Université du Minnesota lors de la joute du Rose Bowl le 1er janvier contre ULCLA à Pasadena, Calif.

# Québec triomphe du Montréal-Nord

Les Citadelles de Québec ont comblé un déficit de 5 buts, hier soir, en l'emportant 6-5 sur le Canadien de Montréal-Nord, dans la Ligue Provinciale.

Les Montréalais ont vu les visiteurs se rallier pour 6 buts dans les deux dernières périodes après avoir pris eux-mêmes une avance de 5 points dans le premier engagement.

Jacques Ruelland donna la victoire aux Québecois à 13:56 de la reprise finale. Les autres compteurs des vainqueurs furent Adrien Daviault, René Drolet, Denis Gagnon, Jacques Blais et Simon Nolet.

Raynald Corbeil, avec deux buts, Michel Fortaich, René Lécuyer et Claude Ouellette furent les compteurs du Montréal-Nord.

A St-Hyacinthe, les Rangers ont effacé un déficit de 5-2 pour vaincre les Bruins de Victoriaville, 8 à 5.

Michel Saurette et Robert Bibeault ont marqué chacun deux buts. Les autres compteurs des vainqueurs furent André Joyal, Jean-Louis Goyette, Jacques Averille et Douglas McArthur.

Normand Rivard, avec deux buts, Georges Guilbault, Gilles Marcotte et Roland Roy furent les compteurs du Victoriaville.

Une mêlée générale qui a éclaté à la troisième période a entraîné une punition de match, une de mauvaise conduite, trois majeures et une mineure.

**QUEBEC 6, MONTREAL-NORD 5**

**Première période**

1—Mtl-Nord, Corbeil (Venne, Lecuyer) 5:36
2—Mtl-Nord, Fortaich (Ouellette) 6:32
3—Mtl-Nord, Lecuyer (Venne, Corbeil) 9:48
4—Mtl-Nord, Corbeil (Lecuyer, L'Archevêque) 10:23
5—Mtl-Nord, Ouellette (Fortaich) 18:08
Punitions : DeGrandpré 10:36, Ruelland 14:15, Mondoux 18:44.

**Deuxième période**

6—Québec, Daviault (Mercier) 1:41
7—Québec, Drolet 6:17
Punitions : Venne 6:58, L'Archevêque 7:04, 11:11 et 16:21, Larose 11:11, Robidoux 13:27, Ruelland 16:06, Ouellette 19:14, Daviault 19:59.

**Troisième période**

8—Québec, Gagnon 3:18
9—Québec, Blais (Ruelland, Larose) 6:15
10—Québec, Nolet (Drolet, Robidoux) 9:47
11—Québec, Ruelland (Drolet) 13:56
Punitions : Grenier 8:56, Ruelland 11:58, au Québec (purgée par Lacoste) 19:32.

* * *

**VICTORIAVILLE 5, ST-HYACINTHE 8**

**Première période**

1—St-Hyacinthe, Joyal (O'Meara, Vinet) 6:17
2—St-Hyacinthe, Saurette (Bibeault, McArthur) 14:19
3—Victoriaville, Rivard (Beauchesne, Harvey) 17:41
Punitions : Perrault 7:48, Bibeault 7:48, Beauchesne 12:50.

**Deuxième période**

4—Victoriaville, Guilbault (Perrault) 1:31
5—Victoriaville, Roy (Guilbault, Harvey) 19:15
6—Victoriaville, Rivard (Beauchesne, Harvey) 9:41
7—Victoriaville, Marotte 10:31
8—St-Hyacinthe, Bibeault (Goyette) 15:45
9—St-Hyacinthe, Goyette (Bibeault, McArthur) 17:20
Punitions : Averill 6:27, Harvey 6:38, 15:32, Malouin 8:10, Rivard 17:05.

**Troisième période**

10—St-Hyacinthe, Averill (Bibeault) 1:46
11—St-Hyacinthe, McArthur (Saurette, Bibeault) 7:32
12—St-Hyacinthe, Saurette (Bibeault) 10:42
13—St-Hyacinthe, Bibeault (Saurette, Averill) 13:50
Punitions : Perrault 10:28, 13:10, Maloin 11:48, Marchand 11:48, Roy (mineure et majeure) 13:28, Rajotte (pun. de match) 13:28, Rajotte (majeure) 13:28, Joyal (majeure) 13:43, Rivard (m. conduite) 13:28, Racette (pun. de match) 13:28 Houle 13:43, Garner 17:36, Bibeault 18:40, Paquet 18:46, Marotte 19:35, Maloin 19:44.

**Arrêts :**

| | | | |
|---|---|---|---|
| GARNER | 9 | 9 | 7 — 25 |
| PAGEAU | 12 | 12 | 2 — 26 |

Dans l'autre joute, un but de Fernand Harvey, son deuxième du match, en période supplémentaire a valu aux Reds de Trois-Rivières une victoire de 5-4 aux dépens des Cataractes de Shawinigan.

Bernard Toussignant, Jean-Yves Lafleur et Jean-Yves Descormiers furent les autres compteurs des Reds.

Jean-Claude Joncas a compté deux des buts du Shawinigan, les autres ont été réussis par André Chamberland et Alain Champagne.

**SHAWINIGAN 4, TROIS-RIVIERES 5**

**Première période**

1—Shawinigan : Chamberland, (Gelinas, Joncas) 6:15
2—Shawinigan : Champagne, (Joncas, Chamberland) 7:30
3—Trois-Rivières : Tousignant, (Lafrance, Désilets) 8:27
4—Trois-Rivières : Lafleur, (Lafrance) 11:39
Punitions : Désilets 6:03 ; R. Lord et Beggs 10:04 ; Poisson 11:03 ; Chamberland (2 min. et maj.), Baril (min. et maj.) 18:50.

**Deuxième période**

5—Trois-Rivières : Harvey, 10:12
6—Shawinigan : Joncas, (Champagne, Chamberland) 10:33
Punitions : Poisson 5:23 ; Bertrand 13:26.

**Troisième période**

7—Shawinigan : Joncas, (Chamberland, Champagne) 2:58
8—T.-Rivières : DesCormiers 10:13
Punitions : Joncas (mauv. cond.) 3:23 ; Gélinas (maj.), Bertrand (min. et maj.) 5:09 ; Joncas 18:50.

**Supplémentaire**

9—Trois-Rivières : Harvey 3:30
Aucune punition.



George Blanda

# Blanda à l'honneur

NEW YORK. (UPI) — George Blanda, des Oilers de Houston, qui a connu sa part de frustation et de découragement au cours de sa carrière de 12 ans dans le football professionnel, a été choisi hier le joueur de l'année dans la Ligue de football Américaine pour 1961 par la UPI.

Le quart-arrière de 33 ans, qui s'occupe également des bottés de précision de son équipe, s'est mérité l'insigne honneur facilement, se méritant 17 votes sur 24 lors d'un scrutin auquel ont participé des rédacteurs et commentateurs sportifs de toutes les villes du circuit.

Ce fut la meilleure saison de Blanda dans sa longue carrière professionnelle qui a débuté en 1949 avec les Bears de Chicago, de la Ligue de football Nationale.

Blanda s'est ressaisi après un début chancelant, et a dirigé les Oilers au championnat de la division Est de la AFL. Houston a terminé la saison avec neuf victoires consécutives et s'est qualifié pour la joute de championnat du circuit dimanche à San Diego.

L'an dernier, le joueur de l'année avait été le diminutif demi-arrière Abner Haynes, des Texans de Dallas.

A la suite d'une retraite forcée

# Scanlon abandonne la boxe et devient acteur

SAN FRANCISCO. (UPI — Le petit Bobby Scanlon, le boxeur à la figure plutôt jeune, mais au coeur de tigre, en a fini avec le pugilat, malgré son âge relativement jeune (26 ans), et il se lancera maintenant dans le domaine du divertissement.

Lorsqu'il était classé au septième rang chez les poids légers, le jeune homme était le favori des amateurs de boxe de la ville de New York et en Californie, mais il a dû se retirer, il y a un an, parce que des blessures à la tête avaient affecté sa vision.

"Je me sens bien présentement et tout semble normal," a déclaré Babby, "mais la Commission Athlétique ne me permettrait pas de remonter dans l'arène. Alors, je dois jeter un coup d'oeil ailleurs."

"Stan Todd, un réalisateur de la télévision hollywoodienne, m'a téléphoné l'autre jour pour m'offrir quelques petits rôles. Alors, je me rendrai dans la capitale du cinéma dès le début de 1962, pour commencer dans ma nouvelle carrière."

Comme plusieurs ex-boxeurs, Scanlon est complètement fauché. Mais il refuse de médire sur le sport qui l'a fait vivre.

**Modestie de Scanlon**

"On parle de la pègre comme faisant partie de la boxe", a-t-il déclaré. Mais au cours de mes nombreuses années dans la boxe, je n'en ai jamais rencontré. Bien sûr, il est impossible de parler de l'argent sans parler d'elle.

"Mais dans la majorité des cas, quand un boxeur n'a pas un sou lorsqu'il met un terme à sa carrière, il en est le seul responsable." Et Scanlon s'englobe de lui-même dans ce groupe.

"A mes débuts, je faisais la forte-tête, et je ne voulais accepter l'avis de personne", a-t-il poursuivi.

Bobby croit comprendre pourquoi les boxeurs finissent toujours sans le sou.

"La plupart des boxeurs sont de familles pauvres, séparées, ou parviennent tout simplement d'orphelinats," pense-t-il. Alors, aussitôt qu'ils font un petit peu d'argent, ils se dépêchent de le dépenser."

Et Scanlon sait de quoi il parle puisque lui-même, il a passé son enfance à l'orphelinat du père Baker, à Lackawanna, N.Y.

**D'autres raisons . . .**

"Il y a évidemment d'autres raisons à tout cela," poursuit-il. "De temps à autre, les gérants ne sont pas parmi les plus consciencieux, quoique de mon côté, je n'ai aucune plainte à formuler.

Pensez à ce que le gouvernement a fait à Joe Louis. On l'a poursuivi pour environ $1,000,000 après qu'il eût mis un terme à sa carrière. Ou le gouvernement, ou son gérant aurait dû prévoir à percevoir la taxe après chaque combat.

"Evidemment, chez les gérants il se trouve aussi des hommes sans scrupules qui exploitent leurs protégés. La boxe n'a pas besoin de ces messieurs qui n'ont que l'idée de faire beaucoup d'argent sans efforts."

Même s'il est prêt à admettre que la boxe est menacée, Scanlon ne croit pas qu'elle soit en voie de disparaître.

"Il n'y a rien qui ne puisse être guéri," prétend-il. Qu'on établisse des commissions d'études immédiatement. Qu'on prévoie un plan de taxation spécial. Qu'on abolisse les combats du genre Patterson-McNeeley."

N'eût été de la malchance, Scanlon serait devenu le poids léger le plus populaire de son époque, mais c'est à la télévision qu'il devra se créer un avenir.

# Un truc d'Henri Richard à imiter

par Lloyd PERCIVAL

**Henri Richard, le rapide joueur d'avant du Canadien, en plus d'être un des patineurs les plus rapides et les plus agiles dans la LNH, est en plus un des plus habiles manieurs de bâton dans le hockey moderne. Etant agile et rapide sur ses patins, il est un joueur difficile à bousculer et parce qu'il est habile à contrôler la rondelle avec son bâton, il est difficile de lui enlever la rondelle avec le bâton.**

**Vous n'avez jamais entendu parler de son truc de porteur de disque bien que vous l'ayez vu si vous avez vu Henri Richard à l'oeuvre. Pour des raisons étranges, bien des trucs de jeu dans le hockey n'ont pas d'appellation comme dans d'autres sports. Au Football, il y a un nom (quelques fois trois ou quatre) pour chaque mouvement et c'est la même chose au ballon au panier et dans d'autres sports. Au hockey, vous ne pouvez simplement pas dire, "vous devez apprendre à biaiser", puisqu'il y a autant de variations qu'il y a de joueurs, bien que la plupart de ces tactiques puissent être apprises en analysant le mouvement et en développant une méthode de pratique.**

**Le "biaisage à l'extérieur" tel que pratiqué par Richard est une méthode très efficace pour dérouter l'adversaire et peut s'apprendre par la pratique. Richard, en exécutant ce truc, effectue son premier mouvement alors qu'il est à cinq ou six pieds de l'opposant. A ce moment, il balancera le haut du corps vers l'intérieur comme s'il allait se mouvoir de ce côté. Pour ajouter à la déception, il transporte la rondelle de ce côté dans un mouvement brusque. Puis, Richard biaise bien en dehors, plaçant la rondelle aussi loin que possible à l'extérieur, souvent tenant la rondelle en prenant son bâton d'une seule main pour une plus grande portée.**



HENRI RICHARD

**Alors qu'il exécute son dernier mouvement, Richard patine rapidement, se plaçant le corps entre l'adversaire et la rondelle en cherchant à le contourner et à le "couper" aussi rapidement que possible. Ce truc devrait être pratiqué des deux côtés, et le joueur acquerra ainsi une nouvelle habileté en le pratiquant.**

# Football à la TV

Voici une liste des parties de football, professionnelles et collégiales, qui seront présentés à la télévision au cours de la période des fêtes.

Dimanche, 24 déc. — AFL : Houston vs San Diego, 4:15 h.
Lundi, 25 déc. — Nord vs Sud (collégial), 8:15 h.
Vendredi, 29 déc. — Tangerine Bowl : Middle Tennessee vs Lamar Tech, 8:00 h.
Samedi, 30 déc. — Gator Bowl : Georgia Tech vs Penn State, 2:15 h.; Sun Bowl : Villanova vs Wichita, 4:00 h.; Est-Ouest (collégial 5:00 h.; Blue & Grey Bowl, 2:00 h.
Dimanche, 31 déc. — NFL : New York vs Green Bay, 2:00 h.
Lundi, 1er jan. — Rose Bowl, Minnesota vs UCLA, 5:00 h.; Sugar Bowl : Arkansas vs Alabama, 2:00 h.; Cotton Bowl : Texas vs Mississipi, 2:30 h.; Orange Bowl : Colorado vs LSU, 1:00 h.
Samedi, 6 jan. — Senior Bowl, Nord vs Sud, 3:00 h.
Dimanche, 7 jan. — NFL : Runner up Bowl, Philadelphie vs Détroit, 2:00 h.
Dimanche, 14 jan. — NFL : Pro Bowl, Est vs Ouest, 3:45 h.

# Ballon-volant à Longueuil

Une ligue de ballon-volant inaugurera sa saison après les vacances des Fêtes au gymnase de l'Ecole de Normandie, à Longueuil.

Tout groupement intéressé à se joindre au circuit est prié de communiquer avec Jacques Laliberté, OR. 7-2517 ou Nadeau Papineau à OR. 4-4911.

Cette ligue évoluera le mardi soir de 9 h. 15 à 11 h.





CADEAUX que les Hommes Aiment DE Grover's







PYJAMAS DE Forsyth

Si vous aimez les pyjamas confortables, c'est nous qu'il faut voir. Vous trouverez un merveilleux choix de pyjamas Forsyth qui prédisposent au sommeil. Forsyth a la réputation de faire des pyjamas confortables. Ils sont conçus pour y être à l'aise et pour bien dormir. Ils ne tirebouchonnent pas et ne tirent pas pour vous empêcher de vous reposer. Quels que soient la couleur ou le tissu que vous aimiez, vous trouverez exactement ce que vous cherchez dans la collection de pyjamas Forsyth.

PRIX GROVER'S $6.00

Forsyth SCARDIGAN




Se porte comme un cache-nez, se boutonne comme un cardigan. Belle laine pure . . . teintes unies, tartans, fantaisies.

$3.95

ROBES DE CHAMBRE MAJESTIC POUR HOMME

PRIX GROVER'S DEPUIS $10.95

En soie et rayonne, tissures fantaisie, plaids, motifs Paisley. Toutes grandeurs et couleurs . . . Quelques-unes lavables.

Forsyth TAPERED FIT CHEMISES

La qualité luxueuse avec laquelle ces chemises FORSYTH sont taillées est très supérieure. C'est la chemise qu'il a toujours rêvé porter et que tout le monde admirera. Tailles 14-17.

$5.00

OUVERT JUSQU'A 9.30

Portez à mon compte . . .
40 Semaines pour payer!

Grover's

*Achetez en toute confiance — Service et valeur depuis 1917*

- 900, ouest Ste-Catherine
- Centre d'achat Dorval
- 160 ouest, Ste-Catherine
- Centre d'achat Normandie
- 3939, Wellington
- 6832, rue St-Hubert
- 1101 est, Ste-Catherine
- Centre d'achat Châteauguay
- 1551 est, du Mont-Royal
- Centre d'achat Wilderton
- 5261, ch. Reine-Marie
- Centre d'achat St-Lambert



(Téléphoto UPD)
LA PREMIERE "PORTEUSE DE BATONS" — CONNIE SMITH, une jolie demoiselle âgée de 19 ans, est devenue la première "porteuse de bâtons" aux Etats-Unis. Elle a été choisie parmi 51 demoiselles, qui ont fait application au club de golf Doral Country Club, qui avait lancé cette initiative.

# ICI et LÀ dans LE SPORT

## Le succès de Réjean Lacoursière à la nage a-t-il passé inaperçu?

par **Paul-Emile Prince**

*Lorsqu'il s'agit de choisir l'athlète de l'année, tant professionnel qu'amateur, les chroniqueurs sportifs des journaux, de la radio et de la télévision, songent aussitôt aux grands sports professionnels tels que le baseball, le football, le golf, le hockey, etc, mais l'on oublie souvent les exploits d'autres athlètes dans certains sports moins populaires.*

*Ainsi, dans les marathons de nage le Montréalais Réjean Lacoursière a probablement réalisé beaucoup plus que d'autres athlètes professionnels dont les noms ont reçu une bien plus grande réclame au Canada. Pourtant son nom fut complètement oublié par ceux qui avaient pour tâche de sélectionner les meilleurs.*

*Dans ce sport de la natation où Lacoursière affrontait les meilleurs au monde, ce dont plusieurs vedettes canadiennes ne peuvent s'énorgueillir dans leur sport respectif, le nageur montréalais s'est classé deuxième meilleur, cela pour tous les nageurs de marathon.*



Réjean Lacoursière

*L'on sait que le Hollandais Heman Willemse a été la surprise de l'année et a raflé les grands honneurs, se méritant le titre de grand champion. Mais Lacoursière s'adjugeait la deuxième place, devant des figures aussi illustres que Tom Park, de la Californie; Helge Jensen, le détenteur du record pour la traversée de la Manche, et le Torontois Cliff Lumsden.*

*Lacoursière les a vaincus à tour de rôle en se classant 3e dans le marathon international d'Atlantic City, de 26 milles; 2e dans la traversée du lac St-Jean, une distance de 24 milles; 2e dans la course de 10 milles à Trois-Rivières, et 4e dans le marathon de 15 milles à l'exposition de Toronto.*

*A première vue, le record de Lacoursière qui avait gagné le marathon du lac St-Jean, en 1960, nous paraît inférieur à celui de l'an dernier. "Mais je considère que j'ai connu une aussi bonne saison, étant donné que la compétition était plus forte", dit-il. Et elle était plus forte parce que chacune des grandes épreuves réunissait tous les meilleurs nageurs de marathon au monde.*

*Lacoursière, qui espère devenir le premier nageur à avoir participé cinq fois à la traversée du lac St-Jean, l'été prochain, ne nous cache pas que le sport qu'il pratique a de grandes exigences.*

*"Le public ignore tous les préparatifs qu'exige la participation à un seul marathon. La distance, les conditions et l'opposition, demandent que le nageur soit en grande forme pour réussir tant soit peu", nous dit-il.*

*Puis une nageuse qui a souvent vu Lacoursière s'entraîner avec beaucoup de sérieux (comme il le fait d'ailleurs présentement) à la piscine de l'Université McGill, Mlle Gail Warren, ajoute :*

*"C'est plus difficile de devenir un champion nageur de longue distance que de devenir un bon joueur de hockey, de football ou de baseball, etc."*

*Lacoursière, qui partira tout probablement au début de janvier pour aller participer au marathon annuel d'Argentine, demeure optimiste malgré que ses succès n'aient pas attiré l'attention du public comparativement à leur mérite.*

*Il s'entraînera pendant trois semaines, là-bas, dans l'espoir de faire aussi belle figure sinon meilleure que dans les épreuves auxquelles il a pris part, l'an dernier, avec l'espoir secret aussi de voir ses réussites trouver un peu plus de considération.*

*Nous croyons que dans les ciraconstances, les succès par cet athlète se comparent facilement à ceux des champions canadiens, de quelque sport qu'ils soient, et qu'en conséquence il méritait que son nom fût mis de l'avant dans le choix de l'athlète numéro un du Canada.*

## Les Etats-Unis décident enfin de promouvoir le tennis amateur

*Hésitant à laisser professionnels et amateurs s'affronter dans les mêmes tournois et craignant toujours l'ingérence des professionnels, particulièrement de Jack Kramer dans l'organisation de leurs tournois, les magnats du tennis amateur discutent depuis longtemps sans accorder jamais leurs violons.*

*Mais, il fallait faire quelque chose, car l'on sentait que le tennis amateur perdait de sa vogue, que les joueurs disputaient leurs matches dans des*

Voir ICI ET LA en page 34

# Mary Stewart, la meilleure athlète de l'année au Canada

par **Jack SULLIVAN**
(Chroniqueur sportif de la Presse Canadienne)

TORONTO, (PC) — Mary Stewart, une jeune fille sans prétention de Vancouver, âgée de 16 ans, championne mondiale de natation, est aujourd'hui considérée comme la Canadienne athlète de l'année.

Cette jeune personne de cinq pieds et un pouce, toute svelte et ne pesant que 98 livres, qui a été une vedette mondiale au cours des trois dernières années, a reçu un vote grandement majoritaire des rédacteurs et commentateurs sportifs du pays dans le 27ième sondage annuel de la "Presse Canadienne", annonce-t-on, aujourd'hui.

Mademoiselle Stewart a remporté haut la main les honneurs dans un scrutin, qui rappelle les triomphes qu'ont connus, dans les années d'après-guerre, deux championnes d'Ottawa, Barbara Ann Scott, patineuse de fantaisie, championne olympique, européenne et mondiale, et Anne Heggtveit

Ceux qui ont participé au scrutin ont rappelé ces réalisations. On leur a demandé de nommer, dans l'ordre de préférence, les sportives qui s'étaient le plus illustrées au cours de l'année. En plus de celui de Mlle Stewart, 19 noms ont été mentionnés, mais généralement comme choix secondaire. Les votes étaient comptés sur une base de 3-2-1.

Mlle Stewart était le premier choix sur 43 des 73 bulletins de vote. Plusieurs n'ont pas rempli tout le bulletin. D'autres voteurs ont simplement écrit le nom de Mary Stewart avec une mention telle que : "Qui d'autre ?"

**La deuxième : Judy**

Judy Darling, de Montréal, championne du tournoi de golf ouvert à Vancouver pour le championnat féminin du Canada, pour la seconde année consécutive, s'est classée au deuxième rang. Cette vivace Judy de 23 ans s'était placée troisième au sondage de 1960 de la Presse Canadienne.

Très loin, en troisième place, arrive Maria Jelinek, d'Oakville, Ont., qui s'était adjointe son frère, Otto, comme partenaire, pour remporter les championnats canadien et nord-américain de patinage de fantaisie en duo.

Les dernières compilations indiquent que Mlle Stewart a obtenu 135 points, Mlle Darling, 94, et Mlle Jelinek, onze.

La golfeuse, Mme Marlene Stewart Streit, de Toronto, une gagnante du sondage de la PC, il y a quelques années, et Gayle Hitchens, gagnante du championnat féminin junior du Canada, étaient exaequo en quatrième place avec six points chacune. Mlle Heggtveit, qui avait été nommée l'athlète canadienne de l'année en 1959 et de nouveau l'an dernier, a été classée au cinquième rang, cette année.

La plupart des autres n'ont reçu qu'un vote chacune, soit pour la deuxième ou la troisième place.

**Avenir prometteur**

Le choix de Mlle Stewart, qui s'était classée quatrième au scrutin de 1960, est devenu presque automatique après sa performance de juillet à Tacoma. Déjà, aux Olympiques de 1960, alors qu'elle s'était placée huitième dans le 10 mètres libre pour femmes, à Rome, on pouvait prévoir que Mlle Stewart n'était qu'au début d'un avenir prometteur.

Lorsqu'elle fut choisie pour représenter le Canada aux Jeux pan-américains à Chicago, en 1959, elle n'était qu'une fillette au visage rousselé. Elle s'était classée sixième dans l'épreuve des 100 mètres. L'an dernier, en Italie, elle était le plus jeune membre de l'équipe olympique canadienne.

Personne ne lui a donné beaucoup de chance dans les épreuves de vitesse, style libre, mais elle réussit d'abord à se classer en semi-finales et devint la seconde nageuse canadienne à atteindre les finales dans les concours olympiques de natation pour femmes. Aux Olympiques de 1956, à Melbourne, Virginia Grant, de Toronto, s'était classée cinquième dans le style libre.

**Mascotte de football**

Les étoiles mondiales en natation se sont considérablement améliorées entre 1956 et 1960 et maintenant les Américains ont rejoint les Australiens comme puissance mondiale. Finir en huitième place en telle compagnie était toute une réalisation et cet honneur échoit à Mlle Stewart, une mascotte des Lions de la Colombie-Britannique dans la Conférence du Football de l'Ouest.

Les autres sportives dont les noms ont été mentionnés dans le sondage englobent toutes catégories de sports.

Parmi ces noms, on trouve ceux de : Irene MacDonald, plongeuse, native de Hamilton, qui demeure maintenant à Kelowna, C.-B. ; la golfeuse Ada MacKenzie, de Toronto ; les skieuses Nancy Holland, de Montréal, et Linda Crutchfield, de Shawinigan, Qué. ; la gymnaste Ernestine Russell Carter, de Windsor, Ont. ; la curler Joyce McKee, de Saskatoon ; la coureuse Valerie Jerome, de Vancouver ; la lanceuse à la balle-molle, Marion Fox, de Toronto ; la patineuse de fantaisie, Wendy Griner, de Toronto ; et Gail Ross, d'Edmonton, membre de l'équipe équestre du Canada.



LES TROIS VEDETTES DE 1961 — La nageuse MARY STEWART, 16 ans, a été sélectionnée la meilleure athlète de l'année dans le scrutin annuel de la "Presse Canadienne". L'athlète de Vancouver a établi un record mondial pour le 110 verges, style papillon. JUDY DARLING, de Montréal, en bas à gauche, s'est classée deuxième. Elle a gagné le championnat omnium canadien chez les golfeuses. MARIA JELINEK, en bas à droite, de Oakville, Ont., a pris la 3e position. Mlle Jelinek et son frère Otto ont gagné le championnat canadien et le titre de l'Amérique du Nord pour couple, lors d'un concours de patinage artistique.

championne européenne et mondiale de ski.

Mary Stewart, une joyeuse ondine qui s'adonne aussi aux joies de l'équitation, met en relief le rôle que les jeunes Canadiens sont capables de jouer contre les meilleurs concurrents mondiaux dans leurs sports favoris.

Deux fois, cette année, Mary Stewart a abaissé les records mondiaux établis par la nageuse australienne Dawn Fraser dans la course de 110 verges. Ces records mondiaux ont été établis, l'un de 1:09.0, le 21 octobre, à Vancouver, et l'autre, de 1:10.0, le 8 juillet, à Tacoma, Etat de Washington.

Dans un sport où un dixième de seconde peut signifier une différence entre la première et la quatrième place, Mary Stewart ne laisse aucun doute de sa suprématie mondiale. Sa marque de 1:09.0 est 1.8 seconde plus rapide que le record établi par Mlle Fraser considérée comme l'une des grandes nageuses de tous les temps.

## Le Rosemont gagne, 7 à 5

Le Rosemont a maintenu son avance de six points au premier rang de la Ligue Transportation en triomphant de la Police 7 à 5.

André Desautels a dirigé l'offensive des vainqueurs avec trois buts. André Boivin, avec deux, Réal Bourgeois et Gilles Guilbault ont réussi les autres buts du Rosemont.

Pierre Trottier et Gilles Guillotte ont compté deux fois pour les policiers. Réjean Landry a complété la feuille de pointage.

Dans l'autre joute, l'Hydro-Québec a blanchi le Canadien National, 6-0, décrochant ainsi sa septième victoire consécutive.

Jacques St-Pierre et Benoit Leblanc ont brillé avec respectivement trois et deux buts. Louis-Serge Arpin fut l'autre compteur.

Donald Larin a enregistré son premier blanchissage de la saison.

**Première période**

1—Rosemont, Désautels (Trottier, Samson) 3:26
2—Rosemont, Boivin (Tomasso, Fabre) 5:58
Punitions : Landry et Guilbault 14:38.

**Deuxième période**

3—Police, Trottier (Pellerin, Moreau) 1:23
4—Rosemont, Désautels (Trottier, Bourgeois) 3:41
5—Rosemont, Bourgeois (Désautels, Trottier) 7:41
6—Police, Trottier (Groulx) 8:33
7—Police, Landry (Trottier, Groulx) 10:19
8—Rosemont, Guilbault 12:15
9—Rosemont, Boivin (Fabre) 14:05
Aucune punition.

**Troisième période**

10—Police, Guillotte (Furlott) 8:19
11—Police, Guilotte 8:12
12—Rosemont, Désautels (Samson) 13:35
Punitions : Germain 8:52, Guillotte 11:35.


**Avis aux employés et employeurs de l'Industrie de l'automobile de l'Ile de Montréal**

**LES EMPLOYES DE L'INDUSTRIE DE L'AUTOMOBILE JOUISSENT D'UN CONGE PAYE LE JOUR DE NOEL ET LE PREMIER DE L'AN**

Tous les salariés, sans exception, régis par le décret relatif aux employés de garages auront donc congé, le 25 décembre 1961 et le 1er janvier 1962, et ils auront droit quand même, pour ces journées, au salaire qu'ils retirent normalement pour une journée régulière de travail. Si, cependant, un employeur fait travailler un salarié ces jours-là, il devra lui payer son salaire régulier majoré de 100% : (temps double).

**Le cas des hommes de service et des gardiens**

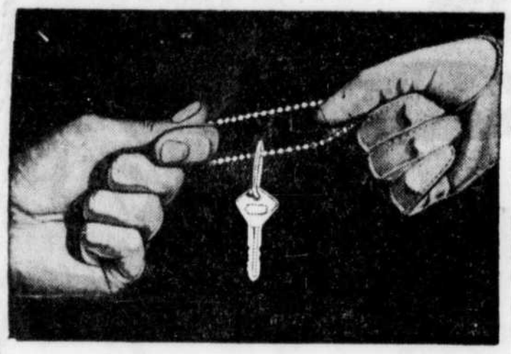
Les hommes de service et les gardiens, comme tous les autres salariés de l'industrie, ont droit à un congé payé le jour de Noël et le Premier de l'An. Cependant, leur employeur peut exiger qu'ils travaillent ces jours-là au taux de salaire régulier, à la condition de leur remettre ces congés payés dans les six jours ouvrables qui suivront immédiatement le jour de Noël et le Premier de l'An. A défaut de le faire, l'employeur doit alors payer les hommes de service et les gardiens qui ont travaillé le jour de Noël et le Premier de l'An, au taux de salaire régulier majoré de 100% : (temps double).

**LE COMITE PARITAIRE DE L'INDUSTRIE DE L'AUTOMOBILE DE MONTREAL ET DU DISTRICT**

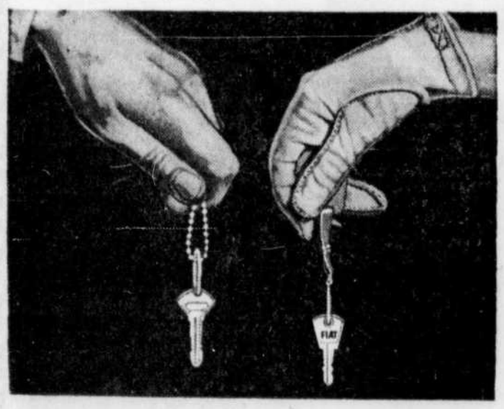
J.-Hervé Lacroix,
secrétaire-gérant

UN. 1-9261





**NE LUTTEZ pas avec elle --**



**Donnez-lui une FIAT!**

Pourquoi lutter avec votre "douce moitié"... c'est une bataille perdue d'avance ! Donnez-lui une FIAT !... elle sera alors heureuse... vous serez heureux aussi... et FIAT sera heureux !

- Confort pour 4 passagers
- Jusqu'à 50 milles par gallon
- Moteur refroidi à l'eau

**$1499**

**FIAT**



MCZ-41

**FIAT SALES & SERVICE CENTER**
1460 EST, RUE JARRY
721-9337

**TOUCHETTE AUTO Liée**
2175, rue PAPINEAU
LA. 6-6691

**MONTREAL**
CHRYSLER PLYMOUTH INC.
6100, boul. DECARIE (angle Van Horne)
RE. 1-3704 — Ouvert jusqu'à 11 heures

DISTRIBUTEUR FIAT
GROS SEULEMENT
**BRITISH MOTORS**
2213, rue Ste-Catherine O.
WE. 4-1785



**Le MARACA RUM est là**

Distillation Fine
MARACA
RUM
CARIBBEAN QUALITY

Maraca Rum is produced ... plantation ... West Indies formula
BLACK LABEL RUM
BLENDED AND BOTTLED FOR
LIQUOR WINE & SPIRIT MERCHANTS
TORONTO, CANADA

Le filet exotique des Caraïbes dénote un rhum de grande classe





**UN CADEAU de Noël qui ne cesse de croitre...**

**8%** d'intérêt par an pour vos

**FONDS PLACÉS À COURT TERME**

PRUDENTIAL since 1928

DEPUIS 1928
Prudential Finance Corporation Limited
(UNE FILIALE DU GROUPE L.B.C.C.)
1255, RUE UNIVERSITY, MONTRÉAL
Monsieur H. Cohen Téléphone: UN. 6-6672

POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS, TÉLÉPHONEZ MAINTENANT






Les préparatifs des Fêtes seront beaucoup plus joyeux si vous les couronnez d'une Kingsbeer! Cette saveur fine et unique que vous retrouvez avec tant de plaisir, Kingsbeer la possède grâce à son brassage prolongé, qui dure tout le temps qu'il faut. Faites de Kingsbeer le complément de vos joyeuses réunions des Fêtes!

KINGSBEER LA PREMIÈRE... LA MEILLEURE... DEPUIS TOUJOURS

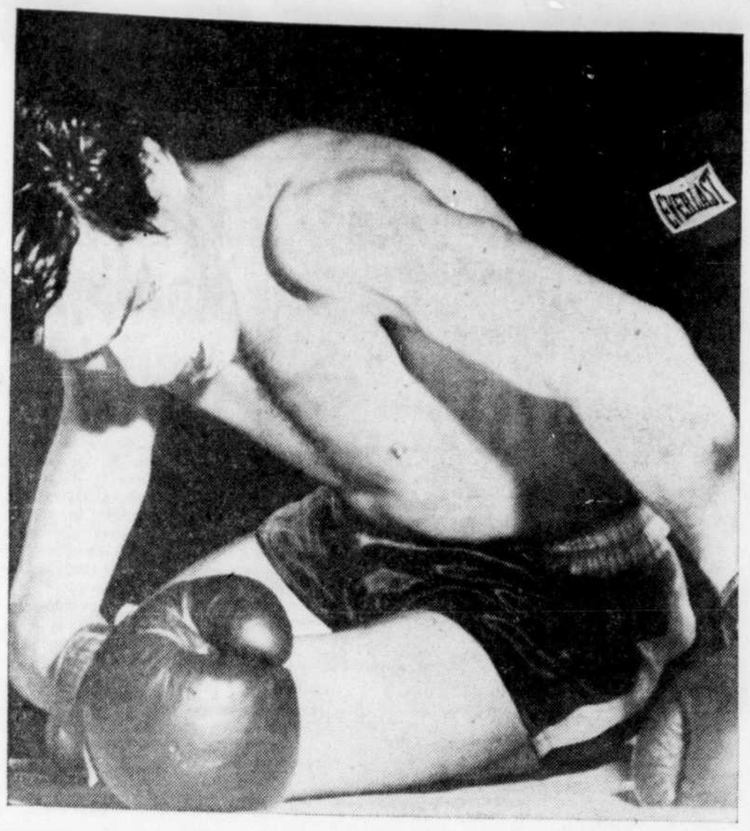


photo Réal St-Jean, LA PRESSE

UN BOXEUR QUI EN A ASSEZ... — Le poids mi-moyen de Québec, SMALL MONTANA, un nom qui n'a pas semblé faire peur à son rival Jacques Leduc, du club Square A.C., est en voie de concéder la rencontre à Leduc après une troisième visite au plancher. Leduc a gagné par K.O. à la 4e ronde. C'était un des combats amateurs présentés hier soir à la Palestre Nationale.

*Une vedette est née...*

# Vince Evans, un Ray Robinson en herbe?

par Jean BERNIER

L'impasse dans laquelle se trouve présentement la boxe professionnelle à Montréal ne semble pas affecter nos amateurs et c'est devant une foule enthousiaste que s'est déroulé, hier soir à la Palestre Nationale, un programme de dix combats amateurs.

Le premier match de la soirée n'était pas terminé que tous avaient reconnu en Vince Evans, vainqueur par knock-out, une grande vedette. Evans, porte-couleurs de la Palestre Nationale, avait toutefois failli, il y a quelques semaines, se chercher un nouveau club de boxe. Voici l'histoire tel que racontée par Roger Larivée, instructeur de boxe à la Palestre.

"Ce Evans est 'bourré' de talent, mais il ne voulait pas travailler" déclare Larivée. "A ma dernière séance de boxe, je lui avais demandé de se battre mais il a refusé sous un prétexte futile".

"Pour la première fois de ma carrière d'instructeur, je me suis fâché. Lorsque Vince s'est présenté de nouveau au gymnase, je lui ai dit de prendre la porte. 'Quand tu m'auras montré que tu peux te conduire en homme, je te reprendrai, pas avant ! m'étais-je écrié".

La leçon a porté fruit. Sa victoire sur Pat O'Connor, trois fois plus expérimenté que lui, est une véritable merveille. En difficulté dans la première ronde, Vince a totalement pris le contrôle des hostilités dès la deuxième reprise et avant de gagner par KO au 4e round, il avait envoyé son rival au tapis au moins quatre fois.

"Vince ne boxe que depuis un an. C'est un 'naturel' comme on dit dans le métier" poursuit Larivée. "Il me fait penser un peu à "Sugar" Ray Robinson lorsqu'il était venu à Montréal pour la première il y a quelque quinze ans — grand, mince mais terriblement redoutable..."



photo LA PRESSE
Evans

Ce fut d'abord celui réussi par Evans suivi des performances de Jean-Paul Provost sur André Charbonneau (4e ronde); de Wayne Brennan sur Jean-Marie Avina (3e ronde) et de Jacques Leduc aux dépens de Small Montana, à la 4e ronde. Ce Montana, incidemment, faisait plutôt bouffon que boxeur.

Montana, un des quatre boxeurs de la ville de Québec venus prendre part à cette compétition, n'a pas eu plus de chance que ses trois concitoyens. Coco Lachance, Claude Bernier et Rodrigue Beaupré ont également subi la défaite.

Lachance et Bernier ont perdu respectivement aux mains de Claude Picard et Georges Cherry par décision serrée tandis que Beaupré, qui avait tenu le coup durant les quatre premières rondes, a dû s'avouer vaincu devant l'irrésistible Gaby Mancini, perdant par knockout à la dernière reprise.

Beaupré fut réellement mis KO. Il a fallu, en effet, 7 minutes pour le ranimer. Et il y en a pour prétendre que Mancini ne cogne pas 'dur'!

Un seul de huit vainqueurs n'a pas gagné dans l'arène. Burke Hart, du club Chauvin, classe 175 livres, a été crédité d'une victoire par défaut alors que son adversaire, Gordon Swanson, du club University Settlement, a dû se rendre en Nouvelle Ecosse au chevêt de sa mère gravement malade.

La prochaine séance de la Palestre Nationale aura lieu mercredi le 17 janvier. Seront du programme, entre autres, Marcel Bellefeuille et Albert Breau.

Voici les résultats complets d'hier. Tous les combats étaient limités à cinq rondes.

PRELIMINAIRES

147 livres — Vince Evans bat Pat O'Connor — KO, 4e;
147 livres — Jean-Paul Provost bat André Charbonneau, KO, 4e;
147 livres — Wayne Brennan bat Jean-M. Avina — KO, 3e;
147 livres — Jacques Leduc bat Small Montana — KO, 4e;
125 livres — Claude Picard bat Coco Lachance — DEC.;
175 livres — Burke Hart bat Gordon Swanson — DEFAUT

SEMI-FINALE

112 livres — Georges Cherry bat Claude Bernier — DEC.

FINALE

132 livres — Gaby Mancini bat Rod Beaupré — KO, 5e.


EN QUÊTE D'UN SCOTCH ÉMINENT
COMMANDEZ DU WHITE HORSE. ÉVIDEMMENT!

Bonin FRERE LTEE.


Roland Bonin
directeur

Belles suggestions des FETES !


Théo Bonin
fondateur

CHEMISES - CRAVATES
BAS - ROBES DE CHAMBRE - PYJAMAS
CHAPEAUX

PALETOTS D'HIVER "CONTINENTAL"
Hommes et jeunes hommes. Couleurs : gris, brun, vert.
Spécial $39.50 et plus



COMPLETS WORSTED ANGLAIS
Pure laine. Les plus nouveaux tissus : bleu, brun, gris, vert.
Spécial $65

COMPLETS "CONTINENTAL"
2 PANTALONS
Tissus quadrillés. Vert, gris, bleu.
Tailles : 29 à 34. Spécial 29.95
Tailles : 34 à 38. Spécial 39.50 et plus

PALETOTS "BANLIEUE"
avec collet de fourrure ou doublure de fourrure.
Spécial 29.50

PALETOTS POUR GARÇONS "CONTINENTAL"
Couleurs : Vert, gris, bleu, brun. Tailles : 24 à 30.
Spécial 25.00
Tailles : 30 à 34.
Spécial 29.50

STATIONNEMENT GRATUIT
Rue St-André (Entre Ste-Catherine et Dorchester)

Bonin FRERE LTEE.
Etablie en 1904
901 est, STE-CATHERINE, voisin Dupuis Frères
3623 est, ONTARIO, entre Chambly et Joliette



OUVERT TOUS LES SOIRS SAUF LE SAMEDI

CTC CANADIAN TIRE CORP'n

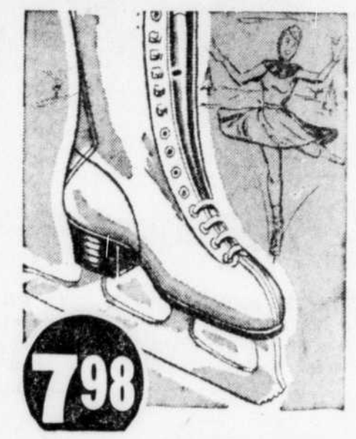
SOUSTRAYEZ ENCORE UN ESCOMPTE DE 5% EN COUPONS BONI D'ESCOMPTE

EN GRAND SPECIAL
Chez CANADIAN TIRE
CHOCOLAT
PAR LOWNEYS
Quantité limitée
Un petit cadeau idéal pour le temps des fêtes
2.89
Moins 15c en coupons boni d'escompte
Boîte de 5 lb

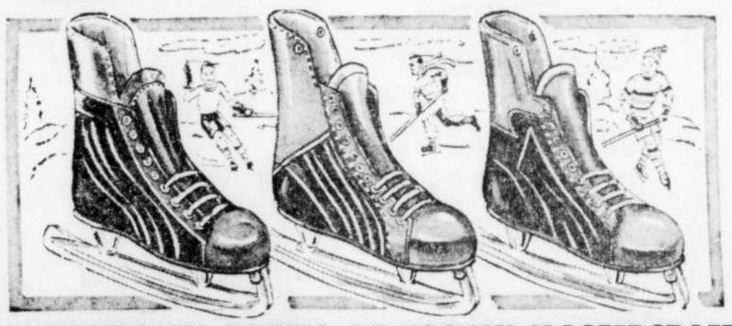
En vedette chez CANADIAN TIRE




2.89
Série de 12 lumières
MOINS DE 15c EN COUPONS BONI D'ESCOMPTE
Série de 15 lumières 3.69
Pour circuits de 10-120 volts — Complètement approuvés C'EST FACILE ET BON MARCHE DE DECORER L'EXTERIEUR DE LA MAISON A NOEL, grâce aux aubaines de Canadian Tire. Fil imperméable, nouvelles douilles de sûreté, fabrication canadienne. Fil plus long, raccords pour rallonger, pinces à ressorts facilitant le posage. Grosses lumières en couleur dont un effet spectaculaire avec le minimum d'effort.
lumière suppl. ch. 14c
5 pour 59c



Pour les ballerines du patin
CHICS PATINS DE FANTAISIE TOUT BLANC
Très beau choix pour beauté, maintien et mode.
Modèles professionnels qui moulent bien le pied et permettent d'évoluer avec grâce sur la glace. Bottines en cuir blanc, haut en forme. Lames en acier trempé et chromé de haute qualité.
Dames, 3-9, la paire 8.98
Demoiselles, 11-2, la paire 7.98
7.98



AUBAINES EN PATINS DE HOCKEY MASTERCRAFT
AUBAINE VEDETTE 7.49
Patins de débutant. Bottine en cuir robuste, semelles de caoutchouc imperméables, couvre-tendon. Patins de première qualité, langue doublée de feutre. 11 à 2.
EXTRA SPECIAL 11.45
Patins Bauer, couvre-talons approuvés par la NHL, orteils recouverts de métal. Bottines en cuir, entre-doublure en cuir. Pointures 4 à 12.
SEMI-PRO 9.98
Patins à "tuyaux" de haute qualité, finis satin, lames très dures. Bottines en cuir du meilleur grain, langue doublée de feutre, semelles imperméables, couvre-tendons à même. Pointures 3 à 12. — Val. $16.50



LE MOT MAGIQUE DE JEU RAPIDE : MASTERCRAFT
Gants pour les petits, articulation à 3 "rouleaux", paume en cuir, doigts en forme qui se plient bien. Populaires couleurs de "pro" rouge, bleu et blanc. Paire 4.95
Bas de hockey pour garçons. Choix de couleurs de son club préféré. Canadiens, Maple Leafs, Red Wings. Paire 1.39
Culotte de hockey pour garçons. En coton croisé rouge ou bleu, rayé blanc. Hanches bourrées, devant en fibre, braguette incisée. P.M.G. Ch. 3.29
Chandail de hockey (garçons). Authentiques couleurs du Maple Leaf avec écusson. Tailles 26, 30, 34 et 38. 2.98
Très grands (pour les jeunes). 3.69
Jambières junior. Protègent les jambes et les genoux. Modèle "pro" jusqu'à 14 ans. Genoux en plastique. "Rouleaux" en cuir bourré sous les genoux. 16" en tout. La paire 3.19
Tuques de hockey. Pour garçons. Couleurs du Canadien, des Leafs et des Red Wings. Ch. 79c



EQUIPEMENT DE SKI POUR BAMBINS
Ensemble idéal pour le commençant. Incluant les skis en bois franc de 4' avec fixation de cuir de bonne qualité et les bâtons. Pour l'âge de 5 à 7 ans. 6.98

EQUIPEMENT DE SKI "JUNIOR"
Beaux skis de bois franc 5', fixation chalet, "excursions", robustes bâtons bambou. Pour enfants 8-10 ans. 7.98

SKI "SUPER" POUR ADOLESCENTS
Comme le junior mais avec fixation à câble. Pour garçons et filles de 10-12 ans qui prennent le ski au sérieux. 11.98

SKIS DE HAUTE QUALITE "IMPORTES"
Réputation mondiale — Frêne blanc de qualité — Magnifique paire de skis pour la descente, le slalom, etc. Frêne blanc de qualité, lamellé. Bords acier trempé toute la longueur. Laque de plastique rouge au sommet et à la base. Avec fixation "Interlock" A.L.W. en double câble à ressort. Long : 6 pi., 1 po., 6 pi. 5 po., 6 pi. 9 pouces. 27.98



BOTTINES DE SKI
Mastercraft "Modèles européens"



2 Bottine de ski standard — En cuir brun robuste. Renforcées d'acier, talons rainurés, haut de feutre, large langue en cuir. Point.: 1 à 9. Paire 6.98

Modèles européens de Daoust-Lalonde dotés des avantages les plus recherchés : 4 semelles, bouts genre Tyrol doublés cuir. Pour hommes 6 à 12. La paire 16.98

Bottes de ski importées de France — Voici des bottes de ski de fabrication européenne et d'une qualité universellement reconnue. Chaussure haute tenant bien le pied ; fermeture solide avec épingle intérieure ; confection matelassée pour plus de confort. Cuir noir, résistant à l'usure. Modèle pour hommes. Pointures : 6 à 11.
A PRIX IMBATTABLE 24.95

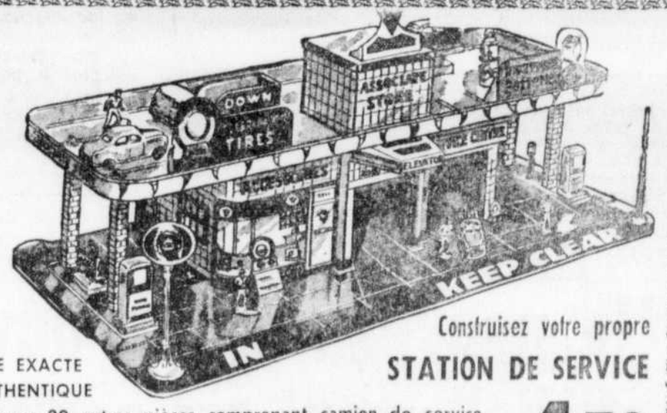
Presque à ½ prix !
GROS CAMION JEEP DE 17"
VALANT $1.95 — SPECIAL DE QUALITE LIMITEE
Format "Jumbo" — A un prix d'une grande économie ! En plastique robuste flexible, carrosserie d'un rouge flamboyant à roues jaunes ; essuie-glace ajustable ; équipé d'un volant et d'une boîte à vitesses, aussi pneu de rechange amovible ; toutes les roues peuvent être démontées. Un jouet animé pour petit garçon. Camion-jeep qui est en grande demande, aussi venez tôt. .99





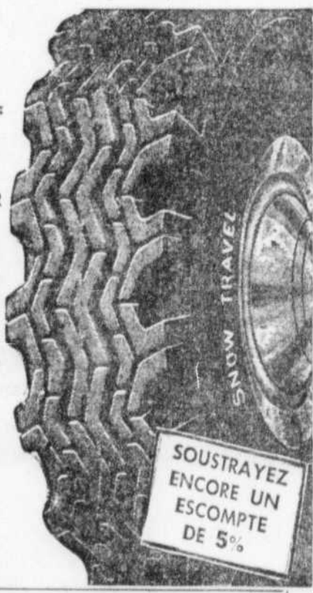


Que ferait un cowboy sans fusil ?
Ceinture à 3 pistolets
100 pétards inclus. Plombs pour le cowboy en herbe. Ceinture en cuir authentique décoré de six balles de couleur argent. Pistolets à répétition plaqués de métal coulé; barillet automatique. Lanière en cuir pour maintenir les fourreaux aux pieds, une nécessité pour l'homme de loi "aux aguets". Valant $3.98 SPECIAL A MOITIE PRIX 1.99
.2 à répétition et un ordinaire




UNE REPLIQUE EXACTE DE L'AUTHENTIQUE
Construisez votre propre STATION DE SERVICE
Complet avec 20 autres pièces comprenant camion de service à remorque amovible.
Soyez un mécanicien ... un membre de la plus importante et progressive association de mécaniciens d'automobiles au Cana a !
4.79 Valant $6.95
Du plaisir à profusion pour le jeune entrepreneur ... dirigeant cette vraie station à 2 étages, au fini brillant ... qui comporte un ascenseur pour garer les autos au second étage. Comprend : 5 hommes de service, 4 autos, étalage de pneus et huiles, étagère, baquet, pompe à air machine à lubrifier, support ajustable pour graissage, plus camion de service à remorque amovible. Construit en acier robuste, avec motifs en relief.

PAS BESOIN D'ECHANGE
POUR AVOIR LA MEILLEURE AUBAINE EN VILLE POUR LES PNEUS A NEIGE
"SNOW TRAVEL" AUSSI PEU QUE 12.95 Moins 65c en COUPONS BONI d'escompte
FLAMBANT NEUF, 670 x 15
ET AUSSI AUBAINES SUR PNEUS "WINTER EXPRESS" ET "HIWAY-BYWAY"




ASSURANCE Complete "Super-lastic" pour pneu d'automobile
• Pas de limite de temps
• Pas de limite de millage
• Pas de délai dans les indemnités d'assurance

| GRANDEUR | ENOW TRAVEL | WINTER EXPRESS | HIWAY-BYWAY |
|---|---|---|---|
| 670/15 | 12.95 | 15.95 | 18.95 |
| 710/15 | 13.95 | 17.95 | 20.95 |
| 760/15 | 14.95 | 18.95 | 23.95 |
| 800/14 | | | 25.95 |
| 750/14 | 13.95 | 15.95 | 18.95 |
| 800/14 | 14.95 | 17.95 | 20.95 |
| 850/14 | | 20.95 | 23.95 |
| 900/14 | | | 27.95 tubeless |
| 560-600/13 | | 12.95 | 13.95 |
| 640-650/13 | | 13.95 | 14.95 |
| 560-590/14 | | 15.95 tubeless | 17.95 tubeless |
| 550-560-590/15 | | 13.95 | 15.95 |

SANS TUBE $2 de plus ( La plupart des grandeurs ) INSTALLATION 50¢ de plus

CANADIAN TIRE CORPORATION LIMITED
CANADIAN TIRE CORP. — MAGASIN AFFILIE
1465 est JEAN-TALON
TEL. : RA. 9-1861
CANADIAN TIRE CORP. — MAGASIN AFFILIE
3180 rue WELLINGTON
TEL. : PO. 6-8561

# à propos de SKI

*Du 26 janvier au 6 mars*

## Le carnaval d'hiver deviendra le Festival des Neiges laurentien

M. J.-Adélard Ratelle, organisateur du carnaval d'hiver laurentien, a annoncé que le carnaval annuel deviendra le "festival des neiges laurentien". Les fêtes du festival débuteront le 26 janvier et se prolongeront jusqu'au 6 mars inclusivement.

Le premier carnaval d'hiver de la province de Québec a été organisé à Ste-Agathe-des-Monts, il y a plus de 16 ans. Depuis, plusieurs villes de la province ont copié ces événements. Cette raison a incité les organisateurs à changer le nom de carnaval pour celui de festival.

Le thème du festival des neiges laurentien sera le même que celui des carnavals : "Anciennes coutumes, anciens costumes". Cette année, on insistera beaucoup plus sur les sports d'hiver tels le ski, la raquette, le patinage de fantaisie, le hockey, etc.

Un comité spécial a été chargé de promouvoir davantage les réalisations de sculptures de glace. Le couronnement de la reine des neiges revêtira un tout autre aspect. Tous les organismes sportifs des Laurentides et de la métropole ont été invités à participer aux fêtes du festival.

On a appris, hier soir, que l'Association des Clubs de Ski de Montréal présentera une candidate pour le choix de la reine. Le nom de cette candidate sera connu le 15 janvier, à l'issue d'une réunion spéciale de l'ACSM. La Reine des Neiges du festival sera élue à Montréal, le 18 janvier.

## Fraser jouerait dans les simples

MELBOURNE, Austr. (AFP) — Il est pratiquement certain que Neale Fraser jouera les simples (avec Rod Laver) du challenge round de la coupe Davis, contre l'Italie.

"Neale jouera les simples, s'il est complètement rétabli" a déclaré en effet hier Harry Hopman, capitaine de l'équipe australienne, et il n'y a aucune raison de douter de sa forme actuelle, en dépit de son dramatique malaise du 16 décembre".

— On rappelle en effet que, ce jour-là, Fraser, malade, avait dû abandonner en demi-finale du simple messieurs du championnat de la Nouvelle Galles du Sud, devant Emerson.

Hopman, qui pense que l'expérience des grandes rencontres de Neale Fraser constitue un appoint considérable, a ajouté : "Laver et Fraser, s'ils sont tous les deux dans leur meilleure condition, battront Pietrangeli et Sirola qui joueront les simples pour l'Italie."

Quant à l'équipe de double australienne, elle sera composée de Fraser et de Roy Emerson. Cette "paire" constituera, estime-t-on ici, le point fort de la formation australienne.

Mais ce n'est qu'avant le tirage au sort que les sélectionneurs australiens désigneront leurs joueurs.

Hier, les deux équipes, comme les jours précédents, se sont livrées à un entraînement sévère.

### Les skieurs au centre St-Denis

Léopold Bouffard, entraîneur et organisateur du centre Saint-Denis, situé à 5115, rue Rivard, a offert à l'Association des Clubs de Ski de Montréal de se servir des locaux du centre pour ses assemblées mensuelles.

Ancien directeur du club de ski Francs-Amis, M. Bouffard a organisé le club de ski des loisirs Saint-Denis avec l'aide de M. Guy Ouimet, gérant du centre, Mlle Gisèle Moreau, secrétaire et Claude Desautels, directeur. Pierre Lacroix sera moniteur du club.

A l'avenir, toutes les réunions de l'ACSM auront lieu au centre Saint-Denis. Une assemblée spéciale a déjà été proposée pour le 15 janvier afin de choisir une candidate qui sera appelée à représenter l'association au Carnaval d'Hiver laurentien.



IDEAL POUR LES MONTREALAIS — Le MONT TYROL est l'endroit idéal pour les skieurs qui ne disposent que de quelques heures. Situé à 38 milles de Montréal, près de St-Hippolyte, le Mont Tyrol a un vaste terrain de stationnement et un chalet des plus accueillants. Des pentes douces et bien nivelées sont à la portée des débutants.

## Epreuves nordiques pour 1962

Les autorités de la division du Québec de l'Association canadienne de ski amateur attachent beaucoup d'importance aux disciplines nordiques, si l'on en juge par le calendrier des activités q.i nous fait parvenir Barney Kvendbo, président du comité nordique de la division québecoise.

Voici une liste partielle des compétitions de saut et de courses de fond organisées par les différentes zones de ski de la division du Québec de l'ACSA :

**Déc. 26 au 31** — Course de fond et saut — Lac Beauport — **Zone du St-Laurent.**

**Jan. 27-28** — Championnats juniors — Camp Fortune — **Zone de la Gatineau.**

**Fév. 4 et 5** Championnats Zone Laurentienne — Course de fond à Morin Heights et de sauts à l'U de M. — **Zone Laurentienne.**

**Fév. 24 et 25** Championnats de la division — Course de fond au Lac Beauport et sauts à Trois-Rivières — **Zones St-Laurent et St-Maurice.**

**Mars 3 et 4** — Championnats nord-américains — Saut et fond — **Revelstoke, C.-B.**

**Mars 10-11** — Championnats du Canada — Saut et fond — Fortune — Organisés par la **Zone de la Gatineau.**

### Messe de minuit au Mont Plante

Les skieurs de Val David assisteront à la messe de minuit au spacieux restaurant du Mont Plante pour la deuxième année consécutive. M. l'abbé Jean-Paul Larouche, qui est membre du club de l'endroit depuis plusieurs années, a accepté d'être l'aumônier officiel du club.

Les billets de la messe de minuit seront en vente à l'auberge Le Rouet, la veille de Noël. Afin d'éviter de faire une collecte au cours de la cérémonie, le billet se vendra 50 cents. Les recettes seront entièrement versées à la fabrique de Val David.



M. J.-ADELARD RATELLE, administrateur du Festival des neiges laurentien.

*Près de Knowlton, le 30*

## Un nouveau centre ouvre officiellement ses portes

Les 29 et 30 décembre, une fin de semaine mouvementée est organisée par le nouveau centre de ski "Glen Mountain" dans la belle vallée de Bolton, près de Knowlton. L'ouverture officielle aura lieu, vendredi le 29 décembre, et une danse marquera ce même soir l'inauguration du chalet des skieurs. Samedi, le 30 décembre, les pentes seront ouvertes au public, sans aucun frais.

Selon le président du centre de ski "Glen Mountain", M. Hank Rotherham, les skieurs sont invités à se servir des monte-pentes, comme "invités de la maison" lors de cette journée d'ouverture, le 30 décembre prochain.

Le chalet, d'un style rustique, est maintenant presque terminé. Il est agrémenté d'un immense foyer en pierres des champs et vous offre en plus une boutique de ski et un restaurant dirigé par Mme Gillespie, dont le restaurant Canadiana sur la route 39 est bien connu des résidants et visiteurs des Cantons de l'Est).

L'installation des monte-pentes sera terminée bien avant la date fixée. Une large route se dirigeant de la route 39 au chalet de ski est maintenant terminée. Les visiteurs apprécieront l'accès facile à la montagne et l'immense terrain de stationnement.

La route d'entrée vers "Glen Mountain" est bien indiquée et située à deux milles au sud de Knowlton sur la route 39.


Grovers

*annonce l'ouverture d'un*

**NOUVEAU RAYON de VETEMENTS DE SKI**

AUX MAGASINS SUIVANTS SEULEMENT

- Centre d'achats Dorval
- Centre d'achats Châteauguay
- 5251 Chemin Reine-Marie
- 3939 rue Wellington
- 1101 est, Ste-Catherine
- 1551 est, Mont-Royal
- 900 ouest, Ste-Catherine

**VESTES REVERSIBLES EN NYLON MATELASSE**

Capuchon caché, en nylon uni et fantaisie. Bleu, olive, or. Tailles 36-46. $19.95

(pour garçons, 26-36) $11.98

**PANTALONS EXTENSIBLES "HELANCA"**

Choisissez parmi les marques célèbres suivantes : Hereford d'Europe, Pedigree du Canada. Courts, ord., longs. Depuis $24.95

(Pour garçons, depuis $10.95)

AUSSI — Chandails de ski en gros tricot, ainsi qui mitaines, chaussettes, sous-vêtements Thermal.

Grovers

OUVERTS TOUS LES SOIRS D'ICI NOEL





Ouverts ce soir et vendredi jusqu'à 9.30 et les 27, 28 et 29 décembre

**De SERRES...**
**VOS QUARTIERS GENERAUX**
*dans les vêtements et équipements de ski*

**SKIS "HEAD"**

*Le ski qui satisfait . . .*

Ce ski est conçu de façon à rencontrer toutes les techniques du ski moderne — Intérieur de fibre laminé renforcé d'un cadre d'acier. Surface et base d'aluminium recouvertes de plastique noir.

HEAD

Modèle régulier 5'0 à 7'3" $117.50

Modèle "Vector" 6'3" à 7'3" $142.50

BATONS DE SKI "HEAD" $27.50

Stationnement gratuit

Tél : AV. 8-0251

OMER DeSERRES

1406, St-Denis, angle Ste-Catherine
6955, St-Hubert, angle Bélanger
Centre d'Achats Wilderton
Centre d'Achats Rockland



**"SKI-DOO" BOMBARDIER**

Pratiquez le tout NOUVEAU SPORT D'HIVER au grand air avec "SKI DOO", ski motorisé



**De nouveau la VEDETTE dès la première neige**

pour • le sport • la chasse • les excursions • le transport

Soyez prêt à profiter de ce sport d'hiver de plus en plus populaire en commandant votre ski-doo dès maintenant.

Il est sûr, efficace, rapide et de construction robuste. Sa conduite facile permet à tous, jeunes ou moins jeunes, de jouir de ce nouveau sport d'hiver.

Le ski-doo est mû par un moteur refroidi à l'air de 7 CV. Il peut atteindre 38 milles à l'heure.

Son poids léger (335 livres) permet de le transporter facilement.

Votre distributeur exclusif pour Montréal et les Laurentides

**L. TESSIER**
**AUTOMOBILE LTEE**

7400, LAJEUNESSE CR. 4-3753

Dépositaire autorisé AUSTIN





POUR LES FÊTES RENOUVELEZ VOS DÉCORATIONS, ET RENOUVELEZ VOTRE PROVISION DE BIÈRE O'KEEFE!

Les amis ont vite raison des rafraîchissements. Avez-vous assez de bière pour vos réceptions des Fêtes? Hâtez-vous de vérifier et surtout, n'oubliez pas que tous vos invités préféreront O'Keefe, la bière douce par excellence.

BUVEZ **O'Keefe** LA BIÈRE *Douce!*

O'Keefe ALE

62-13F

# à propos de SKI

## Passeports polonais livrés à l'A.C.S.A.

PORT ARTHUR, (PC) — Les passeports, qu'un porte-parole du ski prétendait avoir été retenus par l'ambassade polonaise, sont enfin parvenus à l'équipe canadienne de saut en ski. C'est l'ex-président de l'ACSA, Mike Guzzell, de Port Arthur, qui a fait connaître la nouvelle.

L'équipe canadienne en a besoin pour participer aux championnats mondiaux tenus en Pologne du 18 au 25 février. Elle doit partir pour l'Europe le 28 décembre, en vue de se préparer aux compétitions.

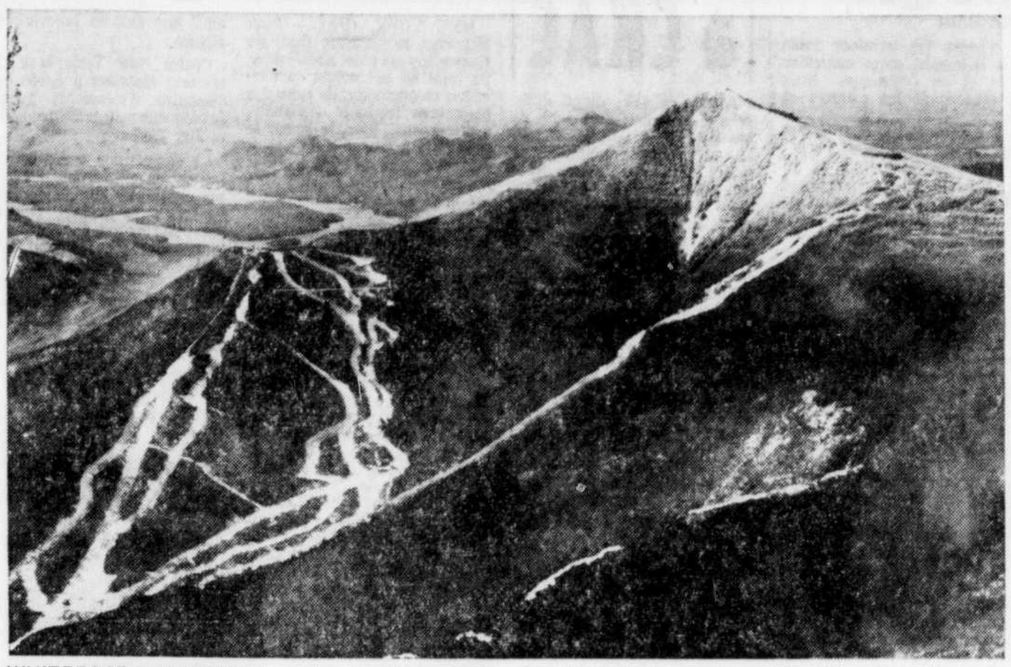
Guzzell s'était plaint, mardi dernier, que les passeports étaient retenus par l'ambassade polonaise à Ottawa, ce que cette dernière a nié. On a cru, à un certain moment que ceux-ci ne parviendraient pas à temps pour le départ de l'équipe même si les démarches ont été faites le 13 juillet dernier.

### Conditions de ski au Québec

**Plusieurs monte-pentes ont commencé à fonctionner dans les Laurentides, à la suite de la tempête qui a déposé de quatre à six pouces de neige sur les pistes de ski. Le ski est considéré comme PASSABLE aux endroits suivants : MONT TREMBLANT (versant nord), ST-JOVITE, MONT STE-AGATHE et MONT CHEVREUIL. Les conditions de ski sont BONNES à STE-MARGUERITE, SAINT-SAUVEUR et STE-ADELE, et TRES BONNES à SUN VALLEY et MONT-GABRIEL. On s'attend à ce que tous les centres de ski des Laurentides ouvrent leurs portes en fin de semaine. Au MONT SUTTON, dans les Cantons de l'Est, le ski est EXELLENT et les pistes sont recouvertes de six à 12 pouces de neige.**



LE CLUB CARIBOU a commencé ses activités en présentant deux films de ski, la semaine dernière, à l'école St-François-Solano. Le nouveau club de Rosemont formé par Jacques Legault organisera sa première excursion de la saison, le 7 janvier. Les directeurs sont, de gauche à droite : Arthur Bourbeau, Monique Bissonnette et André St-Julien.



WHITEFACE MOUNTAIN, le centre de ski par excellence de l'Etat de New York, s'élève majestueusement en plein coeur des Adirondacs. Les 15 pistes de Whiteface sont à la disposition des débutants comme des experts.

## Le ski a coûté $56 millions aux Américains l'an dernier

L'an dernier, les Américains ont dépensé $56 millions pour l'achat de vêtements et d'équipement de ski, soit une augmentation d'un tiers sur l'année précédente. C'est ce que révèle une étude entreprise à cette fin par le Dr Kenneth-R. Davis, conseiller économique et professeur au Dartmouth College, dans le but de déterminer à quel rythme progresse le sport d'hiver le plus populaire en Amérique.

Si la lecture de ce rapport, publié par Ski Industries America, paraît quelque peu monotone, il faut tout de même admettre qu'elle réserve des surprises. Par exemple, on a découvert que le skieur moyen dépensait un peu moins de $83 par année pour l'équipement : skis, bottines, cannes et fixations. Ceci se compare avantageusement au coût d'un équipement de golf.

Il est évident, toutefois, que le skieur expérimenté ne s'équipe pas de la même façon qu'un débutant. L'expert, c'est-à-dire le skieur qui a horreur des complexes, grèvera son budget de $200 à $250 pour l'achat des quatre articles énumérés ci-dessus.

Le rapport démontre en outre que le skieur moyen ne dépense pas plus de $38 par année pour ses vêtements de base : pantalons, anorak, gants et couvre-chef. On remarque avec un certain scepticisme que l'amateur débourse à peu près le même montant pour le pantalon et le chandail de ski.

Les femmes achètent plus de vêtements que les hommes. Ceux-ci leur infligent une défaite dans le domaine de l'équipement. Détail surprenant : les hommes consacrent plus d'argent que leurs compagnes pour l'achat d'un pantalon.



A STOWE DEPUIS 25 ANS — SEPP RUSCHP, président et gérant-général de la station de Stowe, au Vermont, a fêté récemment le 25e anniversaire de son arrivée aux Etats-Unis. A cette occasion, on a présenté au jubilaire et à son épouse un plateau d'argent en reconnaissance de leurs services. Sepp Ruschp est originaire d'Autriche.

*A Whiteface*

## Un total de 15 parcours

Les pistes de ski de Whiteface Mountain, dans l'Etat de New-York, sont accessibles à tous les skieurs, de l'expert au débutant. Cette station compte maintenant 15 parcours dont la variété ne cède en rien au centres les plus réputés de l'ouest du pays.

La piste **Excelsior**, qui zigzague du sommet à l'arrivée du télésiège, a été adoucie pour la sécurité des débutants et des intermédiaires. Par contre, **l'Essex Empress**, une pente courte et abrupte, rejoint la piste **Northway**. Cette dernière s'échelonne sur deux milles et demi et sa section supérieure est très rapide. La piste **Wilderness** exige un contrôle parfait de la part du skieur et est considérée comme l'une des meilleures pistes de l'est du pays.

Si on désire une descente vertigineuse, l'**Empire Schuss** est tout indiquée. Le virtuose choisira également la **Mountain Run**, une autre piste prononcée. Pour les compétitions, le parcours du **Thruway** est idéal et la **Calamity Lane** est devenue la pente par excellence des compétitions de slalom. On

Voir WHITEFACE en page 35




## Quand Jacques Charland fait claquer les portes

Jacques Charland, champion canadien de sauts sur skis, a décidé d'abandonner le sport dans lequel il excelle depuis une dizaine d'années après avoir fustigé les autorités de l'Association canadienne de ski amateur. Celles-ci ont vivement riposté pour rétablir les faits et expliquer que le sauteur trifluvien est toujours membre de l'ACSA même s'il est rayé temporairement de l'équipe nordique.

Avant de poursuivre cet entretien, j'aimerais préciser que j'ai autant d'admiration pour Charland que pour Maurice Richard, deux athlètes qui ont atteint une renommée mondiale, grâce à un travail persévérant. L'un était professionnel, l'autre est amateur, mais tous deux ont dû plier l'échine devant les exigences du sport "organisé". Nous n'y pouvons rien, c'est la règle du jeu.

Quand Maurice Richard a critiqué publiquement certaines décisions de M. Clarence Campbell, ce dernier s'est vu dans l'obligation de le suspendre. La semaine dernière, Jacques Charland déclarait publiquement que l'entraîneur de l'équipe canadienne, Franz Baier, était d'une incompétence notoire. L'Association canadienne de ski amateur l'a rayé de l'équipe nationale. Le cas du sauteur sera étudié le printemps prochain.

Le champion de Trois-Rivières a porté des accusations très précises contre l'entraîneur. Il lui a reproché d'exiger $400 de chacun des cinq compétiteurs de sauts. Charland a aussi critiqué Mike Guzzell, président du comité des compétitions nordiques de l'ACSA, et a laissé croire que Guzzell se serait rendu coupable de discrimination raciale. Enfin, le sauteur a réclamé une enquête du gouvernement pour empêcher "les petits empereurs du sport" de faire danser les athlètes comme des marionnettes.

Les assertions de Jacques Charland me laissent songeur comme plusieurs d'entre vous. Est-ce vraiment Franz Baier qui exige $400 de la part des sauteurs ou plutôt l'ACSA qui demande cette somme pour payer l'entraîneur et défrayer ses dépenses en Europe ? Discrimination raciale de la part de Mike Guzzell ? Mais Gérald Gravelle, d'Ottawa, est toujours membre de l'équipe. Quant à la demande d'enquête sur les activités de l'association nationale, il n'appartient pas à Charland de la réclamer.

Je suis convaincu que le sauteur trifluvien est parfaitement au courant des formalités de l'ACSA et je m'étonne qu'il n'ait produit aucune preuve sérieuse à l'appui des accusations qu'il a portées. Jacques Charland est libre d'abandonner le ski quand il lui plaira, mais il est regrettable qu'il profite de l'occasion pour se donner une importance qu'il ne mérite plus. Il est temps de faire comprendre à Charland qu'il ne doit pas se contenter d'être un simple représentant du Canada à l'étranger mais aussi un ambassadeur de bonne entente.

Il y a quelques années, alors que l'équipe canadienne se trouvait en Europe, Mme Paul Ramage a dû faire "déporter" un Canadien pour mauvaise conduite. Depuis cet incident, qui n'a pas eu d'écho dans la presse, j'imagine que l'ACSA procède à une sélection plus judicieuse de ses compétiteurs non seulement pour éviter les sanctions mais également pour conserver intacte la réputation du Canada en dehors de ses frontières.

Or, si l'on adoptait comme politique de tolérer tous les écarts de conduite des grands champions, cette façon d'agir entrerait rapidement dans les moeurs. En empêchant Charland de se rendre en Europe, l'ACSA fait preuve de clairvoyance et se protège elle-même en limitant les dégâts au niveau national. Car s'il fallait que le Trifluvien se permette les mêmes sottises à l'endroit des officiels de la Fédération Internationale de Ski, le mal serait irréparable.

## Les 24 forums de l'ACSM ont attiré 1,165 skieurs

Au début de l'automne, l'Association des clubs de ski de Montréal formait le projet d'organiser des conférences-forums à l'intention des skieurs de la métropole. Jacques Vanasse, un enthousiaste du ski, a offert ses services à l'ACSM et a prôné les avantages du ski durant deux longs mois. Presque tous les clubs de ski ont reçu la visite de Vanasse et de Jean Lessard, ancien champion canadien et directeur de l'école du Mont-Sutton.

Au cours de ces deux mois, 24 conférences-forums ont attiré 1,165 skieurs des clubs affiliés à l'ACSM. Les soirée se poursuivent encore à un rythme plus lent, mais Jacques Vanasse a assuré les directeurs de l'association que ces cours théoriques ont connu un succès sans précédent. Les skieurs ont donc compris l'importance d'être en parfaite condition physique, dès le début de la saison.



JACQUES VANASSE

"La collaboration de Jean Lessard nous a beaucoup aidé dans la réalisation de ce projet, a déclaré Vanasse. Ancien champion canadien, Lessard a donné de précieux conseils dans le choix de l'équipement et des vêtements de ski. L'an prochain, nous serons en possession de toute la documentation européenne pour l'organisation de nos sessions d'étude et des cours de culture physique compléteront les cours."

L'Association des clubs de ski de Montréal suit rigoureusement la ligne de conduite qu'elle s'est tracée au début de la saison: attirer le plus de skieurs possible dans ses rangs. L'idée d'organiser des conférences préparatoires à la pratique du ski est une initiative des plus louables. Ces soirées étant gratuites, on ne peut que féliciter l'ACSM et l'équipe de Jacques Vanasse du soin méticuleux qu'ils apportent dans la tâche ardue et souvent ingrate qu'ils se sont imposée.

L'expérience des deux derniers mois prouve que les skieurs désirent se perfectionner. En élargissant son champ d'action au prix de mille et un sacrifices, l'ACSM justifie elle-même sa présence dans le monde du ski.

raymond lanctôt ltée
SKI et CAMPING
vous offre ses meilleurs souhaits pour une nouvelle saison de ski...
OUVERT DE 9 H. A.M. A 6 H. P.M. VENDREDI, 9 H. P.M.
1251 RUE DU PARC LAFONTAINE (Rachel est) coin Brébeuf
LA. 6-0427

Passez des Fêtes dont vous vous souviendrez pendant des années !
Joignez-vous à la foule de Noël et du Jour de l'An au
MOTEL BOMARC
HOTEL
LABELLE, QUE.
Sur la route no 11, à 90 milles de Montréal
Une cuisine superbe servie dans un décor luxueux.
Tarif spécial des Fêtes du Motel Bomarc.
★ Danse au son d'un grand orchestre
★ Permis complet pour la boisson dans le foyer et la salle à manger
★ Excellents endroits pour le ski dans le voisinage
Pour réservations appelez
LABELLE 226 — FRAIS RENVERSES

Faites du SKI au MONT HABITANT
ST-SAUVEUR
PATINAGE TRAINE-SAUVAGE
3 T-BAR
ECOLE DE SKI
SKIEURS!!!
DANSONS...
CHANTONS...
AVEC
CLAUDE GAUTHIER
ET
DEREK LAMB
AU
COCKTAIL-LOUNGE
"LE TRAPPEUR"
DU 22 DEC. AU 1er JANV.
TELEPHONE : ST-SAUVEUR CA. 7-2269

dupuis



PANTALONS SKI EXTENSIBLES
Tissu nylon/worsted • noir • vert • royal • beige. Assortiment incomplet de tailles et couleurs. 10 à 20 — P.M.G.
ord. 19.99 SPECIAL 12.00
PANTALONS SKI EXTENSIBLES
valeurs de 13.99 à 19.99 — 25. — 30. — 35. — 40.
Dans ce choix vous trouverez de parfaites confections locales ainsi que des importations d'Allemagne dans les tons de • noir • vert • café au lait • royal • pourpre • magenta • or. Tailles 10 à 20 — P.M.G. assortiment incomplet, tailles et couleurs.
JAQUETTES DE SKI
à partir de 14.99 — 19.99 — 25. — 29.95 — 35. 40. — 45 — 50.
Choix de nylon matelassé, velours imprimé, nylon fourrure Sherpa, Bonfur et Tapisserie. Manufacturiers de renom de Montréal et de New-York.
Vaste choix de MITAINES 2.49 à 3.99
VESTES EN CHAMOIS naturel, fermeture sur glissière amovible. Tailles de 10 à 20. 10.50
DUPUIS — DEUXIEME, RAYON 512

LE ROYAUME DU SKIEUR chez FAUCHER
"LE ROI DES BAS PRIX"
De tout pour le skieur, débutant ou professionnel ! ! !



VOICI QUELQUES EXEMPLES : à partir de
BOTTINES ..... $19.95
HARNAIS "Safety" $5.95
SKIS en bois laminé $16.95
COUPE-VENT .. $10.95
PANTALONS ... $13.50
LUNETTES ..... $1.19
MARQUE DE SKIS A RETENIR...
ARLBERG
Venez voir la construction uniforme en bois laminé et entrecroisé des skis ARLBERG. Ils possèdent la base de plastique "Granotex", qui est la plus dure et la plus lisse sur le marché. Choix de modèles variés.
AUX PLUS BAS PRIX JAMAIS VUS A MONTREAL !



TERMES FACILES
Vous n'avez pas besoin de payer comptant !
BOTTES DE SKI KANDAHAR
Modèles autrichiens, bottes doublées avec fermoir intérieur ; lacage rapide et talons renforcés de métal.
à partir de $33.95
"Le Roi des Bas Prix"
Fauchier
MAGASIN A RAYONS
235 est, rue BEAUBIEN — CR. 9-8481

à propos de SKI
LISEZ REGULIEREMENT
notre chronique hebdomadaire
PLACE AU SKI
paraissant
CHAQUE JEUDI
dans nos pages sportives
Invitation toute spéciale aux associations, clubs et groupements organisés de ski à faire parvenir leurs communiqués, avis, rapports, commentaires ainsi que photos concernant leurs activités à notre chroniqueur
JEAN LA BOISSIERE
Service de la Rédaction,
La Presse
750, boul. St-Laurent,
Montréal, P.Q.
ATTENTION !
Marchands, propriétaires d'hôtels, d'établissements et d'installations d'hiver pour le SKI... profitez de cette occasion unique pour ANNONCER vos produits et services dans nos pages consacrées à ce sport si populaire !
Pour de plus amples renseignements, adressez-vous à
LA PRESSE
SERVICE DE LA PUBLICITE — VI. 9-4711, poste 341

QUI SKI?
Faites du ski toute la saison durant au Mont Gabriel. Une nouvelle machine à fabriquer de la neige garantit des pentes enneigées tous les jours. Le soir aussi, quand le temps le permet. Sept T-bars. Merveilleux après-ski et cuisine raffinée à l'hôtel. Deux cafétérias offrant des repas chauds sur les pentes.
O'Connell Mont Gabriel Lodge
A 45 minutes de Montréal par l'autoroute



*Mêlée générale à Pittsburgh*

# Springfield bat Cleveland, 5 à 2

CLEVELAND. (PA) — Bill Sweeney et Bruce Cline ont compté chacun deux buts et récolté deux assistances alors que les Indiens de Springfield ont vaincu Les Barons de Cleveland, 5 à 2.

Sweeney qui tente de conserver son championnat des compteurs, domine le circuit avec 14 buts et 30 assistances.

Floyd Smith fut l'autre compteur du Springfield. Bill Glover et Ron Attwell ont enregistré les buts du Cleveland.

A Pittsburgh, une mêlée générale à la troisième période a marqué une victoire de 5-2 des Bears de Hershey aux dépens des Hornets.

Earl Balfour et Ray Ross ont marqué les buts des Hornets.

La bagarre a débuté entre le gardien de buts Gerry McNamara, du Pittsburgh et Myron Stankiewicz. Bob Bailey, déjà au banc des punitions, est sauté sur la glace pour se joindre au combat.

Stankiewicz a dirigé l'offensive des Bears avec deux buts et deux assistances. Willie Marshall, John McKenzie et Mike Nykoluk furent les autres compteurs des vainqueurs.

# dun SPORT à l'autre

**Onze joueurs** des Canucks de Vancouver, de la Ligue de l'Ouest ont été condamnés à une amende de $50 chacun et menacés d'autres amendes à moins que leur jeu ne s'améliore . . . **Eddie Dorohoy, Jim Blair** et **Mike Kardash** sont les seuls qui ont échappé à l'amende . . . le vétéran **Jim Piersall** est assuré de remporter le titre comme meilleur voltigeur défensif de la Ligue Américaine pour 1961 . . . Piersall a été échangé du Cleveland au Washington, il y a deux mois.



Don JORDAN

Le **Japon** prévoit dépenser $23,055,550 l'an prochain en préparatifs pour les **Olympiques** de 1964 au Japon . . . **Roger Maris,** en même temps que ses coéquipiers **Whitey Ford** et **Elston Howard,** sera honoré le 21 janvier au dîner annuel B'Nai Brith à New York . . . le deuxième-but **Bobby Richardson,** des Yankees, a été reconnu comme le meilleur homme pour les doubles-jeux dans la Ligue Américaine.

**Mike Pusateri,** de Dedham, Mas., gagnant de ses 13 derniers combats professionnels par knockout, rencontrera **Willie Clemmens,** de New York, à Worcester, le 29 décembre.

Dans une rencontre de hockey près d'Oslo, la **Suède** a vaincu hier la **Norvège** par 8 à 0 . . . à Moscou, un nouveau record d'haltérophilie poids léger a été établi hier par le Soviétique **Eugène Guirko** avec un développé de 134 kg 5, selon l'agence Tass . . . l'Australien **Neale Fraser,** souffrant d'une blessure, sera probablement suffisamment rétabli pour prendre part aux matches de la coupe Davis contre l'Italie à la fin du mois . . . environ **40** demandes ont été faites pour le poste d'instructeur en chef de l'équipe de football West Point, à la suite de la démission de **Dale Hall** . . . l'arrêt-court **Luis Aparicio** et le receveur **Sherman Lollar** ont été les meilleurs défensivement à leur poste dans la Ligue Américaine en 1961.



Neale FRASER

## ICI ET LA

SUITE DE LA PAGE 30

*estrades moins bien garnies, que certains tournois en soi moins importants attiraient une forte participation à cause des petits bonis que l'on remettait "sous table" aux invités, l'Association des Etats-Unis a finalement décidé de faire quelque chose.*

*C'est ainsi qu'elle annonçait hier un projet de promotion des plus louables. Elle projette ainsi de faire du prochain tournoi des Etats-Unis, à Forest Hills, une véritable olympiade du tennis, où l'on calquera sur les Olympiques, certaines démonstrations, des journées nationales, avec des facilités plus grandes pour les participants plus nombreux, un tournoi d'une durée de deux semaines au lieu de 10 jours.*

*Les grands spectacles sportifs, qu'on le veuille ou non, sont généralement accompagnés ou entourés d'une série de manifestations en apparence secondaires mais qui font ressortir l'éclat du spectacle principal, qui créent une atmosphère propice.*

*Nous songeons à la coupe Grey, avec toutes ses manifestations; au tournoi de tennis de Wimbledon, avec son véritable défilé de modes, son aspect social; à la course de 500 milles à Indianapolis et tout son tralala, etc.*

*Il semble que les magnats du tennis américain se soient inspirés de certaines grandes manifestations sportives et posé un geste de promotion dans le tennis bien à son heure, au moment même où les dirigeants du tournoi de Wimbledon projettent de présenter un tournoi omnium où amateurs et professionnels se côtoient.*

*Dans le cas où Wimbledon mette son projet à exécution, celui de Forest Hills aurait été relégué bien loin en arrière, mais ce travail de promotion pourrait en faire un événement plus populaire, plus grandiose et attirant les meilleurs joueurs au monde et cela de tous les pays.*

*Pour que les tournois des autres pays n'aient pas l'aspect d'un petit tournoi de fin de semaine, les associations de tennis des autres pays devront emboîter le pas, trouver une formule nouvelle de promotion s'ils veulent attirer des joueurs de l'étranger, des vedettes de ce sport.*

*Le mouvement est lancé, aux intéressés d'y entrer.*





Le meilleur vermouth sur glace

*... meilleur en cocktails aussi!*

CINZANO

Vermouth | SEC—IMPORTÉ DE FRANCE
SUCRÉ—IMPORTÉ D'ITALIE

*Le préféré en Europe, il sera aussi le vôtre!*


# CHASSE et PÊCHE

## *Une arme étrange!*

par **Serge DEYGLUN**

Hier, faute de place, nous n'avons pu terminer notre sympathique entretien avec Louis Bélanger, notre conseiller technique en histoire des armes et en balistique. Nous poursuivons notre questionnaire concernant les calibres et leur nomenclature.

M. Bélanger, dans les armes à **canons lisses,** que veulent dire les chiffres mystérieux de 8, 10, 12, 16, 20 et .410 ?

**M. Bélanger :** Mystérieux ? La numéralogie 12, 16, 20 etc. . . . n'a rien de cabalistique, mais tout de la simplicité la plus touchante . . . Ces chiffres indiquent le nombre de boules de plomb dont il en faut douze identiques pour peser une livre. Il s'agit de plomb pur, de taille et de poids uniformes, contenues dans une livre. Donc, le diamètre d'une boule de plomb est le diamètre de forage correspondant au canon 12. Et ainsi de suite pour les 16, 20, 28, etc. **à l'exception** du .410 qui est de calibre .41 !

Que veulent dire tous ces chiffres séparés par des "X" qui apparaissent sur les boîtes de cartouches ?

**M. Bélanger :** Dans le système métrique, on détermine souvent la longueur de la douille en **millimètres,** abrégé comme suit : mm. Tant qu'au X, il ne s'agit que d'un signe servant à séparer les chiffres afin d'en rendre la lecture plus facile. Exemple : 7x57 mm. Ainsi, la **Mauser 6.5x54 mm.,** est une cartouche dont la balle a un diamètre de **six millimètres et demi** et une douille de **cinquante-quatre millimètres** de longueur ! C'est pas plus sorcier que ça. Notez que les tables de balistiques anglaises et américaines ignorent ce dernier détail.

Vos explications sont toujours très claires, et je vous en félicite, mais dites-moi donc comment il se fait que votre pistolet P-38 ne tire que du 9 Luger ? Ça ne me paraît ni logique, ni explicable !

**M. Bélanger :** Rien de plus simple ! En 1938, c'est-à-dire un an avant le dernier grand conflit mondial, l'armée allemande adoptait le Walther P. comme pistolet d'ordonnance. Par conséquent, vu l'année : P. **38,** Pistolet 38 ! Il est amusant de constater que cette coutume de la nomenclature inconstante, coutume toute britannique, s'était déjà infiltrée dans les rangs des SS hitlériens.

Au cours des mois d'hiver, nous aurons maintes fois l'occasion de consulter et d'interroger M. Louis Bélanger. Voici les sujets que nous traiterons et qui m'ont été suggérés par le courrier de CHASSE ET PÊCHE : **Tir précis vs Feu nourri, Manuels ou automatiques ? La chasse aux Mythes, Calibre Universel ? Du tire-pois au lance-pierre et Du sling-shot aux Téléguidés ! ! !**

Pourquoi, me direz-vous, des sujets aussi "invraisemblables" que le sling-shot en comparaison du téléguidé. Et bien à cela je vous répondrai qu'il existe une comparaison et que la science de la balistique est pleine d'extraordinaires sujets tous reliés entre eux par le but principal de cette science : lancer un projectile. Quand on songe que pour lancer une balle pesant ¼ **oz.** avec un peu de précision à une distance de **200 verges,** c'est-à-dire environ ⅛ de mille, il faut une charge qui développe une force vive de près de **3,000 pieds-livres,** une pression dépassant **40,000 livres** par pouce carré et une chaleur de combustion de **4,000 degrés** Fahrenheit, on a une faible idée de ce que représente le carburant nécessaire pour le lancement d'une fusée de plusieurs tonnes !

## *Principes identiques*

On se sent soudain pris d'une espèce de sympathie pour nos bons amis les Américains . . . et l'on reconsidère nos vues et préjugés sur le soi-disant "primitivisme" de l'industrie russe ! Et quand nous parlerons de tir aux pigeons, aux canards et aux bécassines, pensez que les mêmes principes s'appliquent pour "attraper" la lune ou la planète Mars ! Comme un bon tireur de canards, l'artilleur du téléguidé, doit donner son "avance" (et quelle avance !) et ne pas "flincher" dans ses calculs !

La balistique est une science à la portée de tous et dès qu'on a découvert les symboles de chiffres et des lettres exprimant soit la vélocité, la force vive, les pieds-livres, etc . . . , on découvre un monde passionnant derrière ces "tables" sévères. Un chasseur, digne de ce nom, qui prétend ignorer la balistique n'est pas un être complet. Il lui manquera l'essentiel : la connaissance de son arme et le pourquoi de son fonctionnement.

La connaissance théorique a dans la pratique (au champ et en forêt) une importance que l'on sous-estime grandement. Comment se corriger d'un défaut quand on ignore le mécanisme qui fait fonctionner l'arme dont on se sert ? L'homme s'exprime à travers ses armes et l'on peut suivre l'évolution de l'homo sapiens en jetant un simple coup d'oeil sur son arsenal.

A ceux qui me disent que dans une colonne intitulée CHASSE ET PÊCHE les questions touchant la balistique sont trop techniques, je répondrai par cet excellent parallèle : une femme s'arrête dans un garage et dit négligemment au pompiste : Mettez du gaz dans ma batterie !

Des fois . . . la technique, ça peut servir ! — Je peux difficilement concevoir qu'on puisse se servir d'un objet tout en ignorant comment il fonctionne. A plus forte raison quand il s'agit d'armes à feu, qui après tout, peuvent tout aussi bien TUER le voisin que la perdrix !

## ENTRE NOUS

SUITE DE LA PAGE 27

des nuages sombres s'accumuleraient certainement au-dessus du football canadien. Mais encore une fois, l'instructeur des Alouettes pense que c'est tout simplement un cycle que nous traversons. Et ce n'est pas tellement dangereux car les clubs avaient accumulé des fonds de réserve très appréciables au cours des dernières années.

Le football canadien est un excellent produit. Qui mieux qu'un génial directeur des relations extérieures peut le vendre ? Et Moss nous demande pourquoi la Ligue Nationale de football a-t-elle choisi Pete Rozelle sinon parce que celui-ci est vraiment exceptionnel dans ce domaine. Nous aurions pu dire à Moss que nous avons personnellement été en mesure d'apprécier les efforts de Rozelle pour renseigner ceux qui s'adressent à lui.

Cela a toujours été également notre conviction qu'un excellent directeur des relations extérieures serait peut-être parvenu à convaincre Sam Etcheverry de demeurer dans le football canadien même après la nouvelle de son échange pour Bernie Faloney. L'homme aurait possiblement pu amener Etcheverry à voir qu'il avait une certaine obligation morale envers le monde canadien du football. Mais n'allons pas revenir sur un sujet trop souvent ramené sur le tapis fréquemment dans un but qui n'est certes pas pour aider la cause du football local.

Moss espère pouvoir décider d'ici le 1er février du choix du site d'entraînement. Dans le moment, il est question de Trois-Rivières, Plattsburg, Granby et Winooski.

## *La suspension de Cléroux ?*

N'ayant reçu aucune nouvelle de la National Boxing Association concernant la suspension de Robert Cléroux, la commission athlétique de Montréal a décidé de lui écrire pour lui demander de faire enquête sur les circonstances entourant la décision de la commission de l'Ontario, nous a déclaré son vice-président Jean LaRoche, hier soir.

Selon l'ancien vice-président Charles Mayer, de la National Boxing Association, cette dernière organisation ne suspend presque jamais aucun boxeur. Elle ne fait que transmettre à tous ses membres les suspensions imposées par n'importe laquelle des commissions qui lui sont affiliées. La National Boxing Association ne prendra une décision que dans un cas très très grave comme celui de Sonny Liston, a-t-il ajouté.

M. Mayer nous déclare qu'il était à l'assemblée de la N.B.A. à Hershey, au tout début de septembre de cette année alors que, nous apprend-il, Merv McKenzie, de la commission de l'Ontario, a demandé la suspension de Cléroux du fait que ce dernier avait alors laissé entendre qu'il ne remplirait pas son engagement pour une rencontre le 18 septembre contre Chuvalo.

"L'affaire resta là, car la N.B.A. n'impose pas de suspension elle-même et aussi parce que nous n'étions qu'au début de septembre alors que le match devait avoir lieu que le 18 du courant", de dire Mayer.

L'ancien membre de la commission de Montréal a toutefois refusé nettement d'exprimer une opinion dans le cas actuel, disant qu'il n'était plus de la commission locale ni même de la N.B.A.

*Ce soir*

# Hockey à CKAC

**A 9 h. ce soir, CKAC diffusera directement du Forum de Montréal la description détaillée de la partie mettant aux prises le Canadien de Montréal et les Black Hawks de Chicago. René Lecavalier sera au micro de CKAC pour faire la description de cette partie et il sera aidé dans sa tâche par Jacques Beauchamp. Pour sa part, Jean-Maurice Bailly viendra entre les périodes présenter ses experts invités et tenir les sportifs de CKAC informés des développements de la partie disputée à Boston entre les Red Wings de Détroit et les Bruins. Les auditeurs de CKAC sont priés de se rappeler qu'il n'y aura pas de hockey les deux dimanches à venir et que les parties de Noël et du Jour de l'An ne seront pas diffusées Ce soir à 9 h. hockey à CKAC, bien entendu !**

**Les sportifs entendront sans doute parler de la partie de ce soir en écoutant les commentaires de Jacques Beauchamp à 5 h. 45, à l'antenne de CKAC, bien entendu !**

*Les Bisons vs La Cité*

# Un autre match pour le Buffalo

BUFFALO (UPI) — En 1961, les Bisons de Buffalo, de la Ligue Internationale, ont gagné la Petite Série Mondiale. Aujourd'hui, les Bisons font face à un autre adversaire.

Le vice-président Harry Isgeier s'est présenté devant le comité des Finances de la cité concernant l'emploi du War Memorial Stadium qui appartient à la cité.

Bisgeier a dévoilé que le club tenterait de modifier le bail qui le lie à la cité.

Il a déclaré que "le Buffalo avait connu une saison inespérée et que l'équipe aurait dû faire de l'argent. Mais, au contraire, l'équipe a terminé avec un déficit."

Les membres du comité ont évidemment défendu leurs intérêts et les clauses du bail.

D'après le bail, la cité reçoit un loyer de $5,000 plus 27½% des concessions. De son côté, l'équipe n'en reçoit que 2½%.

# Paul Hornung, le joueur de l'année dans la Ligue de football Nationale

NEW YORK. (PA) — Paul Hornung, le versatile demi de Green Bay qui s'est assuré avec un total de 146 points un troisième championnat de suite des pointeurs football Nationale, a été nommé, hier, le joueur le plus utile à son club de circuit par un comité de rédacteurs et de commentateurs sportifs dans les 14 villes de la NFL.

Même si Hornung a été appelé par l'armée et qu'il n'a été disponible qu'en fin de semaine durant la deuxième moitié de la saison, il a enregistré 10 touchés, a botté 15 de 22 tentatives de placement et a réussi 41 convertis sur 41.

L'ancienne vedette de Notre-Dame et ex-gagnant du trophée Heisman, qui aura 26 ans samedi, est présentement en service à Fort Riley, Kansas, où il occupe les fonctions de chauffeur de camion et d'opérateur de radio.

La précision des bottés de placement de Hornung s'est avérée un facteur important dans les succès des Packers. L'instructeur Vince Lombardi s'en est servi comme passeur ainsi que comme receveur de passes.

Contre New York le 3 décembre, Hornung a également démontré d'excellents talents de bloqueur pour le centre-arrière Jim Taylor.

La compétition a été serrée. Les autres concurrents ont été : son coéquipier Jim Taylor, des Packers ; le brillant passeur Sonny Jurgensen, des Eagles de Philadelphie ; le formidable ailier offensif Del Shofner, des Giants de New York ; le phénoménal porteur de ballon Jimmy Brown, des Browns de Cleveland ; le quart-arrière Y. A. Tittle, des Giants ; et le quart-arrière Bart Starr, qui a dirigé les Packers à leur deuxième championnat de la division Ouest d'affiliée.

Hornung était un quart-arrière à sa première année avec les Packers. Il a été déplacé au poste de demi par Lombardi. Il a dominé la Ligue avec 94 points en 1959, a brisé le record d'une saison de Don Hutson, un ex-Packer, avec 176 points puis a conservé sa réputation cette année avec 146.

Taylor suit de près en deuxième place derrière Brown dans le département des gains au sol, terminant avec 1,307 verges contre 1,408 pour Brown.

L'ancien arrière de Louisiana State domine le circuit avec 16 touchés, dont quinze au sol.

Jurgensen a brisé le record de passeur avec 3,723 verges gagnées de Johnny Unitas, des Colts de Baltimore.

Jurgensen a établi un nouveau record de verges gagnées avec 3,723 et a égalé le record de 32 passes de touché. Cependant, Sonny avait un avantage de jouer deux parties de plus que Johnny Unitas, des Colts de Baltimore, qui évoluait sur un calendrier de 12 joutes alors qu'il a inscrit ces deux records.

Shofner, acquis par les Giants par suite d'un échange avec les Rams de Los Angeles, a procuré aux Giants le potentiel de compléter les longs jeux aériens qu'il avait besoin depuis plusieurs saisons. Il a capté 68 passes pour un total de 1,125 verges tout en enregistrant 11 touchés.

Brown a gagné le titre de premier porteur de ballon pour une cinquième saison consécutive et a égalé son propre record de 237 verges gagnées au sol au cours d'une seule joute. Il a réussi l'exploit le 19 novembre contre les Eagles en portant le ballon à 34 reprises.

Tittle, qui est venu aux Giants par suite d'une transaction avec San Francisco au cours de l'été, a été consistant au poste de quart-arrière, partageant le travail avec Charlie Conerly à l'occasion. Tittle a lancé 17 passes de touché. Starr en a lancé 16 et figurait au troisième rang chez les passeurs.

# Loi bat Kerwin

**MILAN, Italie. (UPI) — Dulio Loi, le champion mondial mi-moyen junior a expédié le Canadien Gale Kerwin trois fois au plancher et l'a emporté par mise hors de combat à la 7e ronde de leur combat non pour le titre, au Palais des Sports.**

**L'arbitre Carlo Deiana a arrêté le combat après 57 secondes dans la 7e ronde après que le Canadien eut été envoyé deux fois au plancher pour le compte de huit secondes dans cette même ronde.**

**Loi, le champion mondial des 140 livres, se battait sans grand enthousiasme jusqu'à ce que les spectateurs commencent à le huer. Il commença à prendre l'initiative dans cette 5e ronde et domina jusqu'à la fin du combat.**





Teem

EST LA LIQUEUR DOUCE DES FÊTES! SON MÉLANGE: CITRON - LIMETTE A ÉTÉ ÉTUDIÉ POUR DÉSALTÉRER. IL EST PIQUANT, DÉSALTÉRANT ET TRANSPARENT, PIQUANT COMME BISE DU MATIN, DÉSALTÉRANT COMME TORRENT DE MONTAGNE, TRANSPARENT COMME EAU DE ROCHE. AUX RÉUNIONS DE FAMILLE ET D'AMIS, TEEM EST DE LA FÊTE DANS SA BOUTEILLE VERTE. TEEM PLAÎT À TOUT LE MONDE: AUX PAPAS, MAMANS, FILLES ET GARÇONS! NOËL ARRIVE, C'EST LE MOMENT DE COMMANDER VOTRE TEEM... D'EN COMMANDER PLUSIEURS CARTONS!

CITRON-LIMETTE

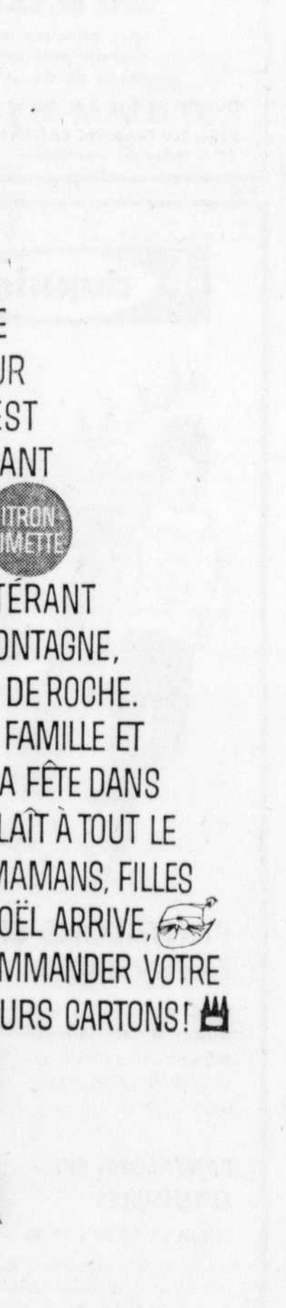
Teem
La liqueur douce des fêtes

UN PRODUIT DE PEPSI-COLA COMPANY OF CANADA, LIMITED.




GRAND FORMAT—6 POUR 41¢
PLUS LE DÉPÔT



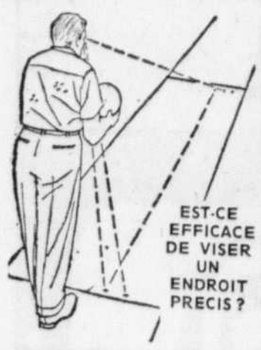



UN AUTRE EXCELLENT produit des DISTILLERIES ALBERTA

no 286-D de la RAQ

## JOUEZ MIEUX AUX QUILLES

Leçon 46




Les meilleurs quilleurs utilisent la méthode d'un point donné pour donner la direction à leur boule. Le genre de boule que vous lancez, naturellement, détermine l'endroit que vous devrez viser. La plupart des allées modernes ont des marques à 12 pieds environ de la ligne de départ.

Le point vers lequel je dois chercher à faire rouler ma boule est le second de droite. Si je puis y réussir, ma boule arrivera généralement entre 1 et 3. Les quilleurs doivent partir toujours du même endroit. Je me place légèrement à droite du centre pour que l'arc de mon élan en arrière soit directement en ligne avec le second point.

## Le football en capsule

Earl Faison, un ailir défensif des Chargers de San Diego, a été voté la recrue de l'année dans la Ligue de football Américaine pour 1961 par la UPI... alors que l'équipe de football de l'Université du Minnesota s'entraine en vue du Rose Bowl contre UCLA, un joueur commande le respect des joueurs, instructeurs et observateurs. C'est le quart-arrière Sandy Stephens, que les Alouettes tentent de mettre présentement sous contrat... c'est lui que tout le monde tient responsable pour les succès des Gophers... Calvin Bird, un demi libéré par les Chargers de San Diego, de la AFL, vient de signer un contrat avec les Browns de Cleveland, de la NFL... deux joueurs de ligne de l'Université de Miami, qui s'est inclinée devant Syracuse et Ernie Davis dans le Liberty Bowl, ont signé avec les Texans de Dallas, de la AFL. Ce sont Bill Watts, 6-2, 240, et Bill Diamond, 6-1, 235... l'Université de Washington, avec la plus faible région populeuse de toutes les équipes du Big Five, accusait le plus haut total d'assistances en 1961, soit 52,691 par partie...

On a demandé aux dépisteurs de football professionnel qui s'entretuent à offrir des contrats exorbitants aux collégiens américains, de ne pas approcher les joueurs qui doivent participer à la joute Est versus Ouest... Dick Chorovich, ancien bloqueur défensif avec les Chargers de San Diego, a été engagé à titre d'agent libre pour 1962 par les Patriots de Boston, de la AFL également... Les Forty Niners de San Francisco, de la Ligue Nationale, ont mis sous contrat hier leur huitième choix de repêchage, le centre-arrière Jim Vollenweider, de l'université de Miami... l'Université Tulane a élevé hier l'instructeur de ligne Tommy O'Boyle au poste d'instructeur en chef afin de remplacer Andy Pilney, qui a résigné sous la pression des anciens de l'institution... l'instructeur Ernie Hefferle, de Boston College, a soumis sa démission hier afin de pouvoir accepter un poste sur le personnel d'instructeurs à l'Université de Pittsburgh.

Un membre du bureau athlétique de West Point a révélé hier que l'Académie Militaire avait reçu "environ 40 demandes de toutes parts" pour remplir la vacance d'instructeur en chef de football... les Chargers de San Diego, de la Ligue de football Américaine, ont tenu l'une de leurs "meilleures pratiques depuis longtemps" hier alors que plusieurs joueurs blessés au cours des récentes semaines ont participé aux exercices. Les Chargers n'ont plus que quelques jours pour se redresser en vue de la joute de championnat du circuit dimanche à San Diego contre les Oilers de Houston, champions de la division Est. On sait que les Chargers ont subi leur plus humiliante défaite depuis la fondation de la Ligue contre les Patriots de Boston, 41-0, dimanche dernier... l'Université de l'Alabama a pris part à sa dernière pratique avant Noël hier en vue de la joute du Sugar Bowl contre l'Université de l'Arkansas le 1er janvier à Nouvelle-Orléans.

## WHITEFACE

SUITE DE LA PAGE 33

aura une descente intéressante en empruntant la piste **Valley Run** et celle de **l'Idiot's Delight.**

Les débutants seront ravis de la pente **Easy Street.** Entre les pistes Northway et Thruway, les amateurs ne manquent jamais de s'engager dans le **Burton's Cut-off,** une piste étroite et bosselée. Pour une descente en toute tranquillité, on recommande **The Boreen.** Le **Deer Run,** près du sommet ouvre très tôt et ferme vers la mi-avril. Enfin, le **Bear Run** est la piste idéale pour l'expert ou le débutant.


# AUX ACHETEURS DE LA DERNIÈRE MINUTE

*LaSalle présente une liste de suggestions pour cadeaux de Noël et du Nouvel An à des prix de rabais sensationnels*

MANUFACTURES LTEE
**LaSalle**
FACTORIES LTD.




***Satisfaction garantie ou argent remis***

### Pour messieurs

**ROBES DE CHAMBRE**
Rayonne à tissage fantaisie, collet-revers et ceinture contrastants. En rouge, bleu ou gris. Tailles : P.M.G.
*Norm.* $10.95 — *Spécial* **$6.88**

**PULLOVERS TOUT LAINE**
Modèle sans manches, encolure en "V". Tricot laine de qualité et toute une gamme de nuances-mode. — Tailles : P.M.G.
*Spécial* **$3.88**

**CHAPEAUX de marque connue**
Feutre-fourrure d'une qualité exceptionnelle et les plus nouvelles nuances de la saison. Pointures: 6½ à 7½.
*Norm.* $8.95 — **$5.77**

**GANTS LAINE ET CUIR**
Chauds et confortables. Dessus de la main en tricot de laine et paume de cuir souple de qualité. Bas prix.
*Spécial* **$1.59**

**JAQUETTES DE SKI**
Nylon hydrofuge, avec capuchon entièrement piqué — chaude doublure matelassée. Couleurs assorties. — 36 à 44.
*Norm.* $13.98 — **$9.88**

**CHEMISES SPORT**
Excellente flanelle imprimée de motifs variés. Modèle à manches longues. Jolies nuances et bonne confection. P.M.G.
*Norm.* $1.95 — **$1.29**

**JOLIES CRAVATES**
Un assortiment considérable des plus nouvelles nuances et d'attrayants motifs. Un cadeau toujours apprécié.
*Norm.* $1.50 — **85¢**

**CHEMISES FINI SATINE**
Une chemise sport de haute qualité, "Sanforized" et se lavant facilement. Petits motifs ou teintes unies. — P.M.G.
*Spécial* **$3.88**

**FINS MOUCHOIRS**
Coton mercerisé importé, finis avec ourlet. Grandeur : 18" x 18" — 6 mouchoirs dans étui de cellophane.
*Norm.* $1.49 — **6/98¢**

### Pour dames

**DELICATE LINGERIE**
PYJAMA "CAPRI" de fin tissu "Arnel", insertions dentelle pantalon "Toreador" — Nuances assorties — P.M.G.
BABY DOLL tissu "Arnel", facile d'entretien, joliment festonné. Teintes pastelles assorties. P.M.G.
JUPON nylon/acétate avec dentelle et appliqués de broderie. Nuances assorties. Tailles : 32 à 42.
*Votre choix, chacun* **$2.66**

**CHANDAIL ET CARDIGAN "BANLON"**
Modèles classiques, Banlon de première qualité. Choix de 9 couleurs. Les deux forment un magnifique ensemble. Tailles P.M.G.
*Cardigan Norm.* $6.95 — **$4.49**
*Chandail Norm.* $4.95 — **$3.44**

**BAS NYLON sans COUTURES**
Première qualité, par "Patou de Paris", 15 deniers, 400 aiguilles. Teintes moka, gris-charme et bronze. 8½ à 11. Pointe renforcée.
*Norm.* $1.29 — **79¢**

**BAS-PANTOUFLES**
Chaussure de repos chaude et confortable. Tricot de laine et semelle souple. En brun, vert, rouge ou bleu. P.M.G.
*Norm.* $1.19 — **89¢**

**CRINOLINES DENTELLE**
Faites de belle dentelle et complétées d'une double jupe. Font ressortir vos toilettes. Blanc seulement. — P.M.G.
*Spécial* **$3.44**

**FOULARDS IMPORTES**
Magnifiquement façonnés de laine et mohair importés d'Ecosse. Choix de nuances unies ou de quadrillés-fantaisie.
*Norm.* $1.98 — **$1.29**

**CHANDAILS - SKI ORLON**
Magnifique chandail Orlon de la plus haute qualité. Manches longues et large collet. Motifs de fantaisie. Couleurs. P. M. G.
*Norm.* $14.95 — **$10.95**

**DEMI-JUPON et CULOTTE**
De délicats et attrayants dessous de nylon/acétate avec dentelle et broderie contrastante. Nuances pastelles. P.M.G.
*Norm.* $1.95 — **$1.77**

**ROBES COCKTAIL et SOIR**
Merveilleux chiffons, rayonnes, soies, brocarts, nylons, etc. Tous nouveaux modèles accentués de fins détails. 8 à 11.
*Norm. jusqu'à* $24.95 — **$8** et **$11**

### Pour garçons

**BLAZERS "BLACKBURN"**
Un tissu 100% laine importé. Coupe et confection impeccables. Le plus en vogue chez les étudiants. Tailles: 24-28.
*Spécial* **$9.95**

**ENSEMBLES DE HOCKEY**
Chandail avec écusson du "Canadien", bas longs et tuque. Tricot tout laine aux couleurs du Tricolore. P.M.G.
*Norm.* $8.95 — **$4.88**

**CHEMISES TOILETTE**
Un fin coton imprimé de jolis motifs. Une chemise de qualité qui constitue un cadeau pratique. Tailles : 11 à 14½.
*Norm.* $2.49 — **$1.69**

**GANTS TOUT LAINE**
Gants chauds confectionnés d'un beau tricot de laine dans un choix de nuances assorties.
*Garçonnets Norm.* 89¢ — **69¢**
*Adolescents Norm.* 99¢ — **79¢**

**PALETOTS "DUFFLE" laine**
Excellent tissu tout laine, doublure et entredoublure. Capuchon fendu se fermant avec glissière. 8 à 16.
*Norm.* $14.95 — **$10.88**

**PANTALONS DE SKI**
De beaux pantalons en gabardine de rayonne, solides et bien confectionnés. Choix de gris ou brun. Tailles : 8 à 18.
*Norm.* $5.95 — **$4.22**

**MAGNIFIQUES PATINS**
Bottines solides faites de cuir refendu, languettes de feutre, protecteur de tendon. Patins-tubes brillants. 11 à 5.
*Spécial* **$5.95**

**VESTES DE SKI**
Modèle en nylon piqué en losange et entièrement doublé de nylon. Tricot aux poignets. Col-capuchon. Rouge, vert, bleu. 8 à 16.
*Norm.* $12.95 — **$8.88**

**Radios 2 transistors**




Un excellent petit appareil, format de poche, à 2 transistors, 2 diodes et 3 transformateurs pour une réception claire et une bonne tonalité. Une valeur extraordinaire qui vous est offerte juste à temps pour Noël.
*SPECIAL* **$5.97** (tant qu'il y en aura)

### Pour fillettes

**PANTALONS DE SKI**
Beau nylon à chaine hydrofuge, coupe et confection de classe. Un vêtement d'excellente qualité. — Tailles : 7 à 14.
*Norm.* $4.98 — **$3.97**

**PATINS ET BOTTINES**
Bottines de veau blanc, doublure de molleton, languette protectrice. Superbes patins de fantaisie au fini brillant. 11 à 2.
*Spécial* **$6.59**

**MITAINES POUR LE SKI**
Une mitaine solide, chaude et confortable fabriquée de cuir et d'acétate. Choix de grandeurs et de couleurs assorties.
*Norm.* $1.39 — **$1.11**

**BELLES ROBES ORGANZA**
De ravissants modèles, une farandole de couleurs, des plaids étincelants, appliqués de velours et dentelle. Tailles : 7 à 12.
*Norm.* $12.95 — **$4.88**

### Pour enfants

**CARDIGANS BAR-E-LON**
Un tissu doux et soyeux, modèles attrayants et bien finis. Un choix de couleurs insurpassable. — Tailles : 1 à 6x.
*Norm.* $3.98 — **$2.66**

**SLIMS LAINE ITALIENNE**
De jolis pantalons style "Boxer" avec élastique à la taille. Quadrillés de nuances assorties. Tailles: 4 à 6x.
*Spécial* **$1.77**

**PANTALONS 100% NYLON**
Elégants et superbement finis. Nylon extensible, caoutchouté à la taille. Nuances unies de rouge, jaune, vert, noir, rose et mauve.
*2 à 6x Spécial* **$3.44**
*7 à 14 Spécial* **$4.88**

### Jouets

**Le CHEVAL "TONY"**
Pour garçonnets de 1 à 5 ans. Matière mousse-plastique, non toxique et très robuste. A l'épreuve de l'eau. Ne pèse que 3 lbs.
*Norm.* $7.98 — **$4.44**

**MAISON A POUPEE**
Fabriquée de métal lithographié en vives couleurs. Entièrement fournie de meubles en polyéthylène incassable. 25 pièces.
*Norm.* $3.98 — **$2.55**

**STATION DE SERVICE**
Bâtisse de métal à 2 étages, stationnement sur le toit, et à deux niveaux sur le devant. Pompes, voitures et hommes de service.
*Norm.* $6.98 — **$4.22**

**JEU DE HOCKEY**
Electrique de Luxe. Le "Jeu de Puissance" qui évolue selon les règlements de la N.H.L. Tableaux indicateurs, lumières et coupe Stanley.
*Norm.* $12.98 — **$6.66**

**TRAIN ELECTRIQUE**
Comprend : diesel avec phare, 4 wagons différents, 13 sections de rail formant un cercle de 36" et un transformateur.
*Norm.* $39.95 — **$17.88**

**Skis, harnais et bâtons**
Les fameux skis "Chamonix" importés d'Europe, fabriqués de frêne blanc à 20 laminages. Harnais à dispositif de sécurité et bâtons d'aluminium.
*Norm.* $34.95 — **$24.44**

### Fourrure

**ETOLES VISON CHINOIS**
(teint). Possèdent la richesse et l'apparence des fourrures de luxe. Magnifiquement doublées. En brun clair ou moyen.
*Spécial* **$84**

**MANTEAUX mouton Perse**
GRIS NATUREL
Peaux choisies, confection impeccable, manches à revers-mode, riches doublures, collet vison saphir.
*Spécial* **$269**

### Appareils électriques

**RADIO 6 TRANSISTORS**
Fameuse marque "Symphonic" — appareil très précis dans un joli boitier. Avec étui, écouteur et antenne.
*Spécial* **$13.88**

**RASOIR "PHILISHAVE"**
Le rasoir de précision, le seul possédant les doubles disques rotatifs à contact absolu pour un rasage parfait.
*Spécial* **$17.95**

**BOUILLOIRES ELECTRIQUES**
Un modèle de style moderne, fini chrome brillant avec poignée façonnée de Bakelite. Avec interrupteur automatique.
*Spécial* **$5.39**

**MIXETTE ELECTRIQUE**
Le modèle HM2, portatif de "Sunbeam" — puissant moteur et éjecteur automatique des batteurs. Choix de couleurs.
*Spécial* **$14.88**

**GRILLE-PAIN automatique**
De marque "Magic Maid"—un splendide modèle au fini chrome étincelant et base de bakelite. Une belle valeur.
*Spécial* **$9.88**

**MARMITE A FRITURE**
Modèle électrique avec contrôle d'intensité de la chaleur. Complet avec bassin de friture. Pour de meilleures fritures.
*Spécial* **$9.88**

**FER VAPEUR/SEC "G-E"**
Un appareil moderne. Poignée façonnée de "bakelite" — Contrôle d'intensité de la chaleur pour chaque tissu.
*Spécial* **$13.88**

**MAGNETOPHONE 'HOSHO'**
Bobines de 3" ou 5" (600 pieds) — 2 haut-parleurs, indicateur "Oeil Magique" pour enregistrement. — Lampes fabrication canadienne.
*Norm.* $149.95 — **$109**

MANUFACTURES LTEE
**LaSalle**
FACTORIES LTD.

***LES PIONNIERS DE LA VENTE A RABAIS AU CANADA***

***HEURES D'AFFAIRES POUR LA PERIODE DES FETES***

| MONTREAL | MONTREAL | MONTREAL | LONGUEUIL | HULL | DOUVILLE | Drummondville | DORVAL | Bell's Corner's |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 7755, boul. St-Laurent | 5680, rue Iberville | 3735 O., Notre-Dame | 210, rue St-Jean | 123, rue Eddy | 4435, boul. Sir W. Laurier | 28, boul. Bernard | 90, boul. Métropolitain | Route 15 |
| TOUS LES JOURS: 9.30 a.m. à 9.30 p.m. | TOUS LES JOURS: 9.30 a.m. à 9.30 p.m. | TOUS LES JOURS: 9.30 a.m. à 9.30 p.m. | TOUS LES JOURS: 9 a.m. à 10 p.m. | Consultez vos journaux locaux pour les heures d'affaires des Fêtes. | TOUS LES JOURS: de MIDI à 10 p.m. | TOUS LES JOURS: 9 a.m. à 10 p.m. | TOUS LES JOURS: 9.30 a.m. à 9.30 p.m. | 2 milles à l'ouest d'Ottawa |
| SAMEDI: 9 a.m. à 5 p.m. | SAMEDI: 9 a.m. à 6 p.m. | SAMEDI: 9 a.m. à 6 p.m. | SAMEDI: 8.30 a.m. à 10 p.m. | | SAMEDI: 9 a.m. à 6 p.m. | | SAMEDI: 9 a.m. à 6.00 p.m. | TOUS LES JOURS: 10 a.m. à 10 p.m. Samedi : 9 a.m. à 6 p.m. |

## Records en 1961

# Succès des Américains

NEW YORK. (UPI) — Voici les records mondiaux établis dans les compétitions de piste et pelouse par les Américains en 1961.

**Hommes**

100 vgs — 9.2 sec., par Frank Budd, de l'Université Villanova, à New York, le 24 juin.

400 mètres relais — 139.1 sec., par l'équipe américaine nationale de Hayes Jones, Frank Budd, Charles Frazier et Paul Drayton, à Moscou, le 15 juillet.

Saut en longueur — 27 pi. 1¾ po., par Ralph Boston, de Nashville, Tenn., à Moscou, le 16 juillet.

Voltige à la perche — 15 pi. 10¼ po. par George Davies, d'Oklahoma, à Boulder, Colo., le 20 mai.

Lancer du disque — 199 pi. 2½ po., par le lieutenant Jay Silvester, de l'armée à Bruxelles, Belgique, le 20 août.

**Femmes**

100 mètres — 11.2 sec., par Wilma Rudolph, de Nashville, Tenn., à Stuttgart, Allemagne, le 19 juillet.

400 mètres relais — 44.3 secondes, par l'équipe nationale de Willye White, Ernestine Pollard, Violet Brown et Wilma Rudolph, à Moscou, le 15 juillet.

Saut en longueur — 21 pi. 1¾ po., par Willye White, à Londres, le 21 juillet.

## Joutes de hockey

**AUJOURD'HUI**

**Ligue Nationale**
Chicago à Canadien
Détroit à Boston

**Ligue Américaine**
Buffalo à Québec

**Ligue de l'Est**
Kingston à Sault-Ste-Marie

**Ligue Métropolitaine**
St-Jérôme à Rosemont (Richard) 8 h.
Lachine à Sorel, 8 h. 30

**Ligue Métropolitaine spéciale**
Imm.-Conception à St-Laurent, 8h.

**Ligue Provinciale Junior**
St-Hyacinthe à Shawinigan

**Ligue Junior de l'Ontario**
St. Catharines à Peterborough
Canadien à Hamilton

**Ligue des Cantons de l'Est**
Sherbrooke à Drummondville, 8 h. 30
Mtl-Olympique à Granby, 8 h. 30

**Ligue Junior de l'Est**
Ville-d'Anjou à St-Victor
Repentigny à Montréal-Est

**HIER**

**Ligue Nationale**
Détroit 1, New-York 6

**Ligue Américaine**
Springfield 5, Cleveland 2
Hershey 5, Pittsburgh 2

**Ligue Métropolitaine**
Rosemont 2, N.-D.-G. 3

**Ligue Provinciale Junior**
Québec 6, Montréal-Nord 5
Victoriaville 5, St-Hyacinthe 8
Shawinigan 4, Trois-Rivières 3

**Ligue Transportation**
C.N.R. 0, Hydro-Québec 6
Rosemont 7, Police 5

**CLASSEMENT**

**LIGUE NATIONALE**

| | J | G | P | N | P | C | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Canadien | 30 | 16 | 6 | 8 | 105 | 74 | 40 |
| Toronto | 29 | 18 | 8 | 3 | 101 | 66 | 39 |
| New-York | 30 | 11 | 11 | 8 | 86 | 89 | 30 |
| Détroit | 28 | 12 | 12 | 4 | 76 | 80 | 28 |
| Chicago | 28 | 9 | 12 | 7 | 76 | 75 | 25 |
| Boston | 31 | 5 | 22 | 4 | 76 | 136 | 14 |

**LIGUE AMERICAINE**

(Division Est)

| | J | G | P | N | P | C | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Springfield | 30 | 21 | 7 | 2 | 130 | 78 | 44 |
| Hershey | 28 | 15 | 10 | 3 | 87 | 72 | 33 |
| Providence | 27 | 14 | 13 | 0 | 92 | 83 | 28 |
| Québec | 29 | 10 | 18 | 1 | 79 | 92 | 21 |

(Division Ouest)

| | J | G | P | N | P | C | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Rochester | 29 | 17 | 11 | 1 | 95 | 93 | 35 |
| Cleveland | 27 | 12 | 13 | 2 | 77 | 89 | 26 |
| Buffalo | 27 | 13 | 14 | 0 | 83 | 92 | 26 |
| Pittsburgh | 27 | 5 | 21 | 1 | 66 | 110 | 11 |

**LIGUE METROPOLITAINE**

| | J | G | P | N | P | C | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Verdun | 19 | 12 | 4 | 3 | 83 | 66 | 27 |
| St-Jérôme | 19 | 11 | 5 | 3 | 106 | 78 | 25 |
| Sorel | 18 | 10 | 7 | 1 | 77 | 75 | 21 |
| National | 17 | 9 | 6 | 2 | 75 | 61 | 20 |
| Lachine | 20 | 8 | 10 | 2 | 86 | 86 | 18 |
| N.-D.-G. | 18 | 5 | 11 | 2 | 65 | 82 | 12 |
| Valleyfield | 17 | 5 | 11 | 1 | 53 | 92 | 11 |
| Rosemont | 16 | 5 | 11 | 0 | 51 | 73 | 10 |

**LIGUE DE L'EST**

| | J | G | P | N | P | C | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Kitchener | 28 | 15 | 9 | 4 | 104 | 88 | 34 |
| Kingston | 16 | 15 | 9 | 2 | 96 | 82 | 32 |
| Hull | 27 | 12 | 9 | 6 | 76 | 69 | 30 |
| Sudbury | 26 | 10 | 9 | 7 | 94 | 93 | 27 |
| North Bay | 25 | 10 | 11 | 4 | 73 | 73 | 24 |
| S.-Ste-Marie | 28 | 3 | 18 | 7 | 82 | 120 | 13 |

**LIGUE DES CANTONS DE L'EST**

| | J | G | P | N | P | C | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Granby | 15 | 12 | 3 | 0 | 62 | 84 | 24 |
| Drummond | 16 | 9 | 7 | 0 | 72 | 68 | 18 |
| Sherbrooke | 16 | 5 | 11 | 0 | 45 | 60 | 10 |
| Mtl Olympi. | 15 | 5 | 10 | 0 | 33 | 60 | 10 |

**LIGUE JUNIOR DE L'EST**

| | J | G | P | N | P | C | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Roussin | 14 | 9 | 4 | 1 | 59 | 42 | 19 |
| St-Victor | 14 | 8 | 1 | 2 | 53 | 17 | 18 |
| Mtl-Est | 13 | 5 | 7 | 1 | 51 | 70 | 11 |
| V.-d'Anjou | 10 | 4 | 6 | 0 | 51 | 16 | 8 |
| Repentigny | 12 | 1 | 9 | 2 | 44 | 75 | 4 |

**LIGUE INTERCOLLEGIALE**

| | J | G | P | N | P | C | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Ste-Thérèse | 4 | 2 | 1 | 1 | 22 | 8 | 5 |
| St-Laurent | 5 | 2 | 2 | 1 | 26 | 11 | 5 |
| Eudistes | 2 | 2 | 0 | 0 | 6 | 2 | 4 |
| Joliette | 3 | 1 | 1 | 1 | 7 | 14 | 2 |
| Ste-Marie | 2 | 0 | 1 | 1 | 5 | 7 | 1 |
| Rigaud | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Brébeuf | 2 | 0 | 2 | 0 | 1 | 15 | 0 |

**LIGUE INTERCOLLEGIALE**

| | J | G | P | N | P | C | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Toronto | 2 | 2 | 0 | 0 | 12 | 5 | 4 |
| Redmen | 3 | 2 | 1 | 1 | 11 | 11 | 4 |
| Laval | 3 | 1 | 2 | 0 | 10 | 11 | 2 |
| Carabins | 2 | 0 | 2 | 0 | 6 | 12 | 0 |

**LIGUE DES AS**

| | J. | G. | P. | N. | Pts |
|---|---|---|---|---|---|
| Piques | 8 | 6 | 2 | 0 | 12 |
| Coeur | 8 | 5 | 3 | 0 | 10 |
| Trèfle | 8 | 2 | 4 | 2 | 6 |
| Carreau | 8 | 1 | 5 | 2 | 4 |

**LIGUE DE L'OUEST**

(Division Nord)

| | G | P | N | P | C | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Edmonton | 17 | 10 | 2 | 113 | 92 | 36 |
| Seattle | 13 | 13 | 3 | 106 | 86 | 29 |
| Calgary | 12 | 14 | 3 | 110 | 109 | 27 |
| Vancouver | 7 | 17 | 3 | 71 | 106 | 17 |

(Division Sud)

| | G | P | N | P | C | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Portland | 23 | 6 | 0 | 115 | 69 | 45 |
| Spokane | 11 | 12 | 2 | 111 | 99 | 34 |
| Los Angeles | 9 | 18 | 3 | 114 | 144 | 21 |
| San Francisco | 10 | 17 | 0 | 72 | 107 | 20 |

**LIGUE METROPOLITAINE SPECIALE**

| | J | G | P | N | P | C | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| N.-D.-G. | 12 | 11 | 0 | 1 | 52 | 26 | 23 |
| Lachine | 13 | 7 | 5 | 1 | 40 | 35 | 15 |
| National | 13 | 5 | 4 | 4 | 35 | 33 | 13 |
| V.-Mt-Royal | 12 | 5 | 5 | 2 | 29 | 32 | 12 |
| Snowdon | 12 | 4 | 5 | 3 | 31 | 41 | 11 |
| St-Laurent | 12 | 3 | 7 | 2 | 40 | 30 | 8 |
| St-Eusèbe | 11 | 2 | 7 | 2 | 24 | 43 | 6 |
| L-Conception | 9 | 2 | 6 | 1 | 16 | 27 | 5 |

**LIGUE DEPRESSION**

| | J | G | P | N | P | C | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Hobos | 9 | 7 | 2 | 0 | 52 | 22 | 14 |
| Grads | 9 | 4 | 5 | 0 | 36 | 51 | 8 |
| Sages | 9 | 4 | 5 | 0 | 30 | 29 | 8 |
| Totem | 9 | 3 | 6 | 0 | 24 | 41 | 6 |


# Mon mart
LE LONG DE L'AQUEDUC

# NOUS SOUHAITONS À TOUS UN JOYEUX NOËL

## GRAND SOLDE DE NOEL
## JOUETS ELDON
### RENOMMES

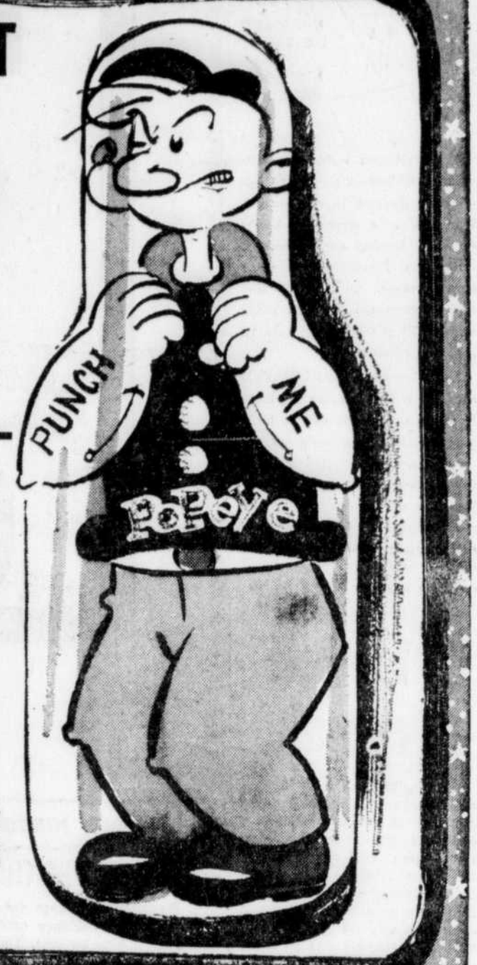
Fabrication solide et durable en plastique qui endure les mauvais coups sans se briser.

CAMION DE VILLE — Rég. 5.98 — 3.92
TRANSPORT D'AUTOS — Rég. 4.98 — 2.92
CAMION A RIDELLES — Rég. 3.98 — 2.32
CAMION MALAXEUR A CIMENT — Rég. 4.98 — 2.92
CAMION A BASCULE — Rég. 3.98 — 2.32

## POPEYE - LE BOXEUR - JOUET

Un partenaire d'exercice inoffensif pour le tout petit ou le bambin costaud. Les coups les plus durs ne peuvent terrasser Popeye . . . et Popeye ne se revenge pas. De l'action comme dans le "ring", il revient toujours à la charge. Fabrication de robuste vinylite durable. Ne s'écaillera pas, ne craquera, ni ne pèlera. Hauteur 50".

Rég. 3.98 — 2.99




## POUPEE PLEUREUSE

Elle boit, se mouille, possède bras et jambes mobiles. La compagne idéale pour toute fillette. Richement habillée, dans jolie boîte.

Rég. 6.98 — 3.99



Garantie de 10 jours ou argent remis
•
Plan pratique de mise de côté
ACHETEZ MAINTENANT ET ÉPARGNEZ!

# PRIX D'ESCOMPTE A CHAQUE DEPARTEMENT

## VERITABLE PLAFONNIER Q. LIGHTOLIER

Réglable à diverses hauteurs. S'obtient en coloris variés. Se nettoie facilement.

Rég. 14.95 — 7.95





PLAFONNIER 48" ECLAIRAGE FLUORESCENT

Eclairage "instantané" brillant qui n'irrite pas les yeux. Se nettoie facilement. Joli emballage compact.

Rég. 33.95 — 15.95

S'obtient aussi en fini givré or 18.95



Rayon des animaux domestiques
Mon mart

## AQUARIUM
TOUT GARNI

• aquarium en acier inoxydable, contenance 5 gallons • pompe • filtre • 1 pqt de laine de verre • 1 pqt de charbon de bois • filet • 2 boîtes de nourriture à poisson • Corde de 5 pieds • 2 plantes de plastique.

Rég. 16.97

11.67 au complet

Venez voir notre grande variété de canaris, perruches, accessoires ainsi que singes, alligators, tortues et plantes tropicales.



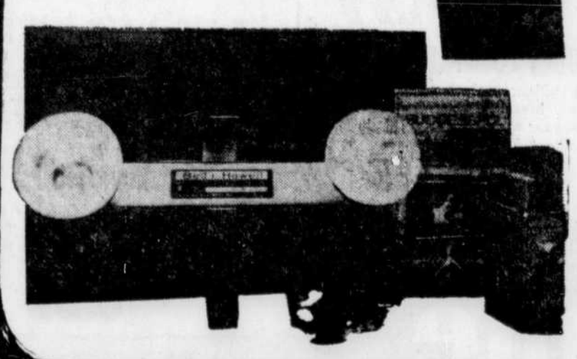

## CAMERA LARK A FLASH
IMPERIAL LARK 127

Magnifique nouveau dessin se mariant à merveille aux modèles Imperial. Avec flash intégré. Fonctionne à l'aide des nouvelles ampoules à flash AG-1. Prend 12 diapositives en couleur, très gros imprimés en couleur, pellicule 127 en noir et blanc.

6.65



ENSEMBLE
## CINE-CAMERA BELL & HOWELL



69.95 Au complet

Comprenant :
- camera de 8 mm à objectif précis F1.9
- posemètre
- porte-lampes et ampoules
- étui à caméra
- porte-accessoires

OUVERT
de 10 a.m. à 10 p.m.
tous les jours
SAMEDI, 23 DEC. 9 A.M. A 10 P.M.

BOUL. LA VERENDRYE (COIN 9IEME AVE.) LA SALLE

## La défensive a primé chez les équipes championnes

NEW YORK (UPI) — Un fait a prédominé chez tous les champions au cours de l'année 1961: la défensive.

Les meilleures équipes dans le football, le baseball, le hockey et le ballon-panier ont tous compté sur une défensive efficace pour remporter les honneurs. Il en est ainsi des meilleurs joueurs dans le tennis et le golf.

Une seule exception peut-être: le champion poids lourd Floyd Patterson. Mais, hélas, s'il ne devait compter que sur sa faible défensive pour l'emporter, il deviendrait rapidement un ex-champion, et probablement en permanence !

L'Alabama au football collégial, les Giants de New-York, les Packers de Green Bay, les Chargers de San Diego et les Oilers de Houston chez les professionnels, ont tous terminé au premier rang dans leur domaine respectif.

Le Crimson Tide de l'Alabama, dirigé par Paul "The Bear" Bryant, champion collégial après une saison intacte de dix victoires, a non seulement dominé pour les verges, mais aussi pour les points accordés, qui se sont fait rares.

**Moyenne formidable**

En effet, au cours de toute la saison, le Crimson Tide n'a alloué que 22 points, soit 2.2 points par joute. Il a enregistré six blanchissages, dont cinq de suite, pour terminer la saison en beauté.

Les Giants et les Packers, qui se rencontreront lors de la finale de la Ligue Nationale à Green Bay, le 31 décembre prochain, ont accordé le moins de points à leurs adversaires. Les Giants n'ont alloué que 220 points, soit trois de moins que les Packers.

C'est un peu la même chose dans la Ligue Américaine où les deux équipes qui se rencontreront lors de la finale de dimanche, ont su tenir l'adversaire en échec. Les Chargers de San Diego, et les Oilers de Houston, les champions l'an dernier, ont conservé les records les plus impressionnants à la défensive. Toutefois, les Oilers ont accordé 23 points de plus que leurs rivaux de dimanche prochain.

Les Yankees, champions du monde au baseball, qui ont reçu un solide support à l'offensive de la part du désormais célèbre duo Roger Maris-Mickey Mantle, ont dominé la Ligue Américaine à la défensive. Et seuls les Orioles de Baltimore les ont devancés dans le domaine des lanceurs.

**Cincinnati : le moins de points**

Quant aux Reds de Cincinnati, les champions de la Ligue Nationale, ils ont terminé au deuxième rang au champ, et troisième dans le domaine des lanceurs, mais ils ont alloué le moins de points, 653. N'est-ce pas cela qui compte ?

Au ballon-panier, les sempiternels champions, les Celtics de Boston, ont eux aussi basé leurs succès sur une défensive efficace. Et n'oubliez pas de mentionner un certain Bill Russell, un champion dans ce domaine. Quel joueur !

Rod Laver, et Roy Emerson, les deux as du tennis australien et les meilleurs joueurs défensifs, ont remporté les honneurs grâce à cette faculté exceptionnelle qu'ils possèdent: le retour du service.

Sur la scène du golf, une mauvaise défensive a coûté l'omnium américain à Doug Sanders. Au début de la dernière ronde, il détenait une bonne avance sur le gagnant éventuel, Jerry Barber, mais il a perdu de nombreux coups en tentant de la protéger. Au 14e trou, Jerry était convaincu qu'en jouant prudemment sur la défensive, il pourrait l'emporter.

Glenn Hall, des Black Hawks de Chicago, le meilleur gardien de buts de la Ligue Nationale au hockey, a conduit son équipe à la conquête de la coupe Stanley.

Dans tout sport, une bonne offensive sait plaire aux spectateurs. Mais les équipes, et aussi les individus, qui savent bien se défendre remportent ordinairement les honneurs dans le monde du sport.

## LES OEUVRES

SUITE DE LA PAGE 24

Les **Petites Soeurs de l'Assomption** prennent avantage de leurs activités normales, le travail social, et portent une attention particulière aux familles visitées pendant la période des fêtes. La maison des Petites Soeurs est située au 1626, rue St-Hubert.

**L'Accueil des Jeunes** dépouillera un arbre de Noël, à 8 h., ce soir au local de l'Oeuvre, au 4258, ave de Lorimier. La fête revêt un caractère familial.

La **Société d'orientation et de réhabilitation** au 1320 est, rue Craig, présentera un film et distribuera des cadeaux le 22 décembre à 7 h. p.m.

Le **Fichier de Noël**, au 1040, rue Atwater, bien qu'il ne donne ni ne distribue aucun panier, est un organisme essentiel de coordination. Placé sous la direction du Conseil des oeuvres et maintenu par la Fédération, il permet d'éviter la duplication et de distribuer des paniers à un plus grand nombre de familles indigentes. L'an dernier, 9,010 renseignements ont permis d'éviter 919 duplications. Le fichier met en communication les personnes désireuses de donner un panier, avec des organismes qui en assurent la distribution.


# Jubilé d'Or Woodhouse

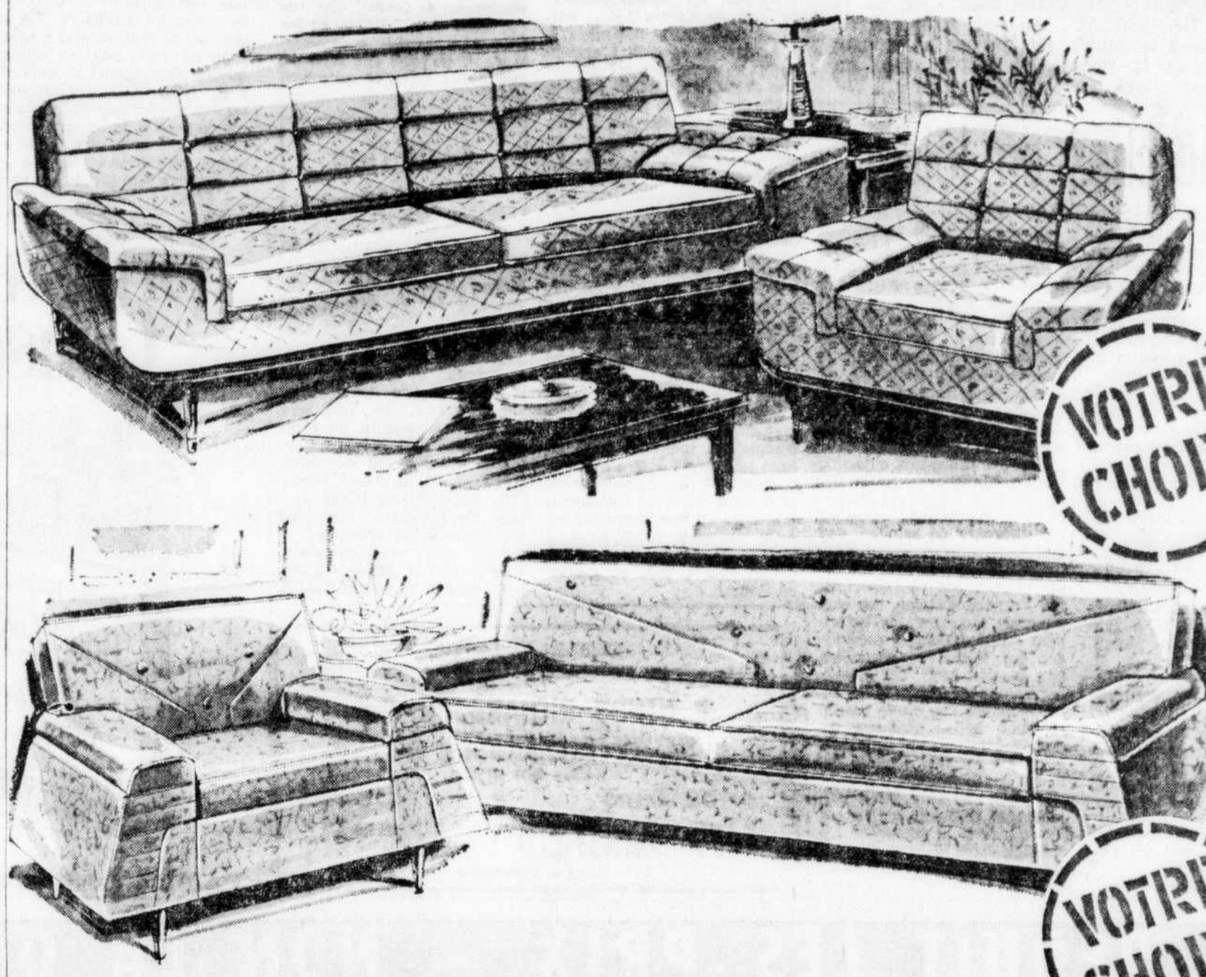
★ NOTRE 50ième NOËL !

# VALEURS D'AVANT GARDE

N'oubliez pas en faisant vos derniers préparatifs de Noël que l'ameublement est toujours un cadeau bienvenu !

## VOTRE CHOIX!

**L'UN DE CES 4 ENSEMBLES POUR SALON A PRIX SPECIAL DE NOEL 199.95**



VOTRE CHOIX

**Ensemble chesterfield 2 mcx par Snyder**

15 SEULEMENT !

Construits avec un réel souci de confort. Coussins de mousse, appui bras et dossiers moulés et cousus. Contruction à ressorts. Grandeurs: sofa 93" de long (2 coussins). Recouvert de frisé de nylon dans un choix de 3 couleurs. Bois fini noyer. Rég. 259.50

**199.95**

$2 PAR SEMAINE



VOTRE CHOIX

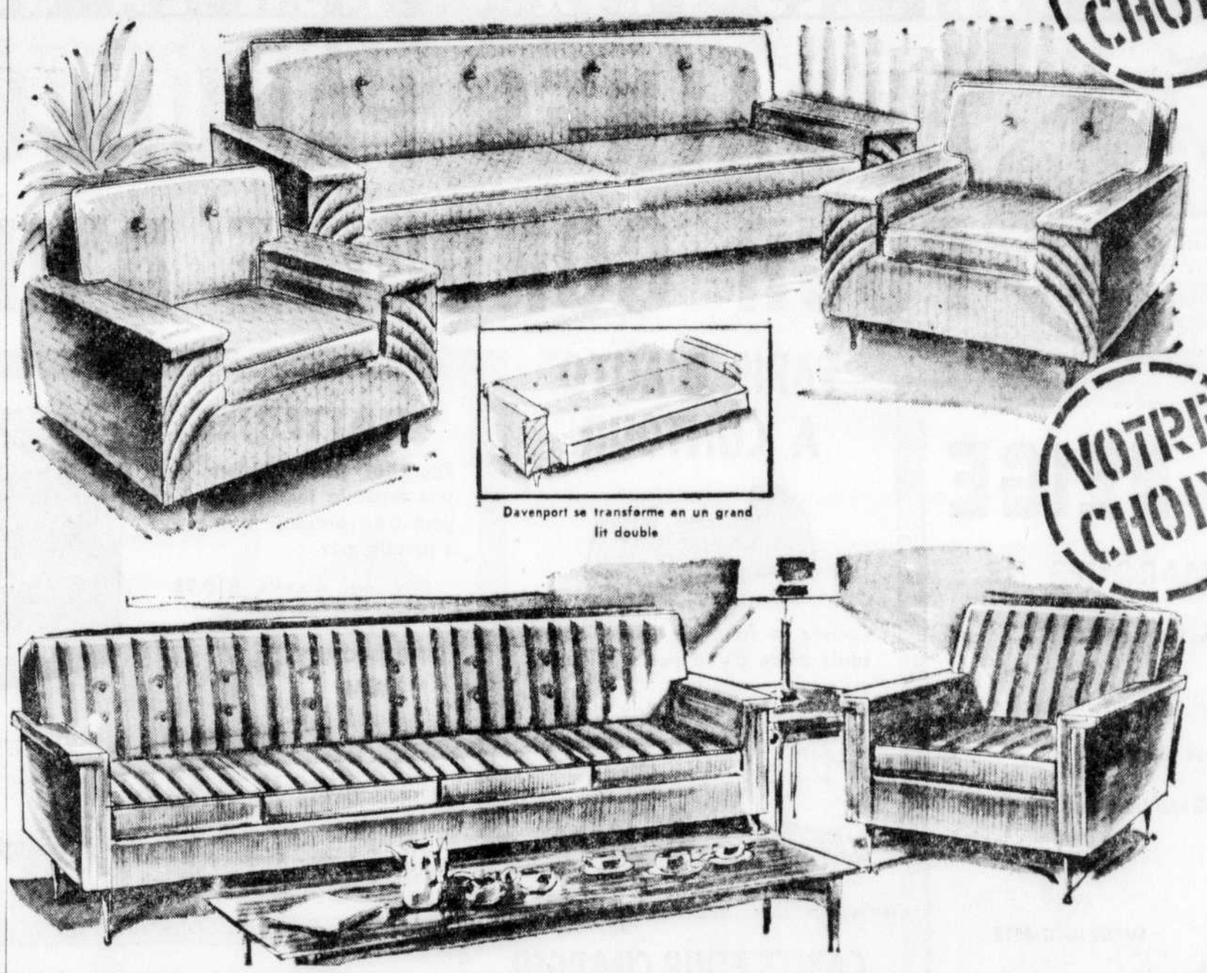
**Ensemble chesterfield 2 mcx par Kroehler**

10 SEULEMENT !

Construction nouvelle, style nouveau. Sièges et dossiers en mousse et coussins réversibles. Cadre de bois dur séché au four. Recouvert de frisé de nylon à motifs et capitonnage à boutons dans un choix de 6 teintes décoratives. Rég. 259.50

**199.95**

$2 PAR SEMAINE



Davenport se transforme en un grand lit double

VOTRE CHOIX

**Votre choix : Davenport ou chesterfield, 3 mcx**

6 SEULEMENT !

Davenport à construction à ressorts indéformables, isolés de sisal et feutre. Compartiment à literie. Chesterfield et fauteuils avec coussins de polyfoam et sous sièges piqués. Ressorts indéformables. Recouvert de matériel de qualité dans un choix de 7 couleurs. Rég. 259.50

**199.95**

$2 PAR SEMAINE



**Divan 4 places et fauteuil assorti**

8 SEULEMENT !

Coussins de mousse, élastiques et réversibles. Sous-sièges piqués. Dossiers à capitonnage à boutons. Recouvert d'un tissus de qualité, rayé et dans un choix de couleurs attrayantes. Pattes fini noyer. Fauteuil de même construction. Rég. 259.50

**199.95**

$2 PAR SEMAINE



**Chaise pivotante**

Dossier renforcé et rembourré de feutre. Construction à ressorts indéformables isolés sisal et feutre. Recouvert de tissus frisés dans un choix de 6 couleurs. Pattes fini noyer ou naturel.

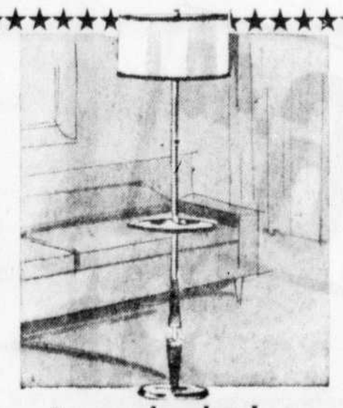
*SPECIAL 40¢ par semaine* **31.95**



**Chaise inclinable**

Ajustable avec repose pieds. Cadre de bois dur, construction à ressorts indéformables dans siège et dossier. Rembourrage sisal et feutre. Recouvert de tissu frisé et de cuirette lavable. Choix de teintes.

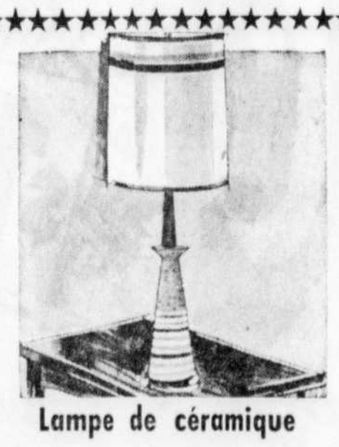
*SPECIAL 70¢ par semaine* **64.95**



**Lampe de plancher**

Un cadeau utile est toujours bienvenu. Colonne fini cuivre avec tablette à dessus arborite, 14" de diamètre. Prise à éclairage double. Abat-jour Shantex.

*VALEUR D'AVANT-GARDE* **14.95**



**Lampe de céramique**

Fabrication de céramique importée et peinte à la main par des artistes canadiens. Abat-jour en "Butcherlinen". Pour la table, la table de nuit.

*VALEUR D'AVANT-GARDE* **9.95**

**MAGASINEZ TOUS LES JOURS JUSQU'A 9 HEURES P.M., SAMEDI JUSQU'A 6 P.M.**

*STATIONNEMENT GRATUIT au Town Parking Ltée sur la rue Clark, au sud de Ste-Catherine*



*Woodhouse ... à l'Avant-Garde depuis 1911*

**AUCUN DEPOT REQUIS**
**JUSQU'A 36 MOIS POUR PAYER**
(taxe de vente payable à l'achat)

**VOUS POUVEZ GAGNER UN RADIO**
Chaque samedi CKVL offre gracieusement un radio Fleetwood. Restez au courant des aubaines du JUBILE D'OR WOODHOUSE, écoutez Léon Lachance, tous les jours, 850 à votre cadran.

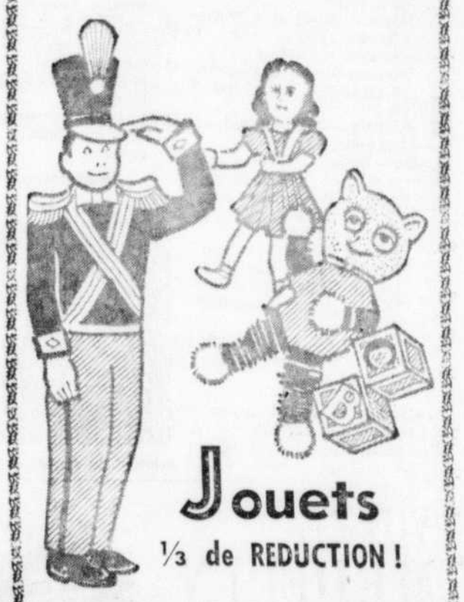
**Woodhouse**
105 ouest, RUE STE-CATHERINE, TEL. VI. 5-9261
A VERDUN : 3913, rue Wellington, Tél. PQ. 6-2343
(excepté vêtement)

TEL. : VI. 5-9101

Whiteaways chez Woodhouse

**SPECIAUX DE DERNIERE MINUTE**

*Si vous manquez encore de cadeaux, venez nous voir. NOUS LES AVONS !*



**Jouets**
⅓ de REDUCTION !



**√ Smith-Corona portative**

Pour vos lettres, rapports, travail à la maison, et pour être compris ! Ne pèse que 9 livres. Etui en cuirette de vinyl avec fermeture éclair. — Compartiment à classeurs. Clavier bilingue.

70¢ par semaine **69.50**

**√ Manteau pour dames**

Dans le confort et la mode jusqu'au cou ! Confection de mohair et alpaca. Cols de vison canadien, castor naturel et mouton de Perse. Grandeurs: 10 à 20 compris.

Régulièrement 179.50 **99.50**

**√ Manteau hommes, garçons**

Manteau de voiture, confection toute laine. Grandeurs: hommes 36-44, garçon: 6-16. Fermeture à boutons, avec ou sans capuchon.

PRIX SPECIAL **⅓** DE REDUCTION

**√ Pantoufles pour enfants**

Un vaste choix de pantoufles dans un assortiment de matériel, motifs et couleurs. Grandeurs disponibles de 11 jusqu'à 3 !

VENTE DE SOLDE **1.99**

**√ Chaussures pour dames**

Variété de styles. Bouts pointus ou carrés, talons hauts ou princesse. Cuir dans les teintes les plus en vogue. Grandeurs : 4-9½.

Régulièrement 19.98 **12.99**

**√ Cravates pour hommes**

Un cadeau de dernière minute toujours apprécié. Unies ou rayées. Vaste choix de teintes, et de matériel. — Venez faire votre choix.

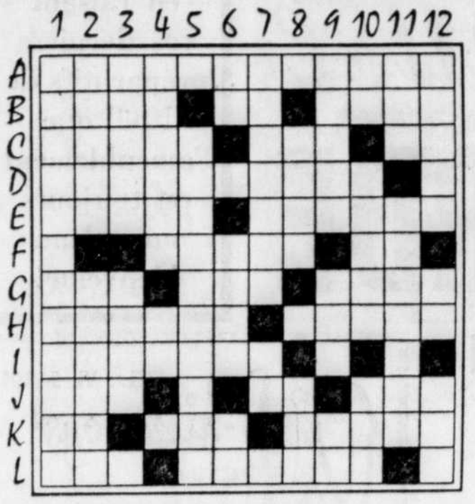
Régulièrement 1.49 **50¢**

**√ Chemises de coton**

Chemises d'hommes dans un coton de qualité supérieure et "lavez et portez". En coton 100%. Manchettes: doubles. Grandeurs: 14 à 16½.

Régulièrement 3.98 **2.88**

# MOTS CROISÉS



**Horizontalement**

A.—Souvenir d'une injure, avec désir de s'en venger.
B.—Surveille — Métal précieux — Petite boite.
C.—Pose dans un certain endroit — Manière d'être ou d'agir — Voyelle doublée.
D.—Qui n'a pas les conditions requises pour être désigné à une fonction publique.
E.—Evalues — Fille du frère ou de la soeur.
F.—Répands çà et là — Petit ruisseau.
G.—Embarrassé, confus — N'admet pas — Arthropode vivant dans les denrées, etc.
H.—Projette — Etre suranné.
I.—Allongeons.
J.—Sans tache — Chiffres romains — Trou dans un mur, pour recevoir une poutre, un boulin.
K.—Pour ici — Unité servant à évaluer l'intensité d'un son —Moyens dont dispose le cavalier pour guider sa monture (rênes, jambes, etc.)
L.—Qui juoit de la béatitude éternelle — Passage étroit.

**Verticalement**

1.—Reconnaissance de sa faute, avec amendement.
2.—Excroissance dure et pointue — Doigt du pied.
3.—Paysages — Garle le silence.
4.—Isolées — Deux lettres de cor.
5.—Homme d'Etat américain.
6.—Lac africain — Pronom possessif — Parcouru des yeux.
7.—Suite, en petites quantités, de choses répandues — Note.
9.—Oiseau voisin de la grive. — Dommage, perte, calamité. — Pronom personnel.
10.—Conjonction. — Acte, convention rédigée. — Poème.
11.—Sans ornement. — Muse de la Musique et de la Poésie lyrique.
12.—Troisième personne. — Terminaison d'infinitif. — Point cardinal.

**Solution demain**



**Solution du dernier problème**

## POUR SE RÉCRÉER...

**Ce soir :** à 7 h. 30, spectacle de Noël au centre **Henri-Julien,** 9300, rue St-Denis.

De 4 h. 15 à 5 h. 30, cet après-midi, spectacle de Noël au centre **Liébert,** 8100, rue de Marseille.

Au centre **Henri-Julien,** céramique de 1 h. 30 à 10 h. 30.

**Demain :** à 2 h. de l'après-midi, visite du Père Noël aux tout-petits du centre **Mousseau,** 3055, rue Mousseau.

Au centre **Henri-Julien,** céramique de 9 h. du matin à 6 h. du soir.

## Les danses canadiennes

Le Service de recherches en danses canadiennes, créé au sein de la Fédération folklorique du Québec, a récemment subi une réorganisation. Son nouveau responsable est M. Guy Landry, de Montréal, qui succède à M. Cyrille Lafrenière, de Grand'Mère.

On y a également mis au point de nouvelles théories de base qui serviront dans ce genre de recherches, ainsi qu'une nouvelle formule que pourront utiliser les équipes dans leurs travaux de recherches. On peut se procurer cette formule au secrétariat de la Fédé, 2765, rue Desjardins, Montréal.

**Les équipes sont particulièrement invitées à profiter du temps des Fêtes, alors qu'elles participeront à des veillées de famille, pour y faire enquête sur des danses typiquement canadiennes. A cette fin, elles feraient bien de se procurer à l'avance, à la Fédé, les formules préparées pour ce travail.**

## Nouvelles brèves

Les Loisirs St-Simon-Apôtre compteront 21 équipes de hockey dans leur ligue: 6 mosquito, 5 pee-wee, 4 bantam, 3 midget, 3 juvénile. Le comité du hockey invite instamment les parents à assister aux joutes disputées par leurs enfants afin d'encourager les jeunes.

**On a récemment couronné à Paris trois lauréats du "Coq de la Chanson française" : Paola, Frida Boccara et John William. La première a décroché la palme avec "Je suis le disque"; la seconde, avec "Cherbourg avait raison" et le 3e, avec "Le voyageur sans étoile".**



**AU TOURNOI DE BADMINTON,** de classe "C", récemment tenu au Montreal Badminton & Squash Club, deux jeunes du Centre I.-C. ont pris la vedette. Ce sont: YOLANDE DENIS (à g.) et MONIQUE DANSEREAU, qui ont remporté les honneurs dans le double féminin en triomphant de F. Yong et M. Brown, du WMCA, dans un match contesté : 7-15, 15-7 et 19-17.

# Recherches en loisirs

Le diocèse de St-Jean possédait depuis quelques années une commission d'études, de formation et de coordination dans le domaine des loisirs. Récemment, cette commission adoptait le nom de : "Office d'Information et de Recherches en Loisirs", afin de mieux préciser sa nature et ses objectifs.

Cet Office diocésain compte actuellement 7 membres, représentant différents secteurs de la société et possédant chacun une expérience dans le domaine des loisirs. Ces membres sont :

M. Robert Morin, président, M. l'abbé Georges Milot, aumônier, Mlle Denise Boudreau, secrétaire, Me Pierre Baillargeon, M. Pierre Meunier, secrétaire de la Fédération diocésaine des Loisirs, M. J. Provencher, Mlle Louise Mercil, monitrice diocésaine, et M. l'abbé Bertrand Gaboriau.

Ce dernier a été récemment nommé vice-recteur au Séminaire de St-Jean, mais il reste attaché à l'Office d'Information et de Recherches en Loisirs, domaine auquel il s'est abondamment et généreusement dévoué pendant plusieurs années. L'abbé Gaboriau est également le délégué de Caritas-Loisirs du diocèse de St-Jean auprès de la section "Loisirs" de Caritas-Canada.

Dans ses principaux objectifs, l'Office d'Information et de Recherches en Loisirs du diocèse de St-Jean compte : apporter des éléments de solution aux problèmes qui se posent dans le domaine des loisirs, fournir des informations par l'imprimé, des journées d'études, des conférences, etc., sur les principaux sujets de loisirs, encourager les initiatives répondant aux besoins réels des loisirs, coordonner les efforts et les expériences en vue d'une pensée et d'une action conforme au droit naturel et aux enseignements de l'Eglise dans le domaine des loisirs, etc.

L'Office diocésain étudie présentement différents projets qui permettraient la poursuite des objectifs fixés et la promotion des loisirs chrétiens et bienfaisants.

Le récent gala de valse organisé par les Loisirs Sts-Martyrs-Canadiens a été magnifiquement réussi. Cette soirée était sous la présidence conjointe de MM. Roger Senécal, Fernand Filiatrault et André Moreau.

**"J'ai appris à aimer certaines personnes par le mal que j'ai entendu dire d'elles."**
**(Sacha Guitry)**

# Loisirs et Récréation

par **Dollard MORIN**

## Au Centre I.-C.

Le programme régulier des activités du samedi pour les enfants, au Centre Immaculée-Conception, s'est terminé samedi dernier; il y reprendra le 13 janvier. Toutefois, il y aura bain libre les samedis 23 décembre et 6 janvier, et l'on pourra également jouer aux quilles ces jours-là.

A noter que le Centre I.-C. sera fermé complètement les dimanches 24 et 31 décembre, ainsi que le jour de Noël et le lendemain, 25 et 26 décembre, et le Jour de l'An.

**On annonce d'autre part que le dépouillement de l'arbre de Noël pour les enfants pauvres se fera au Centre I.-C., mercredi prochain, 27 décembre, à 2 h. de l'après-midi. L'organisation de cette fête est dirigée par Jean-Claude Milot. Celui-ci invite garçons et fillettes de 6 à 13 ans, à donner leurs nom, âge et numéro de téléphone, au secrétariat du centre, 4265, rue Papineau.**

Ces jours derniers, se sont tenues à la piscine du Centre I.-C. les épreuves bi-annuelles de natation, sous la direction de Mme Carmen Paradis. M. Charles Burrows, directeur de sécurité aquatique à la Croix-Rouge, a alors agi comme juge.

A la suite de ces épreuves, quelque 114 élèves ont mérité leur brevet dans les catégories junior, intermédiaire et senior.

Par ailleurs, on note qu'à la section de poids et haltères, on compte des membres dont les âges vont de 14 à 52 ans. L'entraîneur est fier de son équipe et il invite tous les hommes à y prendre un peu d'exercice les lundi, mercredi et vendredi, à 7 h. 30 du soir. Rien de mieux durant l'hiver pour se garder en forme !

Le récent concert conjoint présenté par Claude Gauthier et Christine Charbonneau, aux Loisirs Immaculée-Conception, a remporté un magnifique succès. Il importe de souligner que le Centre I.-C. se fait un point d'honneur de mettre en lumière les jeunes qui font leur marque dans le sport, les arts, le spectacle.

**En dernière heure, un appel est lancé à la générosité de tous ceux et celles qui désirent participer au succès du dépouillement de l'arbre de Noël pour les enfants pauvres. Les cadeaux et les dons en argent seront acceptés avec joie au secrétariat du Centre, 4265, rue Papineau (LA. 2-1109); on ira même les chercher à domicile. Il s'agit de faire des étrennes aux petits qui n'en attendent pas !**

## Invitation aux étudiants

Les étudiants de l'Université de Montréal sont invités à participer au stage annuel de ski, organisé par le département de l'Education physique, pour l'obtention d'un brevet.

Ce stage aura lieu à Val-David, du 7 au 13 janvier, sous la direction de l'instructeur Gérald Simon. Le coût sera de $45; les chèques ou mandats-poste doivent être envoyés avant le 30 décembre 1961 : à M. Bernard Miron, C.P. 535, St-Bruno (Chambly). Les 15 premières demandes seulement seront acceptées.

Pour autres renseignements, s'adresser à M. Miron (OLympia 3-6483 ou OLympia 3-6781).




**Pourquoi les vers sortent-ils de terre quand il pleut ?**

Les vers de terre accomplissent une besogne qu'apprécient beaucoup les jardiniers. En effet, en rampant dans le sol, les vers le rendent plus souple et y créent de petites poches d'air fort utiles pour les plantes. Mais les vers ont également besoin d'air. Quand il pleut, l'eau vient remplir les poches d'air souterraines et c'est pourquoi, pour respirer, les vers sortent à la surface du sol. Mais ils n'y restent pas longtemps, car le froid et la lumière affectent leur épiderme qui est fort tendre. Les amateurs de pêche savent bien que le meilleur temps pour trouver des vers, c'est le soir quand il pleut! (Les jeunes sont invités à conserver cette série et à en colorier les dessins.)


EXAMEN DE LA VUE
VERRES DE CONTACT • VERRES CORRECTEURS
J. HENRY RICHARDSON, O.D.
J. HENRY RICHARDSON Jr, O.D.
autrefois ELITE OPTICAL
OPTOMETRISTES • OPTICIENS
1479 MANSFIELD VI. 9-1274
(nord de Ste-Catherine)



British Consols




PAPIER À HAUTE POROSITÉ



VOTRE MÉDECIN VOUS PARLE

RÉDIGÉ SOUS LES AUSPICES DU COLLÈGE DES MÉDECINS ET CHIRURGIENS DE LA PROVINCE DE QUÉBEC


## Ces damnées mouches et autres bestioles

**Dr Ooméo Boucher, M.D.**

Un couple de mouches, en un seul été, peut donner 191 septillions de descendants, c'est-à-dire le nombre 191 suivi de 24 zéros. Ecrivez cela sur le papier, vous verrez comme c'est impressionnant. Dans le pays où il y en avait le plus au monde, en Chine, on s'en est débarrassé en incitant chaque Chinois à tuer au moins ses cent mouches par jour. En peu de temps, on en a tué 32 tonnes. Inutile de dire que le gouvernement s'est occupé en même temps de tuer leurs nids, c'est-à-dire, les endroits de ponte.

Je ne demande pas à chacun de mes compatriotes de se mettre en chasse autour des zones de "barbecue", de pique-nique, des plages, des centres d'amusements, là où il y en a le plus. Tout de même il faut que chacun y mette du sien, car la mouche est un porteur de maladies qu'il faut détruire. Une maison propre est une maison sans mouches, c'est-à-dire une maison où dès qu'on en voit une, on la tue, une maison où portes et grillages ferment hermétiquement, une maison où on ne laisse pas la porte grillagée ouverte, pendant qu'on mange, sous prétexte d'avoir de l'air.

Et les vaporisateurs doivent servir à quelque chose, même dans la maison. Et il existe des moyens pour combattre les mouches, moyens de toutes sortes que le ministère de la Santé et du Bien-Etre, à Ottawa, vous indiquera si vous en faites la demande.

Vos poubelles, il faut qu'elles soient toujours fermées et si vous avez autour de votre maison quelques endroits où stagne de l'eau, nettoyez-moi cela. Ils contiennent toujours des larves qui ne mettent pas de temps à devenir insectes nuisibles, sinon dangereux. Même si vous avez sur votre propriété une piscine n'oubliez pas qu'il faut en désinfecter l'eau et la changer souvent. Et si c'est un étang, mettez-y des poissons rouges ou des alevins qui se nourriront de toutes les larves qui s'y développent.

Beaucoup de gens gardent des oiseaux : serins, perruches, etc.... qui ont besoin d'un bain. Attention, ce peut être un excellent réservoir; changez-en l'eau souvent!

A la campagne si vous avez des barils pour recevoir l'eau de pluie ou des puits ouverts, n'hésitez pas à les couvrir d'un grillage et désinfectez soigneusement toute fosse septique. Et si vous semez quoi que ce soit n'en mettez pas trop pour prévenir la multiplication des mouches et gardez ce qui vous reste de semences dans des boites ou des paquets bien à l'abri de tout insecte.

Cela peut vous paraître curieux que dans une chronique médicale on vous parle de ces choses auxquelles tout le monde pense sans faire le nécessaire, mais c'est à le répéter qu'on se fait comprendre.

Et ce qui est vrai pour les mouches peut l'être aussi pour toute piqûre d'abeille, de taon, de guêpe qui, s'ils ne transportent guère de maladies, provoquent parfois des désagréments . . . sensibles, c'est le temps de le dire.

Sait-on, par exemple, que les vêtements de couleur claire excite moins ces bestioles que les couleurs foncées ? Que toute femme, si elle travaille dans son jardin, devrait porter sur la tête un chapeau pour empêcher les abeilles de se prendre dans leurs cheveux ! Que les parfums, eaux de toilette, huiles parfumées attirent guêpes et frelons à cause de leur parfum de fleur ? Que le cuir (ou le suède) les irrite à cause de leur senteur d'animal? Que des mouvements bursques les mettent en colère ? Et, si on vous pique, vite qu'on enlève aiguillon et sac à venin aussi rapidement que possible et qu'on barbouille l'endroit pique d'une lotion calaminée ou autre.

Ainsi de la mouche nous nous avons sauté à l'abeille . . . Et nous n'avons pas parlé de la façon de se servir d'insecticides ou de pesticides. Ce sera pour une autre fois.

## "Chansons pour tous"

Le récent numéro de "Chansons pour tous", revue musicale familiale venant de Belgique, présente un article fort intéressant de Jacques Charpentreau sur : "Les tendances actuelles de la chanson". L'auteur y signale, entre autres : "Le rock n'est pas une tendance de la chanson : c'est une tendance du commerce (créer un besoin, vendre massivement pendant deux mois tel "chanteur", puis passer à un autre). Elle sera difficile à contrecarrer."

Et il ajoute : "Je suis pessimiste quant aux possibilités de "percer" qu'on peut offrir aux jeunes chanteurs-compositeurs de talent (et il y en a). Certains ont quelque chose à dire ; ils ne trouvent pas auprès des grosses firmes l'accueil nécessaire."

Dans un autre article, signé "Homard", on souligne le fait que Johnny Halliday est "un bluffeur et un gonflé". Ailleurs, on révèle ce qu'est John Lewis, directeur musical du "Moderne Jazz Quartet". Il y est également question de Stravinsky, de Haendel, ainsi que des modernes Sacha Distel, Patachou, Francis Lemarque, Janine et Nico, du guitariste Cascabel de Jerez et autres.

"Chansons pour tous" abonde en renseignements précis et pittoresques concernant les musiciens, chanteurs et compositeurs, avec un sens critique bien éclairé. On peut se procurer cette revue chez "Periodica", 5090, rue Papineau, Montréal.


MGM REDUIT LES PRIX — NON LA QUALITE

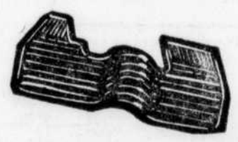
mGm Manufacturers' General Merchandise STORES LIMITED

AUBAINES FABULEUSES POUR CONDUITE D'HIVER!

PNEUS à NEIGE
LES MEILLEURES MARQUES DE PNEUS FLAMBANT NEUFS
• Pas d'échange nécessaire
• Posage gratis
• Garantis pour 30 mois
PRIX DE MGM SUPER-ESCOMPTE
$16.49



TAPIS D'AUTO A CONTOUR



Couvre le fond de l'auto d'une seule pièce d'une porte à l'autre en avant.
Prix de super-escompte MGM
$2.97

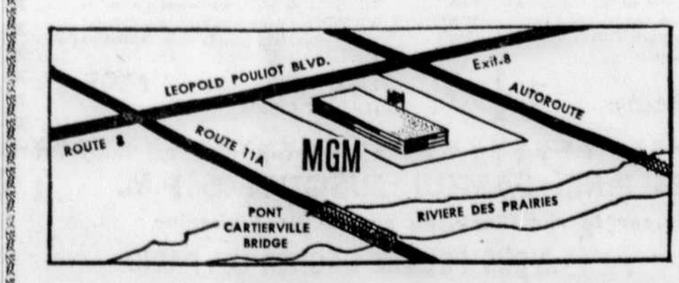
CABLES POUR CHARGER LA BATTERIE
Vous ne perdrez pas un temps inutile si la batterie vient à manquer
Rég. $2.98
PRIX DE SUPER-ESCOMPTE MGM
$1.86

BATTERIES
Pourquoi passer l'hiver avec une batterie faible quand on peut s'en procurer une neuve à pareils prix.



Prix rég., 6 volts, $10.98
PRIX DE SUPER-ESCOMPTE MGM $7.77
Prix rég., 12 volts, $19.98
PRIX DE SUPER-ESCOMPTE MGM $12.57
GARANTIE COMPLETE
Batterie 6 volts — Garantie de 18 mois
Batterie 12 volts — Garantie de 30 mois

GAGNEZ UN BUNGALOW 5½ PIECES GRATUIT !
ENTIEREMENT PAYE — AUCUNE HYPOTHEQUE
dans la jolie banlieue de Montréal, Chomedey
ou l'un de ces magnifiques prix
2 Deuxièmes prix AUTOS COMPACTES SIMCA 500 — Une à chacun des deux gagnants du deuxième
3 Troisièmes prix Gros lot de $500 DE MARCHANDISE — chacun des trois gagnants du troisième
4 Quatrièmes prix Gros lot de $150 DE MARCHANDISE — chacun des quatre gagnants du quatrième
PARTICIPEZ MAINTENANT ! PARTICIPEZ SOUVENT ! Ecrivez simplement vos nom et adresse au dos de votre facture MGM ou d'un fac-similé et déposez-le dans la grande boîte de concours au magasin. Les gagnants devront répondre à une question facile. La décision des juges sera finale.
LES NOMS DES GAGNANTS SERONT ANNONCES LE 15 FEVRIER 1962




OUVERT DE 10 A.M. A 10 P.M. TOUS LES JOURS

500, BOUL. LEOPOLD-POULIOT
CHOMEDEY (ST-MARTIN)
(ROUTE NO 8)

mGm Manufacturers' General Merchandise STORES LIMITED

VOUS AVEZ PLUS POUR VOTRE ARGENT AU MAGASIN MGM

*En 1961*

## Morts au football

CHICAGO. (UPI) — Dans un rapport remis hier par la National Federation of State High School Athletic Associations, on déclare que 15 joueurs ont perdu la vie au cours de la saison 1961 dans les écoles supérieures américaines. Tous ces accidents sont directement imputables au football.

La Fédération a aussi souligné que le taux d'accidents mortels si l'on se base sur les 720,000 garçons, qui fréquentent ses institutions, est de 2.08 accidents mortels par 100,000 participants.

Le rapport sera présenté lors de l'Assemblée annuelle de la National Alliance Football Rules, à St-Louis, du 3 au 6 janvier. Le comité des règlements étudiera les causes des accidents pour déterminer si l'on devra modifier certains règlements ou améliorer l'équipement.

Neuf des accidents mortels en 1961 sont survenus au cours de joutes, alors que les six autres sont arrivées durant des pratiques. Plusieurs circonstances particulières sont responsables de ces accidents, mais dans cinq cas, aucun genre de contact n'en pouvait être tenu responsable.

*Non satisfaits de leur entraînement*

## Américains mécontents

VAL D'ISERE, FRANCE. (UPI) — Le gérant Robert Beattie, des équipes de ski masculine et féminine des Etats-Unis, annonçait hier que les équipes devaient partir pour Genève, aujourd'hui.

Les 12 membres de la délégation américaine passeront la Noël un peu partout à travers l'Europe, en compagnie d'amis.

Puis, ils se rencontreront à Coucheval, le 28 décembre, pour célébrer ensemble l'arrivée du Nouvel An, et ensuite s'entraîner pour le Grand Prix de Savoie.

"Nous avons un besoin urgent d'entrainement sur des pentes alpines, si on veut être capables de rejoindre les autres," a déclaré Beattie. "Je crois que nous obtiendrons plus satisfaction à Coucheval qu'à Val d'Isère.

Beattie a souligné que le seul problème qui l'occupe présentement est Nancy Sise, de Middlebury, Vermont, qui s'est brisé une jambe il y a deux semaines et devra célébrer la Noël en compagnie de ses amis ici.

**Ambition de Guillou à Paris**

## Inscrire une équipe française dans son Tour du St-Laurent

PARIS. (AFP) — M. Yvon Guillou et son épouse, Parisiens depuis déjà près d'une semaine, ont poursuivi leurs entretiens pour la participation d'une équipe française au Tour cycliste du Saint-Laurent d'une part, pour la venue d'une équipe canadienne au Tour de France de l'avenir 1962 d'autre part.

"Partout nous avons été reçus avec chaleur", ont tenu à souligner une fois encore le créateur du Tour du Saint-Laurent et son épouse.

Poursuivant les pourparlers pour faire venir une équipe de cyclistes français au Canada, M. Guillou s'est entretenu avec les dirigeants de l'équipe Peugeot. Il n'est donc pas impossible que, si une sélection nationale officielle française ne pouvait être déplacée, une équipe officieuse prenne sa place. "Mais dans ce cas-là également des problèmes financiers restent à résoudre", a dit M. Guillou.

M. et Mme Guillou ont été également reçus par les organisateurs du Tour de France, notamment M. Jacques Goddet, directeur général de la grande épreuve cycliste, qu'ils reverront demain. "Il ne fait plus de doute que si le Canada le désire, une équipe de notre pays sera à nouveau présente au départ du Tour de France de l'avenir, le 2 juillet prochain, a déclaré M. Guillou. C'est à nous Canadiens, qu'il convient désormais de régler ce problème, savoir si nous pouvons envoyer une équipe".

Le créateur du tour du Saint-Laurent a eu également une entrevue avec M. Daniel Clément, moniteur national français es-cycliste. "Nous aimerions que M. Clément puisse venir passer 15 jours cette année au Canada, donner des conférences et montrer le film éducatif sur le cyclisme qu'il a tourné. Mais des problèmes se posent que nous allons essayer de surmonter, avec l'aide des responsables de la maison de Québec, auprès des dirigeants du sport français. Ensuite, M. Clément pourrait venir chaque année au Canada éduquer nos meilleurs coureurs".

Très affectés par l'accident dont a été victime le grand champion français Louison Bobet, M. et Mme Guillon auraient beaucoup aimé pouvoir lui rendre visite à la clinique où il est soigné. Mais le docteur a prescrit un calme complet au champion et seule sa femme est autorisée à venir le voir. Mais à leur retour de Bretagne où ils vont se rendre mercredi et où ils passeront quelques jours, ils se promettent d'aller lui souhaiter un prompt et complet rétablissement.


# VOUS AVEZ PLUS POUR VOTRE ARGENT AU MAGASIN MGM

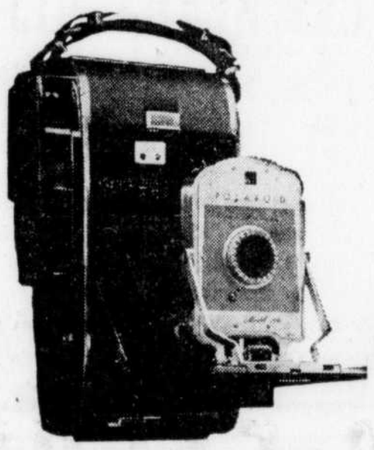


MAGASINS mGm Manufacturers' General Merchandise LIMITÉE

# TOUT LE MONDE ACHÈTE SES CADEAUX DE NOËL AU MGM

Mlle POLAROID est au MGM pour vous démontrer que...

**Cette caméra à objectif Polaroid est...**



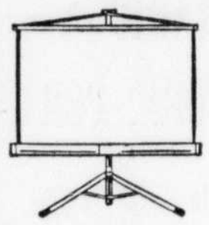
**Facile à acheter... facile à employer**

N'avez-vous pas toujours désiré posséder une caméra Polaroid ? Voici de bonnes nouvelles ! Mlle Polaroid elle-même sera à notre magasin pour vous démontrer combien il est facile de s'en servir.

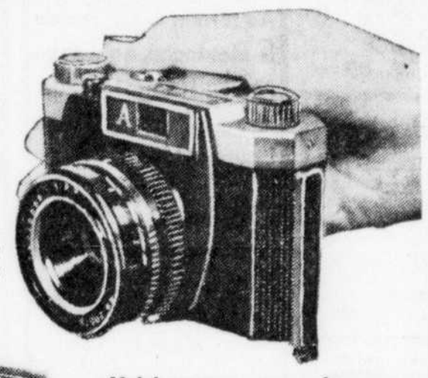
**Nos prix vous convaincront de leur facilité d'achat !** Pas de vitesse d'obturateur ou d'ouverture d'objectif à régler — un seul cadran vous donne l'exposition parfaite. Et il est aussi facile de photographier à l'intérieur qu'à l'extérieur.

REG. 99.95
PRIX DE SUPER-ESCOMPTE MGM **74.95**

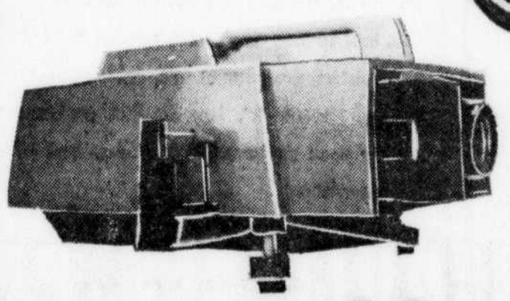
**OFFRE COMBINEE SPECIALE !**



4 CADEAUX DANS UN !



Imaginez la joie de celui à qui vous destinez ce cadeau magnifique. Inscrivez-le en tête de votre liste de cadeaux.



Voici ce que vous obtenez :

| | |
|---|---|
| Caméra KALIMAR 35 mm. et étui | 34.95 |
| Posemètre KALIMAR | 5.95 |
| Projecteur REALIST "400" 35 mm. | 29.95 |
| Ecran perlé DA-LITE 40 x 40 | 15.95 |
| Valeur de | 86.80 |

PRIX DE SUPER-ESCOMPTE MGM L'ensemble complet **49.95**

**CADEAUX DE NOEL par SHULTON**



*Pour "Lui"...*

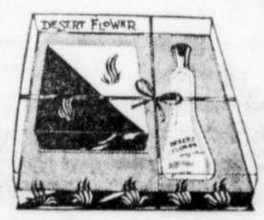
**ENSEMBLE OLD SPICE**

Contenant de plastique, de lotion après barbe et désodorisant en bâton. Achetez-en plusieurs pour papa, votre frère ou cet autre que vous préférez. Rég. $3

PRIX SUPER-ESCOMPTE MGM **2.47**

Nombre d'autres ensembles OLD SPICE A partir de **1.34**

*Pour "Elle"...*

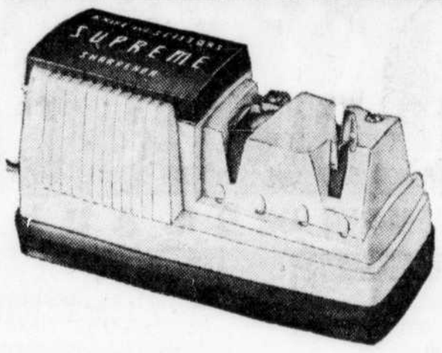



**Ensemble Desert Flower**

Consiste en poudre de bain, eau de toilette (3½ oz.). Bel empaquetage-cadeau. Rég. $5

PRIX SUPER-ESCOMPTE MGM **4.29**

Nombre d'autres ensembles de cadeaux pour elle aux bas prix MGM !



**AIGUISEUR**

**ELECTRIQUE SUPREME POUR COUTEAUX ET CISEAUX**

Appareil à double utilité, possédant 2 roues à meuler séparées, qui aiguise les ciseaux uniformément jusqu'à la fine pointe. Absolument sûr pour la plus délicate coutellerie. Rég. 17.95

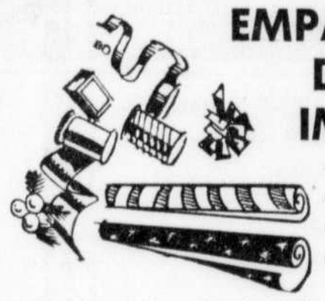
PRIX SUPER-ESCOMPTE MGM **10.18**

**MOUSSE DE BAIN IMPORTEE**

par FRANCES HARRIET

Pour de véritables coussins de mousse. Parfume agréablement votre bain.

FLORAL BOUQUET, 20 oz, REG. 2.98
PRIX SUPER-ESCOMPTE MGM **1.97**



**EMPAQUETAGES DE NOEL IMPORTES**

- Rouleaux continus.
- Pas de plis.
- Pas de froissement.
- Pour tous paquets, petits ou gros.

3 rouleaux de papier de Noël plus 6 bouts de ruban.
360 pouces de papier d'emballage de Noël.
1,400 pouces de ruban.

PRIX SUPER-ESCOMPTE MGM
LES DEUX POUR SEULEMENT **1.23**

**GAGNEZ**

**UN BUNGALOW 5½ PIECES GRATUIT**

Entièrement payé — Aucune hypothèque dans la jolie banlieue de Montréal, Chomedey OU l'un de ces magnifiques prix

| | |
|---|---|
| 2 Deuxièmes prix | AUTOS COMPACTES SIMCA 500 — Une à chacun des deux gagnants du deuxième |
| 3 Troisièmes prix | Gros lot de $500 DE MARCHANDISE — chacun des trois gagnants du troisième |
| 4 Quatrièmes prix | Gros lot de $150 DE MARCHANDISE — chacun des quatre gagnants du quatrième |

PARTICIPEZ MAINTENANT ! PARTICIPEZ SOUVENT ! Ecrivez simplement vos nom et adresse au dos de votre facture MGM ou d'un fac-similé et déposez-le dans la grande boîte de concours au magasin.

Les gagnants devront répondre à une question facile.

La décision des juges sera finale.

LES NOMS DES GAGNANTS SERONT ANNONCES LE 15 FEVRIER 1962



*Pour votre foyer*

**LAMPE DE TABLE**

Son regard émerveillé fera votre joie lorsqu'elle recevra ce merveilleux cadeau, cette magnifique lampe, 37" de haut., porcelaine décorée à la main. Socle et sommet en noyer. Abat-jour "Ribshan".

Rég. 19.95
PRIX DE SUPER-ESCOMPTE MGM **9.97**

Plus de 500 lampes de toutes grosseurs et de tous genres.

PRIX DE SUPER-ESCOMPTE MGM **1.47** à **49.95**



**MAPPEMONDE**

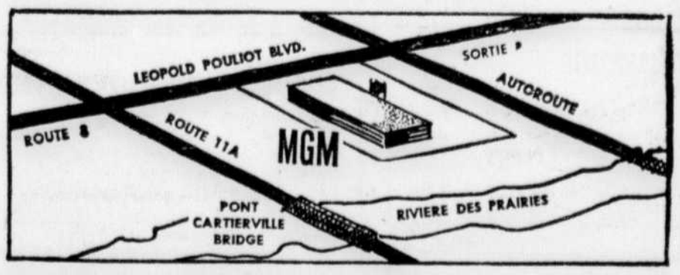
par RAND McNALLY

Ce nouveau globe terrestre offre toutes les caractéristiques habituelles d'un globe ordinaire uni, plus une troisième dimension des caractéristiques physiques du globe, en relief. Vous pouvez voir et toucher la différence d'élévation.

PRIX SUPER-ESCOMPTE MGM
de **3.95** à **9.99**

**500 boul. LEOPOLD-POULIOT, CHOMEDEY** (ST-MARTIN)

Ouvert de
10 A.M. – 10 P.M.
Du lundi au samedi




MAGASINS mGm Manufacturers' General Merchandise LIMITÉE

# MGM REDUIT LES PRIX — NON LA QUALITE

## Informations universitaires

### *Les étudiants en droit cherchent...*

Quoi ?... leur secrétariat.

En effet, il y a une quinzaine, la faculté de droit a déménagé ses pénates dans ses nouveaux locaux de l'aile ouest. Par pénates, il faut entendre secrétariat, bureaux, secrétaires, et non élèves et professeurs. Car, les salles de cours, elles, n'ont pas bougé pour le moment. Ce qui complique les choses. Si vous appelez au secrétariat pour rejoindre un étudiant, on vous répond: "Le secrétariat est trop loin des salles de cours... je ne peux rien faire pour le moment".

De leur côté, les étudiants n'ont plus qu'à se débrouiller pour retrouver leurs pistes dans ce labyrinthe de haut savoir. Pas surprenant que tant d'étudiants "se perdent" à l'université.

### *Fermé jusqu'à lundi ...8 janvier*

Pour certains étudiants de la montagne, le premier semestre prendra fin samedi midi. Il y en a qui sont déjà en plein congé des Fêtes; d'autres pour qui ce n'est plus qu'une question d'heures.

On espère que les déménagements de facultés à l'aile ouest de l'édifice central seront complètement terminés d'ici la fin des vacances de Noël. De son côté, le recteur de l'université, Mgr Lussier, rencontrera vraisemblablement les professeurs et le personnel pour leur transmettre ses bons voeux au cours de la semaine précédant le Jour de l'An. Les cours reprendront le 8 janvier 1962.

### *Du pain sur la planche pour les diplômés*

Le service national de placement de la Commission d'assurance-chômage, à Ottawa, vient de publier une brochure "Offre et demande" à l'intention des diplômés universitaires. Un tableau des traitements initiaux consentis aux diplômés en 1961 donne une idée des échelles de traitements dont ces derniers peuvent espérer bénéficier en 1962. Une brève description du rôle du Service national de placement nous renseigne sur l'intégration des étudiants d'université dans le marché du travail.

Voici un tableau des traitements initiaux prévus, par mois, pour les diplômés d'université 1961 :

Arts et sciences : $345; Sciences biologiques : $372-$579; Chimie : $398-$469-$600; Géologie : $433-$613; Physique : $405-$437-$588 ; Mathématiques et physique : $379-$529 ; Mathématiques : $370 ; Psychologie : $376; Sciences économiques et politiques : $374; Génie agricole : $390; Génie chimique : $421-$463-$630; Génie civil : $418-$506; Génie électrique : $415; Génie d'affaires : $425; Génie physique : $423; Génie mécanique : $423-$470; Génie métallurgique : $428-$474; Génie minier : $475; Génie du pétrole : $439; Sylviculture : $383; Service social : $362; Pharmacie : $452; Commerce : $376 - $407; Bibliothéconomie : $367.

### *Bloc-notes du jour à l'U. de M.*

Le Dr Réal Gagnon, professeur d'anatomie à la faculté de médecine, parlera de "Vascularisation du pancréas" au cours du séminaire du département d'anatomie microscopique. A 4 h. 30, salle B-416.

Au séminaire de l'Ecole d'hygiène, à 5 h., ce soir, salle N-615, Mlle O. Mercier parlera des modes d'éducation sanitaire dans une collectivité.

## *Au choix de doyen du corps diplomatique*

# L'ambassadeur de Formose serait de nouveau oublié

OTTAWA. (PC) — Il semble bien qu'on passera de nouveau par dessus l'ambassadeur de la Chine nationaliste lorsqu'on procédera au choix d'un nouveau doyen du corps diplomatique à Ottawa.

Des membres en vue du ministère des Affaires extérieures ont confirmé l'hypothèse acceptée par plusieurs en déclarant hier que le Canada donnera probablement le poste à l'ambassadeur de la Suède, M. Oscar Thorsing, lorsque l'ambassadeur français, M. Francis Lacoste, qui occupe actuellement la fonction, partira l'an prochain.

Selon les procédés diplomatiques ordinaires, c'est l'ambassadeur de la Chine nationaliste, M. Liu Chieh, qui serait nommé, puisqu'il est au Canada depuis beaucoup plus longtemps que tous ses collègues. Le poste est habituellement décerné à l'ambassadeur qui a le plus d'ancienneté à son poste à Ottawa.

Le cas de M. Liu Chieh est cependant spécial. Il y a à Ottawa environ 22 missions diplomatiques qui représentent des pays reconnaissant officiellement la Chine communiste.

Plusieurs d'entre eux, sinon tous, refuseraient de reconnaitre l'ambassadeur nationaliste comme doyen. Les représentants du ministère expliquent que, dans cette condition, il lui serait impossible de remplir toutes les fonctions du doyen.

**Précédent**

Il existe d'ailleurs un précédent selon lequel on nomme celui qui vient immédiatement après M. Liu Chieh dans l'ordre de l'ancienneté.

Lorsque le poste est devenu vacant en 1959, c'est lui qui aurait dû normalement le prendre.

Mais les ambassades communistes avaient fait comprendre clairement aux autorités des Affaires extérieures qu'elles ne collaboreraient pas avec lui.

Après qu'on eût expliqué la chose à l'ambassadeur de la Chine nationaliste, il consentit à ce qu'on passe par-dessus lui.

Le poste avait donc échu à M. Lacoste, qui était à Ottawa depuis 1955, alors que M. Liu Chieh s'y trouve depuis 1947.

M. Lacoste est maintenant nommé à Bruxelles. On prévoit qu'il quittera Ottawa en mars ou en avril. Son successeur probable M. Thorsing, est arrivé à Ottawa en 1956.

En gros, le travail du doyen en est un de liaison entre le gouvernement et le corps diplomatique, et à l'occasion, entre différentes ambassades.

Serbe. — **On voit mieux l'oeuvre d'autrui que son propre ouvrage.**

## M. Diefenbaker: Le 99e veto russe est un abus

**OTTAWA. (PC-AFP) — Le veto soviétique durant le débat au Conseil de sécurité des Nations unies sur Goa montre de quelle manière l'URSS abuse de sa position privilégiée de membre permanent du Conseil pour exploiter les tensions internationales à ses propres fins, a déclaré, hier, le premier ministre, M. Diefenbaker.**

**Après avoir déploré que les événements des derniers jours aient porté atteinte au prestige de l'ONU, le chef du gouvernement canadien a ajouté que, à propos de la Nouvelle-Guinée occidentale, "la répétition de Goa serait très préjudiciable à la bonne volonté internationale partout dans le monde".**

**Interrogé ensuite sur les perspectives ouvertes par l'établissement d'un comité de désarmement de 18 pays, le premier ministre a répondu : "Nous traversons alternativement des phases d'espoir et de frustation. En ce moment, nous entrons dans une nouvelle période d'espérance".**

## Exposition du frère Bérard à Rawdon

JOLIETTE. (DNC) — Une exposition de peintures et de sculptures se tiendra du 1er au 14 janvier au collège Champagneur, de Rawdon.

Les oeuvres qui seront exposées sont du Rév. Frère Réjean Bérard, c.s.v. Elles feront voir aux visiteurs l'art moderne appliqué dans la peinture et la sculpture. Plusieurs des oeuvres qui seront en montre appartiennent au style décoratif.



A LONDRES. — M. J.-M. ROCHON a été nommé conseiller commercial à la Maison du Canada dans la capitale britannique. Sa mission : stimuler la vente des minerais et métaux canadiens en G.-B. et chez les "SIX".




OUVERT CE SOIR JUSQU'A 9 H. 30

Ne vous tracassez plus, offrez-lui un "CERTIFICAT-CADEAU OGILVY'S" au montant qu'il vous plaira

OGILVY'S — Bureau du crédit, au quatrième

OGILVY'S

POUR LES HOMMES AFFAIRES

Mme Diane Favier et son personnel du "secrétariat des étrennes" vous accueilleront et résoudront vos problèmes de cadeaux, sociaux ou autres. Ce service d'achat de Noël est situé dans nos galeries du cinquième.

Téléphone VI. 2-7711 — local 337

OGILVY'S

Ogilvy's

Stationnement

Pour les clients d'Ogilvy's

1 h. — 25¢

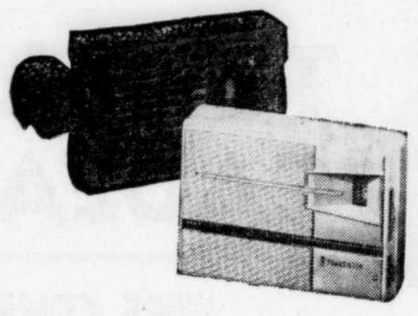
Au terrain Eagle, rue de la Montagne, au garage Pigeon Hole même rue, et au garage de la rue Drummond.

OGILVY'S

Servez-vous d'un C.P.B. OGILVY'S (Compte budgétaire permanent) et prenez 12 mois pour payer

OGILVY'S — Bureau C.B.P. au quatrième

OGILVY'S



PUISSANT RADIO À 8 TRANSISTORS, PORTATIF

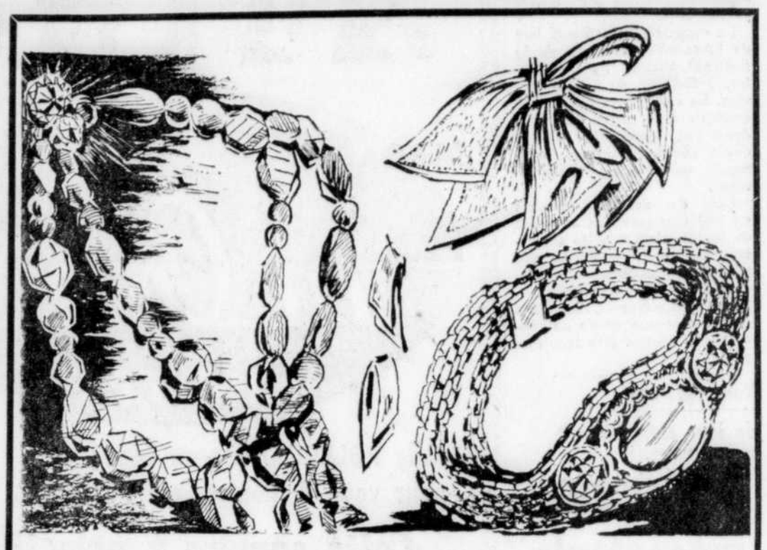
PRIX DE LISTE 39.95 — 22.95

Un cadeau qui sera apprécié en tout temps, en tout lieu, tout au long de l'année. Tonalité claire et précise, 8 transistors, écouteur et pile, couleurs ravissantes et variées. Hauteur 3", largeur 4½", profondeur 1¼". Etui en peau de vache; le tout dans une jolie boîte de présentation.

Ecrivez ou composez Ogilvy's — VI. 2-7711

OGILVY'S — Radios, au quatrième

OGILVY'S



VENTE À RABAIS DE ⅓ À ½ SUR CES BEAUX BIJOUX IMPORTÉS

Rég. $5 à $30

2.50 à $20

Dans ce groupe de bijoux tailleur ou de fantaisie, vous trouverez les modèles les plus nouveaux. Colliers longs ou courts de 2 à 3 rangs; bracelets, boucles et pendants d'oreilles en pierres du Rhin, perles, boules de cristal de différentes couleurs. Plusieurs montures sont en or plaqué.

SVP pas de commandes postales ni téléphoniques

OGILVY'S — Bijouterie, au rez-de-chaussée

OGILVY'S

Ogilvy's

SPÉCIAUX 1/2 PRIX

OUVERT CE SOIR JUSQU'À 9h.30

EN VENTE DEMAIN DE 9 h. A 11 h. A.M. SEULEMENT

S.V.P. PAS DE COMMANDES POSTALES NI TÉLÉPHONIQUES — TOUTES VENTES FINALES

TRAINS DE MANOEUVRE
100 seulement — Rég. 1.95 — ½ prix .97

TRAINS MECANIQUES
30 seulement — Rég. 4.25 — ½ prix 2.12
30 seulement — Rég. 4.95 — ½ prix 2.47
25 seulement — Rég. 5.95 — ½ prix 2.97

TRAINS FONCTIONNANT SUR PILES
20 seulement — Rég. 7.95 — ½ prix 3.97
20 seulement — Rég. 10.95 — ½ prix 5.47

OGILVY'S — Royaume des jouets, au sous-sol

LIVRES POUR ADULTES
Rég. 2.50 à 8.50 — ½ prix 1.25 à 4.25
Romans, biographies, les arts, livres "Faites-le vous-même", etc., la grande majorité en anglais.

OGILVY'S — Rayon des livres, au sous-sol

ENSEMBLE 11 PCES POUR LA CUISINE
40 seulement — Rég. $12 — ½ prix $6
Ensemble comprenant le nécessaire pour la porte et la fenêtre. Dacron blanc avec garniture de couleur.

OGILVY'S — Tentures, au cinquième

POUFS AVEC PATTES
15 seulement — Rég. 19.95 — ½ prix 9.95

POUFS REGULIERS
15 seulement — Rég. $10 — ½ prix $5
Recouverts de plastique turquoise, brun, rouge, vert ou mandarine.

OGILVY'S — Tentures, au cinquième

TAPIS BROADLOOM WOOLRAY
10 seulement — Rég. $69 — ½ prix 34.50
Envers coussiné de caoutchouc-mousse de 3/16" d'épaisseur. Vert, cannelle, or, beige. 9' x 12'.

OGILVY'S — Tapis, au cinquième

TABLES PLIANTES POUR PIQUE-NIQUE
25 seulement — Rég. 12.95 — ½ prix 6.47
Métal, pattes pliantes, poignée pour faciliter le transport. Dim. 60" x 24".

OGILVY'S — Articles ménagers, au quatrième

ECHARPES EN PURE SOIE
600 seulement — Rég. $4 — ½ prix 1.99
Dix modèles avec bords roulés à la main. Décor paisley, géométrique, floral, artistique; fond foncé ou blanc. Café, beige, brun, bleu, gris, vert, bleu royal, rose. Env. 30" x 30".

OGILVY'S — Colifichets, au rez-de-chaussée

MINAUDIERES IMPORTEES D'ANGLETERRE
100 seulement — Rég. $5 à $20 — ½ prix 2.50 à $10
Métal doré; modèles unis ou garnis d'émail ou de nacre de perle. Carrés ou rectangulaires pour poudre de riz libre ou compressée.

OGILVY'S — Bijouterie, au rez-de-chaussée

PALETOTS AVEC COLS EN FOURRURE POUR HOMMES
25 seulement — Rég. 59.50 — ½ prix 29.75
Modèle continental ¾ avec col en fourrure et ceinture. Laine/mohair et quelques popeline. Gris moyen ou fusain, bleu. Tailles: 38 à 42 dans le groupe.

OGILVY'S — Vêtements pour hommes, au rez-de-chaussée

CHANDAILS LAINE D'AGNEAU POUR HOMMES
120 seulement — Rég. 10.95 — ½ prix 5.47
Modèle pullover avec encolure V, manches longues. Deux tons : noir/or, noir/olive, noir/rouge ou bleu saxonien. Petit, moyen ou grand.

OGILVY'S — Vêtements pour hommes, au rez-de-chaussée

LINGERIE DE NUIT EN FLANELLETTE
100 pièces seulement — Rég. $4 — ½ prix 1.95
Imprimé rose et bleu sur fond blanc. Robe de nuit longue au décor floral; robe de nuit courte et pyjamas au décor quadrillé. Petit, moyen, grand.

OGILVY'S — Lingerie, au deuxième

FOULARDS IMPORTES EN PURE SOIE POUR HOMMES
150 seulement — Rég. 7.50 à 9.50 — ½ prix 3.75
Modèles longs et étroits à décor Paisley ou rayé. Grand choix de couleur.

OGILVY'S — Vêtements pour hommes, au rez-de-chaussée

CHEMISES SPORT EN VELOURS COTELE POUR HOMMES
180 seulement — Rég. 6.95 — ½ prix 3.47
Coupe impeccable et solide; chaudes teintes de roux, écarlate ou bleu. Petit, moyen ou grand.

OGILVY'S — Vêtements pour hommes, au rez-de-chaussée

MANTEAUX EN MOUTON (AGNEAU TRAITE)
8 seulement — Rég. $150 — ½ prix $75
Teint brun foncé; silhouette féminine très en vogue.

OGILVY'S — Salon de la fourrure, au deuxième

MANTEAUX EN RAT MUSQUE
8 seulement — Rég. $300 — ½ prix $150
Modèles très admirés des élégantes, teints vison foncé.

OGILVY'S — Salon de la fourrure, au deuxième

CHAPEAUX POUR DAMES
134 seulement — Rég. $10 à $27 — ½ prix $5 à 13.50
Modèles de toutes les sortes, toutes les formes; en feutre taupé ou feutre fourrure.

OGILVY'S — Salon du chapeau, au deuxième

CHANDAILS LAINE ANGORA POUR DAMES
100 seulement — Rég. 15.95 à 16.95 — ½ prix 7.97
Laine angora ou mixte de teintes vert, or ou lilas. Pullovers couturiers et cardigans à manches ¾. Tailles 36 à 40 dans le groupe.

OGILVY'S — Vêtements sport, au deuxième

PANTALONS DE SKI EXTENSIBLES POUR DAMES
50 seulement — Rég. 10.95 — ½ prix $5
Gabardine nylon/viscose extensible de teinte rouge, noir ou vert. Tailles 10 à 12 dans le groupe.

OGILVY'S — Bazar des modes, au troisième

INTERCHANGEABLES EN LAINE POUR DAMES
200 seulement — Rég. 5.95 — ½ prix 2.97
Jupes quadrillées ou unies. Pantalons de teintes unies. Gris, vert, noir. Tailles 10 à 18 dans le groupe.

OGILVY'S — Bazar des modes, au troisième

ROBES EN TRICOT DE LAINE D'ITALIE
75 seulement — Rég. 19.95 — ½ prix 9.97
Modèles pratiques confectionnés en Italie. Brun, rouge, beige, noir ou vert. Tailles 10 à 16 dans le groupe.

OGILVY'S — Bazar des modes, au troisième

VESTES DE SKI POUR FILLETTE
60 seulement — Rég. 9.95 à 12.95 — ½ PRIX 4.98
Echantillons en général pour adolescentes 12 ans. Popeline ou étoffe piquée bleu, rouge, mandarine. Décor uni, rayé ou imprimé.

OGILVY'S — Coin des Jeunes, au troisième

VESTES ESQUIMAU POUR ENFANTS
50 seulement — Rég. 8.98 — ½ PRIX 4.49
Pour bambins et bambines de 4 à 6x ans. Nylon avec doublure piquée ou de laine. Capuchon garni de fourrure. Brun, marine ou vert loden.

OGILVY'S — Coin des Jeunes, au troisième

SOULIERS POUR DAMES
120 paires seulement — Rég. 9.99 — ½ PRIX 4.97
Modèles de jour en veau noir, brun ou vert. Pointures 4 à 9; AA à B dans le groupe.

COUVRE-CHAUSSURES POUR DAMES
400 paires seulement — Rég. 3.98 à 5.95 — ½ PRIX 1.98
Plusieurs en nylon, plusieurs en caoutchouc. Tous ont des talons hauts ou illusion. Noir ou brun. Pointures : 4 à 10 dans le groupe.

OGILVY'S — Bazar des modes, au troisième

OGILVY'S

OGILVY'S EST OUVERT TOUS LES SOIRS JUSQU'A 9 h. 30 D'ICI NOEL -- SAMEDI EXCEPTE

Balalaika VODKA

UN AUTRE EXCELLENT PRODUIT DES DISTILLERIES ALBERTA

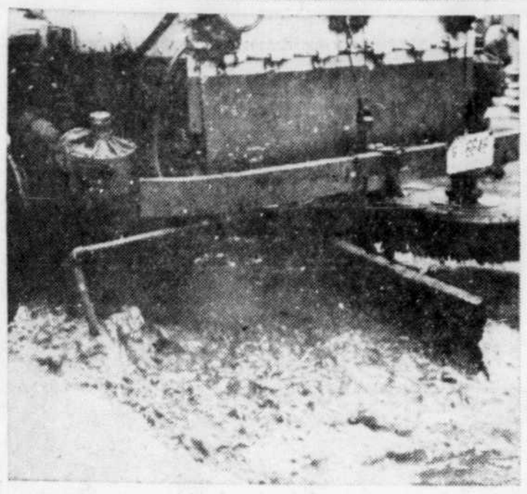
No 370E de la RAQ

CAHIER NO 4 / PAGES 41-52

LA PRESSE

QUEBEC / MAURICIE / CANTONS DE L'EST / FINANCE

MONTREAL, JEUDI, 21 DECEMBRE 1961 — 78e ANNEE — No 58



Le balai mécanique enlève "le gros"...



...il faut compléter "à la pelle".

photos : J.-Y. Létourneau, LA PRESSE

# La Rhapsodie de la giboulée



*Comme tous les Canadiens, les Montréalais ont désiré ardemment un Noël tout blanc, celui de la chanson. Et cette belle neige qui nous tombe dessus depuis quelques jours, par un contraste frappant, réchauffe les coeurs, à la veille de cette fête remplie de riches traditions, pour les fortunés comme pour les misérеux.*

*Evidemment, toute joie ne va pas sans peine, et les Montréalais connaissent aussi certains ennuis et doivent parfois payer de patience les réjouissances qu'ils anticipent, au risque parfois de s'y mouiller les pieds.*

*Les ennuis sont peut-être amoindris, si l'on décide de faire fi de Dame Mode, de se bien vêtir et surtout de se chausser confortablement.*

*Notre photographe, Jean-Yves Létourneau, s'est promené quelque peu, hier après-midi, rue Ste-Catherine, dans l'espoir de découvrir les secrets de la danse de la giboulée, qui parfois peut ressembler étrangement au Twist.*

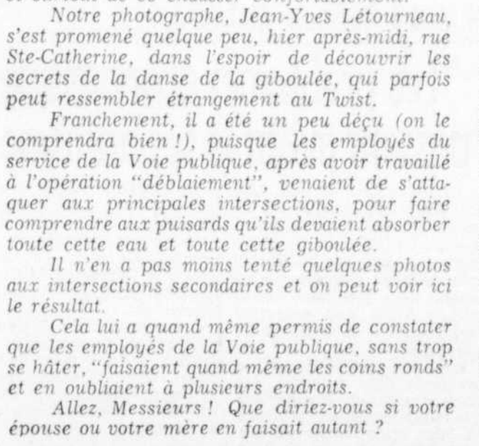
*Franchement, il a été un peu déçu (on le comprendra bien !), puisque les employés du service de la Voie publique, après avoir travaillé à l'opération "déblaiement", venaient de s'attaquer aux principales intersections, pour faire comprendre aux puisards qu'ils devaient absorber toute cette eau et toute cette giboulée.*

*Il n'en a pas moins tenté quelques photos aux intersections secondaires et on peut voir ici le résultat.*

*Cela lui a quand même permis de constater que les employés de la Voie publique, sans trop se hâter, "faisaient quand même les coins ronds" et en oubliaient à plusieurs endroits.*

*Allez, Messieurs ! Que diriez-vous si votre épouse ou votre mère en faisait autant ?*





Peu importe l'élégance, c'est la botte qu'il faut !

## Voeux de Noël et du Nouvel An

# 1962! autre étape dans l'essor de notre peuple

## — M. Daniel Johnson

A l'occasion de Noël et du Nouvel An, le chef de l'Opposition à l'Assemblée législative, Me Daniel Johnson, a tenu à transmettre ses meilleurs voeux à la population de la province de Québec. Voici le texte de son message :

"Aucune période n'est plus propice à la réflexion que celle de Noël où, traditionnellement, chacun retrouve la pleine signification de l'existence en revenant aux valeurs premières de la spiritualité et aux cadres familiaux.

"La période des fêtes nous ramène à la réalité de la vie chrétienne et nous ressentons devant la Crèche l'émotion spirituelle que provoquait dans nos coeurs d'enfants le symbole de la générosité divine envers l'humanité.

"Nous traversons une époque où le sort du monde est sans cesse remis en cause, où planent sur la civilisation chrétienne des menaces d'anéantissement, mais la certitude de l'appui providentiel nous donne la force de garder l'espoir et la volonté de vaincre.

"Le peuple de la province de Québec qui, au cours de son existence souvent mise en péril, a toujours su unir ses forces et appuyer sa résistance sur les valeurs spirituelles peut aborder les difficultés présentes avec confiance puisqu'il trouve en lui-même, dans ses convictions profondes, l'énergie nécessaire pour y faire face.

**Règne de la paix**

"Le premier voeu que je formule au seuil de l'année nouvelle est que la population de la province ne laisse pas altérer ses forces vives, qu'elle garde avec vigilance son héritage chrétien et sa fierté. Je souhaite aussi que règne partout la paix, la paix dans les coeurs, la paix dans les familles, la paix dans les groupes qui composent notre population du Québec, la paix entre tous les éléments de notre société. Nous ne pouvons continuer à progresser qu'à condition de placer à la base de notre vie une doctrine d'amour, de confiance et de sérénité.

"Je souhaite enfin que l'année nouvelle marque une autre étape dans l'essor de notre peuple aussi bien dans les domaines économiques que sociaux et culturels. J'entends, pour ma part, contribuer de toute mon énergie à atteindre ce but.

"A toutes les familles de la province rassemblées pour célébrer la joie de la Nativité et pour accueillir les prémisses de l'an nouveau, en mon nom personnel, au nom de ma famille, au nom de tous mes collègues et des membres du parti que j'ai l'honneur de diriger, j'offre mes voeux de bonne, heureuse et sainte année."

DANIEL JOHNSON, C.R.,
Chef de l'Union Nationale.

# Contrat de l'électricité renouvelé

JOLIETTE (DNC) — La cité de Joliette a autorisé le secrétaire-trésorier et le maire de Joliette à signer un nouveau contrat de deux ans pour les services de l'électricité qui lui sont fournis par la Shawinigan Water and Power.

Les termes du présent contrat ont été acceptés par les membres du conseil municipal à la suite d'une recommandation en ce sens de la commission électricité et aqueduc.

Entre temps, les démarches seront poursuivies auprès des autorités de l'Hydro Québec afin que cette compagnie puisse fournir l'énergie électrique à la ville de Joliette

# Aux cultivateurs: foi en l'avenir

## — M. Courcy

QUEBEC. (J. M.) — M. Alcide Courcy, ministre de l'Agriculture et de la Colonisation, formule ses souhaits à l'occasion de la Noël et du Jour de l'An ; le député de l'Abitibi-Ouest profite de la circonstance pour souligner que les autorités provinciales cherchent à résoudre les difficiles problèmes se posant aux cultivateurs et aux colons.

"Je tiens à offrir à toute la population et tout particulièrement aux populations agricole et rurale du Québec mes voeux très sincères de bonne et heureuse année 1962", dit-il.

"Une caractéristique éternelle de l'homme des champs, c'est de travailler dans un état de grande dépendance envers la nature. Puissent les conditions climatiques de 1962 récompenser généreusement, plus encore qu'en 1961, le labeur de nos producteurs d'herbages, de fruits et légumes, de récoltes industrielles, etc.

"Une autre caractéristique du cultivateur de nos jours, c'est de remplir simultanément les fonctions de travailleur manuel, de technicien et de chef d'entreprise. Nulle occupation n'exige autant d'aptitudes et de talents que l'agriculture scientifique du monde actuel.

Puisse 1962 marquer pour un nombre grandissant de producteurs agricoles du Québec le début d'une ère de fierté et de progrès constants. Puissent-ils profiter de plus en plus de directives agronomiques dont ils disposent. Puissent-ils aussi et surtout préparer leurs enfants à bénéficier plus encore de l'incessant progrès technologique agricole en leur donnant le plus enviable des héritages : une instruction générale et professionnelle aussi poussée que possible.

"A l'occasion des Fêtes de Noël et du Jour de l'An, je tiens à redire aux cultivateurs et aux colons que je recherche constamment les solutions à leurs difficiles problèmes.

"En 1962, tous ensemble gouvernés et gouvernants, nous devrons nous attaquer au problème vital de la consolidation des paroisses agricoles, anciennes et nouvelles. A cette fin, un certain nombre de comités paroissiaux de consolidation sont déjà formés ; beaucoup d'autres surgiront au cours des prochains mois.

"Composés de représentants des municipalités, du syndicalisme et du coopératisme agricoles, du monde enseignant, des institutions de crédit, etc., ces comités étudieront sérieusement les problèmes locaux, dresseront l'inventaire des ressources disponibles et, en collaboration avec les représentants des ministères de l'Agriculture et de la Colonisation, formuleront des suggestions que le gouvernement étudiera avec la plus grande attention.

"A tous les cultivateurs et colons, à leurs épouses, je souhaite la persévérance, la foi en l'avenir et la santé indispensable à leur réussite agricole.

"A tous ceux, membres du clergé, agronomes, professeurs, ingénieurs forestiers, ingénieurs civils, techniciens, économistes-ménagères, etc., qui partagent la vie de nos ruraux, mes souhaits de santé, joie, prospérité. Que se réalise pour tous la promesse du choeur des anges de Noël : Paix sur la terre aux agriculteurs, aux législateurs . . . A tous les hommes de bonne volonté", dit M. Alcide Courcy.

## La raison de Goa

# Le colonialisme est une "agression permanente"

## — Menon

d'après AFP-Reuters-UPI

Des incidents se sont produits, hier, à New York, à l'arrivée de M. Krishna Menon, ministre indien de la Défense, qui vient répondre aux Nations unies aux accusations d'agression lancées contre son pays devant le Conseil de sécurité à la suite de l'invasion de Nova Goa.

L'interview accordée par M. Menon, à sa descente d'avion, a été marquée par des bousculades et des échanges de coups. Dès le début, M. Menon a nié que l'Inde était coupable d'agression : "C'est le colonialisme qui est une agression permanente", a-t-il dit.

"Si ce n'est pas une agression", rétorqua un reporter de télévision, "qu'est-ce?". Furieux, M. Menon bouscula le reporter en criant : "Je ne vous laisserai pas me parler sur ce ton. Soyez poli ou je . . ." Le reporter s'excusa.

Un peu plus tard, un journaliste qui avait été un peu bousculé par un autre reporter de la télévision, manifestement énervé par l'atmosphère qui régnait, se retourna et frappa le reporter à la figure.

Peu de temps après l'interview, un reporter de la télévision, victime d'une crise cardiaque, est mort à l'aérodrome.

**Les opérations**

Le Portugal ne s'avoue pas encore vaincu mais tout indique que la résistance dans les enclaves de Goa, Damao et Diu n'est plus que symbolique. Pourtant la radio portugaise affirme que les Indiens subissent des revers dans des corps à corps à Marmagao, le port de Goa, et à Vasco de Gama.

Marmagao a été la dernière ville à tomber, selon les sources d'information indiennes.

Le gouverneur-général de Goa, le général Manuel Antonio Vassalo E Silva, a déposé les armes hier après-midi près du port de Vasco da Gama, à une dizaine de milles au sud de Nova Goa.

Les journalistes ont déclaré que le militaire portugais avait le visage défait et couvert de larmes en se rendant au lieu de reddition.

Le gouvernement indien a promis de respecter la liberté de culte des catholiques qui forment 40 pour cent de la population goanaise et de permettre l'usage de la langue portugaise. Le premier administrateur civil du territoire sera un catholique.

Ceux qui quitteront les anciennes provinces portugaises ne pourront emporter qu'au plus $15 en espèces. Le transport de l'or et des bijoux a été prohibé.

## Résolution de l'ONU

# Arrêter la guerre et négocier pour une Algérie indépendante

NATIONS UNIES, N.Y. (AFP-PC) — L'Assemblée générale des Nations unies en a fini, hier, avec la question de l'Algérie en faisant appel à la France et aux nationalistes algériens pour qu'ils cessent une guerre décrite de part et d'autre comme stupide, et apportent au conflit une solution négociée d'où émergerait une Algérie qui serait un Etat indépendant et souverain.

La résolution a été adoptée par 62 voix, 38 abstentions (dont le Canada) et aucune opposition.

Pour les observateurs, si le GPRA s'attendait à une victoire spectaculaire en soumettant, une fois de plus, ses positions à l'approbation de l'ONU, en dépit du fait patent que la France offrait — et offre encore avec insistance — la reprise de négociations, cette attente ne s'est pas réalisée dans les proportions souhaitées : les 38 abstentions revêtent une signification particulière, si l'on tient compte du fait que le conflit France-FLN a été soumis à une assemblée où, sous un angle en quelque sorte parlementaire, les amis politiques ou naturels d'une des parties en litige détiennent la clé de toutes les majorités.

**Dialogue et négociation**

Avant le scrutin, trois délégués avaient pris la parole. M. Ousmane Diop (Sénégal), coauteur de la résolution afro-asiatique, a souligné que "la doctrine constante de son pays était le dialogue et la négociation".

A ses yeux, les seules difficultés qui restent à résoudre pour un règlement définitif se résument en quelques points : 1) du côté algérien, les garanties de l'autodétermination ; 2) du côté français, les garanties à donner à la minorité d'origine française et européenne ; 3) les garanties aux capitaux extérieurs investis dans l'exportation du pétrole d'Algérie saharienne.

Par ailleurs, le ministre de l'Information du GPRA, M'Hammed Yazid, a notamment déclaré, à la suite du vote :

"L'Assemblée générale des Nations unies vient d'adopter une résolution qui constitue une importante contribution à la cause de la paix en Algérie, par le moyen de la négociation directe entre le gouvernement français et le gouvernement provisoire de la république algérienne".

M. Yazid a encore dit : "Le ton du débat devant la commission politique, tout comme le résultat du vote, exprime une volonté universelle de voir le problème algérien résolu sur la base de l'intégrité de notre territoire".

## Exposition aéronautique

Une exposition consacrée à l'aéronautique française s'est tenue au centre culturel français de Yaoundé.

L'exposition, qui a duré trois jours, sera ensuite présentée à Lomé, Cotonou et Abidjan. Son but est de faire connaître le matériel aéronautique français, notamment dans le domaine des avions légers et moyens qui, comme le "Super-Broussard", sont particulièrement adaptés à l'Afrique. Elle sera suivie, en 1962, de démonstrations en vol.

## M. Hamilton et les oeuvres des conservateurs

Le ministre des Postes du Canada, M. William Hamilton, a soutenu, hier soir, dans une causerie qu'il prononçait devant le comité des sciences politiques du Sir George Williams College, que ce sont les leaders conservateurs qui ont orienté les Canadiens vers un statut de nation véritable.

Dans un discours consacré entièrement aux réalisations du parti conservateur, M. Hamilton a rappelé que lors de leur défaite, en 1958, les libéraux avaient prédit le désastre aux conservateurs. "Mais ils se sont trompés", a affirmé le ministre.

M. Hamilton a attribué aux Conservateurs la réalisation des grands projets qui ont fait du Canada l'un des pays les plus prospères et les plus influents du monde. C'est Borden qui a signé pour le Canada le traité de Versailles mettant fin en 1919 à la première guerre mondiale. Bennett était au pouvoir quant fut signé le traité de Westminster

## Sur la signalisation routière

# Un comité consultatif conseillera la Voirie

QUEBEC. (JM) — M. Bernard Pinard, ministre de la Voirie, vient d'annoncer la formation d'un comité consultatif qui aura la mission de le conseiller en matière de la signalisation routière et de reviser la traduction du manuel pour uniformiser la signalisation à travers le Canada.

Les membres composant le nouvel organisme pour le moment sont :

MM. Jean-Charles Bonenfant, bibliothécaire à l'Assemblée législative, Jacques Barrière, spécialiste en matière de signalisation au service de la ville de Montréal, les autres étant des employés du ministère, soit MM. Omer Martineau, assistant-ingénieur en chef, Henri Perron, ingénieur du service technique de la circulation, Gérard Bergeron, directeur du service de la signalisation, Aristide Dupuis, traducteur, et Georges Bonin, directeur de l'information.

M. Pinard a laissé entendre qu'une couple d'autres nominations pourraient être faites au sein du comité, si les circonstances le requièrent.

Le manuel de signalisation uniforme reconnu et accepté à travers toutes les provinces du Canada s'est inspiré largement du code en usage partout en Amérique du Nord. Un employé du ministère vient de terminer la traduction à laquelle il a consacré des mois d'effort. C'est ce travail qu'il s'agit de reviser. Mais le comité aura surtout pour mission de trouver l'équivalent français des inscriptions routières contenues dans le volume édité par l'Association des bonnes routes du Canada. Il répondra ainsi au voeu exprimé par une partie de la presse et du public en général. Le comité sera heureux de recevoir des suggestions.

## Indonésie-Hollande

# Les E.-U. veulent un accord pacifique

DJAKARTA (AFP-UPI-AP)— Selon le ministère des Affaires étrangères d'Indonésie, le président Soukarno aurait fait savoir aux Etats-Unis que les Pays-Bas porteront l'entière responsabilité si l'Indonésie doit faire usage de la force pour mettre fin au différend sur la Nouvelle-Guinée occidentale.

Par ailleurs, le porte-parole du secrétariat d'Etat, M. Lincoln White, a déclaré, hier, aux journalistes que "les Etats-Unis continuent de déployer tous leurs efforts pour que les deux parties, Indonésie et Hollande, en viennent à un accord pacifique".

Le différend au sujet de la Nouvelle-Guinée hollandaise a d'ailleurs fait, hier matin, l'objet d'un second entretien entre l'ambassadeur de Hollande à Washington, le Dr J. H. Van Roijen, et le secrétaire d'Etat-adjoint pour les affaires d'Extrême-Orient, M. Averell Harriman.

Dans les cercles américains autorisés, on se refuse toutefois à fournir des indications sur les échanges de vues qui ont actuellement lieu entre les Etats-Unis et les deux pays directement intéressés, en faisant valoir qu'une trop grande publicité n'est pas de nature à faciliter un règlement pacifique du litige.

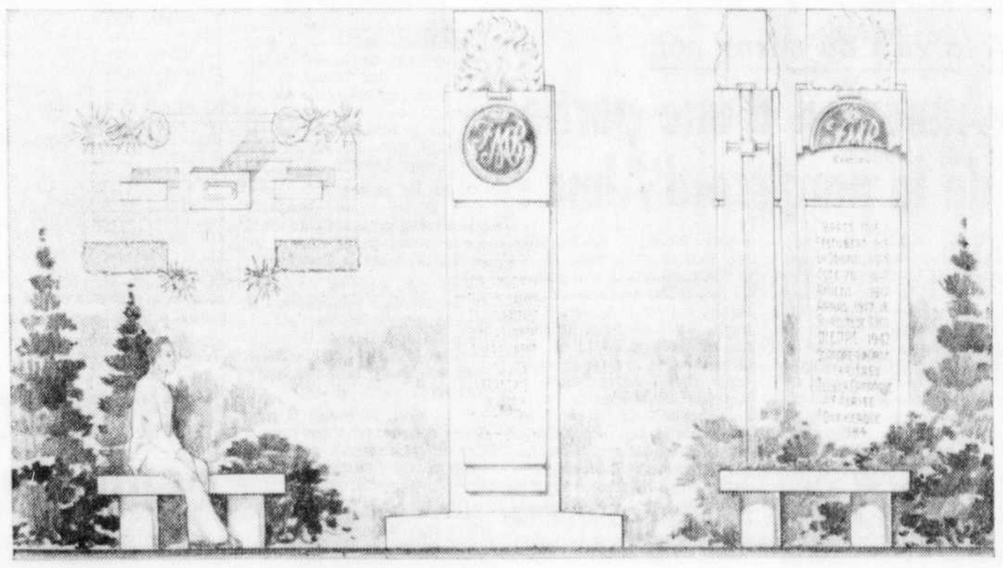
A La Haye, le gouvernement néerlandais a déclaré hier soir qu'il répondra avant la fin de la semaine au secrétaire général intérimaire U Thant, qui avait fait appel à l'Indonésie et à la Hollande pour que les deux pays évitent la violence au sujet de la Nouvelle-Guinée néerlandaise.

**Les Papous veulent négocier**

Enfin, à Amsterdam, le Conseil des Papous (Parlement) de la Nouvelle-Guinée néerlandaise, par la voix d'un de ses membres du conseil, M. Nicolas Jouwe, a fait savoir qu'il se prononcera en faveur de pourparlers entre les Pays-Bas, l'Indonésie et des représentants papous, en présence d'un organisme international.

M. Jouwe a souligné que la présence de représentants d'un organisme international est nécessaire, "autrement, a-t-il dit, l'Indonésie ne respectera pas ses obligations à l'avenir. L'histoire, depuis 1948, nous a servi de leçon en cette matière".

Si les Indonésiens se servent de la force, a encore déclaré M. Jouwe, parlant au nom de la délégation, il n'est pas certain qu'ils arrivent à leurs fins, car la Nouvelle-Guinée néerlandaise a de nombreuses protections naturelles qui rendent très possible une guerre de harcèlement de notre part.



HOMMAGE AUX SOLDATS CANADIENS-FRANÇAIS — Voici les deux faces du monument qui doit être érigé à Dieppe. La première porte une dédicace rendant hommage à tous les soldats canadiens-français, morts en France, la seconde retrace toutes des étapes où ils se distinguèrent.



photo LA PRESSE

M. WILLIAM HAMILTON, ministre des Postes du Canada, était hier soir l'hôte de la Fédération canadienne pour les aveugles qui donnait son dîner annuel à l'occasion de Noël à plus d'une centaine de ses membres de tous âges et de toutes conditions, à la salle de l'Eglise unie St. James. De gauche à droite, le secrétaire national de la Fédération, M. GORDON McGILTON; le ministre des Postes, et la présidente nationale de la Fédération, MLLE JANES ELEY.

## A Dieppe, le seul de toute l'Europe

# Un monument à la mémoire des soldats canadiens-français sera inauguré en 1962

par Henri DI DONNA

Le gouvernement de M. Lesage a accepté de défrayer une partie du coût du monument que doit faire ériger, à Dieppe, l'Association des Fusiliers Mont-Royal, 1961 Inc., association mère du régiment. L'inauguration, le 19 août 1962, entrera dans le cadre des fêtes commémoratives du 20e anniversaire du raid de Dieppe. Ce sera la première stèle dédiée au soldats canadiens de langue française, morts en Europe.

Pourquoi la ville de Dieppe a-t-elle été spécialement retenue ? Plusieurs raisons président à ce choix. La première, et de loin la plus importante, c'est dans cette cité que les soldats canadiens se distinguèrent le 19 août 1942. Au cours des sanglants combats qui se déroulèrent, les Alliés perdirent près de 5,000 hommes. Les forces canadiennes, pour leur part, ne furent pas épargnées et laissèrent sur le terrain 1,500 morts, dont 600 d'expression française.

Dieppe fut ainsi la première bataille d'envergure du régiment des Fusiliers Mont-Royal, durant la deuxième guerre mondiale. De plus, les autorités de cette ville ont non seulement offert le terrain où doit se dresser le monument, mais accepté d'entretenir les lieux, à leurs frais.

La stèle portera sur une face les chemins de gloire du régiment: Ypres, La Somme, Arras, Dunkerque et bien d'autres coins de France où le régiment donna toute sa mesure et conquit ses lauriers, au cours des deux derniers conflits mondiaux. Sur une autre face, une dédicace associera dans le même hommage, tous les Canadiens de langue française qui sont tombés sur la terre de France. M. J.-P. Gauthier, président de l'Association des Fusiliers Mont-Royal met actuellement la dernière main aux préparatifs du voyage que doivent effectuer à Dieppe, des délégations civiles et militaires. Le dévoilement du monument aura lieu en présence d'un représentant de la province du Québec.

19 août 1942, 19 août 1962, vingt ans après, les hauts faits d'armes des soldats canadiens-français hantent toujours les mémoire. Avec cette stèle qui doit célébrer leur vaillance, le temps lui aussi perpétuera le souvenir d'hommes qui acceptèrent de mourir loin de leur patrie.

# LA RÉGION DE QUÉBEC ET LA RIVE SUD

REDACTION et ABONNEMENTS: 640, rue ST-JEAN (QUEBEC) Tél.: REDACTION: 522-7027, ABONNEMENTS: 529-8487



"IL EST NE..." — Les élèves de la classe de mademoiselle Alice Bédard miment la scène de la Nativité.

*Une innovation*

## L'école maternelle de Lévis

par Evelyn GAGNON

QUEBEC. — L'école maternelle n'est plus un privilège pour les jeunes enfants de la ville de Lévis. Opérant une révolution silencieuse, la Commission scolaire de cette localité a ouvert une école maternelle centrale avec deux classes qui reçoit quotidiennement quatre groupes d'enfants.

Jusqu'à récemment, dans la province, l'école maternelle a été laissée exclusivement à l'initiative privée. Monter et entretenir une école maternelle coûte cher, et les directrices d'écoles, dépourvues de toute assistance gouvernementale, étaient bien forcées de faire porter ces frais par les parents de leurs élèves.

En conséquence, seuls les enfants dont les parents étaient relativement à l'aise pouvaient fréquenter la maternelle. Cependant, depuis quelques années, certaines commissions scolaires commencent à ouvrir des classes maternelles, accessibles à tous les enfants.

La Commission scolaire de Lévis s'est engagée dans cette voie en septembre dernier et elle l'a fait sérieusement. Elle a retenu les services de Mlle Suzanne Tremblay, diplômée de la section préscolaire de l'école de pédagogie de Laval et munie d'une maîtrise en éducation, avec spécialisation en éducation préscolaire, de l'Université Tufts de Boston, comme directrice des classes maternelles.

Deux jardinières — c'est ainsi qu'on appelle les institutrices des classes maternelles, autrefois désignées sous le nom de jardins d'enfants — ont chacune la charge de deux groupes d'enfants, un groupe le matin, l'autre l'après-midi. Un total d'une centaine d'enfants fréquentent l'école maternelle centrale de Lévis, gratuitement sauf pour les frais de transport.

En principe, tous les enfants qui dépendent de la Commission scolaire de Lévis, et qui auront l'an prochain l'âge requis pour entrer en première année du cours primaire, sont acceptés, après vérification de leurs aptitudes psychologiques et intellectuelles.

Dans l'esprit de la direction, cette année de maternelle ne remplace d'aucune façon la première année du cours primaire. Il ne s'agit pas d'initier immédiatement l'enfant à la lecture, à l'écriture, au calcul, ni à aucune matière proprement scolaire. C'est ce qui déroute souvent les parents qui ignorent les objectifs de la maternelle, et se plaignent au début de ce que leurs enfants n'apprennent pas grand-chose".

Pourtant, en s'exprimant librement dans le dessin, le modelage, et autres travaux manuels, aussi bien que dans la danse ou la musique rythmique, l'enfant apprend peu à peu la concentration, la maîtrise de soi, le travail en commun.

Sans doute, à l'école maternelle de Lévis, les petits s'initient à la vie en groupe, apprentissage aussi important pour leur développement personnel que pour leur intégration future à l'école primaire. D'ailleurs, comme les deux classes maternelles sont situées dans une école où il y a en même temps des classes primaires, les enfants s'habituent à la routine ainsi qu'aux locaux de l'école. Ils font même des "excursions" pendant lesquelles ils explorent leur école dans tous ses aspects.

L'envergure du projet Lévisien, comme le soin avec lequel la Commission scolaire a choisi des personnes compétentes pour le diriger, feront sûrement époque dans l'histoire de l'enseignement préscolaire dans la province.



L'HEURE DE LA LECTURE — C'est en regardant les images d'un livre d'histoires que les enfants apprennent à aimer la lecture, même si pour le moment ils ne comprennent pas les mots. Avec eux, à gauche, la jardinière, Mademoiselle Claudette Bourgoin, à droite, Mademoiselle Suzanne Tremblay, directrice de l'école.

*Concours de dessins et de costumes*

## Le Jeune Carnaval remplacera la course de tacots à Québec

QUEBEC. — Comme par les années précédentes, le Jeune Commerce de Québec s'occupera du Carnaval, mais au lieu de concentrer ses efforts sur l'organisation de la course de tacots, c'est une nouvelle manifestation qu'il inscrira dans le cadre des festivités carnavalesques : le Jeune Carnaval.

"Le jeune carnaval" s'adresse aux jeunes, garçons ou filles dont l'âge se situe entre 8 et 14 ans, des jeunes venant de tous les duchés. Il se divise en deux sections qui sont toutefois liées entre elles assez étroitement. La première étape consiste en un concours de dessins. Dessins qui devront représenter des costumes, des travestis de groupes ou individuels que des jeunes pourraient revêtir à l'occasion d'une mascarade. Voici pour la première condition du concours de dessins. La deuxième condition est que ces dessins doivent porter sur le thème : "Il était une fois..."

A titre d'exemple, un dessin pourrait représenter un conte comme le Petit Poucet ou Ali-baba et les quarante voleurs. Pour ces dessins, les jeunes pourront s'inspirer des contes de fées, des chansons de folklore, des fables, etc...

Ces dessins pourront être envoyés au Capitaine Tombalo au poste de télévision CFCM-TV, 200, St-Jean-Bosco, Ste-Foy, ou au secrétariat du Jeune Commerce de Québec, 228, Marie de l'Incarnation, Québec. Ils seront primés par un comité de juges et des prix seront attribués aux esquisses les mieux réussies. Relativement aux cadeaux qui seront offerts, mentionnons qu'ils seront nombreux et de belle valeur.

A quoi serviront ces dessins dans la réalisation de la mascarade proprement dite ? Des groupements, c'est-à-dire, écoles, vendeurs de journaux, scouts, louveteaux, jeannettes, etc... seront invités à réaliser des costumes pour la mascarade. S'ils le désirent, les dessins primés seront à leur disposition.

"Jeune Carnaval" aura lieu le 4 mars 1962, aussitôt après la course en canots. Un programme complet est à se réaliser actuellement. Pour amuser les enfants, pour que cette journée du 4 mars soit la leur, il faudra qu'ils commencent dès maintenant à se préparer. La période des Fêtes leur donnera le temps voulu pour ce faire. D'abord en présentant un ou des dessins. Ensuite en préparant leur costume pour le jeune carnaval, la journée des enfants.

Durant cet après-midi du 4 mars, il y aura course au trésor, parade dans les rues d'accès conduisant au Palais de glace de la place d'Youville et spectacle à cet endroit. Là encore, la présentation de costumes pourra mériter à ses auteurs de nombreux cadeaux.

## Les As reçoivent les Bisons

QUEBEC. (J. P.) — Les As de Québec, qui ont explosé pour dix buts mardi soir contre les Bisons de Buffalo, espèrent remporter une autre victoire ce soir contre les mêmes adversaires dans la 2e d'une série de trois rencontres qui se terminera dimanche soir, à Toronto. Tous les joueurs des As ont obtenu au moins une aide mardi et le total de 10 buts et 19 aides a aidé énormément à donner une meilleure impression à la fiche de compteurs de l'équipe locale.

Voici comment se lit cette liste après 29 parties, la 30e ayant lieu ce soir au Colisée à compter de 8 h. 30 :

| | Sprg. | Pro. | Hers. | Clev. | Roch. | Buff. | Ptgh. | B | A | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Harvey | 0-4 | 1-4 | 1-0 | 2-2 | 3-5 | 3-1 | 2-2 | 12 | 18 | 30 |
| Burchell | 3-4 | 0-1 | 1-0 | 0-3 | 1-6 | 1-4 | 1-2 | 7 | 20 | 27 |
| Cossette | 3-3 | 1-2 | 0-1 | 0-1 | 2-4 | 2-4 | 2-1 | 10 | 16 | 26 |
| Labadie | 0-2 | 3-3 | 0-0 | 0-1 | 4-4 | 3-0 | 2-0 | 12 | 10 | 22 |
| Rousseau | 3-0 | 1-0 | 0-2 | 1-1 | 2-2 | 0-2 | 0-1 | 7 | 8 | 15 |
| Mantha | 1-1 | 0-1 | 0-0 | 0-1 | 2-2 | 1-2 | 1-0 | 5 | 7 | 12 |
| Black | 1-2 | 0-2 | 1-0 | 0-2 | 0-2 | 1-1 | 0-0 | 3 | 9 | 12 |
| Grigg | 0-1 | 1-0 | 0-1 | 1-1 | 0-1 | 1-2 | 0-3 | 3 | 9 | 12 |
| Lewicki | 1-2 | 0-0 | 0-0 | 1-0 | 1-2 | 0-4 | 0-0 | 3 | 8 | 11 |
| Labrosse | 0-4 | 0-0 | 0-2 | 0-0 | 2-0 | 0-1 | 0-1 | 2 | 8 | 10 |
| Brunel | 1-1 | 2-3 | 0-0 | 0-1 | 1-1 | 0-0 | 0-0 | 4 | 6 | 10 |
| Morrison | 1-1 | 0-1 | 0-1 | 1-1 | 0-1 | 1-0 | 0-0 | 3 | 5 | 8 |
| Martin | 0-0 | 0-0 | 0-0 | 0-0 | 1-3 | 0-1 | 1-2 | 2 | 6 | 8 |
| Annable | 1-0 | 0-0 | 1-0 | 1-1 | 0-1 | 0-2 | 0-0 | 3 | 4 | 7 |
| Barlow | 0-1 | 1-1 | 0-0 | 1-0 | 0-1 | 1-0 | 0-0 | 3 | 3 | 6 |
| Hanna | 0-0 | 0-0 | 0-0 | 0-0 | 0-1 | 0-3 | 0-1 | 0 | 5 | 5 |
| Leclair | 0-2 | 0-0 | 0-1 | 0-0 | 0-0 | 0-0 | 0-0 | 0 | 3 | 3 |
| Morissette | 0-0 | 0-1 | 0-0 | 0-0 | 0-0 | 0-0 | 0-0 | 0 | 1 | 1 |
| Plager | 0-1 | 0-0 | 0-0 | 0-0 | 0-0 | 0-0 | 0-0 | 0 | 1 | 1 |

**Le gardien de buts**

Charley Hodge

| | PJ | BC | Moy. |
|---|---|---|---|
| Charley Hodge | 17 | 42 | 2.47 |
| Sur la route | 12 | 50 | 4.17 |
| Total : | 29 | 92 | 3.17 |

*La R.S. Marie-Magella affirme que tout est rentré dans l'ordre...*

## Des étudiantes remplacent les gardes-bébés en grève

QUEBEC. (G. P.) — La directrice du nursing à l'hôpital de l'Enfant-Jésus, la R. S. Marie-Magella, affirme que tout est rentré dans l'ordre, depuis que les 20 gardes-bébés de la maison ont déclenché la grève, vendredi dernier.

Rentré dans l'ordre, c'est une façon de dire, puisqu'il ne s'agit plus du même ordre qu'auparavant. Les gardes-bébés en grève ont tout simplement été remplacées par des étudiantes infirmières.

Les gardes-bébés de cet hôpital entendent se dissocier du Syndicat national féminin des services hospitaliers (CSN) et négocier une convention collective particulière, d'après les conditions recommandées par leur association provinciale.

Actuellement, elles sont soules autorités de l'hôpital refusent de négocier des conditions particulières, en dehors de l'entente générale.

Du côté des grévistes, on ignore encore quelle attitude on adoptera. La secrétaire de l'Association provinciale des gardes-bébés, Mlle Gertrude L'Heureux, a souligné hier qu'aucune réunion du groupe en grève n'est encore prévue. Elle a noté que l'association entend agir avec la plus grande circonspection.

*Samedi*

### Emission du comité d'éducation du conseil central des syndicats

SAINT-HYACINTHE. (DNC) — La prochaine émission radiophonique d'éducation du Conseil central des syndicats de Saint-Hyacinthe sera entendue au poste local, samedi prochain de 10 h. à 1 h. 15 de l'après-midi.

Mlle Raymonde Lorrain, présidente du syndicat du vêtement interrogera M. Paul-Emile Cotois, président du comité sur le but et les activités de cet organisme. On pourra également se renseigner en écoutant cette émission sur le rôle du publicitaire attaché au conseil central, poste qu'occupe présentement M. Jean-Guy Gadbois.

## Bonaventure a besoin de nouvelles industries

QUEBEC. (G.P.) — A ceux qui seraient tentés de blâmer le ministre des Terres et Forêts pour l'ouverture de quatre scieries, non loin l'une de l'autre, sur la côte sud de la Gaspésie, M. Bona Arsenault, saurait donner réponse.

Nous le savons parce que nous le lui avons demandé. Pourquoi quatre scieries dans Bonaventure, plutôt qu'une ici et là dans toute la gaspésie ?

C'est que, selon lui, le comté de Bonaventure est celui qui a le plus urgent besoin d'industries. On dit que c'est le comté le plus prospère de la Gaspésie ou disons, le moins sous-développé.

Il est vrai, reconnait le ministre, qu'il s'agit d'une région agricole relativement prospère. "Mais, quant à l'industrie, c'est zéro", déclare-t-il.

Mais ce n'est pas tout, il arrive que les réserves forestières d'une bonne partie du reste de la péninsule sont "réservées" à la Gaspesia Pulp and Paper pour son moulin de Chandler qui doit alimenter le New York Times.

M. Arsenault note, ici, que dix pour cent de la forêt sont réservés, en vertu d'ententes avec les compagnies, à l'industrie locale, ce qui permet l'initiative personnelle.

Quatre scieries dans le comté de Bonaventure, ce n'est pas énorme, selon le ministre, si l'on songe que presque tous les villages de la côte nord de la Gaspésie ont la leur; certains villages en ont même jusqu'à cinq.

Et, bientôt la côte nord sera en plus dotée d'un moulin à papier de $70 millions qui s'établira à Matane. Les cultivateurs de cette partie de la péninsule ne pourront guère contribuer à l'entreprise que pour 70,000 cordes de bois, alors que le moulin aura de l'appétit pour 300,000. Il faudra bien qu'il vienne d'ailleurs.

Voilà ce que répond M. Arsenault lorsqu'on prétend qu'il tire trop la couverture du côté de Bonaventure dont il n'est même pas député. Il est vrai cependant qu'il y a une luxueuse résidence d'été.

*A la ville du même nom*

## Annexion d'une partie de la paroisse d'Alma ?

ALMA. (T.D.) — Il se pourrait bien qu'une partie importante de la paroisse d'Alma soit annexée à la ville du même nom, par un arrêté en conseil d'ici quelques semaines. Des démarches en ce sens seront entreprises incessamment par les autorités municipales à la suite d'une requête signée par plus de 81 pour cent des résidants concernés. On fera surtout valoir au gouvernement provincial que ce projet est approuvé par plus de 81 pour cent de la valeur des propriétés qui seraient ainsi annexées. Cette requête peut être considérée comme la contre-partie de la position prise sur cette question par le conseil de la paroisse, qui a refusé carrément son approbation au règlement 248 adopté par la ville d'Alma et réclamant l'annexion projetée. Selon le conseiller juridique de la ville, Me Patrick Falardeau, ce règlement municipal n'en conserve pas moins toute sa validité légale, malgré le refus des autorités de la paroisse. En effet, une disposition de la loi des cités et villes prévoit qu'un tel refus peut être contourné si, dans les délais légaux, une requête majoritaire (75 pour cent des propriétaires) est déposée sur la table du conseil municipal qui projette d'annexer une partie de la corporation rurale concernée. Dans les circonstances, 159 propriétaires sur une possibilité de 196 se sont prononcés en faveur de l'annexion. Il reste à la ville à présenter cette requête au conseil des ministres pour qu'elle reçoive par la suite la sanction royale du lieutenant-gouverneur.

## Le comité administratif ne sera pas transformé

QUEBEC. — C'est définitif, le comité administratif de la ville de Québec demeurera tel quel, et ce en dépit des efforts de quelques échevins qui voulaient le transformer en comité exécutif, formé de trois échevins, du maire et du promaire.

L'échevin Isidore Deschênes a de nouveau proposé hier la formation d'un tel comité exécutif, mais sa proposition a été rejetée par sept voix contre cinq.

L'échevin Lafond, pour hâter les choses sans doute, a proposé l'abolition du comité administratif, purement et simplement. Le vote rejetait la proposition par huit voix contre quatre.

Le comité administratif actuel, composé de huit échevins et du maire, continuera donc d'exister jusqu'à ce qu'il décide lui-même de modifier ses cadres, ou jusqu'à ce qu'une autorité supérieure le décide à sa place.

Par contre, les neuf membres du comité actuel ont accepté à l'unanimité de faire rapport aux membres du conseil, si une proposition en ce sens était adoptée à l'unanimité au conseil. Après des délibérations qui durent depuis plus d'un mois, il s'agit là de la seule amélioration apportée dorénavant, le comité devra rendre des comptes au conseil, mais seulement si tous les membres du conseil sont d'accord pour les lui demander.

*M. André Raynauld déclare :*

## "Les problèmes économiques passent avant le séparatisme"

RIMOUSKI. (PCf) — M. André Raynauld, directeur du département des sciences économiques à l'Université de Montréal, a déclaré que les Québecois devraient s'employer à résoudre leurs problèmes économiques plutôt qu'à consacrer leur énergie à la cause du séparatisme.

Dans une conférence qu'il a prononcée dans le cadre des cours d'extension, il a déclaré que le Québec est une province où "tout reste à faire et que c'est dans la mesure où nous parvenons à régler nos problèmes que nous pouvons aspirer à progresser comme nation".

L'indépendance du Québec ne contribuerait pas à rehausser le niveau intellectuel de ses habitants.

Le Québec et l'Ontario, a-t-il ajouté, sont économiquement interdépendants et le libre échange du commerce et des informations entre ces deux provinces leur assure un niveau quasi-identique de croissance économique.

Il faudrait étudier de près la politique du gouvernement du Québec du triple point de vue social, fiscal et économique.

"Notre politique à cet égard est loin d'être rationnelle", a-t-il affirmé.

Québec doit prendre les moyens d'informer sa population de ce qui se fait dans les domaines de l'économie, des importations, des exportations, de la production, du revenu, des investissements et des droits de douane.

## Un violent incendie à l'académie de la Salle

TROIS-RIVIERES. — Un violent incendie a causé de sérieux dommages hier matin vers huit heures à l'académie de la Salle à Trois-Rivières. Une rapide intervention cependant des sapeurs-pompiers de notre ville a donné des fruits puisqu'une heure plus tard, le tout était rentré dans l'ordre.

Le feu a pris naissance dans la chambre d'un religieux, le frère Liguori, chambre occupée par le président des pensionnaires de ce collège, M. Alain Guilbert. Une cigarette mal éteinte aurait causé des dégâts qui s'évaluent à environ $6,000.

Tous les effets personnels des deux personnes prénommées ont été détruits complètement et une partie de la bâtisse a été assez fortement endommagée par l'eau et la fumée. Les autorités de l'institution ont jugé bon de faire évacuer les lieux alors que l'élément destructeur en était à sa plus grande phase.

Le capitaine Lucien Adam et le sergent Roger Morrissette dirigeaient les opérations.

**CFCM — TV (4)**

**AUJOURD'HUI**

11:30—Mire et Musique
12:25—Horaire Commenté
12:30—Les Nouvelles
12:45—Cinéma-Kraft "La Peur"
2:15—La Jardinière
2:45—Ciné-Roman
3:00—Casse-Tête
3:30—Fémini-Thé
4:00—Bobino
4:30—Boîte à Surprises
5:00—Le Grand Duc
5:30—Parade des Animaux
5:45—Mazone (Nouvelle série)
6:00—Les Nouvelles
6:15—Vie de l'Eglise
6:20—Panorama et Météo
6:50—Nouvelles sportives
7:00—Papa Bricoleur (Dernière)
7:15—Sur Demande
7:30—Clé de Sol
8:00—Filles d'Eve
8:30—Rendez-vous avec Michelle
9:01—L'Heure du Concert "L'Enfance du Christ"
10:30—Conférence de Presse
11:00—Téléjournal
11:14—La Météo
11:19—Bulletin Sportif
11:26—Commentaire
11:33—Fin des émissions

**DEMAIN**

11:30—Mire et musique
12:25—Horaire commenté
12:30—Les Nouvelles
12:45—Siège réservé "Iwo Jima"
2:15—La Jardinière
2:45—Ciné-Roman
3:00—L'Eternel féminin
3:30—Fémini-thé
4:00—Bobino
4:30—Boîte à surprises
5:00—L'écran des jeunes
5:30—Capitaine Tombalo
6:00—Les Nouvelles
6:15—Vie de l'Eglise
6:20—Panorama et météo
6:50—Nouvelles sportives
7:00—Moment musical
7:15—Court métrage
7:30—Savoir vivre
7:45—La boîte à chansons
8:00—Le mors aux dents
8:30—Insolences d'une caméra
9:00—Cinéma international
10:30—Première audition
11:00—Téléjournal
11:14—La météo
11:19—Bulletin sportif
11:26—Commentaire
11:34—La boîte aux images
1:00—Fin des émissions

**CKMI — TV (5)**

**AUJOURD'HUI**

1:55—Opening
2:00—Chez Hélène
2:15—Nursery School
2:30—Open House
3:00—American Musical Theatre
3:30—People and Places
3:45—Rope around the Sun
4:01—At Home
4:30—Let's Look
4:45—Alberta's Game Farm
5:01—Razzle Dazzle
5:30—Western Theatre
6:30—News and Sports
6:45—Sports Clinic
7:01—7 0 1
7:30—Capt. Gallant
8:00—Sir Francis Drake
8:30—My Three Sons
9:00—The Defenders
10:00—World Championship Golf
11:00—CBC-TV News
11:14—Viewpoint
11:20—Sign Off.

**DEMAIN**

1:55—Opening
2:00—Chez Hélène
2:15—Nursery School
2:30—Open House
3:00—Pat and Ernie
3:30—Friendly Giant
3:45—Sing Ring Around
4:00—Jungle Drums of Africa
4:15—Canadian Mounties vs Atomic Raiders
4:30—World of Tim Fraser
5:01—Razzle Dazzle
5:30—Tidewater Tramp
6:00—The Three Stooges
6:30—Dateline Quebec
7:01—7 0 1
7:30—Jefferson Drum
8:00—Country Hoedown
8:30—Car 54
9:00—Tommy Ambrose
9:30—Bell Telephone Hour
10:30—The Burns and Allen Show
11:00—CBC—TV News
11:14—Movies at Midnight
12:19—Sign off.

## Ce que j'en pense

par Jean POULIOT

**La part des amateurs**

L'expert qui émet les cotes officielles à Las Vegas sur toutes les questions de sport analysait récemment sa façon de procéder. Au football, il met l'accent sur la défensive. Au basketball, il tient compte du pourcentage de lancers. Au baseball, il compte le lanceur pour 70 p. cent de l'équipe. Il n'aime pas la boxe, parce qu'on ne connait pas toujours la condition réelle du boxeur. Le hockey, conclut-il, est le plus simple, parce que l'avantage de la glace fait foi de tout.

Les amateurs de Québec qui ont vu les As dans leurs trois dernières parties locales triompher du Springfield 7-2, Du Rochester 5-3 et du Buffalo 10-1 se demandent comment il se fait que l'équipe québecoise a continué à perdre avec autant de régularité sur la route, malgré ce réveil évident de nos compteurs.

Quand l'expert de Las Vegas parle de l'avantage constant de l'équipe locale, il juge que, dans la Ligue Nationale, cet avantage est assez grand pour permettre au parieur professionnel de faire de l'argent. Que dire alors de la ligue Américaine ou deux handicaps de plus attendent le club visiteur ? Le premier est la présence d'une période supplémentaire qui empêche le club visiteur de s'accrocher à un résultat nul. Le second est la partialité des juges de lignes locaux dans la plupart des centres.

Tous ces facteurs ont fait que, dans des statistiques calculées en incluant les parties du 19 décembre, les équipes locales ont marqué 418 buts contre 276 pour les visiteurs. Au point de vue moyenne, les clubs receveurs ont 71 victoires, 34 défaites et 5 nulles pour .767 et les étrangers le contraire, soit .324 de moyenne. Voici d'ailleurs la fiche de chaque équipe chez elle et sur la route :

| | A l'étranger | | | | A domicile | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | G | P | N | Moy. | G | P | N | Moy. |
| Springfield | 7 | 6 | 2 | .538 | 13 | 1 | 0 | .929 |
| Hershey | 4 | 9 | 2 | .308 | 10 | 1 | 1 | .909 |
| Providence | 3 | 10 | 0 | .231 | 11 | 3 | 0 | .786 |
| Québec | 0 | 12 | 0 | .000 | 10 | 6 | 1 | .625 |
| Rochester | 6 | 7 | 1 | .462 | 11 | 4 | 0 | .733 |
| Cleveland | 6 | 8 | 0 | .429 | 6 | 4 | 2 | .600 |
| Buffalo | 6 | 8 | 0 | .429 | 7 | 6 | 0 | .538 |
| Pittsburgh | 2 | 11 | 0 | .154 | 3 | 9 | 1 | .250 |

**Denis Dejordy s'inquiète**

Bien avant la dégelée de 10 buts que les As lui ont servie mardi, Denis Dejordy commençait à s'inquiéter au sujet de sa performance dans les fliets des Bisons de Buffalo ; dans les 12 premières parties de la saison, Denis a alloué 22 buts et dans les 12 suivantes, il y est allé de 55. Le jeune cerbère canadien-français n'a pas mentionné que les avants oubliaient de revenir à l'arrière, ni que les joueurs de défense ne faisaient pas leur devoir. "C'est toute une différence, 33 buts en 12 parties, d'expliquer Denis, et je n'en ai pas encore trouvé la raison exacte."

"Je sais que je sors beaucoup pour couvrir mes angles: peut-être devrais-je demeurer dans mes filets. D'un autre côté, je réalise que je me jette trop à terre, et c'est très dur à corriger," de continuer le gardien originaire de St-Hyacinthe. Denis avait obtenu au début de la saison un laps de 153 minutes et 9 secondes sans but, mais les choses ont bien changé depuis lors.

"Quand nous allions bien, nous n'avions besoin que d'un but ou deux pour gagner une partie. Maintenant, explique le frère de Roger, ancien joueur des As, nous en comptons 3 ou 4 et souvent ce n'est pas assez. J'aimerais sûrement obtenir d'autres blanchissages. "En fait, il en a obtenu un samedi dernier à Hershey pour la première défaite des Bears sur leur territoire, mais dans les deux parties suivantes, il a été déjoué à 15 reprises.

Denis expliqua qu'il pesait six livres de plus que l'an dernier, mais cela ne l'inquiétait pas, car il se sentait en forme. Dejordy réside avec Chico Maki dans une maison qu'ils se sont louée à Fort Erié et Chico est un excellent cuisinier. "Tu sais, dit-il en terminant, je pensais justement l'autre jour que si je pouvais toujours jouer contre Maki, j'aurais une moyenne extraordinaire". Nous avons quitté la place à ce moment-là, car Chico dirigeait sur Denis une pile de magazines qui était à sa portée.

**Ici et là**

Les Barons de Cleveland prétendent qu'ils se sont fait voler un but à Providence dimanche dernier par le juge de buts... Cinq Québecois ont passé avec grand succès les examens d'arbitres de basketball auprès de l'IAABO. Ce sont Sonny Mass, Jean-Pierre Picard, Toni Baribault, Pierre Vézina et Jean-Marc Paradis, qui a été élu vice-président du chapitre 106-A de cet organisme... Armand-Louis Leclerc ferait sûrement le pilote idéal pour la prochaine équipe des As dans le tournoi international de hockey Pee-Wee. Il avait obtenu un excellent résultat de son équipe à Goderich... Le club de golf Doral, à Miami, emploie maintenant des dames comme "caddies". Les golfeurs devront renouveler leur vocabulaire... Doug Barkley, l'an dernier avec les Bisons de Buffalo, est maintenant avec les Stampeders de Calgary où il a obtenu un tour du chapeau: exploit rare pour un joueur de défense.

## Les agriculteurs du Saguenay veulent une assurance-récoltes

CHICOUTIMI. (A.J.) — "La principale cause de l'exode (des campagnes) est l'état lamentable de l'agriculture. Le secteur agricole est un secteur déprimé, même dans notre région." Voilà deux des principales constatations que viennent de faire 60 dirigeants de neuf organismes régionaux agricoles et forestiers, en réunion d'étude à Chicoutimi.

Mais ils ne se sont pas arrêtés là; ils ont aussi constaté que "les cultivateurs sont de plus en plus disposés à se discipliner, en vue de défendre les prix de leurs produits. Ils peuvent le faire par des plans conjoints. Il ne faudra pas se surprendre de voir s'organiser des syndicats spécialisés et des plans conjoints pour la plupart des productions végétales et animales, d'ici quelques années."

Les réunions avaient été organisées par la Fédération de l'U.C.C. du Saguenay. Les études portèrent avant tout sur l'encyclique "Mater et Magistra", plus spécialement sur la partie qui traite du problème agricole. M. Joseph Bouchard, président de la Fédération, présida l'ensemble de l'organisation; tandis que des spécialistes dirigèrent les séances d'étude; soient MM. Paul-Henri Gagnon, de Port-Alfred, Charles-Henri Larouche, d'Alma; Xavier Fortin, du même endroit; Alphonse Cayouette, d'Arvida; Roland Tremblay, de Notre-Dame-de-la-Doré.

Portèrent aussi la parole : l'abbé Gérard Lévesque, aumônier régional des Syndicats nationaux; et M. Louis-Philippe Boily, président régional de la C.S.N.

Finalement, on en est venu à une conclusion unanime, soit que : "En vue d'assurer au cultivateur une plus grande sécurité, par un revenu plus stable, étant donné que l'agriculture est soumise, en grande partie, aux incertitudes de la température, une assurance-récoltes s'avère indispensable à la classe agricole".

En conséquence, il a été résolu "que l'U.C.C. mène une campagne intensive, auprès des autorités gouvernementales, en vue d'obtenir un plan d'assurance-récoltes qui réponde aux besoins urgents de la classe agricole".

**Barrage de 400 millions**

Le 11 novembre a été inaugurée, au Brésil, une plaque, à l'endroit où sera construit le barrage de "Salto Grande".

Le secrétaire de la Commission technique du "Salto Grande" a précisé à cette occasion que la firme française "Sofrelec" remettra une étude technique sur cet ouvrage qui nécessitera des investissements de l'ordre de 400 millions de dollars.

LA PRESSE et la publicité locale

LA PRESSE tient à informer le public que personne n'est autorisé à faire, en son nom, auprès de qui que ce soit, de la sollicitation publicitaire pour ses pages régionales.

# LA MAURICIE

BUREAU DE TROIS-RIVIERES :
REDACTION, ABONNEMENT ET TIRAGE : 452, rue des FORGES
Tél. : FRONTENAC 5-7336-7-8-9

## L'actualité en Mauricie

### Voeux à Mgr Pelletier

Les présidents et directeurs des deux Chambres de commerce du Cap-de-la-Madeleine offriront les voeux d'usage à l'autorité religieuse du diocèse de Trois-Rivières mercredi, le 27 décembre.

Son excellence Mgr Georges-Léon Pelletier accueillera le groupe à 5 h. 30 au grand salon du palais épiscopal.

MM. Lucien Lévesque et Jacques Hébert se feront les porte-parole de leur chambre respective.

### Amendement au règlement domiciliaire

**Le conseil municipal de Trois-Rivières a amendé le règlement no 4 de la cité concernant les bâtisses ou bâtiments à être érigés dans la ville, afin d'établir de nouvelles lignes de construction. C'est ainsi que sur le boulevard Normand et sur les rues des Ruisseaux et Prévost, on devra construire à 20 pieds du trottoir et sur la rue Chanoine Denoncourt, à 5 pieds. Ces restrictions s'appliquent pour les deux côtés de chaque rue.**

### Horaire modifié pour les fêtes

Les banques et caisses populaires auront des horaires modifiés à l'occasion de la période des fêtes. Ces établissements seront ouverts les vendredis 22 et 29 décembre comme à l'ordinaire, ainsi que les samedis matins 23 et 30 décembre, de 9 h. à 11 h. Par contre, les lendemains des jours de Noël et de l'An, les banques et caisses populaires fermeront leurs portes.

### Etude du budget 1962

**Le conseil municipal de Trois-Rivières entreprendra au cours de la deuxième semaine de janvier l'étude du budget 1962. Cette année, les conseillers avaient à leur disposition une somme de $5,178,000 dollars pour administrer la chose publique mais il est probable que les estimés budgétaires dépasseront l'année prochaine les $6,000,000. La préparation de ce budget demandera au conseil municipal la tenue de plusieurs rencontres spéciales.**

### Election à la direction du club Richelieu

CAP-DE-LA-MADELEINE. — M. Armand Dionne a été porté mardi à la présidence du club Richelieu du Cap-de-la-Madeleine, en remplacement de M. Jean-Louis Caron qui a terminé son terme. Ce dernier sera assisté de MM. Gaston Lanouette, vice-président ; Jacques Pelletier, secrétaire ; le dr Jean-Luc Bellemare, trésorier ; Philippe Francoeur, Clément Morin, Henri-Paul Hébert et le Dr Bernard Gagnon, directeurs. L'élection de ce nouveau bureau de direction de l'organisme a été connu lors du dernier souper hebdomadaire du club Richelieu du Cap-de-la-Madeleine. M. Dionne occupera le siège présidentiel à la prochaine réunion du club, le 9 janvier prochain.

### Location : un dollar

**A titre d'essai et pour un an, le conseil municipal de La Tuque a accepté l'offre de location de l'aéroport du ministère des Transports au loyer nominal d'un dollar. Il semble que le conseil espère beaucoup d'un projet de ligne aérienne secondaire pour desservir les bûcherons de la Haute-Mauricie, pour entrer dans les dépenses que nécessitera l'entretien des pistes d'envol durant l'hiver.**

### "Scandaleux", dit l'échevin Voyer

Les membres du conseil municipal de Shawinigan entendent protester énergiquement auprès de la Régie des transports, relativement à la permission accordée à la compagnie de transport Carier et Frère Limitée de Shawinigan d'augmenter de $0.10 à $0.15 le taux du tarif urbain et la réduction des jetons à huit pour $1.00 et de quatre passages d'écoliers à $0.25. Lors de la discussion, l'échevin Gérard Voyer s'est exclamé : "C'est scandaleux en période de chômage".

### On discutera de l'annexion

**Il semble bien qu'il sera question de nouveau de l'annexion de St-Georges-de-Champlain à Grand'Mère à l'une ou l'autre des assemblées de conseil de l'une ou l'autre de ces municipalités. En effet, la ligue des citoyens de St-Georges-de-Champlain présente une résolution demandant au conseil de St-Georges de rencontrer celui de Grand'Mère, afin d'apporter quelque chose de concret en vue de la réalisation de ce projet. La Ligue a également demandé d'être représentée par son président et son secrétaire-trésorier lors de cette rencontre entre les deux conseils.**

### Un gymnase remplacera l'auditorium

Nous sommes dans une ère où le muscle prend le dessus sur l'esprit... particulièrement à Trois-Rivières. Un des rares endroits où il se donnait des concerts et des spectacles, l'auditorium de l'Académie de la Salle cédera ses banquettes de velours rouge grenat pour faire place au plancher bien verni d'un gymnase. Cette nouvelle a fait l'objet d'une résolution à la commission scolaire, lors de sa dernière réunion. Il est vrai cependant qu'un gymnase est beaucoup plus nécessaire pour les élèves de cette institution, qu'un auditorium qui ne sert qu'occasionnellement...

*Les Reds l'emportent 5-4*

# Fernand Harvey compte le but vainqueur en supplémentaire

TROIS-RIVIERES. — Le diminutif Fernand Harvey, malchanceux en maintes occasions, a toutefois réussi à compter deux buts dont celui qui a donné une victoire de 5-4 aux Reds de Jos. Ferron sur leurs rivaux de toujours, les Cats de Shawinigan, hier soir, au Colisée local.

Le second but de Harvey a été obtenu après deux minutes et 30 secondes de jeu supplémentaire. Le porte-couleurs du club trifluvien s'est sauvé d'une attaque massive de l'adversaire en plein centre de la glace pour attirer le cerbère Jean Bornais vers lui et lancer la rondelle derrière lui. C'était pour les Reds, leur première victoire en quatre essais contre les Cats.

Jean-Yves Descormiers avait égalé le pointage 4-4 après 10.13 de la troisième période, au cours d'un échappé alors que les locaux jouaient avec le désavantage numérique.

C'est Bernard Tousignant qui a été l'autre pointeur du clan Dugré-Ferron.

Pour les Cats, la ligne d'attaque composée de Jean-Claude Joncas, Champagne et Chamberland a participé aux quatre buts des leurs. Joncas, le meilleur compteur du circuit Léopold Cloutier a réussi deux buts et autant d'assistances ; Chamberland a obtenu un but et trois assistances ; Champagne un but et trois assistances.

La joute a été parfois rude, parfois décousue du fait que les joueurs semblaient fatigués surtout au début de la troisième reprise.

L'arbitre Rosaire Guimond a décerné 16 punitions dont neuf aux visiteurs. Joncas a écopé d'une mauvaise conduite au début de la troisième période pour avoir discuté un hors-jeu. Gélinas et Bertrand reçurent des majeures pour s'être battus dans le même engagement pendant que Baril et Chamberland méritèrent aussi des majeures pour un bon combat de boxe livré vers la fin de la période initiale.

Plusieurs joueurs ont subi des blessures mineures dont R. Lord, des Cats ; Baril et Harvey, des Reds. Mais tous trois revinrent dans la mêlée peu après.

Les punitions ont coûté un but à chaque équipe avec celui de Descormiers pendant qu'un coéquipier était au cachot.

Quelques spectateurs ont été un peu trop bruyants du côté des Cats de Shawinigan et se firent expulser par un policier, le premier pour avoir voulu s'attaquer à Bertrand des locaux et l'autre pour avoir frappé le juge de ligne Giroux.

Il faut dire que les juges des hors-jeux ont été erratiques en maintes occasions, ne s'entendant pas trop sur certains signaux.

La défaite des Cats va les empêcher, du moins temporairement, de rejoindre les Bruins de Victoriaville au deuxième rang. Pour les Reds, la victoire pourrait bien être le début d'une série de gains impressionnants.

Voici maintenant le sommaire de cette joute : —

**Première période**

1—Shawinigan, Chamberland (A. Gélinas, Joncas) 6:15
2—Shawinigan, Champagne (Joncas, Chamberland 7:30
3—Trois-Rivières, Tousignant (G. Lafrance, Desilets) 8:27
4—Trois-Rivières, J.-Y. Lafleur (R. Lafrance) 11:39
Punitions : Desilets 6:03, R. Lord et Berggs 10:04, Poisson 11:03, Chamberland (2 mineures et majeure) 18:50, Baril (mineure et majeure) 18:50.

**Deuxième période**

5—Trois-Rivières, Harvey 10:12
6—Shawinigan, Joncas (Champagne, Chamberland) 10:33
Punitions : Poisson 5:32, Bertrand 13:26.

**Troisième période**

7—Shawinigan, Joncas (Chamberland, Champagne) 2:58
8—Trois-Rivières, Descormiers 10:13
Punitions : Joncas (maux. cond.) 3:23, Gélinas (majeure) 5:09, Bertrand (mineure et majeure) 5:09, Joncas 18:50.

**Période supplémentaire**

9—Trois-Rivières, Harvey 2:30
Aucune punition.

# Le syndic Beauchesne a-t-il fait de fausses déclarations?

par **Gérard BOULAY**

TROIS-RIVIERES. — Un syndic autorisé a été traduit en Correctionnelle sous l'accusation d'avoir fait de fausses déclarations concernant la faillite de M. Jacques Fleury et de sa femme, Mme Jacqueline Livernoche-Fleury. Il s'agit de Mlle Alice Beauchesne, représentée par l'étude Bisson et Bisson. La poursuite est assurée par Me Andrée Bureau, ayant comme conseil Me Jean-Marie Châteauneuf, tous deux représentant la partie privée, et Me Henri-Jules Biron, C.R., substitut du procureur général, représentant la Couronne.

La poursuite reproche au syndic d'avoir omis de déclarer certains biens reçus pour être versés à l'actif de la faillite et de les avoir utilisés pour le paiement de ses honoraires.

### Vingt témoins

Au cours de la première phase de ce procès qui a duré plus de cinq heures et au cours de laquelle près d'une vingtaine de témoins ont défilé devant le tribunal présidé par le juge Léon Girard, la poursuite a présenté sa preuve, alors que la défense a pratiquement complété la sienne. Dès la reprise de l'audience ce matin, Me Roger Bisson, c.r., qui conduit l'interrogatoire pour la défense, fera entendre l'inculpée, Mlle Alice Beauchesne, après quoi il fera sa plaidoirie et Me André Bureau, son réquisitoire.

Il s'agit de la faillite de Mme Jacqueline Livernoche - Fleury, épouse vivant en communauté de biens avec Jacques Fleury, alors qu'elle tenait un restaurant sur la rue Chamflour. Devant l'impossibilité de faire face à ses obligations financières, Mme Fleury déclara faillite et son mari fut incité par Mlle Beauchesne à agir de même puisque devant la loi, il devenait conjointement et solidairement responsable des dettes de sa femme.

Le registraire, Me Léon Lamothe, vint déposer les dossiers des deux faillites. Me Philippe Hamel, commissaire de la Cour supérieure vint identifier deux documents, des affidavits, demandant la libération du syndic dans cette affaire. Me Romain St-Arnaud, président et gérant de Star Hotel Equipment, avait vendu à Mme Fleury pour $2,050 d'ameublement de restaurant et transporta le contrat à Crédit St-Laurent. Dans cette affaire Me St-Arnaud déclara qu'il n'avait pas été obligé de rembourser Crédit St-Laurent puisque la somme due a cette compagnie de finance avait été payée par Mme Livernoche, mère. M. André Brossois, de Crédit St-Laurent a déclaré au tribunal que le 18 mai, 1960, il avait été payé en entier par Mme Edson Livernoche, qui avait endossé cette transaction. La somme payée s'élevait à $2,021.42. L'ameublement n'a donc pas été saisi par le Crédit St-Laurent puisque l'endosseur payait. Mme Livernoche, mère, est venue confirmer ce qu'avait déclaré M. Brossois.

### Long interrogatoire

La faillie, Mme Jacqueline Fleury, a été longuement interrogée par les deux procureurs. Dans toute cette affaire, il restait cependant à payer les honoraires de Mlle Beauchesne. Ils furent établis à $350, et c'est le frère de Mme Fleury, M. Jacques Livernoche, qui versa au syndic une série de chèques tirés sur la Banque de Montréal.

Jacques Livernoche ne devait rien à Mlle Beauchesne, mais il agissait ainsi pour venir en aide à sa soeur, Mme Fleury. Mais les affaires de M. Livernoche étaient difficiles à cette époque et il eut de la difficulté à honorer le paiement des chèques.

Mlle Beauchesne chargea Me Richard Rioux de prendre des procédures contre M. Livernoche qui fut contraint de payer les frais. Subséquemment, il offrit à Mlle Beauchesne une nouvelle série de chèques, cette fois tirés sur la Caisse populaire de Trois-Rivières, mais sa transaction ne fut guère heureuse.

Le 26 septembre, 1960, le syndic découvrit que Fleury et sa femme possédaient chacun une bague à diamants. Celle de Fleury avait été payée $680 et celle de sa femme, environ $400. En vertu des pouvoirs qui lui sont conférés, Mlle Beauchesne se fit remettre les deux alliances, en disant qu'elles n'avaient pas été déclarées et versées dans l'actif de la faillite et que des faillis se devaient de ne pas porter au doigt un ou plusieurs diamants. Elle leur remit un reçu à cette fin, sans spécifier la valeur des alliances.

Elle les fit évaluer par des diamantaires compétents et vendit les deux bagues et un jonc au prix total de $225 à un dénommé Gaétan Ravary, qui déclara qu'il n'a pas l'habitude de telles transactions, mais qu'il n'a acquis les bijoux que parce que Mlle Beauchesne est sa voisine...

C'est un dénommé Jodoin, bijoutier, qui avait vendu les bagues à Fleury. Lorsque Mlle Beauchesne s'en empara, elle constata qu'il y avait un lien sur ces objets, soit un solde de $166.24 qu'elle paya au bijoutier, faisant ainsi sauter l'obstacle. Dans l'intervalle, Mme Fleury voulant savoir ce qu'il advenait du mobilier et de l'équipement du restaurant qui avait été entièrement payé, décida de se rendre sur la rue Chamflour, en compagnie de Mlle Beauchesne.

Une fois sur les lieux, les visiteuses constatèrent que les tables et les chaises avaient disparues et que plusieurs accessoires avaient été enlevés. La police fut alertée et le détective Elmo Beaubien découvrit une partie du butin dans un entrepôt de la rue Notre-Dame, appartenant à Mme Trépanier. C'est un certain Maurice Barnard qui s'occupa du transport avec un camionneur, en déclarant que la pluie pénétrait dans l'établissement et qu'il avait fait transporter le matériel de crainte qu'il soit endommagé. Il ne savait qu'en faire, a-t-il dit, car personne ne le réclamait. Mais, il se garda bien d'en informer Mlle Beauchesne, qui avait toute autorité sur les biens de la faillite.

La défense a reproché à Jacques Fleury de n'avoir pas déclaré les bagues à diamants dans l'actif de la faillite, mais Fleury savait qui existait un lien sur ces objets sur lesquels il restait un solde.

Dans cette cause, les témoignages sont longs et compliqués. Les mêmes questions reviennent souvent sous des formes différentes. La séance de l'après-midi a été particulièrement longue, sans la moindre relâche. Elle a duré plus de trois heures et il n'en fallait pas plus pour que le sténographe officiel soit atteint de ce qu'on appelle "La crampe de l'écrivain".

## Cinéma

### TROIS-RIVIERES

**IMPERIAL** — "Comment qu'elle est", avec Eddie Constantine ; "10, rue Frédérick", avec Gary Cooper, Diane Varsi et Susy Parker. Représentations à 1 h. 30, 6 h. 30 et 8 h. 15.

**RIALTO** — "The Revolt of the Slaves", en CinémaScope et en couleurs, avec Rhonda Fleming, Lang Jeffries et Dario Moréno ; "The Misfits", avec Clark Gable, Marylin Monroe et Montgomery Clift. Représentations à 1 h. 30, 6 h. 30 et 8 h. 15.

**CINEMA DE PARIS** — "Les Chevaliers de l'aventure", avec Georges Guétary ; "Les mirages de l'enfer", avec Georges Guétary. Représentations à 1 h. 30, 6 h. 30 et 8 h. 30.

**CAPITOL** — "Au sud de Mombasa", avec Cornel Wilde, Donna Reed et Léo Gen ; "L'homme au masque de verre". Représentations à 1 h. 30 et 6 h. 30.

### CAP-DE-LA-MADELEINE

**MADELON** — "La révolte des gladiateurs", en CinémaScope et en couleurs, avec Georges Marshall et G.-Maria Canale ; "Ti-Coq", avec Gratien Gélinas et Fred Barry. Représentations à 6 h. 30 et 8 h. 15.

### GRAND'MERE

**PALACE** — "Idylles à Caracas", en couleurs ; "Les soucoupes volantes attaquent", avec Hughes Marlow et Joan Taylor. Représentations à 7 h. et 8 h. 30.

### LOUISEVILLE

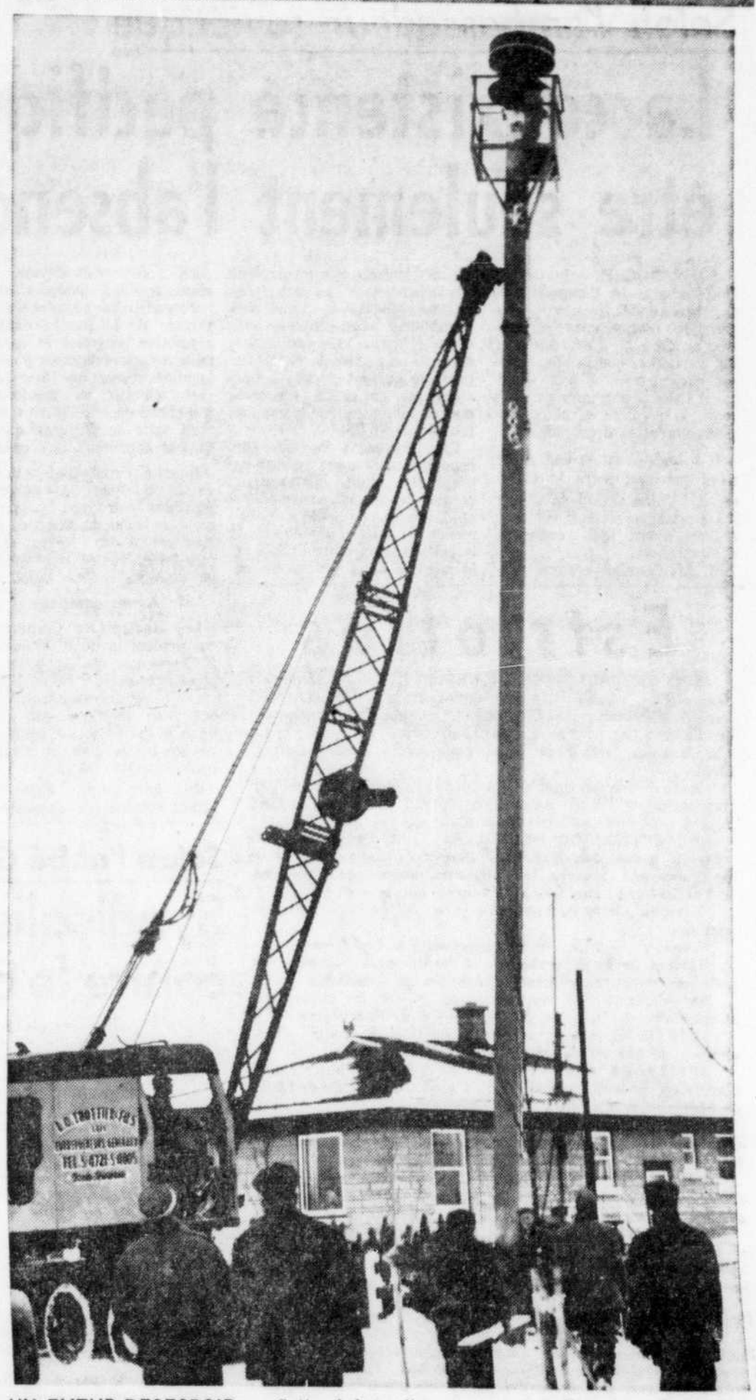
**ROYAL** — "Le capitaine Koepenick", en couleurs, avec Heinz Rhumann ; "Dunja la passionnée", avec Ivan Desny et Eva Bartok. Représentations à 7 h. et 8 h. 30.

### SAINT-TITE

**RHEO** — "Les tortillards", avec Jean Richard et Roger Pierre ; "Sensualita", avec Amédéo Nazzari. Représentations à 7 h. et 8 h. 30.

### LA TUQUE

**EMPIRE** — "The Misfits", avec Marylin Monroe, Clark Gable et Montgomery Cliff ; En plus, court métrage. Représentations à 7 h. et 8 h. 30.



**UN FUTUR DESESPOIR** — Cette sirène d'apparence anodine sera l'un des éventuels désespoirs des résidants du quartier de Normanville, alors que du haut de ses quarante-cinq pieds de hauteur elle lancera ses appels stridents à 8½ h. du matin, le premier mardi à tous les deux mois et dont la durée sera de deux minutes et demie. Un joli réveille-matin en perspective...

# M. Robert Roy candidat dans le quartier St-Michel-des-Forges

TROIS-RIVIERES. (G.B.) — M. Robert "Bob" Roy, chef ouvrier bien connu, président du Conseil du travail de Trois-Rivières, Cap-de-la-Madeleine, et districts, vient de confirmer aux journalistes qu'il accepte de poser sa candidature à l'échevinage dans le nouveau quartier de St-Michel-des-Forges. M. Roy, qui habite ce quartier, est domicilié sur le boulevard St-Jean.

Déjà, le Conseil du travail et son comité d'action politique appuieront fortement la candidature de M. Roy, dont le dévouement à la cause de l'ouvrier lui vaut un séjour prolongé à la présidence d'un mouvement ouvrier qui compte 11,000 membres. M. Roy tiendra une conférence de presse d'ici quelques jours.

# Programme du carnaval de la pêche

STE-ANNE-DE-LA-PERADE. — Le programme du carnaval de la pêche aux petits poissons des chenaux à Ste-Anne-de-la-Pérade, sera dévoilé officiellement ce soir à compter de 8 h. alors que les représentants de la presse, radio et télévision seront les invités du comité central à l'hôtel de la Naudière.

Les festivités de l'an passé ayant remporté un succès sans précédent, on n'a pas hésité à confier de nouveau la présidence du carnaval à M. Roland Hivon.

Le prochain carnaval devant grouper six princesses en vue de la proclamation d'une reine, débutera officiellement le 13 janvier pour se terminer le 4 février.

### Batiscan

Par ailleurs les présidents d'organismes publics ainsi que de nombreux industriels et hommes d'affaires du Cap-de-la-Madeleine se rendront à Batiscan le 26 décembre, déguster une "bouillotte aux p'tits poissons des chenaux".

Suivant la tradition, ils seront les invités du comité d'organisation du carnaval de Batiscan présidé par M. Jacques Caron. Le groupe effectuera le voyage aller-retour par autobus. Le départ aura lieu à 10 heures mardi matin des bureaux de J.P. Morin, rue Latreille, au Cap-de-la-Madeleine M. Clément Morin agira comme guide.

# *Règlements du concours d'art oratoire*

TROIS-RIVIERES. — Le Dr Maurice Campbell, résident du bureau des gouverneurs du groupement régional des Chambres des jeunes, présentera ce soir le manuel des règlements devant régir l'organisation du prochain concours d'art oratoire interscolaire de la Mauricie. Cet événement ayant forme d'une conférence de presse aura lieu au Château de Blois.

Le concours régional d'art oratoire interscolaire groupera les représentants de plus de quinze foyers d'enseignements de la Mauricie et la date d'inscription a été fixée au 20 janvier 1962. Le vainqueur se verra attribuer une bourse d'étude de $200.

C'est le Jeune Commerce du Cap-de-la-Madeleine qui aura charge de l'organisation de ce tournoi sous la responsabilité de M. Lucien Lefebvre.

Les présidents des 12 chambres des jeunes de la région assisteront à cette conférence de presse qui nous en apprendra davantage à ce sujet.

# Jacques Nadeau est acquitté

TROIS-RIVIERES. (C. B.) — Jacques Nadeau, de Shawinigan, accusé d'avoir tué ses trois enfants le 6 mars 1960, a été acquitté hier matin en Cour du banc de la reine par le juge Jean-Louis Marchand, pour cause d'aliénation mentale. La cour l'a condamné à retourner à l'hôpital St-Michel-Archange de Québec jusqu'à sa guérison complète.

Le procureur de la couronne, Me Jacques Lacoursière, C.R., s'est adressé aux 12 jurés immédiatement après leur nomination et leur a expliqué sommairement les circonstances du crime. Il a de plus ajouté que l'accusé avait été examiné par un médecin avant son enquête préliminaire et que celui-ci a déclaré que son client souffrait de troubles mentaux. Il a donc été conduit à l'hôpital St-Michel-Archange, à Québec, où il fut soigné par les plus éminents médecins de la province. Jacques Nadeau demeure toujours à cet hôpital et devra y retourner jusqu'à sa guérison complète.

Le premier témoin de la Couronne fut la femme de l'accusé, Mme Jacques Nadeau. Elle a expliqué en termes précis qu'elle avait laissé son mari vers 11 h. de la matinée afin de se rendre à la messe ; c'était un dimanche. Revenue à la maison, elle trouva les enfants plutôt tranquilles puisqu'elle n'entendait aucun cri. Elle expliqua un peu plus tard que ses trois garçons étaient pleins de vie et qu'ils manifestaient leur présence plus souvent qu'autrement.

Après avoir parcouru en vain toutes les pièces de la maison, elle descendit dans la cave où elle aperçut son mari qui la regardait avec un visage qu'elle ne lui connaissait pas. Celui-ci l'a attrapé et lui a frappé la tête contre un jouet de fer. Elle l'a supplié de la laisser partir et le questionna sur les enfants. Ce n'est qu'après maints efforts qu'elle réussit à remonter et se diriger chez le voisin où elle demanda de l'aide.

Mme Nadeau expliqua un peu plus tard que son mari s'était toujours comporté en parfait époux et qu'il avait toujours agi comme un homme normal, même la veille du jour tragique.

### "Mes enfants, mes enfants"

Le deuxième témoin de la Couronne, Mme Lucien Bourassa, la voisine chez qui Mme Nadeau s'était réfugiée, a affirmé que cette dernière était arrivée en pleurant et en criant que son mari était devenu fou et qu'il voulait tuer les enfants. Elle était alors blessée à la tempe.

M. Lucien Bourassa, le témoin suivant, a répété le témoignage de sa femme et a ajouté qu'il s'était rendu à la maison des Nadeau et qu'il avait attendu le constable avant de pénétrer. Quand il descendit dans la cave, il aperçut les trois enfants sur le lit et Jacques Nadeau accroupi au pied et qui pleurait. M. Bourassa a ajouté que ce dernier a crié à un moment : "Mes enfants, mes enfants".

Dès son arrivée, le constable Wilfrid Thiffeault s'est empressé d'enlever les sacs de polythène qui couvrait la tête des trois enfants et leur donna immédiatement la respiration artificielle avant d'appeler le médecin. Les trois petites victimes étaient les seuls enfants du couple Nadeau. Il s'agit de Claude, 6 ans, Denis et Michel, 3 ans. Le constable a terminé son témoignage en affirmant que Nadeau pleurait au bord du lit.

Le Dr Lucien Francoeur, révéla pour sa part qu'il tenta lui aussi de donner la respiration artificielle, mais il s'aperçut quelques instants plus tard que c'était inutile. La mort avait fait son oeuvre.

### Témoignage d'un psychiatre

Le dernier témoin à comparaître fut le Dr Lucien Larue, médecin psychiatre, professeur de psychiatrie à l'Université Laval, et surintendant médical de l'hôpital St-Michel-Archange de Québec, et attaché à cet hôpital depuis 1924. Il a affirmé aux jurés que son témoignage était similaire à l'opinion de plusieurs médecins de cet hôpital, tous aussi compétents que lui en la matière.

Le Dr Larue a affirmé qu'il avait procédé à un examen médical complet sur la personne de Jacques Nadeau et que, grâce à un appareil électronique perfectionné, il avait découvert des lésions cérébrales chez son client. Il a affirmé que ces lésions provoquent des réactions imprévues et imprévisibles et que le sujet devient perdu et incapable de contrôler ses réactions. Le médecin-psychiatre a poursuivi en disant que Jacques Nadeau souffrait mentalement le 6 mars 1960 et qu'il était alors irresponsable de ses actes. Le médecin a ajouté que Nadeau ne se rappelait aucunement de ce qu'il avait fait à cette date, preuve de la justesse de ce diagnostic.

Le témoignage du Dr Larue a constitué en quelque sorte le point tournant du procès et Me Jacques Lacoursière, procureur de la Couronne, avait auparavant averti les 12 jurés de prendre en très sérieuses considérations le témoignage de ce témoin.

### Le juge

Le juge Jean-Louis Marchand a par la suite adressé la parole au jury et leur a affirmé qu'il s'agissait ici d'un cas très spécial. L'accusé, de poursuivre le juge, n'avait rien à cacher puisqu'il a consenti à ce que son épouse vienne témoigner pour la Couronne.

Il leur a de plus rappelé que pour qu'il y ait crime, il faut que l'assaillant, selon le code criminel, soit en pleine possession de ses facultés et sain d'esprit, jusqu'à preuve du contraire. La Couronne a prouvé le crime et a également prouvé l'aliénation mentale. C'est à vous maintenant de rendre le verdict, de terminer le juge.

Il n'a fallu que quelques minutes de délibérations aux jurés pour prendre une décision et le président du jury, M. Napoléon Rousseau, de Nicolet, a déclaré Jacques Nadeau non coupable à cause d'aliénation mentale. Le juge Jean-Louis Marchand a donc ordonné à l'accusé de retourner à St-Michel-Archange selon le bon plaisir du lieutenant-gouverneur jusqu'à sa guérison complète. Le juge a de plus souhaité à Jacques Nadeau, au nom de la Cour du banc de la reine, un prompt rétablissement.

L'état de Nadeau s'est sensiblement amélioré depuis son séjour à l'hôpital et il semblerait qu'il quittera l'institution d'ici trois semaines environ.

*Finis les petits matins tranquilles*

# Les sirènes sont arrivées

TROIS-RIVIERES. (J.-C. L.) — Pour la survivance nationale, les citoyens de Trois-Rivières vont être appelés à faire plusieurs sacrifices dont plusieurs ne seront pas du ressort de leur porte-monnaie. Il est tout probable cependant que leur patience et leurs nerfs en prendront un bon coup d'ici quelque temps.

On a procédé hier à la distribution et à l'érection des sirènes, qui, lors de l'exercice "Tocsin" de mémorable souvenir, ont brillé par leur... silence à Trois-Rivières. Cinq de ces sirènes ont été placées dans divers quartiers de Trois-Rivières, tandis que le Cap-de-la-Madeleine en aura quatre. Et vogue la galère.

C'est très joli dans le paysage des antennes de télévision ces longs poteaux, originaires des forêts de la Colombie-Britannique, mais là malheureusement ne s'arrêtera pas leur rôle... Ces sirènes fonctionneront, disons plutôt, mugiront.

Que nous le désirions ou non ces inoffensives sirènes deviendront de diaboliques engins au même titre que les réveille-matin. En effet, les citoyens seront sans doute heureux d'apprendre qu'à tous les deux mois, le premier mardi, les sirènes mugiront aux quatre vents de longs appels stridents et cela vers les huit heures du matin. Heureux seront les "dort dur" ou les durs d'oreilles ce jour-là. Car les sirènes, dit-on, auront un champ d'action de plus de deux milles de rayon.

Selon les hommes de M. Raymond Charpentier, de Ste-Marguerite, qui a obtenu le contrat de l'installation des sirènes, il est tout probable que d'autres engins viendront s'ajouter à ceux déjà montés d'ici quelques mois. Plus d'un alors regretteront le jour de l'exercice "Tocsin" à Trois-Rivières, ou tout était si silencieux...

### LES COURBES CACHENT DES IMPREVUS

Quand on arrive, la nuit, à un virage accentué, le faisceau des feux avant ne suit pas la courbe, mais éclaire davantage le fossé ou la colline environnante. "Prudentia" se fait un devoir de rappeler aux automobilistes que des précautions spéciales s'imposent à ces endroits surtout lorsque le pavé est rendu glissant par la neige, la pluie ou le verglas.

# MAURICIE SPORTS

## MARTEL en tête

avec Kid Martel



**Depuis des années les différentes classes de la société à Trois-Rivières demandent et avec raison la construction d'un centre sportif pour les jeunes des diverses paroisses de la ville. D'ailleurs je suis entièrement de leur avis. Ce qu'il nous manque dans ce domaine, nous le trouverons dans la bâtisse industrielle du parc de l'Exposition. Je crois que nos édiles et la commission de l'Exposition devraient dès maintenant étudier la possibilité d'y créer un centre sportif. Ce projet saurait certainement rencontrer l'approbation de tous les contribuables-propriétaires.**

Cet édifice qui a déjà servi de centre de ballon-panier pourrait être rentable pour la ville, si l'on s'en tient aux renseignements fournis par Jean Duguay, le gérant de ce centre sportif du parc de l'Exposition. Il serait assez facile, si nous prenons la parole d'un architecte d'expérience, M. Jean-Louis Caron, de transformer la bâtisse industrielle en un centre des sports d'intérieur. En peu de temps, les jeunes auraient la possibilité de jouer au badminton, au ballon-volant, au ballon-panier, au hockey d'intérieur, au tennis sur table, au tennis, de pratiquer la culture physique, la levée de poids et d'haltères, la boxe, la lutte. On pourrait même prévoir l'installation d'une piscine d'intérieur qui serait érigée en arrière de la salle centrale au premier plancher. Il serait même facile au deuxième étage, de faire une salle de cinéma, de spectacles, de couture et tout ce qui a trait aux jeunes filles. Il ne faut pas oublier les jeunes de l'autre sexe.

**On pourrait même sans trop de difficulté, ériger quelques glaces de curling avec l'aide du système frigorifique du Colisée. De plus, la fournaise géante qui réchauffe présentement le Colisée serait assez puissante pour donner la chaleur nécessaire à la bâtisse industrielle. S'il fallait que tout ce que nous venons d'énumérer se réalise, ce serait tout simplement épatant et le tout rejaillirait sur ceux qui ont réussi ce que tant d'autres voulaient mais n'ont pas eu le courage de l'accomplir, la réalisation d'un centre sportif à peu de frais. Il est vrai que le plus difficile serait de faire marcher tous ces sports pour qu'à la longue ils intéressent les Trifluviens et qu'aussi les dépenses encourues soit comblées par les recettes.**

Pour que tout cela devienne une réalité, il faudrait que les jeunes y prennent une part plus active qu'actuellement. Il m'est arrivé à plusieurs reprises de me rendre au centre des Loisirs St-Sacrement qui dispose d'une magnifique salle de jeu. Pourtant je n'ai pas encore vu des jeunes pratiquant les sports qui sont affichés au tableau. Y aurait-il un manque d'organisation ou peut-être aussi une disette de moniteurs à ce centre des loisirs ? Il est tout à fait regrettable d'avoir sous la main tout ce qu'il faut pour s'amuser sainement et de ne pas s'en servir...

# Important développement à la Three Rivers Grain

TROIS-RIVIERES. (G. B.) — Des rumeurs veulent qu'un important développement auquel le Pacifique Canadien ne serait pas étranger ait lieu incessamment à Three Rivers Grain and Elevator. L'annonce officielle se ferait dit-on au cours de la semaine prochaine. Il est encore trop tôt pour divulguer la nature de ce développement et les autorités concernées annonceront elles-mêmes la nouvelle dans un avenir prochain.


# LA PRESSE et la publicité locale

**LA PRESSE tient à informer le public que personne n'est autorisé à faire, en son nom, auprès de qui que ce soit, de la sollicitation publicitaire pour ses pages régionales.**

# SHERBROOKE—CANTONS DE L'EST

BUREAU DE SHERBROOKE:
131 RUE FRONTENAC
TEL.: LO. 9-5957 — LO. 9-5958

*Selon l'ambassadeur soviétique*

## La coexistence pacifique ne doit pas être seulement l'absence de guerres...

SHERBROOKE. — Invité par les étudiants en Commerce de Sherbrooke, M. Amasasp Aroutounian, ambassadeur soviétique au Canada, a exprimé hier sa conviction que la coexistence pacifique n'est pas seulement l'absence de guerres mais aussi la création de bons rapports entre les deux blocs.

Il a insisté sur le bon voisinage essentiel entre le Canada et l'Union soviétique et sur les avantages réciproques d'un accroissement des échanges commerciaux.

M. Aroutounian a aussi vanté les bienfaits que les anciennes colonies tsaristes ont retirés de leur adhésion à l'Union des républiques socialistes soviétiques. Il a cité en exemple les diverses républiques de l'Asie centrale qui ont accédé à une autonomie culturelle, économique et politique dans la grande famille de l'URSS.

Par ailleurs, il a refusé de répondre hier aux questions pressantes d'un interlocuteur présent au souper-causerie des étudiants de la faculté de Commerce au sujet d'une éventuelle collaboration entre l'URSS et le Québec dans le cas où ce dernier désirerait devenir une entité politique indépendante.

Posée en liaison avec l'intervention de la Russie dans la révolution hongroise et dans le contexte actuel du désir d'émancipation économique des Canadiens français, M. Aroutounian a d'abord décliné l'offre qui lui était faite de déclarer que le Québec constituait une colonie.

Ensuite, l'ambassadeur a éludé la question des relations possibles entre son gouvernement et celui du Québec. Il a simplement dit: "Ne me faites pas tenir, contre ma volonté, un discours sur ce sujet".

**Autres questions**

Les étudiants en Commerce, qui avaient invité le diplomate à Sherbrooke à l'occasion du lancement de leur revue économique "Commerce-Sherbrooke", ont posé questions sur questions à l'issue d'une conférence sur les progrès de l'industrialisation en URSS.

Questions parfois embarrassantes comme par exemple la situation faite aux Juifs en URSS, l'intervention en Hongrie, la déstalinisation, le déviationnisme du communisme traditionnel, les progrès marquants des Etats-Unis non socialistes d'Amérique, etc.

La discussion s'est poursuivie en cercle plus restreint après la conférence et les professeurs d'économie politique à la faculté de Commerce ont pu discuter tout à leur aise avec le diplomate.

Notons que M. Aroutounian est docteur en économie politique et qu'il a été professeur à l'Université de Moscou.

**M. Bélanger**

M. Michel Bélanger, directeur de la revue "Commerce-Sherbrooke", qui a présenté le conférencier, a dit que ses confrères l'accueillaient avec bienveillance mais aussi avec scepticisme, vu la grande divergence entre les deux idéologies.

Lorsque les barrières politiques sont abattues, a-t-il ajouté, il y a place pour un examen réciproque, pour un dialogue, pour de l'estime, et de cette façon tous les conflits peuvent être réglés pacifiquement.

L'étudiant en Commerce a fait quelques remarques sur les réactions provoquées à Sherbrooke par la venue de l'ambassadeur.

La conférence même de M. Aroutounian s'écartait fort peu des thèmes habituellement développés par l'ambassadeur lorsqu'il parle en public. Peut-être à l'intention de son auditoire plus particulier avait-il ajouté des statistiques plus abondantes sur le développement industriel de son pays.

Le Dr Aroutounian a exprimé sa conviction qu'un développement d'une telle ampleur et d'une telle rapidité et qui se poursuit sans ralentissement de cadence ne tient qu'au système socialiste. Dans son exposé, il a reconnu sans hésiter l'infériorité actuelle de la production soviétique par rapport à celle des Etats-Unis, mais non sans promettre un renversement de la situation pour 1980. A la même époque, le socialisme aura cédé la place au communisme intégral pour le plus grand bien de tous les citoyens.



**FONDATION D'UNE CHAMBRE DE COMMERCE A PLESSISVILLE** — Plessisville vient de se doter d'une section de la Chambre de commerce. L'assemblée de fondation, une initiative de M. J.-A. Forand, gouverneur de l'Association professionnelle des industriels, l'A.P.I., s'est déroulée en présence de M. Yvon Sirois, président de la Chambre du Québec. Plus d'une cinquantaine de personnes ont signé la requête en faveur d'une charte provinciale. M. Jean-Marie Ouellet assumera la présidence provisoire jusqu'à l'assemblée générale en janvier. M. Victor Ledoyen en sera le secrétaire. Ci-haut, de gauche à droite, MM. J.-A. Forand, l'initiateur de la Chambre de Plessisville, Yvon Sirois, Jean-Marie Ouellet, le président provisoire, et Victor Ledoyen, le secrétaire actuel.

## Estriettes

**SUCCES DANS L'ENSEIGNEMENT.** — M. François Quénecd'hu, actuellement à l'emploi de la Commission scolaire de Sherbrooke, vient de se voir gratifier du département de l'Instruction publique, par l'entremise de l'inspecteur Cyrille Tousignant, d'une prime pour succès dans l'enseignement.

Ancien correspondant de LA PRESSE, M. Quénecd'hu était professeur à l'école secondaire St-Louis-de-France, d'East-Angus, au cours des 9 dernières années.

**RECEPTIONS DU NOUVEL AN. — A l'occasion de la nouvelle année, Son Exc. Mgr Georges Cabana, archevêque de Sherbrooke, recevra les différents groupes de diocésains, à l'archevêché, aux jours et heures qui suivent :**

**Vendredi, le 29 décembre, à 10 h. du matin — Les religieuses.**

**Vendredi, le 29 à 3 h. de l'après-midi — Les frères.**

**Samedi, le 30 décembre, à 10 h. du matin — MM. les membres du clergé diocésain, réguliers et séculiers.**

**Samedi, le 30 à 4 h. de l'après-midi — MM. les professeurs et membres des facultés de l'Université de Sherbrooke.**

**Lundi, le 1er janvier, à compter de 11 h. du matin — Les citoyens de Sherbrooke et les fidèles du diocèse.**

**ARBITRAGE A ST-VINCENT.** — Une première séance d'arbitrage pour les employés de l'hôpital St-Vincent-de-Paul, de Sherbrooke, a eu lieu, hier après-midi.

On a commencé les pourparlers mais rien n'a encore émergé à la surface. La prochaine séance sera tenue dans la troisième semaine du mois de janvier.

**A L'INAUGURATION DU 125e. — L'ouverture des fêtes du 125e anniversaire de la ville de Sherbrooke sera célébrée par une messe pontificale à la basilique St-Michel, le 14 janvier.**

**Le Comité des fêtes du 125e invite tous les mouvements et toutes les organisations catholiques, de même que tous les citoyens à participer à cette messe qui sera célébrée par Son Exc. Mgr Georges Cabana, archevêque de Sherbrooke.**

**NOUVEAUX VITRAUX.** — On complète actuellement l'installation de verrières dans la cathédrale de Sherbrooke.

Ainsi, dans le transept nord, les vitraux représentent saint Paul entouré des évêques Antoine Racine (1874-1893), Paul Larocque (1893-1926), Philippe Desranleau (1941-1952) et Georges Cabana, cinquième évêque et deuxième archevêque de Sherbrooke.

Un deuxième groupe de vitraux représente les figures des archevêques et évêques nés dans le diocèse ou qui ont travaillé pour le bien de l'église dans le diocèse de Sherbrooke.

Ces vitraux sont l'oeuvre d'un maître-verrier de Paris, M. Raphaël Lardeur.

*Selon l'abbé Gérard Thibault:*

## Syndicalisme, rempart contre le communisme

SHERBROOKE — Selon l'abbé Thibault, aumônier des Syndicats catholiques de Sherbrooke, le syndicalisme est un rempart contre le communisme; il assure la richesse véritable du pays, tout en contrôlant l'entreprise libre.

Dans un article qu'il écrit pour le Messager St-Michel, "Hebdomadaire de l'Estrie", l'abbé Thibault affirme en effet que la richesse économique d'un peuple ne résulte pas seulement de l'abondance globale des biens, mais aussi et plus encore de leur distribution effective suivant la justice, en vue d'assurer l'épanouissement personnel des membres de la communauté.

"Or, qui travaille à la distribution équitable des richesses ? Ce sont les syndicats pour une bonne part".

Il explique que ce sont eux qui obtiennent de justes salaires, des plans d'assurance, des plans de pension, des fêtes chômées payées. "Sans les syndicats, l'entreprise privée garderait pour elle la plus grande partie des richesses provenant de nos ressources naturelles et la majorité de notre population vivrait dans la pauvreté".

L'abbé Thibault affirme par ailleurs que lorsque l'entreprise privée n'est pas talonnée par les syndicats, elle tend plutôt à exploiter les travailleurs et le public. "Ici même, à Sherbrooke, nous pourrions signaler le cas d'entreprises qui paient moins de $40 par semaine à des pères de familles. Et c'est précisément des exploitations de ce genre, lorsqu'elles se généralisent, qui conduisent au communisme".

Citant le cas de Cuba, l'aumônier rappelle que dans ce pays l'entreprise privée était florissante pour les actionnaires. Il n'existait pas de syndicats suffisamment forts en nombre comme en idéologie pour arrêter ces abus du patronat.

"L'entreprise privée laissée à elle-même ne peut donc arrêter le communisme. C'est l'entreprise syndicale qui le peut. En d'autres mots, ce sont les syndicats qui sont le principal rempart contre le communisme, puisque ce sont eux qui obligent les entreprises à respecter leurs devoirs de justice".

## Concours littéraire de la SSJB de Sherbrooke

SHERBROOKE. — Le concours littéraire organisé par la Société St-Jean-Baptiste pour le prix "Juge Lemay" a le 31 courant pour date limite. Le concours porte cette année sur la catégorie des oeuvres littéraires : romans, nouvelle, poésie, théâtre.

Le prix littéraire "Juge Lemay" fondé le 1er novembre 1952, est offert par le conseil diocésain de la SSJB et consiste en une somme de $500. Ce prix pourra être divisé ou ne pas être décerné. Si l'attribution n'est pas faite au cours d'une année, soit par manque de concurrents, soit par manque de valeur des oeuvres, on ajoutera pour l'année suivante un montant de $300 aux $500 déjà souscrits. Des mentions honorables souligneront la valeur d'ouvrages non primés.

**Exigibilité**

Tout citoyen canadien-français de l'Estrie peut participer à ce concours. Il s'agit de présenter un manuscrit inédit de langue française répondant aux conditions du concours. Le manuscrit est strictement anonyme. Seul, le secrétaire de la SSJB détient, sous pli fermé, les noms correspondant aux pseudonymes. Un jury anonyme, composé de cinq membres, donne un jugement sans appel qu'il n'a pas besoin de motiver.

**Conditions**

Chaque concurrent devra envoyer, par poste recommandée, cinq copies de son manuscrit (double interligne).

Chaque manuscrit devra comporter un minimum d'environ cent pages de texte dactylographié.

Tous les manuscrits devront être adressés au secrétariat du concours : Permanence de la SSJB de Sherbrooke, C.P. 850, Sherbrooke.

## Nécrologie

**Lorraine Tremblay**

Sherbrooke — Mlle Lorraine Tremblay, fille de J.-Vianney Tremblay et de Marielle Girard, demeurant au 316 de la 10e avenue, à Sherbrooke, est décédé à l'âge de 10 ans.

Les funérailles auront lieu demain.

Le convoi funèbre quittera les salons mortuaires situés au 162 de la rue Murray, à 9 h. 15, et se rendra à l'église Coeur-Immaculée-de-Marie où le service sera chanté à 9 h. 30.

**Mme Adjutor Provençal**

Sherbrooke — Mme veuve Adjutor Provençal, née Yvonne Bédard demeurant au 1555, de la rue Galt ouest, à Sherbrooke, est décédée à l'âge de 61 ans.

Les funérailles auront lieu le samedi le 24.

Le convoi funèbre quittera les salons mortuaires situés au 505 de la rue Short, et se rendra à l'église Notre-Dame-du-Rosaire où le service sera chanté.

L'inhumation suivra au cimetière St-Michel.

## Cinéma

**MAGOG**

**Théâtre Magog :** The Badlanders, avec Alan Ladd; Tarzan, avec Gordon Scott.

**Théâtre Centre :** La dixième femme de Barbe Bleue, avec Georges Sanders; Adorable Stéphanie, avec Sabin Sinjen.

**LAC MEGANTIC**

**Théâtre Bijou :** Harry Black et le tigre, avec Stewart Granger; Jicop le proscrit, avec Jack Palance.

**COATICOOK**

**Théâtre Opéra :** Swiss Family Robinson, avec John Mills; Horse With A Flying Tail.

**SHERBROOKE**

**Cinéma de Paris :** Le grand bluff, avec Eddie Constantine; Ils seront de hommes, avec Jimenez Pons.

**Théâtre Premier :** Orage au Paradis, avec Jeff Chandler; Mardi gras, avec Pat Boone.

**Théâtre Rex :** Les derniers jours de Pompéo, avec Steve Reeves; Le trésor de Pancho Villa, avec Shirley Winters; Mimi-Pinson, avec Danny Pinson.

**Théâtre Granada :** Pillow Talk, avec Doris Day; The Rate Race, avec Tony Curtis.

**Théâtre Capitol :** La Vallée de la poudre, avec Glenn Ford; Rue des Prairies, avec Jean Gabin.

## UN PEU DE TOUT

### Plessisville

**CHEZ LES LIBERAUX DE PLESSISVILLE. — L'Association libérale de Plessisville s'est donné un nouvel exécutif. Il s'agit de MM. Conrad Henri, président réélu, Maurice Lavoie, secrétaire, et Majella Boulanger, trésorière. Mme Lionel Mercure est vice-présidente. Les directeurs sont MM. Lionel Mercure, J.-P. Dubois, Eddy Bourque, Charles Bureau, Joseph Jutras, Philippe Michaud, Jacques Michaud et Gilles Simoneau. Mme Simon Larochelle est conseillère et M. Florian Binette, conseiller.**

**Les deux députés de Mégantic, Me Gabriel Roberge et M. Emilien Maheu ont adressé la parole à l'auditoire au cours de l'assemblée. Me Roberge, député aux Communes a expliqué comment fonctionnerait le comité de coordination du parti libéral, sous la présidence de M. Lionel Chevrier, de Montréal-Laurier, aux Communes.**

**AU CONSEIL DES ARTS** — Le Conseil des arts de Plessisville, connu sous l'abréviation de CAP s'est adjoint six conseillers choisis par le bureau de direction. Il s'agit de Mme Bertrand Savoie, Mlle Yvonne Roger, MM. Claude Véraquin, Gérard Boisvert, Michel Forand et Victor Ledoyen. Un conseiller reste à nommer.

Bien que le Conseil travaillera de concert, certaines tâches spécifiques ont été confiées à un groupe de directeurs. Mme Savoie et M. Michel Forand se sont vu confier la littérature et le théâtre; MM. Claude Véraquin, Gérard Boisvert et V. Ledoyen, tout ce qui regarde les arts plastiques.

**NOUVEAU BUREAU DE DIRECTION — Les cercles Lacordaire et Jeanne d'Arc de Plessisville, qui comptent actuellement 745 membres, viennent de renouveler leur bureau de direction lors de la dernière assemblée générale à laquelle assistaient plus de 150 des leurs.**

**Voici comment se compose le comité élu: M. J.-L. Michaud, président, Mme Robert Vigneault, présidente, M. Lionel Provencher, secrétaire; les vice-présidents: Mme Emile Landry et M. Robert Vigneault; les directrices: Mme Harmel Landry, Emile Landry, Edouard Goulet, Walter Brisson, Yves Tardif, Clément Demers, Aurélien Dusseault, J.-M. Lachance et Bernard Gérard.**

### Princeville

**LE CLUB LOCAL REMPORTE LA PREMIERE JOUTE.** Le club local a remporté les honneurs de la première joute à Princeville dans la Ligne de hockey intermédiaire "B" des Bois-Francs. Les "Castors" de Princeville ont compté 18 points, alors que les visiteurs de Norbertville ont évité de justesse le blanchissage par un seul but.

L'unique point des visiteurs a été compté par Jacques Ross. Pour le club vainqueur, les buts ont été réussis par Laurent Raymond 5, Jacques Bazin 4, Claude Girouard 3, Benoit Fréchette et Germain Beaucillier chacun 2, André Cloutier et Gilles Raymond, chacun un. Gilles Raymond a contribué à cinq autres buts.

**A LA GARDE ST-EUSEBE — Une manifestation intime mixte a marqué de façon officielle la clôture de l'activité en 1961 à la Garde St-Eusèbe de Princeville. A cette occasion, une trentaine de membres, leurs épouses et amies, ainsi que quelques invités d'honneur se sont réunis au Centre paroissial.**

**FESTIVAL DES SPORTS** — Sous la direction du maire, M. J.-André Maillot, président de l'OTJ de Princeville, une première assemblée publique a été tenue pour jeter les bases de l'organisation du prochain Festival des Sports. Les dirigeants de l'OTJ ainsi que des délégations de plusieurs mouvements ont assisté à cette première réunion publique.

**LES ENFANTS CHEZ LES CHEVALIERS DE COLOMB. Les enfants des membres ont été les invités d'honneur pour la dernière manifestation au programme de 1961 chez les Chevaliers de Colomb du sous-conseil de Princeville. Tous les jeunes qui ne fréquentent pas encore les classes et qui étaient présents à cette activité ont bénéficié d'une distribution de cadeaux et de friandises.**

### Warwick

**500 MEMBRES AU CLUB ARAMIS.** — A la suite de la récente initiation de nouveaux membres du club Aramis de Warwick, les effectifs de cet organisme ont été portés à 500 membres. En effet, 54 nouveaux adhérents sont venus faire ce compte rond de 500.

A cette occasion le club Aramis no 4 de Warwick a été honoré de la présence de M. Pierre Halikas, chef suprême des Aramis, M. Marc Godin, président du conseil suprême, M. Edgar René, gouverneur, M. Raymond Parenteau, président du conseil no 2 d'Asbestos et du capitaine Labrecque Disraeli.

**M. LETARTE DEVIENT MARGUILLIER. — La personne désignée pour remplacer M. Philippe Pépin, marguillier sortant, fut M. Armand Letarte, lors d'une récente assemblée. L'intronisation de ce nouveau marguillier se fera à la grand-messe du Jour de l'An, alors que M. Pépin sera remplacé au banc des marguilliers. Le conseil sera alors formé de MM. Emile Noël, Ferdinand Laroche et Armand Letarte.**

**COMITE DE BIENFAISANCE.** — Après diverses études de la situation des diverses organisations concernées, une comité de bienfaisance a été formé à Warwick pour voir à une répartition équitable des secours apportés aux familles indigeantes ou dans le besoin.

Font partie de ce comité, la régente des Filles d'Isabelle, le grand Chevalier des Chevaliers de Colomb, le représentant du Club Richelieu à Warwick, M. Roland Boulanger, et M. Philippe Pépin.

**L'OTJ REMERCIE LA POPULATION. — Les dirigeants de l'OTJ de Warwick remercient la population du magnifique résultat obtenu lors d'une récente soirée récréative organisée au profit de l'Oeuvre.**

**En effet, plus de 300 personnes se sont rendues à l'école Ste-Jeanne d'Arc pour participer à cette soirée, ce qui dépassa toute prévision. Financièrement les résultats permettront au trésorier de renflouer le budget de l'OTJ et par conséquent la saison 1962 sera préparée avec moins d'appréhension.**

**FETES POUR LES ENFANTS.** — Tous les enfants de Warwick sont cordialement invités à une grande fête paroissiale, samedi le 23 en la salle basse de l'école Ste-Marie. Le tout débutera à 2 heures. Une saynète sur la fête de Noël y sera représentée par des jeunes filles de Warwick; des chants de Noël y seront interprétés; le tout patronné par la Société des artisans. Ce sera Me Léon Verville, président local qui dirigera la fête et on y remarquera également la présence de M. Yves Gauthier, propagandiste local, M. René Lavallée, de Drummondville, organisateur régional. Comme dans le passé et depuis plusieurs années, les dirigeants de cette fête sont confiants que tous les enfants seront à la fête.

*Aux quilles :*

## L'équipe de l'hôtel Albert monte vers le championnat

SHERBROOKE. — L'Hôtel Albert s'achemine lentement mais sûrement vers le championnat de la saison régulière de la ligue de quilles de la ville. Lors des dernières rencontres régulières de ce circuit, il a enregistré l'un des deux blanchissages en disposant du Pour Vous Messieurs 4-0 portant ainsi son avance en tête à neuf points. La moitié de la saison est maintenant passée et cette avance confortable l'assure pratiquement du titre.

Le Fabi et Fils a enregistré l'autre blanchissage avec sa surprenante victoire de 4-0 contre le Manoir de l'Estrie. Cette dernière équipe est dans une léthargie depuis quelques semaines et on doute maintenant qu'elle prenne part aux éliminatoires. Robert Morin, Marcel Plante et Richard Blais ont conduit le Fabi et Fils à cette victoire avec des triples respectifs de 550, 549 et 540.

Dans trois autres rencontres, les équipes Elans, Studio Roland et Dow ont remporté des victoires de 3-1 sur les clubs O'Keefe, Bergeron et Lévesque. Dans la sixième et dernière rencontre, le Molson n'a pu faire mieux que de partager les honneurs 2-2 avec le L.-O. Noël malgré un triple de 621 d'Ernest Gagnon. Ce quilleur émérite a roulé son deuxième 600 et plus consécutif, portant sa moyenne à 168 et se hissant au quatrième rang des moyennes individuelles.

Normand Ainslie, de l'hôtel Albert, est toujours en tête des moyennes individuelles et son avance de douze points sur son plus proche rival, soit 180 contre 168, l'assure pratiquement du championnat dans ce domaine. Ce circuit suspend maintenant ses activités pour le temps des Fêtes et les reprendra le 8 janvier prochain toujours au Bowlorium Mathieu.

**Position des équipes**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Pour Vous Messieurs | 36 | 20 | 16 | 27,947 | 27 |
| Hôtel Albert | 36 | 30 | 6 | 30,141 | 41 |
| Dow | 36 | 22 | 14 | 28,204 | 32 |
| Meubles Bergeron | 36 | 22 | 14 | 28,569 | 30 |
| O'Keefe | 36 | 21 | 15 | 27,464 | 28 |
| Molson | 36 | 19 | 17 | 28,478 | 27 |
| Manoir de l'Estrie | 36 | 15 | 21 | 27,032 | 20 |
| Fabi et Fils | 36 | 16 | 20 | 26,772 | 20 |
| Meubles Lévesque | 36 | 15 | 21 | 26,869 | 19 |
| L. O. Noël | 36 | 15 | 21 | 26,484 | 18 |
| Elans | 36 | 13 | 23 | 25,654 | 15 |
| Studio Roland | 36 | 9 | 27 | 25,948 | 11 |

**Les dix premières moyennes**

| | | | |
|---|---|---|---|
| Normand Ainslie | 36 | 6,485 | 180.5 |
| Paul Rhéaume | 36 | 6,063 | 168.15 |
| Richard Blais | 12 | 2,026 | 168.10 |
| Ernest Gagnon | 36 | 6,055 | 168.7 |
| Alphonse Dubé | 36 | 6,050 | 168.2 |
| Germain Lapointe | 33 | 5,537 | 167.26 |
| Roméo Ainslie | 30 | 5,036 | 167.26 |
| André Dutil | 27 | 4,528 | 167.19 |
| Renaud Lefebvre | 33 | 5,491 | 166.13 |
| Adolphe Dulac | 33 | 5,472 | 165.27 |

Le plus haut simple individuel à date — Ernest Gagnon 268
Le plus haut triple individuel à date — Paul Rhéaume 652
Le plus haut simple d'équipe à date — O'Keefe 932
Le plus haut triple d'équipe à date — Hôtel Albert 2659

## Pas de manifestation contre M. Aroutounian

SHERBROOKE. (M. G.) — Il n'y a eu aucun commentaire de la part de l'ambassadeur Amasasp Aroutounian en marge des réactions suscitées dans certains milieux par sa visite à Sherbrooke.

On croit savoir cependant que c'est la première fois que des protestations ont surgi à l'endroit de sa présence dans les milieux universitaires.

Ce n'est qu'après sa conférence d'hier soir seulement que le Dr Aroutounian a été mis au courant des critiques ou des difficultés qu'avaient rencontrées les étudiants de la faculté de Commerce.

**Salle comble**

De l'avis des organisateurs, la visite de M. Aroutounian à Sherbrooke a remporté un succès fantastique. Plus de 180 étudiants ont assisté au souper-causerie, tandis qu'une dizaine de professeurs ont appuyé de leur présence l'effort des étudiants en Commerce.

Tel que prévu, plusieurs personnalités brillaient par leur absence, notamment de la sphère politique. Cependant, M. Louis-Philippe Brousseau a envoyé un télégramme pour prier les étudiants de bien vouloir excuser son absence, étant retenu à Québec hier soir.

M. Louis-Philippe Cliche, juge de la Cour supérieure, a causé une surprise en assistant au souper. Il prenait place à la table d'honneur.

Aucune manifestation n'a marqué la visite du diplomate russe. Les Chevaliers de Colomb ont bien protesté par lettre auprès des organisateurs, mais rien de plus n'a été signalé.

## Convocation

**SHERBROOKE**

**Club des Francs :** Réunion hebdomadaire. Endroit : Hôtel Sherbrooke. Heure : 6 h. 30.

Ligue des propriétaires de Sherbrooke

## L'étude des amendements à la charte n'est que partie remise

SHERBROOKE. — La Ligue des propriétaires de Sherbrooke qui devait étudier, hier soir, les amendements préconisés par le conseil municipal à la charte de la ville, en a tout simplement fait abstraction, pour la bonne et excellente raison qu'elle n'avait pas en main la liste des amendements.

Il est toutefois presque certain que la ligue protestera contre certains item qui sont parvenus à sa connaissance. A tout événement, on compte organiser une rencontre, au début de la prochaine semaine, avec le président de la Ligue des citoyens, afin de discuter la chose.

Par ailleurs, au cours de l'assemblée d'hier soir, on a manifesté l'intention d'organiser, dès le début de la prochaine année, des dîners afin de permettre aux membres de la ligue de se rencontrer et d'échanger leurs idées entre eux sur les questions, qui font la raison d'être de cet organisme.

## Drummondville en bref

Un nouveau joueur portera l'uniforme des Rockets ce soir, alors que les Castors visiteront le club Drummondville à l'aréne locale. Il s'agit de Gaétan Désy. Ce Trifluvien a porté les couleurs des Castors jusqu'à la semaine dernière, alors qu'il a reçu son congé. La saison dernière, il s'alignait avec les Lions de Trois-Rivières, maintenant retirés du circuit Len O'Donnel.

Maurice Richard devra se plier à un programme très chargé aujourd'hui à l'occasion de sa visite à Drummondville. En quatre heures, il devra remplir cinq engagements. M. Hockey descendra d'abord à son hôtel où les magnats locaux du hockey iront le rejoindre. A 4 h. 30 de l'après-midi, Maurice Richard sera reçu à l'hôtel de ville par le maire Marcel Marier et son conseil. Après la signature du livre d'or, la délégation se déplacera pour participer à l'émission "Le magazine du sport". Un banquet sera servi à 6 h. 00 au chic Hôtel-Motel 400. Les membres du conseil, les journalistes et les directeurs des Rockets assisteront au banquet. Dans la soirée, le Rocket attribuera le gros lot d'une souscription faite en faveur de l'équipe locale, puis il mettra la rondelle au jeu au début de la rencontre.

M. Lawrence Caya a remporté le premier prix à l'occasion de la campagne de recrutement à la Chambre de commerce des jeunes. On lui a attribué un chèque de $15, parce qu'il avait recruté 41 membres. Il y avait aussi un prix de $10 tiré au sort entre les membres qui avaient recruté cinq candidats ou plus. Le gagnant a été Claude Béland. La direction de la Chambre cadette espère atteindre le 200 membres avant la fin de 1961. Le responsable du recrutement est M. Robert Parr.

Le directeur Conrad Proulx annonçait hier soir que l'urgence-neige allait être décrétée. A compter d'une heure du matin, les autos en stationnement le long de la voie publique sont susceptibles d'être remorquées au garage municipal.

Le club Richelieu-Drummondville a distribué hier soir 96 paniers de Noël. Le président du comité, M. Gaston Boisselle était aidé de Me Jacques Biron, MM. Ferdinand Blais et Roger Marier et d'autres membres du club. C'est la cinquième année que le Richelieu maintient cette charitable tradition.

Les membres du club Rotary de Drummondville ont rendu visite au foyer Saint-Paul. Ils ont présenté des cadeaux aux 140 résidents du Foyer et aux membres du personnel. Me Marcel Nichols, maire de Drummondville-Ouest, a personnifié le Père Noël. Les visiteurs ont été reçus et remerciés chaleureusement par la Rve Mère supérieure Cécile Lepine.

Les gagnants du concours de composition littéraire sur la prévention des incendies à l'époque des fêtes, seront connus demain après-midi. Une somme de $50.00 sera distribuée en prix. Il y aura six gagnants et quatre mentions spéciales. Au domaine des récompenses pour les professeurs, une attention spéciale a été portée. Les prix seront présentés demain après-midi à 4 h. au bureau de la commission scolaire, 317, rue Brock en présence de M. Austin Lloyd, président du comité et de ses collaborateurs. La commission scolaire sera représentée par M. Louis-Philippe Bédard, directeur général des études.

## Nominations ecclésiastiques

SHERBROOKE. — Par décision de S. Exc. Mgr Georges Cabana, archevêque de Sherbrooke, les changements suivants sont effectués au sein du clergé diocésain :

M. l'abbé Gaston Bergeron est nommé directeur-propagandiste de la mission du Brésil; le chanoine Alcide Auger est nommé assistant-propagandiste de la même mission; l'abbé Armand Larose est nommé aumônier des bûcherons; l'abbé Omer Dussault, curé de Ham-Nord, est nommé vicaire forain pour l'arrondissement St-Jude; M. l'abbé Arthur Drouin, vicaire à Ste-Bibiane de Richmond, devient vicaire à Sainte-Famille de Sherbrooke; M. l'abbé Denis Gingras, vicaire à Sainte-Famille de Sherbrooke, devient vicaire à Ste-Bibiane de Richmond; M. l'abbé Normand Martin, vicaire à Ste-Famille de Richmond, est nommé aumônier des cercles Lacordaire et Ste-Jeanne d'Arc de Richmond.

## Conakry a demandé le rappel de l'ambassadeur

(De notre édition finale d'hier)

PARIS. (Reuters) — La Guinée a demandé à l'ambassadeur d'URSS, à Conakry, de quitter le pays "pour des raisons personnelles", a déclaré aujourd'hui M. Tibour Tounkara, ambassadeur guinéen à Paris.

M. Tounkara a précisé que l'ambassadeur soviétique en Guinée, M. Danil Solod, qui a quitté Conakry samedi, n'avait pas été expulsé et qu'il n'y avait de relation de cause à effet entre son départ et les émeutes d'éléments de gauche qui ont eu lieu le mois dernier en Guinée.

M. Tounkara a souligné que le gouvernement guinéen avait demandé le remplacement de M. Solod.

On sait que, le mois dernier, le président Sekou Touré avait déclaré "qu'il existait un complot fomenté par des ambassades étrangères" en vue d'utiliser le mouvement syndical afin de provoquer la scission d'ouvriers du parti démocratique guinéen.



**EN VISITE AU PAYS** — Trois Frères du Sacré-Coeur canadiens arrivent du Chili. Ce sont, dans l'ordre, les FF. Pierre-Etienne (André Bédard), né à Manseau, Nicolet; Marc-André (René Fontaine), natif de Weedon, Wolfe, et Gilles (Renaldo Thibault), originaire de Sherbrooke. Ce que les trois disent de leurs expériences missionnaires démontre un profond attachement à leur patrie d'adoption; quand même, ils sont très heureux de revoir parents, confrères et amis. Leur visite au pays durera environ trois mois.

# SHERBROOKE—CANTONS DE L'EST

BUREAU DE SHERBROOKE :
131 RUE FRONTENAC
TEL. : LO. 9-5957 — LO. 9-5958

## CANTONS DE L'EST SPORTS

## D'un sport à l'autre

par Jean-Louis de LESELEUC

**Au moment où ces lignes sont écrites, les Castors de Sherbrooke tiennent une pratique en vue de leur joute de ce soir, à Drummondville, contre les Rockets de l'endroit. Dans l'autre joute à l'affiche de la Ligue intermédiaire "A" des Cantons de l'Est, les Olympiques de Montréal doivent se rendre à Granby y rencontrer les Vics.**

Le pilote Gilles Dubé ne mentionne aucun nom en ce qui concerne le renfort qu'il cherche pour stabiliser un peu sa ligne bleue. Le départ de Guildor Lévesque n'a certainement pas aidé au règlement de ce problème et Dubé doit maintenant doubler ses efforts pour trouver ce renfort au plus vite. Il est en pourparlers avec quelques-uns. Des développements sont attendus sous peu.

**Les Castors sont actuellement en troisième position, sur un pied d'égalité avec les Olympiques de Montréal. Ils sont à huit points des Rockets, installés au deuxième rang. La tâche sera ardue mais non impossible. Jos Lacoursière sera dans les filets. La nouvelle ligne Généreux-Cardin-Harpin fera le voyage à Drummondville. Ils tenteront l'impossible pour réduire cette marge.**

Quant aux Olympiques de Montréal, une victoire sur les Vics, même avec de nouveaux joueurs, sera un peu surprenante d'autant plus que la joute aura lieu à Granby et que les Vics sont toujours très difficiles à vaincre sur leur propre terrain. Ces derniers cependant ne pécheront pas par excès de confiance parce qu'ils ont encore en mémoire la récente victoire des Olympiques sur les Rockets de Drummondville.

**Il est donc à souhaiter que les Castors s'organisent pour de bon et qu'ils connaissent des jours plus heureux dès les premières joutes de l'année 1962, et même avant, si c'est possible. Ce travail de réorganisation n'est pas facile pour la direction de l'équipe locale et on doit lui apporter son appui moral. Elle le mérite bien.**

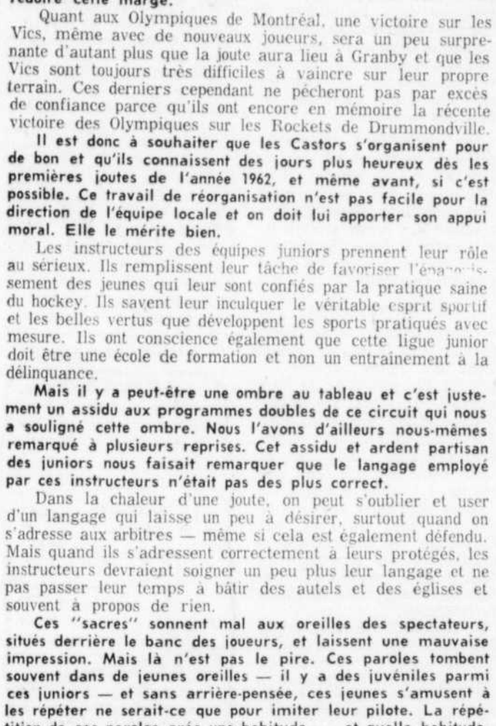
Les instructeurs des équipes juniors prennent leur rôle au sérieux. Ils remplissent leur tâche de favoriser l'épanouissement des jeunes qui leur sont confiés par la pratique saine du hockey. Ils savent leur inculquer le véritable esprit sportif et les belles vertus que développent les sports pratiqués avec mesure. Ils ont conscience également que cette ligue junior doit être une école de formation et non un entraînement à la délinquance.

**Mais il y a peut-être une ombre au tableau et c'est justement un assidu aux programmes doubles de ce circuit qui nous a souligné cette ombre. Nous l'avons d'ailleurs nous-mêmes remarqué à plusieurs reprises. Cet assidu et ardent partisan des juniors nous faisait remarquer que le langage employé par ces instructeurs n'était pas des plus correct.**

Dans la chaleur d'une joute, on peut s'oublier et user d'un langage qui laisse un peu à désirer, surtout quand on s'adresse aux arbitres — même si cela est également défendu. Mais quand ils s'adressent correctement à leurs protégés, les instructeurs devraient soigner un peu plus leur langage et ne pas passer leur temps à bâtir des autels et des églises et souvent à propos de rien.

**Ces "sacres" sonnent mal aux oreilles des spectateurs, situés derrière le banc des joueurs, et laissent une mauvaise impression. Mais là n'est pas le pire. Ces paroles tombent souvent dans de jeunes oreilles — il y a des juvéniles parmi ces juniors — et sans arrière-pensée, ces jeunes s'amusent à les répéter ne serait-ce que pour imiter leur pilote. La répétition de ces paroles crée une habitude . . . et quelle habitude. N'oublions-pas que l'exemple entraîne.**

C'est là la seule lacune qui existe chez quelques-uns de ces instructeurs du circuit junior. Nous nous devions de la souligner et les autorités se doivent maintenant de la faire disparaître . . . avant que les parents de ces jeunes ne s'en mêlent.



DEMANDE DES SOVIETS — Le gouvernement de l'Union soviétique a demandé, à Moscou, hier, que les Etats-Unis lui remettent le général Adolf Heusinger, de l'Allemagne de l'Ouest, président de la commission permanente de l'OTAN à Washington, afin de lui faire subir à Moscou un procès comme criminel de guerre. Les Russes accusent Heusinger de crimes de guerre, de crimes contre la paix et de crimes contre l'humanité.

## Pour l'éducation des enfants déficients

Un mémoire, contenant une classification des enfants mentalement déficients du Mont-Providence, ainsi que des recommandations sur le programme requis pour les rééduquer, a été présenté, hier, aux ministres de la Santé et du Bien-Etre social.

C'est à la suite d'une entente entre les autorités de ces deux ministères que cette étude fut ordonnée. La direction en fut confiée à l'abbé Albini Girouard, directeur de l'Institut Doréa. Pour effectuer cette recherche, l'abbé Girouard s'est adjoint le Dr Gérard-L. Barbeau, psycho-pédagogue, et le Dr Laurent Houde, psychiatre. Cette équipe a été secondée par des spécialistes en médecine, en psychologie, en pédagogie, en service social et en orthophonie.

Le Mont-Providence garde actuellement des enfants de tout genre, aussi bien des enfants qui ne pourront jamais être éduqués que d'autres qui sont susceptibles de l'être, à condition qu'on emploie des méthodes appropriées. Normalement, ceux qui sont éducables auraient dû être transférés à l'Institut Dorea ou à d'autres institutions du genre. Faute d'espace, on ne put réaliser ce programme. Le Mont-Providence, considéré comme un hôpital psychiatrique, ne recevait pas un "Per Diem" suffisamment élevé pour créer un service de rééducation.

C'est donc pour permettre d'organiser des classes et des salles pour éducables que le mémoire soumet des recommandations. Ce programme impliquerait éventuellement la participation étroite de l'Institut Dorea.

Il s'agit, pour employer une expression aussi incorrecte que populaire, d'une "opération" de récupération hautement louable. Ce sauvetage rencontre la bienveillance des autorités politiques en cause.



L'AFFLUENCE DES FETES se fait déjà sentir dans les magasins de la Régie des alcools de Sherbrooke. Hier, à cinq jours de Noël, la foule ne débordait pas encore sur les trottoirs, mais emplissait le magasin de masse et de fumée.

## Du baseball senior l'été prochain à Trois-Rivières ?

TROIS-RIVIERES. (par **Armand Martel**). — Dame rumeur, qui pourrait bien refléter l'opinion de plusieurs sportifs de nos deux villes-soeurs, laisse entendre que d'ici quelques semaines, les Trifluviens sauront définitivement si le baseball senior reviendra de nouveau en scène en notre ville.

Nous savons que M. Fernand Bédard, un jeune garagiste de la rue LaVérendrye, qui s'est dévoué durant des années pour les jeunes de la paroisse Ste-Marguerite, est intéressé à s'occuper des Phillies avec l'aide d'autres sportifs surtout les journalistes et les gens de baseball.

D'ailleurs, M. Jean Duguay, gérant du centre sportif qui est aussi en charge du stade Duplessis, a rencontré dernièrement les membres de la Commission de l'Exposition pour présenter un mémoire assez complet de ce qu'il faudra faire au stade local pour le rendre plus accueillant et les conditions demandées par les promoteurs de baseball pour la survivance du baseball senior chez nous.

Nous n'avons eu aucune nouvelle de cette rencontre mais il appert que le tout s'est déroulé dans un accord et que bientôt d'intéressantes nouvelles nous seront communiquées.

M. Bédard va réunir tous les media de publicité afin de leur annoncer le résultat de ces pourparlers puis va demander aux journalistes d'intéresser davantage le public trifluvien, aussi celui du Cap-de-la-Madeleine et des autres centres de la Mauricie, pour que tous se donnent la main, afin de contribuer à la survivance des Phillies, pour ainsi donner la chance à nos jeunes athlètes de mieux se faire connaître à l'étranger afin que l'honneur rejaillisse sur Trois-Rivières et la région.

Nous croyons que le baseball senior aura sa place à Trois-Rivières en 1962 à condition que nous nous donnions la main pour que la campagne de vente de billets de saison soit un fait accompli avant l'arrivée de l'été. C'est essentiel pour la réussite.

Préparons-nous donc, organisations sportives et sociales à faire un effort afin que le baseball, qui est un sport populaire et très intéressant à regarder, demeure dans nos murs.



M. JEAN LESAGE et M. Hector Lavigne, président de la Chambre de commerce de Sillery, lors d'une conférence du premier ministre du Québec, hier soir.

*Dans la ligue intermédiaire "A" des Cantons de l'Est :*

## Roland Leclerc en première place

SHERBROOKE. — Roland Leclerc, des Rockets de Drummondville, domine chez les compteurs de la ligue Intermédiaire "A" des Cantons de l'Est avec 28 points grâce à 11 buts et 17 assistances, tandis que Payette, gardien de buts des Vics de Granby, domine dans ce domaine avec une moyenne de 2.26 points en 15 joutes. Groulx, des Rockets, talonne Payette avec une moyenne de 3.62 en 16 joutes.

Ces statistiques nous parviennent du statisticien officiel de la ligue, M. Jean Chartier, et elles comprennent toutes les joutes disputées jusqu'au 20 décembre. Ce circuit en est rendu à sa moitié de saison régulière alors que les équipes ont disputé 15 joutes ou plus.

Les Vics de Granby sont actuellement en tête avec une avance confortable de six points sur les Rockets de Drummondville. Les Vics se sont révélés à date l'équipe la plus puissante à la défensive, tandis que les Rockets démontrent la plus grande puissance offensive avec le plus haut total de buts comptés.

Les deux autres équipes du circuit O'Donnell, les Castors de Sherbrooke et les Olympiques de Montréal, ont éprouvé des difficultés au début de la saison et ne font que commencer à former un tout productif. Les Olympiques sont une nouvelle acquisition et les Castors ont récemment effectué des changements à l'attaque et à la défense.

Roland Leclerc est un ancien joueur professionnel. Après des débuts plutôt lents, Leclerc s'est mis à produire dernièrement et il a déjà pris une avance de six points sur son coéquipier Léon Michelin et de six points également sur Raymond Laplante, des Vics de Granby.

André Payette, le meilleur gardien de buts, a quatre blanchissages à son crédit. Les Rockets sont l'équipe la plus punie avec 216 minutes de punition, tandis que les Vics sont le club le moins puni avec 157 minutes. Noël Picard a été le joueur qui a visité le plus souvent le pénitencier. Ce joueur des Olympiques a déjà passé 43 minutes au cachot.

Dans l'ensemble, les assistances dans chacune des arénas des villes concernées ont été satisfaisantes même chez les Castors et les Olympiques, dont les défaites jusqu'à maintenant ont été plus nombreuses que les gains. Règle générale, les partisans sont satisfaits du calibre de jeu présenté dans ce circuit.

Voici la liste complète des records de chaque joueur qui a évolué dans une équipe depuis les débuts de la saison, exception faite de la joute de mercredi dernier à Montréal entre les Vics et les Olympiques.

| | B | A | Pts | Pun. |
|---|---|---|---|---|
| R. Leclerc, D. | 11 | 17 | 28 | 18 |
| L. Michelin, D. | 12 | 11 | 23 | 12 |
| R. Laplante, G. | 7 | 15 | 22 | 12 |
| C. Aubry, D. | 8 | 12 | 20 | 8 |
| M. Boivin, D. | 9 | 10 | 19 | 14 |
| C. Vachon, D. | 11 | 4 | 15 | 8 |
| R. Boudreau, G. | 8 | 6 | 14 | 10 |
| A. Samson, G. | 8 | 6 | 14 | 23 |
| G. Desy, S. | 7 | 7 | 14 | 15 |
| S. Laliberté, G. | 7 | 7 | 14 | 0 |
| R. St-Cyr, S. | 6 | 8 | 14 | 8 |
| P.-W. Gendron, G. | 6 | 8 | 14 | 4 |
| R. Hamelin, S. | 5 | 9 | 14 | 8 |
| K. Biggs, D. | 5 | 9 | 14 | 15 |
| R. Labrosse, M. | 7 | 6 | 13 | 12 |
| C. Richard, M. | 7 | 6 | 13 | 25 |
| G. Charbonneau, G. | 7 | 6 | 13 | 21 |
| G. Bédard, G. | 5 | 8 | 13 | 20 |
| G. Dubé, S. | 4 | 9 | 13 | 10 |
| R. Rousseau, S. | 5 | 6 | 11 | 8 |
| C. Denomme, S. | 4 | 7 | 11 | 28 |
| M. St-Jean, D. | 2 | 9 | 11 | 6 |
| G. James, M. | 6 | 4 | 10 | 9 |
| G. Boivin, D. | 5 | 5 | 10 | 0 |
| F. Lemay, S. | 4 | 6 | 10 | 17 |
| J. Mentis, G. | 4 | 5 | 9 | 10 |
| A. Moore, S. | 3 | 6 | 9 | 10 |
| R. Mandala, M. | 3 | 6 | 9 | 2 |
| C. Paquin, D. | 2 | 7 | 9 | 0 |
| L. La Haye, D. | 1 | 6 | 7 | 6 |
| R. Fortin, D. | 1 | 6 | 7 | 25 |
| J. Boudreau, G. | 3 | 3 | 6 | 6 |
| A. Boucher, D. | 2 | 4 | 6 | 14 |
| P.-E. Michelin, D. | 2 | 4 | 6 | 40 |
| R. Picard, S. | 3 | 2 | 5 | 9 |
| M. Gagné, M. | 1 | 4 | 5 | 17 |
| P. Savard, M. | 1 | 4 | 5 | 6 |
| A. St-Onge, M. | 2 | 2 | 4 | 0 |
| M. Bourbonnais, S. | 1 | 3 | 4 | 21 |
| G. Chagnon, M. | 1 | 3 | 4 | 0 |
| G. Picard, G. | 2 | 1 | 3 | 16 |
| R. Vaillancourt, D. | 1 | 2 | 3 | 32 |
| A. Leblanc, M. | 1 | 2 | 3 | 20 |
| N. Picard, M. | 1 | 2 | 3 | 43 |
| J. Huneault, M. | 1 | 2 | 3 | 10 |
| A. Poxon, M. | 0 | 3 | 3 | 10 |
| L. Grégoire, S. | 1 | 1 | 2 | 16 |
| R. Rousseau, G. | 1 | 1 | 2 | 2 |
| J. Deslauriers, G. | 1 | 1 | 2 | 4 |
| G. Goyette, G. | 0 | 2 | 2 | 12 |
| M. Bouvrette, S. | 0 | 2 | 2 | 9 |
| M. Ducharme, S. | 0 | 2 | 2 | 0 |
| A. Black, S. | 1 | 0 | 1 | 15 |
| R. Roy, S. | 1 | 0 | 1 | 25 |
| D. Rogers, M. | 1 | 0 | 1 | 12 |
| A. Lemaire, D. | 0 | 1 | 1 | 6 |
| R. Leblanc, D. | 0 | 1 | 1 | 10 |
| G. Trudel, M. | 0 | 1 | 1 | 2 |
| G. Lévesque, S. | 0 | 0 | 0 | 2 |
| P. Latreille, M. | 0 | 0 | 0 | 2 |
| Deguise, M. | 0 | 0 | 0 | 4 |
| C. Cardin, S. | 0 | 0 | 0 | 4 |
| Ledoux, M. | 0 | 0 | 0 | 9 |

**Moyenne des gardiens**

| | J. | Pc | M. |
|---|---|---|---|
| A. Payette, G. | 15 | 34 | 2.26 |
| C. Grouix, D. | 16 | 58 | 3.62 |
| A. Pratte, S. | 15 | 57 | 3.80 |
| L. Lacoursière, S. | 1 | 3 | 3.90 |
| | | | 3.75 |
| C. Labossière, M. | 11 | 41 | 3.72 |
| D. Brodeur, M. | 4 | 19 | 4.75 |
| | | | 4.00 |

Le plus de points : Roland Leclerc, D. 28
Le plus d'assistances : Roland Leclerc, D. 17
Le plus de buts : Léon Michelin, D. 12
Le plus de blanchissages : Andy Payette, G. 4
Le plus de punitions : Noël Picard, M. 43

**Punitions par club :**

| | |
|---|---|
| Granby | 157 |
| Montréal | 193 |
| Sherbrooke | 199 |
| Drummondville | 216 |

## Les Rangers rencontrent Les Cats de Shawinigan

Par Armand MARTEL

SHAWINIGAN. — Les amateurs de hockey qui se rendront ce soir à l'Auditorium de la rue Broadway auront l'occasion d'assister à une joute très rude où la rapidité et la cohésion des Cats de Sonny Ainslie tenteront d'avoir le dessus sur l'individualisme et la rudesse des Rangers de Prud'Homme.

L'équipe locale qui compte le meilleur pointeur de la ligue junior "A" en Jean-Claude Joncas, en plus d'André Chamberland, André Gelinas, Michel Sealzo, Robert Lord, Champagne, Cloutier, Gilles Lamy, possède un cerbère très habile qui ne manque pas de cran en Jean Bornais.

La défensive du Shawinigan est probablement la meilleure du circuit si tous les joueurs y donnent le coup d'épaule nécessaire. Poisson, Carrier, Pronovost et Pagé sont des gars d'expérience.

Les Rangers de St-Hyacinthe, après un début prometteur ont flanché depuis quelques semaines. Toutefois, l'instructeur Prud'homme n'entend pas voir ses protégés perdre régulièrement et vient de donner un ultimatum à ses étoiles qui ne donnent pas le rendement habituel. Michel Saurette et Sureau sont les deux seuls pointeurs qui donnent le meilleur d'eux-mêmes. Robert Bibeau et Jacques Averill se sont fait tirer les oreilles depuis quelque temps.

En tout cas, les Cats ont besoin de la victoire ce soir pour s'emparer de la deuxième position d'ici le Nouvel An. Les Rangers de leur côté veulent se tenir en avant des Reds de Trois-Rivières et pour cela, ils veulent à tout prix gagner.

La joute de ce soir débutera à 8 h. 30.

## Séisme en Colombie: 18 morts

(De notre édition finale d'hier)

BOGOTA, Colombie. (UPI, AFP) — Un tremblement de terre de forte intensité a fait au moins 18 morts et 250 blessés, ce matin, dans une dizaine de localités de la province de Caldas, environ 315 milles à l'ouest de Bogota. Le séisme a été ressenti à Caracas, capitale du Venezuela, mais on ignore le nombre des victimes et l'étendue des dégâts.

Le désastre est survenu trois jours après la visite du président Kennedy en Colombie.

En Colombie, les tours de la cathédrale de Sonson se sont écroulées. A El Pelon, près de Sonson, le curé a été précipité du haut du second étage de son église, qui s'est effondrée. Les communications entre Bogota et les zones sinistrées ont été interrompues.

On signale également que la cathédrale et d'autres églises de Manizales ont été endommagées. Armenia, où le tremblement de terre a été particulièrement violent, a une population de 10,000 âmes. A Bogota même, le séisme a provoqué l'écroulement de plusieurs maisons des faubourgs populaires. Les dégâts sont considérables dans les régions touchées, où le café est la principale ressource.

## L'accès du territoire égyptien interdit aux ressortissants français

BEYROUTH. (AFP) — L'accès du territoire égyptien est interdit depuis hier à tout ressortissant français qu'il soit muni ou non d'un visa égyptien, annoncent les compagnies aériennes de Beyrouth. Les autorités égyptiennes ont avisé ces compagnies qu'aucun français n'était plus autorisé à débarquer en Egypte et qu'elles devraient se charger du voyage retour immédiat de tout français qui arriverait sur un aérodrome de la R.A.U.

Un groupe d'une trentaine de français, qui se rendait en Terre sainte sous la direction du père Kowalsky a été touché par cette mesure. Il devait en effet quitter hier soir Beyrouth pour Le Caire et se trouve bloqué au Liban.

Le Père Kowalsky, adjoint de Mgr Charles, recteur de la basilique de Montmartre, a déclaré au correspondant de l'AFP à Beyrouth: "Nous avions tous des visas en règle pour l'entrée en Egypte. C'est au moment de monter dans l'avion qu'on nous a fait part de l'interdiction faite aux français d'entrer désormais avec ou sans visa sur le territoire égyptien. Nous le regrettons d'autant plus que c'est la première fois que nous organisions ce pèlerinage en Terre sainte avec un crochet par l'Egypte qui devait nous conduire au célèbre monastère de Sainte Catherine du Sinaï".

Les pèlerins français vont maintenant se rendre en Syrie et en Jordanie.

### LE TOCSIN "A"

Les sirènes d'alerte ont retenti tout récemment pour mettre en garde la population contre un danger possible, celui d'une attaque nucléaire, si, bien entendu, elle se produisait . . . Le moment venu pour sonner le tocsin "A" et de mettre en branle tous les moyens de diffusion pour avertir nos concitoyens contre un danger réel et imminent : celui de l'hécatombe routière qui assombrit l'époque des réjouissances et des bons voeux. Jusqu'à présent le nombre des victimes des accidents de la route dépasse de beaucoup celui des victimes des retombées radio-actives de l'ensemble des explosions nucléaires. Le tocsin "A" (accident) a pour but de rappeler à tous et à chacun ses responsabilités en vue de mettre fin à ce massacre sur nos chemins publics, dû uniquement à la défaillance de l'homme, souligne "Prudentia".

*Dernière séance avant Noël*

## L'ONU invite la Chine à se retirer du Tibet

(De notre édition finale d'hier)

NATIONS UNIES. (PA, UPI, AFP) — En dépit de l'opposition communiste, l'Assemblée générale des Nations unies a adopté aujourd'hui une résolution demandant à la Chine communiste de mettre fin à son agression contre le peuple tibétain.

La résolution, présentée par quatre pays, exprime une sérieuse inquiétude devant les événements qui se déroulent au Tibet, "y compris la violation des droits humains fondamentaux du peuple tibétain et la suppression des manifestations distinctives de sa vie traditionnelle, culturelle et religieuse". Le vote a été de 56 à 11 avec 29 abstentions. Cuba a voté contre la proposition, avec le bloc communiste, et la plupart des pays afro-asiatiques se sont abstenus de voter.

L'Assemblée générale, qui s'est réunie pour la dernière fois avant l'ajournement pour la période des fêtes jusqu'au 15 janvier, doit entériner un grand nombre de résolutions soumises par ses différentes commissions.

### Algérie

Ainsi, c'est par 62 voix contre 38 abstentions, sans opposition, que l'Assemblée a ratifié la résolution de la commission politique invitant le gouvernement français et le gouvernement provisoire algérien à reprendre les négociations en vue de mettre en oeuvre le droit du peuple algérien à la libre détermination et à l'indépendance, dans le respect de l'unité et de l'intégrité territoriale de l'Algérie". La France était absente pendant le vote.

### Désarmement

Puis, en une rare manifestation d'unanimité, l'Assemblée a approuvé les projets de compromis pour relancer les négociations sur le désarmement et sur l'utilisation pacifique de l'espace interplanétaire.

Les deux projets, qui avaient été adoptés à la principale commission politique de l'Assemblée, ont été entérinés sans débat par les 104 délégations. Plusieurs délégués avaient déclaré au cours du débat à la commission politique, que la relance des négociations sur le désarmement constituait la tâche principale de la présente assemblée générale.

Un accord des délégués des Etats-Unis et de l'URSS, MM. Stevenson et Zorine, sur la formation d'une commission de 18 pays avait permis de sortir de l'impasse où se trouvaient les négociations sur le désarmement. La présente résolution demande que la commission soumette un rapport avant le premier juin 1962.

Quant à la résolution sur l'utilisation pacifique de l'espace interplanétaire, elle jette les bases d'un vaste programme de coopération internationale, place les corps célestes sous la juridiction internationale et interdit toute appropriation nationale des astres.

Le projet comporte également l'addition de quatre nouveaux membres pour donner satisfaction au bloc soviétique et aux pays neutralistes. Ainsi, la Mongolie et trois pays africains viennent s'ajouter à la commission de 24 membres.



QUAND LA NEIGE aura évacué le jardin, les tête-à-tête reprendront dans la verdure. Le temps froid mis à part, le décor n'en reste pas moins propice au calme et aux confidences.



OUVRAGE SUPPLEMENTAIRE — Les employés de la poste à Trois-Rivières doivent doubler de zèle afin de satisfaire la clientèle qui afflue à un rythme de plus en plus grand au cours du temps des fêtes. Un nombre inimaginable de lettres et de cartes de Noël passent entre les mains de ces employés et le tout doit être accompli le plus rapidement possible. Nous voyons sur cette photo M. Loyola Bernacki, sous-maître de poste au bureau de Trois-Rivières en compagnie de Guy Richard.

*Dans la métropole*

# COMMERCE AU DETAIL EN PLEINE EVOLUTION

par Laurent LAUZIER

Pour la première fois cette année dans l'histoire du commerce au détail effectué dans la métropole et ses environs, de grands magasins, spécialisés dans les ventes à rabais, sollicitent la clientèle montréalaise à l'occasion de la période des Fêtes.

Naturellement, il est encore trop tôt pour se faire une idée précise de l'influence qu'exercent ces nouveaux établissements sur le niveau et la composition des ventes ainsi que sur les nouvelles habitudes de la clientèle mais il est certain que cette dernière ne reste pas insensible à l'appel nouveau qui lui est fait ainsi qu'en témoignent une foule de petits propriétaires de commerce qui constatent chaque jour une diminution de leurs ventes.

### L'attrait du nouveau

Parmi les milliers de clients qui depuis quelques semaines visitent ces nouveaux établissements commerciaux, il en est sans doute un grand nombre qui le font par curiosité ou simplement pour s'enquérir du niveau des prix et de la qualité de la marchandise offerte. Il est rare toutefois que le client d'un jour se contente uniquement d'une seule visite ou d'un seul achat car, il faut le reconnaître, ces nouveaux établissements présentent une telle abondance de marchandise qu'il est difficile de ne pas se laisser tenter et même d'éprouver le besoin de revenir.

### Succès durable ou éphémère

La formule adoptée par ces nouveaux magasins connaitra-t-elle un succès durable ou éphémère ? Il est encore difficile de le prévoir bien que dans d'autres secteurs du commerce au détail, par exemple dans celui de l'épicerie, une formule, quelque peu différente mais basée sur les mêmes principes, a définitivement fait ses preuves au Canada.

Selon l'hebdomadaire Barron's et selon les résultats d'une récente enquête conduite à travers le pays, le succès de ces nouveaux magasins serait définitivement assuré parce que ces derniers savent faire appel aux véritables exigences de la clientèle qui recherche de plus en plus à obtenir un produit dont la valeur réelle correspond le mieux à celle de ses déboursés. Le client, de revenus moyens, a-t-on remarqué, est souvent lié par des obligations trop lourdes contractées à l'achat de biens durables, tels que véhicules-moteur et appareils ménagers. Dans l'achat de biens de consommation courante, il recherche naturellement les prix les plus bas pour un produit dont la qualité, si elle n'est pas de premier ordre, le satisfait quand même.

### Lourdes conséquences

Les statistiques qui seront bientôt publiées sur le commerce au détail effectué dans la métropole à l'occasion des Fêtes nous permettront sans doute de mieux saisir l'influence qu'exercent déjà dans notre milieu ces nouveaux établissements dont les méthodes de vente s'amélioreront encore par suite d'un meilleur entraînement du personnel.

Il n'en demeure pas moins que ces nouveaux établissements, conception de la haute finance d'une origine souvent étrangère, posent à nouveau et d'une façon peut-être plus aiguë que jamais le problème de la survivance des petits commerces dont le nombre est encore si grand dans la métropole et qui demeurent toujours le gain-pain nécessaire d'une foule de familles.

*NOMINATION*



M. J.-E. NADEAU

La Compagnie de Fiducie Canada Permanent Toronto General annonce la nomination de Monsieur J.-E. Nadeau au poste de directeur général adjoint de la compagnie et gérant des succursales de la compagnie à Montréal situées à 350 ouest, rue Notre-Dame et 212 ouest, rue St-Jacques. Monsieur Nadeau, un natif de la Province de Québec, fit ses études à l'Université St. Joseph au Nouveau Brunswick et à Oxford comme Boursier Rhodes. Il fut admis au barreau de la province du Nouveau Brunswick en 1936 et accepta un poste administratif avec le Canada Permanent en 1937. En 1955 il fut nommé gérant du Canada Permanent Mortgage Corporation à Montréal et continuera de surveiller les opérations de cette Société dans sa nouvelle position.

*Chartered Trust Co.*

## Droits offerts aux actionnaires

La direction de Chartered Trust Company, offrira bientôt aux actionnaires de la société, le droit d'acheter une nouvelle action de $75 pour chaque six actions présentement détenues. L'offre est valable aux actionnaires en date du 5 janvier et expirera le 13 février.

Au mois de novembre 1960, un groupe de financiers comprenant la Banque de Nouvelle-Ecosse, Burns Brothers et Denton Ltd. a offert d'acheter les actions de la compagnie au prix de $85.35 et cette offre a été considérée un succès par la suite. Avant cette offre, les actions de Chartered Trust se vendaient à la bourse de Toronto au taux de $67, soit un sommet pour l'année contre un bas de $60.50. Aucune transaction n'a été enregistrée au cours de 1961. Le capital-actions autorisé de Chartered Trust était de 125,00 dont 90,000 sont déjà émises.

M. H.E. Langford, président, fait savoir que le conseil d'administration a décidé que le capital versé et les réserves de la compagnie doivent être augmentés au moyen de la vente de 15,000 nouvelles actions.

En présumant que la plupart des actions déjà émises, sont présentement détenues par le groupe de financiers de 1960, on peut conclure que les nouveaux argents seront fournis par ce même groupe.

*Grâce à un record des exportations*

# Réduction du déficit de la balance commerciale

Le déficit persistant de la balance générale des comptes du Canada a diminué de $80 millions au cours du troisième trimestre de l'année 1961. Cette baisse sensible, la plus considérable enregistrée depuis 1964, est attribuable à un excédent de $120 millions dans les échanges commerciaux.

Le Bureau fédéral de la statistique a annoncé aujourd'hui que le surplus des échanges commerciaux pour le trimestre juillet-septembre est le plus considérable réalisé pour une période de trois mois depuis 1946. L'an dernier l'excédent commercial se chiffrait par $82 millions pour la période équivalente.

Toutefois, le traditionnel déficit des comptes du Canada en ce qui a trait aux transactions dites "invisibles", telles que les revenus provenant du tourisme, les intérêts et les dividendes ainsi que les dépenses de fret, s'élevait à $200 millions pour le troisième trimestre. L'an dernier, il se chiffrait par $204 millions.

### Déficit réduit

Au cours des neuf premiers mois de l'année 1961, le déficit de la balance des comptes a été réduit à $746 millions alors qu'il se chiffrait par $913 millions un an plus tôt.

Cette réduction est entièrement attribuable à l'amélioration de la situation des échanges commerciaux. De janvier à septembre, les exportations ont fait un bond de $244 millions sur la période équivalente de l'année dernière pour se chiffrer par $4,250 millions, tandis que les importations n'ont augmenté que de $12 millions, pour un total de $4,167 millions.

Il en est donc résulté un surplus de $83 millions qui contraste énormément avec le déficit de $149 millions enregistré l'année précédente.

Comme d'habitude, le déficit global a été financé par l'entrée de capitaux étrangers. Néanmoins, le Bureau fédéral de la statistique note que l'entrée de capitaux étrangers destinés à des investissements directs ou pour l'acquisition d'obligations canadiennes durant le dernier trimestre a été moindre que l'année dernière.

L'afflux de capitaux étrangers à long terme durant le troisième trimestre s'est élevé à 148 millions, excédant le déficit des comptes, comme c'est ordinairement le cas à cette période de l'année. Au cours des neuf premiers mois de l'année, les investissements étrangers à long terme ont financé les deux tiers du déficit du compte courant.

Plus de $75 millions en devises étrangères sont entrés au Canada au cours du trimestre juillet-septembre pour être investis dans des entreprises contrôlées par des intérêts étrangers. Pour la même période, l'an dernier, le flot de devises étrangères s'élevait à $168 millions. Environ 60 p. c. de ces $75 millions proviennent des Etats-Unis et près des trois quarts de cette somme a été investie dans les puits de pétrole et de gaz naturel ou les mines.

Le surplus de $120 millions dans les échanges commerciaux pour le troisième trimestre provient de ce que les exportations se sont élevées à un chiffre record de $1,546 millions — soit une hausse de 10 p.c. comparativement à l'année précédente — tandis que les importations n'ont augmenté que de huit p.c. pour se totaliser à $1,146 millions.

### Transactions invisibles

Dans le domaine des transactions dites "invisibles", on note une augmentation des dépenses de voyages par les visiteurs étrangers au Canada. Celles-ci ont augmenté de $31 millions pour se totaliser à $252 millions durant le dernier trimestre alors qu'il y avait déjà un surplus de $30 millions dans cette colonne.

Par contre, le déficit résultant des intérêts et dividendes payés aux investisseurs étrangers s'est élevé à $131 millions alors qu'il se totalisait à $125 millions l'année dernière. Quant au déficit des services de fret et de cargo, il est demeuré pratiquement inchangé à $24,000,000.

Durant les neuf premiers mois de l'année, le déficit des transactions "invisibles" s'est chiffré par $829 millions comparativement à $764 millions un an plus tôt. En ce qui a trait aux paiements des dividendes et intérêts seulement, le déficit s'élève à $417 millions.

### Avec les E.-U.

Bien que le déficit général de la balance des comptes pour les trois quarts de l'année en cours ait été moindre qu'en 1960, le déficit commercial avec les Etats-Unis a augmenté. Il est passée à $1,035 millions comparativement à $945 millions l'an dernier. Pour ce qui est du Royaume-Uni, le surplus de la balance commerciale est passé de $90 millions qu'il était l'an dernier à $99 millions cette année.

Toutefois, la balance avec tous les autres pays s'est soldée par un surplus de $190 millions alors que, l'an dernier, le Canada avait enregistré un déficit de $49 millions.

*Offensive commerciale de la G.-B.*

## La fusion ICI-Courtaulds donne le frisson aux "six"

LONDRES. (PA) — La fusion projetée des Imperial Chemical Industries et des entreprises textiles Courtaulds est, pour les observateurs, aussi bien à Londres qu'à l'étranger, le signe annonciateur de l'offensive commerciale qui accompagnera éventuellement l'entrée de la Grande-Bretagne dans le Marché commun.

Cette annonce a probablement donné le frisson aux industriels des six pays actuellement membres de la Communauté : la France, l'Allemagne occidentale, l'Italie, la Belgique, les Pays-Bas et le Luxembourg.

Jusqu'ici, ce sont les Britanniques qui se demandaient si leur économie était vraiment prête à franchir le pas historique que constituera l'union économique avec le reste de l'Europe. Les hommes d'affaires britanniques se demandent: "Notre industrie peut-elle soutenir la concurrence ?" La plupart d'entre eux sont d'avis qu'elle le peut.

### Coup de semonce

Les milieux industriels des six pays du Marché commun, tout occupés à faire le compte des bénéfices que leur vaut un marché en expansion rapide, ne se sont guère inquiétés à ce sujet — du moins jusqu'ici.

La fusion envisagée entre les ICI et Courtaulds est pour eux un coup de semonce.

Les "grands" de l'industrie britannique pourrait bien leur offrir sous peu une forte concurrence dans les cadres du Marché Commun. Les Imperial Chemical Industries, dont l'actif global se situe aux environs de $1,946,000,000, est l'un des plus importants ensembles industriels du monde.

Les entreprises Courtaulds ont pour leur part un actif de $582,400,000. En unissant leurs efforts, ces deux géants pourront consolider l'industrie britannique des fibres artificielles et opposer à leurs concurrents étrangers un consortium d'une puissance formidable.

### Fibres artificielles

Trois sociétés se partagent pour l'instant le marché britannique des fibres artificielles. Les ICI, qui produisent la fibre polyester Terylène; Courtaulds qui fournit la rayonne et d'autres fibres artificielles ; enfin, British Nylon Spinners, excroissance commune des deux premières, qui fabrique le nylon.

Leurs principaux concurrents étrangers sont Du Pont, aux Etats-Unis, et Rhône-Poulenc-Rhodiaceta, en Europe. Ces deux groupes produisent à eux deux toute la gamme des fibres de synthèse.

Si, comme on le croit, la fusion ICI-Courtaulds s'accomplit, la mise en commun de leurs moyens de production serait susceptible d'amener une réduction des coûts de fabrication, de commercialisation et de recherches, ce qui assurerait à la Grande-Bretagne une place plus favorable sur les marchés mondiaux.

### Ramification au Canada

La compagnie Courtaulds est représentée au Canada depuis 1925. Etablie à l'origine pour produire des fibres de rayonne, la Courtaulds Canada Ltd. s'est lancée pendant la guerre dans la fabrication de filés pour pneumatiques. Elle produit depuis 1956 des plastiques divers, et depuis 1960 des tapis en fibres de synthèse. L'usine canadienne est située à Cornwall, en Ontario, et 1,700 personnes y travaillent.

Une autre société canadienne, la Translucent Cellulose Fibres Ltd, de Cornwall, filiale de la British Cellophane Ltd, qui elle-même fait partie du groupe des entreprises Courtaulds, emploie 300 personnes.

Les compagnies mères, de Londres, possèdent en pleine propriété les sociétés canadiennes, qui ne publient pas d'états financiers.

*Acier canadien*

## Production à un niveau élevé

La production des aciéries canadiennes se maintient à un niveau élevé pour cette période-ci de l'année. Habituellement, il y a ralentissement à l'approche des Fêtes, mais, cette année, on n'a pas enregistré de baisse appréciable dans cette industrie.

Selon les chiffres compilés par le Financial Counsel, pour la semaine se terminant le 16 décembre, les aciéries ont fonctionné à 81.3% de leur capacité pour produire 113,683 tonnes d'acier. La semaine précédente, la production se chiffrait à 119,520 tonnes ou 85.5%.

Ces compilations marquent donc une amélioration appréciable sur 1960. Le gain de la semaine du 16 décembre se compare à la même période un an auparavant par une augmentation de 24,908 tonnes ou 28.1%; la semaine précédente cette augmentation se chiffrait par 36,514 tonnes ou 43.9% soit le plus haut pourcentage enregistré sur une période d'une année. L'augmentation enregistrée dans la semaine du 3 décembre était de 31,659 tonne ou 36.6% sur la même période de 1960.

*L'ACTIONNAIRE*




*—Nous sommes honnêtes avec nos clients ! Cet employé vend des valeurs hautement spéculatives !*

*Séance de mercredi en Bourse*

## Un mouvement à la hausse se dessine

Les papiers ont fléchi et les autres secteurs des valeurs industrielles étaient mixtes sur la place locale. Les titres miniers et industriels étaient peu traités. MacMillan menait la baisse chez les papiers en perdant ½. Bowater a perdu ⅜ et Price a gagné ¼. Shawinigan a pris ½. Bell Tel. a perdu ¼. Aux banques, Banque de Nouvelle-Ecosse essuyait une perte de ½ et les droits de souscription émis par la Banque Provinciale ont enregistré une hausse de 5 cents. Industrial Acceptance a pris ¾. Trans-Canada Pipeline a perdu ⅝. Canadian Celanese et Foundation ont perdu ½. Les pétroles de l'ouest ainsi que les mines juniors étaient inactives et légèrement plus faibles.

L'activité est demeurée réduite sur la bourse de **NEW YORK** et les cours étaient irréguliers. La plupart des écarts se limitaient à de petites fractions. Les autos étaient soutenus. Ford a gagné 2 et General Motors et Chrysler accusaient des gains de fractions. Youngstown Sheet a pris 1. American Telephone a pris 1 ainsi que Union Carbide et American Tobacco. DuPont a pris plus de 2 et Amerada plus de 4. La majorité des autres chimiques ont fléchi. Les Unilever ont continué leur mouvement de reprise après leur chute du début de la semaine. Goodrich a perdu ¼ lors de la vente d'un lot de 11,400 actions. Les principales compagnies de pétrole ont faibli.

Les cours étaient légèrement plus soutenus à **TORONTO** mais l'activité était au ralenti. Les papiers et les banques menaient le mouvement ascendant. Fraser Companies et International Paper ont pris ⅞ et Price Bros. ½. Banque Royale a gagné ½ et Banque de Montréal ⅜. Banque de Nouvelle-Ecosse a perdu ¾. Ford of Canada accusait une hausse de 2. Industrial Acceptance et Distillers-Seagrams ont gagné ½ et Dominion Bridge ⅜. Ventures et Falconbridge affichaient des hausses de 1 et de ½ respectivement: Cassiar a pris ¼. Lake Dufault a perdu 10 cents. McIntyre Porcupine a perdu 1⅛. Les pétroles de l'ouest étaient peu traitées et plus faibles.

Il n'y avait aucune tendance bien définie sur la bourse de **LONDRES.** Les opérateurs se montraient très sélectifs dans leurs achats de titres industriels. Courtaulds a pris 41 shillings et Imperial Chemicals 57 shillings ; les deux valeurs ont perdu une partie de cette avance par la suite. Les valeurs de tout repos étaient plus soutenues cependant. Les titres-dollars ont fléchi à la suite de la baisse survenue à New York hier. Les mines d'or étaient peu traitées et les cuprifères ont baissé. Les pétroles étaient moins soutenues.

*Menu : 130 articles chauds et froids*

## Une nouvelle cafétéria entièrement automatique

Automatic Canteen Company of Canada Ltd. ouvrira bientôt à Toronto, une cafétéria sans garçon de table, sans serveuse, sans caissier et sans cuisinier.

Au début, huit automates offriront aux "convives" des sandwiches, de la soupe chaude, des salades, des pâtisseries et des brevages chauds et froids.

Cette initiative a été rendue publique à une conférence de presse à l'occasion de laquelle fut montrée la première d'une série de machines automates fabriquées à A.V. Roe Canada Limited, en vertu d'une franchise d'Automatic Canteen of America, société mère de la compagnie canadienne.

M. John H. Sexton, président d'Automatic Canteen Company of Canada Ltd, a déclaré qu'au cours de sa première année, la compagnie a inscrit dans ses livres $5 millions en ventes et revenus.

La machine dévoilée par M. Frederick L. Schuster, président du conseil d'administration de la compagnie mère américaine, vent 130 articles différents, les gardant chauds ou froids, ou simplement à la température de la pièce. Elle peut servir à vendre des aliments, des vêtements, cosmétiques, produits pharmaceutiques, bijoux et une foule d'autres marchandises.

## Offre de Bell à Avalon

**Sous réserve de l'approbation de la Commission des Transports du Canada, des commissions de sécurité concernées et autres autorités compétentes, les administrateurs de la Compagnie de Téléphone Bell du Canada ont donné l'autorisation d'offrir à tous les détenteurs d'actions ordinaires de la Compagnie de Téléphone Avalon la possibilité d'échanger 2 actions communes de la Compagnie Bell pour 7 actions ordinaires de la Compagnie Avalon.**

*Hausse prévue de la demande*

## La reprise économique favorisera les métaux

La reprise économique déjà en mouvement, et qui va se poursuivre en 1962 amènera, entre autres effets, une hausse de la demande des métaux. M. John R. Bradfield, président de Noranda Mines, fait un bref examen de la situation, dans un article écrit spécialement pour Financial Counsel.

### Le cuivre

"La production de cuivre du monde libre atteindra cette année le niveau de 1960, qui avait été un record, et cette production restera en gros en équilibre avec la consommation. Les réserves ne sont pas considérables.

"Si les affaires continuent de s'améliorer, la demande de cuivre augmentera au moins proportionnellement, et nonobstant des grèves sérieuses au Chili ou une interruption prolongée au Katanga, ce que je ne crois pas devoir se produire, les quantités de cuivre disponibles seront grandes.

"Le prix courant de 31 cents aux Etats-Unis me paraît raisonnable. Il se compare à un prix de 29 cents (en devises des E.-U.) au Royaume-Uni.

"Les fluctuations des transactions dont le cuivre fait l'objet à la bourse de Londres, continuent. Mais elles ne représentent pas la situation générale du marché. Ailleurs, les cours deviennent de plus en plus stables. Ce fait, ajouté au programme mondial de l'industrie portant sur la recherche, empêche d'avoir recours à des substituts et provoque même des utilisations nouvelles.

### Le zinc

"La consommation du zinc, particulièrement aux Etats-Unis, indique aussi une amélioration des affaires et une augmentation des utilisations. La demande de ce métal sera plus forte au cours de l'année qui vient, ce qui réduira probablement la différence anormale de prix entre la bourse de Londres et le prix américain, qui sont respectivement de 8.9 et 12 cents la livre.

### L'or

"La mauvaise situation de la balance des paiements des Etats-Unis cause de plus en plus d'inquiétude, et cela se reflète sur le prix de l'or sur le marché libre.

"Depuis récemment, les Etats-Unis tentent d'inonder le marché de l'or, afin d'empêcher la spéculation, mais si ce manège se poursuit, il se reflétera dans la baisse des réserves d'or de Washington.

"Il est nécessaire que le prix de l'or monte, mais le gouvernement américain ne semble pas le comprendre.

### L'argent

"Le gouvernement américain a pris une sage décision en modifiant sa politique concernant l'argent, par suite de la très forte demande industrielle: le prix est passé de 91½ cents, fixé par le gouvernement américain, à $1.04¾.

"Même si la consommation demeure très élevée, il faudra quand même attendre un certain temps avant que ne soient écoulées les immenses réserves d'argent accumulées par les consommateurs et les spéculateurs qui avaient prévu la hausse du prix."

*L'industrie chimique en 1962*

## Hausse des ventes mais pas nécessairement des profits

"La production de l'industrie chimique s'est élevée en 1961, mais à un taux situé bien au-dessous de la moyenne d'après-guerre. Bien que la position du Canada sur les marchés mondiaux se soit améliorée, grâce à un taux de change plus bas, les exportations de produits chimiques ne se sont que très peu élevées, comparativement à l'augmentation considérable de l'an passé."

Voilà en un clin d'oeil le bilan de l'année dans l'industrie chimique, selon M. P. C. Allen, président de Canadian Industries Limitée, dans un article écrit spécialement pour Financial Counsel.

"La consommation nationale de produits chimiques a progressé légèrement, poursuit M. Allen. Mais l'importation s'est acquis une plus large proportion du marché canadien, en dépit de l'effet bienfaisant de l'abaissement du taux de change du dollar. C'est que pendant ce temps, dans les autres pays, augmentait le surplus de production.

"Cette situation plaçait les producteurs canadiens dans une intensive concurrence d'importation.

"Le demande de produits chimiques s'est accrue pendant la seconde moitié de l'année, et tout indique que cette amélioration se poursuivra pendant une bonne partie de 1962. Cependant, l'élévation du volume des ventes n'amènera pas nécessairement une hausse proportionnée des profits par suite de la tendance persistante des prix à la baisse.

"En dépit du fait que les revenus de placements ne semblent pas prometteurs, les dépenses en nouvelles usines et nouvel outillage continueront à être élevées en 1962. Plusieurs projets sont actuellement en voie de réalisation ou à l'état latent, portant sur des produits nouveaux à l'industrie chimique canadienne, mais l'accent sera mis sur le développement des produits déjà établis.

*NOMINATION A LA BANQUE ROYALE*



M. R.-M. LEVEILLE

M. R.-M. LEVEILLE, dont La Banque Royale du Canada annonce la nomination au poste de surintendant adjoint de l'expansion commerciale et industrielle avec bureaux à Montréal. Le surintendant, M. Georges Mercier, a obtenu un congé lui permettant d'assumer les fonctions de conseiller économique de la Maison du Québec à Paris. Né à Joliette, M. Léveillé a fait ses preuves en de nombreuses villes du Québec avant d'être promu gérant adjoint de la succursale de la banque à Paris, il y a quatre ans.

*Accord sur le café*

## Projet d'équilibre entre la production et la demande

WASHINGTON. (AFP) — Un projet d'accord international du café en 96 articles, destiné à assurer "un équilibre durable entre la production et la consommation et une hausse substantielle des prix", a été rendu public aujourd'hui à Washington.

Le projet a été préparé par trois experts sous l'égide d'un comité du Groupe international d'étude du café où étaient représentés la plupart des grands pays consommateurs et producteurs, y compris les Etats-Unis, la Grande-Bretagne, l'Italie, la France, le Brésil, la Colombie et la Côte d'Ivoire. De ce fait, ses chances d'aboutir apparaissent considérables.

L'accord est destiné à entrer en vigueur d'ici environ un an. Il revêt une importance primordiale pour les nombreux pays d'Amérique latine et d'Afrique dont l'économie dépend du café, qui est après le pétrole, le produit le plus important du commerce international.

Selon une estimation fournie de source latino-américaine compétente, l'accord pourrait augmenter les revenus annuels des producteurs d'un cinquième, soit 400 millions de dollars. Toutefois, il nécessitera une réduction de la production mondiale estimée approximativement à un tiers. La plus grande partie de ce sacrifice incombera au Brésil, qui a déjà entrepris un vaste programme d'éradication.

Comme l'accord déjà en vigueur depuis quelques années entre pays producteurs, le nouveau document est basé sur le contingentement des exportations. Toutefois, il doit être plus efficace du fait que cette fois les grands pays importateurs y participeront, et aussi grâce à des dispositions nouvelles sur l'orientation des prix et la réduction de la production, accompagnées d'une campagne accrue pour développer la consommation.

Le projet prévoit la création d'un fonds international pour concourir à "la diversification agricole dans les régions productrices de café", au profit d'autres cultures, et à la réduction des stocks considérables actuellement détenus par les gros producteurs.

Ce fonds qui, selon les milieux compétents, serait de quelques centaines de millions de dollars, sera constitué par un droit perçu sur les exportations, et complété grâce au concours des institutions internationales.

Le projet a déjà été soumis pour examen à la trentaine de gouvernements membres du groupe international d'étude du café. Ceux-ci se réuniront à Washington le cinq mars.

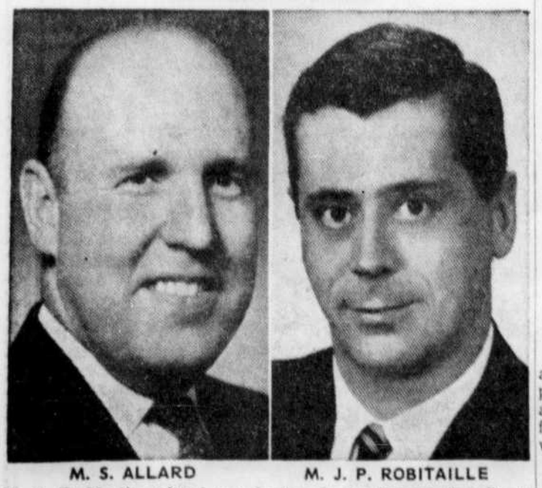
Le secrétaire général du groupe d'étude, M. Joao Oliveira Santos (Brésil), au cours d'une conférence de presse, a émis l'espoir que la négociation formelle aura lieu, sous l'égide de l'ONU, en juin. D'ici là, le projet, qui sous sa forme actuelle prévoit diverses options pour un certain nombre d'articles importants, aura été précisé.

L'accord, espère M. Santos, sera signé d'ici la fin de juillet pour cinq ans. Il entrera en vi-

Voir LE CAFE en page 47

— Tous ne sont pas chevaliers qui à cheval montent.
(Proverbe français)

## Les Compagnies d'Assurance ROYAL-GLOBE



M. S. ALLARD — M. J. P. ROBITAILLE

M. D. B. Martin, gérant pour le Canada des Compagnies d'assurance Royal-Globe, annonce les changements suivants:
A compter du 1er janvier 1962, sous le nom de "Succursale de la ville de Québec", la sous-succursale de cette ville deviendra une succursale entièrement autonome, dont l'autorité s'étendra sur le même territoire qu'elle desservait auparavant.
M. Jean P. Robitaille, actuellement surintendant régional, deviendra gérant de cette succursale.
Le reste de la province de Québec restera sous la direction de la succursale de Montréal avec M. Sébastien Allard comme gérant.
Les deux succursales demeureront sous la direction générale de M. J. W. Dooley, gérant adjoint pour le Canada.

BATHURST

AVIS DE DIVIDENDES

Le conseil d'administration de
BATHURST POWER & PAPER COMPANY LIMITED
a déclaré les dividendes suivants payables le 1er février 1962 aux actionnaires immatriculés à la fermeture des bureaux le 5 janvier 1962 :

a) un dividende trimestriel de soixante-deux cents et demi (62½c) l'action sur les actions classe A en cours de la compagnie
b) un dividende de douze cents et demi (12½c) sur les actions ordinaires en cours de la compagnie.

E.S. Kirkland
secrétaire

Montréal, Québec.
18 décembre 1961.

## DIVIDENDES

| | Taux | Ex-dix. | Enrg. | Paiement |
|---|---|---|---|---|
| Dalex Industries Ltd. Priv. | $1.75 | 21-12-61 | 26-12-61 | 31-12-61 |
| Dominion Oilcloth & Linol. | $0.30 | 8- 1-62 | 10- 1-62 | 31- 1-62 |
| Premier Steel Mills | $0.50 | 11- 1-62 | 15- 1-62 | 31- 1-62 |
| Reynolds Aluminum Co. Priv. | $1.19 | 26-12-61 | 1- 1-62 | 1- 2-62 |
| United Corporation Ltd. "A" | $0.38 | 29- 1-62 | 21- 1-62 | 15- 2-62 |
| United Corporation Ltd. "B" Boni | $0.15 | — | — | — |
| United Corporation Ltd. 5% Priv. | $0.38 | — | — | — |
| United Keno Hill | $0.10 | 27-12-61 | 29-12-61 | 15- 2-62 |

### Ex-dividendes

**Aujourd'hui**

| | |
|---|---|
| Camp. Red Lake | $0.05+$0.08¾ |
| Emco Ltd. | $0.12½ |
| Exquisite F. "A" 6% Pr. | $0.15 |
| Russel Industries | $0.15 |
| Shawinigan W & P Priv | $1.25 |
| Sigma Mines Ltd. | $0.10 |
| Slater Co. Ltd. | $0.53 |
| St. Lawren. Corp. Pr. | $1.25 |

**Demain**

| | |
|---|---|
| Canadian Chemical | $0.10 |
| Dominion Glass | $0.55 |
| Dominion Glass Pr. | $0.17½ |
| Foundation | $0.12½ |
| Russell Industries | $0.15 |

**Nomination à la SUN LIFE**



FERNAND BEAUDOIN

La Compagnie d'assurance-vie Sun Life du Canada annonce la nomination de Fernand Beaudoin au poste d'Assistant-surintendant des Agences ce qui le place au rang des officiers de la Compagnie. Monsieur Beaudoin est entré au service de la Sun Life en 1953, en qualité de représentant à Trois-Rivières. Il devint Gérant d'unité en 1955 et, au début de cette année, il était nommé Inspecteur des Agences au siège social de la Compagnie, à Montréal.

**UNITED LOAN CORPORATION**

AVIS PUBLIC est par les présentes donné par TRUST GENERAL DU CANADA, ès-qualité de fiduciaire en possession des biens de UNITED LOAN CORPORATION en défaut, qu'il sera procédé à une première distribution du produit de la réalisation des biens affectés à la garantie des billets garantis de chacune des séries suivantes, dans les proportions indiquées pour chacune d'elles, savoir :

| | |
|---|---|
| Billets garantis, série "A" | 20% |
| Billets garantis, série "B" | 30% |
| Billets garantis, série "C" | 35% |
| Billets garantis, série "D" | 20% |
| Billets garantis, série "E" | 20% |
| Billets garantis, série "F" | 20% |
| Billets garantis, série "G" | 25% |
| Billets garantis, série "H" | 15% |

Les détenteurs des dits billets garantis sont en conséquence requis de les présenter au bureau du TRUST GENERAL DU CANADA, 84 rue Notre-Dame ouest, à Montréal, avec y attachés tous les coupons d'intérêt échus et à échoir, afférant à chaque billet garanti, le tout accompagné d'une formule de transmission indiquant les détails requis à cette fin. Le paiement se fera par chèque à l'ordre de chaque déposant et lui sera transmis par la poste à l'adresse par lui indiquée sur la formule de transmission. Les billets seront retournés en même temps, après avoir noté sur iceux le montant dont ils se trouveront réduits en principal et après en avoir détaché tous les coupons d'intérêt échus et à échoir.

La réduction prendra effet à compter du 15 janvier 1962, date à laquelle tous les calculs seront arrêtés.

Des formules de transmission peuvent être obtenues du fiduciaire à ses divers bureaux et succursales.

Montréal, ce 11 décembre 1961.

TRUST GENERAL DU CANADA
fiduciaire

**Alberta Distillers**

Une

**famille de liqueurs fines**

| | |
|---|---|
| RAQ # 287 | Carrington's Canadian Whisky |
| RAQ # 286-D | Grey Cup Rye Whisky |
| RAQ # 285 B | Alberta Rock Mount Rye |
| RAQ # 189-B | Alberta Rock Mount Gin |
| RAQ # 370-E | Balalaika Vodka |
| RAQ # 143-B | Royal Marine Rum |
| RAQ # 209-A | Beauquer Rye Liqueur |

en vente à votre magasin de la Régie des alcools du Québec

# Avis et communiqués

Le comité de Régie de la Bourse Canadienne a accepté la demande de Barrett, Godfellow & Co. pour devenir une firme membre.

Les emprunts collatéraux, contractés par les firmes membres des Bourses Canadienne et de Montréal au cours du mois de novembre, se chiffrèrent à $40,830,665, comparativement à $42,376,601 durant le mois d'octobre et au regard de $25,263,298 durant le mois de novembre 1961.

* * *

**Canadian Husky Oil Limited** — 17,571 actions ordinaires additionnelles de Canadian Husky Oil Limited, d'une valeur au pair de $1 chacune, ont été inscrites sur la liste des valeurs de la Bourse de Montréal, le 13 décembre, ayant été émises à la suite de l'exercice d'options consenties à des employés de la compagnie du plan d'option en cours ; ce qui porte donc le total des actions, émises et en circulation à 5,912,444 actions.

* * *

**A.V. Roe Canada Limited** — 60,000 actions ordinaires additionnelles de A.V. Roe Canada Limited, sans valeur nominale, ont été inscrites sur la liste des valeurs de la Bourse de Montréal le 15 décembre, sous réserve d'avis de leur émission à la suite de l'exercice d'option consenties en juin 1958 à 2 hauts fonctionnaires de l'entreprise, couvrant 10,000 actions à $12.50 chacune — cette dernière doit être exercée le ou avant le 17 juin 1965 — et couvrant 50,000 actions, à $5.75 l'action, susceptibles d'être exercées le ou avant le 22 août 1966. Il y a donc maintenant 8,112,441 actions entre les mains du public.

* * *

**West Canadian Oil & Gas Limited** — En outre de l'avis qui a paru sur le télescripteur à l'ouverture de la Bourse Canadienne le 13 décembre, faisant savoir que les parties qui désiraient prendre avantage de l'offre de Canadian Delhi Oil Ltd faite aux actionnaires de West Canadian Oil & Gas Limited leur permettant d'acheter au prix de $1.35 l'action jusqu'à 50% du total de leurs actions en portefeuille sur une base de livraison au comptant à partir du 13 décembre, les membres de la bourse sont priés de se rappeler que les actionnaires de West Canadian, qui acceptent l'offre, devront déposer leurs actions entre les mains de la National Trust Company, à Calgary, Alberta, à 4 p.m. heure des montagnes, le 19 décembre.

* * *

**Western Leaseholds Limited** — En outre de l'avis figurant dans le bulletin No 169 faisant savoir que les négociations se poursuivent en vue de la vente de l'actif de Western Leaseholds Limited à Canadian Fina Oil Limited, la Bourse de Montréal vient d'être avisée que les détenteurs d'actions de Western Leaseholds ont approuvé le 6 décembre un accord en date du 17 novembre comportant la fusion de Western Leaseholds Limited et de Northern Fina Oil Limited (une filiale de Western en propriété exclusive).

**Canadian Hydrocarbons Limited** a avisé la Bourse de Montréal qu'elle vient de faire les offres suivantes, en date du 14 décembre 1961 : (1) la compagnie offre d'acheter des actionnaires de Canadian Propane (Camrose) Limited 185,388 actions, représentant toutes les actions de Camrose en circulation et n'appartenant pas à la compagnie, au prix de $1.15 comptant. Un actionnaire de Camrose qui accepte l'offre, recevra, en outre, un "warrant" donnant à son détenteur le droit d'acheter l'action d'Hydrocarbons à $13 l'action pour chaque 10 actions de Camrose, achetées en vertu de la dite offre ; (2) la compagnie a offert d'acheter des actionnaires de Canadian Propane (B.C.) Ltd 151,178 actions, représentant toutes les actions émises de la B.C. n'appartenant pas à la compagnie, au prix de $3.00 comptant. Un actionnaire de B.C. acceptant l'offre recevra, en outre, un "warrant" donnant à son détenteur le droit d'acheter 1 action de Hydrocarbons à $13 l'action pour chaque 4 actions de B.C., achetées en vertu de la dite offre ; (3) la compagnie a offert d'acheter 154,679 actions, représentant toutes les actions en circulation de Canadian Propane (Dawson Creek) n'appartenant pas à la compagnie, au prix de $1.50 chacune. Un actionnaire de Dawson Creek acceptant l'offre recevra, en outre, un "warrant" donnant le droit à son détenteur d'acheter 1 action d'Hydrocarbons à $13 chacune pour chaque 8 actions de Dawson achetées en vertu de la dite offre ; (4) la compagnie a offert d'acheter des actionnaires de Canadian Propane (Peace River) Limited 179,804 actions, représentant toutes les actions de Peace River émises et n'étant pas la propriété de la compagnie au prix de $1.75 chacune. Un actionnaire de Peace River, acceptant l'offre, recevra, en outre, un "warrant" donnant à son détenteur le privilège d'acheter 1 action d'Hydrocarbons à $13 pour chaque 7 actions de Peace River, achetées en vertu de la dite offre. Toutes les offres précitées expireront le 14 avril 1962. Canadian Hydrocarbons ne sera pas obligée d'acheter aucune des actions, à moins que les offres soient acceptées par les détenteurs d'au moins 90% des dites actions.

**The Interantional Helium Company Limited** — 3,000,000 d'actions, sans valeur nominale de The International Helium Company Limited, sont négociables à la section officielle de la Bourse Canadienne depuis le 19 décembre. La compagnie a été incorporée en vertu de la loi des compagnies de l'Ontario, par lettres patentes en date du 26 mai 1960, sous la raison sociale de l'International Helium Company Limited.

Des lettres supplémentaires en date du 24 avril et du 8 septembre 1961, ont été émises par la suite. Le siège social de la compagnie se trouve situé à 210, rue Bay, à Toronto, Ontario. Son capital-actions autorisé comprend 3,000,000 d'actions, sans valeur nominale, dont 1,825, 221 se trouvent émises et en circulation.

La Montreal Trust Company, de Toronto, est le régistraire de la compagnie et les bureaux de la même société de fiducie à Montréal, Winnipeg, Calgary, Vancouver et Toronto seront utilisés pour le transfert des actions. Leur symbole sur le télescripteur sera "ICH".

## Métal argent

*(Bourse de Montréal)*

Marché à terme :

| | Ach. | Ven. |
|---|---|---|
| Janvier | 1.0700 | 1.1000 |
| Mars | 1.0700 | 1.1075 |
| Mai | 1.0750 | 1.1150 |
| Juillet | 1.0850 | 1.1100 |
| Septembre | 1.0850 | 1.1100 |
| Novembre | 1.0850 | 1.1250 |

## Fruits et légumes

Prix payés aux cultivateurs et aux grossistes en fruits et légumes au Marché Central. Ces prix sont fournis par le Ministère provincial de l'agriculture, Service de l'horticulture, division de l'inspection.

POMMES McIntosh 1.75-2.00, Cortland 2.00-2.25, entrepôts refrigérés 2.25-2.50, à cuire 1.25, Wolf River 1.75-2.00 le boisseau.

BETTERAVES .90-1.00 le sac de 50 lb.

CAROTTES .75-90¢/50 lb. 1.75-2.25 cellos de 50 lb.

CHOUX 1.00 le sac de 50 lb. choux rouges ou frisés 1.00-1.25 la doz. choux chinois 1.75-2.00 le cageot.

NAVETS No 1, 1.00-1.25, No 2, .75-90¢/50 lb.

OIGNONS No 1, petits 1.25, No 1, 1¾" minimum 1.75-2.00 jaunes, gros 2.50-2.75, rouges 3.25/50 lb.

PANAIS 1.75-2.00 le boisseau ou 12 cellos de 24 oz.

PATATES No 1, 1.00-1.10/75 lb. .70-75¢/50 lb. No 2 ou de terres noires .85¢, jumbos 1.25/75 lb.

POIREAUX .50-75¢, moyens .35¢ la doz.

SALSIFIS 1.15-1.25 la doz de pqts.

SABRIETTE .50¢ la doz de pqts.

ARBRES DE NOEL de 10.00 à 12.00 la doz.

## Denrées agricoles

Les prix des oeufs et des produits laitiers sont fournis par le Service des marchés, ministère fédéral de l'Agriculture.

MARCHE DES OEUFS

| | A | B |
|---|---|---|
| A extra gros | 42-43 | 48-50 |
| A extra gros | 40 | 44-47 |
| A moyens | 32 | 37-39 |
| A petits | 27-28 | 32-34 |
| Catégorie B | 31 | 36-38 |
| Catégorie C | 24 | 28-31 |

(a) — Prix payés par les grossistes aux centrales de classification, caisses de 30 doz.

(b) — Prix payés par les détaillants aux grossistes, cartons d'une douzaine, en vrac 3 cents de moins la douzaine.

(c) — Prix approximatifs aux consommateurs.

POULET A GRILLER

Vivant, 17½-18 cents la livre.

PRODUITS LAITIERS

BEURRE :

Québec No 1, frais livré à Montréal 64 -65
Prix payé par les grossistes aux producteurs (solides) 63¼-63¾
Prix du demi-gros solide 63½-64
Prix payé par les détaillants aux grossistes, frais de crémerie, enveloppé, (pain d'une livre)

FROMAGE :

Prix payé par les grossistes (arrivages courants de fromage parafiné livré à Montréal) 31
Québec coloré 31
(f.a.b.) centre de classification

Prix des ventes des grossistes

Québec blanc 32
Québec coloré 32½

LAITS CONCENTRES

Produits de lait écrémé
De Pulvérisation Canada .05 .09½
Du cylindre Canada première catégorie sacs .04¼ .08
Aliments du bétail sacs .04¼ .04¾
Poudre lait de beurre .04¼ .05¾
Poudre de petit lait .04
Lait évaporé, caisse 48/16 6.40
Crème douce la livre .85 .86

# marché local

## Bourse de Montréal

(Séance de mercredi)

| | Ventes | haut | Bas | Clôt. |
|---|---|---|---|---|
| Abitibi | 465 | $ 39¾ | 39¼ | 39¾ |
| Acad Atl | z50 | $ 12½ | 12½ | 12½ |
| Algoma | 225 | $ 47 | 46¾ | 46¾ |
| Alumini | 2218 | $ 27⅝ | 27¼ | 27¼ |
| Alum 1 pr | z52 | $ 22½ | 22½ | 22½ |
| Alum 2p | 40 | $ 48½ | 48½ | 48½ |
| Ang Cdn p | 25 | $ 53½ | 53½ | 53½ |
| Asbestos | 392 | $ 34½ | 34 | 34 |
| Atl Steel | 310 | $ 28¾ | 28¾ | 28¾ |
| Bail S5¾p | z5 | $ 24¾ | 24¾ | 24¾ |
| Bank Mont | 587 | $ 75¼ | 75 | 75 |
| Bank NS | 770 | $ 83 | 82¾ | 82¾ |
| Banq CN | 310 | $ 79 | 78½ | 78½ |
| Banq PC | 2231 | $ 49½ | 49½ | 49½ |
| Bnq PC rt | 4347 | 680 | 650 | 650 |
| Bath P | 100 | $ 20 | 20 | 20 |
| Bath P A | 340 | $ 56 | 55 | 56 |
| Bell Phne | 3404 | $ 58 | 57 | 57 |
| Bow 5½pr | z20 | $ 51½ | 51½ | 51½ |
| Bowater | 175 | $ 6¾ | 6¾ | 6¾ |
| Brazil | 200 | 305 | 305 | 305 |
| BA Oil | 884 | $ 36 | 35⅞ | 36 |
| BC Pow | 2236 | $ 15½ | 15¼ | 15½ |
| BC Phone | 325 | $ 51¾ | 50⅞ | 50⅞ |
| Cal Pow | 725 | $ 24¾ | 24⅝ | 24⅝ |
| Can Cem | 438 | $ 27¾ | 27½ | 27½ |
| C Cem pr | 38 | $ 28¼ | 28¼ | 28¼ |
| CI Fndry | 325 | $ 23 | 23 | 23 |
| CSL | 135 | $ 61½ | 61½ | 61½ |
| Cdn Brew | 200 | $ 57½ | 57 | 57½ |
| C B Alum | 100 | $ 10 | 10 | 10 |
| C Bronze | 105 | $ 20 | 20 | 20 |
| Cdn Celan | 175 | $ 34¼ | 34 | 34 |
| C Cell 175p | 200 | $ 36¼ | 36¼ | 36¼ |
| C Chem | 300 | $ 6 | 6 | 6 |
| C Frbks A | 115 | $ 10 | 10 | 10 |
| C Husky | 1055 | $ 6⅝ | 6½ | 6⅝ |
| C Imp Bk | 530 | $ 73⅜ | 72½ | 73¼ |
| CIL | 237 | $ 14¾ | 14¾ | 14¾ |
| CI Pow | 450 | $ 13 | 13 | 13 |
| C Marconi | 250 | $ 5⅛ | 5⅛ | 5⅛ |
| Cdn Oil | 712 | $ 32½ | 33 | 33 |
| CPR | 2400 | $ 26¼ | 26 | 26⅛ |
| Cdn Pet p | 200 | $ 12½ | 12½ | 12½ |
| Coghlin | z50 | 430 | 430 | 430 |
| Comb Ent | 170 | $ 14¾ | 14¾ | 14¾ |
| Con MS | 1020 | $ 24¾ | 24¼ | 24¼ |
| Con Text | 250 | 350 | 350 | 350 |
| C Glass | 100 | $ 27 | 27 | 27 |
| Corby A | z5 | $ 18¼ | 18¼ | 18¼ |
| Coronation | 215 | $ 11 | 11 | 11 |
| Credit F | 50 | $128 | 128 | 128 |
| Dist Seag | 225 | $ 42⅞ | 42½ | 42⅞ |
| D Bridge | 2235 | $ 23 | 24¾ | 25 |
| D Fndry | 65 | $ 65 | 65 | 65 |
| D Steel | 100 | $ 10¾ | 10⅝ | 10⅝ |
| D Stores | 400 | $ 14¼ | 14¼ | 14¼ |
| Dom Tar | 2900 | $ 18⅜ | 18½ | 18⅜ |
| Dom Text | 360 | $ 16 | 16 | 16 |
| Donohue | 225 | $ 23½ | 23½ | 23½ |
| Du Pont | 45 | $ 27 | 27 | 27 |
| Dupuis A | z60 | $ 8½ | 8½ | 8½ |
| Enam A pr | 100 | $ 8 | 8 | 8 |
| Fam Play | 402 | $ 17¾ | 18¼ | 17 |
| Fleetwood | 1150 | $ 20½ | 20 | 20½ |
| Fndtn | 575 | $ 11¾ | 11½ | 11¾ |
| Fraser | 275 | $ 27½ | 27½ | 27½ |
| Gatineau | 435 | $ 35½ | 35¼ | 35¼ |
| Gat 5 pc p | 121 | $102½ | 102½ | 102½ |
| Gen Bake | z1 | $ 13¾ | 13¾ | 13¾ |
| GS Wares | z50 | $ 10½ | 10½ | 10½ |
| GL Paper | 650 | $ 18¼ | 18¼ | 18¼ |
| Handy And | 150 | $ 21⅝ | 21⅝ | 21⅝ |
| Home A | z25 | $ 13 | 13 | 13 |
| Horne Pf | 5600 | 360 | 355 | 360 |
| H Smith pr | 50 | $ 43¾ | 43¾ | 43¾ |
| Huds Bay | z25 | $ 12¾ | 12¾ | 12¾ |
| Hud Bay | 590 | $ 56 | 55½ | 56 |
| Imp Oil | z208 | $ 49¾ | 49¾ | 49½ |
| Imp Tob | 1350 | $ 17¾ | 17⅝ | 17¾ |
| Ind Acc | 895 | $ 34⅜ | 33⅝ | 34 |
| Int Nic | 1080 | $ 85 | 84¾ | 84¾ |
| Int Pap | 200 | $ 37¾ | 37⅝ | 37⅝ |
| Int Util | 525 | $ 43¾ | 43¼ | 43¾ |
| Int Uti pr | 700 | $ 51 | 50 | 51 |
| Int PL | 75 | $ 61¾ | 61¾ | 61¾ |
| Irog pr | 200 | $ 11 | 11 | 11 |
| Jamai PS | 200 | $ 45 | 45 | 45 |
| Labatt | 280 | $ 16 | 15⅞ | 15⅞ |
| Lau Fin A | 925 | $ 26 | 25⅜ | 26 |
| MB PR | 765 | $ 18¾ | 18 | 18⅜ |
| Marit T | z25 | $ 21¾ | 21¾ | 21¾ |
| Mass-F | 5695 | $ 12⅞ | 12¾ | 12¾ |
| Mass F 5½p | 10 | $108 | 108 | 108 |
| Miron 6pr | 605 | $ 8¼ | 8¼ | 8¼ |
| Mitch R A | z100 | $ 10½ | 10 | 10½ |
| Molson A | 2500 | $ 30¼ | 30 | 30 |
| Morgan pr | 25 | $ 97 | 97 | 97 |
| Nat Dr | 300 | $ 15⅜ | 15⅜ | 15⅜ |
| N St Car | 1535 | $ 20⅜ | 20⅜ | 20½ |
| Norenda | 415 | $ 58 | 57¾ | 58 |
| NS LP | 115 | $ 22½ | 22½ | 22½ |
| Ogilvie | 35 | $ 35¼ | 35¼ | 35¼ |
| Pac Pete | 300 | $ 14¼ | 14 | 14 |
| Page Hers | 585 | $ 25 | 24¾ | 24¾ |
| Penmans pr | 20 | $113 | 113 | 113 |
| Placer | z60 | $ 28 | 27½ | 28 |
| Pow Corp | 200 | $ 61½ | 61 | 61½ |
| Price Br | 550 | $ 55½ | 55 | 55 |
| Price pr | 25 | $ 87½ | 87½ | 87½ |
| QN Gas | 300 | $ 7¾ | 7¾ | 7¾ |
| QN Gas pr | 25 | $ 57½ | 57½ | 57½ |
| Que Pow | 25 | $ 36 | 36 | 36 |
| Reitman | 2005 | $ 16 | 16 | 16 |
| Robertson | z25 | $ 10¾ | 10¾ | 10¾ |
| Roe AV C | z195 | $ 6½ | 6 | 6¼ |
| Rothmans | 150 | $ 10¾ | 10¾ | 10¾ |
| Royal Bk | 532 | $ 84¾ | 84¼ | 84¼ |
| StL CmA | 300 | $ 15 | 15 | 15 |
| StL Corp | z1 | $ 22½ | 22½ | 22½ |
| Salada S | 2250 | $ 17½ | 16½ | 17½ |
| Shawin | 1051 | $ 22¾ | 25½ | 25½ |
| Sicard | z27 | $ 7⅝ | 7⅝ | 7⅝ |
| Simpsons | 200 | $ 28 | 28 | 28 |
| Southam | 100 | $ 31 | 31 | 31 |
| Steel Can | 250 | $ 78¼ | 78 | 78 |
| Steinbg A | 400 | $ 24 | 24 | 24 |
| Texaco Cn | 26 | $ 57⅜ | 57⅜ | 57⅜ |
| T Fin A | 45 | $ 55 | 55 | 55 |
| TrCan PL | 330 | $ 26⅜ | 26⅜ | 26⅜ |
| Un Steel | z30 | $ 6¾ | 6¾ | 6¾ |
| Vendomc | z50 | $ 8¾ | 8¾ | 8¾ |
| Viau | 200 | $ 13¾ | 13¾ | 13¾ |
| Walk GW | 295 | $ 57⅜ | 57⅜ | 57⅜ |
| Webb Knp | 200 | 260 | 255 | 255 |
| WCoast Tr | 240 | $ 19 | 19 | 19 |
| WCoast T | 140 | $ 17¾ | 17¾ | 17¾ |
| Weston A | 600 | $ 19¾ | 19¾ | 19¾ |
| Zellers | 75 | $ 35 | 35 | 35 |
| Zellers pr | 400 | $ 49 | 49 | 49 |

## Bourse Canadienne

(Séance de mercredi)

| | Ventes | Haut | Bas | Clôt. |
|---|---|---|---|---|
| Ajax | 3500 | 38 | 37 | 38 |
| Aiscope | 6776 | 100 | 94 | 100 |
| AAm Mol | 2500 | 300 | 288 | 288 |
| Atg Ntld | z31 | $ 16½ | 16½ | 16½ |
| Anthonin | 1500 | 7½ | 7½ | 7½ |
| Arno | 4500 | 8½ | 8 | 8 |
| Arno | 4500 | 8½ | 8 | 8 |
| Atlas | 8500 | 6½ | 6 | 6 |
| Atlas Tel | 1165 | 175 | 165 | 165 |
| Augustus | 3383 | 36 | 36 | 36 |
| Avalon | 8301 | $ 15½ | 15 | 15½ |
| Bailey SA | 1200 | 885 | 880 | 885 |
| Band Ore | z100 | 5 | 5 | 5 |
| Barvallee | 5060 | 3 | 3 | 3 |
| Bateman | 300 | 7½ | 7½ | 7½ |
| Belechase | 500 | 25½ | 25½ | 25½ |
| Blue Bon | 500 | $ 12¾ | 12¾ | 12¾ |
| Bornite | 7000 | 14 | 13 | 13 |
| Burnt Hill | 8150 | 10 | 9 | 9 |
| Calumet | 3500 | 3 | 2½ | 2½ |
| C Dredge | z50 | $ 14 | 14 | 14 |
| CG Inv | 90 | $ 40 | 40 | 40 |
| C Homest | 750 | 95 | 95 | 95 |
| C Kodiak | 1060 | 135 | 135 | 135 |
| Canorama | 4100 | 15½ | 15½ | 15½ |
| Canuba | 5000 | 3½ | 2½ | 2½ |
| Carbec | 3000 | 20 | 28 | 29 |
| Cent Man | 2100 | 6 | 5 | 6 |
| Chemaloy | 1370 | 290 | 275 | 285 |
| Chimo | 1000 | 60 | 60 | 60 |
| DOilcloth | 900 | $ 24 | 24 | 24 |
| Dumont | 1000 | 22 | 22 | 22 |
| Emp Oil | 300 | 3 | 3 | 3 |
| Fab | 2000 | 10 | 10 | 10 |
| Falcon | 605 | $ 66½ | 66 | 66½ |
| Fontana | 1000 | 4 | 4 | 4 |
| Ft Reliance | 4000 | 33 | 32 | 33 |
| Futurity | 1900 | 15 | 15 | 15 |
| Gaspe | 2100 | 3½ | 3 | 3 |
| Hormer A | 275 | $ 40 | 39½ | 40 |
| Hydra Ex | 2500 | 38 | 38 | 38 |
| Int Helium | 5300 | 520 | 500 | 515 |
| Int Ceram | 500 | 7 | 7 | 7 |
| Israel | 500 | 10 | 10 | 10 |
| Jubilee | 1010 | 400 | 390 | 400 |
| Keeley Fr | 5000 | 31 | 30 | 30 |
| Kelley Wts | 1500 | 9 | 8 | 8 |
| Kontiki | z100 | 5 | 5 | 5 |
| Lab Accep | 200 | $ 9¾ | 9½ | 9½ |
| Labrador | 100 | $ 25¾ | 25¾ | 25¾ |
| L Dufault | 1500 | 660 | 595 | 595 |
| Lingside | 500 | 5 | 5 | 5 |
| Lith Corp | 2500 | 14 | 14 | 14 |
| Massval | 2000 | 10 | 9½ | 9½ |
| Melchers | z12 | $ 10 | 10 | 10 |
| Mer Bldg | 265 | $ 16 | 16 | 16 |
| Mer Chip | 20600 | 75 | 71 | 75 |
| Mer Ch w | 5000 | 12½ | 11½ | 11½ |
| Merrill | 3000 | 68 | 68 | 68 |
| Mid Tobb | 13500 | 22 | 21 | 22 |
| Min Corp | 100 | $ 14 | 14 | 14 |
| Molyb | 2000 | 85 | 85 | 85 |
| Mt Pleasnt | 8200 | 71 | 69 | 70 |
| Mr Dairies | 300 | $ 7½ | 7½ | 7½ |
| Mr Rice | 100 | $ 8¾ | 8¾ | 8¾ |
| M Wrainaire | 2500 | 149 | 149 | 149 |
| Nat A Ven | 1025 | 480 | 450 | 480 |
| Native M | z25 | 8 | 8 | 8 |
| N Jack L | 12600 | 11½ | 11 | 11½ |
| N Santiag | 1500 | 3½ | 3½ | 3½ |
| NW Mutual | 8600 | 22½ | 20 | 20 |
| NA Rare | 1700 | 51 | 50 | 51 |
| NQ Pow | 55 | $ 33⅜ | 33⅜ | 33⅜ |
| Obalski | 2000 | 7½ | 7½ | 7½ |
| Opem Ex | 57900 | 42 | 38 | 40 |
| Paudash | 3000 | 8 | 8 | 8 |
| Pitt Prod A | 100 | $ 11 | 11 | 11 |
| Place Go | 7000 | 43 | 43 | 43 |
| Que Chib | 7900 | 19½ | 18 | 19 |
| Q Cobalt | 5200 | 800 | 725 | 790 |
| Que Luth | 100 | 470 | 470 | 470 |
| Que Oil | 2000 | 2½ | 2½ | 2½ |
| Q Smelt | 6500 | 11½ | 11 | 11 |
| Raglan | 2000 | 35 | 35 | 35 |
| Red Crst | 4500 | 3½ | 3½ | 3½ |
| Ruby Foo | 400 | 270 | 260 | 260 |
| R Foo | 100 | 60 | 60 | 60 |
| St L Colum | 205 | 60 | 60 | 60 |
| Sauc Dev | 5450 | 75 | 72 | 72 |
| Shop Save | 1052 | $ 8¾ | 8¾ | 8¾ |
| Siscalta | z100 | 70 | 70 | 70 |
| S Dufault | 3000 | 16 | 16 | 16 |
| SC Pow 6 pr | 85 | $122½ | 122½ | 122½ |
| Spartan | 6400 | 140 | 135 | 135 |
| Spart wts | 400 | 35 | 32 | 32 |
| Std Gold | z100 | 5 | 5 | 5 |
| Sullivan | 300 | 174 | 173 | 173 |
| Tachet | 9300 | 18 | 17½ | 17½ |
| Tazin | 6000 | 10½ | 10 | 10 |
| Tib Expl | 1000 | 5½ | 5½ | 5½ |
| Titan | 3592 | 10 | 10 | 10 |
| Trc Corp | 585 | $ 77¼ | 75¼ | 76 |
| U Prin | 3408 | 76 | 70 | 71 |
| Vanderhout | 200 | 295 | 280 | 285 |
| Vanguard | 4500 | 14 | 13 | 13½ |
| Vauze | 1000 | 150 | 150 | 150 |
| Ventures | 100 | $ 65½ | 65½ | 65½ |
| Westville | 500 | 6½ | 6½ | 6½ |

SECTION NON OFFICIELLE

| | | | |
|---|---|---|---|
| Alta Tnk A | 50 | $ 36 | 36 | 36 |
| Cent Del | 2200 | 710 | 700 | 710 |
| C Paper | 330 | $ 42¾ | 42½ | 42¾ |
| Con Gas | 200 | $ 21½ | 21¼ | 21½ |
| Ford | 125 | $1S8 | 158 | 158 |
| Hillcrest | 200 | 360 | 360 | 360 |
| HB Oil G | 700 | $ 19¼ | 19¼ | 19¼ |
| Kelly D A | 100 | $ 6¾ | 6¾ | 6¾ |
| Kerr Add | 285 | 870 | 870 | 870 |
| Lob Co A | z50 | $ 10⅜ | 10⅜ | 10⅜ |
| Lb Co A wt | 200 | 425 | 425 | 425 |
| Lob Co B | 150 | $ 10⅜ | 10¾ | 10¾ |
| Maclaren A | 125 | $ 23¾ | 23¾ | 23¾ |
| MO Paper | 250 | $ 24¼ | 24¼ | 24¼ |
| Moore | 2645 | $ 53⅜ | 52¾ | 53 |
| Nat Pete | 1400 | 240 | 240 | 240 |
| Que Tel 51 | z5 | $ 20 | 20 | 20 |
| Sherritt | 100 | 450 | 450 | 450 |
| Steep R | 500 | 800 | 800 | 800 |
| Trans Mt | 1660 | $ 14 | 14 | 14 |
| Un Gas | z25 | $ 22½ | 22½ | 22½ |

## Cote des grains

Marché à terme :

WINNIPEG

Avoine :

| | Haut | Bas | Clôt. |
|---|---|---|---|
| Décembre | 95⅞ | 95⅜ | 95⅞ |
| Mai | 98¼ | 98½ | 99⅛ |
| Juillet | 96¾ | 96¼ | 96⅝ |
| Octobre | — | — | 95¼ |

Orge :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Décembre | .32⅞ | 1.32¼ | 1.32¾ |
| Mai | 1.35⅞ | 1.35⅛ | 1.35½ |
| Juillet | 1.33⅞ | 1.33½ | 1.33½ |
| Octobre | 1.31¾ | 1.31¼ | 1.31⅜ |

Lin :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Décembre | 3.64¾ | 3.61¾ | 3.64¾ |
| Mai | 3.69 | 3.66¼ | 3.68¾ |
| Juillet | 3.69 | 3.66¼ | 3.68¾ |
| Octobre | 3.54 | 3.51 | 3.54 |

Seigle :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Décembre | 1.41¼ | 1.40 | 1.40¼ |
| Mai | 1.43⅞ | 1.43½ | 1.43½ |
| Juillet | 1.40¼ | 1.39¾ | 1.39⅞ |
| Octobre | 1.38⅝ | 1.37 | 1.37 |

Marché au comptant :

Avoine : 2 cw 95⅜, ex 3 cw 93¾, 3 cw 92⅝, ex 1 fourragère 92⅜, 1 fourragère 91⅝, 2 fourragères 88¼, 3 fourragère 85¼, fourragère mélangée .55.

Orge : 1 et 2 cw 6 rang 1.39⅝, 1 et 2 cw 2 rang 1.32¾, 3 cw 6 rang 1.33⅝, 3 cw 2 rang 1.28¾, 1 fourragère 1.28¼, 2 fourragère 1.26¾, 3 fourragère 1.23¾.

Seigle : 1 et 2 cw 1.40¼, 3 cw 1.35¼, 4 cw 1.24¼, ergoté 1.21¼, sur voie 1.40¼.

Lin : 1 cw 3.64¾, 2 cw 3.59¼, 3 cw 3.29¾, sur voie 3.64¾.

Marché du lin :

Prix au comptoir, 19 cents de moins que l'option de mai.

CHICAGO

Blé :

| | Haut | Bas | Clôt. |
|---|---|---|---|
| Mars | 2.09¼ | 2.08¾ | 2.09 |
| Mai | 2.11¾ | 2.11¼ | 2.11¾-¾ |
| Juillet | 2.12⅞ | 2.12¾ | 2.12¾-¾ |
| Septembre | 2.15⅜ | 2.15⅛ | 2.15⅛ |

Maïs :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Mars | 1.10⅛ | 1.09¾ | 1.09¾-10 |
| Mai | 1.13 | 1.12⅜ | 1.12⅜-⅝ |
| Juillet | 1.15⅜ | 1.15⅛ | 1.15⅛ |
| Septembre | 1.17¾ | 1.17½ | 1.17¾ |

Avoine :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Mars | 72¼ | 71¾ | 72-72⅛ |
| Mai | 73⅛ | 73½ | 73 -¼ |
| Juillet | 73¼ | 72⅞ | 73 -⅛ |
| Septembre | — | — | 74 -⅛ |

Seigle :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Mars | 1.37 | 1.37½ | 1.37½-⅝ |
| Mai | 1.36¼ | 1.35¼ | 1.35½-¾ |
| Juillet | 1.29⅜ | 1.28¾ | 1.29-28¾ |
| Septembre | 1.30¼ | 1.28½ | 1.28½ |

Fèves soya :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Janvier | 2.43¼ | 2.43 | 2.43¾-¼ |
| Mars | 2.45¾ | 2.45⅜ | 2.45⅝ |
| Mai | 2.47½ | 2.47¼ | 2.47¼ |
| Juillet | 2.47⅝ | 2.47⅜ | 2.47½ |
| Août | 2.45¾ | 2.45½ | 2.45¾-⅝ |
| Septembre | 2.37⅜ | 2.37⅜ | 2.37¾ |
| Novembre | 2.36 | 2.35⅜ | 2.36 |

## Rendement des valeurs à dividende

| | Taux | Prix | Rend. |
|---|---|---|---|
| Abitibi | 1.70 | 40 | 4.25 |
| Algoma | 1.20 | 47 | 2.55 |
| Aluminium | .60 | 27 | 2.22 |
| Anglo C. Pulp | 2.00 | 38 | 5.26 |
| Argus | 1.20 | 45 | 2.66 |
| Asbestos | 1.20 | 34 | 3.52 |
| Atlas Steel | 1.25 | 28 | 4.46 |
| Bell Tel. | 2.20 | 58 | 3.79 |
| B. A. Oil | 1.00 | 36 | 2.77 |
| B. F. Forest | .50 | 12 | 4.16 |
| B. C. Power | 1.60 | 34 | 4.70 |
| B. C. Phone | 2.20 | 52 | 4.23 |
| Bldg. Products | 1.80 | 36 | 5.00 |
| C. & D. Sugar | .60 | 25 | 2.40 |
| C. Cement | 1.00 | 28 | 3.57 |
| Can Iron | 1.00 | 19 | 5.26 |
| Can. Malting | 2.00 | 73 | 2.73 |
| C. Steamship | 1.60 | 61 | 26.2 |
| C. Bronze | 1.50 | 19 | 7.89 |
| C. Breweries | 1.70 | 57 | 2.98 |
| C. Celanese | 1.20 | 35 | 3.42 |
| C. Industries | .40 | 14 | 2.85 |
| C. Oil | .80 | 34 | 2.35 |
| Cons Paper | 1.60 | 42 | 3.80 |
| C. Pacific R | 1.50 | 26 | 5.76 |
| C. Vickers | .80 | 23 | 3.47 |
| Can. Westingh. | 1.00 | 33 | 3.03 |
| Colomb Enter | .60 | 15 | 4.00 |
| Cons. Gas | .40 | 22 | 1.81 |
| C. Zet Can | 1.00 | 22 | 4.54 |
| C. Zet. Can | 1.80 | 60 | 3.00 |
| D. Seag. | 1.20 | 44 | 2.72 |
| Dom. Bridge | .80 | 25 | 3.20 |
| Dom. Corset | 1.00 | 18 | 5.55 |
| D. Foundries | 1.40 | 65 | 2.15 |
| Dom. Engin | 1.00 | 36 | 2.77 |
| Dom. G. | 2.20 | 80 | 2.75 |
| Dom. Cloth | 1.20 | 24 | 5.00 |
| Dom. Steel | .40 | 11 | 3.63 |
| Dom. Tar | .80 | 19 | 4.21 |
| Dom. Textile | .60 | 16 | 3.75 |
| Donohue | .90 | 24 | 3.75 |
| Dow Brewery | 1.50 | 53 | 2.83 |
| Dom. Stores | .32 | 14 | 2.28 |
| Du Pont | .40 | 28 | 1.42 |
| Fam. Players | 1.50 | 16 | 9.37 |
| Foundation | .50 | 12 | 4.16 |
| Fraser | 1.20 | 28 | 4.28 |
| Gat. Powers | 1.60 | 36 | 4.44 |
| G. Dynamics | 2.00 | 30 | 6.66 |
| G. S. Wares | .40 | 11 | 3.63 |
| Great Lakes | .60 | 19 | 3.15 |
| H. Smith | 1.20 | 48 | 2.50 |
| Int. Util | 1.40 | 42 | 3.33 |
| Imp. Tobacco | 67½ | 16 | 4.21 |
| Int. Nickel | 1.00 | 85 | 1.17 |
| Jamaica | 1.20 | 46 | 2.60 |
| Macmillan | .60 | 17 | 3.52 |
| Laura Secord | .70 | 16 | 4.37 |
| Massey-Ferg. | .40 | 12 | 3.33 |
| Lewis Bros. | .60 | 7 | 8.57 |
| Lowney | 1.00 | 27 | 3.70 |
| M. & Paper | .75 | 23 | 3.26 |
| Molson A | .60 | 30 | 2.00 |
| Molson B | .90 | 31 | 2.90 |
| Mont. Loco | 1.00 | 18 | 5.55 |
| Mont. Trust | 1.80 | 80 | 2.25 |
| Noranda | .60 | 39 | 1.01 |
| Nat. Trust | 2.20 | 102 | 2.15 |
| Ont. Steel | 1.40 | 22 | 6.36 |
| Ogilvie | 2.25 | 55 | 4.09 |
| Page Hers. | .90 | 24 | 3.75 |
| Penmans | 1.80 | 35 | 5.14 |
| Power C | 2.00 | 60 | 3.33 |
| Price Bros. | 2.00 | 55 | 3.633 |
| Quebec Tel. | .95 | 50 | 1.90 |
| St. Law C. | 1.00 | 22 | 4.54 |
| Sher. Williams | 1.80 | 36 | 5.00 |
| Simpson's | .80 | 28 | 2.85 |
| S. C. Power | 2.50 | 55 | 4.54 |
| Texaco Can. | 1.80 | 57 | 2.80 |
| Union Gas | .40 | 22 | 1.81 |
| Viau Ltée | .80 | 14 | 5.71 |
| Walker Ltée | 1.40 | 57 | 2.45 |
| Weston Geo. b. | .20 | 21 | 1.42 |
| Westeel Prod. | .60 | 10 | 6.00 |
| Zellers | 1.40 | 33 | 4.24 |

BANQUES

| | | | |
|---|---|---|---|
| Canadienne | 1.80 | 78 | 2.30 |
| Montréal | 1.80 | 75 | 2.40 |
| Nova Scotia | 2.20 | 83 | 2.65 |
| Provinciale | 1.45 | 50 | 2.90 |
| Royal | 2.20 | 84 | 2.61 |
| Tor.-Dom. | 1.90 | 74 | 2.56 |

MINES

| | | | |
|---|---|---|---|
| Dome | 70 | 28 | 2.50 |
| Hollinger | .60 | 25 | 2.40 |
| Hudson Bay | 3.00 | 54 | 5

*Revue de fin d'année*

# L'armée canadienne a connu une activité accrue en 1961

L'Armée canadienne a vu, cette année, sa force de combat et la force consacrée à son programme de survie nationale, s'accroître. Egalement en 1961, l'Armée a changé de chef. Non seulement elle a aidé les autorités civiles lors des incendies et des crues, mais encore elle a répondu à deux nouveaux engagements outre-mer, a été l'hôte d'un bataillon britannique et a célébré la seconde victoire canadienne consécutive dans un tournoi international de tir.

Le lieutenant-général Geoffrey Walsh a été nommé Chef de l'état-major général, le 1er octobre, succédant ainsi au lieutenant-général S. F. Clark. Le major-général Jean-Victor Allard, a été nommé commandant de la 4e Division de l'Armée britannique sur le Rhin.

**Entrainement à la survie**

Le mois dernier, a débuté la plus grande aventure entreprise par l'Armée en temps de paix dans le domaine de l'entraînement. Plus de 20,000 hommes se sont inscrits à la première série de cours, longue de six semaines, dont le but est de familiariser les Canadiens aux opérations de survie.

L'Armée se propose d'instituer trois autres cours, l'année prochaine, afin d'entrainer un total de 100,000 hommes aux opérations de sauvetage. Elle utilisera à cet effet les locaux d'une centaine de casernes canadiennes. La Milice a la responsabilité de l'entrainement, et c'est la force régulière de l'Armée qui fournit les instructeurs nécessaires aux cadres. Environ 3,666 militaires de la Milice et de la force régulière de l'Armée donnent les cours ou les supervisent.

L'Armée régulière et la Milice continuent de mettre en pratique leurs connaissances relatives au programme de survie et à l'entrainement.

Projets et mises au point sont toujours l'objet d'étude de la part de l'Armée, qui depuis deux ans a la responsabilité de la survie nationale. De nouveaux quartiers généraux ont été construits pour l'Armée et le Gouvernement. Des quartiers généraux spéciaux ont été établis à l'intérieur de chaque ville cataloguée comme secteur-cible, et c'est de ces quartiers généraux que les opérations de repénétration seraient contrôlées. Plus de 500 sirènes ont été installées au Canada en réponse à un programme d'alerte relatif au programme de survie nationale. Le nombre de ces sirènes pourrait atteindre le chiffre de 1,500, une fois leur installation achevée.

**Davantage d'hommes pour l'OTAN**

En septembre, 800 hommes sont allés en Allemagne, grossir les rangs de la brigade canadienne de l'OTAN, deux semaines avant que le gouvernement annonce l'addition de 11,571 hommes au chiffre antérieur de 47,799 hommes, effectif maximum prévu pour l'année. Au début de ce mois, les 235 hommes de la 1ère batterie d'engins surface-surface, de l'Artillerie royale canadienne, sont partis pour l'Allemagne. Une unité de reconnaissance par hélicoptère ainsi que des troupes auxiliaires suivront cette batterie de fusée Honest John au début de l'année prochaine.

En plus de ces 1,100 hommes envoyés en Allemagne, l'Armée a formé au Canada une force de secours de 1,515 hommes prêts à partir en Europe, en cas de besoin. Afin de renforcer les unités et les formations chargées de la défense du Canada, l'Armée a reçu l'autorisation d'ajouter 8,950 hommes.

Le recrutement de ces hommes a déjà bien commencé, et entre le 1er septembre et le 1er décembre, on comptait plus de 3,000 recrues. Les normes régissant le recrutement n'ont pas été modifiées; la proportion de l'enrôlement a simplement été augmentée.

Une seconde batterie a été formée afin d'entrainer les soldats de l'artillerie à se familiariser avec les fusées. Avant la formation de ces deux nouvelles unités d'artillerie, un groupe d'artilleurs et de techniciens a été choisi pour effectuer un stage aux Etats-Unis, et plusieurs d'entre eux se sont distingués dans leurs examens au cours de cette période. Enfin, un petit nombre de militaires continue à servir dans les écoles et les unités américaines.

En juin dernier 245 hommes ont prêté main-forte aux autorités civiles de la Colombie-Britannique, lorsque le fleuve Columbia menaçait de déborder. Plus tard, au mois d'août, quelque 1100 soldats ont aidé les pompiers à combattre les incendies qui ont dévasté Terre-Neuve et qui ont probablement été les plus sérieux que la province ait connus jusque là. Des soldats du camp militaire de Gagetown (N.-B.), ont été acheminés vers cette province, moins de 48 heures après que la demande d'aide eût été faite. A ce moment-là, la plupart des hommes étaient en congé, après avoir effectué une période d'entrainement intensif pendant l'été. En juillet, un autre groupe de soldats a été dépêché au Manitoba pour combattre les incendies qui se sont déclarés dans la réserve forestière Whiteshell.

Parmi les forces qui se sont concentrées au Camp de Gagetown (N.-B.), il faut citer l'invasion amicale du 1er bataillon du Duke of Edinburgh's Royal Regiment, de Grande-Bretagne. Ce bataillon a passé un mois à s'entrainer avec certaines unités du 3e groupe de brigade d'infanterie canadienne. C'était la première fois depuis 1906 qu'une unité britannique était stationnée au Canada. Le bataillon anglais, durant son séjour au Canada, s'est joint à l'Algonquin Regiment, de North-Bay (Ont.) pour la cérémonie d'ouverture du Village-du-Haut-Canada, sur la rive de la voie maritime du St-Laurent. Les prédécesseurs de ces trois régiments avaient combattu ensemble à la bataille qui eut lieu à la ferme Chrysler, au cours de la guerre de 1812.

Au mois de mai, 22 officiers ont été envoyés au Laos, pour participer à la commission internationale de surveillance de la trêve présente dans ce pays. Un autre groupe du même genre se trouve au Viet-Nam. Vers la mi-septembre, 16 instructeurs ont été envoyés au Ghana, à la requête du président Nkrumha, pour aider à l'entrainement militaire dans ce pays africain.

En plus du groupe de bataillon stationné au Canada et prévu comme force de secours pour l'Europe, les engagements du Canada vis-à-vis des Nations-Unies vont d'un officier et d'un sergent en Corée, à une force de 858 hommes au Moyen-Orient. Les groupes de surveillance de trêve comprennent aussi 8 officiers au Cachemire et 18 officiers en Palestine.

Le contingent des hommes envoyés au Congo a été augmenté de 24, apportant ainsi le total à environ 305.

**Nouvel équipement**

En plus de l'équipement relatif à la fusée Honest John, l'Armée a fait l'acquisition de 21 hélicoptères de reconnaissance. La commande a été également passée pour un groupe de "Bobcat", autos blindées pour le transport du personnel.

La mise au point d'un radar de contre-bombardement a aussi été annoncée. Ce radar qui fait l'objet d'études de la part du Conseil national de recherches et de l'Armée, est capable de détecter un mortier ennemi ainsi qu'un tir d'artillerie à angle haut de telle sorte qu'il est possible de détruire rapidement l'installation ennemie.

Un aide électronique à la navigation terrestre, pour véhicules, a été mis au point par l'Armée et celle-ci a donné une démonstration aux autres pays de l'OTAN.

**Dans le nord**

Les cartographes de l'Etablissement des relevés de l'Armée ont poursuivi leurs travaux en remplissant 70,000 milles carrés de plus sur la carte du Canada. Egalement dans le nord, les hommes du génie royal canadien ont célébré la 15e année d'entretien du système routier du nord-ouest, long de 1221 milles qui part de Dawson-Creek (C.-B.) et va jusqu'au Yukon, en bordure de l'Alaska.

A la demande du ministère des Travaux publics, l'Armée a jeté un pont sur la rivière Frances, au nord du lac Watson, au Yukon. Il s'agit d'un pont Bailey à quatre travées d'une longueur totale de 250 pieds supportées par des piles de bois. Le 3e escadron de campagne du génie royal canadien, stationné à Camp Chilliwack (C.-B.) a été chargé de sa construction.

**Victoire remarquable**

Dans le domaine de la compétition internationale, un homme de la Milice, le sergent de compagnie Major Norman Beckett, d'Ancaster (Ontario) a gagné la Course de la Reine, à Bisley (Angleterre) en battant les autres candidats du Commonwealth, au tir au fusil. C'était la deuxième fois consécutive que le Canada gagnait ce trophée annuel.



photos Défense Nationale

**L'ARMEE CANADIENNE 1961.** — Au cours de l'année qui s'achève l'Armée canadienne a reçu ou commandé un matériel nouveau qui lui assurera une plus grande puissance d'attaque, une plus grande mobilité et de meilleurs moyens d'effectuer ses reconnaissances. En 1961, notre Armée a obtenu des hélicoptères de reconnaissance **Hiller** (1), et a passé les premiers contrats pour la fourniture du **Bobcat**, un véhicule blindé pour transport de troupes qui a été mis au point au Canada; l'engin "Honest John' (3) fait aujourd'hui partie de notre armement. En outre, nos troupes continuent à servir par delà les mers afin de faire honneur aux engagements que le Canada a pris envers les Nations unies et l'Organisation du Traité de l'Atlantique Nord. Démontrant les services que nos troupes rendent aux N.U. et à l'OTAN (2) un signaleur canadien transmet un message pour un officier hindou au Congo; (4) un sous-officier canadien transmet des instructions à des soldats alliés au cours d'un exercice de l'OTAN en Allemagne.

*Etude en milieu protestant*

# La carrière d'instituteur intéresse surtout les derniers de classe...

Une enquête effectuée dans 16 écoles secondaires protestantes du Québec a prouvé que la carrière d'instituteur intéresse surtout les élèves qui donnent un rendement médiocre.

Le sondage, organisé par Eigil Pederson, de l'Institut d'éducation de McGill, a été mené auprès de 1,409 élèves de 11e année dans différents secteurs ruraux et urbains de la province.

Eigil Pederson rapporte que les étudiants et étudiantes qui pensent à enseigner plus tard ont presque toujours des notes basses. Les élèves brillants, au contraire, s'en désintéressent complètement.

En cela, il blâme en grande partie les instituteurs eux-mêmes qui agissent en tant qu'agents de recrutement pour l'enseignement.

**Etudiantes urbaines, étudiants ruraux**

"Ils devraient, a souligné Pederson, améliorer le statut de leur propre profession en encourageant leurs meilleurs élèves au lieu d'essayer d'enrégimenter les derniers de classe; ce qui semble être le cas présentement."

Une autre enquête a démontré que les étudiantes des écoles urbaines sont plus intéressées à enseigner que ne le sont celles des centres ruraux. Chez les garçons, le recrutement est beaucoup plus important dans les écoles rurales. Il est aussi plus accentué chez les étudiants issus de familles à petit revenu que chez ceux de familles aisées.

De plus, les garçons qui se proposent de choisir la carrière d'instituteur viennent de familles dont le père occupe un poste de peu de prestige.

M. Pederson a également fait remarquer que la question salaire influe beaucoup sur la décision des étudiants et pas du tout sur le choix des étudiantes.

En plus du salaire, les autres raisons apportées contre le choix de cette profession sont le manque de prestige, le peu de chances d'avancement et l'importance des responsabilités.



photo LA PRESSE

**POUR LE MALADE MENTAL** — L'Association canadienne pour la Santé mentale recueille actuellement des cadeaux pour les quelque 17,000 malades mentaux qui sont oubliés dans les diverses institutions psychiatriques de la province de Québec. Des dépôts ont été installés dans certains magasins (celui-ci est situé chez Morgan) où l'on recueille les contributions du public. Mme Hélène Baillargeon et M. Alan Mills sont les co-présidents de cette campagne du Cadeau de Noël pour le patient mental oublié.



**DECORATION NATURELLE** — Les signes extérieurs des Fêtes — arbres décorés, couronnes, etc. —commencent à faire leur apparition. On met beaucoup de temps et d'énergie à fabriquer des décors qui soient dignes de Noël, mais on n'en trouve pas de plus beaux que ceux qui sont l'oeuvre de dame Nature. En voici un exemple: un conifère recouvert de glaçons.



**LE JOUR DE LA MARINE ISRAELIENNE** — Une brillante réunion a marqué hier dans la métropole la journée annuelle de la Marine israélienne. A cette occasion, un riche album contenant les pavillons et les armoiries des sociétés navales israéliennes a été remis par le consul général d'Israël à Montréal, M. Pinhas Eliav, à M. Samuel Chodos, président de la section montréalaise de la ligue navale israélienne du Canada. Cette ligue consacre ses efforts à renforcer les liens unissant le Canada à Israël et veille au bon fonctionnement des institutions maritimes de ce pays. Les membres observaient hier la 18e journée annuelle de la marine israélienne. Le major Louis M. Bloomfield, C.R., président national de la ligue, présidait la réunion.



**COMBAT AU CONGO** — Des soldats du Katanga tirent sur les troupes de la Suède au cours d'une attaque des soldats des N.U. qui détiennent un tunnel du chemin de fer près d'Elisabethville. La bataille dans la province du Katanga s'est poursuivie hier alors qu'un avion non identifié a attaqué les installations des N.U. à l'aéroport d'Elisabethville.



téléphoto PA

**CONFERENCE DE PRESSE DE TSHOMBE** — Le président Moise Tshombé apparaît sur la photo ci-dessus alors qu'il donnait une conférence de presse, hier, à sa résidence à Elisebethville. Au même moment, un engagement entre les troupes des Nations unies et celles du Katanga avait lieu à l'extrémité du jardin de la propriété de Tshombé. Tshombé a déclaré qu'il était disposé à rencontrer le premier ministre du Congo, Cyrille Adoula, pour discuter de la situation mais que ses soldats voulaient poursuivre la lutte contre les Nations unies.



(téléphoto UPD

**AUTOUR DE L'ARBRE DE NOEL** — ALEX WEBSTER, Y. A. TITTLE, DEL SHOFNER et JOEL WELLS, des Giants de New York, se rassemblent autour d'un arbre de Noël au Yankee Stadium après un exercice en vue de la joute de championnat contre Green Bay.

**VOYAGEURS de MEUBLES demandés**

**POUR ONTARIO, QUEBEC ET MARITIMES**

Voyageurs ayant contacts chez marchands de meubles pour vendre attrayantes lignes de lampes de boudoir, de tables et de plancher. A promotion et de style moderne à influence scandinave. Possibilités : de $3,000 à $7,000 par année. Ecrire détails à :

**CASE 7074 LA PRESSE**

incluant vos représentations actuelles

**GERANT DE VENTES — IMMEUBLES**

Pour un magnifique développement sur la Rive Sud. Un revenu considérable est assuré pour une personne entreprenante, capable de conclure des ventes.

Téléphonez :

**OL 5-1941 Madame DESY**

*pour rendez-vous*

**$65.00 le mille PIEDS**

**PLYWOOD**

¼" x 48" x 48"

(sablé sur une face)

**JOS. OLIVIER LTEE**

8779, HENRI-JULIEN, Montréal, DU. 7-6284

**DEMANDE**

**UN INGENIEUR STATIONNAIRE CLASSE "A"**

pour prendre charge du département des bouilloires sous la direction du contremaître. Bon salaire et bénéfices marginaux usuels.

Ecrire à :

M. Roland Villeneuve,
QUEBEC IRON AND TITANIUM CORP.,
Boîte Postale 40,
SOREL, P.Q.

**REPRÉSENTANT**

**COMPAGNIE** des plus importantes dans le domaine des vivres, recherche représentant pour les Cantons de l'Est.

**LE POSTULANT** devra être bilingue, âgé de 23 à 30 ans et avoir complété sa 12e année scolaire.

**CHANCE EXCEPTIONNELLE** d'avancement. Bon salaire pour débuter, dépenses de voyage payées et auto fournie.

**PROGRAMME D'INITIATION** et d'entraînement. Plans de retraite, de participation aux profits, d'hospitalisation et d'assurance-vie.

**S'IL VOUS PLAIT,** soumettre résumé, écrit à la main, de votre âge, état matrimonial, degré d'instruction, expérience et références. Inclure photo si disponible, toute offre sera traitée confidentiellement. Inutile de faire application sans avoir les qualifications requises à

**Case 7076, LA PRESSE**

**EMPLOIS DISPONIBLES**

**AU SERVICE CIVIL DU CANADA**

**MEDECIN VIROLOGISTE** (avec permis autorisant l'exercice de la médecine au Canada et bon nombre d'années d'expérience en virologie ou en d'autres domaines pertinents). Santé nationale et Bien-être social, Ottawa. $12,500-$13,500. Circulaire 61-2550.

**CONSULTANT EN OUTILLAGE DE TRANSPORT** (ingénieur à compétence professionnelle, avec vaste connaissance de l'industrie de la fabrication du matériel de transport), Commerce, Ottawa. $9,940-$11,200. Circulaire 61-1216 (Ingénieurs-conseils).

**STATISTICIEN** (devant faire des études spéciales en vue du calcul de la production, de l'approvisionnement et de la distribution des biens de consommation durables et non durables), Direction des approvisionnements d'urgence, Production de défense, Ottawa. $8,120-$9,800. Circulaire 61-2305.

**AGENT D'ADMINISTRATION — FORMATION DU PERSONNEL** (avec expérience pertinente, et bonne connaissance des principes et pratiques de l'éducation des adultes), Commerce, Ottawa. $7,260-$8,340. Circulaire 61-423.

***AGENT DU PERFECTIONNEMENT DES VEHICULES** (avec environ sept années d'expérience pratique acquise récemment dans la remise en état et la modification de l'outillage mécanique), Défense nationale, Ottawa. $6,840-$7,860. Concours 61-307.

**PROGRAMMEURS DE CALCULATRICES** (avec deux ou trois années d'expérience de la programmation de calculatrices), Bureau fédéral de la statistique, Ottawa. Jusqu'à $7,860. Circulaire 61-2503.

**AGENT DU PERFECTIONNEMENT DU PERSONNEL** (avec bon nombre d'années d'expérience en administration de personnel ou dans un poste d'administrateur ou de surveillant de nature pertinente), Contrôleur du Trésor, Ottawa. $6,660-$7,680. Circulaire 61-413.

**AGENT DU PERSONNEL** (avec bon nombre d'années d'expérience comportant des responsabilités croissantes en administration, dont une certaine partie en matière de personnel), Affaires des anciens combattants, Winnipeg, Manitoba. $6,420-$7,140. Circulaire 61-421.

***ANALYSTE DES RECHERCHES — DOMAINE MILITAIRE** (avec bonne connaissance de l'allemand, du russe et du polonais, et aptitude manifeste à traduire ces langues oralement et par écrit en anglais), Défense nationale, Armée, Ottawa. $6,420-$7,140. Concours 61-305.

**AGENTS D'ADMINISTRATION — ORGANISATION** (avec expérience de l'organisation et de la poursuite d'études, d'enquêtes et (ou) de relevés), Agriculture, Ottawa. $6,000-$6,660 et $6,420-$7,140. Circulaire 61-420.

***TECHNICIEN — MATERIEL ELECTRONIQUE DE LABORATOIRE** (avec bonne connaissance des pratiques et travaux de laboratoire, tout particulièrement de la microscopie électronique appliquée aux substances biologiques), Agriculture, Vancouver, C.-B. $5,100-$5,640. Concours 61-2434.

**EXAMINATEURS JUNIORS DES COMPAGNIES D'ASSURANCE** (avec grade universitaire portant spécialisation en mathématiques ou en comptabilité, ou dans un cours comportant suffisamment de mathématiques ou de comptabilité pour doter le postulant des connaissances de base nécessaires au travail d'examinateur), Assurances, Toronto et Montréal. $4,740-$5,880. Circulaire 62-550. On acceptera les demandes des étudiants qui comptent obtenir leur grade avant juin 1962. Il faudra voyager quelque peu.

***TECHNICIEN EN ELECTRONIQUE** (avec bon nombre d'années d'expérience dans le domaine des systèmes de contrôle par les machines-outils automatiques et autres systèmes semblables qui reposent sur les principes des servo-contrôles ou des régulateurs), Postes, Winipeg, Manitoba. $4,620-$5,160. Concours 61-692.

***TECHNICIEN DES TELECOMMUNICATIONS — DISPOSITIFS AEROPORTES** (avec au moins quatre années d'expérience pertinente), Défense nationale, Aviation, Ottawa. $4,620-$5,160. Concours 61-310.

**Pour obtenir des précisions ainsi que des formules de demande, prière d'écrire à la Commission du service civil, à Ottawa, sauf indication du contraire, alors que les précisions et les formules de demande s'obtiennent aux bureaux de poste, aux succursales du Service national de placement ou encore au plus proche bureau de la Commission du service civil. Dans tous les cas, prière de rappeler le numéro de concours ou de circulaire pertinent, indiqué ci-dessus.**


# Aux Philippines, 791 morts par le choléra

MANILLE. (UPI) — Une épidémie de choléra a causé la mort de 791 personnes aux Philippines depuis le mois de septembre. C'est ce qu'a annoncé hier le ministère de la Santé.

La région de Lanao, située au sud-est, est la plus durement touchée. La pollution du lac Lanao, principale source d'eau pour toute la province, serait la cause première de l'épidémie.

Le gouvernement de Hong Kong vient de faire don de 3,400 litres de sérum anticholéra. C'est la première aide étrangère que les Philippines reçoivent depuis le début de l'épidémie.

**Naufrage**

Sans son gouvernail perdu dans la tempête, le bateau de pêche "Barbara and Gail" s'est écrasé sur des rochers hier. Un navire de la garde côtière américaine a sauvé cinq membres de l'équipage au large de Sankaty, Mass. Trois des pêcheurs sont morts et deux autres sont portés disparus. Ils étaient tous de New Bedford.

**Un avion s'écrase**

Un quadrimoteur C124 Globemaster de l'aviation américaine s'est écrasé près de Kansas City entraînant la mort de ses sept occupants. L'écrasement s'est produit à environ 200 verges de la piste d'atterrissage de la base aérienne Richardsgebaur. Des témoins oculaires ont dit que l'avion a soudainement piqué du nez et s'est enfoncé dans un terrain marécageux.

**Permis suspendu**

La compagnie Imperial Airlines a vu hier son permis d'opérer suspendu par l'agence fédérale de l'aviation américaine. Le Constellation qui s'est écrasé le 8 novembre dernier en causant là mort de 74 recrues de l'armée américaine appartenait à cette compagnie. La suspension sera maintenue tant que la compagnie ne prouvera qu'elle est capable de rencontrer les standards exigés par l'agence.

Province de Québec, District de Montréal. Cour de Magistrat. No 644,893. Le Bottin Téléphonique de votre Quartier Inc., demanderesse, vs Lise Robidoux (Lingerie Lise), défenderesse. Le 28 décembre 1961, à 2 heures de l'après-midi, à la place d'affaires de la défenderesse, au No 7103, 11e Avenue, en la cité de St-Michel, district de Montréal, seront vendus par autorité de Justice, les biens et effets de la défenderesse saisis en cette cause, consistant en : chaufferette électrique, téléviseur, moulin à coudre, comptoir, radio. Conditions : argent comptant. P.-E. Linteau, H.C.S. UN. 1-5473. Montréal, 18 décembre 1961.

**CITE DE MONTREAL-NORD**

**DEMANDE DE SOUMISSIONS**

La Cité de Montréal-Nord demande d'ici le 8 janvier 1962, 5 heures P.M., des soumissions pour la fourniture à la Cité de deux automobiles de marque "Plymouth Savoy" — 6 cylindres, type Sedan, 2 portes, 1962 ou "Dodge Dart Seneca", 6 cylindres, Sedan, 2 portes, 1962, en échange de deux autres voitures, une Plymouth 1959, Sedan 2 portes, transmission automatique, l'autre Chevrolet 1961, 2 portes, transmission manuelle.

On peut se procurer les formules de soumissions au bureau de Monsieur Michel Castonguay, ing.p. ingénieur de la Cité, Hôtel de Ville, Montréal-Nord.

La Cité de Montréal-Nord ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Le secrétaire-trésorier,
René Bergeron C.A.

**AVIS PUBLIC**

Avis est, par les présentes, donné que la Fédération des Instituteurs et Institutrices catholiques des Cités et Villes de la province de Québec s'adressera à la Législature de la province de Québec à sa prochaine session pour obtenir des amendements à la Loi 10, George VI, ch. 87, de la Corporation des Instituteurs et Institutrices catholiques du Québec, et se rapportant à l'adhésion, à la démission, à la perception de la cotisation des Instituteurs et Institutrices à cette corporation.

Bernard Dorais, avocat,
procureur du pétitionnaire.

Montréal, le 15 décembre 1961.

Province de Québec
**MUNICIPALITE DU COMTE DE DRUMMOND**
**AVIS**

est par les présentes donné par le soussigné, Me Marcel Marier, C.R., secrétaire-trésorier du Conseil de Comté de Drummond, que des soumissions sont demandées par la Municipalité du Comté de Drummond, pour la vente — par le Conseil de Comté de Drummond — de l'immeuble étant le numéro de cadastre CINQUANTE (50) du quartier Ouest de la Cité de Drummondville, et situé sur la rue Girouard, entre les rues Hériot et Brock, dans la Cité de Drummondville.

Les soumissions seront reçues sous enveloppe cachetée portant l'indication "SOUMISSION", au bureau du secrétaire-trésorier de la Municipalité du Comté de Drummond : Me Marcel Marier, C.R., 224 rue Hériot, à Drummondville, jusqu'à minuit, le mercredi, vingt-quatre (24) janvier 1962.

Les soumissions seront reçues sous accompagnées des plans préliminaires et d'esquisse, et indiquer la valeur de tel édifice projeté.

Le soumissionnaire devra de plus s'engager à commencer les travaux de construction de l'édifice projeté au plus tard douze (12) mois après la signification d'un avis par le Conseil de Comté de Drummond, à l'effet qu'il a libéré les lieux.

Un chèque accepté, égal à dix (10%) du montant de la soumission, devra accompagner la soumission.

Le Conseil de la Municipalité du Comté de Drummond ne s'engage à accepter ni la plus haute, ni la plus basse, ni aucune des soumissions.

DRUMMONDVILLE, ce 13 décembre 1961.

Me MARCEL MARIER, C.R.,
Secrétaire-trésorier,
Municipalité du Comté de Drummond.

*HYDRO-QUEBEC*

**Soumission No C-30**

Des soumissions cachetées devront être adressées en quatre exemplaires aux soussignés, suite 815, 107 ouest, rue Craig, Montréal à temps pour être reçues ou livrées au plus tard à 10:30 A.M. heure normale de l'est le jeudi le 18 janvier 1962, relativement à

**l'excavation, au bétonage et autres travaux connexes nécessaires pour permettre l'installation de trois blondins radiaux au site 5 sur la rivière Manicouagan approximativement 135 milles, par route, au nord de Baie Comeau, comté de Saguenay, P.Q., le tout en conformité du document d'appel de soumission C-30.**

Le soumissionnaire peut examiner le document complet d'appel de soumissions du lundi au vendredi inclusivement entre 8:30 A.M. et 5:00 P.M. au bureau de

**l'ingénieur en chef,
Division des aménagements,
HYDRO-QUEBEC,
107 ouest, rue Craig,
Montréal, P.Q.**

et en obtenir copie contre un paiement de $50.00 l'exemplaire sous forme de chèque visé ou de mandat payable à l'Hydro-Québec. CE MONTANT N'EST PAS REMBOURSABLE.

Seuls sont éligibles les soumissionnaires qui auront obtenu directement de l'Hydro-Québec le document d'appel de soumissions.

Seules les personnes, sociétés, compagnies et corporations ayant leur principale place d'affaires dans la province de Québec, Canada, sont invitées à soumissionner.

Les soumissions doivent être envoyées sous enveloppe fournie à cet effet et clairement indiquée **"Soumission No C-30".**

La plus basse soumission ni aucune des autres ne seront nécessairement acceptées.

Les co-secrétaires
B. LACASSE — W. E. JOHNSON

Montréal, le 18 décembre 1961.


**BERNARD GAGNE ET CIE. LTEE**

9945, PARC-GEORGES, MTL.-NORD

Demande EXPEDITEUR (Dispatcher) et MECANICIEN *DE POMPES A GAZOLINE

Se présenter au bureau de 9 a.m. à 5 p.m.
N.B.—Aucun téléphone ne sera accepté

**BOIS – MATERIAUX DE CONSTRUCTION**

Commis bilingue avec expérience de ventes de bois et matériaux de construction pour Montréal. Ecrire donnant qualifications et salaire demandé

**à CASE 7069 LA PRESSE**


# "Sortie" par effraction !

Tous les jours, et de très nombreuses fois par jour, des prévenus comparaissent en correctionnelle sous des accusations de cambriolage.

Et qui dit cambriolage, dit entrer par effraction dans un local quelconque, et ressortir du même endroit, avec ou sans butin, ordinairement par la même issue.

Devant le juge T.-A. Fontaine, hier après-midi, c'est une accusation différente, et fort inusitée, qui a été portée contre le jeune Roger Joncas.

Il a en effet été accusé d'être . . . sorti par effraction d'un immeuble.

Exact.

Et voici comment, selon la police, la chose se serait passée.

Il se tenait dans une ruelle, à l'arrière du 1430 Stanley, apparemment pour surveiller les "intérêts" d'un compagnon qui était à l'intérieur.

En voyant arriver les agents, il entra donc dans la bâtisse par la porte arrière, qui était déjà ouverte, mais ressortit par la porte avant qui, elle, était fermée.

Et c'est ainsi qu'il serait "sorti par effraction" de la place.

Mais, devant le tribunal, il a nié le tout d'un seul non, et son enquête a été ajournée au 27.

# Unanimité à l'ONU sur la distribution des surplus des vivres

NATIONS-UNIES, New-York, (AFP) — Par 89 voix contre zéro et neuf abstentions (Bloc soviétique), l'Assemblée générale a ratifié hier soir une résolution créant un programme de distribution des stocks excédentaires de vivres au profit des pays sous-alimentés par l'intermédiaire des Nations unies et de l'Organisation de l'Agriculture et des vivres.

Cette résolution avait déjà été adoptée par la commission économique de l'Assemblée.

*A la fin de la session*

# Le Marché commun adoptera cinq décisions en "vrac"

BRUXELLES. (AFP) — Les ministres des "Six", réunis pour une session de quatre jours au moins, espèrent surmonter les obstacles qui les séparent de la seconde étape du Marché commun en adoptant une méthode de négociation globale (package deal).

Le secrétaire d'Etat allemand Alfred Muller, qui préside les délibérations, a affirmé que toutes les décisions, notamment les cinq principales concernant la politique agricole commune, l'égalisation des salaires masculins et féminins, la réglementation antitrust, le passage à la seconde étape et l'accélération du désarmement douanier, seront prises en bloc, en fin de session.

**Difficultés circonscrites**

Procédant par élimination des des difficultés, le conseil se trouvera placé devant un ou deux problèmes à résoudre et l'importance de l'enjeu l'emportera sans doute largement sur les difficultés ainsi circonscrites.

Cette méthode a permis de résoudre déjà deux des quatre problèmes constituant des "préalables": la réglementation antimonopoles et le régime de sécurité sociale des travailleurs immigrants.

**Problèmes à régler**

Les deux "préalables" qui restent à régler sont exigés par la France : l'égalisation des salaires masculins et féminins ainsi que la mise en oeuvre de la politique agricole commune.

Les principales objections à l'égalisation des salaires masculins et féminins proviennent des Pays-Bas puisque là, il existe une différence de 30% en certains cas.

Quant à la politique agricole commune, elle met aux prises la France et l'Allemagne. Les discussions sur ce problème ne sont pas terminées mais, selon les observateurs, les progrès réalisés depuis le début des négociations permettent de croire que l'entente n'est pas tellement éloignée.

# NECROLOGIE

**MME PRIME MARCHAND**

Mme Prime Marchand (Marie-Thérèse Dubé) est décédée le 20 décembre, à l'âge de 80 ans.

Elle laisse dans le deuil ses deux fils, le Dr Jacques Marchand et M. Gaston Marchand; ses brus, Mme Jacques Marchand (Pauline Cauchon) et Mme Gaston Marchand (Yvette Parisien); ses petits-enfants, André et Pierre Marchand; sa soeur, Mme Flora Bougie; sa belle-soeur, Mme Antoinette Frigon; son beau-frère, M. Georges Marchand.

La dépouille mortelle est exposée au 5660 de la Côte-des-Neiges. Les funérailles auront lieu à 11 heures samedi, en l'église Notre-Dame des Neiges.

# Décès de Mme Thibodeau Rinfret

L'épouse de l'ancien juge en chef de la Cour suprême du Canada, Mme Thibodeau Rinfret (Georgine Rolland), est décédée à Montréal aujourd'hui,



après une brève maladie. Elle était petite-fille du sénateur Jean-Baptiste Rolland.

Elle laisse dans le deuil sa fille Lucille, épouse de l'hon. juge Paul Ste-Marie, de Hull ; ses fils Rolland, Edouard, juge à la Cour d'appel du Québec, et Jacques, Oblat de Marie Immaculée.

# Bref incendie au Casino de Paris

PARIS. (AFP) — Un incendie s'est déclaré mercredi soir au Casino de Paris. Seules trois personnes ont été légèrement blessées. L'incendie serait dû à un court-circuit survenu dans les cintres qui surplombent le plateau.

C'est au moment du deuxième final de la revue "Plaisirs" que les premières flammes ont surgi. Line Renaud, la vedette de la revue, venait de prendre place sur un trapèze quand quelques "girls" ont entendu des crépitements au-dessus de leur tête.

**Rideau de fer baissé**

Pendant que les artistes quittaient en hâte le plateau au milieu des décors enflammés, le rideau de fer fut baissé, ce qui empêcha l'incendie de se communiquer à toute la salle qui fut évacuée sans accidents.

Les pompiers ont dû utiliser quatre lances pendant près d'une heure pour venir à bout de l'incendie.

La plupart des artistes encore en tenue de scène ont cherché refuge dans un café situé en face du Casino de Paris, où Line Renaud, après une crise de larmes, a repris son calme. Mêlées aux artistes, aux musiciens et aux badauds, les danseuses, vêtues de leurs célèbres plumes et de leur costume à paillettes, alimentaient les conversations.

M. Henri Varna, directeur de l'établissement, après avoir constaté les dégâts, a déclaré qu'il espérait pouvoir reprendre le spectacle dans quelques jours.

**M. DANIEL GALIPEAU**

M. Daniel Galipeau, de Duvernay, est décédé à l'hôpital, lundi, à l'âge de 77 ans, après une courte maladie.

Outre sa femme, née Délia Bourcier, le défunt laisse dans le deuil son père, M. Alfred Galipeau, de Huntingdon, âgé de 103 ans; ses fils, MM. Claude, Wilbrod, Maurice et Marcel Galipeau; ses filles, Mme Adrien Desjardins (Blanche), Mme Raphaël Monette (Simone), Mme Armand Chagnon (Georgette), Mme Jacques Marceau (Madeleine) et Mme André Daigle (Pierrette); ses belles-filles, Mme Claude Galipeau (Cécile Dumais), Mme Wilbrod Galipeau (Régina Brière), Mme Maurice Galipeau (Marguerite Denis) et Mme Marcel Galipeau (Jeanne d'Arc Godin); ses gendres, MM. Adrien Desjardins, Raphaël Monette, Armand Chagnon, Jacques Marceau et André Daigle; ses soeurs et beaux-frères, Mlle Rose Galipeau, M. et Mme Damase Brunet, M. et Mme René Langevin, Mme Alfred Galipeau et Mme Georges Rioux.

Il laisse également pour pleurer sa perte plusieurs petits-enfants et arrière petits-enfants.

Les funérailles auront lieu demain matin, 22 décembre, à 9h.30, en l'église de St-Vincent de Paul et l'inhumation se fera au cimetière de la paroisse.

**REMERCIEMENTS**



Mme Côme St-Pierre, ses enfants, ainsi que les membres de leurs familles, désirent remercier bien sincèrement tous ceux et celles qui leur ont témoigné de la sympathie à l'occasion du décès de M. Côme St-Pierre, soit par messes, visites, envois de fleurs, assistance aux funérailles.

Que tous ceux et celles qui auraient omis de s'inscrire considèrent ces remerciements comme personnels.

**DECES DE M. LOUIS-ADELARD RIVET**



A Montréal, le 18 décembre 1961, à l'âge de 82 ans, est décédé Louis-Adélard Rivet, époux de Angélina Constantineau, demeurant au 4545 Resther. Il laisse sa fille Mme Léo Gagné (Gabrielle) et son fils Paul-Emile. Les funérailles ont eu lieu aujourd'hui le 21. Le convoi funèbre est parti des salons Georges Vandelac Ltée, No 4340, rue St-Denis, pour se rendre à l'église du Très-St-Sacrement, où le service fut célébré à 8 hrs et de là au cimetière de la Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture.

**DECES DE M. NAPOLEON DESGROSEILLERS**



Nous avons le regret d'annoncer le décès de M. Napoléon Desgroseillers, survenu le 18 décembre, à l'âge de 82 ans et 10 mois. Il était l'époux de feu Rosa Fontaine, décédée à peine cinq jours auparavant.

Il laisse pour pleurer sa perte : son fils Paul, sa fille Marcelle ; sa belle-fille née Jeanne Saint-Pierre et son gendre M. Jacques Robillard ; aussi 16 petits-enfants et 12 arrière-petits-enfants ; ainsi qu'un frère, M. Emeril Desgroseillers, une soeur, Mme Charles-Arthur Roy et plusieurs autres parents. Il est exposé aux salons Deslauriers, 5650, chemin Côte-des-Neiges. Les funérailles auront lieu vendredi à 9 heures à l'église Notre-Dame-des-Neiges.


JAMES D. McKENNA
House of Flowers
RUE MOUNTAIN
VICTOR 2-4444


# AVIS DE DECES

**AUDET dit LAPOINTE** — A Montréal, le 19 décembre 1961, à l'âge de 67 ans, est décédé Henri Audet, époux de Maria Jean, demeurant à 10481 Meilleur. Les funérailles auront lieu vendredi le 22 courant. Le convoi funèbre partira des salons

Georges Godin
10540, rue Papineau

à 8 h. 45, pour se rendre à l'église St-André-Apôtre où le service sera célébré à 9 h., et de là au cimetière de la Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**AUGER (Ferdinand)** — A Montréal, le 19 décembre 1961, à l'âge de 81 ans, est décédé Ferdinand Auger, époux de feu Albertine Paquette. Les funérailles auront lieu samedi le 23 courant. Le convoi funèbre partira des salons

Magnus Poirier Inc.
6520, rue St-Denis

à 8 hres 30, pour se rendre à l'église St-Jean-de-la-Croix où le service sera célébré à 9 hres et de là au cimetière de la Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Ralliement à 8 hres 45, à 6603 St-Laurent.

**BEAUSOLEIL (Alberta)** — A Sainte-Thérèse-de-Blainville, le 19 décembre 1961, à l'âge de 67 ans, est décédée Mme Arcade Beausoleil, née Alberta Nadon, autrefois de Côte-des-Neiges, Montréal, demeurant 191, rue Turgeon. Les funérailles auront lieu vendredi le 22 courant. Le convoi funèbre partira des salons

Armand Magnan Enrg.
61, rue Blainville ouest

à 8 h. 45, pour se rendre à l'église Coeur-Immaculé-de-Marie où le service sera célébré à 9 h., et de là au cimetière de la Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**BELANGER (Marie Ange)** — Subitement à Joliette, le 19 décembre 1961 à l'âge de 68 ans 2 mois et 11 jours est décédée Marie Ange Côté épouse du Dr Antonio Bélanger m.v. demeurant à 387 Boul. Manseau à Joliette et mère de Gisèle, scrint assistante à Radio Canada et de M. René Bélanger de Joliette. Les funérailles auront lieu samedi le 23 courant. Le convoi funèbre partira des salons

Garceau Perreault Garceau
636 Boul. Manseau

pour se rendre à la Cathédrale où le service sera célébré à 11 hrs 30 et de la au cimetière du même endroit, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**BERGERON (Victor)** — A Montréal, le 20 décembre 1961, à l'âge de 86 ans, est décédé Victor Bergeron, époux de feu Adèle Milot, 4281 Guimont. Les funérailles auront lieu vendredi, le 22 courant. Le convoi funèbre partira des salons

Ursel Bourcie Ltée
3472, rue Ste-Catherine Est

à 8 h. 15, pour se rendre à l'église St-Léon-de-Jésus, où le service sera célébré à 9 h. 30, et de là au cimetière de l'Est, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**BERNARD (Alexis)** — A Montréal, le 19 décembre 1961, à l'âge de 79 ans 6 mois, est décédé Alexis Bernard, époux d'Alma Bourgeois, demeurant à 2241 De Montigny Est. Les funérailles auront lieu vendredi le 22 courant. Le convoi funèbre partira des salons

J. A. Gauthier Enrg.
2521 rue Ste-Catherine Est

pour se rendre à l'église St-Vincent-de-Paul où le service sera célébré à 9 hres, et de là au cimetière de la Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**BLANCHARD (Thimotée)**—A Ste-Thérèse, le 20 décembre 1961, à l'âge de 79 ans et 12 jours, est décédé Thimotée Blanchard, époux de Rose-Anna Généreux. Les funérailles auront lieu samedi le 23 courant. Le convoi funèbre partira des salons

Maurice Savaria
39 est, rue Blainville

à 8 hrs 45, pour se rendre à l'église Notre-Dame-de-l'Assomption, de Ste-Thérèse où le service sera célébré à 9 hres et de là au cimetière de Ste-Thérèse, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**BUJOLD (Laure)** — A Montréal, le 19 décembre 1961, à l'âge de 72 ans, est décédée Mme Hector Bujold, née Laure Bujold, demeurant à 2767 Bossuet. Les funérailles auront lieu vendredi le 22 courant. Le convoi funèbre partira des salons

Bonneville et Gingras
5805 rue Boileau, coin Lacordaire

à 8 hres 45, pour se rendre à l'église Notre-Dame-de-la-Victoire, où le service sera célébré à 9 hres, et de là au cimetière de l'Est, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**CHAMPAGNE (Victoria)**—A Montréal, le 19 décembre 1961, à l'âge de 79 ans, est décédée Mme veuve Elie Champagne, née Victoria Lambert, demeurant à 6702 De St-Vallier. Les funérailles auront lieu samedi le 23 courant. Le convoi funèbre partira des salons

J. S. Vallée Ltée,
6662 rue St-Denis

à 8 h. 45 pour se rendre à l'église St-Edouard où le service sera célébré à 9 hrs et de là au cimetière de la Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**CORBEIL (Joseph Nephtalie)** — A Pointe-Fortune, Co. Vaudreuil, le 19 décembre 1961, à l'âge de 88 ans, est décédé Joseph Nephtalie Corbeil, époux de feu Régina Legault. Les funérailles auront lieu samedi le 23 courant. Le convoi funèbre partira des salons

Aubry et Fils
à Risaud

à 9 hrs 30 pour se rendre à l'église paroissiale de Pointe-Fortune, où le service sera célébré à 10 hrs et de là au cimetière du même endroit, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Exposé ce soir à 7 h.

**De GUIRE (André)** — A St-Eustache, le 19 décembre 1961 à l'âge de 31 ans est décédé subitement André De Guire, employé de Radio-Canada, fils de feu René De Guire et de Marie-Anne Dallaire, demeurant à 82 rue Labrie. Les funérailles auront lieu samedi le 23 courant. Le convoi funèbre partira des salons

Donat Martin
105 rue St-Eustache

à 9 h. 15 pour se rendre à l'église paroissiale où le service sera célébré à 9 h. 30 et de là au cimetière de la Côte-des-Neiges, Montréal, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**DROUIN (Germain)** — A Labelle, le 20 décembre 1961, à l'âge de 53 ans, 9 mois, est décédé subitement, Germain Drouin, demeurant à Labelle, époux de Lilianne Pominville, frère de Gustave Drouin, directeur de funérailles, de Verdun, beau-frère de Richard Pominville, inspecteur de la police de Montréal et de Maurice Pominville, agent de la Sûreté provinciale, district de Mont-Laurier, ex-maire du village de Labelle, ex-directeur de funérailles de la maison Léopold Suppere, de Labelle. Les funérailles auront lieu samedi, le 23 courant. Le convoi funèbre partira des salons

Léopold Suppere
de Labelle

à 9 h. 45, pour se rendre à l'église paroissiale, où le service sera célébré à 10 h., et de là au cimetière du même endroit, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**DESMARAIS (Delvina)** — A Montréal, le 19 décembre 1961, à l'âge de 75 ans, est décédée Mme Emile Desmarais, née Delvina Farly, demeurant à 836 est Lagauchetière. Les funérailles auront lieu vendredi le 22 courant. Le convoi funèbre partira des salons de la

Société Coopérative de frais funéraires
302 est, rue Ste-Catherine

à 8 hrs 45, pour se rendre à l'église Notre-Dame-du-Mont-Carmel où le service sera célébré à 9 hrs et de là au cimetière de Yamaska, lieu de la sépulture, où un libera sera chanté. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Prière de ne pas envoyer de fleurs.

**DI MURRO (Tomasso)** — A Montréal, le 19 décembre 1961, à l'âge de 72 ans, est décédé Tomasso Di Murro, père de Joseph et Anibeli. Les funérailles auront lieu samedi le 23 courant. Le convoi funèbre partira des salons

Granato Enrg.
292 est, rue Jean-Talon

pour se rendre à l'église Notre-Dame-de-la-Défense où le service sera célébré à 8 hrs 30 et de là au cimetière de Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**DUBOIS (Joseph-Alfred)** — A Longueuil, le 19 décembre 1961, à l'âge de 59 ans, est décédé Joseph Alfred Dubois, époux en 1ères noces de Germaine Bourdon et en 2èmes noces de Irène Depocas, demeurant à 125 Guilbault. Les funérailles auront lieu vendredi le 22 courant. Le convoi funèbre partira des salons

Jos Pitre Inc.,
68, rue St-Charles Ouest

à 8 h. 45 pour se rendre à l'église St-Antoine où le service sera célébré à 9 hrs et de là au cimetière de Longueuil, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**GALIPEAU (Daniel)** — A Montréal, le 18 décembre 1961, à l'âge de 77 ans, est décédé Daniel Galipeau, époux de Délia Bourcier. Les funérailles auront lieu vendredi le 22 courant. Le convoi funèbre partira des salons

René Sanscartier,
4036 rue Bélair,
entre Pie IX et 21e avenue

départ à 9 hres 10 pour se rendre à l'église St-Vincent-de-Paul où le service sera célébré à 9 hres 30 et de là au cimetière du même endroit, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**GROLEAU (Josephat-Edmond)** — A Montréal, le 18 décembre 1961, à l'âge de 64 ans, est décédé Josephat-Edmond Groleau, époux de Valéda Larocque. La dépouille mortelle est exposée au salon

Wissell et Gourd
à Chénéville, comté Papineau

Funérailles à 10 h., le 22 décembre, en l'église de Chénéville.Inhumation au cimetière paroissial.

**GUERNON (Bertha)** — A Montréal, le 18 décembre 1961, à l'âge de 67 ans, est décédée Mme veuve Evariste Guernon, née Bertha Bergeron. Les funérailles auront lieu vendredi le 22 courant. Le convoi funèbre partira des salons

La Société Coopérative des frais funéraires,
4848, rue Papineau,

à 8 hres 15, pour se rendre à l'église Notre-Dame-du-Très-St-Sacrement, où le service sera célébré à 8 hres 30, et de là au cimetière de la Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**JALBERT (Isidore)** — A Montréal, le 18 décembre 1961 à l'âge de 97 ans, est décédé Isidore Jalbert, époux de feu Alphonsine Laperle, demeurant chez son fils Léopold à 562 rue Aird. Les funérailles auront lieu vendredi le 22 courant. Le convoi funèbre partira des salons

Patrick Provencher Inc.,
4240 rue Adam,

à 8 hrs 45 pour se rendre à l'église St-Barnabé où le service sera célébré à 9 hrs et de là au cimetière St-Denis-sur-Richelieu, lieu de la sépulture où un libera sera chanté à 11 hrs. S.V.P. pas de fleurs. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**JOURDAIN-PILON** — A Montréal, le 20 décembre 1961, à l'âge de 83 ans, 6 mois, est décédée Yvonne Pilon, épouse en 1ères noces de Jean-A. Jourdain et en 2èmes noces de feu Henri Pilon, demeurant au 2052, rue Hogan. Les funérailles auront lieu samedi, le 23 courant. Le convoi funèbre partira des salons

A. Dallaire Inc.
2590, rue Rouen

à 8 h. 30, pour se rendre à l'église St-Anselme, où le service sera célébré à 9 h., et de là au cimetière de la Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**KINGSLEY-DUPLANTI** — A Montréal, le 18 décembre 1961 à l'âge de 72 ans, est décédée Marie Brousseau, épouse en 1ères noces d'Alexandre Kingsley et en 2èmes de feu Wilfrid Duplanti, demeurant à 4524 Henri-Julien. Les funérailles auront lieu vendredi le 22 courant. Le convoi funèbre partira des salons

Adolphe Lemay Inc.,
19 rue Laurier Est,

à 8 hrs 45 pour se rendre à l'église St-Enfant-Jésus où le service sera célébré à 9 hrs et de là au cimetière de St-Maurice, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**LABBE (Catherine)** — A Montréal, le 20 décembre 1961, à l'âge de 64 ans est décédée Mme Adolphe Labbé, née Catherine McNulty, demeurant à 1663 Iberville. Les funérailles auront lieu samedi le 23 courant. Le convoi funèbre partira des salons

J. A. Gauthier Enrg.
2521 rue Ste-Catherine Est

pour se rendre à l'église St-Vincent-de-Paul où le service sera célébré à 9 h. 30 et de là au cimetière de la Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Exposé ce soir à 7 h.

**LAFOND (Louis-Philippe)** — A Montréal, le 19 décembre 1961, à l'âge de 76 ans, est décédé

**Le Columbia**

# Y aura-t-il enfin accord l'an prochain?

VANCOUVER. (PCf) — Le développement du potentiel hydro-électrique de Colombie-Britannique demeure un problème confus au moment où la province se prépare à aborder une année nouvelle.

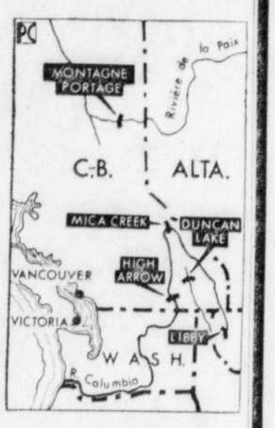
En 1962, il y aura peut-être quelques éclaircissements, car il semble qu'Ottawa et Victoria soient maintenant bien décidés à résoudre leurs anciens différends.

Mais, à la lumière des graves conflits politiques des dernières semaines, on ne serait pas surpris de voir les négociations abandonnées, et le gouvernement fédéral pourrait bien se résoudre à une action unilatérale.

Voyons les trois grands facteurs qui se sont manifestés en Colombie-Britannique en 1961, dans le domaine de l'énergie électrique :

1. La ratification de l'entente sur l'exploitation du Columbia, document qui a fait l'objet de longues négociations pendant 15 ans.

2. La Commission de l'Hydro révèle qu'il n'en coûterait probablement pas plus pour exploi-




ter, grâce aux organismes publics, le Columbia et la rivière de La Paix.

3. Le gouvernement provincial a exproprié la gigantesque compagnie B. C. Electric, lui donnant par ailleurs la responsabilité de développer, comme société publique, le potentiel de la rivière La Paix.

**Conflit ouvert**

Les gouvernement fédéral et provincial ont soutenu une dure lutte et les échanges entre le ministre de la Justice, M. Fulton et le premier ministre de Victoria, M. Bennett ont été parfois fort acerbes, bien que les deux hommes ne se soient pas rencontrés une seule fois. Bien que le Congrès américain se soit empressé de signer l'entente, le gouvernement fédéral ne l'a jamais ratifié, ne parvenant pas à s'entendre avec les dirigeants de Colombie-Britannique sur le programme décennal de construction qui régira l'exploitation.

Evidemment, il s'agissait là d'une question d'ordre interne, mais les Etats-Unis ont cru bon, vers la fin de l'année, de faire des déclarations touchant cette question délicate et le débat s'est envenimé, alors que M. Fulton reprocha au secrétaire à l'Intérieur d'outre-frontière d'appuyer les plans Bennett.

**Vues divergentes**

Par ailleurs, certaines observateurs voient la possibilité d'un compromis à la suite de la rencontre de M. Bennett et du ministre fédéral des Finances, M. Fleming. D'autres affirment par contre que les vues sont si opposées et les positions si rigides qu'Ottawa devra probablement prendre en mains l'exploitation du Columbia ou voir le projet tomber à néant.

Le premier ministre Bennett veut que le potentiel des deux cours d'eau soit développé simultanément, afin qu'on utilise l'énergie de la rivière La Paix pour la province et qu'on vende aux Etats-Unis toute la partie de l'énergie de Colombie-Britannique obtenue du potentiel en aval des barrages. L'argent obtenu ainsi servirait à défrayer une partie du coût de construction du programme, qui est de $458,000,000.

Le ministre de la Justice, M. Fulton, a dit qu'Ottawa ne permettrait pas à la province de vendre pour une longue période car ce potentiel fournira l'énergie de façon beaucoup moins coûteuse : d'autre part, s'il est vendu, la province devra obtenir son électricité à un prix plus élevé.

M. Fulton dit que la Colombie-Britannique a une obligation morale vis-à-vis du projet du Columbia et qu'elle doit avancer ce projet, même si cela doit retarder le développement du programme prévu pour la rivière La Paix, mais M. Bennett ne veut pas entendre parler de pareil retard.

**Les travaux continuent**

Entre-temps, les travaux semblent se continuer sur les deux cours d'eau et l'on compte que plusieurs contrats seront accordés en 1962. Cependant, l'on souligne qu'Ottawa peut avoir recours à la législation sur les voies navigables pour retarder tous les travaux sur la rivière La Paix.

On se souvient par ailleurs qu'en étatisant la compagnie B.C. Electric, le premier ministre créditiste avait chargé la nouvelle société de la Couronne de développer le plus rapidement possible le projet de rivière La Paix, remplaçant dans cette tâche la compagnie privée fondée spécialement à cette fin par le célèbre financier suédois Axel Wenner-Gren, mort récemment. Le tout coûterait $882,000,000.


OUVERT TOUS LES SOIRS JUSQU'A 9 H. 30 D'ICI NOEL (samedi 5 h. 30)

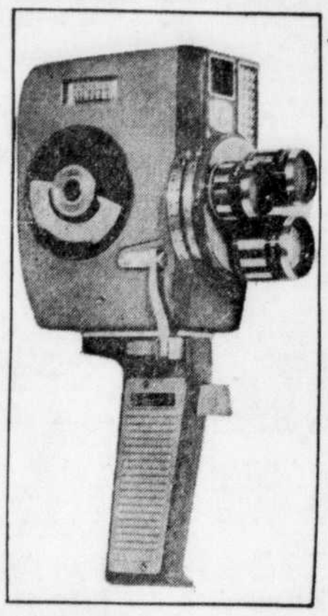
Pourquoi pas dupuis

DEMANDEZ VOS COUPONS DE PARTICIPATION AU CONCOURS DU
**QUARTIER FRANÇAIS**
Chaque dollar d'achat vous donne droit à un coupon
**UNE AUTO "ENVOY" (OU $1,500)**
sera attribuée le 22 décembre au programme du QUARTIER FRANÇAIS à 10 h. Canal 10.
Déposez vos coupons dans les boites-Concours au rez-de-chaussée, chez Dupuis

Quartier Français — Opération 40 — Membre

Commandes téléphoniques acceptées dès 9 h. du matin
**VI. 2-6171**

# CADEAUX MERVEILLEUX...



*ciné camera*

**LUMICRON III**

*tourelle 8 mm.*

très spécial **59.00**

Modèle 3 lentilles, grand angle, normale, téléphoto F 1.8, incorporé 2 filtres type A et U.V. Semi-automatique, diaphragme ajustable sans déplacer l'appareil des yeux. Viseur à 3 encadrements pour les différentes lentilles. Réglable de 10 à 40, 16 images à la seconde ou 1 à la fois. Poignée avec déclencheur à même. Bel étui contenant le tout.

DUPUIS — REZ-DE-CHAUSSEE, RAYON 241



*c'est nouveau*
*c'est sensationnel*

**ENSEMBLES THUNDERBIRD**

garçons 8 à 12 ans — ord. 29.95

**24.95**

Deux-pièces en humphrey de laine • marine • gris • brun. Paletot ¾, coupe continental, devant boutonné, épaule semi-raglan. Pleine doublure de laine d'Orlon brossé. Pantalon breeches long, glissière à la cheville, taille élastique Hip-Hugger et bouton-pression, empiècement aux genoux.

Pas de commandes postales ni téléphoniques s.v.p.

DUPUIS — MEZZANINE, RAYON 660



**GILETS D'INTERIEUR ET GILETS TV**

Différents tissus et couleurs variées dans le groupe : Velours cordé, Jacquard de rayonne, de fantaisie et teinte unie. Marchandise provenant d'un manufacturier bien connu. Reelle valeur à ce bas prix. Hommes : P.M.G. ou tailles 36 à 44.

ord. 27.50 — 39.95
**14.95**

**CHEMISES "ARROW" ELEGANTES**

En broadcloth "Sanforized" petits dessins bleu, beige, gris sur fond blanc. Manchettes doubles, col mou à pointes baleinées et fixes, pochette. Encolures 14 à 17½.

**CRAVATES (illustrée à 1.50)** soie et rayonne de différentes couleurs.

**6.00**

**CHEMISES "GOLDEN ARROW"**

Broadcloth "Sanforized" à fins quadrillés bleu, beige, gris. Tissu importé. Col tenant (fused), manchettes doubles, pochette. Faciles d'entretien demandant léger repassage.

**CRAVATES (illustrée à 2.50)** soie et rayonne, choix de couleurs.

**7.95**

DUPUIS — REZ-DE-CHAUSSEE, RAYON 620



*Belle qualité et distinction*

**SUPERBES COMPLETS DES "FETES"**

*pour hommes et jeunes gens*

**par FASHION CRAFT**

**79.50**

**TISSUS :** worsted et twist tout laine
**CONFECTION :** soignée et supérieure par des tailleurs qualifiés
**TAILLES :** 36 à 46 pour toutes statures : courte, élancée, ordinaire, corpulente
**MODELES :** devant droit à 3 boutons incluant le "British Silhouette" personnifiant : élégance, nouveauté, bon goût.

DUPUIS — REZ-DE-CHAUSSEE, RAYON 610



**CACHE-POUSSIERE**

*coton DRIP'N'DRY*

**2.99**

FILLETTES 8-14 ans. Modèle sur empiècement (yoke) rond, manches courtes, col rond, 2 poches. Imprimés • rose • bleu.



**"TWIN-SET"**

*tricot BAN-LON*
*fillettes 8 à 14 ans*

Pull-over à manches courtes, encolure ronde.

**2.99**

Cardigan à manches longues, boutonnant devant, pour former ensemble.

**3.99**

• or • magenta

DUPUIS — TROISIEME, RAYON 550



**ENSEMBLES NYLON**

*pour adolescentes*

**1.99**

Jupon court à la taille, garniture dentelle au bas. Aussi modèle avec broderie de couleur. La culotte "panty" pour convenir. 12-14-16 ans.




*Cadeau au fumeur qui s'y connait*

**CIGARES DE CHOIX**

HOUSE OF LORDS
QUEENS
25 cigares **5.50**
50 cigares **11.00**
PANATELAS
25 cigares **4.25**
50 cigares **8.50**
WHITE OWL INVINCIBLES
25 cigares **2.75**
LA PALINA LILIES
25 cigares **4.25**
50 cigares **8.50**
REVELATION INVINCIBLES
25 cigares **2.75**

DUPUIS — REZ-DE-CHAUSSEE, RAYON 970

Commandes téléphoniques acceptées des 9 h. du matin
**VI. 2-6171**

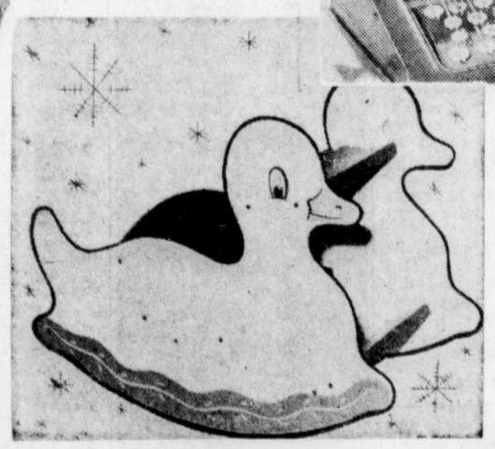


**DACTYLOGRAPHES DANS MALLETTE**

*Fabrication solide tout métal*

**4.49**

Imprime les lettres majuscules tout comme les minuscules et les chiffres. Impressions en bleu ou rouge.



**LE CANARD BERÇANT**

**8.94**

QUEL AMUSANT CANARD... qu'il sera agréable de se bercer. Fabrication bois fini blanc, la tête du canard sert de bras et le bec de teinte vive donne bonne prise. Siège 7" x 25", dossier 13".



**MAGNAJECTOR**

**8.98**

Projecteur portatif : 40 cartes en couleurs; écran 32" x 36"; ampoule. Divertissant, éducatif pour enfants et adultes.

DUPUIS — QUATRIEME, CITE DES JOUETS — Rayon 910

*Pour garçonnets et garçons*

**NOUVEAUX SOULIERS**

*marques connues*

Venez chausser confortablement les jeunes au rayon des souliers pour hommes chez Dupuis.

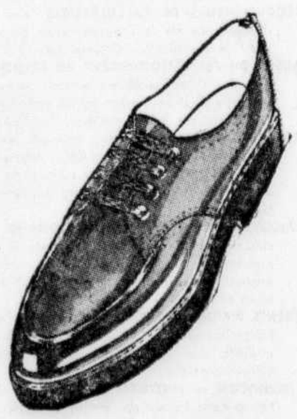
GARÇONNETS Pointures 11 à 13½ — **5.95**
GARÇONS Pointures 1 à 6 — **8.95**

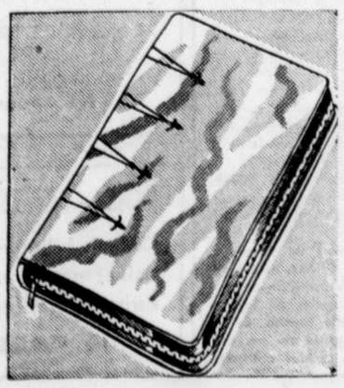
CUIRS CHOISIS • BRUN • NOIR

Fabrication supérieure dans les plus nouvelles formes pointues et moyennes. Semelles durables. Largeurs variées dans le groupe. Ajustement par vendeurs qualifiés.

Autres SOULIERS à 6.95, 7.95, 9.95 et 10.95

DUPUIS — REZ-DE-CHAUSSEE, RAYON 670





**MISSEL VESPERAL**

*Quotidien*
*par l'abbé A. Guilham et H. Sutyn*

**7.00**

2091 pages, contenant prières de la messe et les offices de toutes les Fêtes du calendrier liturgique. Reliure cuir marbré brun, fermeture sur glissière. Format 4" x 6¾".

DUPUIS — QUATRIEME, RAYON 282

ST-HYACINTHE - SOREL - JOLIETTE - ST-JEAN - IBERVILLE - FARNHAM - VALLEYFIELD - LACHUTE - BROWNSBURG

# LA REGION METROPOLITAINE

ST-EUSTACHE - ST-JEROME - STE-AGATHE-DES-MONTS - STE-THERESE - STE-ROSE - ST-GABRIEL-DE-BRANDON

## BREVIS

### CHEF DE POLICE A HULL

HULL. (PC) — Le nouveau chef de police de Hull a été assermenté, hier soir, au cours d'une brève cérémonie. Il s'agit de M. J.-Maxime Lavigne qui succède à M. J.-Adrien Robert, nommé directeur du service de la police de Montréal la semaine dernière.

### AU CLUB DE GOLF "LES DUNES"

**SOREL. (DNC) — Les membres du Club de Golf "Les Dunes" de Sorel Inc., tenaient ces jours derniers leur assemblée générale annuelle au Club nautique, au cours de laquelle on procéda à l'élection du nouveau bureau de direction pour 1962.**

**Me Paul-A. Bélanger, avocat de Sorel, a été élu président. Les autres officiers sont : MM. Fernand Dugal, vice-président ; Me Jules Trempe, notaire, secrétaire ; Joffre Gagnon, trésorier.**

**Les responsables des comités ont également été choisis. Comité des tournois : président, M. Arthur Galen, vice-président, M. Eddy Aziz. Comité du terrain : président, M. Jacques Riopel, vice-président, M. Alfred Bouvier. Comité du Club-House, M. Côme Laforest, vice-président, M. Gérard Legros.**

**Le nouveau bureau de direction est très enthousiaste et envisage avec beaucoup d'optimisme la saison 1962. Le Club de Golf de Sorel possède maintenant un parcours de dix-huit trous. Il se compare avantageusement avec les plus beaux de la province, étant magnifiquement situé sur le sud de la rivière Richelieu.**

**Le président des tournois, M. Arthur Galen, invite déjà toutes les personnes intéressées à former des équipes pour la prochaine saison, à bien vouloir communiquer avec lui à RI. 3-7931 le jour et RI. 3-3402, le soir.**

### AU BUREAU MEDICAL DE L'HOPITAL ST-CHARLES

SAINT-HYACINTHE. (DNC) — Le Dr Alexandre Gosselin de Saint-Damase a été réélu président du bureau médical de l'hôpital Saint-Charles de Saint-Hyacinthe lors des élections annuelles de l'organisme qui se sont déroulées au début de la semaine. Le Dr Gosselin entreprend son quatrième terme.

Le Dr Roméo Archambault fut élu au poste de vice-président en remplacement du Dr Gabriel Phaneuf, et le Dr Yvan Brodeur, secrétaire. Ce dernier entreprend son septième terme.

Le bureau médical groupe 35 médecins.

### VOLS A ST-JEROME

**ST-JEROME. (DNC) — Un vol évalué à quelque $2,000 a été commis à la résidence de M. Adam Lockhart, montée Ste-Marianne, Ste-Thérèse. Parmi les objets disparus, on remarque un appareil de télévision, des bijoux, de la lingerie et de la boisson. A St-Jérôme, des vols d'argents ont été commis au bureau de la Société St-Jean-Baptiste, au centre diocésain, et au restaurant des étudiants, à l'école des Arts et Métiers.**

**La sûreté municipale fait enquête.**

### ENLEVEMENT DES ORDURES

JOLIETTE. (DNC) — L'enlèvement des ordures ménagères, cendres etc., ne se fera pas les lundis 25 décembre et 1er janvier 1962.

Partout où l'enlèvement se fait ordinairement le lundi, les intéressés sont priés d'attendre au mardi, le 26 décembre et le 2 janvier pour déposer leurs poubelles dans la rue.

*A la prochaine session d'Ottawa*

## Le député fédéral de Joliette demandera la formation d'une banque d'yeux au Canada

JOLIETTE. (G.L.) — Parlant aux membres de l'Institut national canadien pour les aveugles, de Joliette, hier soir, le député fédéral, M. Louis-Joseph Pigeon a laissé entendre qu'il préconiserait, lors de la prochaine session du gouvernement fédéral, la création d'une banque d'yeux au Canada.

Dans son discours, M. Pigeon a dit que plusieurs banques d'yeux existaient déjà aux Etats-Unis et que chacune d'elles était subventionnée par l'Etat. M. Pigeon a continué en disant que les aveugles américains n'avaient pas à payer d'impôts sur le revenu et qu'il fera une demande au gouvernement canadien à l'effet qu'il en soit ainsi au Canada.

M. Pigeon demandera au gouevrnement fédéral de suggérer aux provinces l'établissement de banques d'yeux qui seraient subventionnées par le gouvernement central, d'une part, et par chacune des dix provinces d'autre part. La contribution du gouvernement canadien, a-t-il dit, se fera de façon à ne pas nuire à l'autonomie des provinces.

Selon M. Pigeon, cette idée n'avait jamais été préconisée. "Il existe au Canada deux banques d'yeux, l'une au Québec et l'autre dans l'Ontario, a-t-il dit, mais chacune d'elles opère indépendamment des gouvernements.

De l'avis de M. Pigeon, l'aide du gouvernement dans la création d'une banque d'yeux créerait une plus grande publicité à cette oeuvre humanitaire et amènerait un plus grand nombre de citoyens à faire don de leurs yeux.

On sait que la région comprenant les comtés de Joliette, l'Assomption et Montcalm comprend 175 aveugles, comparativement à 6,000, dans le Québec et à 24,000 au pays.

Dans son allocution, M. Pigeon a appuyé un projet de résolution de l'INCA à l'effet qu'une allocation spéciale d'au moins $25.00 par mois soit versée aux aveugles de 18 ans et plus sans tenir compte qu'ils soient indigents ou non.

*Toujours actif à Maniwaki*

## Un père Oblat célèbre le 70e anniversaire de son ordination

MANIWAKI. (PC) — Un prêtre catholique, toujours actif et en bonne santé à l'âge de 97 ans, célébrera, demain, le 70e anniversaire de son ordination.

Le Père Joseph Guinard, des Pères Oblats, sera l'objet de manifestations spéciales en son honneur. Son Exc. Mgr André Ouellette, évêque auxiliaire de Mont-Laurier, célébrera une grand-messe pontificale dans l'après-midi.

Natif de Maskinongé, au Québec, le Père Guinard est entré chez les Oblats en 1887 après avoir étudié au séminaire de Trois-Rivières. Il fut ordonné à Ottawa en 1891.

Il a été missionnaire dans la région de la baie James durant un grand nombre d'années et a fondé plusieurs missions indiennes.

A l'âge de 95 ans, il publiait un livre intitulé : "Les noms indiens de mon pays".

### ENQUETE A JOLIETTE

**JOLIETTE. (DNC) — La cité de Joliette a chargé la commission municipale des finances de faire enquête concernant des affirmations qui ont circulé dans le public et qui ont eu pour effet de mettre en doute l'administration municipale.**

**La question a été soulevée lundi soir par le conseiller Roger Cloutier qui s'est élevé contre certaines rumeurs qui circulaient à l'effet que la cité de Joliette pouvait effectuer des dépenses pour des fins autres que celles prévues par certains règlements.**

### REFUS DES AUTORITES MUNICIPALES

JOLIETTE. (DNC) — Les autorités municipales de Joliette ont refusé de se rendre à la demande présentée par les autorités de la Charny Clothing, de Joliette à l'effet de renouveler, pour une autre période de 5 ans, l'exemption de la taxe foncière et spéciale.

La décision du conseil a été motivée à la suite d'un rapport de la commission publicité et industrie qui demandait à la cité de Joliette de ne pas donner suite à une telle demande.

## $9,633.66 reçus de la campagne du Prêt d'honneur à Joliette

JOLIETTE. (DNC) — Selon le derniers rapports officiels, la campagne du Prêt d'honneur menée le mois dernier par la Société St-Jean-Baptiste de Joliette a rapporté la somme de $9,633.66.

Les autorités de la Société St-Jean-Baptiste ont révélé en présentant ce rapport que huit paroisses n'avaient pas encore produit leur rapport. Une fois ces rapports en main, les dirigeants de la campagne croient pouvoir atteindre le montant de $10,000.00.

L'objectif qui avait été fixé avant d'entreprendre la campagne était de $15,000.00. En tout, quarante-quatre des 52 paroisses ont fait parvenir leur rapport aux quartiers généraux de la campagne.

## Bonis des Fêtes supprimés aux employés municipaux de St-Jean

SAINT-JEAN. (R. P.) — Cette année, contrairement à ce qui s'est fait anciennement, les employés municipaux ne bénéficieront pas de bonis à l'occasion des Fêtes. L'échevin Edouard Fortier, en s'opposant à cette dépense de près de $3,000 déclara : "à date, les employés municipaux sont très bien rémunérés. On donne des bonis habituellement là où les employés ne sont pas assez bien payés ; là où les employés pourraient demander des augmentations de salaires. Mais par contre, je serais d'avis qu'un boni soit accordé à certaines personnes telles que les chefs de service, de département, etc., ceux qui travaillent des fois 7 jours par semaine, ceux qui donnent des heures supplémentaires sans recevoir pour cela un dédommagement. A ces derniers, ce serait un marque de reconnaissance pour services rendus".

L'échevin Fernand Roy, endossant les paroles de M. Fortier, souligna que ceux qui ne sont pas venus chercher un salaire supplémentaire pour les heures données en plus méritent certainement un boni.

Pour sa part ,l'échevin Lorrain mentionne que c'est une question de classement ! Qui le mérite ? a-t-il demandé. Il faudrait étudier chaque cas.

"Le temps des études est pas mal passé", rétorqua aussitôt le maire.

Les échevins Fortier, Roy et Morin étant en accord pour qu'un boni soit accordé à ce certain groupe d'employés, les autres échevins et le maire préférèrent discuter le tout à huis clos.

## Projet de Centre éducatif et civique lancé à Tracy

SOREL. (DNC) — Dans un communiqué émis à l'hôtel de ville, de Tracy, le maire, M. Laurier-R. Ménard, annonce qu'il a transmis aux autorités responsables un projet de centre éducatif, qui aurait comme complément le centre civique dont il avait été question à la mi-novembre, dans un compte rendu des projets et réalisation du conseil municipal. Ce rapport mentionnait également en plus des centres éducatif et civique un centre d'achats et un centre communautaire, deux autres projets qui ont connu des développements depuis.

Ce centre éducatif (campus étudiant) comprendrait une école normale pour filles, une école secondaire régionale, un institut de technologie, et un pavillon renfermant notamment bibliothèque, laboratoires, gymnase, auditorium, chapelle, etc.

"La ville, souligne le communiqué du maire Ménard, détient actuellement des options sur les lots 43, 44, 46, 47 et 1, comprenant une superficie d'environ 1,500,000 pieds carrés, avec possibilité d'une plus grande superficie si nécessaire.

"Ces options ont été consenties par MM. Aurèle Desrosiers, Paul-Emile et Fernand Joly et Raphaël Bibeau, pour fins éducatives et civiques seulement. Ces terrains, services d'aqueduc, d'égouts, de voirie compris, seraient disponibles à un prix inférieur à $0.25 le pied carré.

"Ces terrains sont situés dans la paroisse St-Jean-Bosco, à l'arrière de la rue Cardin. D'autres terrains, propriétés de la famille Simard, situés près du pont Turcotte et déjà pourvus de tous les services municipaux, sont aussi disponibles pour les fins ci-haut mentionnées.

"Relativement au développement résidentiel futur de la ville, mentionne le communiqué, nous avons reçu de nos urbanistes, en date du 15 décembre 1961, des rapports préliminaires dont voici un extrait:

"Quant à la détermination des secteurs domiciliaires, on a pu jusqu'ici déterminer l'emplacement de quatre nouvelles paroisses ; ce qui correspondrait à un accroissement de quelque 16,000 à 20,000 âmes . . . encore que ces prévisions ne soient pas limitatives mais puissent être considérées comme un ordre de grandeur pour une période d'une vingtaine d'années."

Ces quatre nouvelles paroisses seraient comprises entre la paroisse St-Jean-Bosco et les terrains du club de Golf. Le reste du territoire non développé de la ville et non réservé pour fins industrielles, pourrait contenir cinq paroisses de plus, ce qui permet de prévoir pour la ville de Tracy une population totale d'environ 60,000 âmes.

*A Joliette*

## Appel à donner un panier de Noël

JOLIETTE. (DNC) — La Société St-Vincent-de-Paul, section Cathédrale, lance un appel à tous les résidants de cette paroisse leur demandant de faire don d'un panier de provision que l'on distribuera aux pauvres à Noël.

Les personnes qui sont prêtes à répondre à l'appel qu'on leur lance, sont priées de s'adresser à M. eJan-Paul Langelier, président, à PL. 6-4126.

Les paniers en question seront recueillis le soir suivant l'appel et seront distribués à Noël dans les familles pauvres.





Pourquoi pas dupuis

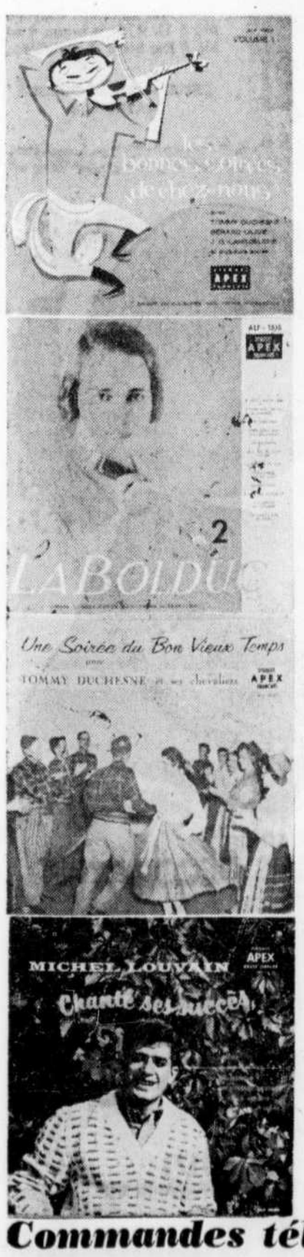
OUVERT TOUS LES SOIRS JUSQU'A 9 H. 30 -- Samedi 5 h. 30

DEMANDEZ VOS COUPONS DE PARTICIPATION AU CONCOURS DU QUARTIER FRANÇAIS

Chaque dollar vous donne droit à un coupon
UNE AUTO "ENVOY" (OU $1,500)
sera attribuée le 22 décembre au programme du QUARTIER FRANÇAIS à 10 h. Canal 10
Déposez vos coupons dans les boîtes-Concours au rez-de-chaussée, chez Dupuis

meilleure qualité au plus bas prix
SATISFACTION OU ARGENT REMIS

CADEAUX MERVEILLEUX...




*Les disques aimés*

"APEX" et "DECCA"

feront des cadeaux souvent appréciés

HAUTE FIDELITE, chacun 4.20

ALF 1538 — Nouveau microsillon de MICHEL LOUVAIN (Louise, Mélancolie, Un certain sourire, Le vieux manoir et autres) En stéréo 5.20

ALF 1523 — UN SOUVENIR par Aimé Major. Ce disque comprend aussi : Tango mystérieux, Ne me quitte pas chacun 4.20

ALF 1533 — VIVE LE BON VIN — André Bertrand et les garçons de table (aussi Chevaliers de la table ronde, Passant par Paris, C'est à boire et autres). En stéréo chacun 5.20

ALF 1509 — MICHEL LOUVAIN et ANDRE BERTRAND et la Symphonie Vocale des Policiers de Montréal, directeur Russell Trépanier : DOUCE NUIT, SAINTE NUIT, VENEZ DIVIN MESSIE, DANS CETTE ETABLE chacun 4.20

ALF 1500 — "NOEL DE CHEZ NOUS", orgue et carillon, Marie-Thérèse Lenoir . . . Ce sont nos plus beaux cantiques de Noël chacun 4.20

DL 8187 — MUSIQUE DE NOEL, orgue et cloches, carillon, Ethel Smith chacun 4.20

DL 8128 — BING CROSBY — Joyeux Noël, en anglais. Adeste Fideles, White Christmas, Silver bells, etc. 4.20

ALF 1505 — LA BOLDUC, vol. 1 4.20

ALF 1515 — LA BOLDUC, vol. 2 4.20

ALF 1504 — LES BONNES SOIREES DE CHEZ NOUS, Tommy Deschênes, Gérald Lajoie, J.-O. Lamalice et autres "Paul Jones" 4.20

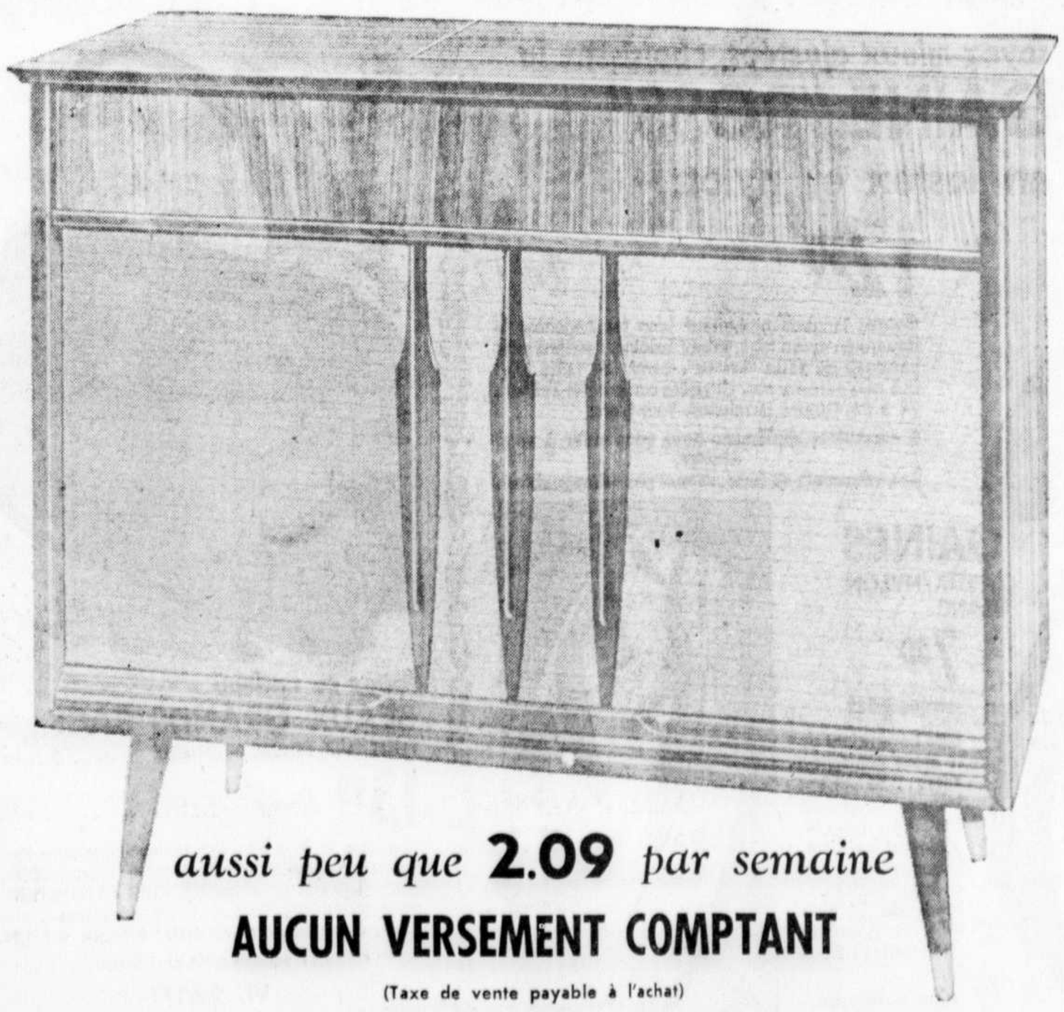
ALF 1502 — CHEZ NOUS ON S'AMUSE, chansons à répondre : Rapide blanc, Petit violon, Paul Jones, etc. 4.20

ALF 1535 — DEUXIEME DISQUE PERE GEDEON — On se d'debeauce 4.20

DUPUIS — REZ-DE-CHAUSSEE, RAYON 841

NOUVEAU MODELE 1962 — ACHETEZ EN DECEMBRE PAYEZ EN FEVRIER 1962

RADIO A.M.-F.M. ET PHONO "HI-FI"-STEREO



HAUTE FIDELITE STEREOPHONIQUE
RCA VICTOR

*cadeau divertissant pour toute la famille*

Economisez 50.00 grâce à ce prix spécial

$249

- radio AM-FM puissant circuit
- quatre haut-parleurs
- tourne-disques automatique
- aiguille à diamant
- meuble style moderne véritable noyer

Hauteur 30¾"
Encombrement 38 x 7¾"

tous nos appareils portent pleine garantie DUPUIS. Satisfaction assurée ou ARGENT REMIS.

aussi peu que 2.09 par semaine

AUCUN VERSEMENT COMPTANT

(Taxe de vente payable à l'achat)

DUPUIS — SIXIEME, RAYON 840

Commandes téléphoniques: VI. 2-6171 — Commandes postales: Dupuis Frères, 865 est, rue Ste-Catherine, Montréal

# Pourquoi pas dupuis

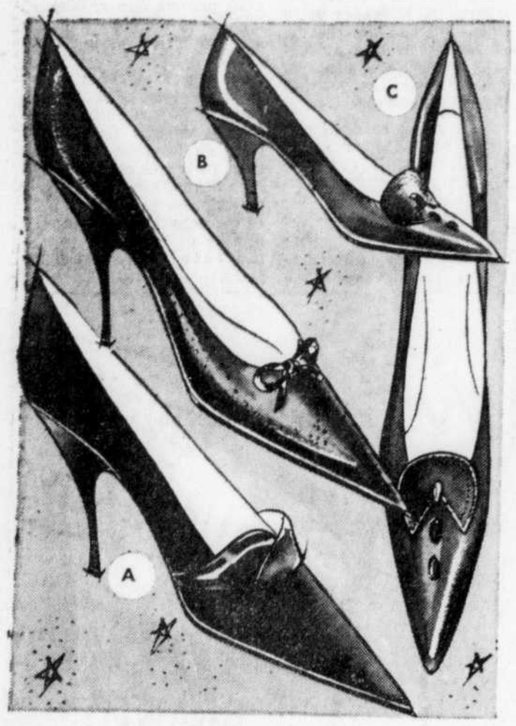
**OUVERT TOUS LES SOIRS JUSQU'A 9 H. 30** (samedi jusqu'à 5 h. 30)

DEMANDEZ VOS COUPONS DE PARTICIPATION AU CONCOURS DU **QUARTIER FRANÇAIS**

Chaque dollar d'achat vous donne droit à un coupon
**UNE AUTO "ENVOY" (OU $1,500)**
sera attribuée le 22 décembre
au programme du QUARTIER FRANCAIS à 10 h. Canal 10
Déposez vos coupons dans les boites-Concours au rez-de-chaussée, chez Dupuis

**meilleure qualité au plus bas prix**
**SATISFACTION OU ARGENT REMIS**

# CADEAUX MERVEILLEUX...




## VOTRE PETIT SOULIER, MADAME POUR LES FETES ET APRES

**formes inspirées de 1962 la paire** 13.95

a) **SUEDE NOIR** fantaisie cuir veau noir mat, garniture de cuir verni. Impeccable tenue d'après-midi ou du soir. Pointures : 6½ à 9, largeur AA; pointures : 5½ à 8½, largeur B.

b) **ESCARPINS NOIRS** — Cuir veau noir non doublé petites perforations, boucle de même cuir et talons hauts. Pointures : 6½ à 9, largeur AA; pointures : 6 à 9, largeur B.

c) **FORME MODIFIEE** — Pour pieds plus forts. Escarpins dont l'empeigne est plus courte, talons cubains. Cuir de veau noir ou brun. Pointures : 6 à 9, largeur AA; pointures : 5½ à 9, largeur B.

**Pas de commandes postales ni téléphoniques, s.v.p.**
**DUPUIS — DEUXIEME, RAYON 470**




## "VOEUX ENBAUMES" POUR NOEL ET LE NOUVEL AN

**COLOGNE CHANEL No 5** 6.00
Flacon de luxe noir et or et bouchon vaporisateur.

**DEUX PAINS DE SAVON** 3.00
"CHANEL No 5", savon de toilette ultra-fin, emballage de luxe.

**POUDRE BAINS "YARDLEY"** 2.50
Jolie boîte, grosse houpette. • LAVANDE • LOTUS • RED ROSE. Ch.

**SELS DE BAINS "YARDLEY"** 1.85
Pour adoucir l'eau de vos bains. • LAVANDE • ROSE • LOTUS • RED ROSE. Ch.

**"CHANTILLY" DE HOUBIGANT** 6.50
Petit flacon de ce parfum et joli mouchoir dentelle dans écrin.

**ENSEMBLES "CHANTILLY"** 6.75
Par Houbigant. Eau de toilette Spray Mist, poudre de bain, sachet liquide.

**DUPUIS — REZ-DE-CHAUSSEE, RAYON 240**

*élégantes*
## ETOLES
100% laine MOHAIR
**14.99**

• **blanc** • **noir** • **gris pâle** • **cerise** • **beige — 22 x 70"**

PRESENT POUR JEUNE FILLE OU POUR DAMES.

**IMPORTATION DE L'ECOSSE**

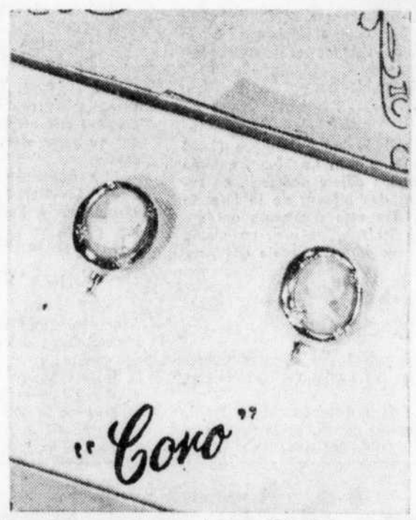
Tellement légères sont ces étoles qu'on ne s'imagine pas le confort qu'elles apportent... Extrémités frangées.

CARTONNAGE CADEAU SI DESIRE.

**VI. 2-6171**

**DUPUIS — REZ-DE-CHAUSSEE, RAYON 310**






*gentil cadeau*
## CORO
**UN BIJOU POUR ELLE**
**2.00**

• Bracelets • Boucles d'oreilles • Jolie présentation. Toutes les élégantes au courant de la belle qualité CORO seront charmées de cette pensée. Choix de pierres imitant les véritables pierres précieuses.

**DUPUIS — REZ-DE-CHAUSSEE, RAYON 251**

# *Vous plairez certainement en offrant des* "NYLONS" *avec vos meilleurs voeux*




## "CAMEO"
(Bur-Mil)
**texture nylon filet 15 deniers**
**1.50 la paire**

Pointures 8½ à 11, longueurs : courte, ordinaire, longue • cocoa • fawn • sunspice • skylark • butterscorch • burnt amber • black ice • smoke screen flame • beige • glow • winter green • grey hazel.

**DUPUIS — REZ-DE-CHAUSSEE, RAYON 370**




## "WHISPER"
**nylons filet de 15 et 30 deniers sans couture**
**1.50**

Talon/bout renforcés. Cartonnage des fêtes. • all spice • ash brown • cabana • deep haze • black tulip. Pointures dames et jeunes filles le haut dentelle extensible. 8½ à 11.

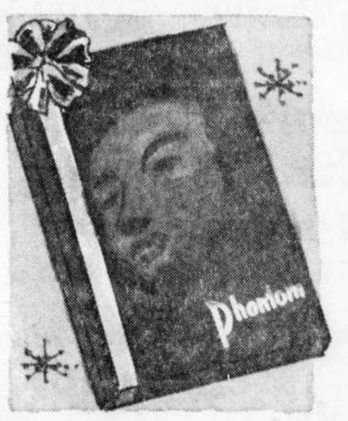
**DUPUIS — REZ-DE-CHAUSSEE, RAYON 370**




## "CHATELAINE"
(chandelle)
**nylons filet très fin, 15 deniers, 474 aiguilles**
**1.29 la paire**

Pour la tenue du soir c'est la qualité qui se porte. Entrée large, talon "bout renforcés". Pointures 8½ à 11. Joli cartonnage "BOUGIE DE NOEL". • cocoa • vison • beige • moonmist • blanc.

**DUPUIS — REZ-DE-CHAUSSEE, RAYON 370**




## "PHANTOM"
(uni ou en file.)
**nylons 15 deniers dans le filet, et 30 deniers dans l'uni**
**1.29**

Les deux textures sont les favorites de l'élégante moderne. Talon/bout renforcés. Pointures 8½ à 11. • hint'n brown • sable • rose beige • hint'o'black.

**DUPUIS — REZ-DE-CHAUSSEE, RAYON 370**



*soyez mieux ajustées, choisissez la*
## GAINE "ROSS"
en lastex et nylon
**12.50**

Gaines longues emboîtant bien les hanches; le devant en nylon légèrement baleiné, l'arrière avec panneau de satin "Lastex". Bande de taille 2½" qui ne s'enroule pas. Glissière sur le côté. Tailles : 24 à 26. Quatre jarretelles. Tout blanc.

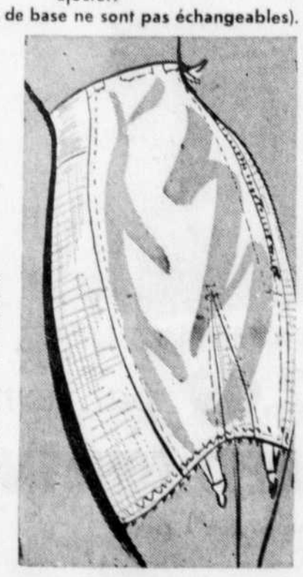
**8 corsetières diplômées pour vous aider à vous ajuster.**
**(Les vêtements de base ne sont pas échangeables).**

## GAINES
**LASTEX/NYLON BLANC**
**7.50**

**marque ROSS**

Elles bénéficient de la haute confection Ross... Se portent bien, sans gêner. Devant en nylon légèrement baleiné, le panneau de dos en satin "Lastex"... Bande de 2" à la taille. Glissière de côté. Tailles : 24 à 34.

**DUPUIS — DEUXIEME, RAYON 360**





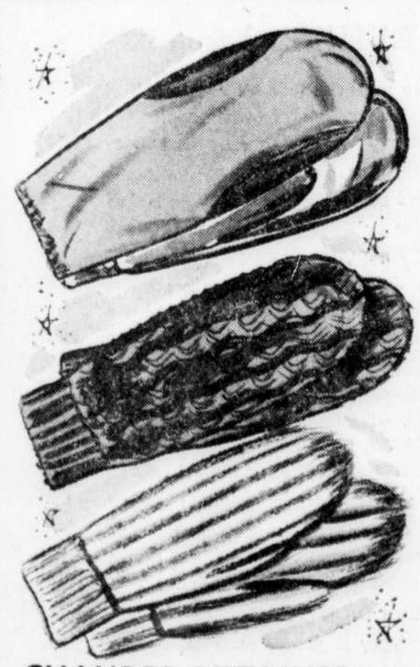
*faites ce cadeau*
## BEAUX GRANDS SACS
**TOUT CUIR, FORME ARRONDIE**
**13.95**

Toujours le favori le sac tailleur rencontre l'approbation de chacune. Véritable maroquin anglais. DOUBLURE LAVABLE CUIR SYNTHETIQUE "PONEY HIDE". Trois divisions dont une à glissière. Glace et porte-monnaie. • NOIR • BRUN.

Cartonnage cadeau si désiré.

**VI. 2-6171**

**DUPUIS — REZ-DE-CHAUSSEE, RAYON 460**



## CHAUDES MITAINES
*pour dames et enfants*

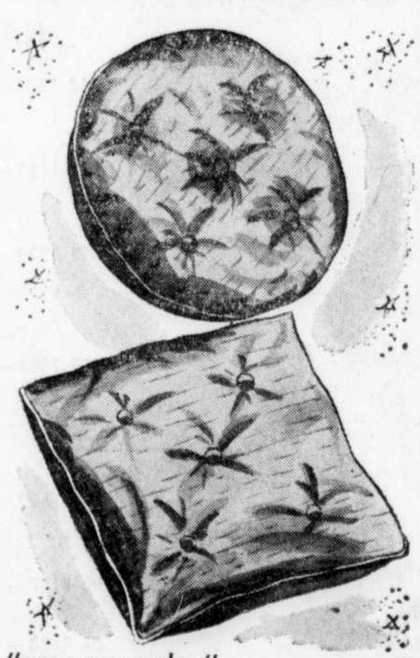
**ENFANTS** pointures P. M. G. Tricot laine brossée et nylon deux tons rouge/blanc, vert/blanc, /brun blanc ou bleu/blanc. La paire **1.00**

**DE L'ITALIE, POUR DAMES.** Nouveau et joli tricot de laine fantaisie tons unis de vert pâle, blanc, rouge, noir. Pointures P. M. G. La paire **1.50**

**CUIR ET NYLON POUR "SKI".** Pointures P. M. G. pour dames et jeunes filles. Paume de la main en cuir et dos en nylon. Chaude doublure molletonnée. La paire **2.99**

**VI. 2-6171**

**DUPUIS — REZ-DE-CHAUSSEE, RAYON 350**



*"pour son salon"*
## COUSSINS DECORATIFS
**"DIAMOND"**
**3.49 chacun** — **3 pour 10.00**

**surface soie acétate, bourre de kapok**
GROS COUSSINS DE 17 x 17" avec cinq boutons, bordure renforcée d'un cordonnet pour plus de résistance. Forme ronde ou carrée. Chacun dans housse pôlythène.

• orange • or • vert foncé • vert olive • bleu Dior • blanc • beige • brun

**Cartonnage cadeau**

**VI. 2-6171**

**DUPUIS — TROISIEME, RAYON 270**

***Commandes téléphoniques: VI. 2-6171 — Commandes postales: Dupuis Frères, 865 est, rue Ste-Catherine, Montréal***